	Índice ilustrado	Buscar por ilustración
1	**Por seguridad**	Asegúrese de leerlos (temas principales: asiento para niños, sistema antirrobo)
2	**Información e indicadores del estado del vehículo**	Lectura de información relacionada con la conducción (temas principales: instrumentos, pantalla de información múltiple)
3	**Antes de conducir**	Abrir y cerrar las puertas y ventanas, ajuste antes de conducir
4	**Conducción**	Operaciones y consejos necesarios para la conducción (temas principales: puesta en marcha del sistema híbrido, repostaje)
5	**Elementos del interior del vehículo**	Uso de los elementos del interior del vehículo (temas principales: aire acondicionado, espacios de almacenamiento)
6	**Mantenimiento y cuidados**	Cuidado de su vehículo y procedimientos de mantenimiento (temas principales: interior y exterior, bombillas)
7	**Solución de problemas**	Qué hacer en caso de avería y emergencia (temas principales: descarga de la batería de 12 voltios, pinchazo)
8	**Especificaciones del vehículo**	Especificaciones del vehículo, funciones personalizables (Temas principales: Combustible, aceite, presión de inflado de los neumáticos)
	Índice	Búsqueda por síntoma/Búsqueda por orden alfabético

Yaris HEV
PZ49X-9AM19-ES
L/O 01/07/2025

Para su información 5
Lectura de este manual 9
Cómo realizar búsquedas 10
Índice ilustrado 11

1. Por seguridad

1.1 Para una utilización segura 22
1.1.1 Antes de conducir 22
1.1.2 Para una conducción segura 23
1.1.3 Cinturones de seguridad 24
1.1.4 Airbags SRS 27
1.1.5 Precauciones relativas a los gases de escape 33
1.2 Seguridad infantil 34
1.2.1 Sistema de activación y desactivación manual del airbag 34
1.2.2 Cuando se viaja con niños 35
1.2.3 Sistemas de sujeción para niños . . 36
1.3 Asistencia en casos de emergencia 50
1.3.1 eCall*1, 2 50
1.4 Sistema híbrido 57
1.4.1 Características del sistema híbrido . 57
1.4.2 Precauciones con el sistema híbrido 62
1.5 Sistema antirrobo 66
1.5.1 Sistema inmovilizador 66
1.5.2 Sistema de doble bloqueo* 67
1.5.3 Alarma* 68

2. Información e indicadores del estado del vehículo

2.1 Grupo de instrumentos 72
2.1.1 Indicadores luminosos y de advertencia 72
2.1.2 Indicadores e instrumentos (pantalla de 4,2 pulgadas) 78
2.1.3 Indicadores e instrumentos (pantalla de 7 pulgadas) 81
2.1.4 Indicadores e instrumentos (pantalla de 12,3 pulgadas) 85
2.1.5 Pantalla de información múltiple (pantalla de 4,2 pulgadas) 90
2.1.6 Pantalla de información múltiple (pantalla de 7 pulgadas) 97
2.1.7 Pantalla de información múltiple (pantalla de 12,3 pulgadas) 103
2.1.8 Pantalla virtual en el parabrisas* . 109
2.1.9 Monitor de energía/pantalla de consumo 113

3. Antes de conducir

3.1 Información sobre las llaves 120
3.1.1 Llaves 120
3.1.2 Llave digital* 124
3.2 Apertura, cierre y bloqueo de las puertas 125
3.2.1 Puertas laterales 125
3.2.2 Puerta del maletero 130
3.2.3 Sistema inteligente de entrada y arranque* 133
3.3 Ajuste de los asientos 138
3.3.1 Asientos delanteros 138
3.3.2 Asientos traseros 139
3.3.3 Reposacabezas 140
3.4 Ajuste del volante y de los espejos 143
3.4.1 Volante 143
3.4.2 Espejo retrovisor interior 143
3.4.3 Espejos retrovisores exteriores . . 144
3.5 Apertura y cierre de las ventanillas 146
3.5.1 Elevalunas eléctricos 146
3.6 Ajustes favoritos 149
3.6.1 Mis ajustes (vehículos con sistema multimedia con pantalla de 10,5 pulgadas) 149

4. Conducción

4.1 Antes de conducir 152
4.1.1 Conducción del vehículo 152
4.1.2 Carga y equipaje 158
4.1.3 Arrastre de un remolque (vehículos sin paquetes de remolcado - incluida Reunión) 159
4.1.4 Arrastre de un remolque (vehículos con paquetes de remolcado - excepto para Reunión) 159
4.2 Procedimientos de conducción 164
4.2.1 Interruptor de arranque (encendido) (vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque) 164
4.2.2 Interruptor de arranque (encendido) (vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque) 166
4.2.3 Modo de conducción EV 170
4.2.4 Transmisión híbrida 172
4.2.5 Palanca de los intermitentes . . . 175
4.2.6 Freno de estacionamiento 175

4.2.7 Retención del freno 178
4.3 Funcionamiento de las luces y los limpiaparabrisas 180
4.3.1 Interruptor de los faros 180
4.3.2 AHB (luces de carretera automáticas)* 184
4.3.3 Interruptor de las luces antiniebla 186
4.3.4 Limpiaparabrisas y lavaparabrisas 187
4.3.5 Limpiaparabrisas y lavaparabrisas de la luneta trasera 190
4.4 Repostaje 192
4.4.1 Apertura del tapón del depósito de combustible 192
4.5 Utilización de los sistemas de asistencia a la conducción 194
4.5.1 Actualización del software Toyota Safety Sense* 194
4.5.2 Toyota Safety Sense* 196
4.5.3 PCS (sistema anticolisión)* 202
4.5.4 LTA (sistema de seguimiento de carril)* 212
4.5.5 LDA (advertencia de cambio involuntario de carril)* 215
4.5.6 PDA (asistencia a la conducción proactiva)* 220
4.5.7 RSA (asistencia de señales de tráfico)* 225
4.5.8 Control dinámico de la velocidad de crucero asistido por radar* 229
4.5.9 Control de la velocidad de crucero* 239
4.5.10 Limitador de velocidad* 242
4.5.11 Sistema de detención de la conducción en caso de emergencia* 245
4.5.12 BSM (monitor de ángulos muertos)* 247
4.5.13 Asistencia para una salida segura* 252
4.5.14 Sensor de asistencia al estacionamiento Toyota* 256
4.5.15 RCTA (advertencia de tráfico transversal trasero)* 262
4.5.16 PKSB (freno de asistencia al estacionamiento)* 267
4.5.17 Función del freno de asistencia al estacionamiento (objetos inmóviles por delante y por detrás del vehículo)* 271
4.5.18 Función del freno de asistencia al estacionamiento (vehículos en movimiento detrás del vehículo)* 273
4.5.19 Interruptor de selección del modo de conducción 274
4.5.20 Sistema GPF (filtro de partículas de gasolina)* 275
4.5.21 Sistemas de asistencia a la conducción 276
4.6 Sugerencias para la conducción 281
4.6.1 Consejos para conducir un vehículo eléctrico híbrido 281
4.6.2 Sugerencias para la conducción en invierno 282

5. Elementos del interior del vehículo

5.1 Uso del sistema de aire acondicionado y del desempañador 286
5.1.1 Sistema de aire acondicionado automático 286
5.1.2 Calefacción del volante*/calefacción de los asientos* 292
5.2 Utilización de las luces interiores 294
5.2.1 Lista de luces interiores 294
5.3 Utilización de espacios de almacenamiento 296
5.3.1 Lista de espacios de almacenamiento 296
5.3.2 Características del compartimiento de equipajes 298
5.4 Otros elementos del interior del vehículo 301
5.4.1 Otros elementos del interior del vehículo 301

6. Mantenimiento y cuidados

6.1 Mantenimiento y cuidados 312
6.1.1 Limpieza y protección del exterior del vehículo 312
6.1.2 Limpieza y protección del interior del vehículo 315
6.2 Mantenimiento 317
6.2.1 Requisitos de mantenimiento . . . 317
6.3 Mantenimiento que puede realizar usted mismo 319
6.3.1 Precauciones si realiza usted mismo el mantenimiento 319

6.3.2 Capó 320
6.3.3 Colocación de un gato de piso . . . 321
6.3.4 Compartimiento del motor 323
6.3.5 Batería de 12 voltios 328
6.3.6 Neumáticos 330
6.3.7 Presión de inflado de los neumáticos 346
6.3.8 Ruedas 347
6.3.9 Filtro del aire acondicionado . . . 349
6.3.10 Limpieza de la rejilla de ventilación de entrada de aire de la batería híbrida (batería de tracción) 350
6.3.11 Pila del control remoto inalámbrico/ llave electrónica 353
6.3.12 Inspección y cambio de los fusibles 356
6.3.13 Bombillas 360

7. Solución de problemas

7.1 Información importante 368
7.1.1 Intermitentes de emergencia . . . 368
7.1.2 Si es necesario detener el vehículo en caso de emergencia 368
7.1.3 Si el vehículo se sumerge en agua o el nivel de agua de la carretera aumenta 369
7.2 Pasos que deben realizarse en caso de emergencia 370
7.2.1 Si necesita remolcar el vehículo . . 370
7.2.2 Si cree que algo no funciona correctamente 374
7.2.3 Si se enciende un indicador de advertencia o suena un avisador acústico 374
7.2.4 Si aparece un mensaje de advertencia 384
7.2.5 En caso de pinchazo (vehículos con kit de emergencia de reparación de pinchazos) 390
7.2.6 En caso de pinchazo (vehículos con rueda de repuesto) 401
7.2.7 Si el sistema híbrido no se pone en marcha 408
7.2.8 Si pierde las llaves 410
7.2.9 Si la llave electrónica no funciona correctamente (vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque) 410
7.2.10 Si la batería de 12 voltios está descargada 412
7.2.11 Si el vehículo se recalienta 417
7.2.12 Si el vehículo se queda atascado 420

8. Especificaciones del vehículo

8.1 Especificaciones 422
8.1.1 Datos de mantenimiento (combustible, nivel de aceite, etc.) 422
8.1.2 Información sobre el combustible 430
8.2 Personalización 431
8.2.1 Funciones personalizables 431
8.3 Reinicio 442
8.3.1 Elementos que deben reiniciarse . 442

ÍNDICE

Qué hacer si... (Resolución de problemas) . . 444
Qué hacer si... (Resolución de problemas) 444
Certificaciones 446
INFORMACIÓN ÚTIL PARA LA GASOLINERA . 600

Para su información

Manual del propietario principal

Tenga en cuenta que este manual se aplica a todos los modelos y describe todos los equipamientos, incluido el opcional. Por lo tanto, es posible que encuentre explicaciones relativas a equipamiento no instalado en su vehículo.

Todas las especificaciones incluidas en este manual están actualizadas en el momento de la impresión. Sin embargo, debido a la política de mejora constante de sus productos, Toyota se reserva el derecho a realizar cambios en cualquier momento sin previo aviso.

Dependiendo de las especificaciones, el vehículo mostrado en las ilustraciones podría diferir del suyo en cuanto a equipamiento.

Accesorios, piezas de repuesto y modificaciones de su Toyota

En el mercado existe actualmente una gran variedad de piezas de repuesto y accesorios para los vehículos Toyota, tanto genuinos de Toyota como de otros fabricantes. En caso de tener que sustituir alguna de dichas piezas o accesorios, Toyota recomienda que lo haga por piezas o accesorios genuinos Toyota. No obstante, también pueden utilizarse piezas o accesorios de calidad similar. Toyota no puede asumir ninguna responsabilidad ni ofrecer garantías sobre las piezas de repuesto y accesorios no genuinos de Toyota, ni sobre la sustitución o instalación de los mismos. Además, la garantía podría no cubrir las averías ni los problemas de funcionamiento que resulten del uso de piezas o accesorios no genuinos de Toyota.

Además, una remodelación de estas características tendrá un efecto en equipos de seguridad avanzada como Toyota Safety Sense y hay riesgo de que no funcionen correctamente o el riesgo de que actúen en situaciones en las que no deberían actuar.

Riesgo de ciberataque

La instalación de dispositivos electrónicos y radios aumenta el riesgo de ciberataques a través de las partes instaladas, lo que puede provocar accidentes inesperados y filtración de información personal. Toyota no suministra ninguna garantía por los problemas derivados de la instalación de productos Toyota no originales.

Instalación de un sistema transmisor de RF

La instalación de un sistema transmisor de RF en el vehículo podría afectar a los sistemas electrónicos como:

- Sistema híbrido
- Sistema de inyección de combustible multipunto/sistema de inyección de combustible multipunto secuencial
- Toyota Safety Sense (si el vehículo dispone de ello)
- Sistema antibloqueo de frenos
- Sistema de airbags SRS
- Sistema de pretensores de los cinturones de seguridad

Asegúrese de consultar en un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o en cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para conocer las medidas de precaución necesarias o las instrucciones especiales que atañen a la instalación de un sistema transmisor de RF.

Si desea obtener más información acerca de las bandas de frecuencia, los niveles de potencia, las posiciones de las antenas y la preparación para la instalación de transmisores de RF, puede solicitarla en un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o pedírsela a cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

Las piezas y los cables de alta tensión de los vehículos híbridos eléctricos, a pesar de contar con protección electromagnética, emiten aproximadamente la misma cantidad de ondas electromagnéticas que los vehículos convencionales que funcionan con gasolina y que los electrodomésticos.

En la recepción del transmisor de frecuencia de radio (transmisor de RF), podría generarse ruido indeseado.

Registro de los datos del vehículo

Este vehículo está equipado con sofisticados ordenadores que registran determinados datos relacionados con los controles del vehículo y sus operaciones.

Datos registrados por los ordenadores

En función del momento de accionamiento y del estado de cada función, se registran diferentes datos, como los indicados a continuación.

- Régimen del motor/régimen del motor eléctrico (régimen del motor de tracción)
- Estado del acelerador
- Estado del freno
- Velocidad del vehículo
- Estado de funcionamiento de los sistemas de asistencia a la conducción
- Imágenes de las cámaras

  Su vehículo está equipado con cámaras. Para conocer la ubicación de las cámaras de grabación, póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

Los datos registrados varían en función de la serie del vehículo y de las opciones con las que está equipado, así como de los destinos.

Estos ordenadores no registran conversaciones ni sonidos. Solo registran imágenes del exterior del vehículo en determinadas situaciones.

Uso de los datos

Toyota puede emplear los datos registrados en este ordenador para diagnosticar averías, llevar a cabo estudios de investigación y desarrollo, y mejorar la calidad.

Toyota no revelará los datos registrados a terceros excepto:

- Con el consentimiento del propietario del vehículo o con el consentimiento del arrendatario del vehículo, si el vehículo es de alquiler
- En cumplimiento de una petición oficial de la policía, un juzgado o un organismo gubernamental
- Si Toyota necesitara utilizarlos en una demanda judicial
- Para fines de investigación en los que los datos no estén vinculados a un vehículo específico ni al propietario del vehículo

La información de las imágenes registradas por el vehículo se puede borrar en un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o en cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

Es posible deshabilitar la función de grabación de imágenes. Sin embargo, si la función se deshabilita, no estarán disponibles los datos cuando los sistemas estén en funcionamiento.

Si desea detener la recopilación de datos del Toyota Safety Sense por parte de los servidores de Toyota con fines de investigación y desarrollo, y su prestación a servicios individuales, póngase en contacto con su distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

Registro de datos de acontecimientos

Este vehículo está equipado con un registro de datos de acontecimientos (EDR). La principal función del EDR consiste en registrar datos que ayuden a conocer mejor la respuesta de los sistemas del vehículo en determinadas situaciones en las que se produce una colisión o surge un grave riesgo de colisión, por ejemplo cuando se despliega un airbag o se choca contra un obstáculo en la carretera. El EDR está diseñado para registrar datos relativos a la dinámica y los sistemas de seguridad del vehículo durante un breve periodo de tiempo, generalmente 30 segundos o menos. Sin embargo, tenga en cuenta que algunos datos podrían no registrarse; depende de la gravedad y el tipo de la colisión.

El EDR de este vehículo está diseñado para registrar datos como por ejemplo:

- Cómo estaban funcionando diversos sistemas del vehículo;
- Si el conductor estaba pisando el pedal del acelerador y/o el pedal del freno, y en qué medida; y
- La velocidad a la que circulaba el vehículo.

Estos datos pueden ayudar a comprender mejor las circunstancias en las que se producen las colisiones y las lesiones.

NOTA: El vehículo únicamente registrará datos en el EDR si se produce una colisión de importancia; el EDR no registrará ningún dato durante la conducción normal ni registrará datos personales (p. ej., nombre, sexo, edad o lugar de la colisión). No obstante, existen terceros, por ejemplo las fuerzas y cuerpos de seguridad, que pueden combinar los datos del EDR con el tipo de datos de identificación personal que suelen recopilarse durante la investigación de un accidente.

Para consultar los datos registrados por un EDR se requieren herramientas especiales y acceso al vehículo o al EDR. Además del fabricante del vehículo, existen terceros, como los cuerpos y fuerzas de seguridad, que poseen dichas herramientas especiales y pueden consultar la información si disponen de acceso al vehículo o al EDR.

- Divulgación de los datos del EDR

  Toyota no divulgará los datos registrados en el EDR a terceros excepto si:
  - Se ha obtenido el consentimiento del propietario del vehículo (o del arrendatario, si el vehículo es de alquiler)
  - En cumplimiento de una petición oficial de la policía, un juzgado o un organismo gubernamental
  - Si Toyota necesitara utilizarlos en una demanda judicial

  Sin embargo, según sea necesario, Toyota puede:
  - Utilizar los datos para fines de investigación acerca de las prestaciones de seguridad de los vehículos
  - Divulgar los datos a terceros para fines de investigación sin revelar información del vehículo específico ni de su propietario

Desguace de su Toyota

Los sistemas de airbags SRS y de los pretensores de los cinturones de seguridad de su vehículo Toyota contienen productos químicos explosivos. El desguace del vehículo con los airbags y los pretensores de los cinturones de seguridad instalados puede provocar un accidente, por ejemplo un incendio. Antes de desguazar el vehículo, los sistemas de airbag SRS y de los pretensores de los cinturones de seguridad han de ser desmontados y desechados por un taller de servicio cualificado o por un distribuidor o taller

de reparaciones Toyota autorizado, o por cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

"QR Code" (código QR)

La palabra "QR Code" es una marca registrada de DENSO WAVE INCORPORATED en Japón y en otros países.

Símbolos de precaución incluidos en los componentes de alta tensión

Los componentes de alta tensión, como la unidad de control de potencia, pueden tener etiquetas adheridas que indiquen el cuidado que se requiere.

Cada símbolo de precaución indica lo siguiente:

Símbolos	Significados
	Indica peligro
	Indica una pieza de alta tensión
	Indica que no se debe tocar
	Indica una pieza de alta temperatura

⚠ ¡ADVERTENCIA!

Medidas de precaución generales durante la conducción

Conducción en estado de embriaguez: No conduzca nunca el vehículo bajo los efectos del alcohol o de fármacos que hayan podido reducir su capacidad para controlar el vehículo. El alcohol y ciertos fármacos aumentan el tiempo de reacción, alteran la capacidad de decisión y reducen la coordinación, lo que podría provocar accidentes con resultado de lesiones graves o incluso mortales.

Conducción defensiva: Conduzca siempre de manera defensiva. Anticípese a los errores que pudieran cometer otros conductores o los peatones y esté preparado para evitar accidentes.

Distracciones del conductor: Preste siempre la máxima atención a la conducción. La más mínima distracción del conductor, ya sea para ajustar controles, hablar por el teléfono móvil o leer, podría dar lugar a accidentes con resultado de lesiones graves o incluso mortales tanto para el conductor como para el resto de ocupantes del vehículo o terceras personas.

Medidas de precaución generales para la seguridad de los niños

No deje nunca a niños sin supervisión en el interior del vehículo ni les deje las llaves.

Los niños podrían arrancar el vehículo o colocar la posición del cambio en punto muerto. Los niños también podrían hacerse daño al jugar con las ventanillas u otros elementos del vehículo. Asimismo, la acumulación de calor o las temperaturas extremadamente frías en el interior del vehículo podrían resultar mortales para los niños.

Toyota Motor Europe NV/SA, Avenue du Bourget 60 - 1140 Bruselas, Bélgica
www.toyota-europe.com

Toyota (GB) PLC Great Burgh, Burgh Heath, Epsom, Surrey, KT18 5UX, Reino Unido

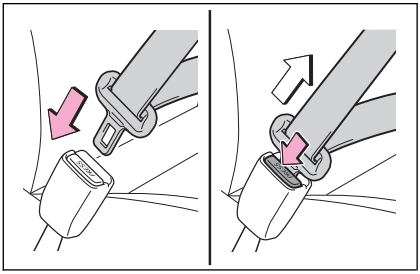
Lectura de este manual

Explica los símbolos utilizados en este manual.

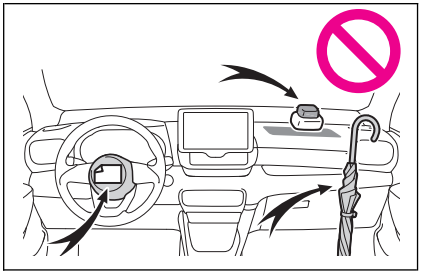
Símbolos en este manual

Símbolos	Significados
	ADVERTENCIA: Explica algo que, si no se cumple, podría provocar lesiones graves o incluso mortales.
	AVISO: Explica algo que, si no se cumple, podría causar daños o una avería en el vehículo o su equipamiento.
1 2 3...	Indica procedimientos de operación o funcionamiento. Siga los pasos en el orden numérico.

Símbolos utilizados en las ilustraciones



Símbolos	Significados
	Indica la acción (pulsar, girar, etc.) para accionar interruptores y otros dispositivos.
	Indica el resultado de una operación (por ejemplo, se abre una tapa).

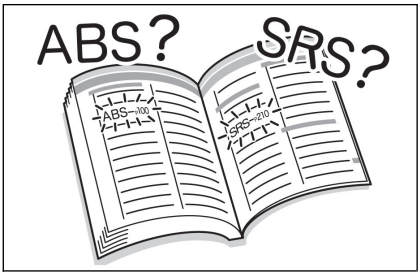


Símbolos	Significados
	Indica el componente o la posición que se está explicando.
	Significa **No, no haga esto**, o **No permita esto.**

Cómo realizar búsquedas

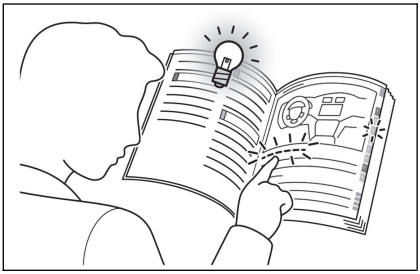
Búsqueda por nombre

- Índice alfabético: →P. 601



Búsqueda por posición de instalación

- Índice ilustrado: →P. 11



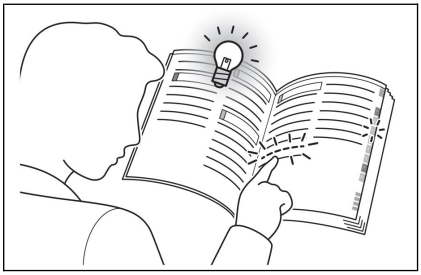
Búsqueda por síntoma o sonido

- Qué hacer si... (Localización y resolución de problemas): →P. 444



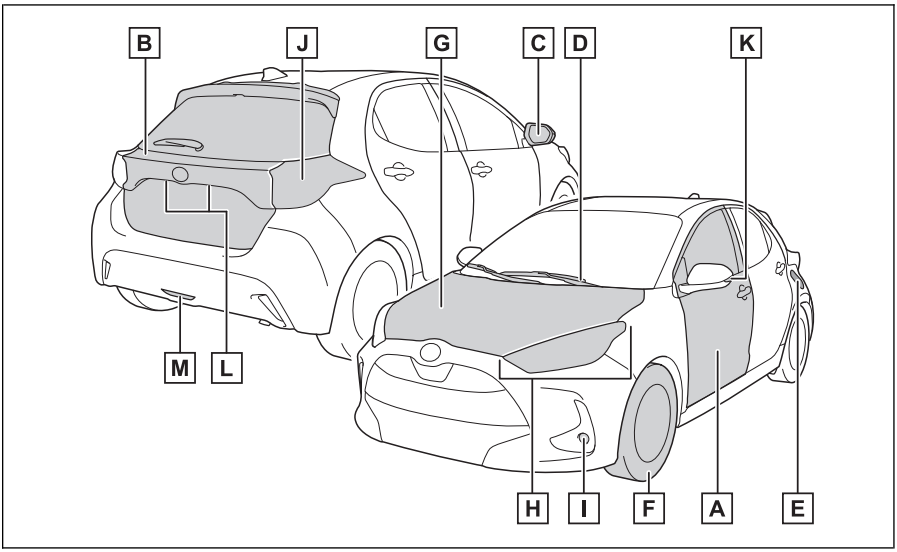
Búsqueda por título

- Contenido: →P.2



Índice ilustrado

Exterior



A Puertas laterales P. 125
Bloqueo/desbloqueo P. 125
Apertura/cierre de las ventanillas laterales P. 146
Bloqueo/desbloqueo mediante la llave mecánica*1P. 410

B Puerta del maletero P. 130
Bloqueo/desbloqueo P. 130

C Espejos retrovisores exteriores P. 144
Ajuste del ángulo de los espejos P. 144
Plegado de los espejos P. 144
Desempañamiento de los espejos*2P. 144

D Limpiaparabrisas P. 187
Precauciones en invierno P. 282
Precauciones para el túnel de lavado (limpiaparabrisas con sensor de lluvia)*2P. 312

E Tapa del depósito de combustible P. 192
Método de repostaje P. 192
Tipo de combustible/capacidad del depósito de combustible P. 424

F Neumáticos P. 330
Tamaño/presión de inflado de los neumáticos P. 428
Neumáticos de invierno/cadenas de nieve P. 282
Inspección/rotación/sistema de advertencia de la presión de los neumáticos P. 330
En caso de pinchazo P. 390, P. 401

G Capó P. 320
Apertura P. 320
Aceite de motor P. 424
En caso de sobrecalentamiento P. 417

Bombillas de las luces exteriores para la conducción (método de sustitución: P. 360, vataje: P. 429)

H Faros/luces de posición delanteras/luces de conducción diurnas/intermitentes P. 175, P. 180

Índice ilustrado

I Luces antiniebla delanteras*2P. 186

J Luces de freno/intermitentes P. 175, P. 180
Luces de freno

K Intermitentes laterales P. 175

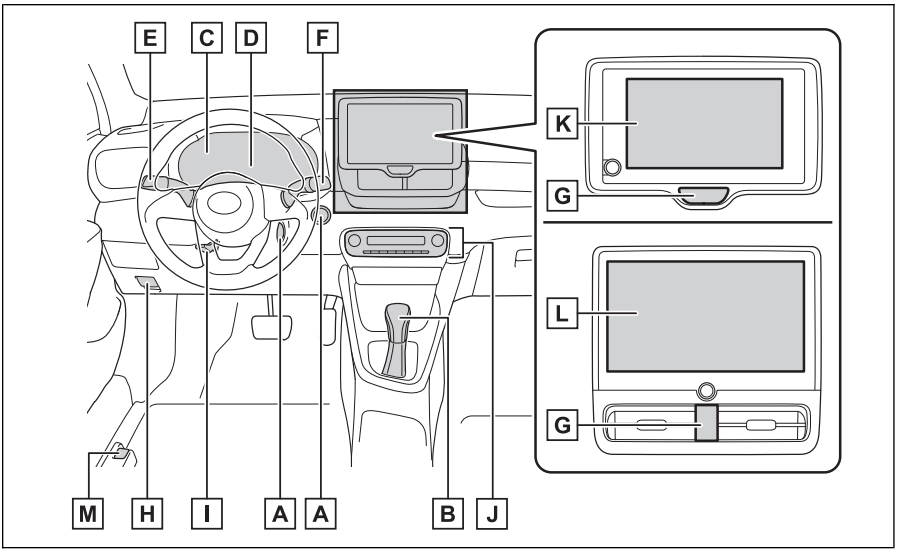
L Luz de la matrícula P. 180

M Luz antiniebla trasera P. 186
Luz de marcha atrás
Colocar la posición del cambio en R P. 172

*1Vehículos con sistema de entrada y arranque

*2Si el vehículo dispone de ello

Panel de instrumentos (vehículos con volante a la izquierda)



A Interruptor de arranque P. 164, P. 166
Poner en marcha el sistema híbrido/cambio de posiciones*1P. 164
Poner en marcha el sistema híbrido/cambio de modos*2P. 166
Parada de emergencia del sistema híbrido P. 368
Cuando el sistema híbrido no arranca P. 408
Mensajes de advertencia P. 384

B Palanca de cambios P. 172
Desplazamiento de la posición del cambio P. 172
Precauciones para el remolcado P. 370
Cuando la palanca de cambios no se mueve P. 172

C Instrumentos P. 78, P. 81, P. 85
Lectura de los instrumentos/ajuste de la iluminación del panel de instrumentos P. 78, P. 81, P. 85
Indicadores de advertencia/ indicadores luminosos P. 72
Cuando se enciende un indicador de advertencia P. 374

D Pantalla de información múltiple P. 90, P. 97, P. 103
Pantalla P. 90, P. 97, P. 103
Monitor de energía P. 113

Si aparece un mensaje de advertencia P. 384

E Palanca de los intermitentes P. 175
Interruptor de los faros P. 180
Faros/luces de posición delanteras/luces traseras/luces de conducción diurnas P. 180
Luces antiniebla delanteras*3/luces antiniebla traseras P. 186

F Interruptor del limpiaparabrisas y del lavaparabrisas P. 187
Interruptor del limpiaparabrisas y lavaparabrisas de la luneta trasera*3 P. 190
Uso P. 187, P. 190
Adición de líquido lavaparabrisas P. 323

G Interruptor de los intermitentes de emergencia P. 368

H Palanca de apertura del capó P. 320

I Palanca de desbloqueo del volante inclinable y telescópico P. 143

J Sistema de aire acondicionado P. 286
Uso P. 286
Desempañador de la luneta trasera P. 286

K Sistema multimedia (modelo con pantalla de 9 pulgadas)*3, 4

L Sistema multimedia (modelo con pantalla de 10,5 pulgadas)*3, 4

M Dispositivo de apertura de la tapa del depósito de combustible P. 192

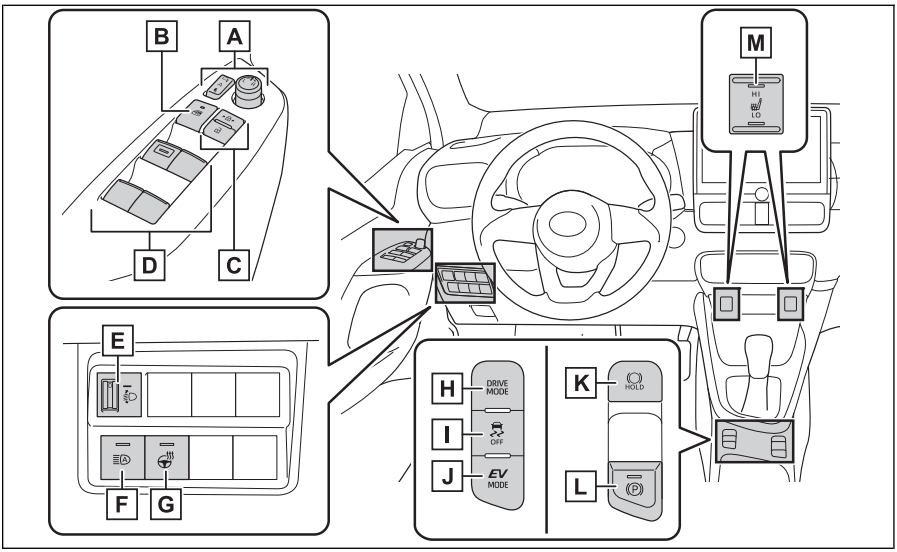
*1Vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque

*2Vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque

*3Si el vehículo dispone de ello

*4Consulte el "Manual del propietario del sistema multimedia".

Interruptores (vehículos con volante a la izquierda)



A Interruptores de los espejos retrovisores exteriores P. 144

B Interruptor de bloqueo de las ventanillas P. 146

Índice ilustrado

C Interruptores de bloqueo centralizado de las puertas P. 125

D Interruptores de los elevalunas eléctricos P. 146

E Mando de nivelación manual de los faros P. 180

F Interruptor de las luces de carretera automáticas*P. 184

G Interruptor de la calefacción del volante*P. 292

H Interruptor de selección del modo de conducción P. 274

I Interruptor VSC (control de estabilidad del vehículo) OFF P. 276

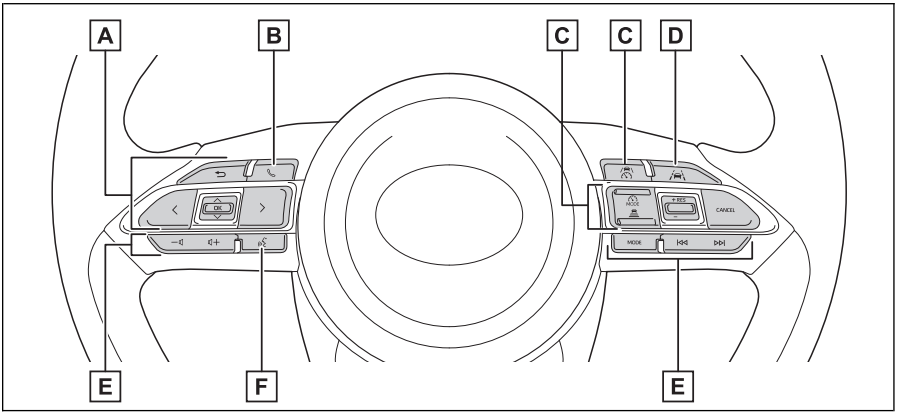
J Interruptor de modo de conducción EV P. 170

K Interruptor de retención del freno P. 178

L Interruptor del freno de estacionamiento P. 175
Aplicar/liberar P. 175
Precauciones ante el invierno P. 283
Avisador acústico de advertencia/ mensaje P. 374

M Interruptores de la calefacción de los asientos*P. 292

*Si el vehículo dispone de ello



A Interruptores de control del instrumento P. 78, P. 81, P. 85

B Interruptor del teléfono*1

C Interruptor del control de la velocidad de crucero*2
Control dinámico de la velocidad de crucero asistido por radar P. 229
Control de la velocidad de crucero P. 239
Limitador de velocidad*2P. 242

D Interruptor LTA (asistencia al seguimiento de carril)*2P. 212

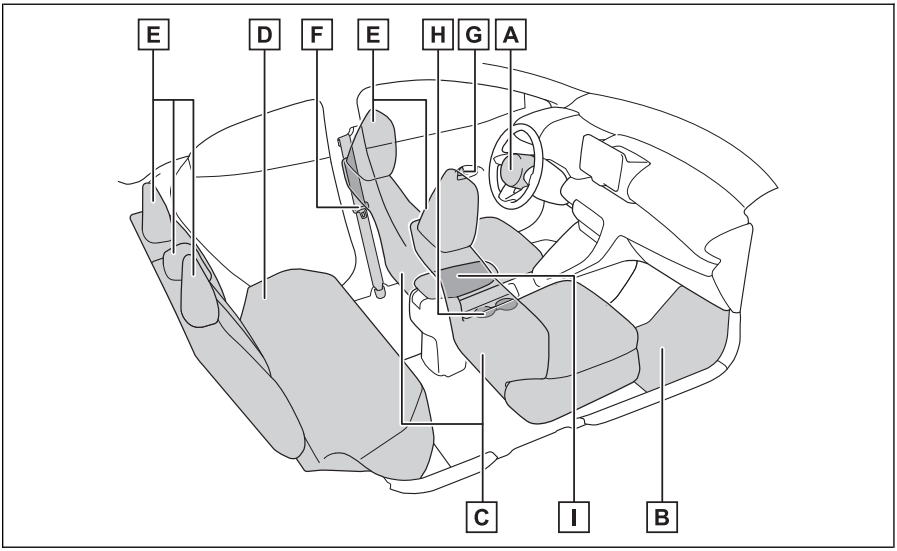
E Interruptores de control remoto de sonido*1

F Interruptor para hablar*1

*1Consulte el "Manual del propietario del sistema multimedia".

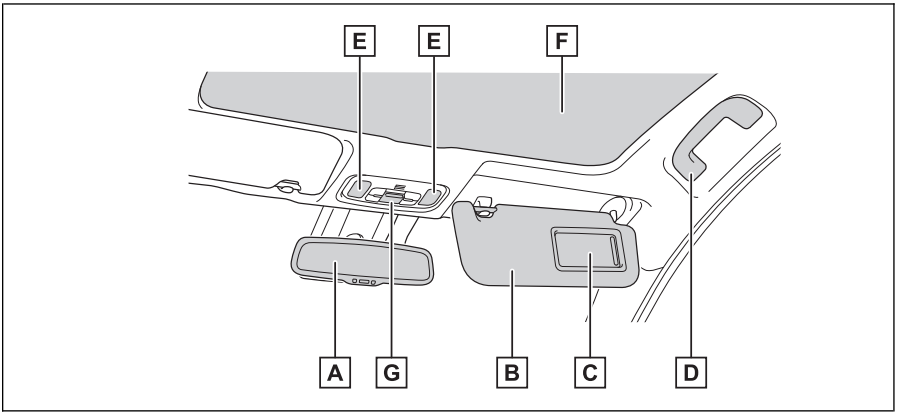
*2Si el vehículo dispone de ello

Interior (vehículos con volante a la izquierda)



A Airbags SRS P. 27
B Alfombrillas P. 22
C Asientos delanteros P. 138
D Asientos traseros P. 139
E Reposacabezas P. 140
F Cinturones de seguridad P. 24
G Botones interiores de bloqueo P. 125
H Sujetavasos P. 297
I Caja de la consola P. 298

Techo (vehículos con volante a la izquierda)



Índice ilustrado

A Espejo retrovisor interior P. 143

B Parasoles*1P. 309

C Espejos de cortesía P. 309

D Asideros P. 309

E Luces interiores/luces individuales P. 294

F Techo solar panorámico*2P. 310

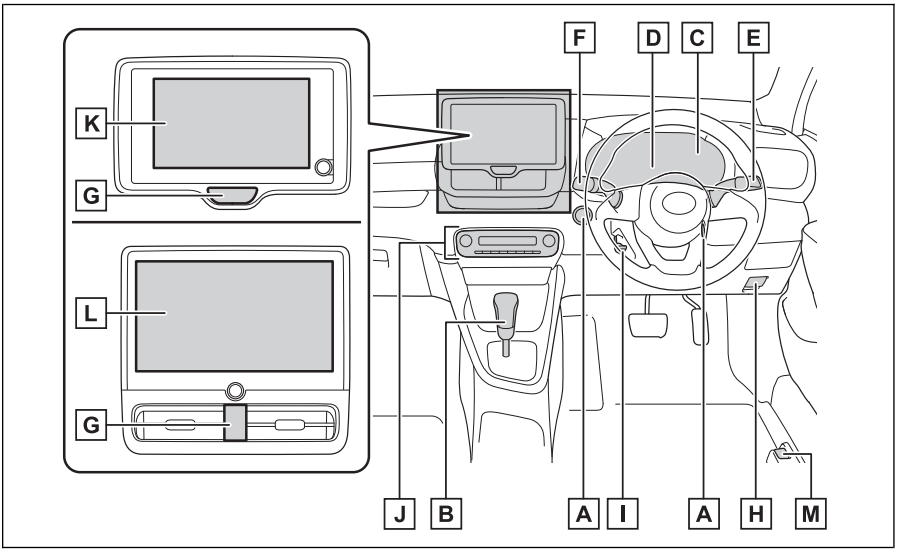
G Botón "SOS"*2P. 50

*1No coloque NUNCA un sistema de sujeción para niños orientado hacia atrás en un asiento protegido por un AIRBAG ACTIVO situado frente a él. El NIÑO podría sufrir LESIONES GRAVES o incluso MORTALES. (→P. 36)



*2Si el vehículo dispone de ello

Panel de instrumentos (vehículos con volante a la derecha)



A Interruptor de arranque P. 164, P. 166
Poner en marcha el sistema híbrido/cambio de posiciones*1P. 164
Poner en marcha el sistema híbrido/cambio de modos*2P. 166
Parada de emergencia del sistema híbrido P. 368
Cuando el sistema híbrido no arranca P. 408
Mensajes de advertencia P. 384

B Palanca de cambios P. 172
Desplazamiento de la posición del cambio P. 172
Precauciones para el remolcado P. 370
Cuando la palanca de cambios no se mueve P. 172

C Instrumentos P. 78, P. 81, P. 85
Lectura de los instrumentos/ajuste de la iluminación del panel de instrumentos P. 78, P. 81, P. 85
Indicadores de advertencia/ indicadores luminosos P. 72
Cuando se enciende un indicador de advertencia P. 374

D Pantalla de información múltiple P. 90, P. 97, P. 103
Pantalla P. 90, P. 97, P. 103
Monitor de energía P. 113
Si aparece un mensaje de advertencia P. 384

E Interruptor de los limpiaparabrisas y del lavaparabrisas P. 187
Interruptor del limpiaparabrisas y lavaparabrisas de la luneta trasera*3P. 190
Uso P. 187, P. 190
Adición de líquido lavaparabrisas P. 312

F Palanca de los intermitentes P. 175
Interruptor de los faros P. 180
Faros/luces de posición delanteras/luces traseras/luces de conducción diurnas P. 180
Luces antiniebla delanteras*3/luces antiniebla traseras P. 186

G Interruptor de los intermitentes de emergencia P. 368

H Palanca de apertura del capó P. 320

I Palanca de desbloqueo del volante inclinable y telescópico P. 143

J Sistema de aire acondicionado P. 286
Uso P. 286
Desempañador de la luneta trasera P. 286

K Sistema multimedia (modelo con pantalla de 9 pulgadas)*3, 4

L Sistema multimedia (modelo con pantalla de 10,5 pulgadas)*3, 4

M Dispositivo de apertura de la tapa del depósito de combustible P. 192

*1Vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque

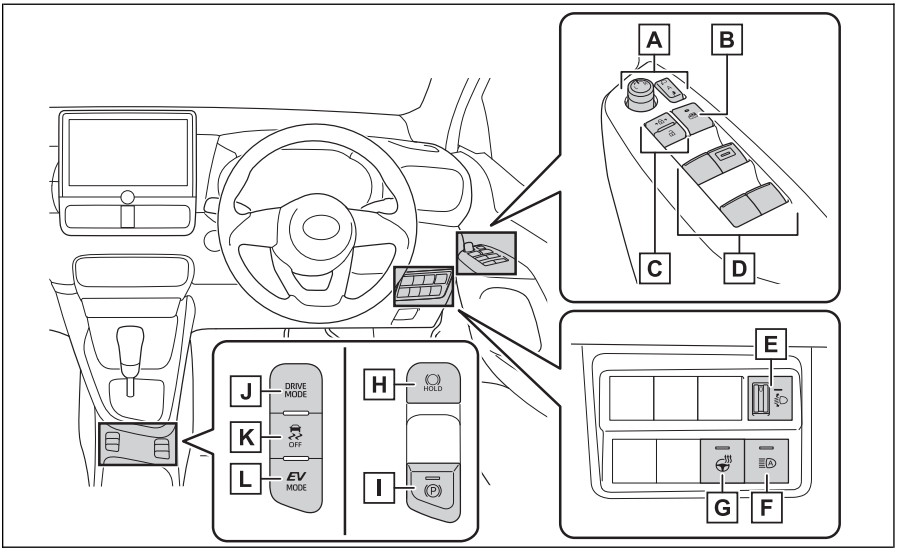
*2Vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque

*3Si el vehículo dispone de ello

*4Consulte el "Manual del propietario del sistema multimedia".

Índice ilustrado

Interruptores (vehículos con volante a la derecha)



A Interruptores de los espejos retrovisores exteriores P. 144

B Interruptor de bloqueo de las ventanillas P. 146

C Interruptores de bloqueo centralizado de las puertas P. 125

D Interruptores de los elevalunas eléctricos P. 146

E Mando de nivelación manual de los faros P. 180

F Interruptor de las luces de carretera automáticas P. 184

G Interruptor de la calefacción del volante*P. 292

H Interruptor de retención del freno P. 178

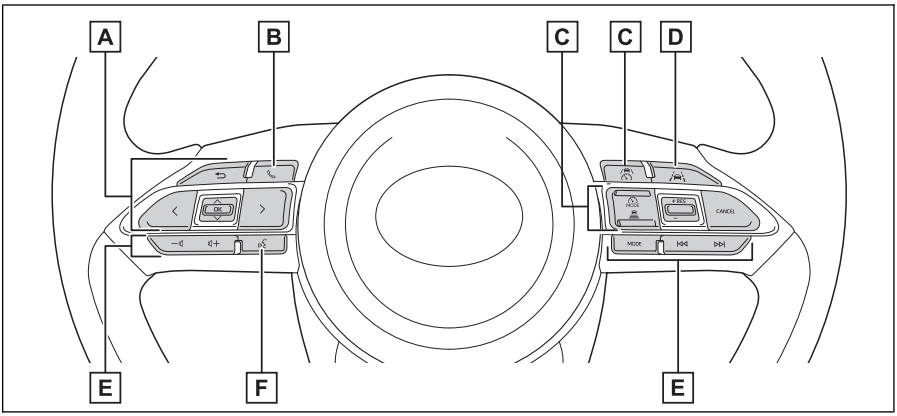
I Interruptor del freno de estacionamiento P. 175
Aplicar/liberar P. 175
Precauciones ante el invierno P. 283
Avisador acústico de advertencia/ mensaje P. 374

J Interruptor de selección del modo de conducción P. 274

K Interruptor VSC (control de estabilidad del vehículo) OFF P. 276

L Interruptor de modo de conducción EV P. 170

*Si el vehículo dispone de ello



A Interruptores de control del instrumento P. 78, P. 81, P. 85

B Interruptor del teléfono*

C Interruptores del control de la velocidad de crucero
Control dinámico de la velocidad de crucero asistido por radar P. 229
Control de la velocidad de crucero P. 239
Limitador de velocidad P. 242

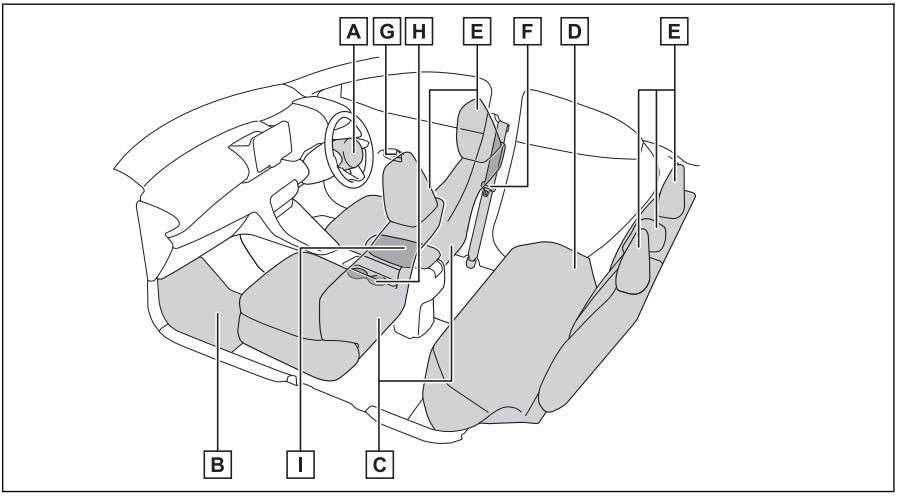
D Interruptor LTA (asistencia al seguimiento de carril) P. 212

E Interruptores de control a distancia del equipo de sonido*

F Interruptor para hablar*

*Consulte el "Manual del propietario del sistema multimedia".

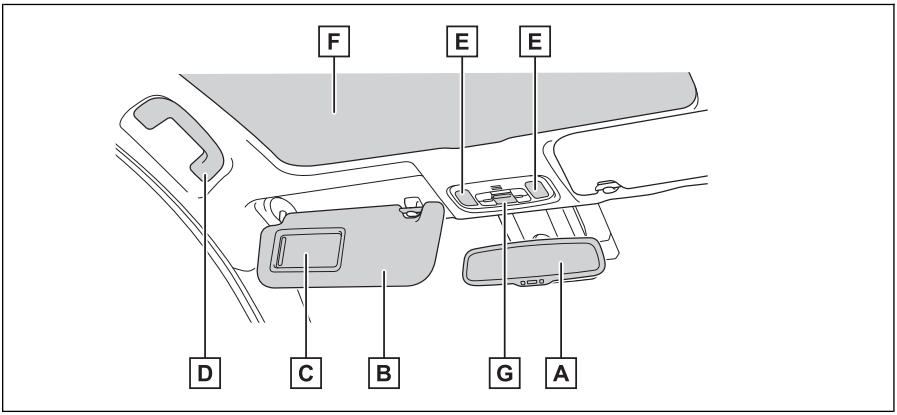
Interior (vehículos con volante a la derecha)



Índice ilustrado

- A Airbags SRS P. 27
- B Alfombrillas P. 22
- C Asientos delanteros P. 138
- D Asientos traseros P. 139
- E Reposacabezas P. 140
- F Cinturones de seguridad P. 24
- G Botones interiores de bloqueo P. 125
- H Sujetavasos P. 297
- I Caja de la consola P. 298

Techo (vehículos con volante a la derecha)



- A Espejo retrovisor interior P. 143
- B Parasoles*1P. 309
- C Espejos de cortesía P. 309
- D Asideros P. 309
- E Luces interiores/luces individuales P. 294
- F Techo solar panorámico*2P. 310
- G Botón "SOS" P. 50

*1No coloque NUNCA un sistema de sujeción para niños orientado hacia atrás en un asiento protegido por un AIRBAG ACTIVO situado frente a él. El NIÑO podría sufrir LESIONES GRAVES o incluso MORTALES. (→P. 36)



*2Si el vehículo dispone de ello

Por seguridad 1

1.1 Para una utilización segura 22
1.1.1 Antes de conducir 22
1.1.2 Para una conducción segura 23
1.1.3 Cinturones de seguridad 24
1.1.4 Airbags SRS 27
1.1.5 Precauciones relativas a los gases de escape 33
1.2 Seguridad infantil. 34
1.2.1 Sistema de activación y desactivación manual del airbag 34
1.2.2 Cuando se viaja con niños 35
1.2.3 Sistemas de sujeción para niños . . .36
1.3 Asistencia en casos de emergencia 50
1.3.1 eCall*1, 2. 50
1.4 Sistema híbrido 57
1.4.1 Características del sistema híbrido .57
1.4.2 Precauciones con el sistema híbrido .62
1.5 Sistema antirrobo. 66
1.5.1 Sistema inmovilizador. 66
1.5.2 Sistema de doble bloqueo* 67
1.5.3 Alarma* 68

1.1 Para una utilización segura

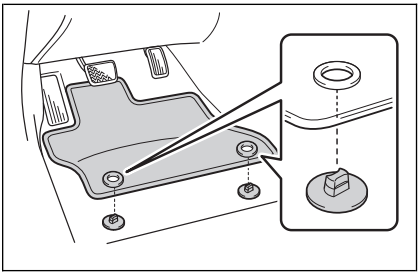
1.1.1 Antes de conducir

Tenga en cuenta las siguientes indicaciones antes de poner en marcha el vehículo para garantizar la seguridad durante la conducción.

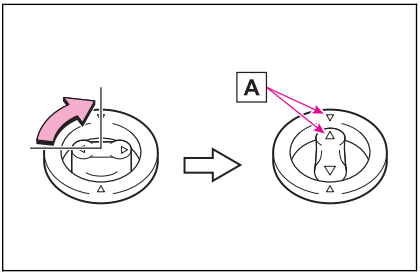
Alfombrilla

Utilice solo alfombrillas diseñadas especialmente para vehículos del mismo modelo y año de modelo que su vehículo. Fíjelas de manera segura en la moqueta.

1. Introduzca los ganchos de retención (clips) en los ojales de la alfombrilla.



2. Gire la fijación superior de cada gancho de retención (clip) para anclar las alfombrillas en su lugar.



Alinee siempre las △ marcas A .

La forma de los ganchos de retención (clips) puede diferir de la que se muestra en la ilustración.

⚠¡ADVERTENCIA!

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución.

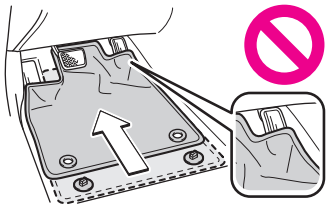
De lo contrario, la alfombrilla del conductor podría resbalar, interfiriendo posiblemente con los pedales durante la conducción. Esto podría provocar una aceleración inesperada o que sea difícil detener el vehículo. Esto podría provocar un accidente y causar lesiones graves o incluso mortales.

Al colocar la alfombrilla del conductor

- No utilice alfombrillas diseñadas para vehículos de otros modelos o años de modelo diferentes, aunque se trate de alfombrillas genuinas de Toyota.
- Utilice únicamente alfombrillas diseñadas para el asiento del conductor.
- Coloque siempre la alfombrilla de forma segura con los ganchos de retención (clips) suministrados al efecto.
- No utilice dos o más alfombrillas apiladas.
- No coloque la alfombrilla boca abajo ni al revés.

Antes de conducir

- Compruebe que la alfombrilla esté fijada de forma segura en el lugar correcto con todos los ganchos de retención (clips) suministrados al efecto. Tenga especial cuidado de realizar esta comprobación después de haber limpiado el piso.



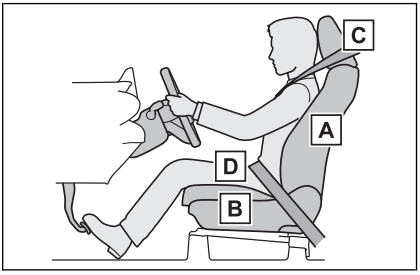
¡ADVERTENCIA! *(Continuación)*

- Con el sistema híbrido detenido y la palanca de cambios en P, pise a fondo cada pedal para asegurarse de que no interfiere en la alfombrilla.

1.1.2 Para una conducción segura

Para una conducción segura, ajuste el asiento y el espejo a una posición adecuada antes de conducir.

Postura correcta de conducción



A Ajuste el ángulo del respaldo de modo que esté sentado recto y no tenga que inclinarse hacia delante para conducir.

B Ajuste el asiento de modo que pueda pisar los pedales completamente y que los brazos se doblen ligeramente por el codo al agarrar el volante.

C Fije la posición del reposacabezas de forma que su centro le quede lo más cerca posible de la parte superior de las orejas.

D Póngase el cinturón de seguridad correctamente.

¡ADVERTENCIA!

Para una conducción segura

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución.

De lo contrario, podrían producirse lesiones graves o incluso mortales.

- No ajuste la posición del asiento del conductor mientras esté conduciendo.

¡ADVERTENCIA! *(Continuación)*

De lo contrario, el conductor podría perder el control del vehículo.

- No coloque cojines entre el conductor o un pasajero y el respaldo del asiento.

  Los cojines le impedirán sentarse con una postura correcta y reducirán la eficacia del cinturón de seguridad y del reposacabezas.
- No coloque nada debajo de los asientos delanteros.

  Cualquier objeto que coloque debajo de los asientos delanteros puede quedar atascado en los carriles del asiento e impedir que este quede bien bloqueado en su sitio. Esto podría provocar un accidente, además de daños en el mecanismo de ajuste.
- Tenga en cuenta siempre el límite de velocidad legal al conducir en vías públicas.
- Cuando vaya a conducir largas distancias, descanse periódicamente antes de que empiece a notar el cansancio.

  Asimismo, si se siente cansado o somnoliento durante la conducción, no se fuerce a continuar conduciendo y deténgase inmediatamente para descansar.

Uso correcto de los cinturones de seguridad

Antes de empezar a conducir, asegúrese de que todos los ocupantes del vehículo llevan puesto el cinturón de seguridad.

Utilice un sistema de sujeción para niños adecuado para la edad del niño hasta que este alcance un tamaño suficiente como para llevar puesto correctamente el cinturón de seguridad del vehículo.

Ajuste de los espejos

Ajuste correctamente los espejos retrovisores interior y exteriores para asegurarse de que vea bien hacia atrás.

1.1.3 Cinturones de seguridad

Antes de empezar a conducir, asegúrese de que todos los ocupantes del vehículo llevan puesto el cinturón de seguridad.

⚠¡ADVERTENCIA!

Respete las medidas de precaución siguientes para evitar riesgos de lesiones en caso de frenazos, virajes bruscos o accidentes.

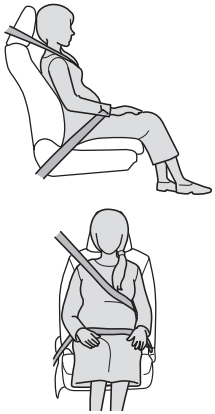
De lo contrario, podrían producirse lesiones graves o incluso mortales.

Utilización de los cinturones de seguridad

- Asegúrese de que todos los pasajeros llevan puesto el cinturón de seguridad.
- Lleve siempre el cinturón de seguridad bien puesto.
- Cada cinturón de seguridad debe ser utilizado por una sola persona. No utilice un cinturón de seguridad para más de una persona a la vez, aunque sean niños.
- Toyota recomienda sentar a los niños en el asiento trasero y utilizar siempre un cinturón de seguridad y/o un sistema de sujeción para niños apropiado.
- Si desea lograr una posición correcta del asiento, no lo recline más de lo estrictamente necesario. El cinturón de seguridad es más eficaz cuando los ocupantes están sentados erguidos y bien apoyados en los respaldos.
- No coloque el cinturón de hombro por debajo del brazo.
- Lleve siempre el cinturón de seguridad bajo y ceñido a las caderas.

⚠¡ADVERTENCIA! *(Continuación)*

Mujeres embarazadas



Colóquese el cinturón de seguridad de forma apropiada, siguiendo los consejos de su médico.

Las mujeres embarazadas deben colocarse el cinturón de cadera lo más bajo posible encima de las caderas, de la misma manera que el resto de ocupantes, extendiendo el cinturón de hombro completamente sobre el hombro y evitando que entre en contacto con la zona prominente de alrededor del abdomen.

Una mala colocación del cinturón de seguridad puede provocar lesiones graves o incluso mortales no solo a la madre, sino también al feto, en caso de frenazos o colisiones.

Personas enfermas

Colóquese el cinturón de seguridad de forma apropiada, siguiendo los consejos de su médico.

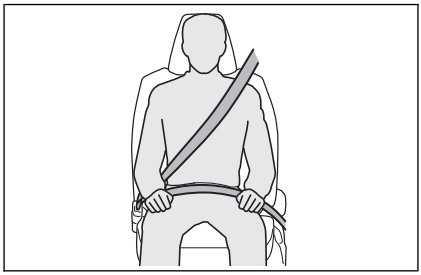
Daño o desgaste de los cinturones de seguridad

- Para evitar que los cinturones de seguridad se estropeen, procure que no se queden atrapados en la puerta ni el cinturón, ni la lengüeta ni la hebilla.

⚠¡ADVERTENCIA! ***(Continuación)***

- Inspeccione periódicamente los cinturones de seguridad. Compruebe que no hay cortes, flecos ni piezas sueltas. Si se estropea un cinturón de seguridad, no lo utilice hasta que lo haya sustituido. Si un cinturón de seguridad está estropeado, no protegerá a los ocupantes de posibles lesiones graves o incluso mortales.
- Asegúrese de que el cinturón y la lengüeta están bloqueados, y de que el cinturón de seguridad no está retorcido. Si el cinturón de seguridad no funciona correctamente, póngase en contacto inmediatamente con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.
- Si el vehículo ha sufrido un accidente grave, sustituya el conjunto del asiento, incluidos los cinturones de seguridad, aunque no se aprecien daños evidentes.
- No intente instalar, quitar, modificar, desmontar ni desechar usted mismo los cinturones de seguridad. Lleve el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, en caso de que sea necesario realizar cualquier reparación. Una manipulación inapropiada puede dar lugar a un funcionamiento incorrecto.

Uso correcto de los cinturones de seguridad



- Extienda el cinturón de hombro de manera que quede completamente por encima del hombro, pero que no toque el cuello ni se caiga del hombro.
- Coloque el cinturón de cadera lo más bajo posible sobre las caderas.
- Ajuste la posición del respaldo. Siéntese erguido y apóyese bien en el respaldo.
- No retuerza el cinturón de seguridad.

Uso del cinturón de seguridad con niños

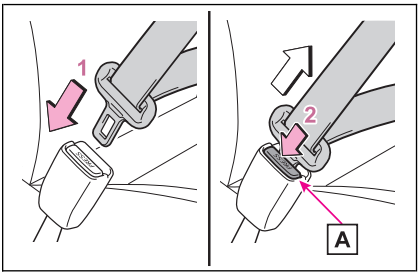
En principio, los cinturones de seguridad del vehículo están diseñados para personas adultas.

- Utilice un sistema de sujeción para niños adecuado para la edad del niño hasta que este alcance un tamaño suficiente como para llevar puesto correctamente el cinturón de seguridad del vehículo.
- Cuando el niño sea lo suficientemente grande como para llevar puesto correctamente el cinturón de seguridad del vehículo, siga las instrucciones acerca del uso del cinturón de seguridad.

Normas sobre el uso del cinturón de seguridad

Si existen normas especiales sobre los cinturones de seguridad en el país donde reside, póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para la sustitución o instalación de los cinturones.

Cómo abrochar y desabrochar el cinturón de seguridad



A Para abrochar el cinturón de seguridad, introduzca la placa en el interior de la hebilla hasta que suene un clic.

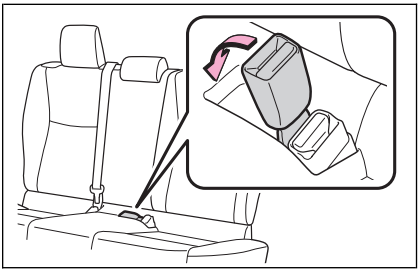
B Para liberar el cinturón de seguridad, pulse el botón de liberación A .

Retractor de bloqueo de emergencia (ELR)

El retractor bloquea el cinturón de seguridad en caso de frenazo o colisión. También se puede bloquear si se inclina demasiado rápidamente hacia delante. Cuando se bloquea el cinturón de seguridad, tire firmemente del cinturón y, a continuación, suéltelo. Posteriormente, al tirar lenta y suavemente del cinturón permitirá extenderlo.

Después de utilizar el cinturón de seguridad del asiento trasero central

Guarde la hebilla del cinturón de seguridad del asiento en el bolsillo.



Pretensores de los cinturones de seguridad

Cuando el vehículo sufre un impacto frontal o lateral grave, los pretensores retraen los cinturones de seguridad de los asientos delanteros y de los asientos traseros exteriores para sujetar de un modo seguro a los ocupantes.

Los pretensores no se accionarán en caso de impacto frontal o lateral leve, impacto trasero o vuelco del vehículo.

Sustitución del cinturón después de la activación del pretensor

Si el vehículo sufre varias colisiones, el pretensor se activará en la primera colisión, pero no se activará en la segunda o las posteriores.

Control vinculado al PCS (vehículos con Toyota Safety Sense)

Si el PCS (sistema anticolisión) determina que la posibilidad de colisión con otro vehículo es alta, los pretensores del cinturón de seguridad estarán listos para activarse.

⚠ ¡ADVERTENCIA!

Pretensores de los cinturones de seguridad

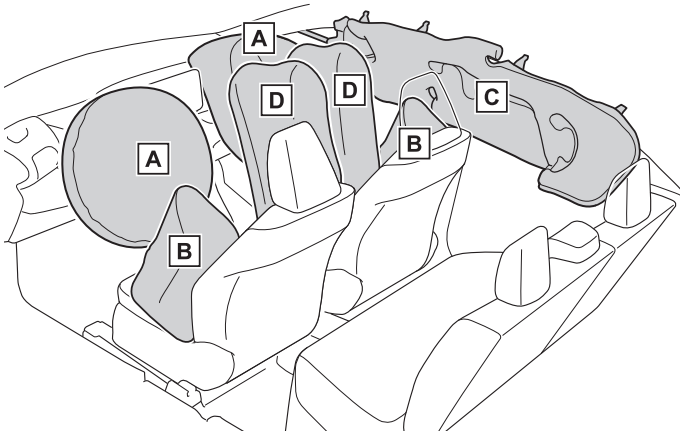
Si se ha accionado un pretensor, se iluminará el indicador de advertencia SRS. En ese caso, el cinturón de seguridad no se puede utilizar y debe ser sustituido por un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado o por cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

De lo contrario, podrían producirse lesiones graves o incluso mortales.

1.1.4 Airbags SRS

Los airbags SRS se despliegan cuando el vehículo sufre determinado tipo de impacto de fuerza considerable que pueda causar heridas de importancia a los ocupantes. Los airbags funcionan conjuntamente con los cinturones de seguridad para reducir el riesgo de lesiones graves o incluso mortales.

Sistema de airbags SRS



A Airbags delanteros SRS (airbag del conductor SRS/airbag del pasajero delantero SRS)
Ayuda a reducir el impacto en la cabeza y el pecho del conductor y del pasajero delantero

B Airbags laterales SRS
Ayudan a reducir el impacto sobre el pecho de los ocupantes de los asientos delanteros

C Airbags de cortina SRS
Ayudan a reducir el impacto sobre la cabeza de los ocupantes de los asientos delanteros y traseros exteriores

D Airbags centrales delanteros SRS
Ayuda a reducir el impacto sobre la cabeza y el cuello de los ocupantes de los asientos delanteros

A continuación se muestran los componentes principales del sistema de airbags SRS. El conjunto de sensores de los airbags controla el sistema de airbags SRS. Cuando los airbags se despliegan, se produce una reacción química en los infladores de los airbags que llena rápidamente los airbags de un gas no tóxico y ayuda a limitar el movimiento de los ocupantes.

En caso de despliegue (inflado) de los airbags SRS

- Los airbags SRS pueden provocar rasguños, quemaduras, magulladuras leves, etc., debido a su despliegue (inflado) a una velocidad extremadamente rápida a causa de los gases calientes.
- Los airbags se despliegan con un ruido fuerte y desprenden un polvo blanco.
- Algunas piezas del módulo del airbag (cubo del volante, cubierta e inflador del airbag), así como algunas piezas próximas a los airbags podrían permanecer calientes durante varios minutos. El propio airbag también podría estar caliente.
- El parabrisas se puede agrietar.
- El sistema híbrido se detendrá y se cortará el suministro de combustible al motor.
- Las luces de los frenos y de freno se controlan de forma automática.
- Las luces interiores se encenderán automáticamente.
- Los intermitentes de emergencia se encenderán automáticamente.

Llamada de emergencia (si el vehículo dispone de ello)

- Para suscriptores de eCall, si ocurre alguna de las siguientes situaciones, el sistema está diseñado para enviar una llamada de emergencia al centro de respuesta.
  - Cuando se ha desplegado un airbag SRS
  - Cuando se ha accionado un pretensor del cinturón de seguridad
  - Cuando el vehículo ha recibido un impacto superior a un cierto nivel
  Se pueden enviar servicios de emergencia incluso si no hay respuesta a las llamadas del agente.

Los airbags SRS se despliegan en un impacto frontal en los siguientes casos

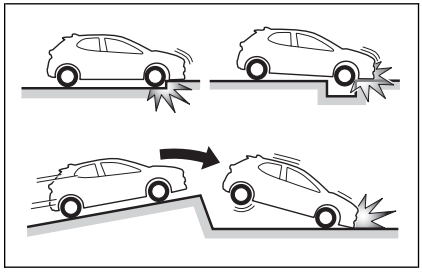
- Los airbags delanteros SRS se desplegarán en caso de impacto de una fuerza superior a un nivel de umbral (el nivel de fuerza correspondiente a una colisión frontal de unos 20 - 30 km/h [12 - 18 mph] contra un muro fijo que no se mueve ni se deforma):
  - Airbags delanteros SRS
- El nivel de umbral al que se despliegan los airbags SRS será mayor de lo normal en los casos siguientes:
  - Si el vehículo colisiona contra un objeto como, por ejemplo, un automóvil estacionado o un poste de señalización, que pueda moverse o deformarse con el impacto
  - Si el vehículo colisiona de forma que su parte frontal se introduce por debajo del otro objeto, por ejemplo, por debajo de la plataforma de un camión
- Dependiendo del tipo de colisión, podrían desplegare solo los siguientes:
  - Pretensores de los cinturones de seguridad
- En caso de colisión frontal especialmente grave, los airbags de cortina SRS izquierdo y derecho también podrían desplegarse.

Los airbags SRS se despliegan en un impacto lateral en los siguientes casos

- Los siguientes airbags SRS se desplegarán en caso de impacto con una fuerza superior al nivel umbral determinado (el nivel de fuerza correspondiente a la fuerza de un impacto producido por la colisión de un vehículo de aproximadamente 1500 kg [3300 lb.] contra el habitáculo en dirección perpendicular y a una velocidad de unos 20-30 km/h [12-18 mph]):
  - Airbags laterales SRS
  - Airbags de cortina SRS
  - Airbags centrales delanteros SRS

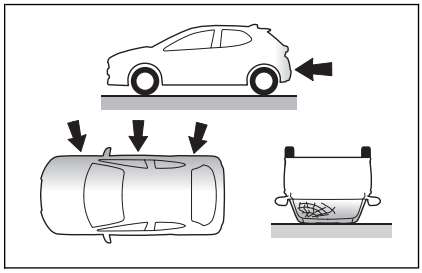
Los airbags SRS se despliegan en un impacto por la parte inferior en los siguientes casos

- Los airbags siguientes podrían desplegarse si la parte inferior del vehículo colisiona con un objeto duro:
  – Airbags delanteros SRS
  – Airbags laterales SRS
  – Airbags de cortina SRS

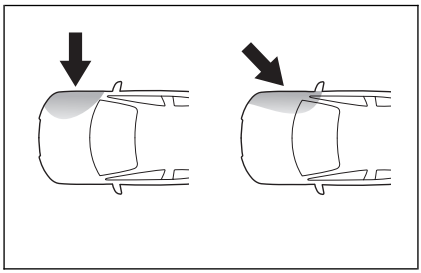


Los airbags SRS no se desplegarán cuando

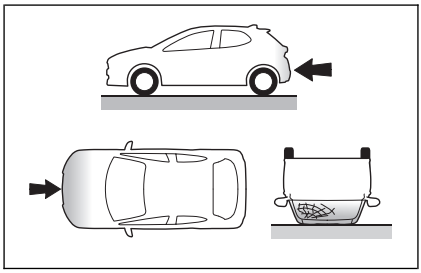
- Los airbags SRS siguientes no se desplegarán normalmente en colisiones laterales o traseras, vuelcos del vehículo o colisiones frontales a baja velocidad. No obstante, si una colisión de este tipo ocasiona una deceleración repentina suficiente, los airbags SRS podrían desplegarse.
  – Airbags delanteros SRS



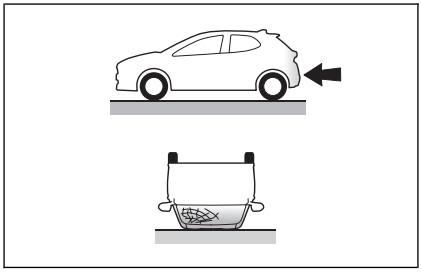
- Los airbags SRS siguientes podrían no desplegarse si el vehículo colisiona con un ángulo determinado o si se trata de una colisión lateral sobre una área del vehículo distinta del habitáculo:
  – Airbags laterales SRS
  – Airbags de cortina SRS
  – Airbags centrales delanteros SRS



- Los airbags SRS siguientes no se desplegarán normalmente en colisiones frontales o traseras, vuelcos del vehículo o colisiones laterales a baja velocidad:
  – Airbags laterales SRS
  – Airbags centrales delanteros SRS



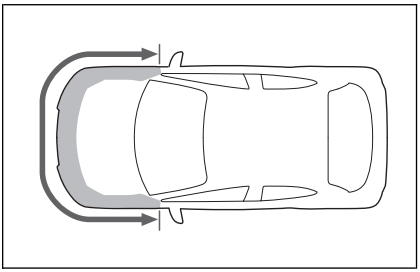
- Los airbags SRS siguientes no se desplegarán normalmente en colisiones traseras, vuelcos del vehículo o colisiones frontales o laterales a baja velocidad:
  – Airbags de cortina SRS



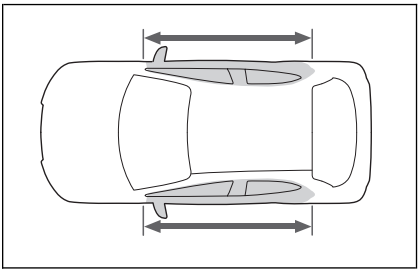
Cuándo debe ponerse en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado

En las situaciones siguientes, el vehículo se deberá inspeccionar y/o reparar. Póngase en contacto lo antes posible con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

- Cuando se haya desplegado cualquiera de los airbags SRS
- Cuando la parte delantera del vehículo esté dañada o deformada, o ha sufrido una colisión no lo suficientemente fuerte como para que se desplegaran los airbags SRS siguientes:
  – Airbags delanteros SRS



- Cuando una puerta o la zona que la rodea resulte dañada, deformada o haya sido perforada, o si ha sufrido una colisión no lo suficientemente fuerte como para que se desplegaran los airbags SRS siguientes:
  – Airbags laterales SRS
  – Airbags de cortina SRS
  – Airbags centrales delanteros SRS



- Cuando la parte acolchada del volante y la parte del salpicadero próxima al airbag SRS del pasajero delantero presentan arañazos, grietas u otros daños.
- Cuando la superficie de un asiento con airbag lateral SRS o airbag central SRS del asiento delantero está rayada, agrietada o presenta otros daños.
- Cuando la parte de un montante delantero, montante trasero o embellecedor de los rieles laterales del techo (acolchado) que cubre el airbag de cortina SRS está rayada, agrietada o presenta otros daños.

⚠ ¡ADVERTENCIA!

Precauciones relativas a los airbags SRS

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución.

De lo contrario, podrían producirse lesiones graves o incluso mortales.

- El conductor y todos los pasajeros deben utilizar sus cinturones de seguridad correctamente.

  Los airbags SRS son dispositivos complementarios que se utilizan con los cinturones de seguridad.
- El airbag del conductor SRS se despliega con una fuerza considerable y puede provocar lesiones graves o incluso mortales, especialmente si el conductor está muy cerca del airbag.

  La zona de riesgo del airbag del conductor abarca los primeros 50-75 mm (2-3 in) de inflamiento; por este motivo, y para garantizar un margen de seguridad adecuado, se recomienda dejar una separación con respecto al airbag de 250 mm (10 in). Esta distancia se mide desde el centro del volante al esternón del conductor. Si su posición actual de conducción le sitúa a menos de 250 mm (10 in.) del airbag del

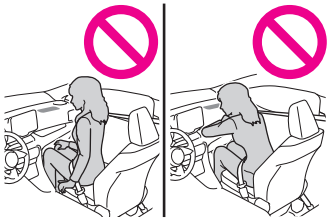
⚠¡ADVERTENCIA! ***(Continuación)***

conductor, puede cambiar la posición de conducción de varias maneras:

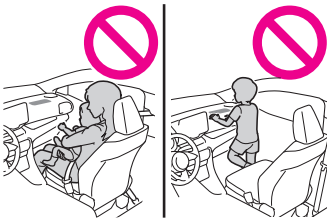
– Mueva el asiento hacia atrás lo más lejos posible, pero de forma que pueda alcanzar los pedales cómodamente.
– Recline ligeramente el respaldo. Aunque el diseño de los vehículos varía, muchos conductores pueden situarse a la distancia de 250 mm (10 in.), incluso con el asiento del conductor completamente desplazado hacia delante, simplemente con reclinar un poco el respaldo. Si al reclinar el respaldo le resulta difícil ver la carretera, use un cojín firme y antideslizante para elevarse o, si su vehículo lo permite, eleve el asiento.
– Si el volante es ajustable, inclínelo hacia abajo. De esta manera, el airbag quedará dirigido hacia el pecho y no hacia la cabeza o el cuello.

El asiento debe ajustarse de la manera recomendada anteriormente, de forma que le permita mantener el control del vehículo con los pedales y el volante, así como la visibilidad de los controles del panel de instrumentos.

- El airbag del pasajero delantero SRS se despliega con una fuerza considerable, y puede provocar lesiones graves o incluso mortales, especialmente si el pasajero delantero está muy cerca del airbag. El asiento del pasajero delantero debe colocarse lo más lejos posible del airbag y con el respaldo ajustado, de forma que el pasajero se siente erguido.
- Los bebés y los niños que no estén correctamente sentados y/o no estén debidamente sujetos pueden sufrir lesiones graves o incluso mortales debido al inflamiento del airbag. Los bebés y niños que sean demasiado pequeños para usar el cinturón de seguridad deberán utilizar un sistema de sujeción para niños. Toyota recomienda encarecidamente que los bebés y los niños viajen sentados siempre en los asientos traseros y con el sistema de sujeción adecuado. Los asientos traseros resultan más seguros para los bebés y los niños en comparación con el asiento del pasajero delantero.
- No se siente en el borde del asiento ni se apoye contra el salpicadero.



- No deje que los niños se pongan de pie delante del airbag del pasajero delantero SRS, ni que se sienten en las rodillas del pasajero delantero.
- Los ocupantes del asiento delantero no deben nunca llevar objetos sobre las rodillas.

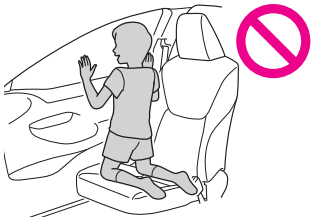


- No se apoye contra la puerta, el riel lateral del techo ni los montantes delanteros, laterales y traseros.

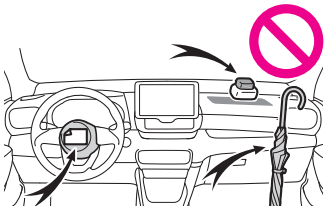
⚠ ¡ADVERTENCIA! ***(Continuación)***



- No permita que nadie viaje de rodillas sobre el asiento mirando hacia la puerta, ni que saque la cabeza o las manos del vehículo.

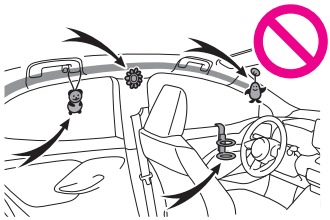


- No pegue ni apoye nada en zonas como el salpicadero o la almohadilla del volante.



- No coloque nada en las puertas, el parabrisas, las ventanillas laterales, los montantes delanteros y traseros, los rieles laterales del techo ni los asideros.

⚠ ¡ADVERTENCIA! ***(Continuación)***



- No cuelgue perchas ni otros objetos rígidos en los ganchos para abrigos. Todos estos objetos podrían salir despedidos si se despliegan los airbags de cortina SRS, con el consiguiente riesgo de lesiones graves o incluso mortales.
- No utilice accesorios para los asientos que cubran las partes desde donde se despliegan los airbags SRS, ya que podrían obstaculizar el inflado de los airbags SRS. Dichos accesorios podrían afectar al despliegue correcto de los airbags SRS, deshabilitar el sistema o causar su inflado accidental, con el consiguiente riesgo de lesiones graves o incluso mortales.
- No golpee ni aplique una fuerza excesiva en los componentes del airbag SRS, sobre las puertas delanteras o sobre las zonas cercanas.

  De lo contrario, los airbags SRS podrían averiarse.
- No toque ninguno de los componentes de los airbags SRS inmediatamente después de que se hayan desplegado (inflado), ya que podrían estar calientes.
- Si tiene dificultades para respirar tras el despliegue de los airbags SRS, abra una puerta o una ventanilla para que entre aire limpio, o salga del vehículo si es seguro hacerlo. Para evitar irritaciones cutáneas, lávese enseguida para eliminar cualquier residuo.

⚠¡ADVERTENCIA! ***(Continuación)***

- Si las áreas donde se guardan los airbags SRS están agrietadas o dañadas, acuda a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que las sustituyan.

Modificación y eliminación de los componentes del sistema de airbags SRS

No deseche nada de su vehículo ni realice ninguna de las siguientes modificaciones sin consultar con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado. Los airbags SRS pueden averiarse o desplegarse (inflarse) de forma no intencionada, lo que podría provocar lesiones graves o mortales.

- Extracción, instalación, desmontaje o reparación de los airbags SRS
- Reparación, extracción o modificación de las piezas siguientes o de la zona que las rodea
  - Volante
  - Panel de instrumentos
  - Salpicadero
  - Asientos
  - Tapicería de los asientos
  - Montantes delanteros
  - Montantes laterales
  - Montantes traseros
  - Rieles laterales del techo
  - Paneles de la puerta delantera
  - Embellecedor de la puerta delantera
  - Altavoces de la puerta delantera
- Modificaciones en los paneles de la puerta delantera (como taladrar orificios en ellos)
- Reparación o modificación de las piezas siguientes o de la zona que las rodea
  - Aleta delantera
  - Parachoques delantero
  - Laterales del interior del vehículo
- Instalación de las piezas o accesorios siguientes

⚠¡ADVERTENCIA! ***(Continuación)***

  - Defensas delanteras o barras contra canguros
  - Quitanieves
  - Cabrestantes
- Modificaciones en la suspensión del vehículo
- Instalación de dispositivos electrónicos como radios bidireccionales móviles (transmisor de radiofrecuencia) y reproductores de CD

1.1.5 Precauciones relativas a los gases de escape

Los gases de escape contienen sustancias que, si se inhalan, resultan nocivas para el cuerpo humano.

⚠¡ADVERTENCIA!

Los gases de escape contienen monóxido de carbono (CO), un compuesto incoloro e inodoro que resulta muy perjudicial para la salud. Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución.

De lo contrario, los gases de escape pueden entrar en el vehículo y provocar un accidente debido a mareos o pueden causar lesiones graves o incluso la muerte.

Aspectos importantes durante la conducción

- Mantenga la puerta del maletero cerrada.
- Si detecta olor a gases de escape en el vehículo aun cuando la puerta del maletero está cerrada, abra las ventanillas y lleve el vehículo lo antes posible a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.

⚠ ¡ADVERTENCIA! ***(Continuación)***

Durante el estacionamiento

- Si el vehículo se encuentra en una zona mal ventilada o un área cerrada como, por ejemplo, un garaje, apague el sistema híbrido.
- No deje el vehículo con el sistema híbrido activado durante mucho tiempo. Si esto es inevitable, estacione el vehículo en un espacio abierto y asegúrese de que los gases de escape no penetren en el interior.
- No deje el sistema híbrido en marcha en una zona en la que esté nevando o se haya acumulado nieve. Si se acumula nieve alrededor del vehículo mientras el sistema híbrido está en marcha, los gases de escape pueden acumularse y penetrar en el vehículo.

Tubo de escape

El sistema de escape se debe inspeccionar periódicamente. Si hay algún orificio o alguna grieta causados por la corrosión, daños en una junta o un ruido de escape anómalo, lleve su vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen y reparen.

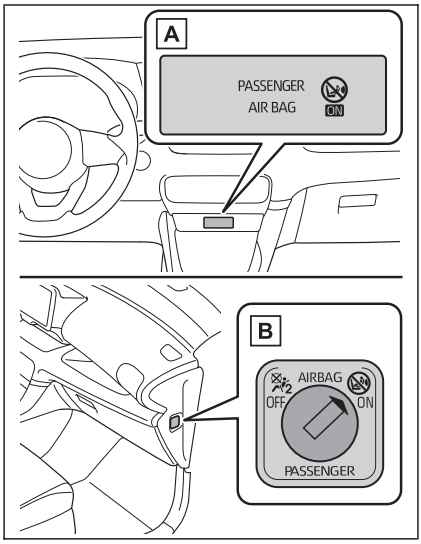
1.2 Seguridad infantil

1.2.1 Sistema de activación y desactivación manual del airbag

Este sistema desactiva los airbags SRS siguientes.

- Airbag del pasajero delantero SRS

Desactive los airbags únicamente cuando utilice un sistema de sujeción para niños en el asiento del pasajero delantero.



A Indicador "PASSENGER AIR BAG"
Los indicadores luminosos "PASSENGER AIR BAG" y "ON" se encienden cuando el sistema de airbag está activado y, tras aproximadamente 60 segundos, se apagan (solo si el interruptor de arranque está en ON).

B Interruptor de activación y desactivación manual del airbag

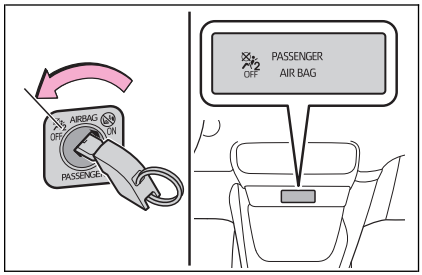
Desactivación de los airbags del pasajero delantero

Vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque: introduzca la llave mecánica en el cilindro y gírela hasta la posición "OFF".

El indicador luminoso "OFF" se enciende (solo cuando el interruptor de arranque está en ON).

Vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque: introduzca la llave en el cilindro y gírela hasta la posición "OFF".

El indicador luminoso "OFF" se enciende (solo cuando el interruptor de arranque está en ON).



Información del indicador luminoso "PASSENGER AIR BAG"

Si surge alguno de los siguientes problemas, es posible que haya una avería en el sistema. Lleve el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.

- El indicador "OFF" no se ilumina cuando el interruptor manual de encendido y apagado del airbag está en "OFF".
- El indicador luminoso no cambia cuando el interruptor de activación y desactivación manual del airbag se cambia a las posiciones "ON" u "OFF".

⚠¡ADVERTENCIA!

Cuando instale un sistema de sujeción para niños

Por razones de seguridad, instale siempre el sistema de sujeción para niños en un asiento trasero. En caso de que no se pueda utilizar el asiento trasero, se puede utilizar el asiento delantero siempre que el sistema de activación y desactivación manual del airbag se encuentre en la posición "OFF".

Si el sistema de activación y desactivación manual del airbag se deja en la posición ON, el fuerte impacto del despliegue del airbag (inflado) puede provocar lesiones graves o incluso mortales.

⚠¡ADVERTENCIA! ***(Continuación)***

Cuando el sistema de sujeción para niños no esté instalado en el asiento del pasajero delantero

Asegúrese de que el sistema de activación y desactivación manual del airbag se encuentre en la posición "ON".

Si se deja desactivado, puede que el airbag no se despliegue en caso de accidente, lo que podría provocar lesiones graves o incluso mortales.

1.2.2 Cuando se viaja con niños

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución si lleva niños en el vehículo.

Utilice un sistema de sujeción para niños adecuado para la edad del niño hasta que este alcance un tamaño suficiente como para llevar puesto correctamente el cinturón de seguridad del vehículo.

- Se recomienda que los niños se sienten en los asientos traseros para evitar el contacto accidental con la palanca de cambios, el interruptor de los limpiaparabrisas, etc.
- Utilice el seguro de protección para niños de las puertas traseras y el interruptor de bloqueo de las ventanillas para evitar que los niños abran las puertas mientras conduce o accionen accidentalmente el elevalunas eléctrico.
- No permita que los niños pequeños accionen equipos con los que se puedan pillar o atrapar partes del cuerpo, como el elevalunas eléctrico, el capó, la puerta del maletero, los asientos, etc.

⚠¡ADVERTENCIA!

Presencia de niños en el vehículo

No deje nunca a niños sin supervisión en el interior del vehículo ni les deje las llaves.

Los niños podrían arrancar el vehículo o colocar la posición del cambio en punto muerto. Además, los niños podrían hacerse daño al jugar con las ventanillas u otros elementos del vehículo. Asimismo, la acumulación de calor o las temperaturas extremadamente frías en el interior del vehículo podrían resultar mortales para los niños.

1.2.3 Sistemas de sujeción para niños

Antes de instalar un sistema de sujeción para niños en el vehículo, consulte en el presente manual las medidas de precaución que debe adoptar, los diferentes tipos de sistemas de sujeción para niños, los métodos de instalación, etc.

- Utilice un sistema de sujeción para niños cuando viaje con niños pequeños que no puedan utilizar un cinturón de seguridad de manera correcta. Para garantizar la seguridad del niño, instale el sistema de sujeción para niños en el asiento trasero. Siga el método de instalación recogido en el manual de instrucciones entregado con el sistema de sujeción.
- Se recomienda utilizar un sistema de sujeción para niños genuino de Toyota, dado que es el que mayor seguridad ofrece en combinación con este vehículo. Los sistemas de sujeción para niños genuinos de Toyota han sido diseñados especialmente para vehículos Toyota. Puede adquirirlos en un distribuidor Toyota.

Aspectos importantes

- Debe dar prioridad a las advertencias y cumplirlas siempre, así como la legislación y las normas acerca de los sistemas de sujeción para niños.
- Utilice un sistema de sujeción para niños hasta que el niño alcance un tamaño suficiente como para llevar puesto correctamente el cinturón de seguridad del vehículo.
- Elija un sistema de sujeción para niños apropiado para la edad y el tamaño del niño.
- Tenga presente que no todos los sistemas de sujeción para niños pueden instalarse en todos los vehículos. Antes de utilizar o comprar un sistema de sujeción para niños, compruebe la compatibilidad de ese sistema con las posiciones de los asientos.

⚠¡ADVERTENCIA!

Cuando lleve a algún niño en el vehículo

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución.

De lo contrario, podrían producirse lesiones graves o incluso mortales.

- Para asegurar la protección adecuada en caso de accidente o de frenazos, el niño debe estar bien sujeto con el cinturón de seguridad o un sistema de sujeción para niños adecuado correctamente instalado. Para obtener más información sobre la instalación, consulte el manual de instrucciones entregado con el sistema de sujeción para niños. En este manual se incluyen las instrucciones generales de instalación.

¡ADVERTENCIA! *(Continuación)*

- Toyota recomienda encarecidamente el uso de un sistema de sujeción para niños adecuado para el peso y el tamaño del niño e instalado en el asiento trasero. Las estadísticas sobre accidentes demuestran que el niño está más seguro en el asiento trasero que en el asiento delantero, siempre que esté correctamente sujeto.
- La utilización de un sistema de sujeción para niños es mucho más segura que llevar al niño en brazos. En caso de accidente, el niño podría salir despedido contra el parabrisas o quedar aplastado entre la persona que lo lleva en brazos y el interior del vehículo.

Manipulación del sistema de sujeción para niños

Si el sistema de sujeción para niños no está correctamente fijado en su sitio, el niño o cualquier otro pasajero podrían sufrir lesiones graves o incluso mortales en caso de frenazo, viraje brusco o accidente.

- Si el vehículo ha sufrido un fuerte impacto durante un accidente, etc., es posible que el sistema de sujeción para niños haya sufrido daños que no resulten evidentes a simple vista. En tal caso, no reutilice el sistema de sujeción.
- En función del sistema de sujeción para niños, la instalación podría resultar complicada o incluso imposible. En dichas situaciones, compruebe que el sistema de sujeción para niños es adecuado para su instalación en el vehículo. Antes de la instalación, lea detenidamente la información incluida en este manual sobre el método de fijación del sistema de sujeción para niños y el manual de instrucciones que le entregaron con el sistema de sujeción para niños; asegúrese también de seguir las normas de funcionamiento.
- Mantenga el sistema de sujeción para niños correctamente fijado en el asiento aunque no se esté utilizando. Asegúrese de que el sistema de sujeción para niños se encuentra bien sujeto cuando se transporta dentro del compartimiento de pasajeros.
- Si es necesario soltar el sistema de sujeción para niños, sáquelo del vehículo o guárdelo bien en el compartimiento de equipajes.

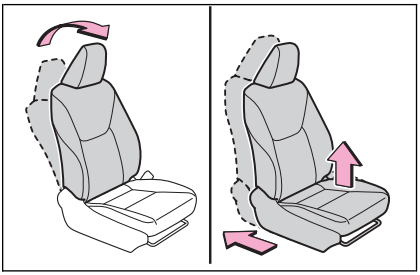
Cuando utilice un sistema de sujeción para niños

Al instalar un sistema de sujeción para niños en un asiento del pasajero delantero

Para la seguridad del niño, instale un sistema de sujeción para niños en el asiento trasero. Cuando sea inevitable instalar el sistema de sujeción para niños en el asiento del pasajero delantero, ajuste el asiento del pasajero como se indica a continuación e instale el sistema de sujeción para niños:

- Mueva el asiento delantero todo lo posible hacia atrás.
- Si existe la opción de ajustar la altura del asiento del pasajero, colóquelo en la posición más elevada.
- Ajuste el ángulo del respaldo a la posición más vertical.

  Cuando vaya a instalar un asiento para niños orientado hacia delante, si hay una separación entre el asiento para niños y el respaldo, ajuste el ángulo del respaldo hasta lograr el contacto correcto.
- Si el reposacabezas obstaculiza el sistema de sujeción para niños y puede extraerse, retírelo. En caso contrario, coloque el reposacabezas en la posición más elevada posible.



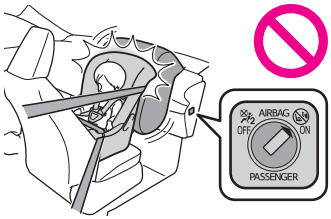
⚠¡ADVERTENCIA!

Cuando utilice un sistema de sujeción para niños

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución.

De lo contrario, podrían producirse lesiones graves o incluso mortales.

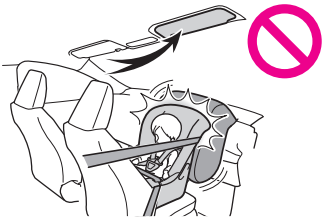
- No utilice nunca un sistema de sujeción para niños orientado hacia atrás en el asiento del pasajero delantero estando el interruptor de activación y desactivación manual del airbag activado. En caso de accidente, la fuerza del inflado rápido del airbag del pasajero delantero puede provocar lesiones graves o incluso mortales al niño.



- En el parasol del lado del pasajero hay una o varias etiquetas que indican que está prohibido instalar un sistema de sujeción para niños orientado hacia atrás en el asiento del pasajero delantero.

  La siguiente ilustración muestra detalles de las etiquetas.

⚠¡ADVERTENCIA! *(Continuación)*



⚠¡ADVERTENCIA!



⚠¡ADVERTENCIA!

- Coloque el sistema de sujeción para niños orientado hacia delante en el asiento delantero solo cuando no tenga posibilidad de hacerlo de otra forma. Si instala un sistema de sujeción para niños orientado hacia delante en el asiento del pasajero delantero, desplace el asiento hacia atrás todo lo posible. De lo contrario, podrían producirse lesiones graves o incluso mortales en caso de despliegue (inflado) de los airbags.



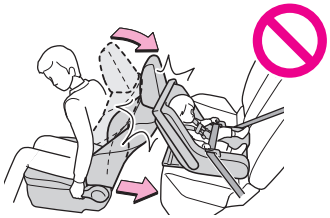
⚠¡ADVERTENCIA! ***(Continuación)***

- No deje que los niños apoyen la cabeza ni ninguna parte del cuerpo contra la puerta ni sobre las zonas del asiento, de los montantes delanteros o traseros, o de los rieles laterales del techo desde las que se despliegan los airbags laterales SRS o los airbags de cortina SRS, aun cuando el niño vaya sentado en un sistema de sujeción para niños. En caso de inflarse los airbags laterales y de cortina SRS, el impacto podría ocasionar al niño lesiones graves o incluso mortales.



- Cuando instale un asiento júnior, asegúrese siempre de que el cinturón de hombro pase por encima del centro del hombro del niño. Manténgalo alejado del cuello del niño, pero sin que se caiga del hombro.
- Utilice un sistema de sujeción para niños apropiado para la edad y el tamaño del niño, e instálelo en un asiento trasero.
- Si el asiento del conductor obstaculiza el sistema de sujeción para niños e impide su correcta fijación, instale el sistema de sujeción para niños en el asiento trasero derecho (vehículos con volante a la izquierda) o en el asiento trasero izquierdo (vehículos con volante a la derecha).

⚠¡ADVERTENCIA! ***(Continuación)***



- Ajuste el asiento del pasajero delantero de manera que no interfiera en el sistema de sujeción para niños.

  Si el asiento del pasajero delantero se ha ajustado a una posición en la que la posición del asiento se establece en cualquier lugar delante de la posición media en el ajuste del asiento de dirección hacia delante/atrás, no permita que nadie se siente en el asiento del pasajero delantero. La fuerza del inflado rápido del airbag del pasajero delantero es bastante fuerte y su incumplimiento puede provocar la muerte o lesiones graves.

Compatibilidad del sistema de sujeción para niños según la posición de cada asiento

La compatibilidad de cada posición de los asientos con sistemas de sujeción para niños muestra el tipo de sistemas de sujeción para niños que se pueden utilizar y las posibles posiciones de los asientos para la instalación utilizando símbolos.

Asimismo, se puede seleccionar el sistema de sujeción para niños recomendado que sea adecuado para su niño.

De lo contrario, compruebe la [Información de los sistemas de sujeción para niños recomendados] para conocer los sistemas de sujeción para niños recomendados.

Compruebe el sistema de sujeción para niños seleccionado junto con lo siguiente [Antes de confirmar la compatibilidad de cada posición de asiento con los sistemas de sujeción para niños].

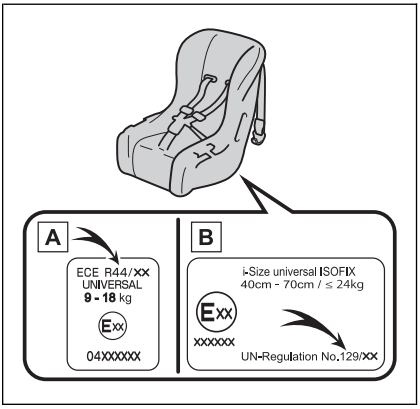
Antes de confirmar la compatibilidad de cada posición de asiento con los sistemas de sujeción para niños

1. Comprobación de los estándares del sistema de sujeción para niños.

   Utilice un sistema de sujeción para niños conforme a las normativas UN(ECE) R44[*1] o UN(ECE) R129[*1, 2].

   Los sistemas de sujeción para niños conformes con dicha normativa incluyen la marca de homologación siguiente.

   Compruebe que el sistema de sujeción para niños incluye una marca de homologación.



Ejemplo del número de certificación visualizado

A Marca de homologación UN(ECE) R44[*3]

Indica para qué margen de peso del niño es válido un sistema con la marca de homologación UN(ECE) R44.

B Marca de homologación UN(ECE) R129[*3]

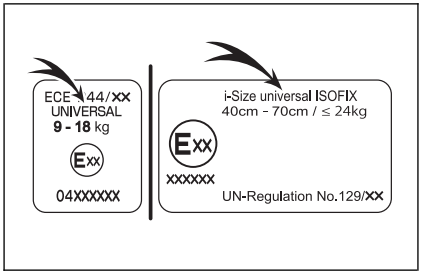
Indica para qué margen de altura y de peso del niño es válido un sistema con la marca de homologación UN(ECE) R129.

2. Comprobación de la categoría del sistema de sujeción para niños.

   Compruebe la marca de homologación del sistema de sujeción para niños para la que, de las siguientes categorías, es adecuado el sistema de sujeción para niños.

   Asimismo, si tiene dudas, compruebe la guía del usuario incluida en el sistema de sujeción para niños o póngase en contacto con el vendedor de dicho sistema.

- "universal"
- "semiuniversal"
- "limitados"
- "vehículos específicos"



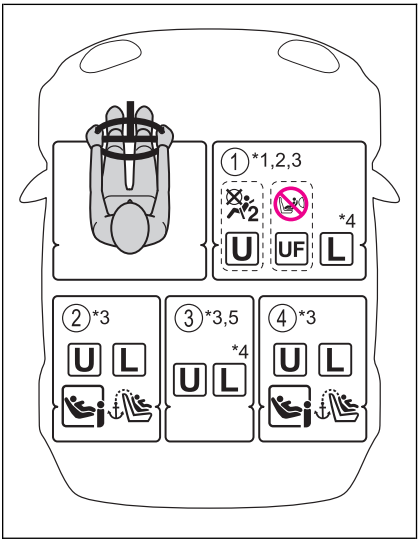
[*1]UN(ECE) R44 y UN(ECE) R129 son normativas de la ONU aplicables a los sistemas de sujeción para niños.

[*2]Es posible que los sistemas de sujeción para niños mencionados en la tabla no estén disponibles en países fuera de la UE.

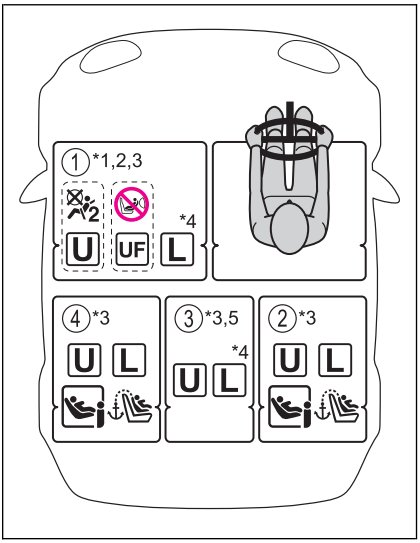
[*3]La marca mostrada puede variar en función del producto.

Compatibilidad de cada posición del asiento con los sistemas de sujeción para niños

Vehículos con volante a la izquierda



Vehículos con volante a la derecha





Desactivación del airbag del pasajero delantero



Activación del airbag del pasajero delantero. No utilice nunca un sistema de sujeción para niños orientado hacia atrás en el asiento del pasajero delantero estando el interruptor de activación y desactivación manual del airbag activado.



Adecuado para sistema de sujeción para niños de categoría "universal" fijado con el cinturón de seguridad.



Adecuado para sistema de sujeción para niños de categoría "universal" orientado hacia delante fijado con el cinturón de seguridad.



Adecuado para sistemas de sujeción para niños recomendados proporcionados en la tabla de compatibilidad y los sistemas de sujeción para niños recomendados.



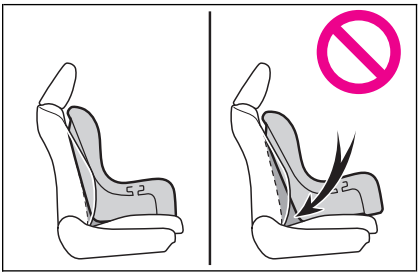
Adecuado para el sistema de sujeción para niños ISOFIX e i-Size.



Incluye un punto de anclaje de fijación superior.

*1 Mueva el asiento delantero todo lo posible hacia atrás. Si existe la opción de ajustar la altura del asiento del pasajero, colóquelo en la posición más elevada.

*2 Ajuste el ángulo del respaldo a la posición más vertical. Cuando vaya a instalar un asiento para niños orientado hacia delante, si hay una separación entre el asiento para niños y el respaldo, ajuste el ángulo del respaldo hasta lograr el contacto correcto.



*3Si el reposacabezas interfiere con el sistema de sujeción para niños y se puede extraer, extraiga el reposacabezas.

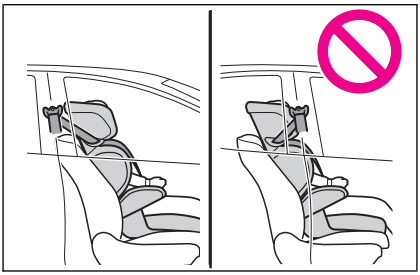
En caso contrario, coloque el reposacabezas en la posición más elevada posible.

*4Aplicable para KIDFIX i-Size solamente.

*5No adecuado para el sistema de sujeción para niños con pata de soporte.

Cuando se fijan determinados tipos de sistemas de sujeción para niños en el asiento trasero, es posible que no puedan usarse correctamente los cinturones de seguridad de las posiciones adyacentes al sistema de sujeción para niños sin interferir con él o sin que la efectividad del cinturón de seguridad se vea afectada. Asegúrese de que el cinturón de seguridad cruza bien el hombro del pasajero y le queda en una posición baja sobre las caderas. En caso contrario o si interfiere con el sistema de sujeción para niños, pídale que se cambie a una posición distinta. De lo contrario, podrían producirse lesiones graves o incluso mortales.

- Cuando vaya a instalar un sistema de sujeción para niños en los asientos traseros, ajuste el asiento delantero de manera que no interfiera con el sistema de sujeción para niños ni moleste al niño.
- Cuando vaya a instalar un asiento para niños con base de soporte, si el asiento para niños interfiere con el respaldo del asiento al engancharlo en la base del soporte, ajuste la posición del respaldo del asiento hacia atrás hasta que deje de interferir.
- Si el anclaje de hombro del cinturón de seguridad está por delante de la guía del cinturón de seguridad del asiento para niños, mueva el cojín del asiento hacia delante.



- Cuando vaya a instalar un asiento júnior, si el niño que está sentado en el sistema de sujeción para niños queda muy erguido, ajuste el ángulo del respaldo en la posición más cómoda. Y si el anclaje de hombro del cinturón de seguridad está por delante de la guía del cinturón de seguridad del asiento para niños, mueva el cojín del asiento hacia delante.

Información detallada sobre la instalación de sistemas de sujeción para niños

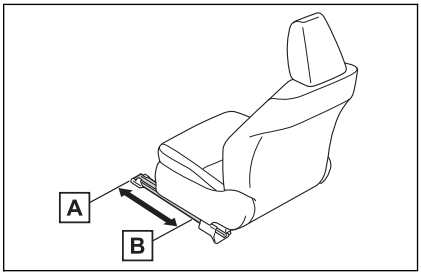
Posición del asiento					
Número de colocación del asiento	1		2	3 *2	4
	Interruptor de activación y desactivación manual del airbag				
	ON	**OFF**			
					
Colocación del asiento adecuada para la opción universal con cinturón (sí/no)*1	Sí Solo orientado hacia delante	Sí	Sí	Sí	Sí
Posición del asiento i-Size (Sí/No)	No	No	Sí	No	Sí
Posición del asiento adecuada para fijación lateral (L1/L2/no)	No	No	No	No	No
Adecuado para fijación orientado hacia atrás (R1/R2X/R2/R3/No)	No	No	R1, R2X, R2, R3*3	No	R1, R2X, R2, R3*4
Adecuado para fijación orientada hacia delante (F2X/F2/F3/No)	No	No	F2X, F2, F3	No	F2X, F2, F3
Adecuado para fijación de asiento júnior (B2/B3/No)	B2, B3 Solo fijación del cinturón	B2, B3 Solo fijación del cinturón	B2, B3	B2, B3 Solo fijación del cinturón	B2, B3

*1Todas las categorías universales (grupo 0, 0+, I, II y III).

*2No adecuado para el sistema de sujeción para niños con pata de soporte.

*3Ajuste el asiento del conductor en la posición más elevada.

*4Antes de instalar un sistema de sujeción para niños en este asiento, ajuste la posición del asiento del pasajero delantero para que quede entre la 1ª posición de bloqueo y la 12ª posición de bloqueo (16ª posición de bloqueo desde la parte trasera).



A 1ª posición de bloqueo

B 12ª posición de bloqueo

1.2 Seguridad infantil

Toyota recomienda utilizar las posiciones ② y ④ de colocación del asiento.

Los sistemas de sujeción para niños ISOFIX se clasifican en diferentes categorías de "fijación". El sistema de sujeción para niños se puede utilizar en las colocaciones de asientos para "fijación" mencionados en la tabla anterior. Para conocer el tipo de relación "fijación", consulte la siguiente tabla.

Si su sistema de sujeción para niños no hace referencia a ningún tipo de "fijación" (o si no encuentra la información que necesita en la tabla siguiente), consulte la "lista de vehículos" del sistema de sujeción para niños para obtener información sobre la compatibilidad o pregunte al vendedor de su asiento para niños.

Categorías de peso	Peso del niño	Tamaño	Fijación	Descripción
0	hasta 10 kg (22 lb.)	E	R1	Asiento para niños de primera edad orientado hacia atrás
		F	L1	Asiento para niños de primera edad (capazo) orientado hacia el lado izquierdo
		G	L2	Asiento para niños orientado hacia el lado derecho (capazo)
0+	hasta 13 kg (28 lb.)	C	R3	Sistemas de sujeción para niños orientados hacia atrás de tamaño completo
		D	R2	Sistemas de sujeción para niños orientados hacia atrás de tamaño reducido
		—	R2X	Sistemas de sujeción para niños orientados hacia atrás de tamaño reducido
		E	R1	Asiento para niños de primera edad orientado hacia atrás
I	9 a 18 kg (20 a 39 lb.)	A	F3	Sistemas de sujeción para niños orientados hacia delante de altura completa
		B	F2	Sistemas de sujeción para niños orientados hacia delante de altura reducida
		B1	F2X	Sistemas de sujeción para niños orientados hacia delante de altura reducida
		C	R3	Sistemas de sujeción para niños orientados hacia atrás de tamaño completo
		D	R2	Sistemas de sujeción para niños orientados hacia atrás de tamaño reducido
II	15 a 25 kg (34 a 55 lb.)	—	B2, B3	Asiento júnior
III	22 a 36 kg (48 a 79 lb.)			

Información de los sistemas recomendados de sujeción para niños

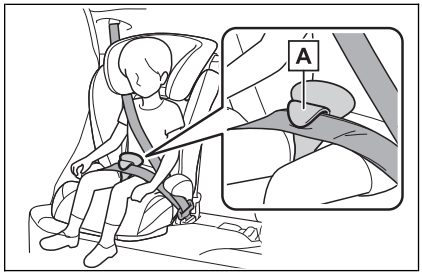
Sistema recomendado de sujeción para niños	Tamaño	Dirección del recorrido	Fijación	
			fijación con anclaje inferior	fijación con cinturón de seguridad
MAXI COSI PEARL 360 & FAMILYFIX 360 BASE	De 40 a 105 cm [Hasta 17,5 kg (hasta 38 lb.)]	Orientado hacia atrás	Sí	No aplicable
	>15 meses y de 76 a 105 cm [Hasta 17,5 kg (hasta 38 lb.)]	Orientado hacia delante		
TOYOTA KIDFIX i-SIZE*1, 2	De 100 a 150 cm [De 15 a 36 kg (de 34 a 79 lb.)]	Solo orientado hacia delante	Sí	Sí

*1Asegúrese de fijar el cinturón de seguridad con SecureGuard.

*2Toyota recomienda su uso con los anclajes inferiores.

Es posible que los sistemas de sujeción para niños mencionados en la tabla no estén disponibles en países de fuera de la UE y Reino Unido.

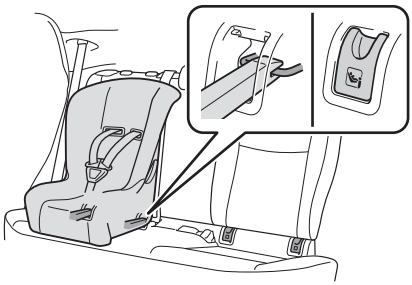
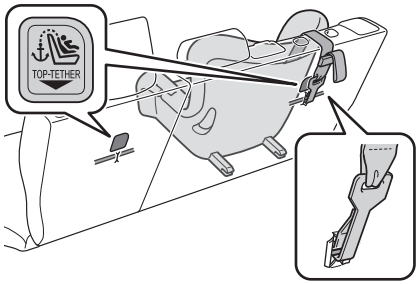
- Si utiliza el sistema de sujeción para niños con SecureGuard, asegúrese de pasar el cinturón de cadera a través de SecureGuard [A] como se muestra en la ilustración.



1.2 Seguridad infantil

Método de instalación del sistema de sujeción para niños

Confirme el método de instalación en el manual de instrucciones entregado con el sistema de sujeción para niños.

Método de instalación	
Fijación con el cinturón de seguridad	
Fijación con el anclaje inferior ISOFIX	
Fijación del anclaje de enganche superior	

Sistema de sujeción para niños fijado con un cinturón de seguridad

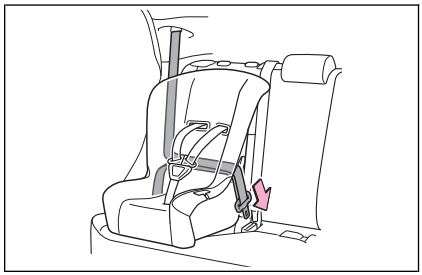
Instalación de un sistema de sujeción para niños con un cinturón de seguridad

Instale el sistema de sujeción para niños de acuerdo con el manual de instrucciones incluido con el propio sistema.

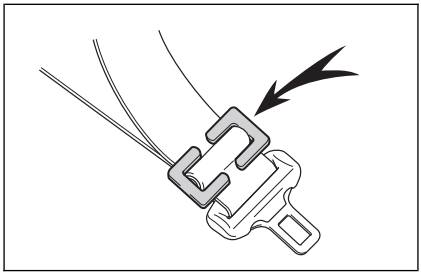
Si el sistema de sujeción para niños en cuestión no se encuentra dentro de la categoría "universal" (o en la tabla no hay la información necesaria), consulte la "Lista de vehículos" proporcionada por el fabricante del sistema de sujeción para niños para conocer las posibles colocaciones del asiento o compruebe la compatibilidad después de preguntar por ello al vendedor del asiento para niños.

1. Si es inevitable instalar el sistema de sujeción para niños en el asiento del pasajero delantero, consulte el ajuste del asiento del pasajero delantero.
2. Si el reposacabezas obstaculiza el sistema de sujeción para niños y puede extraerse, retírelo. En caso contrario, coloque el reposacabezas en la posición más elevada posible.
3. Pase el cinturón de seguridad por el sistema de sujeción para niños e introduzca la lengüeta en la hebilla. Asegúrese de que el cinturón no está retorcido.

   Fije de forma segura el cinturón de seguridad al sistema de sujeción para niños siguiendo las instrucciones entregadas con dicho sistema.



4. Si el sistema de sujeción para niños no está equipado con un dispositivo de bloqueo (función de bloqueo del cinturón de seguridad), fije el sistema de sujeción para niños con un clip inmovilizador.



5. Tras instalar el sistema de sujeción para niños, balancéelo hacia delante y hacia atrás para asegurarse de que está bien instalado.

Extracción de un sistema de sujeción para niños instalado con un cinturón de seguridad

Presione el botón de desenganche de la hebilla y retraiga del todo el cinturón de seguridad.

Al desabrochar la hebilla, es posible que el sistema de sujeción para niños se levante cuando el cojín del asiento recupere su posición. Cuando desabroche la hebilla, sujete el sistema de sujeción para niños.

El cinturón de seguridad se recoge automáticamente, pero debe asegurarse de que su recogida se realiza lentamente.

Cuando instale un sistema de sujeción para niños

Es posible que necesite un clip inmovilizador para instalar el sistema de sujeción para niños. Siga las instrucciones del fabricante del sistema. Si el sistema de sujeción para niños no está provisto de un clip inmovilizador, puede obtenerlo en un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado,

o en cualquier otro taller de reparaciones cualificado: Clip inmovilizador para sistemas de sujeción para niños

(referencia 73119-22010)

⚠¡ADVERTENCIA!

Cuando instale un sistema de sujeción para niños

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución.

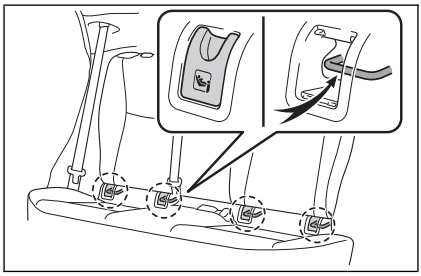
De lo contrario, podrían producirse lesiones graves o incluso mortales.

- No deje que los niños jueguen con el cinturón de seguridad. Si el cinturón de seguridad se enredara alrededor del cuello del niño, podría estrangularlo o provocarle otras lesiones graves o incluso mortales. Si esto sucede y resulta imposible soltar el cinturón de seguridad, utilice unas tijeras para cortarlo.
- Asegúrese de que el cinturón y la lengüeta están bien encajados, y de que el cinturón de seguridad no está retorcido.
- Sacuda el sistema de sujeción para niños hacia la derecha y la izquierda, y hacia delante y atrás, para asegurarse de que esté bien instalado.
- Después de colocar el sistema de sujeción para niños, no ajuste nunca el asiento.
- Cuando instale un asiento júnior, asegúrese siempre de que el cinturón de hombro pase por encima del centro del hombro del niño. Manténgalo alejado del cuello del niño, pero sin que se caiga del hombro.
- Siga todas las instrucciones de instalación del fabricante del sistema de sujeción para niños.

Sistema de sujeción para niños fijado con un anclaje inferior ISOFIX

Anclajes inferiores ISOFIX (sistema de sujeción para niños ISOFIX)

Los asientos traseros laterales cuentan con anclajes inferiores. (Los asientos tienen unas marcas que muestran la ubicación de los anclajes).



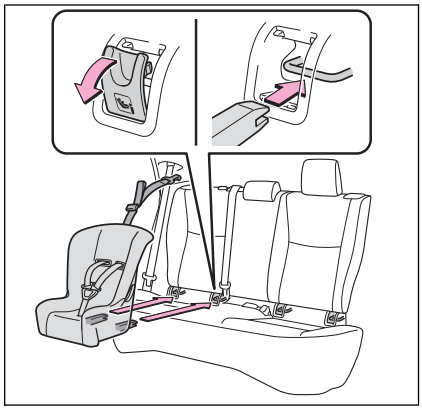
Instalación con anclaje inferior ISOFIX (sistema de sujeción para niños ISOFIX)

Instale el sistema de sujeción para niños de acuerdo con el manual de instrucciones incluido con el propio sistema.

Si el sistema de sujeción para niños en cuestión no se encuentra dentro de la categoría "universal" (o en la tabla no hay la información necesaria), consulte la "Lista de vehículos" proporcionada por el fabricante del sistema de sujeción para niños para conocer las posibles colocaciones del asiento o compruebe la compatibilidad después de preguntar por ello al vendedor del asiento para niños.

1. Si el reposacabezas obstaculiza el sistema de sujeción para niños y puede extraerse, retírelo. En caso contrario, coloque el reposacabezas en la posición más elevada posible.
2. Retire las tapas de los anclajes e instale el sistema de sujeción para niños en el asiento.

   Las barras están instaladas detrás de las tapas de los anclajes.



3. Tras instalar el sistema de sujeción para niños, balancéelo hacia delante y hacia atrás para asegurarse de que está bien instalado.

⚠¡ADVERTENCIA!

Cuando instale un sistema de sujeción para niños

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución.

De lo contrario, podrían producirse lesiones graves o incluso mortales.

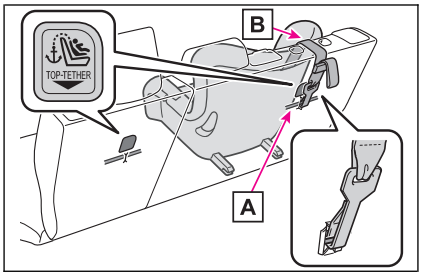
- Después de colocar el sistema de sujeción para niños, no ajuste nunca el asiento.
- Cuando utilice los anclajes inferiores, asegúrese de que no haya ningún objeto extraño alrededor de estos y de que el cinturón de seguridad no quede atrapado detrás del sistema de sujeción para niños.
- Siga todas las instrucciones de instalación del fabricante del sistema de sujeción para niños.

Uso de un anclaje de enganche superior

Anclajes de enganche superior

Los asientos traseros laterales cuentan con anclajes de enganche superior.

Utilice los anclajes de enganche para fijar la correa superior.



A Anclajes de enganche superior

B Correa superior

Fijación de la correa superior para el anclaje de enganche superior

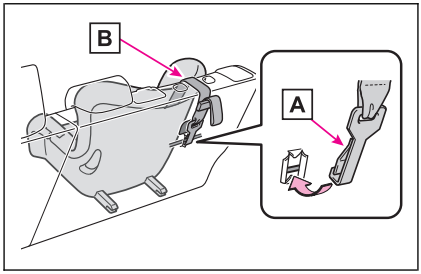
Instale el sistema de sujeción para niños de acuerdo con el manual de instrucciones incluido con el propio sistema.

1. Vehículos con cubierta tonneau: retire la cubierta tonneau.
2. Coloque el reposacabezas en la posición más elevada.

   Si el reposacabezas obstaculiza la instalación del sistema de sujeción para niños o de la correa superior y puede extraerse, retírelo.
3. Fije el gancho al anclaje de enganche superior y apriete la correa superior.

   Asegúrese de que la correa superior está bien fijada.

   Al instalar el sistema de sujeción para niños con el reposacabezas elevado, asegúrese de pasar la correa superior por debajo del reposacabezas.



A Gancho

B Correa superior

4. Vehículos con cubierta tonneau: vuelva a instalar la cubierta tonneau.

⚠¡ADVERTENCIA!

Cuando instale un sistema de sujeción para niños

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución.

De lo contrario, podrían producirse lesiones graves o incluso mortales.

- Fije con seguridad la correa superior y asegúrese de que el cinturón no está retorcido.
- No fije la correa superior en ningún lugar que no sea el anclaje de enganche superior.
- Después de colocar el sistema de sujeción para niños, no ajuste nunca el asiento.
- Siga todas las instrucciones de instalación del fabricante del sistema de sujeción para niños.
- Si instala el sistema de sujeción para niños con el reposacabezas elevado, no lo baje cuando ya haya fijado el anclaje de enganche superior.

1.3 Asistencia en casos de emergencia

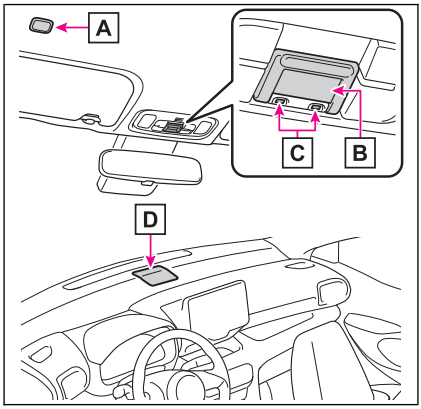
1.3.1 eCall*1, 2

*1 Si el vehículo dispone de ello

*2 Funciona dentro de la cobertura de eCall. El nombre del sistema difiere según el país.

eCall es un servicio telemático que utiliza datos del Sistema global de navegación por satélite (GNSS) y tecnología móvil integrada para poder realizar las siguientes llamadas de emergencia: Llamadas automáticas de emergencia (notificación automática de colisión) y llamadas manuales de emergencia (pulsando el botón "SOS"). Este servicio es un requisito obligatorio según la normativa de la Unión Europea.

Componentes del sistema



A Micrófono

B Botón "SOS"*

C Indicadores luminosos

D Altavoz

*Este botón está destinado a la comunicación con el operador del sistema eCall. Cualquier otro botón SOS disponible en otros sistemas de un vehículo a motor no está relacionado con el dispositivo y no está destinado a establecer comunicación con el operador del sistema eCall.

Servicios de notificación de emergencias

Llamadas de emergencia automáticas

Si se despliega alguno de los airbags, el sistema está diseñado para llamar automáticamente al centro de control de eCall.* El operario que responde recibe la ubicación del vehículo, la hora del incidente y el VIN del vehículo, así como los intentos de hablar con los ocupantes del vehículo para evaluar la situación. Si los ocupantes no responden, el operario considerará automáticamente que se trata de una llamada de emergencia y se pondrá en contacto con los servicios de urgencias más cercanos (sistema 112,

etc.) para explicarles la situación y solicitar el envío de asistencia a la ubicación del vehículo.

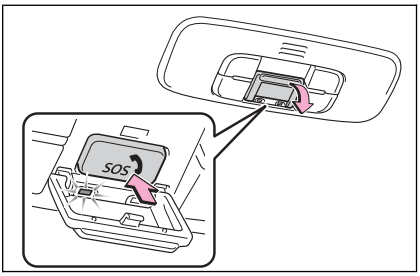
*En algunos casos, la llamada no se puede realizar.

Llamadas de emergencia manuales

En el caso de que se produzca una emergencia, pulse el botón "SOS" para llamar al centro de control de eCall.* El operario que responde determinará la ubicación de su vehículo, evaluará la situación y enviará la asistencia necesaria.

Asegúrese de abrir la cubierta antes de pulsar el botón "SOS".

Si pulsa el botón "SOS" por accidente, diga al operario que no está experimentando ninguna emergencia.



*En algunos casos, la llamada no se puede realizar.

Indicadores luminosos

Cuando el interruptor de arranque se coloca en ON, se encenderá el indicador luminoso rojo durante 10 segundos y, a continuación, se encenderá el indicador luminoso verde para indicar que el sistema está activado. Los indicadores luminosos indican lo siguiente:

- Si el indicador luminoso verde se enciende y permanece encendido, el sistema está habilitado.
- Si el indicador verde parpadea significa que se está realizando una llamada de emergencia manual o automática.
- Si el indicador luminoso rojo se enciende en cualquier momento que no sea inmediatamente después de colocar el interruptor de arranque en ON, es posible que exista una avería en el sistema o que la pila de reserva esté agotada.
- Si el indicador luminoso rojo parpadea durante aproximadamente 30 segundos durante una llamada de emergencia, significa que se ha desconectado la llamada o que la señal de red del móvil es débil.

⚠ ¡ADVERTENCIA!

Cuando no se puede realizar la llamada de emergencia

- Es posible que no se puedan realizar llamadas de emergencia en las siguientes situaciones. En dichos casos, informe al proveedor de servicios de emergencia (sistema 112, etc.) por otros medios como teléfonos públicos cercanos.
  - Incluso cuando el vehículo se encuentra en una zona de servicio del teléfono móvil, es posible que sea difícil conectarse al centro de control de eCall si la recepción es débil o si las líneas están ocupadas. En dichos casos, incluso si el sistema intenta conectarse con el centro de control de eCall, es posible que no pueda conectarse a dicho centro para realizar llamadas de emergencia y contactar con los servicios de emergencia.
  - Cuando el vehículo está ubicado fuera del área de servicio del teléfono móvil, las llamadas de emergencia no se pueden realizar.
  - Cuando algún componente del

¡ADVERTENCIA! *(Continuación)*

equipo (como el panel del botón "SOS", los indicadores luminosos, el micrófono, un altavoz, DCM, una antena o uno de los cables conectados al equipo) no funciona, está dañado o roto, no se puede realizar la llamada de emergencia.

– Durante una llamada de emergencia, el sistema lleva a cabo varios intentos de conectarse al centro de control de eCall. Sin embargo, si no se puede establecer la conexión con el centro de control de eCall a causa de una recepción insuficiente de las ondas de radio, es posible que el sistema no pueda establecer la conexión con la red de telefonía móvil y la llamada podría finalizar sin establecerse la conexión. El indicador luminoso rojo parpadeará durante 30 segundos aproximadamente para indicar la desconexión.

- Si la tensión de la batería de 12 voltios disminuye o se produce una desconexión, es posible que el sistema no pueda conectarse al centro de control de eCall.
- Puede que el sistema de llamada de emergencia no funcione fuera del área de la UE en función de la infraestructura disponible en el país.

Cuando se sustituye el sistema de llamada de emergencia por uno nuevo

Se debe registrar el sistema de llamada de emergencia. Póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

Por su seguridad

- Conduzca de forma segura.

  La finalidad de este sistema es ayudarle con la realización de llamadas de emergencia en caso de que se produzcan accidentes como accidentes de tráfico o emergencias médicas inesperadas; su función no es proteger al conductor ni a los pasajeros de modo alguno. Conduzca de forma segura y abróchese los cinturones de seguridad en todo momento por su seguridad.
- En caso de emergencia, salvar vidas es la prioridad.
- Si percibe un olor que indica que algún objeto se está quemando u otros olores inusuales, salga del interior del vehículo y diríjase inmediatamente a una zona segura.
- Si los airbags se despliegan cuando el sistema funciona con normalidad, el sistema realiza una llamada de emergencia. Asimismo, el sistema efectúa una llamada de emergencia cuando el vehículo ha sido golpeado por detrás o ha volcado, incluso si los airbags no se despliegan.
- Por su seguridad, no realice una llamada de emergencia durante la conducción.

  La realización de llamadas durante la conducción podría provocar un manejo inadecuado del volante y dar lugar a accidentes inesperados.

  Detenga el vehículo y compruebe la seguridad de los alrededores antes de realizar una llamada de emergencia.
- Al cambiar los fusibles, utilice los fusibles especificados. Si utiliza otro tipo de fusible, el circuito podría inflamarse o salir humo y provocarse un incendio.
- La utilización del sistema con humo o un olor inusual podría provocar un incendio. Deje de utilizar el sistema inmediatamente y póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

⚠AVISO

Para evitar daños

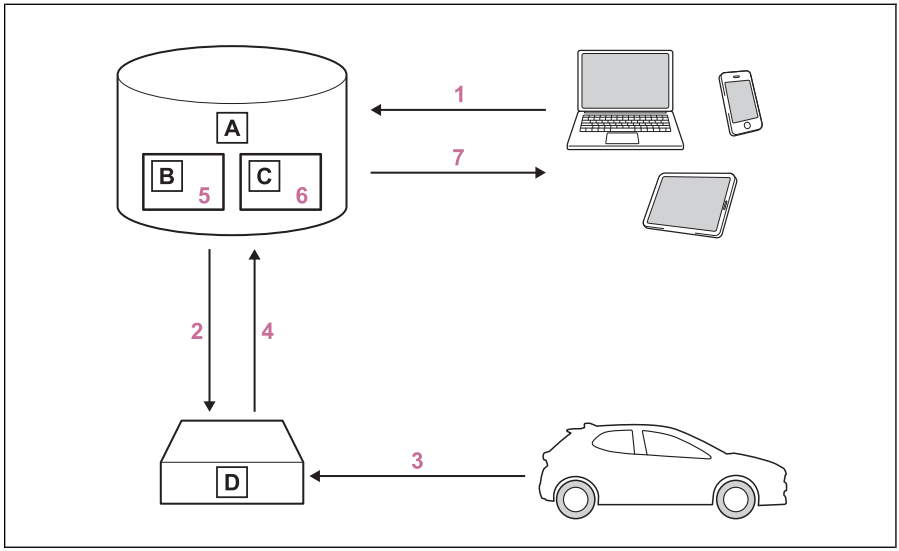
No vierta ningún líquido en el panel del botón "SOS", etc., ni lo someta a ningún impacto.

Si el panel del botón "SOS", el altavoz o el micrófono se avería durante una llamada de emergencia o durante una comprobación de mantenimiento manual

Es posible que no pueda efectuar llamadas de emergencia, confirmar el estado del sistema o comunicarse con el operario del centro de control de eCall. Si se daña cualquiera de los equipos anteriores, póngase en contacto con cualquier distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

Descripción general del sistema de servicio con valor añadido

Flujo de tratamiento de datos



1.3 Asistencia en casos de emergencia

A Servidor

B Almacenamiento

C Tratamiento

D DCM

1. El uso compartido de datos tiene lugar mediante la activación de un servicio en la aplicación "MyT by Toyota" o la adquisición de un servicio que requiera la recopilación de datos.
2. El servidor activa el servicio en el DCM y define qué datos del vehículo se deben recopilar.
3. Los datos del vehículo definidos se recopilan a través del DCM.
4. Los datos se comparten con el servidor.
5. Los datos se almacenan en el servidor.
6. El tratamiento de los datos se lleva a cabo en el servidor para realizar el servicio.
7. Los datos tratados se muestran al cliente.

   Para obtener la lista de los servicios disponibles en su región, visite el sitio web de Toyota o póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

Reglamento de ejecución

Reglamento de ejecución Anexo 1 PARTE 3 Información al usuario			Conformidad
1. DESCRIPCIÓN DEL SISTEMA ECALL A BORDO DEL VEHÍCULO			
	1.1.	Descripción del sistema eCall basado en el número 112 a bordo del vehículo, su funcionamiento y sus funciones	O
	1.2.	El servicio eCall basado en el número 112 es un servicio público de interés general y es accesible de forma gratuita.	O
	1.3.	El sistema eCall basado en el número 112 a bordo del vehículo está activado por defecto. Se activa automáticamente mediante sensores integrados en el vehículo en caso de accidente grave. También se activará automáticamente en los vehículos equipados con un sistema TPS que no funcione en caso de accidente grave.	O
	1.4.	El sistema eCall basado en el número 112 a bordo del vehículo también se puede activar manualmente si resulta necesario. Instrucciones para activar manualmente el sistema	O
	1.5.	En caso de fallo crítico del sistema que desactive el sistema eCall basado en el número 112 a bordo del vehículo, los ocupantes del vehículo recibirán la siguiente advertencia	O
2. INFORMACIÓN SOBRE EL TRATAMIENTO DE DATOS			

Reglamento de ejecución Anexo 1 PARTE 3 Información al usuario			Conformidad
	2.1.	El tratamiento de datos personales a través del sistema eCall basado en el número 112 a bordo del vehículo cumplirá las normas en materia de protección de datos personales establecidas en las Directivas 95/46/CE y 2002/58/CE y, en particular, se basará en la necesidad de proteger el interés vital de las personas de conformidad con el artículo 7, letra (d), de la Directiva 95/46/CE.	O
	2.2.	El tratamiento de dichos datos se limita estrictamente a la finalidad de cursar la llamada de emergencia eCall al número único de llamada de emergencia europeo 112.	O
	2.3. Tipos de datos y sus destinatarios		
	2.3.1.	El sistema eCall basado en el número 112 a bordo del vehículo únicamente puede recopilar y tratar los siguientes datos: El número de identificación del vehículo, el tipo de vehículo (vehículos para el transporte de pasajeros o vehículos comerciales ligeros), el tipo de almacenamiento para la propulsión del vehículo (gasolina, gasóleo, GNC, GLP, electricidad o hidrógeno), las tres últimas ubicaciones del vehículo y la dirección de circulación, el registro de la activación automática del sistema y su marca horaria.	O
	2.3.2.	Los destinatarios de los datos tratados por el sistema eCall basado en el número 112 a bordo del vehículo son los puntos de respuesta de seguridad pública pertinentes designados por las respectivas autoridades públicas del país en cuyo territorio se encuentren para recibir inicialmente y cursar las llamadas eCall al número único de llamada de emergencia europeo 112.	O
	2.4. Disposiciones para el tratamiento de datos		
	2.4.1.	El sistema eCall basado en el número 112 a bordo del vehículo está diseñado para garantizar que no se pueda acceder a los datos almacenados en la memoria del sistema desde el exterior antes de que se active una llamada eCall.	O
	2.4.2.	El sistema eCall basado en el número 112 a bordo del vehículo está diseñado para que no pueda ser localizado ni ser objeto de un seguimiento permanente en su estado normal de funcionamiento.	O
	2.4.3.	El sistema eCall basado en el número 112 a bordo del vehículo está diseñado para que los datos de su memoria interna se supriman de forma automática y continuada.	O
	2.4.3.1	Los datos de ubicación del vehículo se sobrescriben constantemente en la memoria interna del sistema para conservar como máximo las tres últimas ubicaciones del vehículo necesarias para el funcionamiento normal del sistema.	O
	2.4.3.2	El registro de datos de actividad en el sistema eCall basado en el número 112 a bordo del vehículo no se conserva durante más tiempo del necesario para cumplir el objetivo de cursar la llamada eCall de emergencia y en ningún caso se mantendrá durante más de 13 horas desde el momento de inicio de la llamada eCall de emergencia.	O

1.3 Asistencia en casos de emergencia

Reglamento de ejecución Anexo 1 PARTE 3 Información al usuario			Conformidad
2.5. Modalidades para ejercer los derechos de los interesados a que se refieren los datos			
	2.5.1.	El interesado (el propietario del vehículo) tiene derecho a acceder a los datos y, en su caso, a solicitar la rectificación, supresión o bloqueo de aquellos que le conciernan y cuyo tratamiento no cumpla las disposiciones de la Directiva 95/46/CE. Debe notificarse a los terceros a quienes se hayan comunicado los datos toda rectificación, supresión o bloqueo efectuado de conformidad con dicha Directiva, a menos que resulte imposible o suponga un esfuerzo desproporcionado.	O
	2.5.2.	El interesado tiene derecho a presentar una queja a la autoridad de protección de datos competente si considera que se han vulnerado sus derechos como consecuencia del tratamiento de sus datos personales.	O
	2.5.3.	Servicio de contacto responsable de tramitar las solicitudes de acceso (en su caso)	O
3. INFORMACIÓN SOBRE SERVICIOS PRESTADOS POR TERCEROS Y OTROS SERVICIOS CON VALOR AÑADIDO (SI ESTÁN INSTALADOS)			
	3.1.	Descripción del funcionamiento y las funciones del sistema TPS/servicio con valor añadido	
	3.2.	El tratamiento de datos personales a través del sistema TPS o de otro servicio con valor añadido cumplirá las normas en materia de protección de datos personales establecidas en las Directivas 95/46/CE y 2002/58/CE.	O
	3.2.1.	Base jurídica para el uso del sistema TPS u otros servicios con valor añadido, así como para el tratamiento de datos a través de ellos	Reglamento general de protección de datos de la Unión Europea
	3.3.	El sistema TPS u otros servicios con valor añadido tratarán los datos personales únicamente si los interesados (el propietario o los propietarios del vehículo) dan su consentimiento expreso.	O
	3.4.	Modalidades para el tratamiento de datos a través del sistema TPS y/u otros servicios con valor añadido, incluida cualquier información adicional necesaria sobre la trazabilidad, el seguimiento y el tratamiento de los datos personales.	
	3.5.	El propietario de un vehículo equipado con un sistema TPS eCall u otro servicio con valor añadido además del sistema eCall basado en el número 112 a bordo del vehículo tendrá derecho a optar por el uso del sistema eCall basado en el número 112 a bordo del vehículo en vez del sistema TPS eCall o el otro servicio con valor añadido.	O
	3.5.1.	Datos de contacto para tramitar las solicitudes de desactivación del sistema TPS eCall	N/A

Servicio responsable de tramitar las solicitudes de acceso

País	Información de contacto
Austria	datenschutz@toyota-frey.at
Bélgica/Luxemburgo	privacy@toyota.be
Croacia	dpcp@toyota.hr
República Checa/Hungría/ Eslovaquia	adatvedelem@toyota-ce.com
Dinamarca	toyota@toyota.dk og
Estonia	privacy@toyota.ee
Finlandia	tietosuoja@toyota.fi
Francia	delegue.protectiondonnees@toyota-europe.com
Alemania	Toyota.Datenschutz@toyota.de
Gran Bretaña	privacy@tgb.toyota.co.uk
Grecia	customer@toyota.gr
Islandia	personuvernd@toyota.is
Irlanda	customerservice@toyota.ie
Italiano	tmi.dpo@toyota-europe.com
Países Bajos	www.toyota.nl/klantenservice
Noruega	personvern@toyota.no
Polonia	klient@toyota.pl
Portugal	gestaodadospessoais@toyotacaetano.pt
Rumanía	relatii.clienti@toyota.ro
Eslovenia	dpcp@toyota.si
España	clientes@toyota.es / dpo@toyota.es.
Suecia	integritet@toyota.se
Suiza	info@toyota.ch

Información sobre software libre y de código abierto

Este producto contiene software libre y de código abierto (FOSS). La información sobre la licencia o el código fuente de dicho FOSS puede consultarse en la siguiente URL.

http://www.opensourceautomotive.com/dcm/19MC/

1.4 Sistema híbrido

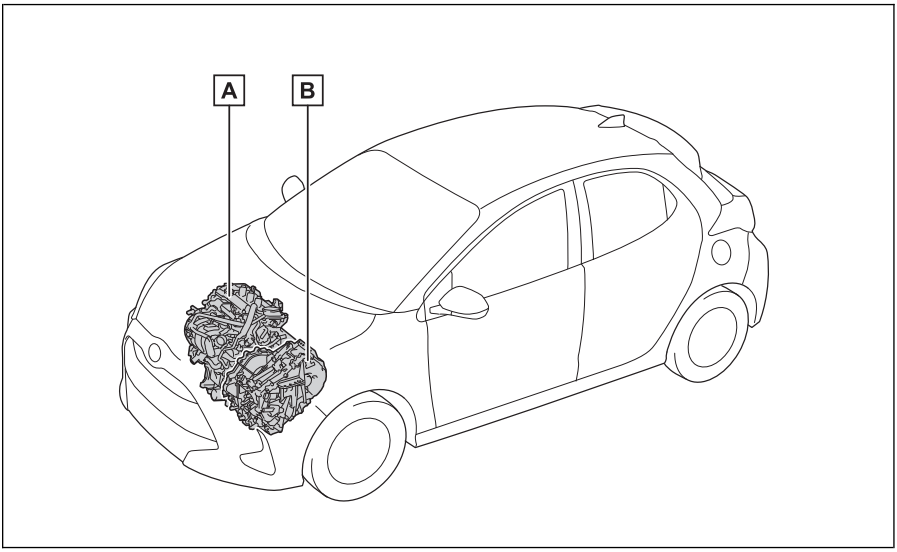
1.4.1 Características del sistema híbrido

Este vehículo es de tipo eléctrico híbrido. Presenta características diferentes de las de los vehículos convencionales. Procure familiarizarse al máximo con las características del vehículo y utilizarlo con cuidado.

El sistema híbrido combina el uso de un motor de gasolina con un Motor eléctrico (motor de tracción) en función de las condiciones de conducción, con lo que se mejora el rendimiento del combustible y se reducen las emisiones de gases de escape.

1.4 Sistema híbrido

Componentes del sistema



Esta ilustración constituye un ejemplo con fines explicativos y puede diferir del elemento real.

A Motor de gasolina

B Motor eléctrico (motor de tracción)

Con el vehículo parado/durante el inicio de la marcha

El motor de gasolina se para* al detener el vehículo. Durante el inicio de la marcha, el Motor eléctrico (motor de tracción) hace funcionar el vehículo. A bajas velocidades o cuando desciende por una pendiente suave, el motor de gasolina se detiene* y se utiliza el Motor eléctrico (motor de tracción).

Si la palanca de cambios está en N, la batería híbrida (batería de tracción eléctrica) no se carga.

*Cuando sea necesario cargar la batería híbrida (batería de tracción eléctrica) o el motor se esté calentando, etc., el motor de gasolina no se detendrá automáticamente.

Durante la conducción normal

En este caso, se usa sobre todo el motor de gasolina. El Motor eléctrico (motor de tracción) carga la batería híbrida (batería de tracción) como sea necesario.

Al acelerar bruscamente

Si se pisa a fondo el pedal del acelerador, la potencia de la batería híbrida (batería de tracción) se suma a la del motor de gasolina a través del motor eléctrico (motor de tracción).

Al frenar (frenado regenerativo)

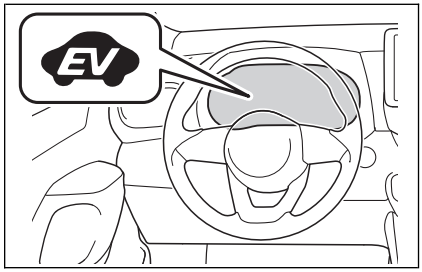
Las ruedas accionan el Motor eléctrico (motor de tracción) que actúa como un generador eléctrico y la batería híbrida (batería de tracción) se carga.

Freno regenerativo

- En las situaciones siguientes, la energía cinética se convierte en energía eléctrica y se puede obtener fuerza de desaceleración, a la vez que se recarga la batería híbrida (batería de tracción).
  - El pedal del acelerador no está pisado y se conduce con la palanca de cambios en D o B.
  - El pedal del freno está pisado y se conduce con la palanca de cambios en D o B.
- Vehículos con sistema GPF: mientras el sistema GPF está en marcha para regenerar el filtro de gases de escape, es posible que la batería híbrida (batería de tracción eléctrica) no se recargue.

Indicador EV

El indicador EV se enciende mientras se conduce el vehículo utilizando únicamente el Motor eléctrico (motor de tracción) o al detenerse el motor de gasolina.



Situaciones en las que podría no detenerse el motor de gasolina

El motor de gasolina arranca y se para automáticamente. Sin embargo, en cualquiera de las siguientes situaciones, cabe la posibilidad de que no se pare automáticamente y, por consiguiente, se puede reducir el ahorro de combustible.*:

- Durante el calentamiento del motor de gasolina
- Mientras se está cargando la batería híbrida (batería de tracción)
- Cuando la temperatura de la batería híbrida (batería de tracción) es demasiado alta o baja
- Cuando la calefacción está encendida
- Al acelerar/desacelerar rápidamente de forma repetida
- Al utilizar repetidamente el sistema híbrido durante un tiempo prolongado
- Al descender por una pendiente

*Según las circunstancias, es posible que el motor de gasolina tampoco se detenga automáticamente en otras situaciones.

Carga de la batería híbrida (batería de tracción)

El motor de gasolina es el que carga la batería híbrida (batería de tracción); por tanto, no es necesario cargarla desde una fuente externa. No obstante, si el vehículo se deja estacionado durante un periodo de tiempo prolongado, la batería híbrida (batería de tracción) se irá descargando poco a poco. Por ese motivo, procure conducir el vehículo como mínimo una vez cada varios meses y durante al menos 30 minutos o 16 km (10 miles). Si la batería híbrida (batería de tracción eléctrica) se descarga por completo y no puede poner en marcha el sistema híbrido, póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

Cuando la batería de 12 voltios esté descargada o se haya extraído e instalado el terminal durante la sustitución, etc.

El motor de gasolina podría no detenerse aunque el vehículo esté circulando con la batería híbrida (batería de tracción). Si esto continúa durante unos días, póngase en contacto con un

distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

Sonidos y vibraciones característicos de un vehículo eléctrico híbrido

Puede que no se aprecie ningún sonido ni vibración del motor aunque el vehículo esté listo para moverse con el indicador luminoso "READY" encendido. Por razones de seguridad, accione el freno de estacionamiento y asegúrese de colocar la palanca de cambios en P al estacionar.

Cuando el sistema híbrido está en funcionamiento pueden generarse los siguientes sonidos y vibraciones, pero no indican ninguna avería:

- Puede oírse ruido procedente del compartimiento del motor.
- Puede oírse ruido procedente de la batería híbrida (batería de tracción) debajo de los asientos traseros cuando el sistema híbrido se pone en marcha o se detiene.
- Puede oírse el ruido producido por el funcionamiento de un relé como un chasquido o un ruido metálico débil procedente de la batería híbrida (batería de tracción), debajo de los asientos traseros, cuando se pone en marcha o se detiene el sistema híbrido.
- Puede oírse el ruido del sistema híbrido cuando la puerta del maletero está abierta.
- Puede oírse ruido procedente de la transmisión cuando el motor de gasolina arranca o se detiene, al conducir a velocidades bajas o cuando el vehículo está al ralentí.
- Puede oírse ruido de motor al acelerar bruscamente.
- Puede oírse el ruido producido por el freno regenerativo cuando se pisa el pedal del freno o se suelta el pedal del acelerador.
- Pueden notarse vibraciones al arrancar o parar el motor de gasolina.
- Pueden oírse ruidos del ventilador de refrigeración procedentes de la rejilla de ventilación ubicada en el lateral de la parte inferior del asiento trasero izquierdo.

Mantenimiento, reparación, reciclaje y desecho

Póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para cuestiones relacionadas con el mantenimiento, la reparación, el reciclaje y el desecho. No deseche usted mismo el vehículo.

Personalización

Algunas funciones se pueden personalizar.

Sistema de alerta acústica del vehículo

Cuando el motor de gasolina está apagado mientras se conduce, se produce un sonido para advertir a los peatones, las personas que circulan en bicicleta u otras personas y vehículos en los alrededores que el vehículo se está acercando. El tono del sonido se ajusta según la velocidad del vehículo. Cuando la velocidad del vehículo es de aproximadamente 25 km/h (16 mph) o más, el sistema de advertencia se apaga.

Sistema de alerta acústica del vehículo

En los siguientes casos, el sonido del sistema de alerta acústica del vehículo puede ser difícil de escuchar para los peatones, las personas que circulan en bicicleta u otras personas y vehículos en los alrededores:

- Cuando hay mucho ruido en los alrededores
- Cuando llueve o durante vientos fuertes

- Cuando se encuentre en el área que rodea la parte trasera del vehículo, en lugar de estar enfrente del vehículo

Si se muestra "Acoustic Vehicle Alerting System Malfunction Visit your Dealer" en la pantalla de información múltiple.

Existe la posibilidad de que haya una anomalía en el sistema de alerta acústica del vehículo. Póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

Conducción eficiente predictiva (si el vehículo dispone de ello)

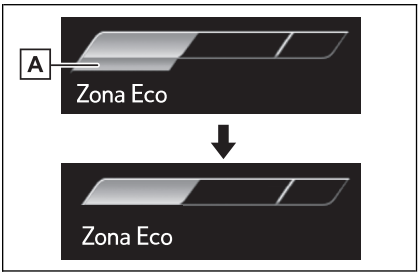
El sistema actúa en función de la situación de conducción y la información de tráfico para reducir el consumo de combustible.

Para obtener más información sobre la conducción eficiente predictiva, consulte el "Manual del propietario del sistema multimedia".

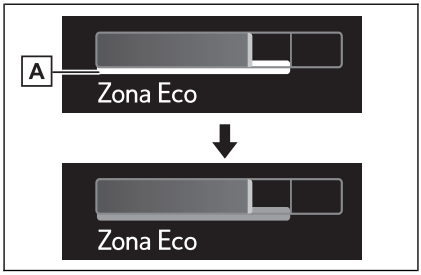
Asistencia predictiva para desaceleración

- Cuando el vehículo se aproxima a puntos de asistencia predictiva para desaceleración registrados en el sistema de navegación, el tramo de referencia para el accionamiento (A) de la guía de aceleración ECO de la pantalla de información múltiple se desactivará para instar al conductor a que modere la aceleración excesiva.

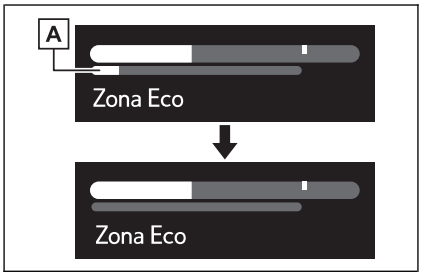
Con pantalla de 4,2 pulgadas:



Con pantalla de 7 pulgadas:



Con pantalla de 12,3 pulgadas:



- La fuerza de frenado del motor se incrementará en función de las condiciones de conducción para cargar de forma más eficiente la batería híbrida (batería de tracción) después de soltar el pedal del acelerador.

Control SOC* predictivo

Se llevan a cabo los siguientes tipos de control teniendo en cuenta datos como la información de la carretera y el tráfico durante la guía de ruta por parte del sistema de navegación para facilitar que el vehículo consuma electricidad de forma eficiente.

- Cuando hay una pendiente descendente larga en la ruta, el sistema reduce el nivel de la batería híbrida (batería de tracción) antes de llegar a la pendiente para asegurar que haya suficiente capacidad de carga para el freno regenerativo durante el descenso.

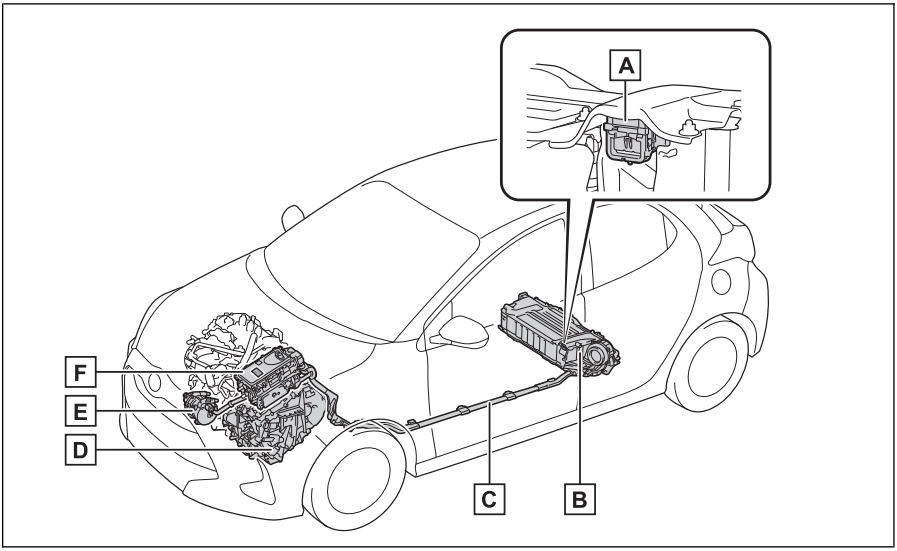
- Cuando se espera un atasco en la ruta, el sistema asegura que haya cierto nivel de batería antes de llegar a las carreteras atascadas para reducir la frecuencia con la que se pone en marcha el motor con el fin de cargar la batería híbrida (batería de tracción) cuando tiene poca batería.

*SOC significa estado de carga

1.4.2 Precauciones con el sistema híbrido

Tenga cuidado al manejar el sistema híbrido, ya que se trata de un sistema de alta tensión (alrededor de 580 V como máximo) e incluye piezas que se calientan mucho cuando está en funcionamiento. Lea atentamente las siguientes descripciones antes de utilizar el sistema híbrido y manipúlelo correctamente. Tenga en cuenta que en los componentes de alta tensión hay etiquetas de advertencia con una marca ⚠ para recordarle que se deben manipular con cuidado.

Componentes del sistema



Esta ilustración constituye un ejemplo con fines explicativos y puede diferir del elemento real.

- A Toma de servicio
- B Batería híbrida (batería de tracción)
- C Cables de alta tensión (naranja)
- D Motor eléctrico (motor de tracción)
- E Compresor del aire acondicionado
- F Unidad de control de potencia

Si se agota el combustible

Si el combustible del vehículo se ha agotado y no se puede poner en marcha el sistema híbrido, reposte el vehículo con suficiente gasolina como para que el indicador de advertencia de nivel bajo de combustible se apague. Si hay muy poco combustible, podría no ser suficiente para que el sistema híbrido se ponga en marcha. (La cantidad estándar de

combustible es de aproximadamente 5,8 L [1,6 gal., 1,3 Imp. gal.] [vehículos sin limpiaparabrisas trasero] o 6,3 L [1,7 gal., 1,4 Imp. gal.] [vehículos con limpiaparabrisas trasero] cuando el vehículo está en una superficie plana. Este valor puede variar si el vehículo se encuentra en una pendiente. Añada más combustible si el vehículo está inclinado.)

Ondas electromagnéticas

- Las piezas y los cables de alta tensión de los vehículos eléctricos híbridos incorporan una protección electromagnética y, por consiguiente, emiten aproximadamente la misma cantidad de ondas electromagnéticas que los vehículos convencionales que funcionan con gasolina y que los electrodomésticos.
- El vehículo puede causar interferencias acústicas en determinados aparatos de radio fabricados por terceros.

Batería híbrida (batería de tracción)

La batería híbrida (batería de tracción) tiene una vida útil limitada. La vida útil de la batería híbrida (batería de tracción) puede variar de acuerdo con el estilo y las condiciones de conducción.

Puesta en marcha del sistema híbrido en un lugar extremadamente frío

Si la batería híbrida (batería de tracción) está extremadamente fría (por debajo de aproximadamente -30 °C [-22 °F]) bajo la influencia de la temperatura exterior, es posible que el sistema híbrido no se pueda poner en marcha. En tal caso, intente poner en marcha de nuevo el sistema híbrido una vez que la temperatura de la batería híbrida haya aumentado debido a la subida de la temperatura exterior, etc.

Declaración de conformidad

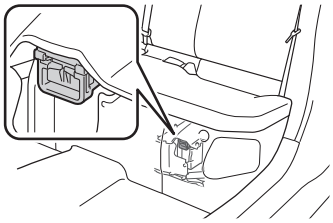
Este modelo respeta los niveles de emisiones de hidrógeno del reglamento ECE100 (seguridad de vehículos eléctricos con batería).

⚠¡ADVERTENCIA!

Precauciones relativas a la alta tensión

Este vehículo está equipado con sistemas de CC y de CA de alta tensión, y con un sistema de 12 voltios. La alta tensión de CC o de CA es muy peligrosa y puede provocar descargas eléctricas y quemaduras que producen lesiones graves o incluso mortales.

- Nunca toque, desmonte, extraiga ni sustituya las piezas y los cables de alta tensión, ni sus conectores.
- No toque los componentes de alta tensión, Están muy calientes, especialmente después de conducir.
- No intente nunca abrir el orificio de acceso a la toma de servicio situada en el lado izquierdo del asiento trasero. La toma de servicio solo se utiliza cuando se repara o mantiene el vehículo y está sometida a alta tensión.



Precauciones relativas a los accidentes en carretera

Tome las siguientes precauciones para reducir el riesgo de lesiones graves o incluso mortales:

- Retire el vehículo de la carretera, accione el freno de estacionamiento, coloque la palanca de cambios en P y desactive el sistema híbrido.
- No toque las piezas ni los cables de alta tensión, ni tampoco sus conectores.

⚠ ¡ADVERTENCIA! ***(Continuación)***

- Si algún cable eléctrico quedara al descubierto, ya sea en el interior o en el exterior del vehículo, podría producirse una descarga eléctrica. Nunca toque los cables eléctricos que queden al descubierto.
- Si se incendiara el vehículo eléctrico híbrido, abandónelo lo antes posible. No utilice nunca un extintor que no esté concebido para fuegos eléctricos. Incluso una pequeña cantidad de agua podría ser peligrosa.
- Si necesita remolcar el vehículo, hágalo con las ruedas delanteras levantadas del suelo. Si, durante la operación de remolcado, las ruedas conectadas al motor eléctrico (motor de tracción) permanecen en el suelo, el motor puede seguir generando electricidad. Esto podría provocar un incendio.
- Revise con cuidado el suelo de debajo del vehículo. Si constata que se han producido fugas de líquido sobre el suelo, es probable que el sistema de combustible esté dañado. Abandone el vehículo lo antes posible.
- No toque la batería si se produce una fuga de líquido o este se encuentra adherido a ella. Si el electrolito (electrolito orgánico basado en éster carbónico) de la batería híbrida (batería de tracción) entra en contacto con la piel o los ojos, podría provocar ceguera o heridas cutáneas. En el caso improbable de que entre en contacto con la piel o los ojos, láveselos en seguida con agua abundante y acuda inmediatamente al médico.
- Si se produce una fuga de electrolito de la batería híbrida (batería de tracción), no se acerque al vehículo. Incluso en el caso improbable de que la batería híbrida (batería de tracción) se dañe, la estructura interna de la batería evitará que se produzca una fuga de una gran cantidad de electrolito. Sin embargo, el electrolito que se fugue producirá vapores. Este vapor puede causar irritaciones cutáneas y oculares, y su inhalación podría provocar una intoxicación grave.
- No acerque objetos en combustión o a alta temperatura al electrolito. El electrolito podría inflamarse y provocar un incendio.

⚠ ¡ADVERTENCIA! ***(Continuación)***

Batería híbrida (batería de tracción)

- Su vehículo cuenta con una batería estanca de ion litio.
- La batería híbrida nunca se debe vender, transferir ni modificar. Para evitar accidentes, las baterías híbridas extraídas de vehículos que se han desechado se deben recoger a través de un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o cualquier otro taller de reparaciones cualificado. No deseche usted mismo la batería.

  A no ser que la batería se recoja adecuadamente, se puede producir lo siguiente, con el consiguiente riesgo de sufrir lesiones graves o incluso mortales:
  - La batería híbrida se podría desechar o tirar de manera ilegal con el consiguiente riesgo para el medio ambiente o alguna persona podría tocar un componente de alta tensión, lo que podría ocasionar una descarga eléctrica.
  - La batería híbrida se debe utilizar exclusivamente con su vehículo eléctrico híbrido. Si la batería híbrida se utiliza en el exterior de su vehículo o sufre alguna modificación, se podrían producir accidentes como descargas eléctricas, generación de calor, generación de humo, explosiones y fugas de electrolito.

Si vende o transfiere la propiedad del vehículo, la posibilidad de que se produzca un accidente es muy elevada

⚠¡ADVERTENCIA! ***(Continuación)***

debido a que la persona que recibe el vehículo puede que no se haya percatado de estos peligros.

- Si desecha el vehículo sin haber extraído la batería híbrida, existe el riesgo de que se produzca una fuerte descarga eléctrica al tocar las piezas, los cables de alta tensión o sus conectores. Si va a desechar su vehículo, deberá ser un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o cualquier otro taller de reparaciones cualificado, quien se encargue de desechar la batería híbrida. Si no se desecha la batería híbrida de forma adecuada, podría provocar una descarga eléctrica y lesiones graves o incluso mortales.

⚠AVISO

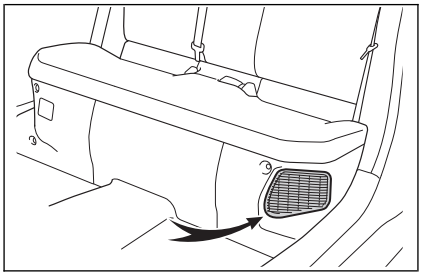
Batería híbrida (batería de tracción)

No transporte en el vehículo grandes cantidades de agua, por ejemplo en bidones de agua. Si el agua se derramara sobre la batería híbrida (batería de tracción), esta podría dañarse. Lleve el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.

Rejilla de ventilación de la batería híbrida (batería de tracción)

Bajo el lateral izquierdo del asiento trasero hay una rejilla de ventilación concebida para refrigerar la batería híbrida (batería de tracción eléctrica). Si la rejilla está bloqueada, puede interferir con la refrigeración de la batería híbrida (batería de tracción).

Si la entrada/salida de la batería híbrida (batería de tracción) se limita y se reduce la distancia que se puede conducir el vehículo usando el motor eléctrico (motor de tracción), puede limitarse el ahorro de combustible.



⚠AVISO

Rejilla de ventilación de la batería híbrida (batería de tracción)

- Asegúrese de no bloquear la rejilla de ventilación con ningún objeto, por ejemplo una cubierta de plástico o una pieza de equipaje.
- Se podría restringir la energía de entrada/salida de la batería híbrida (batería de tracción), lo que conllevaría una reducción de la potencia de la batería híbrida (batería de tracción) y una avería.

Limpie periódicamente la rejilla de ventilación para evitar que se obstruya.

- No permita que entren en la rejilla de ventilación agua o sustancias extrañas, ya que esto puede provocar un cortocircuito y causar daños en la batería híbrida (batería de tracción).

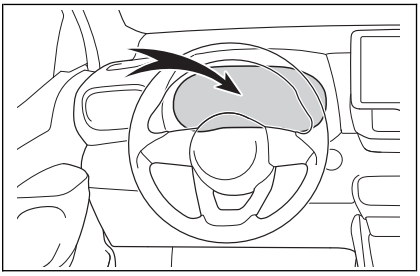
Sistema de desconexión de emergencia

Cuando el sensor de impacto detecta un cierto nivel de impacto, el sistema de desconexión de emergencia interrumpe la corriente de alta tensión y detiene la bomba de combustible para reducir al mínimo el riesgo de electrocución y de fugas de combustible. Si se activa el sistema de desconexión de emergencia, su vehículo no se volverá a poner en marcha. Para volver a poner en marcha el sistema híbrido, póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

Mensaje de advertencia del sistema híbrido

Cuando se produce una avería en el sistema híbrido o se intenta una operación inadecuada, se muestra automáticamente un mensaje.

Si aparece un mensaje de advertencia en la pantalla de información múltiple, léalo y siga las instrucciones.



Si se enciende un indicador de advertencia, se muestra un mensaje de advertencia, o si la batería de 12 voltios está desconectada

Es posible que el sistema híbrido no se ponga en marcha. En este caso, intente ponerlo en marcha otra vez. Si el indicador luminoso "READY" no se enciende, póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

1.5 Sistema antirrobo

1.5.1 Sistema inmovilizador

Las llaves del vehículo llevan incorporados chips transmisores que impiden que se ponga en marcha el sistema híbrido si la llave no ha sido registrada antes en el ordenador de a bordo del vehículo.

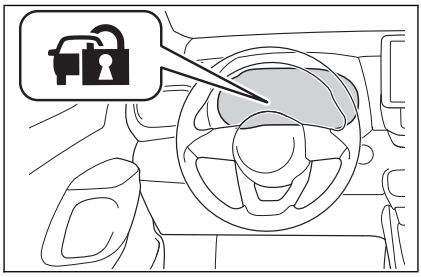
Cuando salga del vehículo, no deje nunca las llaves dentro.

Este sistema se ha diseñado para evitar el robo del vehículo, si bien no garantiza por completo que no pueda producirse esta circunstancia.

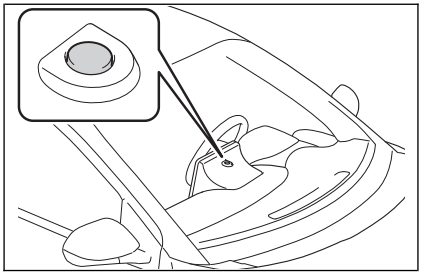
Funcionamiento del sistema

Ubicación del indicador

Vehículos con pantalla de 4,2 pulgadas o de 7 pulgadas



Vehículos con pantalla de 12,3 pulgadas



Funcionamiento del sistema

Vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque

El indicador luminoso parpadea cuando se extrae la llave del interruptor de arranque para indicar que el sistema está funcionando.

El indicador luminoso deja de parpadear en el momento en que se introduce la llave registrada en el interruptor de arranque, indicando que se ha cancelado el sistema.

Vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque

El indicador luminoso parpadea cuando se apaga el interruptor de arranque para indicar que el sistema está funcionando.

El indicador luminoso deja de parpadear al colocar el interruptor de arranque en modo ACC u ON para indicar que se ha cancelado el sistema.

Mantenimiento del sistema

El vehículo tiene un sistema inmovilizador de tipo libre de mantenimiento.

Condiciones que pueden provocar un mal funcionamiento del sistema

- Si la parte del asidero de la llave está en contacto con un objeto metálico
- Si la llave está muy cerca o en contacto con una llave del sistema de seguridad (llave con chip transpondedor incorporado) de otro vehículo.

⚠AVISO

Para garantizar que el sistema funcione correctamente

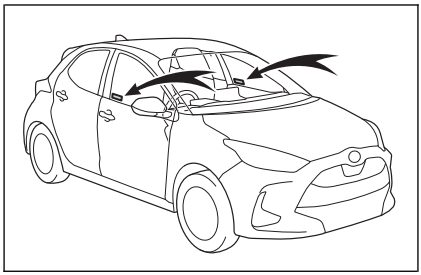
No modifique ni extraiga el sistema. Si se modifica o extrae, no se garantiza su correcto funcionamiento.

1.5.2 Sistema de doble bloqueo*

*Si el vehículo dispone de ello

Para impedir el acceso no autorizado al vehículo, se debe desactivar la función de desbloqueo de las puertas tanto desde el interior como desde el exterior del vehículo.

Los vehículos que emplean este sistema llevan unas etiquetas en el cristal de las ventanillas de ambas puertas delanteras.



Activación/cancelación del sistema de doble bloqueo

Ajustes

Desactive el interruptor de arranque, solicite a todos los pasajeros que salgan del vehículo y asegúrese de que todas las puertas están cerradas.

Por medio de la función de entrada (si el vehículo dispone de ello): Toque la zona del sensor de la manilla exterior de la puerta delantera dos veces en un intervalo máximo de 5 segundos.

Si utiliza el control remoto inalámbrico: pulse 🔒 dos veces en 5 segundos.

Cancelación

Por medio de la función de entrada (si el vehículo dispone de ello): Sujete la manilla exterior de la puerta.

Si utiliza el control remoto inalámbrico: pulse 🔓 .

⚠¡ADVERTENCIA!

Precaución del sistema de doble bloqueo

No active el sistema de doble bloqueo cuando haya personas en el vehículo, ya que no se pueden abrir todas las puertas desde el interior.

1.5.3 Alarma*

*Si el vehículo dispone de ello

La alarma utiliza señales luminosas y acústicas para emitir una alerta cuando detecta una intrusión.

La alarma disparará en las siguientes situaciones una vez se ha activado:

- Una puerta o puerta del maletero bloqueada se desbloquea o se abre sin utilizar la función de entrada (si el vehículo dispone de ello) ni el control remoto inalámbrico. (Las puertas se bloquearán de nuevo automáticamente).
- Se abre el capó.

Activación/desactivación/detención del sistema de alarma

Elementos que deben comprobarse antes de bloquear el vehículo

Para evitar activaciones inesperadas de la alarma y el robo del vehículo, asegúrese de lo siguiente:

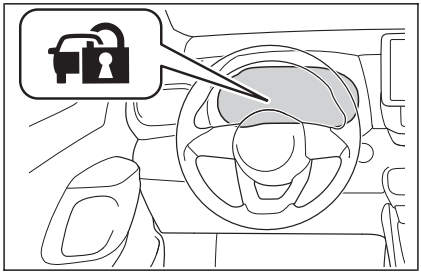
- No hay nadie en el vehículo.
- Se han cerrado las ventanillas antes de activar la alarma.
- No hay objetos de valor ni otros artículos personales en el interior del vehículo.

Ajustes

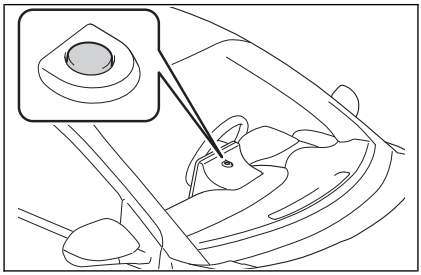
Cierre la puerta, el maletero y el capó y bloquee todas las puertas con la función de entrada (si el vehículo dispone de ello) o el control remoto inalámbrico. El sistema se activará automáticamente después de 30 segundos.

El indicador luminoso empezará a parpadear una vez que el sistema esté activado.

Vehículos con pantalla de 4,2 pulgadas o de 7 pulgadas



Vehículos con pantalla de 12,3 pulgadas



Desactivación o detención

Las alarmas pueden desactivarse o detenerse de cualquiera de las siguientes formas:

- Desbloquee las puertas o abra la puerta del maletero con la función de entrada (si el vehículo dispone de ello) o el control remoto inalámbrico.
- Puesta en marcha del sistema híbrido. (La alarma se desactivará o se detendrá pasados unos segundos).

Activación de la alarma

La alarma se podrá activar si todas las puertas están cerradas, aunque el capó esté abierto.

Mantenimiento del sistema

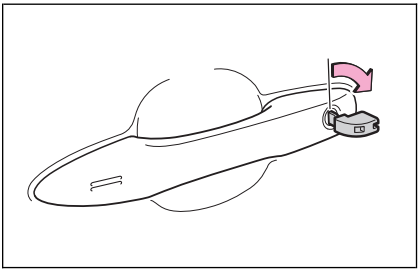
El vehículo cuenta con un sistema de alarma que no necesita mantenimiento.

Disparo de la alarma

La alarma puede dispararse en las siguientes situaciones:

(Cuando se detiene la alarma se desactiva el sistema de alarma.)

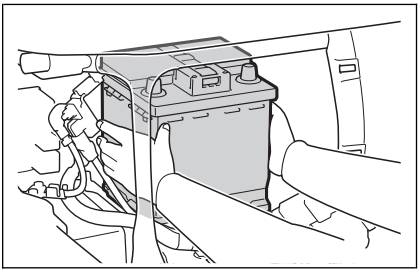
- Las puertas se desbloquean con la llave o la llave mecánica.



- Hay una persona dentro del vehículo que abre una puerta, el maletero o el capó, o desbloquea el vehículo.



- Si se recarga o cambia la batería de 12 voltios con las puertas del vehículo bloqueadas.



Bloqueo de las puertas accionado por la alarma

Dependiendo de la situación, la puerta puede bloquearse automáticamente para evitar el acceso no autorizado al vehículo en los siguientes casos:

- Cuando una persona desbloquea la puerta desde el interior del vehículo y se activa la alarma.
- Con la alarma activada, una persona desbloquea la puerta desde el interior del vehículo.
- Al recargar o cambiar la batería de 12 voltios

Personalización

Algunas funciones se pueden personalizar.

⚠AVISO

Para garantizar que el sistema funcione correctamente

No modifique ni extraiga el sistema. Si se modifica o extrae, no se garantiza su correcto funcionamiento.

Información e indicadores del estado del vehículo

2

2.1 Grupo de instrumentos 72
2.1.1 Indicadores luminosos y de advertencia 72
2.1.2 Indicadores e instrumentos (pantalla de 4,2 pulgadas). 78
2.1.3 Indicadores e instrumentos (pantalla de 7 pulgadas) 81
2.1.4 Indicadores e instrumentos (pantalla de 12,3 pulgadas) 85
2.1.5 Pantalla de información múltiple (pantalla de 4,2 pulgadas) 90
2.1.6 Pantalla de información múltiple (pantalla de 7 pulgadas). 97
2.1.7 Pantalla de información múltiple (pantalla de 12,3 pulgadas) 103
2.1.8 Pantalla virtual en el parabrisas* . .109
2.1.9 Monitor de energía/pantalla de consumo. 113

2.1 Grupo de instrumentos

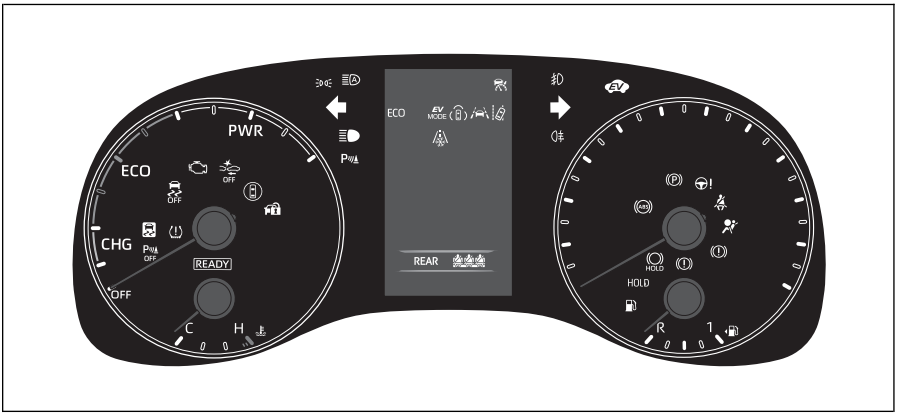
2.1.1 Indicadores luminosos y de advertencia

Los indicadores y luces de advertencia del grupo de instrumentos, del panel central y de los espejos retrovisores exteriores informan al conductor del estado de los diversos sistemas del vehículo.

Indicadores y luces de advertencia mostrados en el grupo de instrumentos

Para facilitar la explicación, las ilustraciones siguientes muestran todos los indicadores e indicadores de advertencia iluminados.

Vehículos con pantalla de 4,2 pulgadas



Las unidades de medida pueden diferir según el destino previsto del vehículo.

Vehículos con pantalla de 7 pulgadas

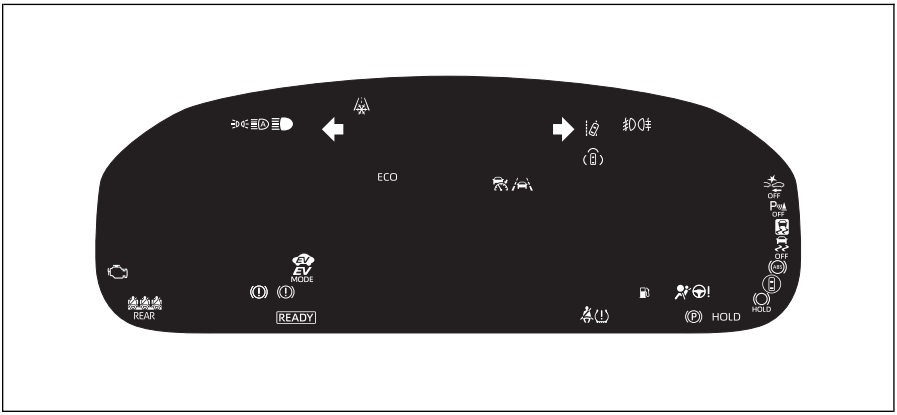


Las unidades de medida pueden diferir según el destino previsto del vehículo.

Vehículos con pantalla de 12,3 pulgadas

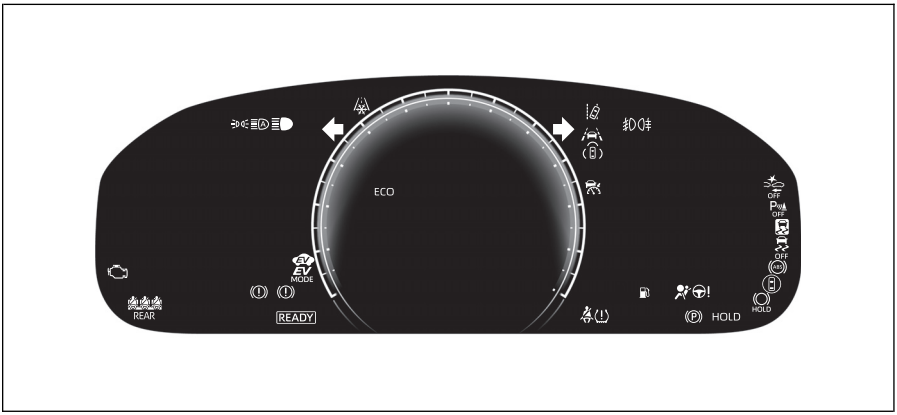
El tipo de medidor se puede cambiar en ⚙ en la pantalla de información múltiple.

Tipo 1



Las unidades de los instrumentos y otros indicadores pueden variar según la región de comercialización.

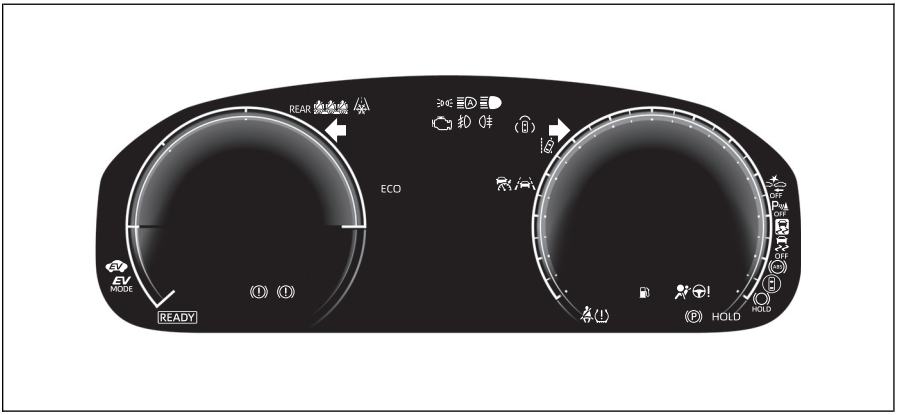
Tipo 2



Las unidades de los instrumentos y otros indicadores pueden variar según la región de comercialización.

2.1 Grupo de instrumentos

Tipo 3



Las unidades de los instrumentos y otros indicadores pueden variar según la región de comercialización.

Indicadores de advertencia

Los indicadores de advertencia informan al conductor sobre fallos en los sistemas del vehículo.


(Rojo)

Indicador de advertencia del sistema de frenos*1


(Amarillo)

Indicador de advertencia del sistema de frenos*1



Indicador de advertencia de temperatura alta del refrigerante*2



Indicador de advertencia de recalentamiento del sistema híbrido*2



Indicador de advertencia del sistema de carga*2



Indicador de advertencia de presión baja de aceite de motor*2



Indicador luminoso de avería*1



Indicador de advertencia SRS*1



Indicador de advertencia ABS*1



Indicador de advertencia de accionamiento del pedal inadecuado*2


(Rojo)

Indicador de advertencia de la servodirección eléctrica*1


(Amarillo)

Indicador de advertencia de la servodirección eléctrica*1



Indicador de advertencia de nivel bajo de combustible


Indicador luminoso recordatorio del cinturón de seguridad del conductor y del pasajero delantero


Indicadores luminosos recordatorios de los cinturones de seguridad de los pasajeros traseros


Indicador de advertencia de la presión de los neumáticos[*1]


(Amarillo)
Indicador LDA (si el vehículo dispone de ello)


(Amarillo)
Indicador LTA (si el vehículo dispone de ello)


(Amarillo)
Indicador luminoso del control dinámico de la velocidad de crucero asistido por radar (si el vehículo dispone de ello)


(Amarillo)
Indicador luminoso del control de la velocidad de crucero (si el vehículo dispone de ello)


(Amarillo)
Indicador luminoso del limitador de velocidad (si el vehículo dispone de ello)


Indicador de información de asistencia a la conducción[*1] (si el vehículo dispone de ello)


(Amarillo)
Indicador PDA (si el vehículo dispone de ello)



Indicador luminoso de desconexión del sensor de asistencia al estacionamiento Toyota[*1] (si el vehículo dispone de ello)



Indicador de advertencia PCS[*1] (si el vehículo dispone de ello)


Indicador luminoso de deslizamiento[*1]


(Parpadea)
Indicador luminoso del freno de estacionamiento



(Parpadea)
Indicador de retención del freno accionado[*1]

[*1]Estos indicadores se encienden cuando el interruptor de arranque se coloca en ON e indican que se está realizando la comprobación del sistema. Se apagan cuando se pone en marcha el sistema híbrido o después de unos segundos. Si los indicadores no se encienden o no se apagan, es posible que haya una avería en el sistema. Lleve el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.

[*2]Este indicador luminoso se enciende en la pantalla de información múltiple y aparece mensaje.

⚠¡ADVERTENCIA!

Si un indicador de advertencia del sistema de seguridad no se enciende

Si un indicador del sistema de seguridad como el indicador de advertencia ABS y SRS no se enciende al arrancar el sistema híbrido, puede deberse a que estos sistemas no están disponibles para protegerle en caso de accidente, con el consiguiente riesgo de sufrir lesiones graves e incluso mortales. Si esto sucede, lleve inmediatamente el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.

Indicadores

Los indicadores informan al conductor del estado de funcionamiento de los diferentes sistemas del vehículo.



Indicador luminoso de los intermitentes



Indicador luminoso de las luces traseras



Indicador luminoso de las luces de carretera



Indicador AHB (si el vehículo dispone de ello)



Indicador luminoso de las luces antiniebla delanteras (si el vehículo dispone de ello)



Indicador luminoso de las luces antiniebla traseras



Indicador de advertencia PCS[*1, 2] (si el vehículo dispone de ello)



(Verde)

Indicador luminoso del control dinámico de la velocidad de crucero asistido por radar (si el vehículo dispone de ello)



(Blanco)

Indicador luminoso del control dinámico de la velocidad de crucero asistido por radar (si el vehículo dispone de ello)



(Verde)

Indicador luminoso del control de la velocidad de crucero (si el vehículo dispone de ello)



(Blanco)

Indicador luminoso del control de la velocidad de crucero (si el vehículo dispone de ello)



(Amarillo)

Indicador luminoso del limitador de velocidad (si el vehículo dispone de ello)



(Blanco)

Indicador luminoso del limitador de velocidad (si el vehículo dispone de ello)



(Verde)

Indicador LDA (si el vehículo dispone de ello)



(Blanco)

Indicador LDA (si el vehículo dispone de ello)



(Amarillo)

Indicador LDA OFF[*2] (si el vehículo dispone de ello)



(Verde)

Indicador LTA (si el vehículo dispone de ello)



(Blanco)

Indicador LTA (si el vehículo dispone de ello)



Indicador de información de asistencia a la conducción[*1, 2] (si el vehículo dispone de ello)



(Verde)

Indicador PDA (si el vehículo dispone de ello)



(Blanco)

Indicador PDA (si el vehículo dispone de ello)



Indicadores de los espejos retrovisores exteriores[*1, 3] (si el vehículo dispone de ello)



Indicador de detección del sensor de asistencia al estacionamiento Toyota[*4] (si el vehículo dispone de ello)



Indicador luminoso de desactivación del sensor de asistencia al estacionamiento Toyota[*1, 2] (si el vehículo dispone de ello)


(Parpadea)

Indicador luminoso de deslizamiento[*1]



Indicador luminoso VSC OFF[*1, 2]



Indicador luminoso del sistema inteligente de entrada y arranque[*5] (si el vehículo dispone de ello)



Indicador luminoso "READY" (Listo)



Indicador luminoso del modo de conducción EV



Indicador luminoso del freno de estacionamiento



Indicador de modo de espera de retención del freno[*1]



Indicador de retención del freno accionado[*1]



Indicador luminoso EV



Indicador de temperatura exterior baja[*6]



Indicador luminoso de seguridad (solo con pantalla de 4,2 pulgadas o de 7 pulgadas)



Indicador "PASSENGER AIR BAG" (Airbag del pasajero)[*1, 7]



Indicador del modo de conducción Eco



Indicador del modo de potencia

[*1]Estos indicadores se encienden cuando el interruptor de arranque se coloca en ON e indican que se está realizando la comprobación del sistema. Se apagan cuando se pone en marcha el sistema híbrido o después de unos segundos. Si los indicadores no se encienden o no se apagan, es posible que haya una avería en el sistema. Lleve el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.

[*2]Este indicador luminoso se enciende cuando se apaga el sistema.

[*3]Este indicador luminoso se enciende en los espejos retrovisores exteriores.

[*4]Vehículos sin pantalla multimedia ni cámara trasera.

[*5]Este indicador se enciende en la pantalla de información múltiple con un mensaje.

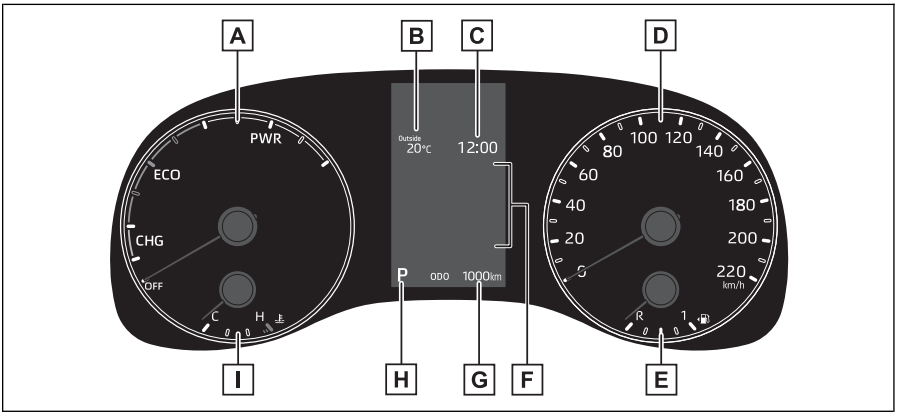
[*6]Cuando la temperatura exterior sea aproximadamente 3 °C (37 °F) o inferior, este indicador luminoso parpadeará durante aproximadamente 10 segundos y, a continuación, permanecerá encendido.

[*7]Este indicador se ilumina en el panel central.

2.1.2 Indicadores e instrumentos (pantalla de 4,2 pulgadas)

Pantalla del instrumento

Ubicación de los indicadores y contadores



Las unidades de medida pueden diferir según el destino previsto del vehículo.

A Indicador del sistema híbrido
Muestra la potencia del sistema híbrido o el nivel de regeneración

B Temperatura exterior

C Reloj

D Velocímetro
Muestra la velocidad del vehículo.

E Indicador del nivel de combustible
Muestra la cantidad de combustible que queda en el depósito.
En algunas situaciones podría no mostrarse correctamente la cantidad real de combustible restante en el depósito.

- Se añade una pequeña cantidad de combustible.
- Se detiene el vehículo en una superficie desnivelada, como una pendiente.
- El vehículo circula por una pendiente o toma una curva.
- Se añade combustible con el indicador de nivel de combustible en o cerca de "1".

F Pantalla de información múltiple
Presenta al conductor diversos datos del vehículo
Muestra mensajes de advertencia en caso de avería

G Cuentakilómetros y distancia hasta el próximo cambio de aceite de motor
Cuentakilómetros:
Muestra la distancia total recorrida por el vehículo.
Distancia hasta el próximo cambio de aceite de motor:
Muestra la distancia que puede recorrer el vehículo hasta que sea necesario el cambio de aceite. La distancia hasta el próximo cambio de aceite del motor también se visualizará en las siguientes situaciones:

- Cuando el interruptor de arranque está en ON.
- Cuando se muestra un mensaje de advertencia que indica que el mantenimiento del aceite es necesario o debería realizarse pronto.

H Indicador de posición del cambio

I Indicador de temperatura del refrigerante del motor
Muestra la temperatura del refrigerante del motor.

Los instrumentos y la pantalla se iluminan cuando

El interruptor de arranque está en ON.

Al cambiar el modo de conducción

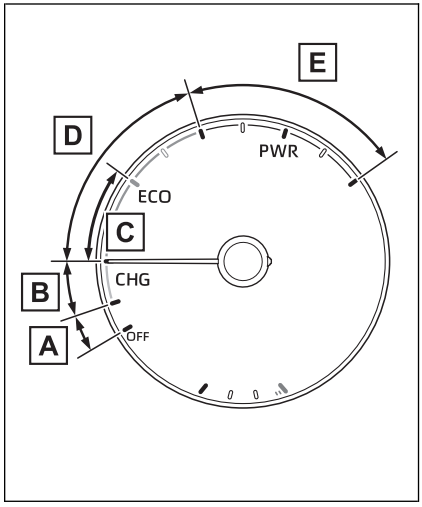
El color del fondo varía en función del modo de conducción seleccionado.

Régimen del motor

En los vehículos híbridos, el régimen del motor se controla con precisión para mejorar el ahorro de combustible y reducir las emisiones de escape, etc.

En ocasiones, el régimen del motor que se visualiza puede diferir, incluso cuando las condiciones de conducción y de funcionamiento del vehículo coinciden.

Indicador del sistema híbrido



A Área READY OFF
Muestra que el sistema híbrido no está en funcionamiento.

B Zona de carga
Muestra el estado de la regeneración*.
La energía regenerada se utilizará para cargar la batería híbrida (batería de tracción).

C Zona Eco híbrida
Indica que la potencia del motor de gasolina no se utiliza muy a menudo. El motor de gasolina se detiene y arranca automáticamente en distintas situaciones.

D Zona Eco
Indica que el vehículo se conduce de forma respetuosa con el medio ambiente.
Puede lograr una conducción más respetuosa con el medio ambiente manteniendo la aguja del indicador dentro de la zona Eco.

E Zona de potencia
Indica que se ha superado el margen de conducción respetuosa con el medio ambiente (en conducción a plena potencia, etc.)

*En este manual, el término "regeneración" hace referencia a la conversión de energía, generada por el movimiento del vehículo, en energía eléctrica.

En la siguiente situación, el indicador del sistema híbrido no funciona.

- El indicador luminoso "READY" no está encendido.
- La posición del cambio está en un rango diferente a D o B.

Visualización de la temperatura exterior

- Muestra la temperatura exterior en el intervalo de -40 °C (-40 °F) a 60 °C (140 °F).
- Si la temperatura exterior es de aproximadamente 3 °C (37 °F) o menos, el indicador parpadeará durante unos 10 segundos y luego permanecerá encendido.
- En las situaciones siguientes, puede que no se visualice la temperatura exterior correcta o que la pantalla tarde más tiempo de lo normal en cambiar:
  - Con el vehículo parado o al conducir a velocidad reducida (inferior a 25 km/h [16 mph])
  - Cuando la temperatura exterior cambia de repente (al entrar o salir de un garaje, un túnel, etc.)
- Si aparece "--", es posible que haya un problema en el sistema. Lleve su vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

Pantalla del nivel de combustible y autonomía

La pantalla del nivel de combustible y de autonomía están vinculadas. Si la pantalla del nivel de combustible y de autonomía no se actualizan después de añadir una pequeña cantidad de combustible, se pueden actualizar siguiendo el procedimiento que se indica a continuación:

1. Detenga el vehículo en una superficie plana.
   Espere hasta que el combustible en el tanque de combustible se estabilice.
2. Coloque el interruptor de arranque en la posición OFF.
3. Mientras mantiene pulsado " OK " del interruptor de control del instrumento, coloque el interruptor de arranque en ON.
4. Siga pulsando OK del interruptor de control del instrumento, por aproximadamente 5 segundos.
   Suelte el botón cuando el cuentakilómetros comience a parpadear.
   La actualización se completará cuando el cuentakilómetros parpadee durante aproximadamente 5 segundos y luego vuelva a la pantalla normal.

Personalización

Los indicadores e instrumentos se pueden personalizar en en la pantalla de información múltiple.

⚠ ¡ADVERTENCIA!

Utilización de la pantalla de información a bajas temperaturas

Deje que el interior del vehículo se caliente antes de usar la pantalla de cristal líquido. A temperaturas extremadamente bajas, el monitor de visualización de información tiene una respuesta lenta y los cambios de la información mostrada pueden retrasarse.

⚠ AVISO

Para evitar daños en el motor y sus componentes

Cuando el indicador de temperatura del refrigerante del motor entra en la zona roja (H), existe riesgo de recalentamiento del motor. En tal caso, detenga el vehículo inmediatamente en un lugar seguro e inspeccione el motor cuando se haya enfriado totalmente.

Ajuste del reloj

Es posible usar la pantalla del sistema multimedia para ajustar los siguientes relojes.

- Pantalla de información múltiple
- Pantalla del sistema multimedia

Para obtener información, consulte el "Manual del propietario del sistema multimedia".

Pantalla de ajustes del reloj

Si se visualiza "Reloj: 00" al seleccionar ⚙ en la pantalla de información múltiple, el sistema podría estar averiado. Lleve el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.

Ajuste del control de la iluminación del panel de instrumentos

El brillo de la iluminación del panel de instrumentos puede ajustarse al seleccionar ⚙ en la pantalla de información múltiple.

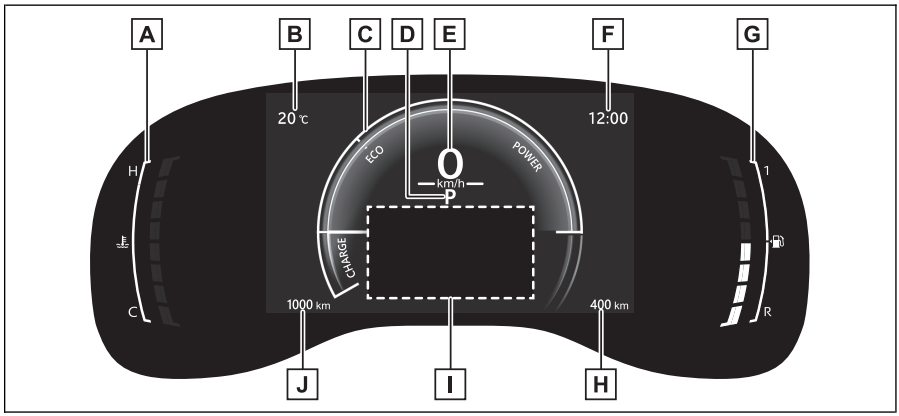
La intensidad de las luces del panel de instrumentos puede ajustarse por separado para cuando las luces traseras están encendidas o apagadas.

1. Pulse ❮ o ❯ para seleccionar ⚙ de la pantalla de información múltiple.
2. Pulse ^ o ⌄ para seleccionar y, a continuación, mantenga pulsado OK.
3. Pulse ❮ o ❯ para cambiar la intensidad.

2.1.3 Indicadores e instrumentos (pantalla de 7 pulgadas)

Los instrumentos muestran información diversa sobre la conducción.

Pantalla del instrumento



Las unidades de medida pueden diferir según el destino previsto del vehículo.

A Indicador de temperatura del refrigerante del motor
Muestra la temperatura del refrigerante del motor.

B Temperatura exterior

C Instrumento analógico
El tipo de marcación del medidor analógico se puede cambiar en ⚙ en la pantalla de información múltiple.
Cuentarrevoluciones: Muestra el régimen del motor en revoluciones por minuto.

Indicador del sistema híbrido:
muestra el indicador del sistema híbrido.
Velocímetro analógico: muestra la velocidad del vehículo.

D Indicador de posición del cambio

E Velocímetro digital
Muestra la velocidad del vehículo.

F Reloj

G Indicador del nivel de combustible
Muestra la cantidad de combustible que queda en el depósito.
En algunas situaciones podría no mostrarse correctamente la cantidad real de combustible restante en el depósito.

- Se añade una pequeña cantidad de combustible.
- Se detiene el vehículo en una superficie desnivelada, como una pendiente.
- El vehículo circula por una pendiente o toma una curva.
- Se añade combustible con el indicador de nivel de combustible en o cerca de "1".

H Distancia hasta que se vacíe el depósito
Muestra la autonomía con el combustible restante.

I Pantalla de información múltiple
Presenta al conductor diversos datos del vehículo.
Muestra mensajes de advertencia en caso de avería.

J Cuentakilómetros y distancia hasta el próximo cambio de aceite de motor
Cuentakilómetros: muestra la distancia total recorrida por el vehículo.
Distancia hasta el próximo cambio de aceite del motor: muestra la distancia que puede recorrer el vehículo hasta que sea necesario el cambio de aceite.
La distancia hasta el próximo cambio de aceite del motor también se visualizará en las siguientes situaciones:

- Cuando el interruptor de arranque está en ON.
- Cuando se muestra un mensaje de advertencia que indica que el mantenimiento del aceite es necesario o debería realizarse pronto.

Los instrumentos y la pantalla se iluminan cuando

El interruptor de arranque está en ON.

Al cambiar el modo de conducción

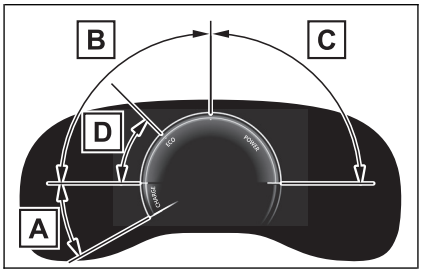
El color del fondo varía en función del modo de conducción seleccionado.

Régimen del motor

En los vehículos eléctricos híbridos, el régimen del motor se controla cuidadosamente para ahorrar combustible, reducir las emisiones de escape, etc.

En ocasiones, el régimen del motor que se visualiza puede diferir, incluso cuando las condiciones de conducción y de funcionamiento del vehículo coinciden.

Indicador del sistema híbrido



A Zona de carga
Muestra el estado de la regeneración*.
La energía regenerada se utilizará para cargar la batería híbrida (batería de tracción).

B Zona Eco
Indica que el vehículo se conduce de forma respetuosa con el medio ambiente.
Puede lograr una conducción más respetuosa con el medio ambiente manteniendo la aguja del indicador dentro de la zona Eco.

C Zona de potencia
Indica que se ha superado el margen de conducción respetuosa con el medio ambiente (en conducción a plena potencia, etc.)

D Zona Eco híbrida
Indica que la potencia del motor de gasolina no se utiliza muy a menudo. El motor de gasolina se detiene y arranca automáticamente en distintas situaciones.

*En este manual, el término "regeneración" hace referencia a la conversión de energía, generada por el movimiento del vehículo, en energía eléctrica.

En la siguiente situación, el indicador del sistema híbrido no funciona.

- El indicador luminoso "READY" no está encendido.
- La posición del cambio está en un rango diferente a D o B.

Visualización de la temperatura exterior

- Muestra la temperatura exterior en el intervalo de -40 °C (-40 °F) a 60 °C (140 °F).
- Si la temperatura exterior es de aproximadamente 3 °C (37 °F) o menos, el indicador parpadeará durante unos 10 segundos y luego permanecerá encendido.
- En las situaciones siguientes, puede que no se visualice la temperatura exterior correcta o que la pantalla tarde más tiempo de lo normal en cambiar:
  – Con el vehículo parado o al conducir a velocidad reducida (inferior a 25 km/h [16 mph])
  – Cuando la temperatura exterior cambia de repente (al entrar o salir de un garaje, un túnel, etc.)
- Si aparece "--", es posible que haya un problema en el sistema. Lleve su vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

Pantalla del nivel de combustible y autonomía

La pantalla del nivel de combustible y de autonomía están vinculadas. Si la pantalla del nivel de combustible y de autonomía no se actualizan después de añadir una pequeña cantidad de combustible, se pueden actualizar siguiendo el procedimiento que se indica a continuación:

1. Detenga el vehículo en una superficie plana.
   Espere hasta que el combustible en el tanque de combustible se estabilice.
2. Coloque el interruptor de arranque en la posición OFF.
3. Mientras mantiene pulsado OK del interruptor de control del instrumento, coloque el interruptor de arranque en ON.
4. Siga pulsando OK del interruptor de control del instrumento, por aproximadamente 5 segundos.
   Suelte el botón cuando el cuentakilómetros comience a parpadear.
   La actualización se completará cuando el cuentakilómetros parpadee durante aproximadamente 5 segundos y luego vuelva a la pantalla normal.

Distancia restante con el combustible disponible

- Esta distancia se calcula basándose en el consumo medio de combustible. En consecuencia, es posible que la distancia real que se puede recorrer no coincida exactamente con la indicada.
- Puede que la pantalla no se actualice cuando se añada solo una pequeña cantidad de combustible al depósito. Al repostar, coloque el interruptor de arranque en OFF. Si el vehículo se reposta sin desactivar el interruptor de arranque, puede que la pantalla no se actualice.
- Cuando se muestra "Refuel", el nivel de combustible es bajo y la distancia que puede recorrerse con el combustible restante no puede calcularse. Reposte de inmediato.

Información sobre software libre y de código abierto

Este producto contiene software libre y de código abierto (FOSS). La información sobre la licencia o el código fuente de dicho FOSS puede consultarse en la siguiente URL.

https://www.denso.com/global/en/opensource/meter/toyota/

Personalización

Los indicadores e instrumentos se pueden personalizar en ⚙ en la pantalla de información múltiple.

⚠¡ADVERTENCIA!

Utilización de la pantalla de información a bajas temperaturas

Deje que el interior del vehículo se caliente antes de usar la pantalla de cristal líquido. A temperaturas extremadamente bajas, el monitor de visualización de información tiene una respuesta lenta y los cambios de la información mostrada pueden retrasarse.

⚠AVISO

Para evitar daños en el motor y sus componentes

- Procure que la aguja del indicador del cuentarrevoluciones no entre en la zona roja de régimen del motor máximo.
- Cuando el indicador de temperatura del refrigerante del motor entra en la zona roja (H), existe riesgo de recalentamiento del motor. En tal caso, detenga el vehículo inmediatamente en un lugar seguro e inspeccione el motor cuando se haya enfriado totalmente.

Ajuste del reloj

Es posible usar la pantalla del sistema multimedia para ajustar los siguientes relojes.

- Pantalla de información múltiple
- Pantalla del sistema multimedia

Para obtener información, consulte el "Manual del propietario del sistema multimedia".

Pantalla de ajustes del reloj

Si se visualiza "Reloj: 00" al seleccionar ⚙ en la pantalla de información múltiple, el sistema podría estar averiado. Lleve el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.

Ajuste del control de la iluminación del panel de instrumentos

El brillo de la iluminación del panel de instrumentos puede ajustarse al seleccionar ⚙ en la pantalla de información múltiple.

La intensidad de las luces del panel de instrumentos puede ajustarse por separado para cuando las luces traseras están encendidas o apagadas.

1. Pulse ∧ o ∨ para seleccionar ⚙ de la pantalla de información múltiple.
2. Pulse ‹ o › para seleccionar y, a continuación, mantenga pulsado OK .
3. Pulse ‹ o › para cambiar la intensidad.

Ajuste del brillo del grupo de instrumentos

Es posible ajustar de forma individual los niveles de brillo del grupo de instrumentos cuando las luces traseras están encendidas y apagadas.

Sin embargo, cuando haya luminosidad en el entorno (como a la luz del día), encender las luces traseras no cambiará el brillo de grupo de instrumentos.

2.1.4 Indicadores e instrumentos (pantalla de 12,3 pulgadas)

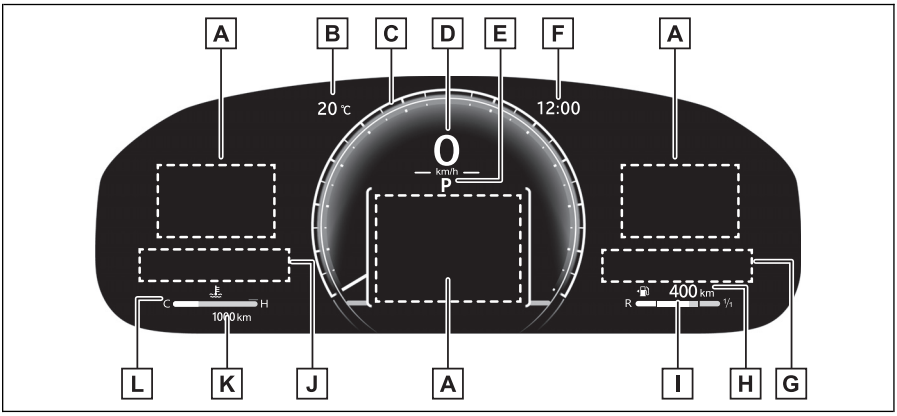
Los instrumentos muestran información diversa sobre la conducción.

Pantalla del instrumento

Ubicación de los indicadores y contadores

El tipo de medidor se puede cambiar en ⚙ en la pantalla de información múltiple.

Tipo 1/tipo 2



Las unidades de medida pueden diferir según el destino previsto del vehículo.

A Pantalla de información múltiple
Presenta al conductor diversos datos del vehículo. Muestra mensajes de advertencia en caso de avería.

B Temperatura exterior

C Instrumento analógico (solo tipo 2)
El tipo de marcación del medidor analógico se puede cambiar en ⚙ en la pantalla de información múltiple.
Cuentarrevoluciones: muestra el régimen del motor en revoluciones por minuto.
Velocímetro analógico: muestra la velocidad del vehículo.
Indicador del sistema híbrido: Muestra el indicador del sistema híbrido.

D Velocímetro digital
Muestra la velocidad del vehículo.

E Indicador de posición del cambio

F Reloj

G Widget (pantalla vinculada con el sistema de sonido) (vehículos con sistema multimedia con pantalla de 10,5 pulgadas)

Muestra la pista o la fuente de sonido seleccionada en el medidor.
Mientras se visualice la lista de elementos del área de visualización de contenido, no se mostrará el widget.

H Distancia hasta que se vacíe el depósito
Muestra la autonomía con el combustible restante.

I Indicador del nivel de combustible
Muestra la cantidad de combustible que queda en el depósito.
En algunas situaciones podría no mostrarse correctamente la cantidad real de combustible restante en el depósito.

- Se añade una pequeña cantidad de combustible.
- Se detiene el vehículo en una superficie desnivelada, como una pendiente.
- El vehículo circula por una pendiente o toma una curva.
- Se añade combustible con el indicador de nivel de combustible en o cerca de "1/1".

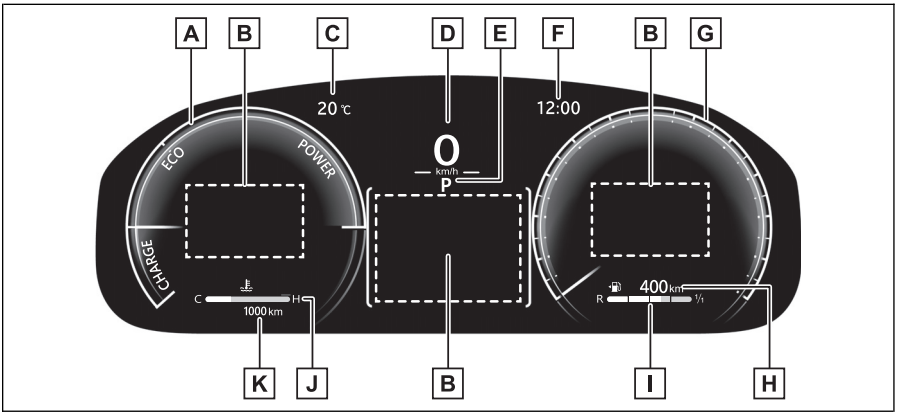
J Widget (ahorro de combustible)
Muestra información acerca del ahorro de combustible. Mientras se visualice la lista de elementos del área de visualización de contenido, no se mostrará el widget.

K Cuentakilómetros y distancia hasta el próximo cambio de aceite de motor
Cuentakilómetros: muestra la distancia total recorrida por el vehículo. Distancia hasta el próximo cambio de aceite del motor: muestra la distancia que puede recorrer el vehículo hasta que sea necesario el cambio de aceite. La distancia hasta el próximo cambio de aceite del motor también se visualizará en las siguientes situaciones:

- Cuando el interruptor de arranque está en ON.
- Cuando se muestra un mensaje de advertencia que indica que el mantenimiento del aceite es necesario o debería realizarse pronto.

L Indicador de temperatura del refrigerante del motor
Muestra la temperatura del refrigerante del motor.

Tipo 3



Las unidades de medida pueden diferir según el destino previsto del vehículo.

A Instrumento analógico
El tipo de marcación del medidor analógico se puede cambiar en ⚙ en la pantalla de información múltiple.
Cuentarrevoluciones: muestra el régimen del motor en revoluciones por minuto.
Indicador del sistema híbrido: Muestra la salida del sistema híbrido o el nivel de regeneración.

B Pantalla de información múltiple
Presenta al conductor diversos datos del vehículo.
Muestra mensajes de advertencia en caso de avería.

C Temperatura exterior

D Velocímetro digital
Muestra la velocidad del vehículo.

E Indicador de posición del cambio

F Reloj

G Velocímetro analógico
Muestra la velocidad del vehículo.

H Distancia hasta que se vacíe el depósito
Muestra la autonomía con el combustible restante.

I Indicador del nivel de combustible
Muestra la cantidad de combustible que queda en el depósito.
En algunas situaciones podría no mostrarse correctamente la cantidad real de combustible restante en el depósito.

- Se añade una pequeña cantidad de combustible.
- Se detiene el vehículo en una superficie desnivelada, como una pendiente.
- El vehículo circula por una pendiente o toma una curva.
- Se añade combustible con el indicador de nivel de combustible en o cerca de "1/1".

J Indicador de temperatura del refrigerante del motor
Muestra la temperatura del refrigerante del motor.

K Cuentakilómetros y distancia hasta el próximo cambio de aceite de motor
Cuentakilómetros: muestra la distancia total recorrida por el vehículo. Distancia hasta el próximo cambio de aceite del motor: muestra la distancia que puede recorrer el vehículo hasta que sea necesario el cambio de aceite. La distancia hasta el próximo cambio de aceite del motor también se visualizará en las siguientes situaciones:

- Cuando el interruptor de arranque está en ON.
- Cuando se muestra un mensaje de advertencia que indica que el mantenimiento del aceite es necesario o debería realizarse pronto.

Los instrumentos y la pantalla se iluminan cuando

El interruptor de arranque está en ON.

Al cambiar el modo de conducción

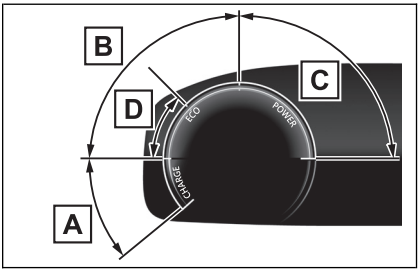
El color del fondo varía en función del modo de conducción seleccionado.

Régimen del motor

En los vehículos eléctricos híbridos, el régimen del motor se controla cuidadosamente para ahorrar combustible, reducir las emisiones de escape, etc.

En ocasiones, el régimen del motor que se visualiza puede diferir, incluso cuando las condiciones de conducción y de funcionamiento del vehículo coinciden.

Indicador del sistema híbrido



A Zona de carga
Muestra el estado de la regeneración*.
La energía regenerada se utilizará para cargar la batería híbrida (batería de tracción).

B Zona Eco
Indica que el vehículo se conduce de forma respetuosa con el medio ambiente.
Puede lograr una conducción más respetuosa con el medio ambiente manteniendo la aguja del indicador dentro de la zona Eco.

C Zona de potencia
Indica que se ha superado el margen de conducción respetuosa con el medio ambiente (en conducción a plena potencia, etc.)

D Zona Eco híbrida
Indica que la potencia del motor de gasolina no se utiliza muy a menudo. El motor de gasolina se detiene y arranca automáticamente en distintas situaciones.

*En este manual, el término "regeneración" hace referencia a la conversión de energía, generada por el movimiento del vehículo, en energía eléctrica.

En la siguiente situación, el indicador del sistema híbrido no funciona.

- El indicador luminoso "READY" no está encendido.
- La posición del cambio está en un rango diferente a D o B.

Visualización de la temperatura exterior

- Muestra la temperatura exterior en el intervalo de -40 °C (-40 °F) a 60 °C (140 °F).
- Si la temperatura exterior es de aproximadamente 3 °C (37 °F) o menos, el indicador parpadeará durante unos 10 segundos y luego permanecerá encendido.
- En las situaciones siguientes, puede que no se visualice la temperatura exterior correcta o que la pantalla tarde más tiempo de lo normal en cambiar:
  - Con el vehículo parado o al conducir a velocidad reducida (inferior a 25 km/h [16 mph])
  - Cuando la temperatura exterior cambia de repente (al entrar o salir de un garaje, un túnel, etc.)
- Si aparece "--", es posible que haya un problema en el sistema. Lleve su vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

Pantalla del nivel de combustible y autonomía

La pantalla del nivel de combustible y de autonomía están vinculadas. Si la pantalla del nivel de combustible y de autonomía no se actualizan después de añadir una pequeña cantidad de combustible, se pueden actualizar siguiendo el procedimiento que se indica a continuación:

1. Detenga el vehículo en una superficie plana.
   Espere hasta que el combustible en el tanque de combustible se estabilice.
2. Coloque el interruptor de arranque en la posición OFF.

3. Mientras mantiene pulsado OK del interruptor de control del instrumento, coloque el interruptor de arranque en ON.
4. Siga pulsando OK del interruptor de control del instrumento, por aproximadamente 5 segundos.

   Suelte el botón cuando el cuentakilómetros comience a parpadear.

   La actualización se completará cuando el cuentakilómetros parpadee durante aproximadamente 5 segundos y luego vuelva a la pantalla normal.

Distancia restante con el combustible disponible

- Esta distancia se calcula basándose en el consumo medio de combustible. En consecuencia, es posible que la distancia real que se puede recorrer no coincida exactamente con la indicada.
- Puede que la pantalla no se actualice cuando se añada solo una pequeña cantidad de combustible al depósito. Al repostar, coloque el interruptor de arranque en OFF. Si el vehículo se reposta sin desactivar el interruptor de arranque, puede que la pantalla no se actualice.
- Cuando se muestra "Refuel", el nivel de combustible es bajo y la distancia que puede recorrerse con el combustible restante no puede calcularse. Reposte de inmediato.

Información sobre software libre y de código abierto

Este producto contiene software libre y de código abierto (FOSS). La información sobre la licencia o el código fuente de dicho FOSS puede consultarse en la siguiente URL.

https://www.denso.com/global/en/opensource/meter/toyota/

Personalización

Los indicadores e instrumentos se pueden personalizar en ⚙ en la pantalla de información múltiple.

⚠¡ADVERTENCIA!

Utilización de la pantalla de información a bajas temperaturas

Deje que el interior del vehículo se caliente antes de usar la pantalla de cristal líquido. A temperaturas extremadamente bajas, el monitor de visualización de información tiene una respuesta lenta y los cambios de la información mostrada pueden retrasarse.

⚠AVISO

Para evitar daños en el motor y sus componentes

- Procure que la aguja del indicador del cuentarrevoluciones no entre en la zona roja de régimen del motor máximo.
- Cuando el indicador de temperatura del refrigerante del motor entra en la zona roja (H), existe riesgo de recalentamiento del motor. En tal caso, detenga el vehículo inmediatamente en un lugar seguro e inspeccione el motor cuando se haya enfriado totalmente.

Ajuste del reloj

Es posible usar la pantalla del sistema multimedia para ajustar los siguientes relojes.

- Pantalla de información múltiple
- Pantalla del sistema multimedia

Para obtener información, consulte el "Manual del propietario del sistema multimedia".

Pantalla de ajustes del reloj

Si se visualiza "Reloj: 00" al seleccionar ⚙ en la pantalla de información múltiple, el sistema podría estar averiado. Lleve el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.

Ajuste del control de la iluminación del panel de instrumentos

El brillo de la iluminación del panel de instrumentos puede ajustarse al seleccionar ⚙ en la pantalla de información múltiple.

La intensidad de las luces del panel de instrumentos puede ajustarse por separado para cuando las luces traseras están encendidas o apagadas.

1. Mantenga pulsado OK para ver el cursor en el área de visualización de contenido (central) de la pantalla de información múltiple.
2. Pulse ∧ o ∨ en los interruptores de control de instrumentos para seleccionar ⚙ y, a continuación, pulse OK .
3. Pulse ∧ o ∨ para seleccionar y, a continuación, mantenga pulsado OK .
4. Pulse ‹ o › para cambiar la intensidad.

Ajuste del brillo del grupo de instrumentos

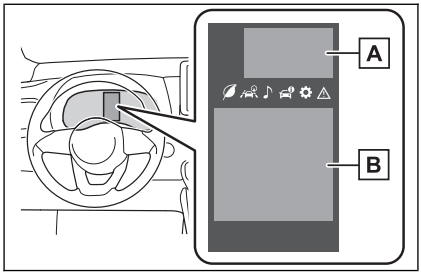
Es posible ajustar de forma individual los niveles de brillo del grupo de instrumentos cuando las luces traseras están encendidas y apagadas.

Sin embargo, cuando haya luminosidad en el entorno (como a la luz del día), encender las luces traseras no cambiará el brillo de grupo de instrumentos.

2.1.5 Pantalla de información múltiple (pantalla de 4,2 pulgadas)

Pantalla e iconos de menú

Pantalla



A Área de visualización del estado del sistema de asistencia a la conducción Muestra una imagen cuando los siguientes sistemas están en funcionamiento y se selecciona un icono de menú distinto a :

- LDA (advertencia de cambio involuntario de carril) (si el vehículo dispone de ello)
- LTA (sistema de seguimiento de carril) (si el vehículo dispone de ello)
- Control dinámico de la velocidad de crucero asistido por radar (si el vehículo dispone de ello)
- Control de la velocidad de crucero (si el vehículo dispone de ello)
- Limitador de velocidad (si el vehículo dispone de ello)
- RSA (asistencia de señales de tráfico) (si el vehículo dispone de ello)
- PDA (asistencia a la dirección proactiva) (si el vehículo dispone de ello)

B Área de visualización de contenido
Al seleccionar los iconos del menú en la pantalla de información múltiple, se muestran varias informaciones sobre la conducción. La pantalla de información múltiple también se puede utilizar para cambiar los ajustes de visualización y otros ajustes del vehículo.
Asimismo, aparece un mensaje de advertencia o un consejo emergente en determinadas situaciones.

Iconos de menú

Es posible mostrar información relacionada con cada icono mediante la selección de dicho icono con los interruptores de control del instrumento.

Determinada información podría mostrarse automáticamente en función de la situación.

	Pantalla de información sobre conducción
	Pantalla de información del sistema de asistencia a la conducción (si el vehículo dispone de ello)
	Pantalla vinculada con el sistema de sonido (vehículos con sistema multimedia con pantalla de 10,5 pulgadas)
	Pantalla de información del vehículo
	Visualización de los parámetros
	Visualización de mensajes de advertencia

Pantalla de cristal líquido

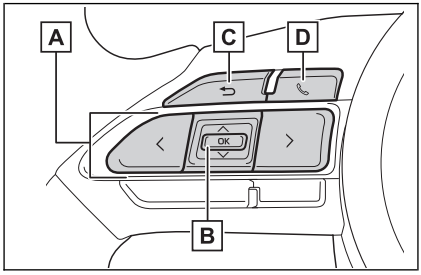
Es posible que aparezcan en pantalla pequeños puntos negros o puntos brillantes. Este fenómeno es característico de las pantallas de cristal líquido y no impide el uso de la pantalla.

⚠¡ADVERTENCIA!

Medidas de precaución durante la conducción
- Cuando accione la pantalla de información múltiple durante la conducción, preste especial atención a la seguridad de los alrededores del vehículo.
- No mire continuamente a la pantalla de información múltiple durante la conducción, ya que podría distraerse y no ver a los peatones, objetos en la carretera, etc., que pueda haber delante del vehículo.

Cambio de la pantalla del instrumento

La pantalla de información múltiple se activa con los interruptores de control de instrumentos.



A ‹ / › : Seleccione los iconos del menú
˄ / ˅ : Cambiar el contenido mostrado, desplazarse por la pantalla y mover el cursor hacia arriba y hacia abajo

B Pulsar: introducir/ajustar
Mantener pulsado: reiniciar/mostrar elementos personalizables

C Regresar a la pantalla anterior

D Emisión/recepción de llamadas y visualización del historial
Vinculado al sistema manos libres, se muestra la llamada emitida o recibida.
Para obtener más información sobre el sistema manos libres, consulte el "Manual del propietario del sistema multimedia".

Contenido de la información sobre la conducción

Elementos de la pantalla

- Pantalla del velocímetro/autonomía
- Ahorro de combustible
- Guía de aceleración ECO/Eco Score
- Relación del tiempo de conducción EV

Pantalla del velocímetro/autonomía

- Pantalla del velocímetro
- Autonomía

  Muestra la autonomía con el combustible restante. Utilice los valores visualizados como referencia solamente.

  Esta distancia se calcula basándose en el consumo medio de combustible. En consecuencia, es posible que la distancia real que se puede recorrer no coincida exactamente con la indicada.

  Puede que la pantalla no se actualice cuando se añada solo una pequeña cantidad de combustible al depósito.

  Al repostar, coloque el interruptor de arranque en OFF. Si el vehículo se reposta sin desactivar el interruptor de arranque, puede que la pantalla no se actualice.

Ahorro de combustible

Utilice los valores visualizados como referencia solamente.



A Autonomía
Muestra la autonomía con el combustible restante.
Esta distancia se calcula basándose en el consumo medio de combustible. En consecuencia, es posible que la distancia real que se puede recorrer no coincida exactamente con la indicada.
Puede que la pantalla no se actualice cuando se añada solo una pequeña cantidad de combustible al depósito.
Al repostar, coloque el interruptor de arranque en OFF. Si el vehículo se reposta sin desactivar el interruptor de arranque, puede que la pantalla no se actualice.

B Consumo actual de combustible
Muestra el consumo instantáneo actual de combustible.

C Ahorro medio de combustible (desde el reinicio)
Para restablecer la pantalla de ahorro medio de combustible, mantenga pulsado el OK del interruptor de control del instrumento.

Es posible cambiar la pantalla de ahorro medio de combustible en ⚙ .

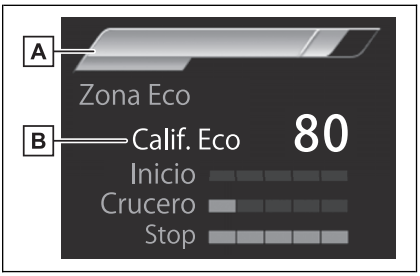
- Ahorro medio de combustible (después del arranque)

  Muestra el consumo medio de combustible desde la puesta en marcha del sistema híbrido.

- Ahorro medio de combustible (desde el repostado)

  Muestra el consumo medio de combustible desde que se repostó.

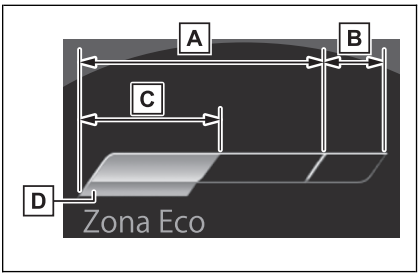
Guía de aceleración ECO/Eco Score



A Guía de aceleración ECO

B Eco Score

- Guía de aceleración ECO



A Zona Eco
Indica que el vehículo se conduce de forma respetuosa con el medio ambiente.

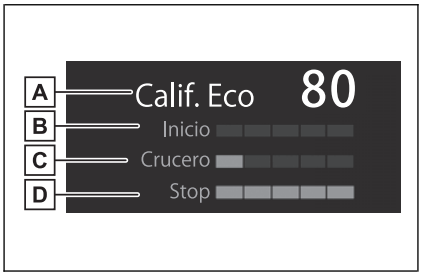
B Zona de potencia
Indica que se ha superado el margen de conducción respetuosa con el medio ambiente (en conducción a plena potencia, etc.).

C Aceleración actual

D Intervalo de funcionamiento de referencia
Se muestra una zona en azul debajo de la zona ECO que puede emplearse como intervalo de funcionamiento de referencia para utilizar el pedal del acelerador de acuerdo con las condiciones de conducción como el arranque y la velocidad de crucero.
La pantalla de la guía de aceleración ECO cambia de acuerdo con el estado de la conducción, como cuando se arranca o a velocidad de crucero.
Es más fácil conducir de forma ECO conduciendo de acuerdo con la pantalla que muestra el accionamiento del pedal del acelerador y permaneciendo dentro del intervalo de funcionamiento de referencia.

- Eco Score

  Los 3 métodos de conducción Eco siguientes se clasifican en 5 niveles: aceleración con un inicio de marcha suave, conducción sin aceleraciones bruscas y parada suave. Cuando se detiene el vehículo, se visualizará una puntuación Eco Score con un máximo de 100 puntos.



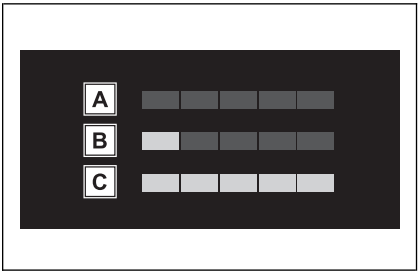
A Puntuación obtenida

B Estado Eco Start

C Estado Eco Cruise

D Estado Eco Stop
Se muestran 3 situaciones con cada icono mientras se conduce.

- Cómo interpretar la visualización de la barra



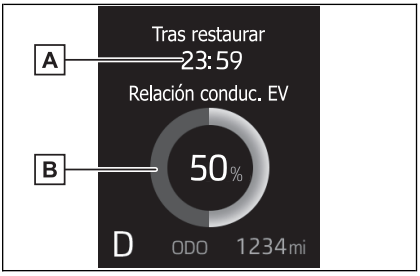
A Aún sin evaluar

B Bajo

C Alto
  – Después de poner en marcha el sistema híbrido, no se visualizará la Eco Score hasta que la velocidad del vehículo exceda aproximadamente los 30 km/h (19 mph).
  – La Eco Score se reiniciará cada vez que se ponga en marcha el sistema híbrido.
  – Cuando se detiene el sistema híbrido, se muestra la puntuación total del viaje actual obtenida.

Relación del tiempo de conducción EV

Muestra la relación formada por el tiempo de conducción EV dentro del tiempo de conducción total.



A Tiempo transcurrido desde el arranque
Muestra el tiempo transcurrido desde que se puso en marcha el sistema híbrido.*

B Relación de conducción EV tras el arranque
Muestra el porcentaje de conducción EV desde que se inició el sistema híbrido.*

*Se reiniciará cada vez que se detenga el sistema híbrido.

Distancia restante con el combustible disponible

- Esta distancia se calcula basándose en el consumo medio de combustible. En consecuencia, es posible que la distancia real que se puede recorrer no coincida exactamente con la indicada.
- Puede que la pantalla no se actualice cuando se añada solo una pequeña cantidad de combustible al depósito. Al repostar, coloque el interruptor de arranque en OFF. Si el vehículo se reposta sin desactivar el interruptor de arranque, puede que la pantalla no se actualice.
- Cuando se muestra "Refuel", el nivel de combustible es bajo y la distancia que puede recorrerse con el combustible restante no puede calcularse. Reposte de inmediato.

La guía de aceleración ECO/Eco Score no funcionarán cuando

La guía de aceleración ECO/Eco Score no funcionarán en las siguientes situaciones:

- El indicador del sistema híbrido no está funcionando.
- El vehículo se conduce utilizando el control dinámico de la velocidad de crucero asistido por radar (si el vehículo dispone de ello).

Pantalla de información del sistema de asistencia a la conducción

Información del sistema de asistencia a la conducción

Seleccione para mostrar el estado de funcionamiento de los siguientes sistemas:

- LDA (advertencia de cambio involuntario de carril) (si el vehículo dispone de ello)
- LTA (sistema de seguimiento de carril) (si el vehículo dispone de ello)
- Control dinámico de la velocidad de crucero asistido por radar (si el vehículo dispone de ello)
- Control de la velocidad de crucero (si el vehículo dispone de ello)
- Limitador de velocidad (si el vehículo dispone de ello)
- PDA (asistencia a la conducción proactiva) (si el vehículo dispone de ello)
- PCS (sistema anticolisión) (si el vehículo dispone de ello)
- RSA (asistencia de señales de tráfico) (si el vehículo dispone de ello)

Pantalla vinculada con el sistema de navegación (vehículos con sistema multimedia con pantalla de 10,5 pulgadas)

Seleccione para mostrar la siguiente información relacionada con el sistema de navegación:

- Guía de ruta hasta el destino
- Pantalla de la brú jula (pantalla de orientación por dirección del vehículo)

Pantalla vinculada con el sistema de sonido (vehículos con sistema multimedia con pantalla de 10,5 pulgadas)

Las condiciones de funcionamiento del sistema de sonido pueden visualizarse en la pantalla de información múltiple.

Pantalla de información del vehículo

Elementos de la pantalla

- Información de conducción
- Información del trayecto
- Monitor de energía
- Presión de inflado de los neumáticos

Información de conducción

Es posible mostrar de forma vertical 2 elementos seleccionados con el ajuste "Elementos de información sobre la conducción" (velocidad media, distancia y tiempo total).

La información visualizada cambia de acuerdo con el ajuste "Tipo de información sobre la conducción" (desde que se inició el sistema o entre reinicios).

Utilice la información visualizada solo como referencia.

Se mostrarán los siguientes elementos.

- "Cuentakilómetros parcial"
  - "Velocidad media": muestra la velocidad media del vehículo desde la última vez que se puso en marcha el sistema híbrido*
  - "Distancia": muestra la distancia recorrida desde el arranque del sistema híbrido*
  - "Tiempo total": muestra el tiempo transcurrido desde el arranque del motor*

  *Estos elementos se reiniciarán cada vez que se detenga el sistema híbrido.
- "Total"
  - "Velocidad media": muestra la velocidad media del vehículo desde que se reinició la pantalla*
  - "Distancia": muestra la distancia recorrida desde que se reinició la pantalla*
  - "Tiempo total": muestra el tiempo transcurrido desde que se reinició la pantalla*

*Para realizar el restablecimiento, visualice el elemento deseado y mantenga pulsado OK del interruptor de control del instrumento.

Información del trayecto

Se pueden visualizar verticalmente 2 elementos que se seleccionan usando el ajuste "Elementos de TRIP A" o "Elementos de TRIP B" (velocidad promedio, distancia y tiempo total).

Utilice la información visualizada solo como referencia.

- "Velocidad media": muestra la velocidad media del vehículo desde que se reinició la pantalla*
- "Distancia": muestra la distancia recorrida desde que se reinició la pantalla*
- "Tiempo total": muestra el tiempo transcurrido desde que se reinició la pantalla*

*Para realizar el restablecimiento, visualice el elemento deseado y mantenga pulsado OK del interruptor de control del instrumento.

Presión de inflado de los neumáticos

Muestra la presión de inflado de cada neumático.

Pantalla de ajustes

Ajustes de visualización de instrumentos que se pueden cambiar

- Idioma

  Seleccione para cambiar el idioma mostrado.
- Unidades

  Seleccione para cambiar las unidades de medida visualizadas.
- Indicador EV

  Seleccione para habilitar o deshabilitar el indicador luminoso EV.
-

  Seleccione para cambiar el contenido mostrado de lo siguiente:
  - Indicador del sistema híbrido
    Seleccione para mostrar/no mostrar la guía de aceleración Eco.
  - Visualización del ahorro de combustible
    Seleccione para cambiar la visualización del consumo medio de combustible entre después del arranque/después de reiniciar/después de repostar.
- ♪ (vehículos con sistema multimedia con pantalla de 10,5 pulgadas)

  Seleccione para mostrar/no mostrar la pantalla vinculada al sistema de sonido.
-

  Seleccione para cambiar el contenido mostrado de lo siguiente:
  - Contenido de la pantalla
    Seleccione para mostrar/no mostrar el monitor de energía.
  - Elementos de información sobre la conducción
    Seleccione para configurar los elementos primero y segundo de la pantalla de información de conducción en cualquiera de las siguientes opciones: velocidad media del vehículo/distancia/ tiempo transcurrido.
- Información de conducción y elementos del Trayecto A/B

  Seleccione para configurar los elementos primero y segundo de la pantalla de información de conducción en cualquiera de las siguientes opciones: velocidad media del vehículo/distancia/tiempo transcurrido.
- Pantalla emergente

  Seleccione para habilitar o deshabilitar las pantallas emergentes para cada sistema relevante.
- Ajuste predeterminado

  Seleccione para reiniciar los ajustes de visualización de instrumentos en los valores predeterminados.

Ajustes y funciones del vehículo que se pueden modificar

→P. 90

Suspensión de la visualización de ajustes

- Algunos ajustes no se pueden cambiar durante la conducción. Cuando vaya a cambiar los ajustes, estacione el vehículo en un lugar seguro.
- Si se muestra un mensaje de advertencia, se interrumpirá el funcionamiento de la pantalla de ajustes.

⚠¡ADVERTENCIA!

Precauciones durante el ajuste de la visualización

Si el sistema híbrido está funcionando mientras cambia ciertos ajustes en la pantalla de ajustes, asegúrese de que el vehículo esté estacionado en un lugar con ventilación adecuada. En áreas cerradas, como garajes, los gases de escape, incluido el nocivo monóxido de carbono (CO), pueden acumularse e introducirse en el vehículo. Esto puede causar la muerte o un riesgo grave para la salud.

⚠AVISO

Durante el ajuste de la visualización

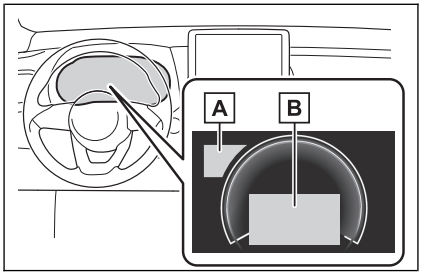
Para evitar la descarga de la batería de 12 voltios, asegúrese de que el sistema híbrido está en funcionamiento durante el ajuste de las características de la visualización.

2.1.6 Pantalla de información múltiple (pantalla de 7 pulgadas)

La pantalla de información múltiple se utiliza para mostrar información relacionada con la eficiencia del combustible y diferentes tipos de datos relativos a la conducción. La pantalla de información múltiple también se puede utilizar para cambiar los ajustes de visualización y otros ajustes.

Contenido de la pantalla

Pantalla



A RSA (asistencia de señales de tráfico) (si el vehículo dispone de ello)
Muestra señales reconocidas mientras el sistema RSA (asistencia de señales de tráfico) está en funcionamiento.

B Área de visualización de contenido
Al seleccionar los iconos del menú en la pantalla de información múltiple, se muestran varias informaciones sobre la conducción. La pantalla de información múltiple también se puede utilizar para cambiar los ajustes de visualización y otros ajustes del vehículo.
Asimismo, aparece un mensaje de advertencia o un consejo emergente en determinadas situaciones.

Iconos de menú

Es posible mostrar información relacionada con cada icono mediante la selección de dicho icono con los interruptores de control del instrumento.

Determinada información podría mostrarse automáticamente en función de la situación.

	Pantalla de información sobre conducción
	Pantalla de información del sistema de asistencia a la conducción (si el vehículo dispone de ello)
	Pantalla vinculada con el sistema de sonido (vehículos con sistema multimedia con pantalla de 10,5 pulgadas)
	Pantalla de información del vehículo
	Visualización de los parámetros
	Visualización de mensajes de advertencia

Pantalla de cristal líquido

Es posible que aparezcan en pantalla pequeños puntos negros o puntos brillantes. Este fenómeno es característico de las pantallas de cristal líquido y no impide el uso de la pantalla.

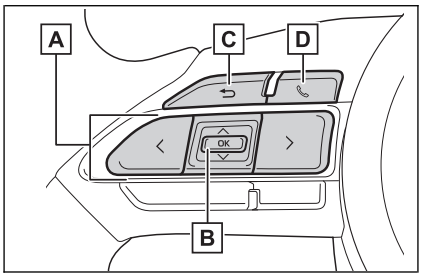
¡ADVERTENCIA!

Medidas de precaución durante la conducción

- Cuando accione la pantalla de información múltiple durante la conducción, preste especial atención a la seguridad de los alrededores del vehículo.
- No mire continuamente a la pantalla de información múltiple durante la conducción, ya que podría distraerse y no ver a los peatones, objetos en la carretera, etc., que pueda haber delante del vehículo.

Cambio de la pantalla del instrumento

La pantalla de información múltiple se activa con los interruptores de control de instrumentos.



A ∧ / ∨ : Seleccione los iconos del menú
〈 / 〉 : Cambiar el contenido mostrado, desplazarse por la pantalla y mover el cursor hacia arriba y hacia abajo

B Pulsar: introducir/ajustar
Mantener pulsado: reiniciar/mostrar elementos personalizables

C Regresar a la pantalla anterior

D Emisión/recepción de llamadas y visualización del historial
Vinculado al sistema manos libres, se muestra la llamada emitida o recibida. Para obtener más información sobre el sistema manos libres, consulte el "Manual del propietario del sistema multimedia".

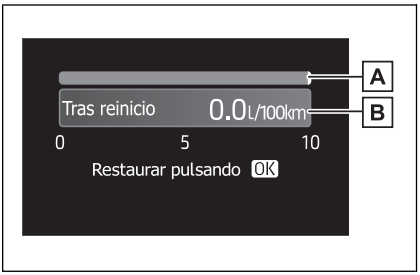
Contenido de la información sobre la conducción

Elementos de la pantalla

- Ahorro de combustible
- Guía de aceleración ECO/Eco Score
- Relación del tiempo de conducción EV

Ahorro de combustible

Utilice los valores mostrados únicamente como referencia.



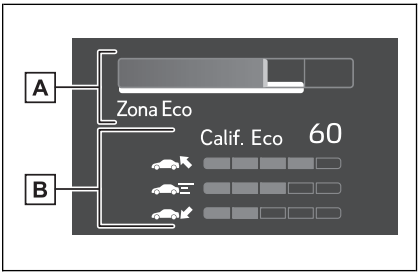
A Consumo actual de combustible
Muestra el consumo instantáneo actual de combustible.

B Ahorro medio de combustible (desde el reinicio)
Para restablecer la pantalla de ahorro medio de combustible, mantenga pulsado el OK del interruptor de control del instrumento.

Es posible cambiar la pantalla de ahorro medio de combustible en ⚙.

- Ahorro medio de combustible (después del arranque)
  Muestra el consumo medio de combustible desde la puesta en marcha del sistema híbrido.
- Ahorro medio de combustible (desde el repostado)
  Muestra el consumo medio de combustible desde que se repostó.

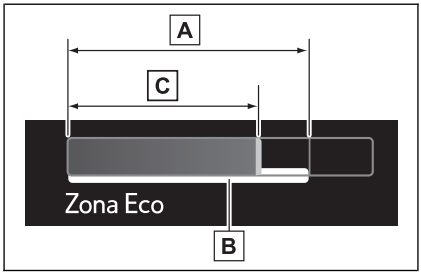
Guía de aceleración ECO/Eco Score



A Guía de aceleración ECO

B Eco Score

- Guía de aceleración ECO

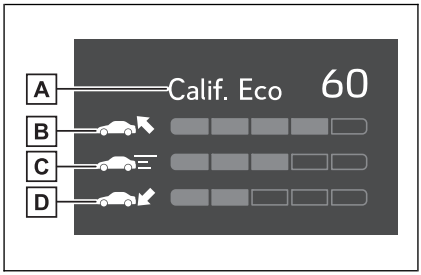


A Zona Eco. Indica que el vehículo se conduce de forma respetuosa con el medio ambiente.

B Zona de aceleración Eco
Se muestra una barra blanca que indica una estimación del rango de accionamiento del pedal del acelerador disponible para las condiciones de conducción actuales, como inicio de la marcha o velocidad de crucero.
Esta visualización cambia según la situación, como cuando se inicia la marcha o con la velocidad de crucero.

C Aceleración actual

- Eco Score
  Los 3 métodos de conducción Eco siguientes se clasifican en 5 niveles: aceleración con un inicio de marcha suave, conducción sin aceleraciones bruscas y parada suave. Cuando se detiene el vehículo, se visualizará una puntuación Eco Score con un máximo de 100 puntos.



A Puntuación obtenida

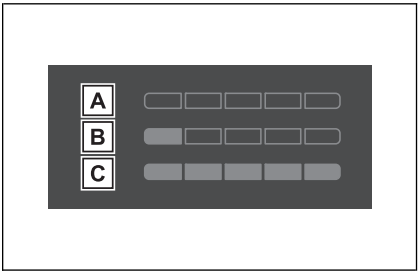
B Estado Eco Start

C Estado Eco Cruise

D Estado Eco Stop

Se muestran 3 situaciones con cada icono mientras se conduce.

- Cómo interpretar la visualización de la barra



A Aún sin evaluar

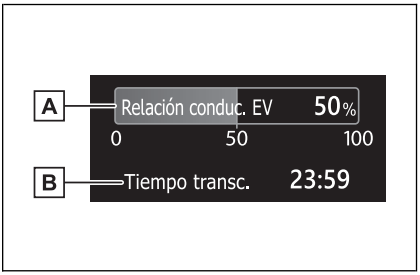
B Bajo

C Alto

– Después de poner en marcha el sistema híbrido, no se visualizará la Eco Score hasta que la velocidad del vehículo exceda aproximadamente los 30 km/h (19 mph).
– La Eco Score se reiniciará cada vez que se ponga en marcha el sistema híbrido.

Relación del tiempo de conducción EV

Muestra la relación formada por el tiempo de conducción EV dentro del tiempo de conducción total.



A Relación de conducción EV tras el arranque
Muestra el porcentaje de conducción EV desde que se inició el sistema híbrido.*

B Tiempo transcurrido desde el arranque
Muestra el tiempo transcurrido desde que se puso en marcha el sistema híbrido.*

*Se reiniciará cada vez que se detenga el sistema híbrido.

La guía de aceleración ECO/ECO Score no funcionarán cuando

La guía de aceleración ECO/Eco Score no funcionarán en las siguientes situaciones:

- El indicador del sistema híbrido no está funcionando.
- El vehículo se conduce utilizando el control dinámico de la velocidad de crucero asistido por radar.

Pantalla de información del sistema de asistencia a la conducción

Información del sistema de asistencia a la conducción

Seleccione para mostrar el estado de funcionamiento de los siguientes sistemas:

- LDA (advertencia de cambio involuntario de carril) (si el vehículo dispone de ello)
- LTA (sistema de seguimiento de carril) (si el vehículo dispone de ello)
- Control dinámico de la velocidad de crucero asistido por radar (si el vehículo dispone de ello)
- Control de la velocidad de crucero (si el vehículo dispone de ello)
- Limitador de velocidad (si el vehículo dispone de ello)
- PDA (asistencia a la conducción proactiva) (si el vehículo dispone de ello)

- PCS (sistema anticolisión) (si el vehículo dispone de ello)
- RSA (asistencia de señales de tráfico) (si el vehículo dispone de ello)

Pantalla vinculada con el sistema de navegación (vehículos con sistema multimedia con pantalla de 10,5 pulgadas)

Seleccione para mostrar la siguiente información relacionada con el sistema de navegación:

- Guía de ruta hasta el destino
- Pantalla de la brú jula (pantalla de orientación por dirección del vehículo)

Pantalla vinculada con el sistema de sonido (vehículos con sistema multimedia con pantalla de 10,5 pulgadas)

Las condiciones de funcionamiento del sistema de sonido pueden visualizarse en la pantalla de información múltiple.

Pantalla de información del vehículo

Elementos de la pantalla

- Información de conducción
- Información del trayecto
- Monitor de energía
- Presión de inflado de los neumáticos

Información de conducción

Es posible mostrar de forma vertical 2 elementos seleccionados con el ajuste "Elementos de información sobre la conducción" (velocidad media, distancia y tiempo total).

Utilice la información visualizada solo como referencia.

Se mostrarán los siguientes elementos.

- "Velocidad media": muestra la velocidad media del vehículo desde la última vez que se puso en marcha el sistema híbrido*
- "Distancia": muestra la distancia recorrida desde el arranque del sistema híbrido*
- "Tiempo total": muestra el tiempo transcurrido desde el arranque del motor*

*Estos elementos se reiniciarán cada vez que se detenga el sistema híbrido.

Información del trayecto

Se pueden visualizar verticalmente 2 elementos que se seleccionan usando el ajuste "Elementos de TRIP A" o "Elementos de TRIP B" (velocidad promedio, distancia y tiempo total).

Utilice la información visualizada solo como referencia.

- "Velocidad media": muestra la velocidad media del vehículo desde que se reinició la pantalla*
- "Distancia": muestra la distancia recorrida desde que se reinició la pantalla*
- "Tiempo total": muestra el tiempo transcurrido desde que se reinició la pantalla*

*Para realizar el restablecimiento, visualice el elemento deseado y mantenga pulsado OK del interruptor de control del instrumento.

Presión de inflado de los neumáticos

Muestra la presión de inflado de cada neumático.

Pantalla de ajustes

Ajustes de visualización de instrumentos que se pueden cambiar

- Idioma

  Seleccione para cambiar el idioma mostrado.
- Unidades

  Seleccione para cambiar las unidades de medida visualizadas.
- Estilo de instrumento

El diseñado de la pantalla del instrumento se puede modificar.

- Tipo de mando

  Seleccione para cambiar el tipo de indicador.

- (Indicador EV)

  Seleccione para habilitar o deshabilitar el indicador luminoso EV.

- (Configuración de la pantalla de información sobre la conducción)
  - Visualización del ahorro de combustible
    Seleccione para cambiar la pantalla de consumo medio de combustible entre después del arranque/ después de reiniciar/después de repostar.
  - Indicador del sistema híbrido
    Seleccione para mostrar/no mostrar la guía de aceleración Eco.

- (Ajustes de audio) (vehículos con sistema multimedia con pantalla de 10,5 pulgadas)

  Seleccione para mostrar/no mostrar la pantalla vinculada al sistema de sonido.

- (Configuración de la pantalla de información del vehículo)

  Seleccione para cambiar el contenido mostrado de lo siguiente:
  - Contenido de la pantalla
    Seleccione para mostrar/no mostrar el monitor de energía.
  - Información de conducción y elementos del Trayecto A/B
    Seleccione para configurar los elementos primero y segundo de la pantalla de información de conducción en cualquiera de las siguientes opciones: velocidad media del vehículo/distancia/ tiempo transcurrido.

- Pantalla emergente

  Seleccione para habilitar o deshabilitar las pantallas emergentes para cada sistema relevante.

- Pantalla de información múltiple desactivada

  Seleccione para desactivar la pantalla de información múltiple.

  Para volver a activar la pantalla de información múltiple, pulse cualquiera de los interruptores del control del instrumento ∧ / ∨ / ‹ / › / OK / ⮌ .

- Ajuste predeterminado

  Seleccione para reiniciar los ajustes de visualización de instrumentos en los valores predeterminados.

Ajustes y funciones del vehículo que se pueden modificar →P. 97

Suspensión de la visualización de ajustes

- Algunos ajustes no se pueden cambiar durante la conducción. Cuando vaya a cambiar los ajustes, estacione el vehículo en un lugar seguro.
- Si se muestra un mensaje de advertencia, se interrumpirá el funcionamiento de la pantalla de ajustes.

⚠¡ADVERTENCIA!

Precauciones durante el ajuste de la visualización

Si el sistema híbrido está funcionando mientras cambia ciertos ajustes en la pantalla de ajustes, asegúrese de que el vehículo esté estacionado en un lugar con ventilación adecuada. En áreas cerradas, como garajes, los gases de escape, incluido el nocivo monóxido de carbono (CO), pueden acumularse e introducirse en el vehículo. Esto puede causar la muerte o un riesgo grave para la salud.

⚠AVISO

Durante el ajuste de la visualización

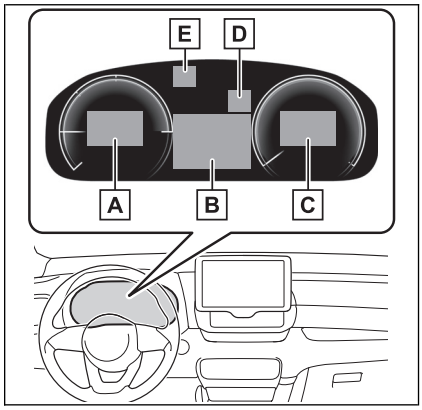
Para evitar la descarga de la batería de 12 voltios, asegúrese de que el sistema híbrido está en funcionamiento durante el ajuste de las características de la visualización.

2.1.7 Pantalla de información múltiple (pantalla de 12,3 pulgadas)

La pantalla de información múltiple se utiliza para mostrar información relacionada con la eficiencia del combustible y diferentes tipos de datos relativos a la conducción. La pantalla de información múltiple también se puede utilizar para cambiar los ajustes de visualización y otros ajustes.

Contenido de la pantalla

La siguiente información se muestra en cada zona en la pantalla de información múltiple.



A Área de visualización de contenido (izquierda)

B Área de visualización de contenido (centro)

C Área de visualización de contenido (derecha)

D Área de la pantalla de información del sistema de asistencia a la conducción
Cuando se muestra información del sistema de asistencia a la conducción en el área de visualización de contenido, el estado de funcionamiento del sistema no se mostrará en este área.

E Área de visualización de RSA (asistencia de señales de tráfico) (si el vehículo dispone de ello)

Área de visualización de contenido (centro)

- En blanco
- Pantalla de información del sistema de asistencia a la conducción (si el vehículo dispone de ello)
- Pantalla de ajustes
- Visualización de mensajes de advertencia

Área de visualización de contenido (izquierda/derecha)

- Ahorro de combustible
- Guía de aceleración ECO/Eco Score
- Tiempo de conducción desde la puesta en marcha/relación de conducción EV
- Pantalla de información del sistema de asistencia a la conducción (si el vehículo dispone de ello)
- Pantalla vinculada con el sistema de navegación (vehículos con sistema multimedia con pantalla de 10,5 pulgadas)
- Pantalla vinculada con el sistema de sonido (vehículos con sistema multimedia con pantalla de 10,5 pulgadas)
- Información sobre la conducción
- Monitor de energía
- Presión de inflado de los neumáticos

Pantalla de cristal líquido

Es posible que aparezcan en pantalla pequeños puntos negros o puntos brillantes. Este fenómeno es característico de las pantallas de cristal líquido y no impide el uso de la pantalla.

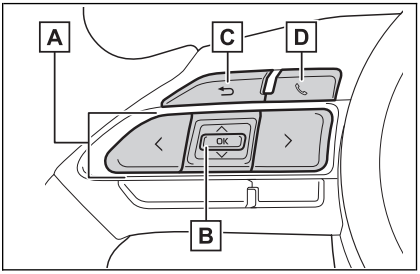
⚠¡ADVERTENCIA!

Medidas de precaución durante la conducción

- Cuando accione la pantalla de información múltiple durante la conducción, preste especial atención a la seguridad de los alrededores del vehículo.
- No mire continuamente a la pantalla de información múltiple durante la conducción, ya que podría distraerse y no ver a los peatones, objetos en la carretera, etc., que pueda haber delante del vehículo.

Cambio de la pantalla del instrumento

La pantalla de información múltiple se activa con los interruptores de control de instrumentos.



A ∧ / ∨ : cambiar el contenido mostrado y desplazarse hacia arriba y hacia abajo por la pantalla
〈 / 〉 : cambiar la pantalla y mover el cursor

B Pulsar: introducir/ajustar
Mantener pulsado: Reiniciar/Mostrar elementos personalizables/Mostrar el cursor

C Regresar a la pantalla anterior

D Emisión/recepción de llamadas y visualización del historial
Vinculado al sistema manos libres, se muestra la llamada emitida o recibida. Para obtener más información sobre el sistema manos libres, consulte el "Manual del propietario del sistema multimedia".

Cambio de la pantalla

La pantalla de información múltiple se activa con los interruptores de control del instrumento.

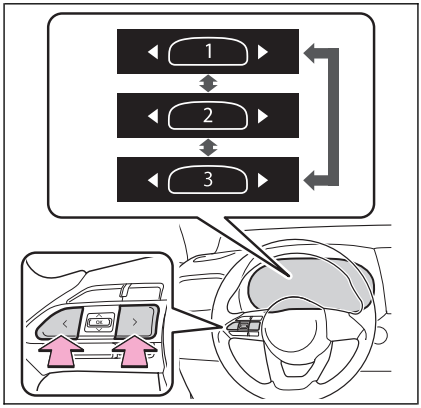
Cambio del ajuste del tipo de pantalla del instrumento

El ajuste del tipo de pantalla del instrumento se puede modificar en ⚙ .

Cambio de la pantalla

Seleccione elementos a partir de la combinación de 3 pantallas para ver en cada una de las 3 áreas de visualización de contenido.

Pulse 〈 o 〉 en los interruptores de control del instrumento para desplazarse por la pantalla.



Cambio de los contenidos de visualización

Cambia los elementos mostrados en cada área de visualización de contenidos (izquierda/central/derecha).

1. Mantenga pulsado OK para ver el cursor en el área de visualización de contenido (central).

2. Pulse ❮ o ❯ para mover el cursor y seleccione el área de visualización de contenido.
3. Pulse ^ o ⌄ para seleccionar los elementos de la pantalla.

Elementos mostrados en el área de visualización de contenido

Seleccione elementos para habilitar/deshabilitar en el área de visualización de contenido (izquierda/derecha).

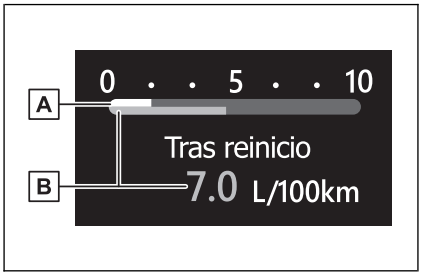
1. Mantenga pulsado OK para mostrar el área (centro).
2. Pulse ❮ o ❯ para mover el cursor y seleccione el área de visualización de contenido.
3. Área de visualización de contenidos (izquierda): pulse ❮ para ver la lista de contenidos. Área de visualización de contenidos (derecha): pulse ❯ para ver la lista de contenidos.
4. Pulse ^ o ⌄ para seleccionar los elementos de la pantalla.
5. Pulse OK para habilitar/deshabilitar elementos.

⚠¡ADVERTENCIA!

Medidas de precaución durante la conducción

Por razones de seguridad, procure evitar en la medida de lo posible todo accionamiento de los interruptores de control del instrumento mientras conduce y no mire continuamente a la pantalla de información múltiple durante la conducción. Detenga el vehículo y accione entonces los interruptores de control del instrumento. De lo contrario, podría manejar mal el volante y sufrir un accidente.

Ahorro de combustible



A Ahorro de combustible actual
Muestra el consumo instantáneo actual de combustible.

B Consumo medio de combustible
Muestra el consumo medio de combustible desde que se reinició la función o el ahorro medio de combustible tras arrancar o repostar.[*1, 2, 3]

Se muestra el consumo medio de combustible seleccionado por "Fuel Economy" en la pantalla ⚙.

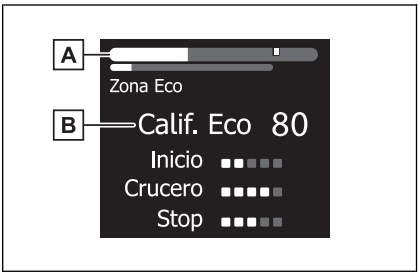
[*1] Utilice el consumo de combustible visualizado solo como referencia.

[*2]El ahorro medio de combustible tras el arranque se reiniciará cada vez que se detenga el sistema híbrido.

[*3]El ahorro medio de combustible desde el reinicio de la función se puede poner a cero pulsando y manteniendo pulsado OK.

Guía de aceleración ECO/Puntuación Eco

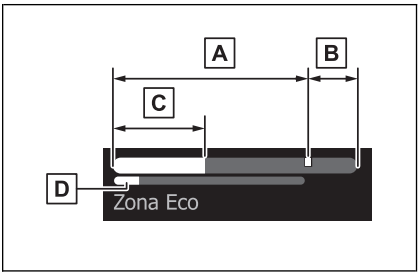
Muestra un intervalo de funcionamiento de referencia para el uso del pedal del acelerador según las condiciones de conducción y emite un resultado que evalúa el estado de conducción actual.



A Guía de aceleración ECO

B Eco Score

Guía de aceleración ECO



A Zona Eco
Indica que el vehículo se conduce de forma respetuosa con el medio ambiente.

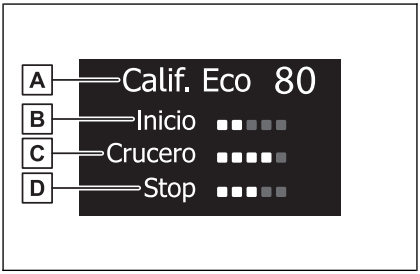
B Zona de potencia
Indica que se ha superado el margen de conducción respetuosa con el medio ambiente (en conducción a plena potencia, etc.).

C Aceleración actual

D Intervalo de funcionamiento de referencia
Bajo la zona Eco hay una sección verde que sirve como tramo de referencia para el accionamiento del pedal del acelerador en función de las condiciones de conducción, por ejemplo al ponerse en marcha y circular a la velocidad de crucero.
La pantalla de la guía de aceleración ECO cambia de acuerdo con el estado de la conducción, como cuando se arranca o a velocidad de crucero. Es más fácil conducir de forma respetuosa con el medio ambiente si se guía por la visualización que indica las operaciones del pedal del acelerador y permanece dentro del tramo de accionamiento de referencia.

Eco Score

Los 3 métodos de conducción Eco siguientes se clasifican en 5 niveles: aceleración con un inicio de marcha suave, conducción sin aceleraciones bruscas y parada suave. Cuando se detiene el vehículo, se visualizará una puntuación Eco Score con un máximo de 100 puntos.



A Puntuación obtenida

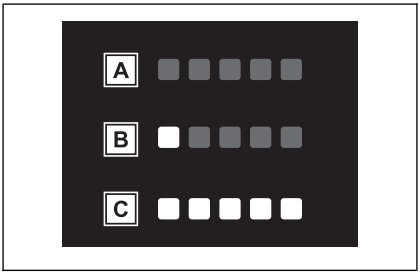
B Estado Eco Start

C Estado Eco Cruise

D Estado Eco Stop

Se muestran 3 situaciones con cada icono mientras se conduce.

- Cómo interpretar la visualización de la barra



A Aún sin evaluar

B Bajo

C Alto
– Después de poner en marcha el sistema híbrido, no se visualizará la Eco Score hasta que la velocidad del vehículo exceda aproximadamente los 30 km/h (19 mph).
– La Eco Score se reiniciará cada vez que se ponga en marcha el sistema híbrido.

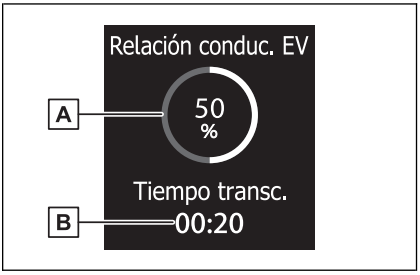
La guía de aceleración ECO/ puntuación Eco no funcionará cuando

La guía de aceleración ECO/ECO score no funcionarán en las siguientes situaciones:

- El indicador del sistema híbrido no está funcionando.
- El vehículo se conduce utilizando el control dinámico de la velocidad de crucero asistido por radar.

Relación del tiempo de conducción EV

Se muestra la relación entre el tiempo de desplazamiento EV y el tiempo de desplazamiento total.



A Relación de conducción EV tras el arranque
Muestra el porcentaje de conducción EV desde que se inició el sistema híbrido.*

B Tiempo transcurrido desde el arranque
Muestra el tiempo transcurrido desde que se puso en marcha el sistema híbrido.*

*Se reiniciará cada vez que se detenga el sistema híbrido.

Pantalla de información del sistema de asistencia a la conducción

Seleccione para mostrar el estado de funcionamiento de los siguientes sistemas:

- LDA (advertencia de cambio involuntario de carril) (si el vehículo dispone de ello)
- LTA (sistema de seguimiento de carril) (si el vehículo dispone de ello)
- Control dinámico de la velocidad de crucero asistido por radar (si el vehículo dispone de ello)
- Control de la velocidad de crucero (si el vehículo dispone de ello)
- Limitador de velocidad (si el vehículo dispone de ello)
- PDA (asistencia a la conducción proactiva) (si el vehículo dispone de ello)
- PCS (sistema anticolisión) (si el vehículo dispone de ello)
- RSA (asistencia de señales de tráfico) (si el vehículo dispone de ello)

Pantalla vinculada con el sistema de navegación (vehículos con sistema multimedia con pantalla de 10,5 pulgadas)

Seleccione para mostrar la siguiente información relacionada con el sistema de navegación:

- Guía de ruta hasta el destino
- Pantalla de la brújula (pantalla de orientación por dirección del vehículo)

Pantalla vinculada con el sistema de sonido (vehículos con sistema multimedia con pantalla de 10,5 pulgadas)

Las condiciones de funcionamiento del sistema de sonido pueden visualizarse en la pantalla de información múltiple.

Pantalla de información sobre la conducción

Información de conducción

Es posible mostrar de forma vertical 2 elementos seleccionados con el ajuste "Elementos de información sobre la conducción" (velocidad media, distancia y tiempo total).

Utilice la información visualizada solo como referencia.

Se mostrarán los siguientes elementos.

- "Velocidad media": muestra la velocidad media del vehículo desde la última vez que se puso en marcha el sistema híbrido*
- "Distancia": muestra la distancia recorrida desde el arranque del sistema híbrido*
- "Tiempo total": muestra el tiempo transcurrido desde el arranque del motor*

*Estos elementos se reiniciarán cada vez que se detenga el sistema híbrido.

Información del trayecto

Se pueden visualizar verticalmente 2 elementos que se seleccionan usando el ajuste "Elementos de TRIP A" o "Elementos de TRIP B" (velocidad promedio, distancia y tiempo total).

Utilice la información visualizada solo como referencia.

- "Velocidad media": muestra la velocidad media del vehículo desde que se reinició la pantalla*
- "Distancia": muestra la distancia recorrida desde que se reinició la pantalla*
- "Tiempo total": muestra el tiempo transcurrido desde que se reinició la pantalla*

*Para reiniciar, muestre el elemento deseado y mantenga pulsado OK .

Monitor de energía

→P. 109

Presión de inflado de los neumáticos

Muestra la presión de inflado de cada neumático.

Pantalla de ajustes

Ajustes de visualización de instrumentos que se pueden cambiar

- Idioma
  Seleccione para cambiar el idioma mostrado.
- Unidades
  Seleccione para cambiar las unidades de medida visualizadas.
- Tipo de instrumento
  Seleccione para cambiar el ajuste del tipo de instrumento.
- Estilo de instrumento
  Seleccione para cambiar el estilo de instrumento.
- Tipo de mando
  Seleccione para cambiar el tipo de indicador.
- EV (Indicador EV)
  Seleccione para habilitar o deshabilitar el indicador luminoso EV.
- Visualización del ahorro de combustible
  Seleccione para cambiar la pantalla de consumo medio de combustible entre después del arranque/después de reiniciar/después de repostar.
- Sistema híbrido
  Seleccione para habilitar o deshabilitar la guía de aceleración ECO.
- Información de conducción y elementos del Trayecto A/B
  Seleccione para configurar los elementos primero y segundo de la pantalla de información de conducción en cualquiera de las

siguientes opciones: velocidad media del vehículo/distancia/tiempo transcurrido.

- Pantalla emergente

  Seleccione para habilitar o deshabilitar las pantallas emergentes para cada sistema relevante.

- Ajuste predeterminado

  Seleccione para reiniciar los ajustes de visualización de instrumentos en los valores predeterminados.

Ajustes y funciones del vehículo que se pueden modificar →P. 103

Suspensión de la visualización de ajustes

- Algunos ajustes no se pueden cambiar durante la conducción. Cuando vaya a cambiar los ajustes, estacione el vehículo en un lugar seguro.
- Si se muestra un mensaje de advertencia, se interrumpirá el funcionamiento de la pantalla de ajustes.

⚠¡ADVERTENCIA!

Precauciones durante el ajuste de la visualización

Si el sistema híbrido está funcionando mientras cambia ciertos ajustes en la pantalla de ajustes, asegúrese de que el vehículo esté estacionado en un lugar con ventilación adecuada. En áreas cerradas, como garajes, los gases de escape, incluido el nocivo monóxido de carbono (CO), pueden acumularse e introducirse en el vehículo. Esto puede causar la muerte o un riesgo grave para la salud.

⚠AVISO

Durante el ajuste de la visualización

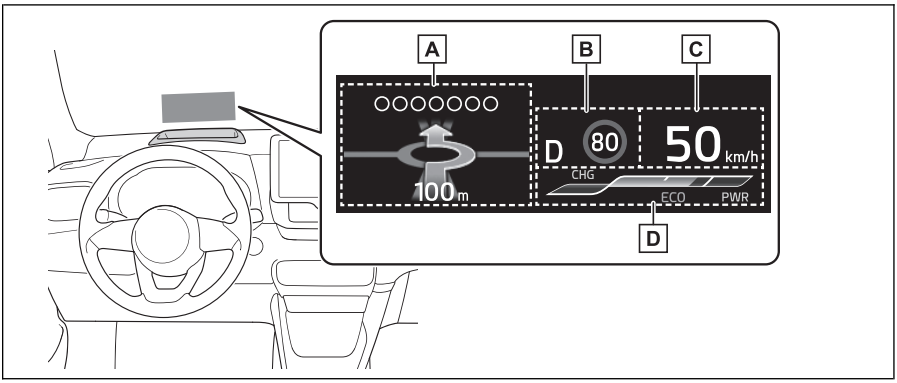
Para evitar la descarga de la batería de 12 voltios, asegúrese de que el sistema híbrido está en funcionamiento durante el ajuste de las características de la visualización.

2.1.8 Pantalla virtual en el parabrisas*

*Si el vehículo dispone de ello

La pantalla virtual en el parabrisas proyecta información relacionada con la conducción y el estado de funcionamiento de los sistemas de asistencia a la conducción.

Componentes del sistema



Las ilustraciones utilizadas en este documento constituyen un ejemplo y pueden diferir de la imagen que aparece realmente en la pantalla virtual en el parabrisas.

A Área de la pantalla vinculada con el sistema de navegación/estado del sistema de asistencia a la conducción (si el vehículo dispone de ello) (vehículos con sistema multimedia con pantalla de 10,5 pulgadas)

B Área de visualización de RSA (asistencia de señales de tráfico)/visualización de posición del cambio (si el vehículo dispone de ello)

C Visualización de la velocidad del vehículo

D Indicador del sistema híbrido/ Cuentarrevoluciones/Área de visualización de la temperatura exterior

La pantalla virtual en el parabrisas funciona cuando

El interruptor de arranque está en ON.

Al utilizar la pantalla virtual en el parabrisas

Si lleva puestas gafas de sol, especialmente gafas de sol polarizadas, la pantalla virtual en el parabrisas podría verse oscura o resultar difícil de leer. Ajuste el brillo de la pantalla virtual en el parabrisas o quítese las gafas de sol.

Visualización del nombre de la calle (vehículos con sistema multimedia con pantalla de 10,5 pulgadas)

Solo se mostrarán los nombres de las calles que figuran en los datos del mapa.

⚠¡ADVERTENCIA!

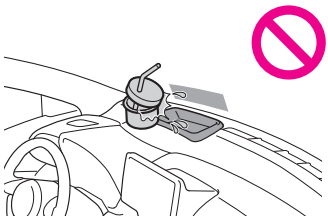
Al utilizar la pantalla virtual en el parabrisas

- Compruebe que la posición y el brillo de la imagen de la pantalla virtual en el parabrisas no interfieren con una conducción segura. El ajuste incorrecto de la posición y el brillo de la imagen puede obstruir la visión del conductor y causar un accidente, lo que podría provocar lesiones graves o incluso mortales.
- No mire continuamente hacia la pantalla virtual en el parabrisas mientras conduce pues podría no ver a los peatones, objetos en la carretera, etc., que puedan estar delante del vehículo.

⚠AVISO

Proyector de la pantalla virtual en el parabrisas

- No coloque bebidas cerca del proyector de la pantalla virtual en el parabrisas. Si el proyector se moja, pueden producirse averías en los sistemas eléctricos.



- No coloque objetos ni pegue adhesivos en el proyector de la pantalla virtual en el parabrisas.
- De lo contrario, se podrían interrumpir las indicaciones de la pantalla virtual en el parabrisas.
- No toque el interior del proyector de la pantalla virtual en el parabrisas ni golpee el proyector con objetos afilados o similares. De lo contrario, podrían producirse averías mecánicas.

Utilización de la pantalla virtual en el parabrisas

Seleccione ⚙ en la pantalla de información múltiple y, a continuación, "HUD Main".

Activación/desactivación de la pantalla virtual en el parabrisas

Pulse el interruptor de control del instrumento OK para activar/desactivar la pantalla virtual en el parabrisas.

Cambio de los ajustes de la pantalla virtual en el parabrisas

Mantenga pulsado el interruptor de control del instrumento OK para cambiar los siguientes ajustes:

- Brillo y posición vertical de la pantalla virtual en el parabrisas

  Seleccione para ajustar el brillo o la posición vertical de la pantalla virtual en el parabrisas.
- Contenido de la pantalla

  Seleccione para cambiar la visualización entre los elementos siguientes:
  - Sin contenido
  - Indicador del sistema híbrido
  - Cuentarrevoluciones
- Seleccione para activar/desactivar los siguientes elementos:
  - Guía de ruta hasta el destino*
  - Visualización del sistema de asistencia a la conducción (si el vehículo dispone de ello)
  - Brú jula (pantalla de orientación por dirección del vehículo)*
- Ángulo de visualización

  Seleccione para ajustar el ángulo de la pantalla virtual en el parabrisas.

*Vehículos con sistema multimedia con pantalla de 10,5 pulgadas

Activación/desactivación de la pantalla virtual en el parabrisas

Si la pantalla virtual en el parabrisas se deshabilita, permanecerá deshabilitada cuando el interruptor de arranque se desactive y, a continuación, se coloque de nuevo en ON.

Brillo de la pantalla

El brillo de la pantalla virtual en el parabrisas se puede ajustar en ⚙ de la pantalla de información múltiple. Además, se ajusta automáticamente en función de la iluminación ambiental.

⚠¡ADVERTENCIA!

Precaución para cambiar los ajustes de la pantalla virtual en el parabrisas

Si el sistema híbrido está funcionando mientras cambia ciertos ajustes en la pantalla de ajustes, asegúrese de que el vehículo esté estacionado en un lugar con ventilación adecuada. En áreas cerradas, como garajes, los gases de escape, incluido el nocivo monóxido de carbono (CO), pueden acumularse e introducirse en el vehículo. Esto puede causar la muerte o un riesgo grave para la salud.

⚠AVISO

Cuando cambie los ajustes de la pantalla virtual en el parabrisas

Para evitar que la batería de 12 voltios se descargue, asegúrese de que el sistema híbrido esté en funcionamiento mientras cambia los ajustes de la pantalla virtual en el parabrisas.

Área de la pantalla vinculada con el sistema de navegación/estado del sistema de asistencia a la conducción

Visualización del estado del sistema de asistencia a la conducción

Muestra el estado de funcionamiento de los siguientes sistemas:

- Control dinámico de la velocidad de crucero asistido por radar (si el vehículo dispone de ello)
- Control de la velocidad de crucero (si el vehículo dispone de ello)

- LDA (advertencia de cambio involuntario de carril) (si el vehículo dispone de ello)
- LTA (sistema de seguimiento de carril) (si el vehículo dispone de ello)
- PDA (asistencia a la conducción proactiva) (si el vehículo dispone de ello)
- Limitador de velocidad (si el vehículo dispone de ello)

Los detalles del contenido que se muestra en la pantalla virtual en el parabrisas pueden diferir de los que se muestran en la pantalla de información múltiple. Para obtener más información, consulte la explicación de cada sistema.

Área de la pantalla vinculada con el sistema de navegación (vehículos con sistema multimedia con pantalla de 10,5 pulgadas)

Muestra los siguientes elementos, que están vinculados al sistema de navegación:

- Nombre de la calle
- Guía de ruta hasta el destino
- Brú jula (pantalla de orientación por dirección del vehículo)

Pantalla emergente

Cuando sea necesario, se mostrarán pantallas emergentes para los siguientes sistemas:

Sistemas de asistencia a la conducción

Muestra un mensaje de advertencia, sugerencia o consejo, o el estado de funcionamiento de un determinado sistema.

- PCS (sistema anticolisión) (si el vehículo dispone de ello)
- LDA (advertencia de cambio involuntario de carril) (si el vehículo dispone de ello)
- LTA (sistema de seguimiento de carril) (si el vehículo dispone de ello)
- Control dinámico de la velocidad de crucero asistido por radar (si el vehículo dispone de ello)
- PDA (asistencia a la conducción proactiva) (si el vehículo dispone de ello)
- Sistema de detención de la conducción en caso de emergencia (si el vehículo dispone de ello)
- PKSB (freno de asistencia al estacionamiento) (si el vehículo dispone de ello)
- Sistema de anulación del freno
- Control de inicio de la conducción

Los detalles del contenido que se muestra en la pantalla virtual en el parabrisas pueden diferir de los que se muestran en la pantalla de información múltiple. Para obtener más información, consulte la explicación de cada sistema.

Icono

Se muestra cuando aparece un mensaje de advertencia en la pantalla de información múltiple.

Mensaje de advertencia

Cuando es necesario, en función de ciertas condiciones, se muestran mensajes de advertencia.

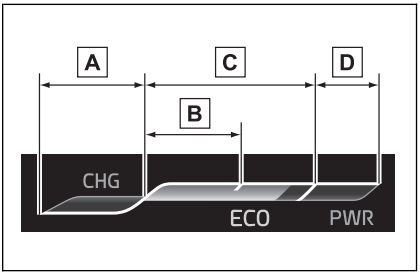
Los detalles del contenido que se muestra en la pantalla virtual en el parabrisas pueden diferir de los que se muestran en la pantalla de información múltiple.

Cuando se muestra una pantalla emergente

Cuando se muestra una pantalla emergente, es posible que ya no aparezca la visualización actual. En tal caso, la visualización volverá a aparecer cuando desaparezca la pantalla emergente.

Indicador del sistema híbrido/ Cuentarrevoluciones/Visualización de la temperatura exterior

Indicador del sistema híbrido



A Zona de carga

B Zona Eco híbrida

C Zona Eco

D Zona de potencia
El contenido mostrado es el mismo que se muestra en la pantalla de información múltiple (indicador del sistema híbrido).

Cuentarrevoluciones

Muestra el régimen del motor en revoluciones por minuto.

Visualización de la temperatura exterior

Se muestra cuando el interruptor de arranque está en ON o cuando el indicador de baja temperatura exterior está parpadeando.

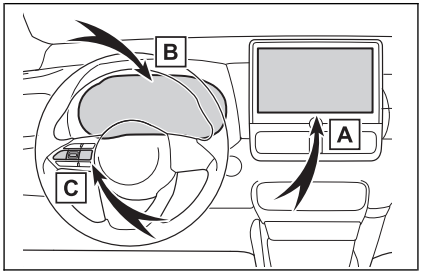
Visualización de la temperatura exterior

- Cuando la temperatura ambiente es de aproximadamente 3 °C (37 °F) o inferior, el indicador de temperatura exterior baja parpadeará durante aproximadamente 10 segundos y la visualización de la temperatura exterior se apagará. En dicho caso, si la temperatura exterior alcanza aproximadamente 5 °C (41 °F) o superior, aparecerá de nuevo la visualización.
- En las situaciones siguientes, puede que no se visualice la temperatura exterior correcta o que la pantalla tarde más tiempo de lo normal en cambiar:
  – Con el vehículo parado o al conducir a velocidad reducida (inferior a 25 km/h [16 mph])
  – Cuando la temperatura exterior cambia de repente (al entrar o salir de un garaje, un túnel, etc.)
- Si aparece "--" o "E", es posible que el sistema tenga alguna avería. Lleve su vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

2.1.9 Monitor de energía/ pantalla de consumo

Se puede visualizar el estado del sistema híbrido en la pantalla de información múltiple y la pantalla del sistema multimedia.

Componentes del sistema



A Pantalla de sistema multimedia

B Pantalla de información múltiple

C Interruptores de control del instrumento

Pantalla del monitor de energía

El monitor de energía permite comprobar el estado de conducción del vehículo, el estado de funcionamiento del sistema híbrido y el estado de regeneración de la energía.

Procedimiento de pantalla

Pantalla de información múltiple

Use los interruptores de control del instrumento para mostrar el monitor de energía en la pantalla de información múltiple.

Sistema multimedia con pantalla de 10,5 pulgadas

Toque en el menú principal y, a continuación, toque "Energy flow" en el submenú.

Para obtener más información sobre la pantalla multimedia, consulte el "Manual del propietario del sistema multimedia".

Sistema multimedia con pantalla de 9 pulgadas

1. Pulse el botón .
2. Seleccione en la pantalla "Home".
   Si se muestra una pantalla distinta del monitor de energía, seleccione "Energy flow".

Para obtener más información sobre la pantalla multimedia, consulte el "Manual del propietario del sistema multimedia".

Lectura de la pantalla

Las flechas aparecerán según el flujo de energía. Cuando no hay flujo de energía, no se muestra ninguna flecha.

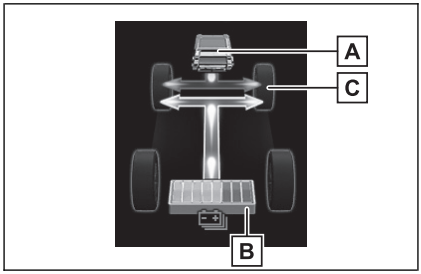
El color de las flechas varía de la siguiente forma

Azul: cuando la batería híbrida (batería de tracción) está regenerada o cargada.

Amarillo: cuando se está utilizando la batería híbrida (batería de tracción).

Rojo: cuando se está utilizando el motor de gasolina.

Pantalla de información múltiple (pantalla de 4,2 pulgadas)



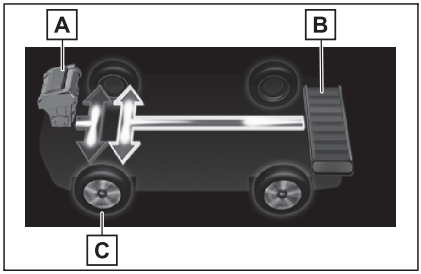
La imagen muestra todas las flechas a título de ejemplo. La visualización real variará en función de las circunstancias.

A Motor de gasolina

B Batería híbrida (batería de tracción)

C Neumáticos delanteros

Pantalla de información múltiple (pantalla de 7 pulgadas)



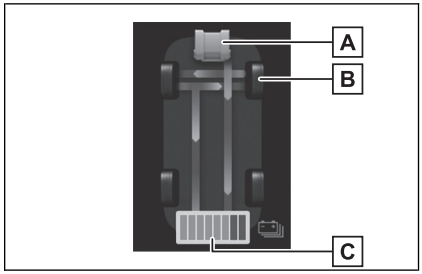
La imagen muestra todas las flechas a título de ejemplo. La visualización real variará en función de las circunstancias.

A Motor de gasolina

B Batería híbrida (batería de tracción)

C Neumático delantero

Pantalla de información múltiple (pantalla de 12,3 pulgadas)



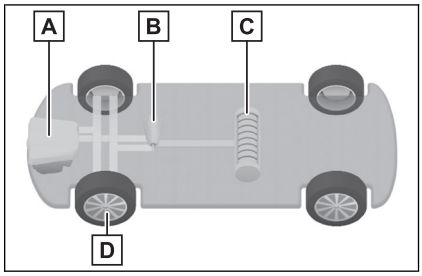
La imagen muestra todas las flechas a título de ejemplo. La visualización real variará en función de las circunstancias.

A Motor de gasolina

B Neumáticos delanteros

C Batería híbrida (batería de tracción)

Sistema multimedia (pantalla de 10,5 pulgadas)



La imagen muestra todas las flechas a título de ejemplo. La visualización real variará en función de las circunstancias.

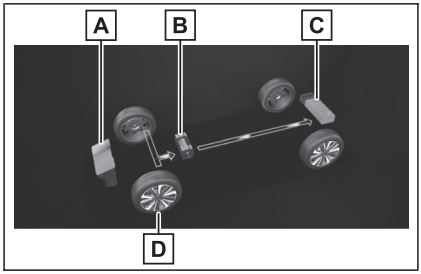
A Motor de gasolina

B Motor eléctrico (motor de tracción)

C Batería híbrida (batería de tracción)

D Neumático delantero

Sistema multimedia (pantalla de 9 pulgadas)



La imagen muestra todas las flechas a título de ejemplo. La visualización real variará en función de las circunstancias.

A Motor de gasolina

B Motor eléctrico (motor de tracción)

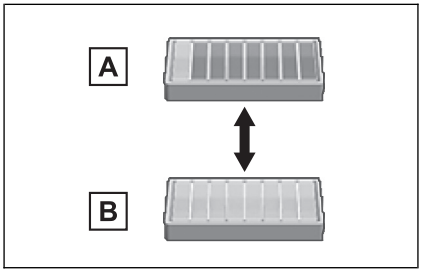
C Batería híbrida (batería de tracción)

D Neumáticos delanteros

Estado de la batería híbrida (batería de tracción)

La pantalla cambia en 8 niveles de acuerdo con la cantidad de carga restante de la batería híbrida (batería de tracción).

- La figura muestra la pantalla de información múltiple a modo de ejemplo con fines explicativos.
- Estas imágenes solo sirven de ejemplo y podrían variar ligeramente con respecto a los datos reales.



A Bajo

B Alto

Aviso de nivel de carga restante de la batería híbrida (batería de tracción)

- El avisador suena de manera intermitente cuando la batería híbrida (batería de tracción) permanece sin carga con la palanca de cambio en N o si el nivel de carga restante cae por debajo de determinado umbral. Si el nivel de carga restante disminuye aún más, el avisador suena de manera continua.
- Si aparece un mensaje de advertencia en la pantalla de información múltiple y suena el avisador acústico, siga las instrucciones que aparezcan en pantalla para solucionar el problema.

Pantalla de consumo (vehículos con sistema multimedia con pantalla de 10,5 pulgadas)

Procedimiento de visualización

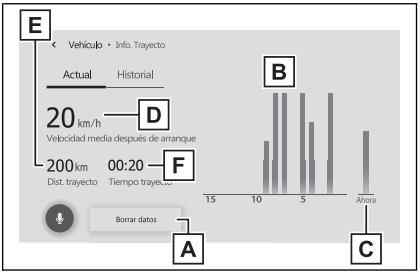
Toque en el menú principal y, a continuación toque "Trip info", en el submenú.

Pantalla de consumo actual de combustible

Si se visualiza una pantalla que no es la pantalla de consumo actual de combustible, toque "Current".

Utilice el consumo medio de combustible visualizado como referencia.

La imagen es solo un ejemplo y puede variar ligeramente con respecto a las situaciones reales.



A Reinicio de los datos de consumo

B Consumo de combustible en los últimos 15 minutos

C Consumo actual de combustible

D Velocidad media del vehículo desde que se puso en marcha el sistema híbrido

E Alcance de la autonomía

F Tiempo transcurrido desde que se puso en marcha el sistema híbrido

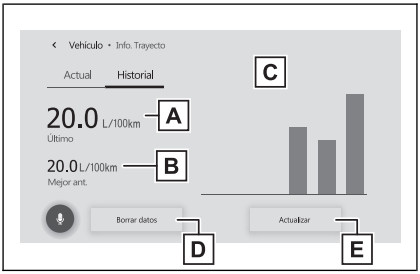
Pantalla de historial

Si se muestra una pantalla diferente a la de historial, pulse "Historial".

Utilice el consumo medio de combustible visualizado como referencia.

Algunas pantallas pueden variar según el tipo de pantalla multimedia.

La imagen es solo un ejemplo y puede variar ligeramente con respecto a las situaciones reales.



A Último consumo de combustible

B Mejor consumo de combustible registrado

C Registro de consumo previo de combustible

D Reinicio de los datos del historial

E Actualización de los últimos datos de consumo de combustible

Actualización de los datos del historial

Para actualizar los datos más recientes sobre el consumo de combustible, seleccione "Update" para volver a calcular el consumo de combustible actual.

Reinicio de los datos

Los datos del consumo de combustible se pueden borrar seleccionando "Clear data" (Borrar datos).

Autonomía

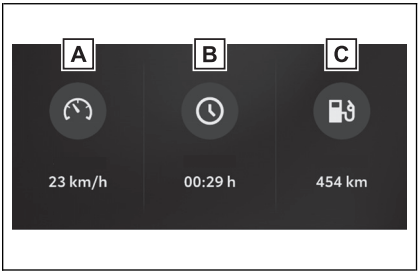
Muestra la distancia máxima estimada que puede recorrerse con el combustible que contiene el depósito.

Esta distancia se calcula basándose en el consumo medio de combustible. En consecuencia, es posible que la distancia real que se puede recorrer no coincida exactamente con la indicada.

Consumo (vehículos con sistema multimedia con pantalla de 9 pulgadas)

Información de conducción

1. Pulse el botón ⌂ .
2. Seleccione 🚗 en la pantalla "Home".
   Si se muestra una pantalla distinta a la de conducción, seleccione "Drive info".



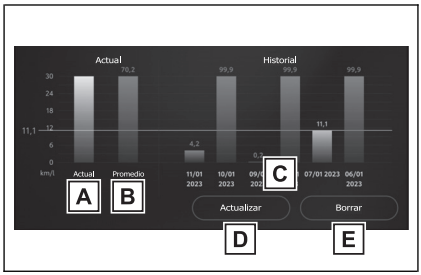
A Velocidad media del vehículo desde que se puso en marcha el vehículo.

B Tiempo transcurrido desde que se puso en marcha el sistema híbrido

C Autonomía

Consumo de combustible

1. Pulse el botón ⌂ .
2. Seleccione 🚗 en la pantalla "Home".
   Si se muestra una pantalla distinta a la de consumo de combustible, seleccione "Fuel consumption".



A Consumo actual de combustible

B Consumo medio de combustible

C Registro de consumo previo de combustible

D Actualización de los últimos datos de consumo de combustible

E Reinicio de los datos del historial
El historial de consumo medio de combustible está clasificado por colores entre los promedios de consumo anteriores (azul) y el promedio más bajo (verde).
La imagen es solo un ejemplo y puede variar ligeramente con respecto a las situaciones reales.

Actualización de los datos del historial

Para actualizar los datos más recientes sobre el consumo de combustible, seleccione "Update" para volver a calcular el consumo de combustible actual.

Reinicio de los datos

Los datos del consumo de combustible se pueden borrar seleccionando "Clear".

Autonomía

Muestra la distancia máxima estimada que puede recorrerse con el combustible que contiene el depósito.

Esta distancia se calcula basándose en el consumo medio de combustible. En consecuencia, es posible que la distancia real que se puede recorrer no coincida exactamente con la indicada.

Antes de conducir 3

3.1 Información sobre las llaves 120
3.1.1 Llaves 120
3.1.2 Llave digital* 124
3.2 Apertura, cierre y bloqueo de las puertas 125
3.2.1 Puertas laterales 125
3.2.2 Puerta del maletero 130
3.2.3 Sistema inteligente de entrada y arranque* 133
3.3 Ajuste de los asientos 138
3.3.1 Asientos delanteros 138
3.3.2 Asientos traseros 139
3.3.3 Reposacabezas 140
3.4 Ajuste del volante y de los espejos . . .143
3.4.1 Volante 143
3.4.2 Espejo retrovisor interior 143
3.4.3 Espejos retrovisores exteriores . .144
3.5 Apertura y cierre de las ventanillas . . .146
3.5.1 Elevalunas eléctricos 146
3.6 Ajustes favoritos 149
3.6.1 Mis ajustes (vehículos con sistema multimedia con pantalla de 10,5 pulgadas) 149

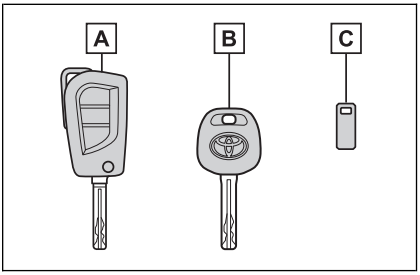
3.1 Información sobre las llaves

3.1.1 Llaves

Llaves

Con el vehículo se entregan las siguientes llaves.

Vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque (tipo A)

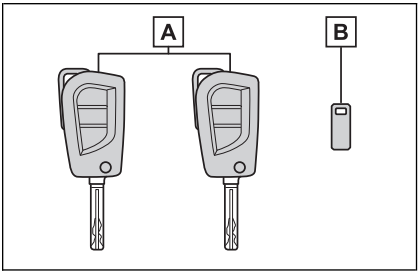


A Llave (con función de control remoto inalámbrico)
Utilización de la función de control remoto inalámbrico

B Llave (sin función de control remoto inalámbrico)

C Placa del número de la llave

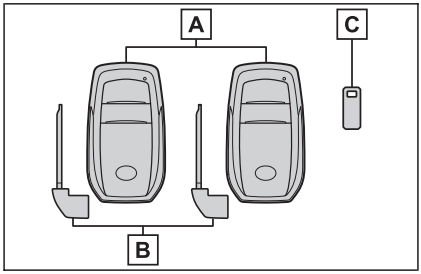
Vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque (tipo B)



A Llaves
Utilización de la función de control remoto inalámbrico

B Placa del número de la llave

Vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque



A Llaves electrónicas

- Utilización del sistema inteligente de entrada y arranque
- Utilización de la función de control remoto inalámbrico

B Llaves mecánicas

C Placa del número de la llave

Si viaja en avión

Si sube a un avión llevando consigo una llave con función de control remoto inalámbrico, tenga cuidado de no pulsar ningún botón de dicha llave dentro del avión. Si lleva la llave en el bolso, etc., asegúrese de que los botones no se puedan pulsar de forma involuntaria. Pulsar un botón puede provocar que la llave emita unas ondas de radio que podrían interferir con el funcionamiento del avión.

Agotamiento de la pila de la llave (vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque)

- La duración media de la pila es de 1 a 2 años.
- La pila se agotará aunque no se utilice la llave. Los síntomas que se describen a continuación indican que la pila de la llave puede haberse agotado. Sustituya la pila cuando sea necesario.
  – El control remoto inalámbrico no funciona.
  – El área de detección disminuye.

Agotamiento de la pila de la llave (vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque)

- La duración media de la pila es de 1 a 2 años.
- En el caso de que el nivel de carga de la pila sea bajo, al detener el sistema híbrido sonará una alarma en el habitáculo y se visualizará un mensaje en la pantalla de información múltiple.
- Para reducir la descarga de la pila de la llave, cuando la llave electrónica no se vaya a utilizar durante periodos de tiempo prolongados, ponga la llave electrónica en modo de ahorro de energía.
- La llave electrónica recibe ondas de radio de forma constante. Por este motivo, la pila de la llave electrónica se agotará aunque no se utilice la llave. Los síntomas que se describen a continuación indican que la pila de la llave electrónica puede haberse agotado. Sustituya la pila cuando sea necesario.
  - El sistema inteligente de entrada y arranque o el control remoto inalámbrico no funcionan.
  - El área de detección disminuye.
  - El indicador luminoso LED de la llave no se enciende.
    Puede cambiar la pila usted mismo. Sin embargo, como existe el peligro de que la llave electrónica resulte dañada, se recomienda que los cambios los realice un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o cualquier otro taller de reparaciones cualificado.
- Para evitar un deterioro grave, no deje la llave electrónica a menos de 1 m (3 ft.) de distancia de los siguientes aparatos eléctricos que producen un campo magnético:
  - Televisores
  - Ordenadores
  - Teléfonos móviles, inalámbricos y cargadores de batería
  - Teléfonos móviles o inalámbricos que se estén cargando
  - Lámparas de mesa
  - Cocinas de inducción
- Si la llave electrónica se mantiene cerca del vehículo más tiempo del necesario, la pila de la llave se agotará más rápido de lo normal aunque no se accione el sistema inteligente de entrada y arranque. Cuando no vaya a utilizar el sistema inteligente de entrada y arranque, no permanezca cerca del vehículo con la llave electrónica más tiempo del necesario.

Si se muestra un mensaje relacionado con el estado de la llave electrónica, el modo del interruptor de arranque, etc.

Para evitar que la llave electrónica quede atrapada en el interior del vehículo, que el conductor salga del vehículo llevando consigo la llave electrónica sin colocar el interruptor de arranque en OFF o que otros ocupantes saquen sin darse cuenta la llave del vehículo, etc., es posible que en la pantalla de información múltiple se muestre un mensaje pidiendo al usuario que confirme el estado de la llave electrónica o el modo del interruptor de arranque. En tales casos, siga inmediatamente las instrucciones que se muestren en pantalla.

Si se muestra "Key Battery Low Replace Key Battery" en la pantalla de información múltiple

La pila de la llave electrónica está casi agotada.

Sustituya la pila de la llave electrónica.

Consulta del número de llaves registradas

Se puede confirmar el número de llaves ya registradas para el vehículo. Pregunte a cualquier distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

Si se muestra "A New Key has been Registered Contact Your Dealer for Details" en la pantalla de información múltiple (vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque)

Este mensaje se mostrará cada vez que se abra la puerta del conductor cuando las puertas se desbloquean desde el exterior durante, aproximadamente, 10 días después de haber registrado una nueva llave electrónica. Si se muestra este mensaje, pero no se ha registrado ninguna llave electrónica nueva, acuda a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado para que comprueben si se ha registrado alguna llave electrónica desconocida (diferente de las que tiene en su poder).

⚠AVISO

Para evitar daños en la llave

- Evite que las llaves se caigan, reciban golpes fuertes o se doblen.
- No exponga las llaves a temperaturas altas durante periodos de tiempo prolongados.
- Evite que las llaves se mojen y no las someta a limpiezas de ultrasonidos, etc.
- Vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque: Evite que las llaves entren en contacto o estén cerca de materiales metálicos o magnéticos.
- No desmonte las llaves.
- No pegue adhesivos ni otros objetos en la superficie de la llave.
- Vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque: evite colocar las llaves cerca de objetos que generen campos magnéticos, como televisores, sistemas de sonido y cocinas de inducción.
- Vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque: evite colocar las llaves cerca de equipos médicos eléctricos, como aparatos médicos de tratamiento de baja frecuencia o por microondas. No lleve las llaves encima cuando reciba asistencia médica.

⚠AVISO *(Continuación)*

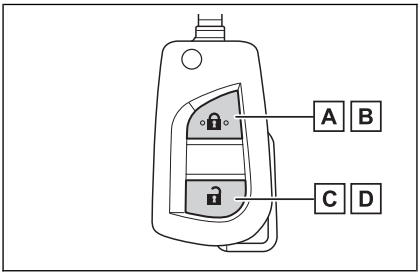
Transporte de la llave electrónica (vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque)

Mantenga la llave electrónica a una distancia mínima de 10 cm (3,9 in.) de cualquier dispositivo eléctrico que esté encendido. Las ondas de radio emitidas por los dispositivos eléctricos que se encuentren a menos de 10 cm (3,9 in) de la llave electrónica pueden interferir con la propia llave, lo que provocaría su mal funcionamiento.

Control remoto inalámbrico

Las llaves están equipadas con el siguiente control remoto inalámbrico:

Vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque



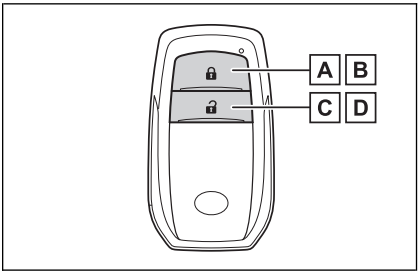
A Bloquea las puertas

B Cierra las ventanillas*

C Desbloquea las puertas

D Abre las ventanillas*

Vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque



A Bloquea las puertas

B Cierra las ventanillas*

C Desbloquea las puertas

D Abre las ventanillas*

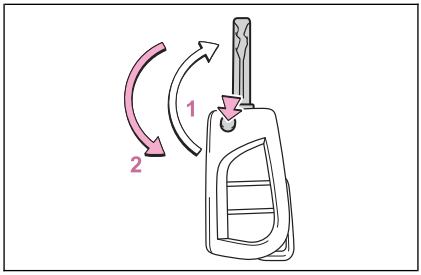
*Este ajuste se debe personalizar en un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o en cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

Circunstancias que afectan al funcionamiento del control remoto inalámbrico (vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque)

Es posible que la función del control remoto inalámbrico no funcione con normalidad en las siguientes situaciones:

- Cuando la pila de la llave inalámbrica está agotada
- Cuando se está cerca de una torre de televisión, una central eléctrica, una gasolinera, una emisora de radio, una pantalla grande, un aeropuerto u otra instalación que genere fuertes ondas de radio o interferencias eléctricas
- Si se lleva encima una radio portátil, un teléfono móvil u otro aparato de comunicación inalámbrica
- Si la llave inalámbrica entra en contacto con un objeto metálico o está tapada por un objeto metálico
- Si se está usando cerca otra llave inalámbrica (que emite ondas de radio)
- Si el tintado de la luneta trasera contiene metal o si hay objetos metálicos sujetos a ella

Uso de la llave (vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque)



1. Liberación

   Para extraer la llave, pulse el botón.

2. Plegado

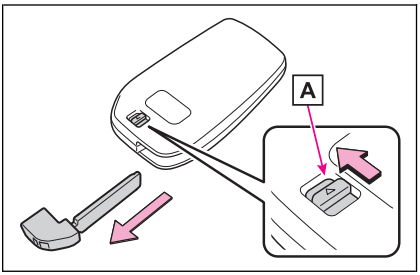
   Para recoger la llave, pulse el botón y luego pliéguela.

Uso de la llave mecánica (vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque)

Para sacar la llave mecánica, deslice la palanca de desbloqueo A y extraiga la llave.

La llave mecánica solo puede insertarse en una dirección, ya que solo tiene ranuras en un lado. Si no puede insertar la llave en el cilindro de la cerradura, gírela e inténtelo de nuevo.

Después de usar la llave mecánica, guárdela en la llave electrónica. Lleve siempre la llave mecánica junto con la llave electrónica. Si la pila de la llave electrónica se agota o si la función de entrada no funciona correctamente, necesitará utilizar la llave mecánica.



Si se utiliza la llave equivocada

El cilindro de la llave girará libremente, aislado del mecanismo interno.

3.1.2 Llave digital*

*Si el vehículo dispone de ello

Se puede usar un teléfono inteligente en lugar de la llave electrónica del vehículo instalando la aplicación móvil dedicada de Toyota en un teléfono inteligente. Además, la llave digital se puede compartir con su familia o amigos mediante la aplicación móvil de Toyota.

Consulte a su distribuidor local autorizado de Toyota o el sitio web de Toyota para obtener más información.

Información sobre software libre y de código abierto

Este producto contiene software libre y de código abierto (FOSS).

La información sobre la licencia o el código fuente de dicho FOSS puede consultarse en la siguiente URL:

https://www.denso.com/global/en/opensource/dkey/toyota/

Condiciones de uso de la llave digital

Para utilizar la llave digital, debe*:

- Instalar la aplicación móvil de Toyota
- Registrar el vehículo en el perfil de la aplicación móvil Toyota del cliente
- Aceptar los términos de uso de los servicios en línea
- Aceptar los términos de uso de la llave digital
- Seguir el proceso de registro de la llave digital.

*Es posible que se requiera un pago adicional para activar los servicios de llave digital; consulte a su distribuidor local autorizado de Toyota o al sitio web de Toyota para obtener más información.

Precauciones de la llave digital

- Se puede usar una llave digital cuando el teléfono inteligente y el servidor pueden comunicarse. La llave digital puede quedar inutilizable si el teléfono inteligente no está conectado a Internet. Asegúrese de llevar consigo la llave electrónica del vehículo si se hospeda en lugares con condiciones de comunicación poco confiables durante largos períodos de tiempo.
- Si la batería del teléfono inteligente está agotada, el teléfono inteligente no se puede usar como llave digital. Si el nivel de la batería es bajo, asegúrese de cargar el teléfono inteligente antes de salir.
- El sistema de llave digital está relacionado con el sistema inteligente de entrada y arranque. Si el sistema inteligente de entrada y arranque se ha desactivado en la configuración de personalización del vehículo, la llave digital también se desactivará.
- No se puede utilizar la llave digital para bloquear o desbloquear las puertas tocando o agarrando la manilla de la puerta. (Las puertas se pueden bloquear o desbloquear con la aplicación para móvil de Toyota cuando la llave digital está activada.)
- Según el entorno de las ondas de radio, es posible que no se pueda utilizar la llave digital.
- Al transferir la propiedad del vehículo, asegúrese de eliminar las llaves digitales.

- Si el vehículo no se utiliza durante 14 días o más, la llave digital no se conectará automáticamente. Por lo tanto, puede pasar algún tiempo antes de que el sistema funcione después de tocar la manilla de una puerta.
- Una parte de los servicios puede detenerse durante un cierto período de tiempo debido al mantenimiento del servidor. Sin embargo, las llaves digitales registradas se pueden utilizar durante el mantenimiento.
- Un teléfono inteligente con la aplicación móvil de Toyota y la llave digital habilitada podrá bloquear y desbloquear las puertas, iniciar el sistema híbrido y realizar cualquier otra operación al igual que la llave electrónica del vehículo. Tenga especial cuidado de no perder el teléfono inteligente ni permitir que se lo roben. Si pierde o le roban el teléfono inteligente, póngase en contacto de inmediato con cualquier distribuidor autorizado de Toyota, taller de reparación autorizado de Toyota o cualquier taller de confianza.
- Cuando lleve el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones de confianza para que lo inspeccionen, recuerde traer una llave electrónica.
- Con la llave digital sola, no se encenderán las luces del vehículo cuando se acerque al vehículo. Algunas funciones tampoco funcionan solo con la llave digital.

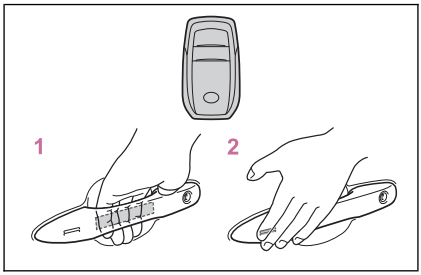
3.2 Apertura, cierre y bloqueo de las puertas

3.2.1 Puertas laterales

Bloqueo y desbloqueo de las puertas desde el exterior

Por medio de la función de entrada (vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque)

Lleve consigo la llave electrónica para activar esta función.



1. Agarre la manilla de la puerta delantera para desbloquear todas las puertas.

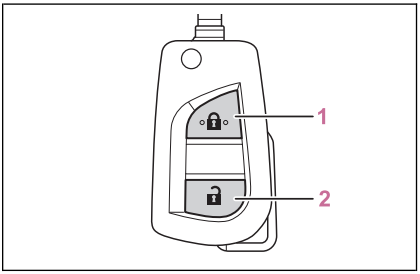
   Asegúrese de tocar el sensor de detrás de la manilla.

   Si se han bloqueado las puertas, no es posible desbloquearlas hasta pasados 3 segundos.
2. Para bloquear todas las puertas, toque el sensor de bloqueo (hendidura en el costado de la manilla de la puerta delantera).

   Verifique que la puerta se ha bloqueado correctamente.

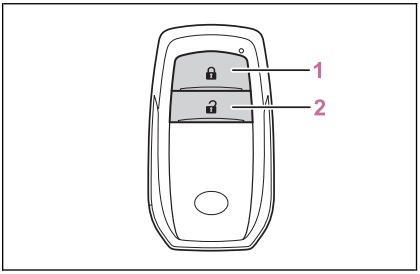
Control remoto inalámbrico

Vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque



1. Bloquea todas las puertas
   Verifique que la puerta se ha bloqueado correctamente. Pulse y mantenga pulsado para cerrar las ventanillas.*
2. Desbloquea todas las puertas
   Pulse y mantenga pulsado para abrir las ventanillas.*

Vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque



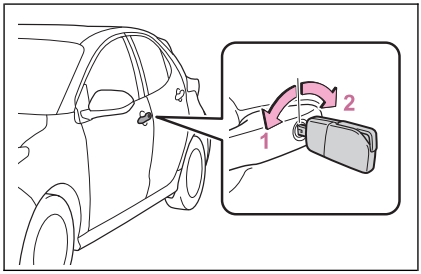
1. Bloquea todas las puertas
   Verifique que la puerta se ha bloqueado correctamente.
   Pulse y mantenga pulsado para cerrar las ventanillas.*
2. Desbloquea todas las puertas
   Pulse y mantenga pulsado para abrir las ventanillas.*

*Este ajuste debe ser personalizado por un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o en cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

Llave

La llave funciona tal como se describe a continuación:

Vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque



1. Bloquea todas las puertas
   Gire y mantenga para cerrar las ventanillas.*
2. Desbloquea todas las puertas
   Gire y mantenga para abrir las ventanillas.*

*Este ajuste debe ser personalizado por un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o en cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

Vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque

Las puertas también pueden bloquearse y desbloquearse con la llave mecánica.

Señales de funcionamiento

Vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque

Los intermitentes de emergencia parpadean para indicar que las puertas se han bloqueado/desbloqueado mediante el control remoto inalámbrico. (Bloqueadas: una vez; desbloqueadas: dos veces)

Vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque

Los intermitentes de emergencia parpadean para indicar que las puertas se han bloqueado/desbloqueado mediante la función de entrada o el control remoto inalámbrico. (Bloqueadas: una vez; desbloqueadas: dos veces)

Suena un avisador acústico para indicar que las ventanillas se están abriendo.

Función de seguridad

Vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque

Si no se abre ninguna puerta pasados unos 30 segundos después de haber desbloqueado el vehículo mediante el control remoto inalámbrico, la función de seguridad vuelve a bloquear el vehículo automáticamente.

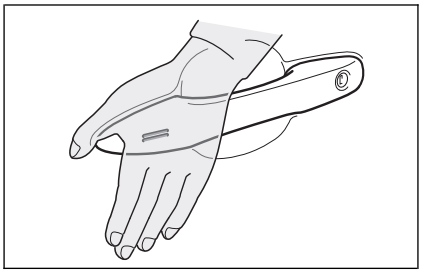
Vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque

Si no se abre ninguna puerta pasados unos 30 segundos después de haber desbloqueado el vehículo mediante la función de entrada o el control remoto inalámbrico, la función de seguridad vuelve a bloquear el vehículo automáticamente.

Si no se puede bloquear la puerta con el sensor de bloqueo situado en la superficie de la manilla de la puerta delantera (vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque)

Si las puertas no se pueden bloquear al tocar el sensor de bloqueo con un dedo, toque el sensor de bloqueo con la palma de la mano.

Si lleva guantes, quíteselos.



Avisador acústico del bloqueo de las puertas

Si alguna puerta no está completamente cerrada, al intentar bloquear las puertas con la función de entrada o el control remoto inalámbrico, suena de forma ininterrumpida un avisador acústico durante 10 segundos (vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque) o durante 5 segundos (vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque). Cierre bien la puerta para detener el avisador acústico y vuelva a bloquear las puertas.

Alarma (si el vehículo dispone de ello)

Al bloquear las puertas, se activará el sistema de alarma.

Si el sistema inteligente de entrada y arranque o el control remoto inalámbrico no funcionan correctamente

Vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque

Si la pila de la batería se agota, cámbiela por una nueva.

Vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque

Utilice la llave mecánica para bloquear y desbloquear las puertas.

Si la pila de la batería se agota, cámbiela por una nueva.

Si la batería de 12 voltios está descargada (vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque)

Las puertas no se pueden bloquear ni desbloquear mediante la función de entrada o con el control remoto inalámbrico. Bloquee o desbloquee las puertas con la llave mecánica.

Función de recordatorio del asiento trasero y del pasajero

Como primer recordatorio para que no olvide el equipaje u otro objeto en el asiento delantero del pasajero o trasero, al desactivar el interruptor de arranque tras cumplirse cualquiera de las siguientes condiciones, sonará un avisador acústico y se mostrará un mensaje en el visualizador de información múltiple durante 6 segundos aproximadamente.

Además, como segundo recordatorio, cuando las puertas estén bloqueadas, sonará un avisador acústico y las luces intermitentes de emergencia parpadearán durante unos segundos, y se mostrará un mensaje en la pantalla de información múltiple.

- Función de recordatorio del asiento trasero: El sistema híbrido se pone en marcha antes de que transcurran 10 minutos desde la apertura y cierre de una puerta trasera.

  Función de recordatorio del asiento del pasajero delantero y del asiento trasero: El sistema híbrido se pone en marcha antes de que transcurran 15 minutos después de abrir y cerrar una puerta trasera o la puerta del pasajero delantero.
- Una puerta trasera o la puerta del pasajero delantero se ha abierto y cerrado después de que se puso en marcha el sistema híbrido.

  El segundo recordatorio no se activará si se ha abierto una puerta trasera o la puerta delantera del pasajero antes de bloquear las puertas.

  Cuando se desactiva esta función siguiendo el mensaje que aparece en los instrumentos, el avisador del asiento del pasajero y del asiento trasero se apagará.

  Esta función se volverá a habilitar cuando se encienda el sistema híbrido.

  Sin embargo, si la puerta del pasajero delantero y la puerta trasera se abren y luego se cierran en aproximadamente 2 segundos, es posible que la función de recordatorio del asiento trasero y del pasajero no funcione.

  La función de recordatorio del asiento trasero y del pasajero determina que se ha colocado equipaje u otro objeto en un asiento trasero o en el asiento delantero del pasajero basándose en la apertura y el cierre de una puerta trasera o de la puerta delantera del pasajero. Por tanto, dependiendo de la situación, puede que la función de recordatorio del asiento trasero y del pasajero no funcione y olvide el equipaje u otro objeto en el asiento delantero del pasajero o un asiento trasero; también puede que funcione de forma innecesaria.

Personalización

Algunas funciones se pueden personalizar.

⚠ ¡ADVERTENCIA!

Cómo evitar accidentes

Respete las siguientes medidas de precaución al conducir el vehículo.

De lo contrario, podría abrirse una puerta y algún ocupante podría salir despedido del vehículo, con el consiguiente riesgo de lesiones graves o incluso mortales.

- Asegúrese de que todas las puertas estén bien cerradas y bloqueadas.
- No tire de la manilla interior de la puerta mientras esté conduciendo.

  Tenga especial cuidado con las puertas delanteras, ya que estas pueden abrirse aunque los botones

¡ADVERTENCIA! ***(Continuación)***

interiores de bloqueo estén en la posición de bloqueo.

- Active los seguros de protección para niños de las puertas traseras cuando haya niños sentados en los asientos traseros.

Al abrir o cerrar una puerta

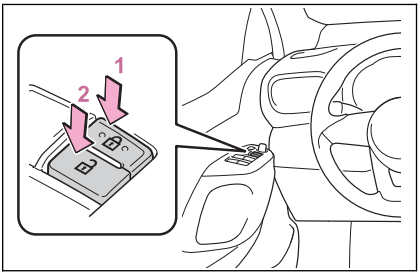
Compruebe los alrededores del vehículo como, por ejemplo, si el vehículo se encuentra en una pendiente, si hay suficiente espacio para abrir la puerta o si sopla un viento fuerte. Cuando abra o cierre la puerta, sujete la manilla de la puerta con fuerza para estar preparado para cualquier movimiento inesperado.

Al utilizar el control remoto inalámbrico o la llave y accionar los elevalunas eléctricos

Accione los elevalunas eléctricos después de asegurarse de que no existe ningún riesgo de que alguna parte del cuerpo de los pasajeros quede atrapada en las ventanillas. Asimismo, no permita que los niños accionen el control remoto inalámbrico ni utilicen la llave. Los niños y otros pasajeros podrían quedar atrapados en los elevalunas eléctricos.

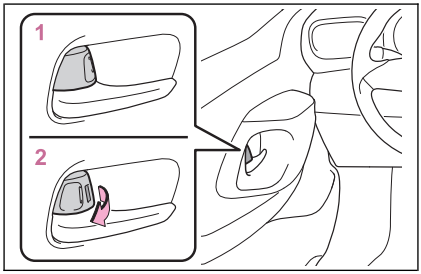
Desbloqueo y bloqueo de las puertas desde el interior

Interruptores de bloqueo de las puertas (para bloquear/desbloquear)



1. Bloquea todas las puertas
2. Desbloquea todas las puertas

Botones interiores de bloqueo



1. Bloquea la puerta
2. Desbloquea la puerta

   Las puertas delanteras pueden abrirse tirando de la manilla interior, aun estando los botones interiores de bloqueo en la posición de bloqueo.

Bloqueo de las puertas delanteras desde el exterior sin llave

1. Coloque el botón interior de bloqueo de la puerta en la posición de bloqueo.
2. Cierre la puerta mientras tira de la manilla de la puerta.

Vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque

La puerta no puede bloquearse si la llave se encuentra en el interruptor de arranque.

Vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque

La puerta no se puede bloquear si el interruptor de arranque está en modo ACC u ON, o si la llave electrónica se deja dentro del vehículo.

En este caso, es posible que la llave no se detecte correctamente y se bloquee la puerta.

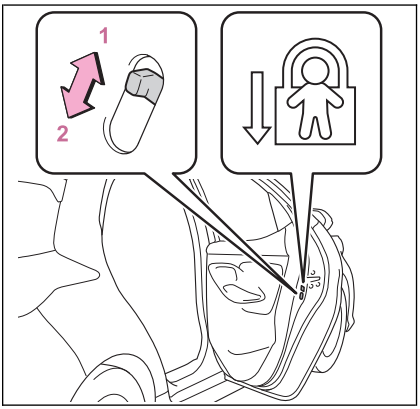
Avisador acústico de advertencia de puerta abierta

Si una puerta, la puerta del maletero o el capó (vehículos con alarma) no están completamente cerrados, sonará un avisador acústico cuando la velocidad del vehículo alcance los 5 km/h (3 mph).

La(s) puerta(s) abierta(s), la puerta del maletero o el capó (vehículos con alarma) se indican en la pantalla de información múltiple.

Seguro de protección para niños de las puertas traseras

La puerta no puede abrirse desde el interior del vehículo si está activado el seguro.



1. Desbloqueo
2. Bloqueo

   Estos seguros sirven para impedir que los niños abran las puertas traseras. Presione hacia abajo el interruptor de cada puerta trasera para bloquearlas.

3.2.2 Puerta del maletero

La puerta del maletero puede bloquearse/desbloquearse y abrirse/cerrarse según los procedimientos que se describen a continuación.

⚠ ¡ADVERTENCIA!

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución.

De lo contrario, podrían producirse lesiones graves o incluso mortales.

Medidas de precaución durante la conducción

- Mantenga la puerta del maletero cerrada mientras conduce. Si deja la puerta del maletero abierta, podría golpear objetos cercanos durante la marcha o el equipaje podría salir despedido de forma inesperada y provocar un accidente.

  Además, los gases de escape pueden entrar en el vehículo y provocar lesiones graves o incluso mortales. Asegúrese de cerrar la puerta del maletero antes de conducir.
- Antes de conducir el vehículo, asegúrese de que la puerta del maletero esté completamente cerrada. Si la puerta del maletero no está completamente cerrada, podría abrirse con el vehículo en marcha y provocar un accidente.
- Bajo ningún concepto permita que nadie se siente en el compartimiento de equipajes. En caso de frenazo o colisión, la persona en cuestión podría sufrir lesiones graves o incluso mortales.

Presencia de niños en el vehículo

- Nunca deje que los niños jueguen en el compartimiento de equipajes.

  Si un niño se quedara encerrado accidentalmente en el compartimiento de equipajes, podría sufrir un golpe de calor u otras lesiones.
- No permita que los niños abran ni cierren la puerta del maletero.

  De lo contrario, la puerta del maletero podría moverse inesperadamente o el niño podría pillarse las manos, la cabeza o el cuello al cerrarse la puerta.

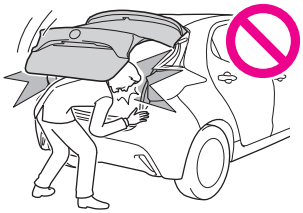
⚠¡ADVERTENCIA! ***(Continuación)***

Utilización de la puerta del maletero

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución.

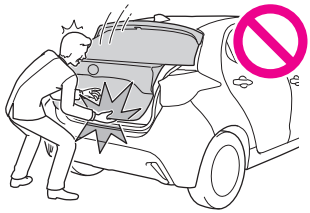
De lo contrario, podría sufrir serios daños en diversas partes del cuerpo o incluso morir.

- Quite toda carga pesada, como nieve o hielo, de la puerta del maletero antes de abrirla. De lo contrario, la puerta del maletero podría cerrarse de nuevo inesperadamente por el peso una vez abierta.
- Cuando abra o cierre la puerta del maletero, compruebe rigurosamente si el área circundante es segura.
- Si hay alguien cerca, compruebe que están seguros y hágales saber que se dispone a abrir o cerrar la puerta del maletero.
- En situaciones meteorológicas de viento, abra y cierre la puerta del maletero con cuidado, ya que podría moverse bruscamente debido a una fuerte ráfaga de viento.
- La puerta del maletero puede cerrarse de manera inesperada si no se abre completamente. Resulta más difícil abrir o cerrar la puerta del maletero en una pendiente que en una superficie plana. Por lo tanto, tenga en cuenta que la puerta del maletero podría abrirse o cerrarse por sí sola repentinamente. Asegúrese de que la puerta del maletero está completamente abierta y bien sujeta antes de utilizar el compartimiento de equipajes.



⚠¡ADVERTENCIA! ***(Continuación)***

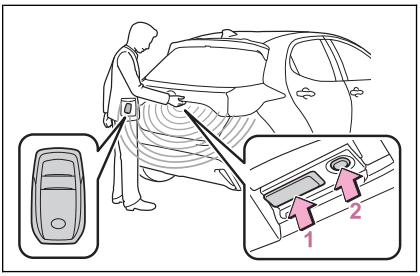
- Cuando cierre la puerta del maletero, preste especial atención para evitar pillarse los dedos, etc.



- Cuando cierre la puerta del maletero, empújela suavemente desde su superficie exterior. Si utiliza la manilla de la puerta del maletero para cerrar completamente dicha puerta, podría pillarse la mano o el brazo.
- No tire del amortiguador de la puerta del maletero para cerrarla; tampoco se cuelgue de él. Si lo hace, podría pillarse las manos o romperse el amortiguador de la puerta del maletero, con el consiguiente riesgo de accidentes.
- Si se ha acoplado un soporte para bicicletas o algún objeto pesado similar a la puerta del maletero, esta podría cerrarse de nuevo inesperadamente una vez abierta, con el consiguiente riesgo de que alguna persona pudiera pillarse las manos, la cabeza o el cuello y sufrir lesiones. Si desea colocar un accesorio en la puerta del maletero, se recomienda utilizar una pieza original de Toyota.

Bloqueo y desbloqueo de la puerta del maletero desde el exterior

Por medio de la función de entrada (vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque)



1. Desbloquea todas las puertas
   Si se ha bloqueado la puerta, no es posible desbloquearla hasta pasados 3 segundos.
2. Bloquea todas las puertas
   Verifique que la puerta se ha bloqueado correctamente.

Control remoto inalámbrico

→P. 130

Llave

→P. 130

Desbloqueo y bloqueo de la puerta del maletero desde el interior

Interruptores de bloqueo centralizado de las puertas

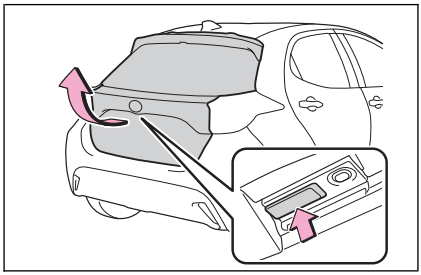
→P. 130

Apertura/cierre de la puerta del maletero

Apertura

Levante la puerta del maletero mientras presiona el interruptor del dispositivo de apertura de la puerta del maletero.

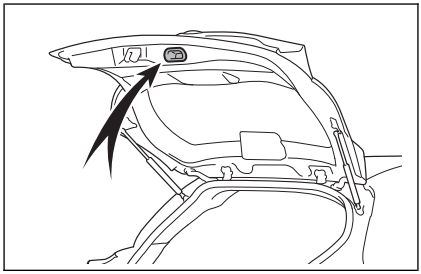
La puerta del maletero no se puede cerrar inmediatamente después de pulsar el interruptor del dispositivo de apertura de la puerta del maletero.



Cierre

Baje la puerta del maletero con la manilla y empuje la puerta desde el exterior para cerrarla.

Tenga cuidado de no tirar lateralmente de la puerta del maletero al cerrarla con la manilla.



Luz del compartimento de equipajes

- La luz del compartimiento de equipajes se enciende cuando se abre la puerta del maletero.
- Si la luz del compartimiento de equipajes se queda encendida cuando se desactiva el interruptor de arranque, se apagará automáticamente pasados 20 minutos.

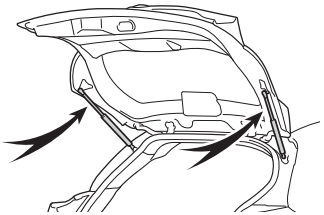
⚠AVISO

Soportes de amortiguación de la puerta del maletero

La puerta del maletero está provista de soportes de amortiguación que sujetan la puerta en su sitio.

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución. Si no las tiene en cuenta, podrían producirse daños en los soportes de amortiguación de la puerta del maletero, causando una avería.

- No fije objetos extraños, como pegatinas, hojas de plástico o adhesivos en la varilla del soporte de amortiguación.



- No toque la varilla del soporte de amortiguación con guantes u otros elementos de tela.
- No fije accesorios que no sean piezas originales de Toyota en la puerta del maletero.
- No coloque la mano en el soporte de amortiguación ni aplique fuerzas laterales.

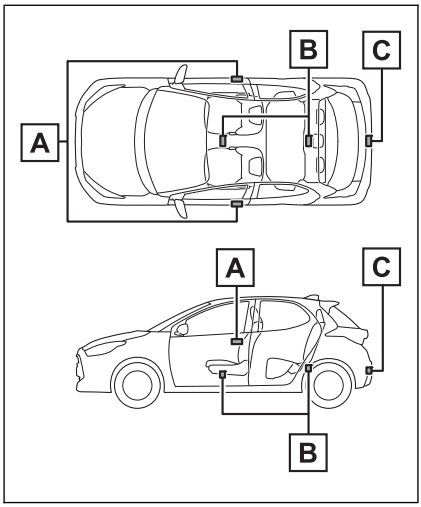
3.2.3 Sistema inteligente de entrada y arranque*

*Si el vehículo dispone de ello

Para realizar las siguientes operaciones basta con llevar encima la llave electrónica, por ejemplo, en el bolsillo. El conductor siempre debe llevar encima la llave electrónica.

- Bloquea y desbloquea las puertas
- Bloquea y desbloquea la puerta del maletero
- Pone en marcha el sistema híbrido

Ubicación de las antenas

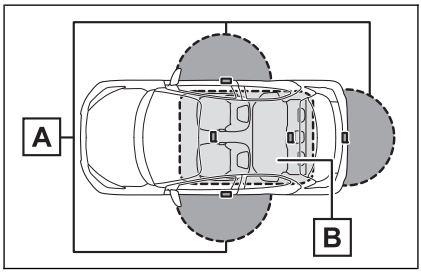


A Antenas en el exterior del habitáculo

B Antenas en el interior del habitáculo

C Antena en el exterior del compartimiento de equipajes

Radio de alcance (áreas de detección de la llave electrónica)



A Al bloquear o desbloquear las puertas
Es posible hacer funcionar el sistema cuando la llave electrónica se encuentra a menos de 0,7 m (2,3 ft.) de una de las manillas exteriores de las puertas delanteras y traseras. (Solo se pueden accionar las puertas que detecten la llave).

B Al poner en marcha el sistema híbrido o cambiar de modo el interruptor de arranque
El sistema se puede accionar cuando la llave electrónica se encuentra en el interior del vehículo.

Si suena una alarma o aparece un mensaje de advertencia

Para evitar el robo del vehículo y accidentes provocados por una utilización errónea, el vehículo emite una alarma y muestra mensajes de advertencia en la pantalla de información múltiple. Cuando se visualice un mensaje de advertencia, tome las medidas adecuadas en función del mensaje visualizado. Cuando solo suena una alarma, las circunstancias y los procedimientos de corrección son los que se indican a continuación.

- El avisador acústico exterior suena una vez durante 5 segundos

Situación	Procedimiento de corrección
Se ha intentado bloquear el vehículo con una puerta abierta.	Cierre todas las puertas y vuelva a bloquearlas.

- El avisador acústico interior suena ininterrumpidamente

Situación	Procedimiento de corrección
El interruptor de arranque se ha colocado en ACC mientras la puerta del conductor estaba abierta (o se había abierto la puerta del conductor mientras el interruptor de arranque estaba en ACC).	Desactive el interruptor de arranque y cierre la puerta del conductor.

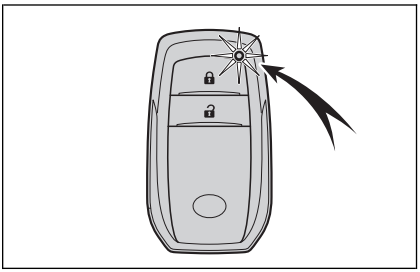
Función de ahorro de energía de la batería

La función de ahorro de energía se activará para evitar que la pila de la llave electrónica y la batería de 12 voltios se descarguen mientras el vehículo no está en funcionamiento durante un largo periodo de tiempo.

- En las situaciones siguientes, puede que el sistema inteligente de entrada y arranque tarde algún tiempo en desbloquear las puertas.
  – La llave electrónica ha estado a aproximadamente 3,5 m (11 ft.) del exterior del vehículo durante 40 segundos o más.
  – El sistema inteligente de entrada y arranque no se ha utilizado durante 5 días como mínimo.
- Si el sistema inteligente de entrada y arranque no se ha utilizado durante 14 días o más, las puertas no pueden desbloquearse mediante otra puerta que no sea la puerta del conductor. En este caso, sujete la manilla de la puerta del conductor, o bien, utilice el control remoto inalámbrico o la llave mecánica para desbloquear las puertas.

Colocación de una llave electrónica en modo de ahorro de energía

- Si el modo de ahorro de energía está activado, la llave electrónica deja de recibir ondas de radio para minimizar la descarga de la pila.
  Pulse dos veces mientras mantiene pulsado . Verifique que el indicador de la llave electrónica parpadea 4 veces.
  Cuando el modo de ahorro de energía está activado, el sistema inteligente de entrada y arranque no se puede utilizar. Para cancelar la función, pulse cualquiera de los botones de la llave electrónica.



- Las llaves electrónicas que no se utilizarán durante un largo periodo de tiempo pueden establecerse previamente en el modo de ahorro de batería.

Cuando se detiene el funcionamiento de la llave electrónica

Si la posición de la llave electrónica no cambia durante un cierto período de tiempo, por ejemplo cuando la llave electrónica se ha dejado en algún lugar, su funcionamiento se detiene para reducir el consumo de la pila.

Si esto sucediera, el funcionamiento se puede reanudar automáticamente cambiando la posición de la llave, por ejemplo levantándola.

Condiciones que afectan al funcionamiento

El sistema inteligente de entrada y arranque funciona con ondas de radio débiles. En las situaciones siguientes, es posible que la comunicación entre la llave electrónica y el vehículo se vea afectada, dificultando el funcionamiento del sistema inteligente de entrada y arranque, el control remoto inalámbrico y el sistema inmovilizador.

- Cuando la pila de la llave electrónica está agotada
- Cuando se está cerca de una torre de televisión, una central eléctrica, una gasolinera, una emisora de radio, una pantalla grande, un aeropuerto u otra instalación que genere fuertes ondas de radio o interferencias eléctricas
- Cuando la llave electrónica está en contacto con, o tapada por, los objetos metálicos siguientes
  - Tarjetas que contienen papel de aluminio
  - Cajetillas de cigarrillos con papel de aluminio en su interior
  - Monederos o bolsos metálicos
  - Monedas
  - Calentadores de manos de metal
  - Soportes audiovisuales como discos CD y DVD
- Cuando se están usando en las inmediaciones otras llaves inalámbricas (que emiten ondas de radio)
- Al llevar la llave electrónica junto con los siguientes dispositivos que emiten ondas de radio
  - Radio portátil, teléfono móvil, teléfono inalámbrico o cualquier otro aparato de comunicación inalámbrica
  - Otra llave electrónica o una llave de control remoto inalámbrico que emite ondas de radio
  - Ordenadores o agendas electrónicas de bolsillo (PDA)
  - Reproductores de sonido digital
  - Consolas de juegos portátiles
- Si el tintado de la luneta trasera contiene metal o si hay objetos metálicos sujetos a ella
- Cuando la llave electrónica se coloca cerca de un cargador de baterías o de aparatos electrónicos
- Cuando el vehículo está estacionado en una plaza de aparcamiento de pago donde se emiten ondas de radio

Si las puertas no se pueden bloquear o desbloquear mediante el sistema inteligente de entrada y arranque, bloquee o desbloquee las puertas con uno de los métodos siguientes:

- Acerque la llave electrónica a una de las manillas de las puertas delanteras y accione la función de entrada.

- Accione el control remoto inalámbrico.

Si las puertas no se pueden bloquear o desbloquear con los métodos anteriores, utilice la llave mecánica.

Observaciones acerca de la función de entrada

- Incluso con la llave electrónica dentro del radio de alcance (áreas de detección), es posible que el sistema no funcione correctamente en los casos siguientes:
  – La llave electrónica está demasiado cerca de la ventanilla o de la manilla exterior de la puerta, cerca del suelo o en un lugar elevado cuando se bloquean o desbloquean las puertas.
  – La llave electrónica está en el panel de instrumentos, la cubierta del portaequipajes, el suelo, los bolsillos de las puertas o la guantera cuando se pone en marcha el sistema híbrido o se cambia el modo del interruptor de arranque.
- No deje la llave electrónica en la parte superior del panel de instrumentos ni cerca de los bolsillos de las puertas cuando salga del vehículo. En función de las circunstancias de recepción de las ondas de radio, puede ser detectada por la antena situada en el exterior del habitáculo y la puerta se podrá cerrar desde el exterior, lo que puede provocar que la llave electrónica quede atrapada en el interior del vehículo.
- Mientras la llave electrónica esté dentro del radio de alcance, cualquier persona puede bloquear o desbloquear las puertas. Sin embargo, para desbloquear el vehículo solo se pueden usar las puertas que detecten la llave electrónica.
- Aunque la llave electrónica no esté dentro del vehículo, es posible que pueda arrancarse el sistema híbrido si la llave electrónica está cerca de la ventanilla.
- Si la llave electrónica está dentro del radio de alcance, las puertas pueden bloquearse o desbloquearse si una gran cantidad de agua salpica la manilla de la puerta, como en caso de lluvia o en un túnel de lavado de coches. (Las puertas se volverán a bloquear de forma automática después de unos 30 segundos si no se abre o se cierra ninguna puerta).
- Si se utiliza el control remoto inalámbrico para bloquear las puertas y la llave electrónica está cerca del vehículo, cabe la posibilidad de que la puerta no se desbloquee con la función de entrada. (En ese caso, desbloquee las puertas usando el control remoto inalámbrico.)
- Es posible que la operación de bloqueo no se pueda llevar a cabo, o tarde más de lo esperado, si se toca el sensor de bloqueo de la manilla de la puerta con guantes. Quítese los guantes y toque el sensor de bloqueo de nuevo.
- Al realizar la operación de bloqueo con el sensor de bloqueo, se emitirán señales de reconocimiento hasta dos veces consecutivas. Después, no se volverán a emitir más señales.
- Si la manilla de la puerta se moja mientras la llave electrónica está dentro del alcance efectivo, la puerta puede bloquearse y desbloquearse repetidamente. En ese caso, siga los siguientes procedimientos de corrección para lavar el vehículo:
  – Coloque la llave electrónica como mínimo a 2 m (6 ft.) de distancia del vehículo. (Tenga cuidado de que no le roben la llave.)
  – Ponga la llave electrónica en modo de ahorro de batería para desactivar el sistema inteligente de entrada y arranque.

- Si durante el lavado la llave electrónica se encuentra en el interior del vehículo y una de las manillas de las puertas se moja, puede aparecer un mensaje en la pantalla de información múltiple y sonar un avisador acústico en el exterior del vehículo. Para apagar la alarma, bloquee todas las puertas.
- Puede que el sensor de bloqueo no funcione correctamente si entra en contacto con hielo, nieve, barro, etc. Limpie el sensor de bloqueo y acciónelo de nuevo.
- Si se aproxima repentinamente la llave al radio de alcance o a la manilla de la puerta, es posible que las puertas no se desbloqueen. En tal caso, vuelva a colocar la manilla de la puerta en su posición original y compruebe si las puertas se desbloquean antes de volver a tirar de la manilla.
- Si hay otra llave electrónica en el área de detección, puede tomar más tiempo de lo normal desbloquear las puertas después de agarrar la manilla de la puerta.

Cuando no se conduce el vehículo durante periodos de tiempo prolongados

- Para evitar el robo del vehículo, no deje la llave electrónica a menos de 2 m (6 ft.) de distancia del vehículo.
- El sistema inteligente de entrada y arranque puede desactivarse previamente.
- El modo de ahorro de energía puede reducir el consumo eléctrico de las llaves electrónicas.

Cómo utilizar el sistema de forma apropiada

Para utilizar el sistema debe llevar consigo la llave electrónica. No acerque demasiado la llave electrónica al vehículo cuando accione el sistema desde el exterior. En función de su posición y de cómo sujeta la llave electrónica, es posible que el sistema no la detecte correctamente y no funcione bien. (La alarma podría dispararse accidentalmente o la función de prevención de olvido de las llaves podría no funcionar).

Si el sistema inteligente de entrada y arranque no funciona correctamente

- Bloqueo y desbloqueo de las puertas
- Puesta en marcha del sistema híbrido

Personalización

Algunas funciones se pueden personalizar.

Si el sistema inteligente de entrada y arranque se ha desactivado mediante un ajuste personalizado

- Bloqueo y desbloqueo de las puertas: utilice el control remoto inalámbrico o la llave mecánica.
- Puesta en marcha del sistema híbrido y cambio de modo del interruptor de arranque
- Detención del sistema híbrido

⚠¡ADVERTENCIA!

Medidas de precaución relativas a la interferencia con aparatos electrónicos

- Las personas que tengan implantado un marcapasos cardíaco, un marcapasos de terapia de resincronización cardíaca o un desfibrilador cardioversor deben mantenerse a una distancia prudente de las antenas del sistema inteligente de entrada y arranque.

  Las ondas de radio podrían afectar al funcionamiento de este tipo de aparatos. La función de entrada puede deshabilitarse si es preciso. Solicite a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, información detallada sobre, por ejemplo, la frecuencia de las ondas de radio y su intervalo de

¡ADVERTENCIA! *(Continuación)*

emisión. Asimismo, consulte con su médico si debe deshabilitar la función de entrada.

- Las personas que tengan implantado algún dispositivo médico eléctrico que no sea un marcapasos cardiaco, un marcapasos de terapia de resincronización cardiaca o un desfibrilador cardioversor deben consultar al fabricante del dispositivo en cuestión para obtener información detallada sobre su funcionamiento bajo la influencia de ondas de radio.

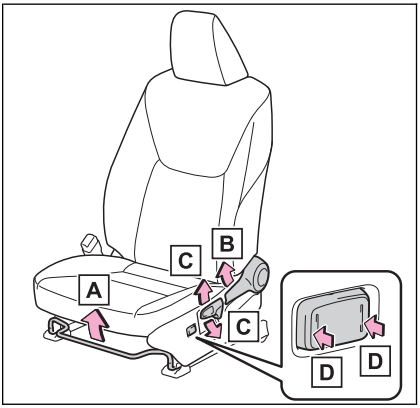
  Dichas ondas de radio podrían alterar inesperadamente el funcionamiento de estos dispositivos médicos.

Solicite a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, que le proporcione más información sobre la desactivación de la función de entrada.

3.3 Ajuste de los asientos

3.3.1 Asientos delanteros

Procedimiento de ajuste



A Palanca de ajuste de la posición del asiento

B Palanca de ajuste del ángulo del respaldo

C Palanca de ajuste de la altura (si el vehículo dispone de ello)

D Interruptor del soporte lumbar (si el vehículo dispone de ello)

¡ADVERTENCIA!

Al ajustar la posición del asiento

- Cuando ajuste la posición del asiento, tenga cuidado de no herir a otros pasajeros al mover el asiento.
- No coloque las manos bajo el asiento ni cerca de las piezas móviles para evitar lesiones.

  Podría pillarse los dedos o las manos en el mecanismo del asiento.
- Asegúrese de dejar suficiente espacio alrededor de los pies para que no queden atrapados.

Ajuste del asiento

- Procure que el asiento no golpee los pasajeros o el equipaje.
- No recline el asiento más de lo necesario; en caso de colisión, podría deslizarse por debajo del cinturón de cadera.

  En caso de accidente, si el asiento está demasiado reclinado, el cinturón de cadera podría deslizarse por encima de las caderas y ejercer presión directamente sobre el abdomen, o bien el cuello podría entrar en contacto con el cinturón de hombro, aumentando el riesgo de sufrir lesiones graves o incluso mortales.

  Los ajustes no deben realizarse mientras se esté conduciendo, ya que el asiento podría moverse inesperadamente y hacer que el conductor pierda el control del vehículo.
- Una vez ajustado el asiento, asegúrese de que quede bien fijo en su posición.

⚠AVISO

Al ajustar el asiento delantero

Al ajustar un asiento delantero, asegúrese de que el reposacabezas no haga contacto con el revestimiento del techo. De lo contrario, se pueden dañar el reposacabezas y el revestimiento del techo.

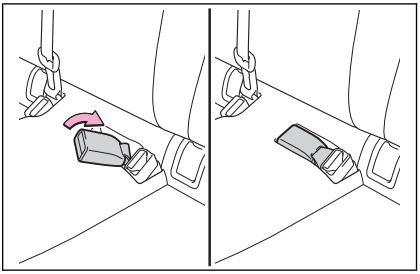
3.3.2 Asientos traseros

Los respaldos de los asientos traseros se pueden plegar.

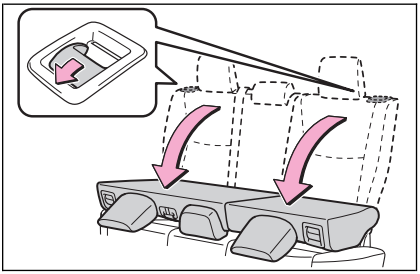
Plegado y regreso de los respaldos de los asientos traseros

Plegado de los respaldos de los asientos traseros

1. Mueva los asientos delanteros hacia delante.
2. Guarde la hebilla del cinturón de seguridad del asiento trasero central.



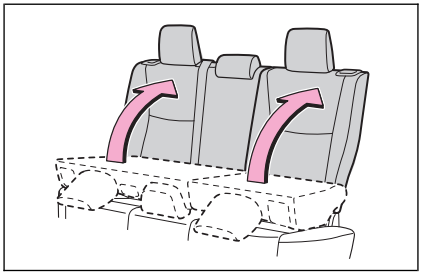
3. Baje los reposacabezas a la posición más baja.
4. Tire de la palanca de desbloqueo del respaldo y pliéguelo. Cada respaldo puede plegarse individualmente.



Colocación de los respaldos traseros en su posición original

Levante el respaldo trasero hasta que quede bloqueado.

Asegúrese de que los cinturones de seguridad no están retorcidos ni atrapados en el respaldo.



⚠¡ADVERTENCIA!

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución.

De lo contrario, podrían producirse lesiones graves o incluso mortales.

Al plegar los respaldos de los asientos traseros

- No pliegue los respaldos de los asientos mientras conduce.
- Detenga el vehículo sobre una superficie plana, aplique el freno de estacionamiento y coloque la palanca de cambios en la posición P.
- No permita que nadie se siente sobre el respaldo de un asiento plegado ni en el compartimiento de equipajes mientras conduce.
- No permita que los niños accedan al compartimiento de equipajes.
- No permita que nadie se siente en el asiento central trasero si el asiento trasero derecho está plegado, ya que la hebilla del cinturón de seguridad central trasero queda oculta debajo del asiento plegado y no se puede utilizar.

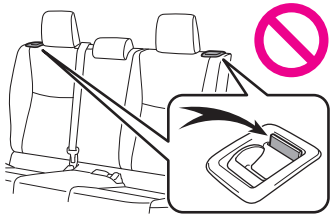
¡ADVERTENCIA! *(Continuación)*

- Tenga cuidado de no pillarse las manos al plegar los respaldos de los asientos traseros.
- Ajuste la posición de los asientos delanteros antes de plegar los respaldos traseros de los asientos traseros para que los asientos delanteros no interfieran con los respaldos de los asientos traseros al plegarlos.

Después de enderezar el respaldo de los asientos traseros

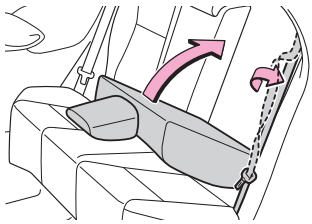
- Asegúrese de que el respaldo está bien bloqueado en su sitio empujándolo ligeramente hacia delante y hacia atrás.

  Si el respaldo no está bien bloqueado, se podrá ver la marca roja situada de la palanca de desbloqueo del respaldo. Asegúrese de que la marca roja no quede visible.



- Asegúrese de que los cinturones de seguridad no estén retorcidos ni atrapados en el respaldo.

  Si el cinturón de seguridad queda atrapado entre el gancho y el pestillo de seguridad del respaldo del asiento, puede dañarse el cinturón de seguridad.



3.3.3 Reposacabezas

El vehículo dispone de reposacabezas para los asientos delanteros, los asientos traseros laterales y el asiento trasero central (si el vehículo dispone de ello).

¡ADVERTENCIA!

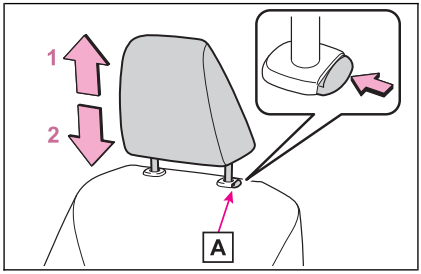
Precauciones del reposacabezas

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución relativas a los reposacabezas. De lo contrario, podrían producirse lesiones graves o incluso mortales.

- Utilice el reposacabezas destinado para cada asiento.
- Ajuste siempre los reposacabezas en la posición correcta.
- Después de ajustar los reposacabezas, empú jelos hacia abajo y asegúrese de que se quedan bloqueados en su posición.
- No conduzca sin los reposacabezas.

Ajuste de un reposacabezas

Asientos delanteros



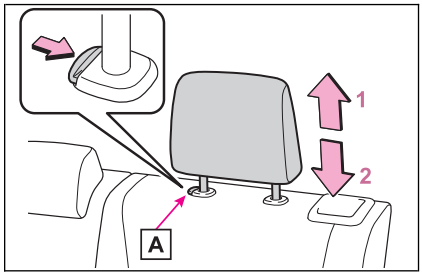
1. Hacia arriba

   Tire del reposacabezas hacia arriba.

2. Hacia abajo

   Empuje hacia abajo el reposacabezas presionando a la vez el botón de desbloqueo A .

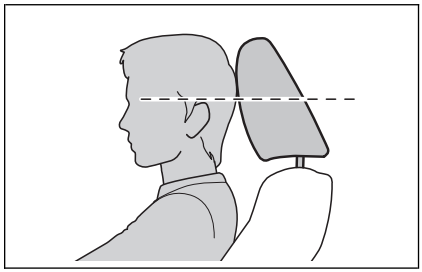
Asientos traseros



1. Hacia arriba
   Tire del reposacabezas hacia arriba.
2. Hacia abajo
   Empuje hacia abajo el reposacabezas presionando a la vez el botón de desbloqueo A .

Ajuste de la altura de los reposacabezas (asientos delanteros)

Asegúrese de que los reposacabezas estén ajustados de manera que la parte central quede lo más cerca posible de la parte superior de las orejas.



Ajuste del reposacabezas del asiento trasero central

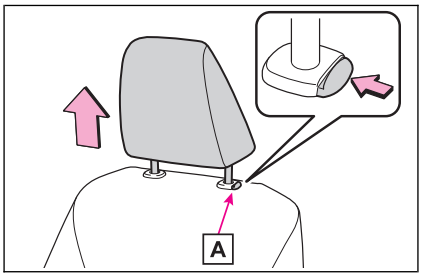
Cuando use el reposacabezas, levántelo siempre un nivel a partir de la posición más baja.

Extracción de los reposacabezas

Asientos delanteros

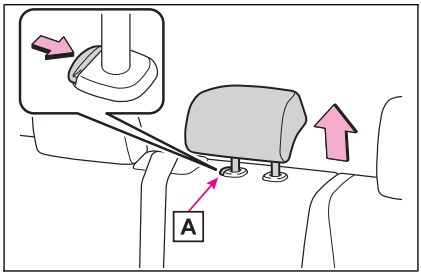
Tire hacia arriba del reposacabezas presionando a la vez el botón de desbloqueo A .

Si el reposacabezas toca el techo, lo que complicaría la extracción, ajuste el ángulo del respaldo.



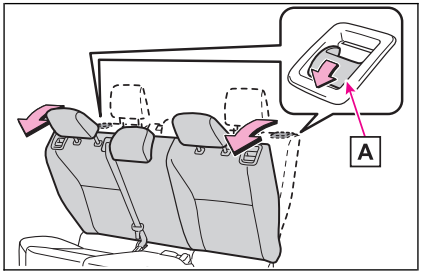
Asiento central trasero (si el vehículo dispone de ello)

Tire hacia arriba del reposacabezas presionando a la vez el botón de desbloqueo A .

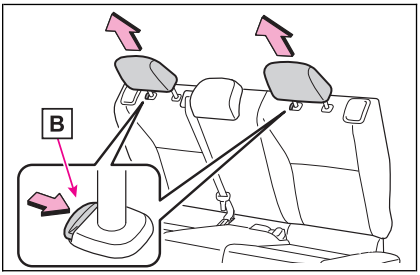


Asientos traseros laterales

1. Tire de la palanca de desbloqueo del respaldo A y pliegue el respaldo hasta que alcance la posición en la que puede extraerse los reposacabezas.



2. Tire hacia arriba del reposacabezas presionando a la vez el botón de desbloqueo B .

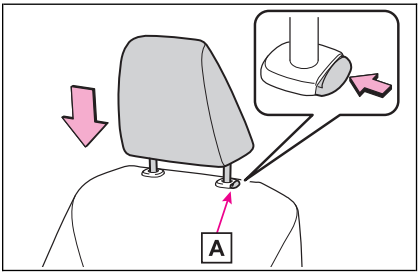


Colocación de los reposacabezas

Asientos delanteros

Alinee el reposacabezas con los orificios de instalación y empújelo hacia abajo hasta alcanzar la posición de bloqueo.

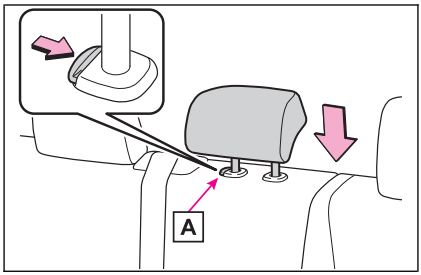
Mantenga pulsado el botón de desbloqueo A al bajar el reposacabezas.



Asiento central trasero (si el vehículo dispone de ello)

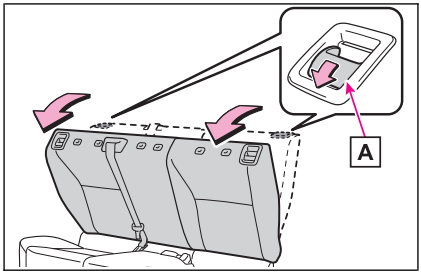
Alinee el reposacabezas con los orificios de instalación y empújelo hacia abajo hasta alcanzar la posición de bloqueo.

Mantenga pulsado el botón de desbloqueo A al bajar el reposacabezas.

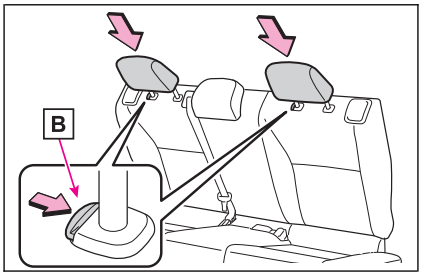


Asientos traseros laterales

1. Tire de la palanca de desbloqueo del respaldo A y pliegue el respaldo hasta que alcance la posición en la que puede instalarse los reposacabezas.



2. Alinee el reposacabezas con los orificios de instalación y empújelo hacia abajo hasta alcanzar la posición de bloqueo. Mantenga pulsado el botón de desbloqueo B al insertar el reposacabezas.

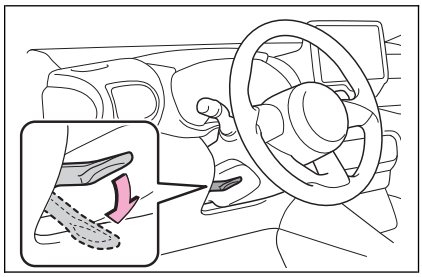


3.4 Ajuste del volante y de los espejos

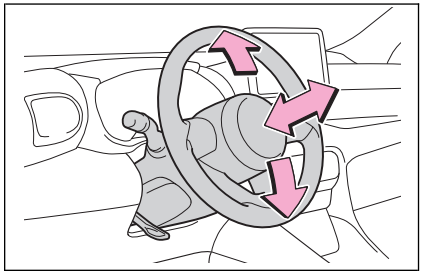
3.4.1 Volante

Procedimiento de ajuste

1. Sujete el volante y empuje la palanca hacia abajo.



2. Ajuste el volante a la posición ideal moviéndolo horizontal y verticalmente. Después del ajuste, tire de la palanca hacia arriba para que el volante quede bien fijo.



⚠¡ADVERTENCIA!

Medidas de precaución durante la conducción

No ajuste el volante mientras conduce.

El conductor podría distraerse y provocar un accidente, con las consiguientes lesiones graves o incluso mortales.

Después de ajustar el volante

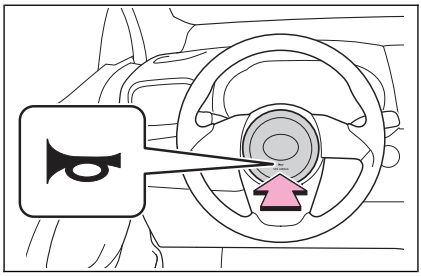
⚠¡ADVERTENCIA! ***(Continuación)***

Asegúrese de que el volante esté bien bloqueado.

Si no lo está, el volante podría moverse repentinamente y provocar un accidente, con el consiguiente riesgo de lesiones graves o incluso mortales. Asimismo, el claxon podría no sonar si el volante no está bien bloqueado.

Claxon

Para hacer sonar el claxon, presione la marca o cerca de ella.



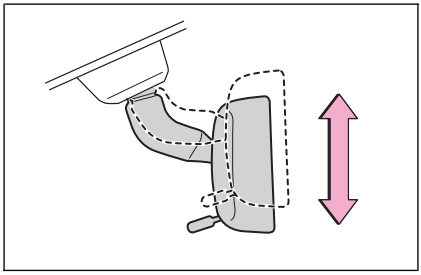
3.4.2 Espejo retrovisor interior

La posición del espejo retrovisor exterior puede ajustarse para permitir una confirmación adecuada de la vista trasera.

Ajuste de la altura del espejo retrovisor

La altura del espejo retrovisor puede ajustarse para adaptarse a su postura de conducción.

Ajuste la altura del espejo retrovisor moviéndolo hacia arriba y hacia abajo.



¡ADVERTENCIA!

Medidas de precaución durante la conducción

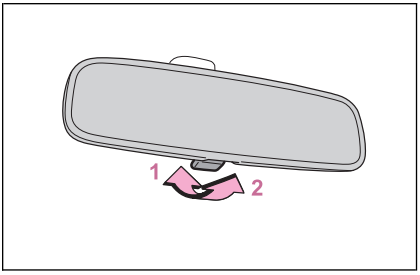
No ajuste la posición del espejo durante la conducción.

Podría perder el control del vehículo y provocar un accidente, con el consiguiente riesgo de lesiones graves o incluso mortales.

Función antideslumbramiento

Espejo retrovisor interior antideslumbramiento manual

La luz reflejada de los faros de los vehículos que circulan detrás puede reducirse accionando la palanca.



1. Posición normal
2. Posición antideslumbramiento

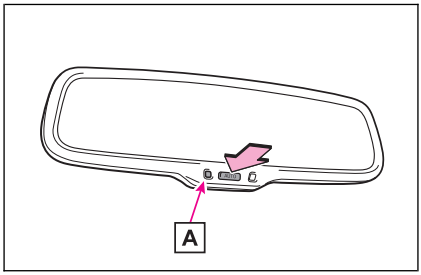
Espejo retrovisor interior antideslumbramiento automático

En función del nivel de luminosidad de los faros de los vehículos que circulan detrás, la luz reflejada se reduce automáticamente.

Activación/desactivación del modo de la función antideslumbramiento automática

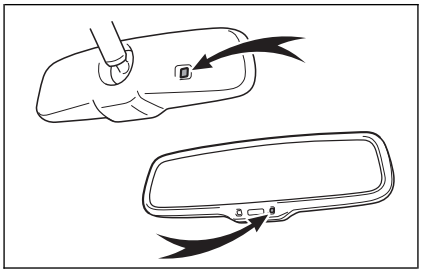
Cuando la función antideslumbramiento automática está en modo ON, el indicador A se ilumina. Cada vez que se coloca el interruptor de arranque en ON, la función se pone en modo ON.

Al pulsar el botón, la función se pondrá en modo OFF. (El indicador A también se apaga).



Para evitar errores de los sensores (vehículos con espejo retrovisor interior antideslumbramiento automático)

Para garantizar el buen funcionamiento de los sensores, no los toque ni los tape.



3.4.3 Espejos retrovisores exteriores

La posición del espejo retrovisor exterior puede ajustarse para permitir una confirmación adecuada de la vista trasera.

Al utilizar los espejos retrovisores exteriores en condiciones meteorológicas frías (vehículos con modo automático)

Cuando haga frío y los espejos retrovisores exteriores estén helados, es posible que no se puedan plegar/desplegar o que no se pueda ajustar el

ángulo del espejo. Retire el hielo, nieve, etc. de los espejos retrovisores exteriores.

¡ADVERTENCIA!

Aspectos importantes durante la conducción

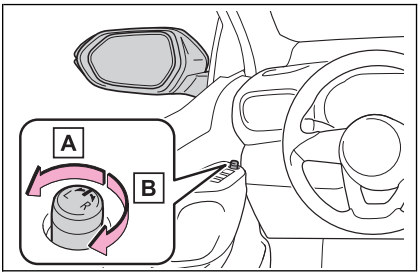
Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución mientras conduce.

De lo contrario, podría perder el control del vehículo, con el consiguiente riesgo de lesiones graves o incluso mortales que esto conlleva.

- No ajuste los espejos mientras conduce.
- No conduzca con los espejos plegados.
- Antes de empezar a conducir, asegúrese de que los retrovisores del lado del conductor y del pasajero están correctamente desplegados y ajustados.

Procedimiento de ajuste

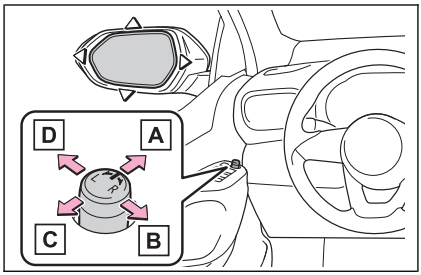
1. Gire el interruptor para seleccionar el espejo retrovisor que desea ajustar.



A Izquierda

B Derecha

2. Accione el interruptor para ajustar el espejo retrovisor.



A Hacia arriba

B Derecha

C Hacia abajo

D Izquierda

El ángulo del espejo se puede ajustar cuando

El interruptor de arranque está en ACC u ON.

Si los espejos están empañados (si el vehículo dispone de ello)

Los espejos retrovisores exteriores se pueden desempañar con los desempañadores de los propios espejos. Encienda el desempañador de la luneta trasera para activar los desempañadores de los espejos retrovisores exteriores.

¡ADVERTENCIA!

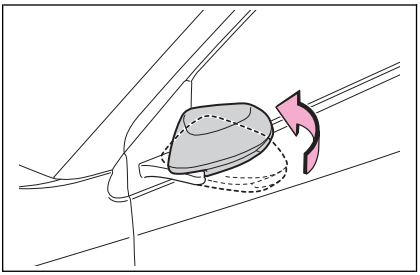
Cuando los desempañadores de los espejos están funcionando (si el vehículo dispone de ello)

No toque la superficie de los espejos retrovisores exteriores; puede estar muy caliente y causar quemaduras.

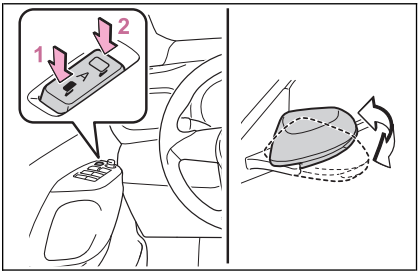
Para plegar y extender los retrovisores

Tipo manual

Empuje el espejo retrovisor hacia atrás, hacia la parte trasera del vehículo.



Tipo eléctrico



1. Pliega los espejos retrovisores
2. Extiende los espejos retrovisores

La colocación del interruptor de plegado de los espejos retrovisores exteriores en la posición neutra ajusta los espejos retrovisores al modo automático. El modo automático permite vincular la función de plegado o despliegue de los espejos retrovisores al bloqueo/desbloqueo de las puertas con el sistema inteligente de entrada o el control remoto inalámbrico.

Personalización

Algunas funciones se pueden personalizar.

⚠¡ADVERTENCIA!

Cuando se mueve un espejo

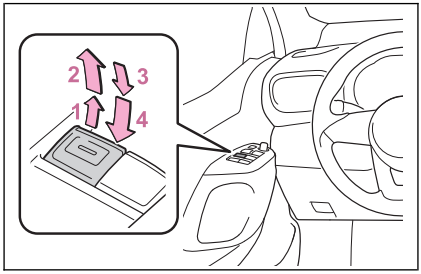
Para evitar lesiones personales y el mal funcionamiento del espejo, tenga cuidado de que el espejo en movimiento no le pille la mano.

3.5 Apertura y cierre de las ventanillas

3.5.1 Elevalunas eléctricos

Apertura y cierre de los elevalunas eléctricos

Los elevalunas eléctricos pueden abrirse y cerrarse usando los interruptores. El accionamiento del interruptor mueve los elevalunas tal como se describe a continuación:



1. Cierre
2. Cierre con un toque*
3. Apertura
4. Apertura con un toque*

*Para detener la ventanilla en una posición de recorrido intermedia, accione el interruptor en la dirección opuesta.

Los elevalunas eléctricos pueden utilizarse cuando

El interruptor de arranque está en ON.

Utilización de los elevalunas eléctricos después de apagar el sistema híbrido

Los elevalunas eléctricos pueden utilizarse durante unos 45 segundos después de colocar el interruptor de arranque en ACC u OFF. Sin embargo, no pueden accionarse una vez que se abra una puerta delantera.

Función de protección contra objetos atascados

Si se queda un objeto atascado entre la ventanilla y el marco durante el cierre de la ventanilla, la ventanilla se detiene y se abre ligeramente.

Función de protección contra enganches

Si se queda un objeto atascado entre la puerta y la ventanilla durante la apertura de la ventanilla, la ventanilla se detiene.

Si no puede abrirse o cerrarse la ventanilla

Si la función de protección contra objetos atascados o la función de protección contra enganches funcionan de forma anómala y la ventanilla lateral no se puede abrir o cerrar, lleve a cabo las siguientes acciones con el interruptor del elevalunas eléctrico de la puerta que corresponda.

- Detenga el vehículo. Con el interruptor de arranque en ON, en los 4 segundos siguientes a la activación de la función de protección contra objetos atascados o la función de protección contra enganches, accione de forma continua el interruptor del elevalunas eléctrico en la dirección de cierre con un toque o en la dirección de apertura con un toque de manera que se pueda abrir y cerrar la ventanilla lateral.
- Si no se puede abrir ni cerrar la ventanilla lateral incluso tras llevar a cabo las acciones anteriores, utilice el procedimiento siguiente para reiniciar la función.
  1. Coloque el interruptor de arranque en ON.
  2. Pulse y mantenga pulsado el interruptor del elevalunas eléctrico en el sentido de cierre de una pulsación y cierre por completo la ventanilla lateral.
  3. Suelte el interruptor del elevalunas eléctrico un momento, vuelva a pulsar el interruptor en el sentido de cierre de una pulsación y mantenga la pulsación durante aproximadamente 6 segundos o más.
  4. Mantenga pulsado el interruptor del elevalunas eléctrico en el sentido de apertura de una pulsación. Una vez abierta completamente la ventanilla lateral, continúe manteniendo pulsado el interruptor durante al menos 1 segundo más.
  5. Suelte el interruptor del elevalunas eléctrico un momento, vuelva a pulsar el interruptor en el sentido de apertura de una pulsación y mantenga la pulsación durante aproximadamente 4 segundos o más.
  6. Vuelva a mantener pulsado el interruptor del elevalunas eléctrico en el sentido de cierre de una pulsación. Una vez cerrada completamente la ventanilla lateral, continúe manteniendo pulsado el interruptor durante al menos 1 segundo más.

Si suelta el interruptor mientras la ventanilla se está moviendo, comience nuevamente desde el principio.

Si se invierte el movimiento del elevalunas y no se puede abrir ni cerrar por completo la ventanilla, lleve el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.

Funcionamiento de las ventanillas vinculado al bloqueo de las puertas

- Los elevalunas eléctricos pueden abrirse y cerrarse con la llave (vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque) o la llave mecánica (vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque).*
- Los elevalunas eléctricos pueden abrirse y cerrarse usando el control remoto inalámbrico.*

- Vehículos con alarma: la alarma podría dispararse si está activada y el elevalunas eléctrico se cierra mediante la función de accionamiento del elevalunas eléctrico vinculado al bloqueo de las puertas.

*Estos ajustes se deben personalizar en un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o en cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

Funcionamiento de la ventana de comandos de voz (vehículos con sistema multimedia con pantalla de 10,5 pulgadas)

Los elevalunas eléctricos pueden abrirse y cerrarse mediante el sistema de comandos de voz. Para obtener información, consulte el "Manual del propietario del sistema multimedia".

Personalización

Algunas funciones se pueden personalizar.

⚠¡ADVERTENCIA!

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución.

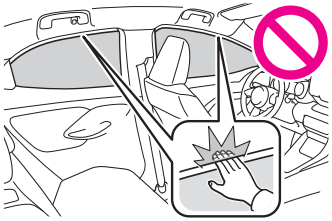
De lo contrario, podrían producirse lesiones graves o incluso mortales.

Cierre de las ventanillas

- El conductor es responsable del funcionamiento del elevalunas eléctrico, incluido el de los pasajeros. Para evitar un accionamiento accidental, sobre todo con un niño, no deje que los niños accionen los elevalunas eléctricos. Partes del cuerpo de los niños y de otros pasajeros podrían quedar atrapadas en el elevalunas eléctrico. Asimismo, cuando viaje en el vehículo con algún niño, se recomienda usar el interruptor de bloqueo de las ventanillas.

⚠¡ADVERTENCIA! ***(Continuación)***

- Asegúrese de que ningún pasajero tenga ninguna parte del cuerpo en una posición en la que pudiera quedar atrapada al accionar las ventanillas.



- Al utilizar el control remoto inalámbrico, la llave (vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque) o la llave mecánica (vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque) y al accionar los elevalunas eléctricos, accione el elevalunas eléctrico después de asegurarse de que no existe ningún riesgo de que alguna parte del cuerpo de los pasajeros quede atrapada en la ventanilla. Asimismo, no permita que los niños accionen las ventanillas con el control remoto inalámbrico, con la llave (vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque) o con la llave mecánica (vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque). Los niños y otros pasajeros podrían quedar atrapados en el elevalunas eléctrico.
- Al salir del vehículo, coloque el interruptor de arranque en OFF, saque la llave y salga del vehículo con el niño. Es posible que se produzca un funcionamiento accidental a causa de alguna travesura u otra acción que podría provocar un accidente.

¡ADVERTENCIA! ***(Continuación)***

Función de protección contra objetos atascados

- No utilice ninguna parte del cuerpo para activar intencionadamente la función de protección contra objetos atascados.
- Es posible que la función de protección contra objetos atascados no funcione si algún objeto queda atrapado justo antes de que se cierre completamente la ventanilla. Tenga cuidado de que ninguna parte de su cuerpo quede atascada en la ventanilla.

Función de protección contra enganches

- No utilice ninguna parte del cuerpo ni ninguna prenda de ropa para activar intencionadamente la función de protección contra enganches.
- Es posible que la función de protección contra enganches no funcione si algún objeto se queda enganchado justo antes de que se abra completamente la ventanilla. Tenga cuidado de que ninguna parte de su cuerpo ni que ninguna prenda de ropa quede enganchada en la ventanilla.

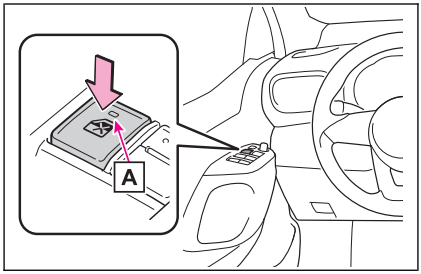
Prevención de un accionamiento imprevisto (interruptor de bloqueo de las ventanillas)

Esta función sirve para evitar que los niños abran o cierren las ventanillas de los pasajeros.

Pulse el interruptor.

El indicador A se encenderá y las ventanillas de los pasajeros se bloquearán.

Las ventanillas de los pasajeros se pueden seguir abriendo y cerrando mediante el interruptor del conductor incluso si el interruptor de bloqueo está activado.



El interruptor de bloqueo de las ventanillas puede utilizarse cuando

El interruptor de arranque está en ON.

Cuando se desconecta la batería de 12 voltios

El interruptor de bloqueo de las ventanillas está deshabilitado. Si es necesario, pulse el interruptor de bloqueo de las ventanillas después de volver a conectar la batería de 12 voltios.

3.6 Ajustes favoritos

3.6.1 Mis ajustes (vehículos con sistema multimedia con pantalla de 10,5 pulgadas)

Los conductores se identifican mediante dispositivos como Bluetooth® para almacenar los ajustes del vehículo para cada uno. Así, la información se puede recuperar la próxima vez que se conduce el vehículo.

Los dispositivos de autenticación se pueden asignar por adelantado a los conductores para que puedan conducir utilizando su configuración preferida.

En Mis ajustes se pueden guardar los ajustes de hasta 3 conductores.

Para obtener información sobre el registro/eliminación de dispositivos de autenticación, el cambio del nombre del conductor, la inicialización de la configuración registrada del conductor, el cambio manual de conductores y la

eliminación del registro de conductores, consulte el "Manual del propietario del sistema multimedia".

Tipos de dispositivos de autenticación asignados

Un individuo puede ser identificado utilizando los siguientes dispositivos de autenticación.

- Dispositivos Bluetooth®

  Se puede detectar a una persona si el mismo dispositivo Bluetooth® que se usó como teléfono manos libres, la última vez que se entró en el vehículo, está conectado al sistema de sonido.

  Bluetooth® es una marca comercial registrada de Bluetooth SIG, Inc.

Funciones recuperadas

Cuando se identifica a una persona desde un dispositivo de autenticación, se recuperan los ajustes para las siguientes funciones.

- Información multimedia*

  Cuando se identifica a una persona, se recuperan los ajustes del vehículo utilizados la última vez que se colocó el interruptor de arranque en OFF.

*Se excluyen algunos ajustes

Conducción 4

4.1 Antes de conducir 152
4.1.1 Conducción del vehículo 152
4.1.2 Carga y equipaje 158
4.1.3 Arrastre de un remolque (vehículos sin paquetes de remolcado - incluida Reunión). 159
4.1.4 Arrastre de un remolque (vehículos con paquetes de remolcado - excepto para Reunión). 159
4.2 Procedimientos de conducción 164
4.2.1 Interruptor de arranque (encendido) (vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque) 164
4.2.2 Interruptor de arranque (encendido) (vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque) 166
4.2.3 Modo de conducción EV 170
4.2.4 Transmisión híbrida 172
4.2.5 Palanca de los intermitentes 175
4.2.6 Freno de estacionamiento 175
4.2.7 Retención del freno 178
4.3 Funcionamiento de las luces y los limpiaparabrisas. 180
4.3.1 Interruptor de los faros 180
4.3.2 AHB (luces de carretera automáticas)* 184
4.3.3 Interruptor de las luces antiniebla .186
4.3.4 Limpiaparabrisas y lavaparabrisas .187
4.3.5 Limpiaparabrisas y lavaparabrisas de la luneta trasera 190
4.4 Repostaje 192
4.4.1 Apertura del tapón del depósito de combustible 192
4.5 Utilización de los sistemas de asistencia a la conducción 194
4.5.1 Actualización del software Toyota Safety Sense* 194
4.5.2 Toyota Safety Sense* 196
4.5.3 PCS (sistema anticolisión)* 202
4.5.4 LTA (sistema de seguimiento de carril)* 212
4.5.5 LDA (advertencia de cambio involuntario de carril)* 215
4.5.6 PDA (asistencia a la conducción proactiva)* 220
4.5.7 RSA (asistencia de señales de tráfico)* 225
4.5.8 Control dinámico de la velocidad de crucero asistido por radar* 229
4.5.9 Control de la velocidad de crucero* .239
4.5.10 Limitador de velocidad* 242
4.5.11 Sistema de detención de la conducción en caso de emergencia* 245
4.5.12 BSM (monitor de ángulos muertos)* 247
4.5.13 Asistencia para una salida segura* 252
4.5.14 Sensor de asistencia al estacionamiento Toyota* 256
4.5.15 RCTA (advertencia de tráfico transversal trasero)* 262
4.5.16 PKSB (freno de asistencia al estacionamiento)* 267
4.5.17 Función del freno de asistencia al estacionamiento (objetos inmóviles por delante y por detrás del vehículo)* 271
4.5.18 Función del freno de asistencia al estacionamiento (vehículos en movimiento detrás del vehículo)* .273
4.5.19 Interruptor de selección del modo de conducción. 274
4.5.20 Sistema GPF (filtro de partículas de gasolina)* 275
4.5.21 Sistemas de asistencia a la conducción. 276
4.6 Sugerencias para la conducción 281
4.6.1 Consejos para conducir un vehículo eléctrico híbrido 281
4.6.2 Sugerencias para la conducción en invierno 282

4.1 Antes de conducir

4.1.1 Conducción del vehículo

Deben tenerse en cuenta los siguientes procedimientos para garantizar una conducción segura:

Procedimiento de conducción

Puesta en marcha del sistema híbrido

→P. 152

Conducción

1. Con el pedal del freno pisado, cambie la palanca de cambios a la posición D.
2. Suelte el freno de estacionamiento.

   Cuando el freno de estacionamiento esté en modo automático se soltará automáticamente.
3. Suelte progresivamente el pedal del freno y pise ligeramente el pedal del acelerador para acelerar el vehículo.

Parar

1. Con la palanca de cambios en D, pise el pedal del freno.
2. Si es necesario, ponga el freno de estacionamiento.

   Si el vehículo va a permanecer parado durante un periodo de tiempo prolongado, desplace la palanca de cambios a P.

Estacionamiento del vehículo

1. Con la palanca de cambios en D, pise el pedal del freno para detener el vehículo completamente.
2. Aplique el freno de estacionamiento y coloque la palanca de cambios en P.

   Compruebe que el indicador luminoso del freno de estacionamiento esté encendido.

   No pulse el botón de liberación del cambio tras colocar la posición del cambio en P.
3. Coloque el interruptor de arranque en OFF para detener el sistema híbrido.
4. Suelte lentamente el pedal del freno.
5. Bloquee la puerta tras asegurarse de que lleva consigo la llave.

   Si estaciona en una pendiente, bloquee las ruedas según sea necesario.

Arranque en pendientes ascendentes pronunciadas

1. Con el pedal del freno pisado, cambie la palanca de cambios a la posición D.
2. Tire del interruptor del freno de estacionamiento para accionar el freno de estacionamiento manualmente.
3. Suelte el pedal del freno y pise ligeramente el pedal del acelerador para acelerar el vehículo.
4. Pulse el interruptor del freno de estacionamiento para liberar el freno de estacionamiento manualmente.

   Función de liberación automática del freno de estacionamiento.

Para una conducción con un consumo eficiente del combustible

Debe tener en cuenta que los vehículos híbridos son similares a los vehículos convencionales y es necesario evitar ciertas maniobras como las aceleraciones bruscas.

Conducción con lluvia

- Conduzca con cuidado cuando llueva, ya que la visibilidad se reducirá, las ventanas pueden empañarse y la carretera estará resbaladiza.
- Conduzca con cuidado cuando empiece a llover, ya que la superficie de la carretera estará especialmente resbaladiza.
- Evite las altas velocidades cuando conduzca en una autopista bajo la lluvia, ya que puede haber una capa de agua entre los neumáticos y la superficie de la carretera que impida que la dirección y los frenos funcionen correctamente.

Limitación de la potencia del sistema híbrido (sistema de anulación del freno)

- Si pisa los pedales del acelerador y del freno al mismo tiempo, podría limitarse la potencia del sistema híbrido.
- Aparece un mensaje de advertencia en la pantalla de información múltiple durante el funcionamiento del sistema.

Guía de aceleración ECO

Es posible lograr una conducción respetuosa con el medio ambiente con más facilidad permaneciendo en la zona de aceleración Eco. Asimismo, si permanece en la zona de aceleración Eco, será más fácil obtener una buena Eco Score.

- Al iniciar la marcha:

  Pise gradualmente el pedal del acelerador para permanecer en la zona de aceleración Eco y acelere hasta la velocidad que desee. Si evita una aceleración excesiva, obtendrá una buena puntuación Eco Start.
- Durante la conducción:

  Después de acelerar hasta alcanzar la velocidad que desea, suelte el pedal del acelerador y conduzca a una velocidad estable permaneciendo en la zona de aceleración Eco. Si permanece en la zona de aceleración Eco, obtendrá una buena puntuación Eco Cruise.
- Al detener el vehículo:

  Si comienza a soltar el pedal del acelerador pronto antes de desacelerar, obtendrá una buena puntuación Eco Stop.

Rodaje de su nuevo Toyota

Para prolongar la vida útil del vehículo, se recomienda tener en cuenta las siguientes precauciones:

- Durante los primeros 300 km (186 milas):

  Evite las paradas repentinas.
- Durante los primeros 800 km (500 millas):

  No arrastre un remolque. (solo vehículos con paquetes de remolcado)
- Durante los primeros 1000 km (621 millas):
  - No conduzca a velocidades extremadamente altas.
  - Evite las aceleraciones bruscas.
  - No conduzca a una velocidad constante durante períodos prolongados.

Conducir su vehículo en un país extranjero

Cumplir con las leyes de matriculación de vehículos pertinentes y confirmar la disponibilidad del combustible correcto.

⚠ ¡ADVERTENCIA!

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución.

De lo contrario, podrían producirse lesiones graves o incluso mortales.

Al arrancar el vehículo

Mantenga siempre pisado el pedal del freno cuando esté parado y con el indicador luminoso "READY" encendido. Esto asegurará que el vehículo quede inmovilizado.

Cuando circule con el vehículo

- No conduzca si no está familiarizado con la ubicación de los pedales del freno y del acelerador para evitar pisar el pedal equivocado.
  - Pisar accidentalmente el pedal del acelerador en lugar del pedal del freno provocará una aceleración repentina que puede provocar un accidente.
  - Al retroceder, es posible que el cuerpo se tuerza, lo que dificulta el manejo de los pedales. Asegúrese de accionar los pedales correctamente.
  - Asegúrese de mantener una

⚠ ¡ADVERTENCIA! *(Continuación)*

postura de conducción correcta incluso cuando mueva ligeramente el vehículo. Esto le permite pisar los pedales del freno y del acelerador correctamente.

– Pise el pedal del freno con el pie derecho. Pisar el pedal del freno con el pie izquierdo puede retrasar la respuesta en caso de emergencia y provocar un accidente.

- Cuando el vehículo funciona únicamente con el motor eléctrico (motor de tracción), el conductor debe prestar atención adicional a los peatones. Como no se oyen ruidos de motor, es posible que los peatones no distingan correctamente el movimiento del vehículo.

  Aunque el vehículo está equipado con el sistema de aviso acústico del vehículo, debe conducir con cuidado porque los peatones que haya cerca podrían no notar la presencia del vehículo si hay ruido en el entorno.
- No pase por encima ni se detenga cerca de materiales inflamables.

  El sistema de escape y los gases de escape pueden estar muy calientes. Estas piezas calientes pueden provocar un incendio si hay algún material inflamable cerca.
- Durante la conducción normal, no desactive el sistema híbrido. Al desactivar el sistema híbrido durante la conducción, no se perderá el control de la dirección ni del frenado; sin embargo, sí se perderá la servodirección. Esto dificultará el manejo del volante con suavidad, así que debería salir de la carretera y detener el vehículo tan pronto como resulte seguro hacerlo.

  En caso de emergencia, por ejemplo, si resulta imposible detener el vehículo del modo normal.

⚠ ¡ADVERTENCIA! *(Continuación)*

- Use el frenado del motor (posición de cambio B) para mantener una velocidad segura al bajar por pendientes pronunciadas.

  El uso continuado de los frenos puede hacer que éstos se sobrecalienten y pierdan eficacia.
- No ajuste las posiciones del volante, el asiento o los espejos retrovisores interiores o exteriores mientras conduce.

  Si lo hace, puede perder el control del vehículo.
- Compruebe siempre que los brazos, la cabeza u otras partes del cuerpo de los pasajeros no están fuera del vehículo.
- No conduzca a través de un río ni de otras superficies de agua. Esto podría provocar cortocircuitos en los componentes eléctricos/ electrónicos, daños en el sistema híbrido u otros daños graves en el vehículo.

Conducción por superficies resbaladizas

- Las frenadas, aceleraciones y giros bruscos pueden provocar el deslizamiento de los neumáticos y reducir su capacidad de control del vehículo.
- Una aceleración brusca, el frenado del motor debido a los cambios de marcha y los cambios en el régimen del motor pueden hacer derrapar el vehículo.
- Después de pasar por un charco, pise ligeramente el pedal del freno para asegurarse de que los frenos funcionan correctamente. Las pastillas de freno mojadas pueden impedir el buen funcionamiento de los frenos. Si los frenos de un solo lado están mojados y no funcionan correctamente, el control de la dirección puede verse afectado.

⚠¡ADVERTENCIA! ***(Continuación)***

Al cambiar la posición de la palanca de cambios

- No deje que el vehículo ruede hacia atrás cuando está seleccionada una posición de conducción de avance, ni que ruede hacia delante si la palanca de cambios está en R.

  En caso de hacerlo, podría provocar un accidente o dañar el vehículo.
- No coloque la palanca de cambios en P mientras el vehículo se encuentra en movimiento.

  Esto podría dañar la transmisión y causar la pérdida del control del vehículo.
- No coloque la palanca de cambios en R mientras el vehículo se desplaza hacia delante.

  Esto podría dañar la transmisión y causar la pérdida del control del vehículo.
- No coloque la palanca de cambios en una posición de conducción mientras el vehículo se desplaza hacia atrás.

  Esto podría dañar la transmisión y causar la pérdida del control del vehículo.
- Si coloca la palanca de cambios en N mientras el vehículo está en movimiento, se desacoplará el sistema híbrido. El frenado del motor no está disponible con el sistema híbrido desacoplado.
- Tenga cuidado de no desplazar la palanca de cambios con el pedal del acelerador pisado. Si cambia la palanca de cambios a una posición distinta de P o N, podría conllevar la rápida e indeseada aceleración del vehículo y provocar así un accidente con lesiones graves o incluso mortales.

⚠¡ADVERTENCIA! ***(Continuación)***

Si oye un chirrido o un ruido de roce (indicadores de desgaste de las pastillas de los frenos)

Lleve el vehículo lo antes posible a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que revisen y reemplacen las pastillas de los frenos.

Si no se sustituyen las pastillas cuando es necesario, se pueden dañar los rotores.

Es peligroso conducir el vehículo cuando se superan los límites de desgaste de las pastillas y/o de los discos de freno.

Cuando el vehículo está detenido

- No pise el pedal del acelerador innecesariamente.

  Si la palanca de cambios está en una posición distinta de P o N, el vehículo puede acelerar de repente e inesperadamente, y provocar un accidente.
- Para evitar un accidente debido al desplazamiento del vehículo, mantenga siempre el pedal del freno pisado en todo momento mientras el vehículo está detenido con el indicador luminoso "READY" encendido y accione el freno de estacionamiento cuando sea necesario.
- Si el vehículo se detiene en una pendiente, para evitar accidentes causados por el desplazamiento del vehículo hacia delante o hacia atrás, pise siempre el pedal del freno y accione firmemente el freno de estacionamiento cuando sea necesario.

⚠ ¡ADVERTENCIA! ***(Continuación)***

- Evite revolucionar o acelerar el motor. Hacer funcionar el motor a gran velocidad con el vehículo parado puede provocar un sobrecalentamiento del sistema de escape, lo que podría dar lugar a un incendio si hay material combustible cerca.

Cuando el vehículo está estacionado

- No deje vasos, encendedores de cigarrillos, latas de aerosol o latas de refrescos en el vehículo cuando esté al sol.

  Hacerlo puede dar lugar a lo siguiente:
  - El gas puede escaparse de un encendedor de cigarrillos o de un aerosol y puede provocar un incendio.
  - La temperatura dentro del vehículo puede hacer que las lentes de plástico y el material plástico de las gafas se deformen o agrieten.
  - Las latas de refrescos pueden partirse, haciendo que el contenido salpique el interior del vehículo, y también pueden provocar un cortocircuito en los componentes eléctricos del vehículo.
- No deje encendedores en el vehículo. Si el encendedor está en un lugar como la guantera o en el suelo, puede encenderse accidentalmente al cargar el equipaje o ajustar el asiento, lo que puede provocar un incendio.
- No coloque discos adhesivos en el parabrisas o en las ventanas. No coloque recipientes como ambientadores en el panel de instrumentos o en el salpicadero. Los discos adhesivos o los recipientes pueden actuar como lupas, lo que provocaría un incendio en el vehículo.

⚠ ¡ADVERTENCIA! ***(Continuación)***

- No deje una puerta o ventana abierta si el cristal curvo está recubierto con una película metalizada, como una de color plateado. La luz solar reflejada puede hacer que el cristal actúe como lente y provoque un incendio.
- Siempre debe accionar el freno de estacionamiento, colocar la palanca de cambios en la posición P, apagar el sistema híbrido y cerrar con llave el vehículo. No deje el vehículo desatendido mientras el sistema híbrido está en funcionamiento.

  Si el vehículo se estaciona con la palanca de cambios en la posición P pero no se acciona el freno de estacionamiento, el vehículo podría desplazarse y provocar un accidente.
- No toque el tubo de escape mientras el indicador luminoso "READY" está encendido ni inmediatamente después de detener el sistema híbrido. Hacerlo puede causar quemaduras.

Al dormir la siesta en el vehículo

Apague siempre el sistema híbrido. De lo contrario, si mueve la palanca de cambios o pisa el pedal del acelerador de forma accidental, podría producirse un accidente o un incendio debido al recalentamiento del sistema híbrido. Además, si el vehículo está estacionado en un área mal ventilada, los gases de escape pueden acumularse y entrar en el vehículo, que puede provocar la muerte o un grave peligro para la salud.

Al frenar

- Cuando los frenos estén mojados, conduzca con más precaución.

  La distancia de frenado aumenta cuando los frenos están mojados, y esto puede hacer que un lado del vehículo frene de forma diferente al otro. Además, puede ser que el freno de estacionamiento no retenga bien el vehículo.

⚠¡ADVERTENCIA! ***(Continuación)***

- Si el sistema de frenos con control electrónico no funciona, no siga de cerca a otros vehículos y evite las cuestas o las curvas cerradas que requieran frenar.

  En este caso, todavía es posible frenar, pero hay que pisar el pedal del freno con más fuerza de lo habitual. Además, la distancia de frenado aumentará. Arregle los frenos inmediatamente.
- El sistema de frenos está formado por 2 o más sistemas hidráulicos individuales; si uno de los sistemas falla, el otro o los otros seguirán funcionando. En este caso, el pedal del freno debe pisarse con más fuerza de lo habitual y la distancia de frenado aumentará. Arregle los frenos inmediatamente.

⚠AVISO

Cuando circule con el vehículo

- No pise los pedales del acelerador y del freno al mismo tiempo durante la conducción, ya que esto podría limitar la potencia del sistema híbrido.
- No utilice el pedal del acelerador ni pise los pedales del acelerador y del freno al mismo tiempo para mantener el vehículo en una pendiente.

Cuando estacione el vehículo

Accione siempre el freno de estacionamiento y coloque la palanca de cambios en P. En caso contrario y si pisa el pedal del acelerador por accidente, el vehículo podría moverse o acelerar bruscamente.

Evitar daños en las piezas del vehículo

- No gire el volante por completo en ninguno de los dos sentidos ni lo mantenga así durante mucho tiempo.
- Esto podría dañar la servodirección.
- Al pasar por los baches de la carretera, conduzca lo más despacio posible para evitar dañar las ruedas, los bajos del vehículo, etc.

⚠AVISO ***(Continuación)***

Si se le pincha una rueda mientras conduce

Un neumático pinchado o dañado puede provocar las siguientes situaciones. Sujete el volante con firmeza y pise gradualmente el pedal del freno para reducir la velocidad del vehículo.

- Puede ser difícil controlar su vehículo.
- El vehículo emitirá sonidos o vibraciones anormales.
- El vehículo se inclinará de forma anómala.

Información sobre qué hacer en caso de neumático desinflado.

Al encontrarse con carreteras inundadas

No conduzca por una carretera que se haya inundado después de fuertes lluvias, etc. Si lo hace, puede causar los siguientes daños graves al vehículo:

- El motor se cala
- Cortocircuito en los componentes eléctricos
- Daños en el motor causados por la inmersión en agua

Si conduce por una carretera inundada y el vehículo se inunda o se atasca en barro o arena, asegúrese de que un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o cualquier otro taller de reparaciones cualificado, compruebe lo siguiente:

- Función del freno
- Cambios en la cantidad y la calidad del aceite y los líquidos del motor, la transmisión híbrida, etc.
- Estado del lubricante de los cojinetes y las juntas de la suspensión (donde sea posible), así como el funcionamiento de todas las juntas, cojinetes, etc.

Control de limitación del arranque repentino (control de inicio de la conducción [DSC])

Cuando se lleva a cabo la siguiente operación inusual con el pedal del acelerador pisado, la potencia del sistema híbrido podría limitarse.

- Si la palanca de cambios se coloca en la posición R*.
- Cuando la palanca de cambios pasa de P o R a una posición de avance como D*.

Cuando el sistema está en funcionamiento se muestra un mensaje en la pantalla de información múltiple. Lea el mensaje y siga las instrucciones.

*En función de la situación, la posición del cambio podría no cambiar.

Control de inicio de la conducción (DSC)

Cuando se desactiva el TRC, el control de limitación de arranque repentino tampoco funciona. Si su vehículo tiene problemas para salir del lodo o la nieve debido al funcionamiento del control de limitación de arranque repentino, desactive el TRC para que el vehículo pueda salir del lodo o la nieve.

4.1.2 Carga y equipaje

Tenga en cuenta esta información sobre medidas de precaución del almacenamiento, la capacidad de carga y la carga:

⚠¡ADVERTENCIA!

Objetos que no deben transportarse en el compartimiento de equipajes

Los siguientes objetos pueden provocar incendios si se cargan en el compartimiento de equipajes:

- Recipientes de gasolina
- Aerosoles

Medidas de precaución con la carga

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución.

⚠¡ADVERTENCIA! *(Continuación)*

De lo contrario, puede obstaculizarse el accionamiento adecuado de los pedales, bloquearse el campo de visión del conductor o los objetos podrían golpear al conductor o a los pasajeros pudiendo provocar un accidente.

- Siempre que sea posible, coloque la carga y el equipaje en el compartimiento de equipajes.
- No apile en el compartimiento de equipajes carga o bultos cuya altura supere la de los respaldos.
- Si ha plegado los asientos traseros, no coloque objetos largos justo detrás de los asientos delanteros.
- No coloque la carga ni el equipaje en los lugares siguientes.
  - A los pies del conductor
  - Sobre el asiento del pasajero delantero o los asientos traseros (cuando se apilan objetos)
  - En la cubierta del portaequipajes
  - En el panel de instrumentos
  - En el salpicadero
- Sujete bien todos los objetos presentes dentro del habitáculo.
- No lleve nunca a nadie en el compartimiento de equipajes. No está destinado a pasajeros. Los ocupantes deben ir siempre sentados en sus asientos con el cinturón de seguridad bien abrochado.

Carga y distribución

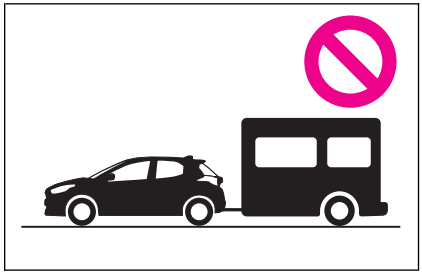
- No cargue excesivamente el vehículo.
- Distribuya la carga de manera uniforme.

  Una carga inapropiada podría afectar negativamente al control de la dirección o del frenado, lo que podría dar lugar a un accidente con lesiones graves o incluso mortales.

4.1.3 Arrastre de un remolque (vehículos sin paquetes de remolcado - incluida Reunión)

Toyota no recomienda arrastrar un remolque con su vehículo.

Toyota tampoco recomienda la instalación de un enganche para remolques o el uso de un soporte del enganche para remolques que permita transportar una silla de ruedas, un ciclomotor, una bicicleta, etc. Su vehículo no ha sido diseñado para arrastrar un remolque o utilizar soportes montados en el enganche para remolques.



4.1.4 Arrastre de un remolque (vehículos con paquetes de remolcado - excepto para Reunión)

El vehículo se ha diseñado principalmente para el transporte de pasajeros. Llevar un remolque puede afectar negativamente a la maniobrabilidad, a la potencia, a los frenos, a la durabilidad y al consumo de combustible. Su seguridad y satisfacción dependen del uso adecuado del equipo correcto, así como de la prudencia a la hora de conducir. Para su seguridad y la de los demás, no sobrecargue el vehículo ni el remolque.

Para llevar un remolque de forma segura, preste especial atención y conduzca el vehículo de acuerdo con las condiciones de funcionamiento y las características del remolque.

Las garantías de Toyota no cubren los daños o averías ocasionados por arrastrar un remolque con fines comerciales.

Para obtener más información sobre otros requisitos como los kits de remolcado, etc., póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

Límites de peso

Antes de arrastrar un remolque, compruebe la capacidad admisible de remolque, la masa máxima del vehículo (GVM), la capacidad máxima admisible del eje (MPAC) y la carga admisible en la barra de tracción.

Enganche de remolque/soporte para bicicletas

Toyota recomienda el uso de dispositivos de remolque originales de Toyota o soportes para portabicicletas, si están disponibles.

También pueden usarse otros productos adecuados de calidad comparable.

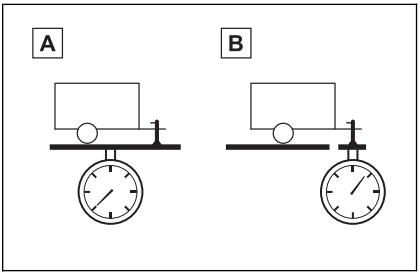
En el caso de los vehículos en los que la bola del dispositivo de remolque o la bola de sujeción del portabicicletas, una vez instalada, obstruya parcialmente la visibilidad de alguna de las luces traseras y/o de la matrícula, se tendrá en cuenta lo siguiente

- No utilice dispositivos de remolque que tengan una bola de remolque que no se puedan retirar o cambiar de posición fácilmente.
- No utilice bacas para bicicletas que tengan un anclaje que no se puedan retirar o cambiar de posición fácilmente.

Todas las bolas desmontables de los dispositivos de remolque o las bolas de sujeción del portabicicletas deben retirarse o recolocarse cuando no se utilicen.

Aspectos importantes sobre la carga del remolque

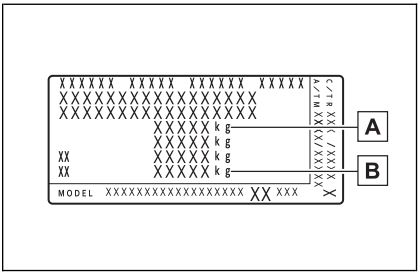
Peso total del remolque y carga admisible en la barra de tracción



A Peso total del remolque
El peso del propio remolque más la carga del remolque debe estar dentro de la capacidad máxima de remolque. Exceder este peso es peligroso.
Al arrastrar un remolque, use un acoplador de fricción o un estabilizador de fricción (dispositivo de control de vaivén).

B Carga de barra de tracción admisible
Asigne la carga del remolque de modo que la carga de la barra de tracción sea superior a 25 kg (55,1 lb.) o al 4 % de la capacidad de remolque. No permita que la carga de la barra de tracción exceda el peso indicado.

Etiqueta de información (etiqueta del fabricante)



A Masa bruta del vehículo
El peso combinado del conductor, los pasajeros, el equipaje, el enganche de remolque, la masa total en orden de marcha y la carga de la barra de tracción no debe exceder la masa bruta del vehículo en más de 100 kg (220,5 lb.). Exceder este peso es peligroso.

B Capacidad máxima admisible del eje trasero
El peso soportado por el eje trasero no debe exceder la capacidad máxima permitida del eje trasero en un 15 % o más. Exceder este peso es peligroso.
Los valores de la capacidad de remolque se derivaron de pruebas realizadas al nivel del mar. Tenga en cuenta que la potencia del motor y la capacidad de remolque se reducirán a grandes altitudes.

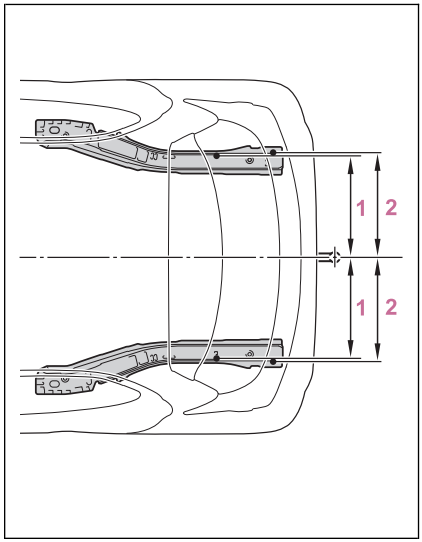
⚠ ¡ADVERTENCIA!

Cuando se supere la masa bruta del vehículo o la capacidad máxima admisible por eje

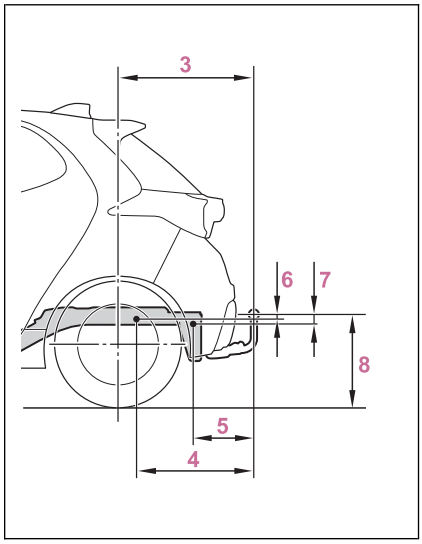
Si no tiene en cuenta esta precaución, podría provocar un accidente con el consiguiente riesgo de lesiones graves o incluso mortales.

- Añada 20,0 kPa (0,2 kgf/cm^2 o bar, 3 psi) a la presión de inflado recomendada para los neumáticos.
- No exceda el límite de velocidad establecido para remolcar un remolque en áreas urbanizadas o 100 km/h (62 mph), lo que sea menor.

Posiciones para la instalación del soporte o enganche para remolque y la bola de remolque



1. 511 mm (20,1 in.)
2. 513 mm (20,2 in.)



3. 697 mm (27,4 in.)
4. 600 mm (23,6 in.)
5. 322 mm (12,7 in.)
6. 8 mm (0,3 in.)
7. 13 mm (0,5 in.)
8. 370 mm (14,6 in.)

Información de neumáticos

- Aumente la presión de inflado de los neumáticos a 20,0 kPa (0,2 kgf/cm^2 o bar, 3 psi) por encima del valor recomendado al remolcar.
- Aumente la presión de aire de los neumáticos del remolque de acuerdo con el peso total del remolque y de acuerdo con los valores recomendados por el fabricante de su remolque.

Luces del remolque

Cuando tenga que instalar luces del remolque, póngase en contacto primero con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado; una instalación incorrecta podría causar daños en las luces del vehículo. Cuando vaya a instalar luces del remolque, aplique la normativa vigente en su país.

Cuando se arrastra un remolque

Desactive los sistemas siguientes, ya que es posible que no funcionen correctamente.

- LTA (sistema de seguimiento de carril)*
- LDA (advertencia de cambio involuntario de carril)*
- Control dinámico de la velocidad de crucero asistido por radar*
- Control de la velocidad de crucero*
- PKSB (freno de asistencia al estacionamiento)*
- BSM (monitor de ángulos muertos)*
- Sensor de asistencia al estacionamiento Toyota*

- RCTA (advertencia de tráfico transversal trasero)*

*Si el vehículo dispone de ello

Programa de rodaje

Toyota recomienda que los vehículos equipados con componentes nuevos del tren de potencia no se usen para arrastrar remolques durante los primeros 800 km (500 miles).

Comprobaciones de seguridad antes de remolcar

- Compruebe que no se supera la carga máxima del enganche, el soporte y la bola de remolque. Tenga en cuenta que el peso de enganche del remolque se sumará a la carga ejercida sobre el vehículo. Asegúrese también de que la carga que va a remolcar no sobrepase la capacidad máxima admisible del eje.
- Asegúrese de que la carga del remolque esté asegurada.
- Se deben agregar espejos retrovisores exteriores adicionales al vehículo si el tráfico detrás no se puede ver claramente con los espejos estándar. Ajuste los brazos extensibles de estos espejos en ambos lados del vehículo para que siempre brinden la máxima visibilidad del camino detrás.

Mantenimiento

- El mantenimiento se debe realizar con más frecuencia cuando se usa el vehículo para remolcar debido a la mayor carga de peso que se coloca sobre el vehículo en comparación con la conducción normal.
- Vuelva a apretar todos los pernos que sujetan la bola de enganche y el soporte después de remolcar durante aproximadamente 1000 km (600 millas).

⚠AVISO

Cuando el material de refuerzo del parachoques trasero es de aluminio

Asegúrese de que la parte del soporte de acero no entre en contacto directo con esa área.

Cuando el acero y el aluminio entran en contacto, se produce una reacción similar a la corrosión, que debilitará la sección en cuestión y puede provocar daños. Aplique un inhibidor de corrosión a las piezas que entrarán en contacto al colocar un soporte de acero.

Guía

Su vehículo se manejará de manera diferente cuando arrastre un remolque. Para evitar accidentes y lesiones graves o incluso mortales, tenga en cuenta las siguientes indicaciones cuando arrastre un remolque:

Comprobación de las conexiones entre el remolque y las luces

Detenga el vehículo y compruebe el funcionamiento de la conexión entre el remolque y las luces después de conducir durante un breve período, así como antes de iniciar la marcha.

Practique la conducción con el remolque acoplado

- Adquiera la sensación de girar, detenerse y dar marcha atrás con el remolque junto con la práctica en un área sin tráfico o con poco tráfico.
- Al dar marcha atrás con un remolque acoplado, sostenga la sección del volante más cercana a usted y gírelo en el sentido de las agujas del reloj para girar el remolque a la izquierda o en el sentido contrario a las agujas del reloj para girarlo a la derecha. Siempre gire lentamente para evitar errores de dirección. Pida a otra persona que le

guíe cuando dé marcha atrás con el remolque para reducir el riesgo de accidentes.

Aumente la distancia entre vehículos

A una velocidad de 10 km/h (6 mph), la distancia al vehículo que circula delante de usted debe ser equivalente o mayor que la longitud combinada de su vehículo y remolque. Evite frenar bruscamente ya que puede causar derrapes. De lo contrario, el vehículo podría perder el control. Esto es especialmente cierto cuando se conduce sobre superficies de carreteras mojadas o resbaladizas.

Aceleración/entrada de dirección/giros de manera repentina

Ejecutar giros bruscos al remolcar puede provocar que el remolque choque con su vehículo. Desacelere con suficiente anticipación cuando se acerque a las curvas y tómelas despacio y con cuidado para evitar frenar bruscamente.

Puntos importantes al girar

Las ruedas del remolque rodarán más cerca del interior de la curva que las ruedas del vehículo. Para tomar esto en cuenta, haga los giros más anchos de lo que lo haría normalmente.

Puntos importantes sobre la estabilidad

El movimiento del vehículo resultante de superficies de carreteras irregulares y fuertes vientos cruzados afectarán su conducción. El vehículo también puede ser sacudido por autobuses o camiones grandes que pasan cerca. Mire hacia atrás con frecuencia cuando se mueva junto a dichos vehículos. Tan pronto como ocurra dicho movimiento del vehículo, comience inmediatamente a desacelerar suavemente aplicando lentamente los frenos. Conduzca siempre el vehículo en línea recta mientras frena.

Adelantar a otros vehículos

Considere la longitud total combinada de su vehículo y remolque y asegúrese de que la distancia entre vehículos sea suficiente antes de realizar cambios de carril.

Información sobre la transmisión

Para mantener la eficacia de frenado del motor y el rendimiento del sistema de carga cuando utilice el frenado del motor, no use la transmisión en D.

Si el motor se sobrecalienta

Remolcar un remolque cargado por una pendiente larga y pronunciada a temperaturas superiores a 30 °C (85 °F) puede provocar el sobrecalentamiento del motor. Si el indicador de temperatura del refrigerante del motor indica que el motor se está sobrecalentando, apague el aire acondicionado inmediatamente, salga de la carretera y detenga el vehículo en un lugar seguro.

Cuando estacione el vehículo

Coloque siempre calzos debajo de las ruedas del vehículo y del remolque. Aplique firmemente el freno de estacionamiento y coloque la palanca de cambios en P.

⚠ ¡ADVERTENCIA!

Siga todas las instrucciones proporcionadas en esta sección. De lo contrario, podría producirse un accidente con las consiguientes lesiones graves o incluso mortales.

Medidas de precaución para el arrastre de un remolque

Cuando remolque, asegúrese de que no supera los límites de peso.

Velocidad del vehículo con remolque

Respete la legislación en materia de velocidad máxima permitida para remolques.

⚠ ¡ADVERTENCIA! ***(Continuación)***

Antes de bajar pendientes o declives largos

Reduzca la velocidad y baje la marcha. No obstante, no cambie a una marcha inferior de manera repentina mientras desciende por una pendiente pronunciada o larga.

Uso del pedal del freno

No mantenga pisado el pedal del freno en exceso o durante periodos de tiempo largos. Los frenos pueden recalentarse y reducir su eficacia.

Para evitar un accidente o lesiones

- Vehículos con rueda de repuesto compacta: no arrastre un remolque si el vehículo está usando la rueda de repuesto compacta.
- Vehículos con kit de emergencia de reparación de pinchazos: No arrastre un remolque si el vehículo está usando un neumático reparado con el kit de emergencia de reparación de pinchazos.
- Vehículos con control dinámico de la velocidad de crucero asistido por radar: no utilice el control dinámico de la velocidad de crucero asistido por radar cuando esté remolcando.

⚠ AVISO

No empalme directamente las luces del remolque

Si empalma directamente las luces del remolque, el sistema eléctrico del vehículo podría sufrir daños y provocar una avería.

4.2 Procedimientos de conducción

4.2.1 Interruptor de arranque (encendido) (vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque)

Puesta en marcha del sistema híbrido

1. Tire del interruptor del freno de estacionamiento para comprobar que el freno de estacionamiento está aplicado.
2. Compruebe que la palanca de cambios se encuentra en P.
3. Pise firmemente el pedal del freno.
4. Coloque el interruptor de arranque en START o arranque el sistema híbrido.

   Si el indicador luminoso "READY" se enciende, el sistema híbrido funcionará normalmente.

   Continúe pisando el pedal del freno hasta que se ilumine el indicador luminoso "READY".
5. Verifique que el indicador luminoso "READY" esté encendido.

   El vehículo no se puede conducir si el indicador luminoso "READY" está apagado.

Si el sistema híbrido no se pone en marcha

Es posible que no se haya desactivado el sistema inmovilizador. Póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

Cuando la temperatura ambiente es baja, como en condiciones de conducción de invierno

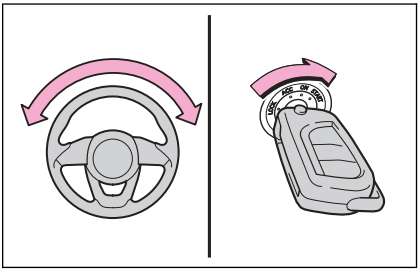
- Al poner en marcha el sistema híbrido, el tiempo de parpadeo del indicador luminoso "READY" puede ser prolongado. Deje el vehículo en la situación en la que se encuentra hasta que el indicador luminoso "READY"

deje de parpadear y permanezca encendido, ya que el cese del parpadeo significa que el vehículo está listo para moverse.

- Si la batería híbrida (batería de tracción) está extremadamente fría (por debajo de aproximadamente -30 °C [-22 °F]) bajo la influencia de la temperatura exterior, es posible que el sistema híbrido no se pueda poner en marcha. En tal caso, intente poner en marcha de nuevo el sistema híbrido después de que la temperatura de la batería híbrida haya aumentado debido a la subida de la temperatura exterior, etc.

Si no puede soltarse el mecanismo de bloqueo de la dirección

Al poner en marcha el sistema híbrido, el interruptor de arranque podría estar atascado en la posición OFF. Para desbloquearlo, gire la llave y, al mismo tiempo, mueva un poco el volante hacia la izquierda y la derecha.



Si el indicador luminoso "READY" no se enciende

Si el indicador luminoso "READY" no se encendiera, ni siquiera después de llevar a cabo los procedimientos adecuados para poner en marcha el vehículo, póngase en contacto inmediatamente con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

¡ADVERTENCIA!

Al poner en marcha el sistema híbrido

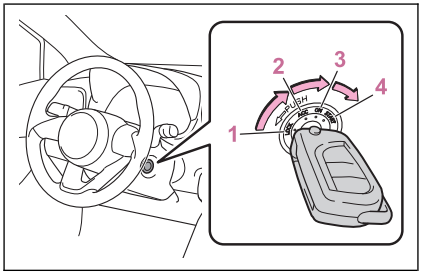
El sistema híbrido siempre debe ponerse en marcha con el conductor sentado en su asiento. Nunca pise el pedal del acelerador mientras pone en marcha el sistema híbrido. Esto podría producir un accidente y causar lesiones graves o incluso mortales.

AVISO

Al poner en marcha el sistema híbrido

Si le resulta difícil poner en marcha el sistema híbrido, lleve el vehículo inmediatamente a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.

Cambio de posición del interruptor de arranque

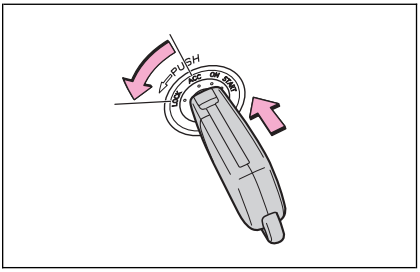


1. OFF (posición "LOCK")
   El volante queda bloqueado y puede extraerse la llave. (La llave solo puede extraerse si la palanca de cambios está en la posición P).
2. ACC (posición "ACC")
   Pueden usarse algunos componentes eléctricos, por ejemplo, el sistema de sonido.
3. ON (posición "ON")
   Pueden utilizarse todos los componentes eléctricos.
4. START (posición "START")

Para poner en marcha el sistema híbrido.

Girar la llave de ACC a OFF

1. Coloque la palanca de cambios en P.
2. Empuje la llave hacia adentro y colóquela en OFF.



Función de avisador acústico de olvido de la llave

Cuando se abre la puerta del conductor con el interruptor de arranque en la posición OFF o ACC, suena un avisador acústico para recordarle que retire la llave.

⚠¡ADVERTENCIA!

Medidas de precaución durante la conducción

Mientras conduce, no coloque el interruptor de arranque en la posición OFF. Si, en caso de emergencia, necesita apagar el sistema híbrido con el vehículo en movimiento, coloque el interruptor de arranque únicamente en ACC para detener el sistema híbrido. Apagar el sistema híbrido con el vehículo en movimiento puede provocar un accidente.

⚠AVISO

Para evitar la descarga de la batería de 12 voltios

No deje el interruptor de arranque en ACC u ON durante mucho tiempo sin que el sistema híbrido esté en marcha.

4.2.2 Interruptor de arranque (encendido) (vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque)

Si lleva consigo la llave electrónica, las siguientes operaciones arrancan el sistema híbrido o cambian el modo del interruptor de arranque.

Puesta en marcha del sistema híbrido

1. Asegúrese de que el freno de estacionamiento esté aplicado.
2. Asegúrese de que la palanca de cambios esté en la posición P.
3. Pise firmemente el pedal del freno.

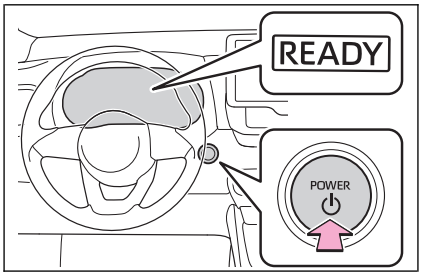
   y aparecerá un mensaje en la pantalla de información múltiple. Si no se visualiza, el sistema híbrido no se puede poner en marcha.
4. Pulse el interruptor de arranque breve y firmemente.

   Para accionar el interruptor de arranque, basta con una pulsación rápida y firme. No es necesario mantener pulsado el interruptor.

   Si el indicador luminoso "READY" se enciende, el sistema híbrido funcionará normalmente.

   Continúe pisando el pedal del freno hasta que se ilumine el indicador luminoso "READY".

   El sistema híbrido puede ponerse en marcha desde cualquier modo del interruptor de arranque.



5. Verifique que el indicador luminoso "READY" esté encendido.

El vehículo no se puede conducir si el indicador luminoso "READY" está apagado.

Iluminación del interruptor de arranque

En las circunstancias siguientes, se ilumina el interruptor de arranque.

- Cuando se abre la puerta del conductor o del pasajero.
- Cuando el interruptor de arranque está en ACC u ON.
- Cuando el modo del interruptor de arranque se cambia de ACC u ON a OFF.

Además, en la siguiente situación, el interruptor de arranque parpadea.

- Al pisar el pedal del freno mientras se lleva la llave electrónica.

Si el sistema híbrido no se pone en marcha

- Es posible que no se haya desactivado el sistema inmovilizador.

  Póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.
- Si se muestra un mensaje relacionado con la puesta en marcha en la pantalla de información múltiple, léalo y siga las instrucciones.
- Si la puerta se ha desbloqueado con la llave mecánica, no se puede poner en marcha el sistema híbrido mediante el sistema inteligente de entrada y arranque. Sin embargo, el sistema híbrido se puede poner en marcha si la llave electrónica está dentro del vehículo y las puertas están bloqueadas.

Cuando la temperatura ambiente es baja, como en condiciones de conducción de invierno

- Al poner en marcha el sistema híbrido, el tiempo de parpadeo del indicador luminoso "READY" puede ser prolongado. Deje el vehículo en la situación en la que se encuentra hasta que el indicador luminoso "READY" deje de parpadear y permanezca encendido, ya que el cese del parpadeo significa que el vehículo está listo para moverse.
- Si la batería híbrida (batería de tracción) está extremadamente fría (por debajo de aproximadamente -30 °C [-22 °F]) bajo la influencia de la temperatura exterior, es posible que el sistema híbrido no se pueda poner en marcha. En tal caso, intente poner en marcha de nuevo el sistema híbrido después de que la temperatura de la batería híbrida haya aumentado debido a la subida de la temperatura exterior, etc.

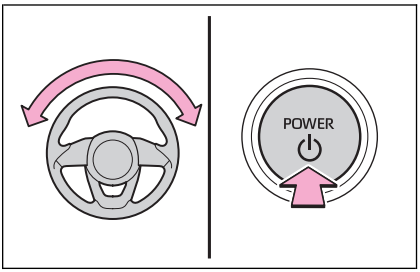
Si la batería de 12 voltios está descargada

El sistema híbrido no se puede poner en marcha mediante el sistema inteligente de entrada y arranque.

Función del mecanismo de bloqueo de la dirección (si el vehículo dispone de ello)

- Después de colocar el interruptor de arranque en OFF y de abrir y cerrar las puertas, el volante se bloqueará debido a la función del mecanismo de bloqueo de la dirección. Si acciona de nuevo el interruptor de arranque, se cancela automáticamente el mecanismo de bloqueo de la dirección.
- Cuando no se puede liberar el mecanismo de bloqueo de la dirección, se mostrará "Push Power Switch while Turning Steering Wheel in Either Direction" en la pantalla de información múltiple.

  Pulse, breve y firmemente, el interruptor de arranque girando a la vez el volante a la derecha e izquierda.



- Para evitar el recalentamiento del motor del mecanismo de bloqueo de la dirección, el motor se desactivará si el sistema híbrido se enciende y se apaga varias veces en un breve periodo de tiempo. En este caso, no vuelva a accionar el interruptor de arranque. Después de aproximadamente 10 segundos, el motor del bloqueo de la dirección volverá a funcionar.

Si el indicador luminoso "READY" no se enciende

Si el indicador luminoso "READY" no se encendiera, ni siquiera después de llevar a cabo los procedimientos adecuados para poner en marcha el vehículo, póngase en contacto inmediatamente con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

Funcionamiento del interruptor de arranque

- Si no pulsa el interruptor de manera breve y firme, es posible que el modo del interruptor de arranque no cambie o que el sistema híbrido no se ponga en marcha.
- Si intenta volver a poner en marcha el sistema híbrido inmediatamente después de colocar el interruptor de arranque en OFF, es posible que en algunos casos el sistema híbrido no se ponga en marcha. Después de colocar el interruptor de arranque en OFF, espere unos segundos antes de volver a poner en marcha el sistema híbrido.

⚠¡ADVERTENCIA!

Al poner en marcha el sistema híbrido

El sistema híbrido siempre debe ponerse en marcha con el conductor sentado en su asiento. Nunca pise el pedal del acelerador mientras pone en marcha el sistema híbrido.

Esto podría producir un accidente y causar lesiones graves o incluso mortales.

Medidas de precaución durante la conducción (vehículos con función del mecanismo de bloqueo de la dirección)

Si se produce un fallo en el sistema híbrido mientras el vehículo se está desplazando, no bloquee ni abra las puertas hasta haber detenido el vehículo por completo y de forma segura. La activación del mecanismo de bloqueo de la dirección en esta circunstancia puede provocar un accidente con resultado de muerte o lesiones graves.

⚠AVISO

Al poner en marcha el sistema híbrido

Si le resulta difícil poner en marcha el sistema híbrido, lleve el vehículo inmediatamente a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.

Síntomas de avería en el interruptor de arranque

Si el interruptor de arranque funciona de un modo distinto a como suele hacerlo, por ejemplo si el interruptor se atasca ligeramente, puede que esté averiado. Póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado inmediatamente.

Detención del sistema híbrido

1. Detenga el vehículo completamente.
2. Aplique el freno de estacionamiento y coloque la palanca de cambios en P.

   Asegúrese de que el indicador luminoso del freno de estacionamiento está iluminado.

   No pulse el botón de liberación del cambio tras colocar la posición del cambio en P.
3. Pulse el interruptor de arranque.

   El sistema híbrido se detendrá y la pantalla de instrumentos se apagará.
4. Suelte el pedal del freno y compruebe que "ACCESSORY" o "IGNITION ON" no se muestren en la pantalla de información múltiple.

⚠¡ADVERTENCIA!

Detención del sistema híbrido en caso de emergencia

- Si desea detener el sistema híbrido en caso de emergencia mientras conduce el vehículo, mantenga pulsado el interruptor de arranque durante más de 2 segundos o brevemente durante 3 veces o más seguidas.

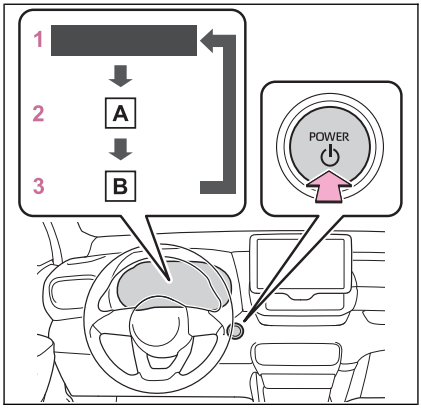
  Sin embargo, no toque el interruptor de arranque mientras conduce, excepto en caso de emergencia. Al desactivar el sistema híbrido durante la conducción, no se perderá el control de la dirección ni del frenado; sin embargo, sí se perderá la servodirección. Esto hará que sea más difícil girar el volante con suavidad, por lo que debe apartarse y detener el vehículo tan pronto como sea seguro hacerlo.
- Si el interruptor de arranque se acciona mientras el vehículo está en marcha, se mostrará un mensaje de advertencia en la pantalla de información múltiple y sonará un avisador acústico.

⚠¡ADVERTENCIA! ***(Continuación)***

- Para poner en marcha el sistema híbrido después de una parada de emergencia, desplace la palanca de cambios a N y, a continuación, pulse el interruptor de arranque.

Cambio del modo del interruptor de arranque

El modo puede cambiarse pulsando el interruptor de arranque sin pisar el pedal del freno. (El modo cambia cada vez que se pulsa el interruptor).



A "ACCESSORY"

B "IGNITION ON"

1. OFF*1

   Pueden utilizarse los intermitentes de emergencia.
2. ACC*2

   Pueden usarse algunos componentes eléctricos, por ejemplo, el sistema de sonido.

   "ACCESSORY" se visualizará en la pantalla de información múltiple.
3. ON

   Pueden usarse todos los componentes eléctricos.

   "IGNITION ON" se visualizará en la pantalla de información múltiple.

*1Si la palanca de cambios se encuentra en una posición distinta de P o se pulsa el botón de liberación del cambio en el momento de la desactivación del sistema híbrido, el interruptor de arranque permanecerá en ON y no en OFF.

*2El modo ACC se puede habilitar/deshabilitar en el menú de personalización (en vehículos con sistema multimedia de 10,5 pulgadas).

Cuando la personalización de ACC está en OFF (vehículos con sistema multimedia con pantalla de 10,5 pulgadas)

Cuando el interruptor de arranque está en OFF, el sistema multimedia aún se puede utilizar durante un tiempo determinado hasta que la función de ahorro de batería comience a funcionar.

Función de desconexión automática

Si se deja el vehículo en ACC u ON (el sistema híbrido no está en marcha) durante más de 20 minutos con la palanca de cambios en la posición P o no se pulsa el botón de liberación del cambio, el interruptor de arranque cambiará automáticamente a OFF. Sin embargo, la función no puede evitar, por completo, que se descargue la batería de 12 voltios. No deje el vehículo con el interruptor de arranque en ACC u ON durante mucho tiempo cuando el sistema híbrido no está en marcha.

⚠AVISO

Para evitar la descarga de la batería de 12 voltios

- No deje el interruptor de arranque en ACC u ON durante mucho tiempo sin que el sistema híbrido esté en funcionamiento.
- Si se visualiza "ACCESSORY" o "IGNITION ON" en la pantalla de información múltiple, el interruptor de arranque no está desactivado. Salga del vehículo después de colocar el interruptor de arranque en OFF.

Al detener el sistema híbrido con la palanca de cambios en una posición distinta de P

Si se para el sistema híbrido con la palanca de cambios en una posición distinta de P o el botón de liberación del cambio pulsado, el interruptor de arranque no se colocará en OFF. Efectúe el procedimiento que se describe a continuación para desactivar el interruptor:

1. Asegúrese de que el freno de estacionamiento esté aplicado.
2. Coloque la palanca de cambios en P.

   No pulse el botón de liberación del cambio tras colocar la posición del cambio en P.
3. Compruebe que se visualiza "IGNITION ON" en la pantalla de información múltiple y pulse, breve y firmemente, el interruptor de arranque.
4. Compruebe que "ACCESORY" o "IGNITION ON" en la pantalla de información múltiple estén apagados.

⚠AVISO

Para evitar la descarga de la batería de 12 voltios

No detenga el sistema híbrido con la palanca de cambios en una posición distinta de P o el botón de liberación del cambio pulsado. Si se para el sistema híbrido con la palanca de cambios en una posición distinta de P o el botón de liberación de cambios pulsado, el interruptor de arranque no se colocará en OFF y permanecerá en ON. Si el vehículo se deja en ON, la batería puede descargarse.

4.2.3 Modo de conducción EV

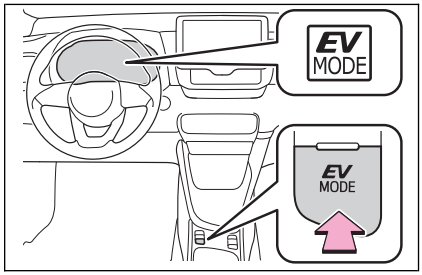
En el modo de conducción EV, la batería híbrida (batería de tracción) proporciona energía eléctrica y solo se utiliza el motor eléctrico (motor de tracción) para conducir el vehículo.

Este modo le permite conducir por zonas residenciales muy temprano por la mañana o bien entrada la noche o en aparcamientos cubiertos, etc., sin que se deba preocupar por los ruidos ni por las emisiones de gases de escape.

Instrucciones de funcionamiento

Activa/desactiva el modo de conducción EV

Cuando se activa el modo de conducción EV, se enciende el indicador de dicho modo. Al pulsar el interruptor con el modo de conducción EV activado, el vehículo volverá a la conducción normal (utilización del motor de gasolina y el motor eléctrico [motor de tracción]).



Situaciones en las que no se puede activar el modo de conducción EV

Es posible que no pueda activar el modo de conducción EV en las siguientes situaciones. Si no se puede activar, suena un avisador acústico y aparece un mensaje en la pantalla de información múltiple.

- La temperatura del sistema híbrido es alta.

  El vehículo se ha dejado al sol, se ha conducido por una pendiente o a gran velocidad, etc.
- La temperatura del sistema híbrido es baja.

  El vehículo se ha dejado a temperaturas inferiores a unos 0 °C (32 °F) durante un largo periodo de tiempo, etc.
- El motor de gasolina se está calentando.
- El nivel de la batería híbrida (batería de tracción) es bajo.

  El nivel de batería restante indicado en la pantalla del monitor de energía es bajo.
- La velocidad del vehículo es elevada.
- Se pisa firmemente el pedal del acelerador o el vehículo está en una pendiente, etc.
- Se está utilizando el desempañador del parabrisas.

Cambio al modo de conducción EV cuando el motor de gasolina está frío

Si el sistema híbrido se pone en marcha mientras el motor de gasolina está frío, el motor de gasolina arrancará automáticamente después de un corto periodo de tiempo con el fin de calentarlo. En este caso, no podrá cambiar al modo de conducción EV.

Después de que el sistema híbrido haya arrancado y se haya encendido el indicador luminoso "READY", pulse el interruptor de modo de conducción EV antes de que el motor de gasolina arranque para cambiar al modo de conducción EV.

Cancelación automática del modo de conducción EV

Al conducir en el modo de conducción EV, el motor de gasolina puede arrancar automáticamente y el vehículo puede ser impulsado por el motor de gasolina y el motor eléctrico (motor de tracción) en las siguientes situaciones. Cuando se cancela el modo de conducción EV, sonará un avisador acústico, el indicador del modo de conducción EV parpadeará y aparecerá un mensaje en la pantalla de información múltiple.

- El nivel de la batería híbrida (batería de tracción) baja.

El nivel de batería restante indicado en la pantalla del monitor de energía es bajo.

- La velocidad del vehículo es elevada.
- Se pisa firmemente el pedal del acelerador o el vehículo está en una pendiente, etc.

Distancia de conducción posible al conducir en modo de conducción EV

La distancia de conducción posible en el modo de conducción EV varía desde unos pocos cientos de metros hasta aproximadamente 1 km (0,6 millas). Sin embargo, en función del estado del vehículo, hay situaciones en las que no se puede utilizar el modo de conducción EV.

(La distancia posible depende del nivel de la batería híbrida [batería de tracción] y las circunstancias de la conducción).

Ahorro de combustible

El sistema híbrido se ha diseñado para alcanzar un consumo de combustible óptimo durante la conducción normal (gracias al uso de un motor de gasolina y un motor eléctrico [motor de tracción]). Si conduce en modo de conducción EV más tiempo del necesario, puede aumentar el consumo de combustible.

Si se muestra "EV Mode Unavailable" en la pantalla de información múltiple

El modo de conducción EV no está disponible. Puede que se muestre el motivo por el cual el modo de conducción EV no está disponible (el vehículo está a ralentí, la carga de la batería es baja, la velocidad del vehículo es superior al rango de velocidades de funcionamiento del modo de conducción EV o el pedal del acelerador se pisa con demasiada fuerza). Utilice el modo de conducción EV cuando esté disponible.

Si se muestra "EV Mode Deactivated" en la pantalla de información múltiple

El modo de conducción EV se ha cancelado automáticamente. Puede que se muestre el motivo por el cual el modo de conducción EV no está disponible (la carga de la batería es baja, la velocidad del vehículo es superior al rango de velocidades de funcionamiento del modo de conducción EV o el pedal del acelerador se pisa con demasiada fuerza). Conduzca el vehículo durante un tiempo antes de intentar activar de nuevo el modo de conducción EV.

⚠ ¡ADVERTENCIA!

Medidas de precaución durante la conducción

Cuando conduzca con el modo de conducción EV, preste especial atención a los alrededores del vehículo. Como el motor no produce ningún ruido, los peatones, ciclistas u otras personas o vehículos que se encuentren en la zona podrían no percatarse de que el vehículo ha arrancado o que se aproxima.

Preste especial atención mientras conduce incluso si el sistema de alerta acústica del vehículo está activado.

4.2.4 Transmisión híbrida

Seleccione la posición del cambio en función del propósito y la situación.

Objetivo y funciones de las posiciones del cambio

Posición del cambio	Objetivo o función
P	Estacionar el vehículo/ poner en marcha el sistema híbrido
R	Marcha atrás
N	Punto muerto (Situación en la que la potencia no se transmite)
D	Conducción normal*
B	Aplicación moderada del frenado del motor al descender por colinas

*Para mejorar la eficiencia del combustible y reducir el ruido, cambie la palanca de cambios a la posición D para conducir normalmente.

Cuando se conduce con el control dinámico de la velocidad de crucero asistido por radar activado (si el vehículo dispone de ello)

Aunque cambie el modo de conducción al modo de potencia con el objetivo de habilitar el frenado del motor, este no se activará porque el control dinámico de la velocidad de crucero asistido por radar no se cancelará.

⚠¡ADVERTENCIA!

Conducción por superficies resbaladizas

No acelere ni cambie de marchas de forma brusca.

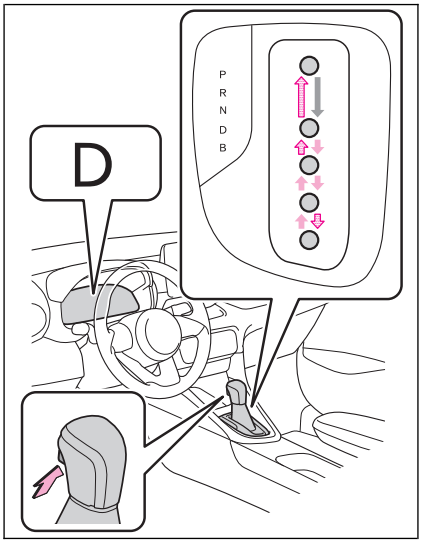
Los cambios bruscos en el frenado del motor pueden hacer que el vehículo derrape o patine, y provocar un accidente.

⚠AVISO

Carga de la batería híbrida (batería de tracción)

Si la palanca de cambios está en N, la batería híbrida (batería de tracción) no se cargará, tampoco cuando el motor esté en marcha. Por consiguiente, si se deja el vehículo con la palanca de cambios en N durante un largo periodo de tiempo, la batería híbrida (batería de tracción) se descargará y, en consecuencia, podría resultar imposible arrancar el vehículo.

Accionamiento de la palanca de cambios



⬅ : Con el interruptor de arranque en ON y con el pedal del freno pisado*, mueva la palanca de cambios mientras presiona el botón de liberación del cambio en el mando de cambio.

⇦ : Cambie la palanca de cambios mientras presiona el botón de liberación del cambio en el mando de cambio.

⬅ : Cambie la palanca de cambios de manera normal.

Cuando mueva la palanca de cambios entre las posiciones P y D, asegúrese de que el vehículo esté completamente detenido.

*Para poder colocar la palanca de cambios del vehículo desde la posición P, el pedal del freno debe estar pisado antes de pulsar el botón de liberación del cambio. Si primero se pulsa el botón de liberación del cambio, el bloqueo del cambio no se soltará.

Sistema de bloqueo del cambio

El sistema de bloqueo del cambio evita el accionamiento imprevisto de la palanca de cambios al arrancar.

La palanca de cambios solo puede moverse de la posición P cuando el interruptor de arranque está en ON y se está pisando el pedal del freno.

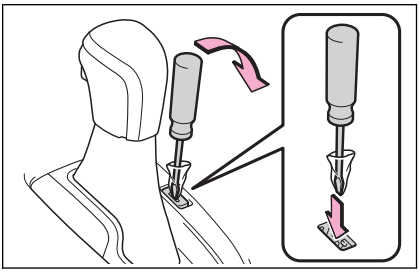
Si la palanca de cambios no puede moverse de la posición P

En primer lugar, asegúrese de estar pisando el pedal del freno.

Si no puede mover la palanca de cambios teniendo pisado el pedal del freno, podría haber un problema con el sistema de bloqueo del cambio. Lleve el vehículo inmediatamente a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.

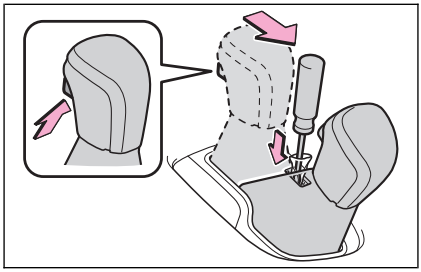
Realice los siguientes pasos como medida de emergencia para poder mover la palanca de cambios. Para soltar el bloqueo del cambio:

1. Aplique el freno de estacionamiento.
2. Coloque el interruptor de arranque en la posición OFF.
3. Pise el pedal del freno.
4. Retire la cubierta haciendo palanca con un destornillador de punta plana u otra herramienta similar. Para evitar daños en la cubierta, envuelva la punta plana del destornillador con una cinta.



5. Mantenga pulsado el botón de anulación del bloqueo del cambio y, a continuación, pulse el botón de la perilla del cambio.

La palanca de cambios puede moverse mientras ambos botones están pulsados.



Acerca del frenado del motor

Cuando se selecciona la posición del cambio B, si se suelta el pedal del acelerador se aplicará el frenado del motor.

- Cuando el vehículo se conduce a velocidades elevadas, la desaceleración del frenado del motor se nota menos que en los vehículos de gasolina tradicionales.
- El vehículo se puede acelerar incluso con la posición del cambio B seleccionada.

Si el vehículo se conduce continuamente en la posición B, el rendimiento del combustible desciende. Por lo general, seleccione la posición D.

⚠¡ADVERTENCIA!

Para evitar un accidente al soltar el bloqueo del cambio

Antes de pulsar el botón de anulación del bloqueo del cambio, asegúrese de accionar el freno de estacionamiento y pise el pedal del freno. Si al pulsar el botón de anulación del bloqueo del cambio pisa accidentalmente el pedal del acelerador en lugar del pedal del freno y la palanca de cambios se coloca en una posición distinta de P, el vehículo podría arrancar de forma

¡ADVERTENCIA! ***(Continuación)***

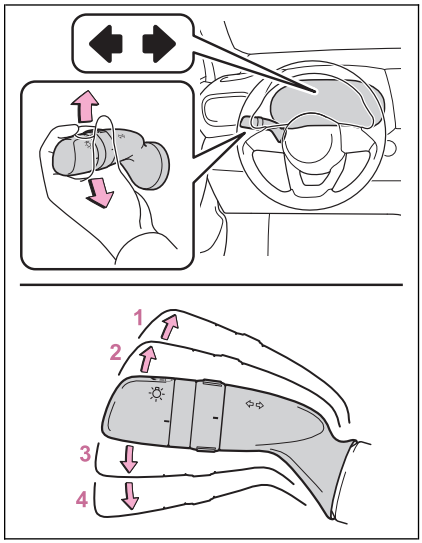
inesperada y posiblemente provocar un accidente que, a su vez, cause lesiones graves o incluso mortales.

Selección del modo de conducción

→P. 172

4.2.5 Palanca de los intermitentes

Instrucciones de funcionamiento



1. Giro a la derecha
2. Cambio al carril de la derecha (mueva parcialmente la palanca y suéltela)
   Los intermitentes derechos parpadearán 3 veces.
3. Cambio al carril de la izquierda (mueva parcialmente la palanca y suéltela)
   Los intermitentes izquierdos parpadearán 3 veces.
4. Giro a la izquierda

Los intermitentes se pueden utilizar cuando

El interruptor de arranque está en ON.

Si el indicador parpadea más rápido de lo habitual

Intermitente tipo bombilla

Compruebe que no se ha fundido una bombilla de los intermitentes delanteros o traseros.

Intermitente tipo LED

Lleve el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.

4.2.6 Freno de estacionamiento

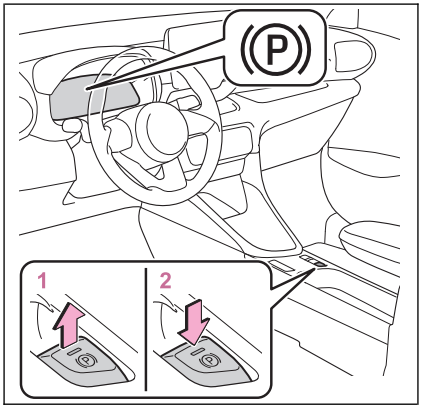
El freno de estacionamiento se puede aplicar o soltar de forma automática o manual.

En modo automático, el freno de estacionamiento se puede aplicar o soltar automáticamente. Incluso en modo automático, el freno de estacionamiento también se puede aplicar o soltar manualmente.

Instrucciones de funcionamiento

Utilización del modo manual

El freno de estacionamiento puede accionarse y liberarse manualmente.



1. Tire del interruptor para aplicar el freno de estacionamiento

El indicador luminoso del freno de estacionamiento y la luz del freno de estacionamiento se encenderán.

Tire del interruptor del freno de estacionamiento y manténgalo así en caso de emergencia y si es necesario accionar el freno de estacionamiento durante la conducción.

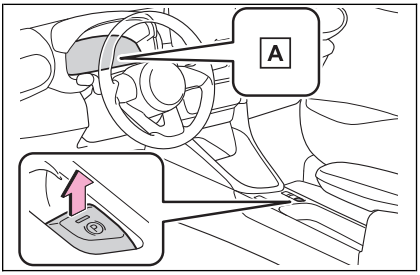
2. Pulse el interruptor para soltar el freno de estacionamiento

   - Accione el interruptor del freno de estacionamiento a la vez que pisa el pedal del freno.
   - Mediante la función de liberación automática del freno de estacionamiento, el freno de estacionamiento se puede soltar pisando el pedal del acelerador. Cuando utilice esta función, pise lentamente el pedal del acelerador.

   Asegúrese de que el indicador luminoso del freno de estacionamiento y la luz del freno de estacionamiento se apagan.

Activación del modo automático

Mientras el vehículo está parado, tire del interruptor del freno de estacionamiento y manténgalo así hasta que aparezca un mensaje en la pantalla de información múltiple



A "Función de interbloqueo del cambio EPB activada"

Cuando el modo automático está activado, el freno de estacionamiento funciona del modo siguiente.

- Cuando se mueva la palanca de cambios desde la posición P, se soltará el freno de estacionamiento y se apagarán el indicador luminoso del freno de estacionamiento y la luz del freno de estacionamiento.
- Cuando se mueva la palanca de cambios a la posición P, se aplicará el freno de estacionamiento y se encenderán el indicador luminoso del freno de estacionamiento y la luz del freno de estacionamiento.

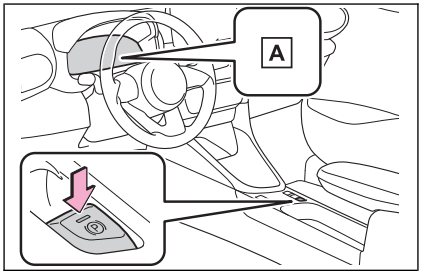
Accione la palanca de cambios con el vehículo detenido y el pedal del freno pisado.

El freno de estacionamiento podría no accionarse de manera automática si la palanca de cambios se mueve rápidamente.

En esto caso, es necesario accionar el interruptor del freno de estacionamiento.

Desactivación del modo automático

Mientras el vehículo está parado y se pisa el pedal del freno, presione el interruptor del freno de estacionamiento y manténgalo así hasta que aparezca un mensaje en la pantalla de información múltiple.



A "Función de interbloqueo del cambio EPB desactivada"

Funcionamiento del freno de estacionamiento

- Si el interruptor de arranque no está en ON, el freno de estacionamiento no puede soltarse mediante el interruptor del freno de estacionamiento.
- Cuando el interruptor de arranque no está en ON, el modo automático (el freno se aplica y se suelta automáticamente) no está disponible.

Función de liberación automática del freno de estacionamiento

El freno de estacionamiento se libera automáticamente cuando se pisa lentamente el pedal del acelerador.

El freno de estacionamiento se liberará automáticamente en las siguientes condiciones:

- La puerta del conductor está cerrada
- El conductor lleva puesto el cinturón de seguridad
- La palanca de cambios se encuentra en la posición hacia adelante o hacia atrás.
- El indicador luminoso de avería o el indicador de advertencia del sistema de frenos no está iluminado.

Si la función de liberación automática no funciona, suelte manualmente el freno de estacionamiento.

Función de bloqueo automático del freno de estacionamiento

El freno de estacionamiento se activará automáticamente en las situaciones siguientes:

- El conductor no acciona el pedal del freno.
- La puerta del conductor no está cerrada.
- El conductor no lleva puesto el cinturón de seguridad.
- El indicador luminoso de avería o el indicador de advertencia del sistema de frenos no está iluminado.

Si se muestra "Parking Brake Temporarily Unavailable" en la pantalla de información múltiple

Si se acciona el freno de estacionamiento repetidas veces en un corto periodo de tiempo, el sistema puede limitar el funcionamiento para evitar el sobrecalentamiento. Si esto ocurre, evite accionar el freno de estacionamiento. El funcionamiento normal se recuperará al cabo de 1 minuto.

Si aparece "Parking Brake Unavailable" en la pantalla de información múltiple

Accione el interruptor del freno. Si el mensaje no desaparece tras accionar el interruptor varias veces, puede que el sistema presente una avería. Lleve el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.

Sonido de funcionamiento del freno de estacionamiento

Cuando el freno de estacionamiento funciona, puede oírse un sonido de motor (runruneo). Esto no indica una anomalía.

Funcionamiento del freno de estacionamiento

- Dependiendo del modo del interruptor de arranque, el indicador luminoso del freno de estacionamiento se encenderá y permanecerá encendido como se describe a continuación:

  ON: se enciende hasta que se libera el freno de estacionamiento.

  No en ON: permanece encendido durante aproximadamente 15 segundos.
- Cuando el interruptor de arranque está en OFF con el freno de

estacionamiento accionado, el indicador luminoso y la luz del freno de estacionamiento permanecerán encendidos durante unos 15 segundos. Esto no indica una anomalía.

Cuando el interruptor del freno de estacionamiento funciona mal

El modo automático (el freno se aplica y se suelta automáticamente) se activará automáticamente.

Avisador acústico de advertencia de freno de estacionamiento accionado

Un avisador acústico de advertencia sonará si se conduce el vehículo con el freno de estacionamiento aplicado. Aparece "Parking Brake ON" en la pantalla de información múltiple (cuando el vehículo ha alcanzado una velocidad de 5 km/h [3 mph])

Al salir del vehículo con la posición del cambio en N y el freno de estacionamiento liberado.

Desactive el modo AUTO y apague el motor.

Cambie la palanca de cambios de la posición P a la N.

⚠¡ADVERTENCIA!

Cuando estacione el vehículo

No deje a un niño solo en el vehículo. El freno de estacionamiento puede soltarse involuntariamente y hay peligro de que el vehículo se mueva, lo que puede provocar un accidente con resultado de muerte o lesiones graves.

Interruptor del freno de estacionamiento

No coloque ningún objeto cerca del interruptor del freno de estacionamiento.

Los objetos pueden interferir con el interruptor y provocar que el freno de estacionamiento se accione de forma inesperada.

⚠AVISO

Cuando estacione el vehículo

Antes de salir del vehículo, aplique el freno de estacionamiento, mueva la palanca de cambios a la posición P y asegúrese de que el vehículo no se mueva.

Si el funcionamiento del sistema es incorrecto

Detenga el vehículo en un lugar seguro y compruebe los mensajes de advertencia.

Si el freno de estacionamiento no se puede soltar debido a una avería

Si se conduce el vehículo con el freno de estacionamiento aplicado, los componentes del freno se recalentarán, lo que puede empeorar la eficacia de los frenos y acelerar su desgaste.

Si esto sucede, lleve inmediatamente el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.

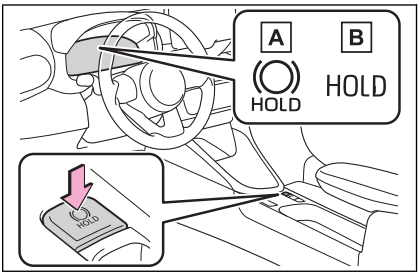
4.2.7 Retención del freno

El sistema de retención del freno mantiene el freno aplicado cuando la palanca de cambios está en D, B o N con el sistema encendido y se ha pisado el pedal del freno para detener el vehículo. El sistema suelta el freno cuando se pisa el pedal del acelerador con la palanca de cambios en D o B para permitir un inicio de la marcha suave.

Habilitación del sistema

Encienda el sistema de retención del freno

Se enciende el indicador de modo de espera de retención del freno (verde) A . Mientras el sistema retiene el freno, el indicador luminoso de retención del freno accionado (amarillo) B se enciende.



Condiciones de funcionamiento del sistema de retención de frenos

El sistema de retención del freno no se puede activar en las siguientes situaciones:

- La puerta del conductor no está cerrada.
- El conductor no lleva puesto el cinturón de seguridad.
- Se visualiza "Parking Brake Unavailable" o "Parking Brake Malfunction Visit Your Dealer" en la pantalla de información múltiple.

Si se detecta alguna de las condiciones anteriores cuando el sistema de retención de frenos está habilitado, el sistema se apagará y la luz indicadora de espera de retención de frenos se apagará. Asimismo, si se detecta alguna de las situaciones siguientes mientras el sistema retiene el freno, sonará un avisador acústico de advertencia y se visualizará un mensaje en la pantalla de información múltiple. A continuación, el freno de estacionamiento se aplicará automáticamente.

Función de retención del freno

- Si se deja el pedal del freno sin pisar durante un periodo de 3 minutos después de que el sistema haya empezado a retener el freno, el freno de estacionamiento se aplicará automáticamente. En este caso, suena un avisador acústico de advertencia y aparece un mensaje en la pantalla de información múltiple.
- Es posible que la función de retención del freno no retenga el vehículo cuando se encuentre en una pendiente pronunciada. En esta situación, puede que sea necesario que el conductor aplique los frenos. Sonará un avisador acústico de advertencia y la pantalla de información múltiple informará al conductor de esta situación. Si aparece un mensaje de advertencia en la pantalla de información múltiple, léalo y siga las instrucciones.
- Para desactivar el sistema mientras el sistema está reteniendo el freno, pise firmemente el pedal del freno y pulse de nuevo el botón.
- Si no desea que el freno de estacionamiento se accione automáticamente, mantenga pulsado el interruptor de retención del freno hasta que el indicador de modo de espera (verde) se apague y, a continuación, desactive el interruptor de arranque.

Cuando el freno de estacionamiento se aplica automáticamente mientras el sistema retiene los frenos

Para soltar el freno de estacionamiento, realice alguna de las operaciones siguientes.

- Pise el pedal del acelerador. (El freno de estacionamiento no se soltará automáticamente si el cinturón de seguridad no está abrochado).
- Accione el interruptor del freno de estacionamiento con el pedal del freno pisado.

Asegúrese de que el indicador luminoso del freno de estacionamiento se apaga.

Cuándo debe acudir a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para una inspección

Si el indicador de retención del freno en modo de espera (verde) no se ilumina incluso después de pulsar el interruptor de retención del freno aunque se cumplan las condiciones de funcionamiento del sistema de retención del freno, es posible que haya una avería en el sistema. Lleve el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.

Si en la pantalla de información múltiple aparece "Brake Hold Malfunction Press Brake to Deactivate Visit Your Dealer" o "Brake Hold Malfunction Visit Your Dealer"

Es posible que haya una avería en el sistema. Lleve el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.

Mensajes de advertencia y avisadores acústicos

Los avisadores acústicos y mensajes de advertencia sirven para indicar una avería de un sistema o para informar al conductor de que debe conducir con precaución. Si aparece un mensaje de advertencia en la pantalla de información múltiple, léalo y siga las instrucciones.

⚠ ¡ADVERTENCIA!

Cuando el vehículo se encuentra en una pendiente pronunciada

Preste atención cuando utilice el sistema de retención del freno en una pendiente pronunciada y actúe con precaución. Puede que la función de retención del freno no retenga los frenos en estas situaciones. Además, el sistema podría no activarse en función del ángulo de la pendiente.

Cuando el vehículo esté parado en una carretera resbaladiza

El sistema no puede detener el vehículo si se supera el límite de agarre de los neumáticos. No utilice el sistema cuando el vehículo esté parado en una carretera resbaladiza.

⚠ AVISO

Cuando estacione el vehículo

El sistema de retención del freno no está diseñado para ser utilizado cuando el vehículo se va a dejar estacionado durante un largo periodo de tiempo. La desactivación del interruptor de arranque mientras el sistema retiene el freno puede provocar que se suelte, lo que causaría el desplazamiento del vehículo. Al accionar el interruptor de arranque, pise el pedal del freno, mueva la palanca de cambios a P y aplique el freno de estacionamiento.

4.3 Funcionamiento de las luces y los limpiaparabrisas

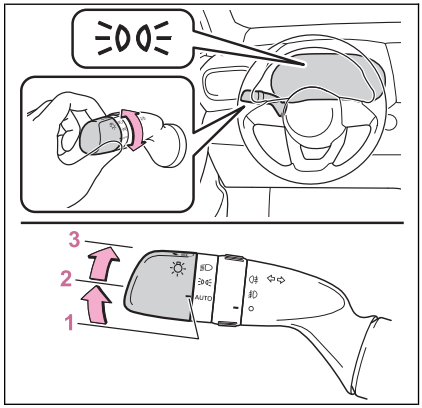
4.3.1 Interruptor de los faros

Los faros pueden accionarse de manera manual o automática.

Instrucciones de funcionamiento

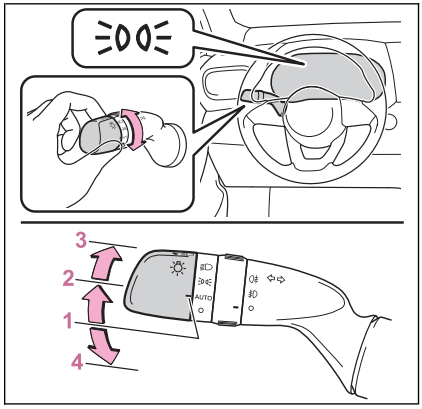
Si se pulsa el interruptor , se encienden las luces de la siguiente manera:

Tipo A



1. AUTO Los faros, las luces de conducción diurna y todas las luces indicadas a continuación se encienden y se apagan automáticamente.
2. Se encienden las luces de posición delanteras, las luces traseras, las luces de la matrícula y la iluminación del panel de instrumentos.
3. Se encienden los faros y todas las luces indicadas anteriormente (excepto las luces de conducción diurna).

Tipo B



1. AUTO Los faros, las luces de conducción diurna y todas las luces indicadas a continuación se encienden y se apagan automáticamente.
2. Se encienden las luces de posición delanteras, las luces traseras, las luces de la matrícula y la iluminación del panel de instrumentos.
3. Se encienden los faros y todas las luces indicadas anteriormente (excepto las luces de conducción diurna).
4. O Se encienden las luces de conducción diurna.

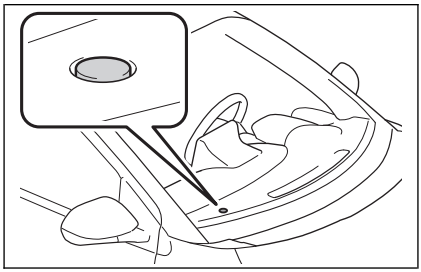
El modo AUTO puede utilizarse cuando

El interruptor de arranque está en ON.

Sistema de luces de conducción diurna

Para que los demás conductores puedan ver su vehículo con mayor facilidad durante el día, las luces de conducción diurna se encienden automáticamente cada vez que se pone en marcha el sistema híbrido y se suelta el freno de estacionamiento con el interruptor de los faros en la posición AUTO o O . (Faros de tipo LED solo: iluminación más intensa que las luces de posición delanteras.) Las luces de conducción diurnas no se han diseñado para su uso durante la noche.

Sensor de control de los faros



El sensor puede no funcionar correctamente si está tapado por algún objeto o si se ha fijado en el parabrisas algo que lo bloquee.

En este caso el sensor no podrá detectar el nivel de luminosidad ambiental, lo que puede afectar al funcionamiento del sistema de encendido automático de los faros.

Sistema de apagado automático de las luces

- Cuando el interruptor de las luces está en la posición o : los faros y las luces antiniebla delanteras (si el vehículo dispone de ello) se apagan automáticamente si el interruptor de arranque se coloca en ACC o en OFF.
- Cuando el interruptor de las luces está en la posición AUTO : los faros y todas las luces se apagan automáticamente si el interruptor de arranque se coloca en ACC o en OFF.

Para volver a encender las luces, coloque el interruptor de arranque en ON o coloque el interruptor de las luces en la posición AUTO o O una vez y, a continuación, vuelva a colocarlo en la posición o .

Avisador acústico de olvido de las luces

Cuando se coloca el interruptor de arranque en OFF y se abre la puerta del conductor estando las luces encendidas, suena un avisador acústico.

Cuando se desbloquean las puertas (luz de bienvenida) (vehículos con faros tipo LED)

Al desbloquear las puertas mediante la función de entrada o el control remoto inalámbrico, las luces de posición delanteras se encienden automáticamente.

Cuando el interruptor de las luces está en la posición AUTO y el entorno está oscuro, se accionará esta función.

Función de ahorro de energía de la batería de 12 voltios

Para evitar que se descargue la batería de 12 voltios del vehículo, si el interruptor de las luces está en la posición o AUTO cuando se desactiva el interruptor de arranque, la función de ahorro de energía de la batería de 12 voltios se activará y apagará automáticamente todas las luces después de unos 20 minutos. Si el interruptor de arranque se coloca en ON, la función de ahorro de energía de la batería de 12 voltios se desactivará.

Si se lleva a cabo alguna de las acciones siguientes, la función de ahorro de energía de la batería de 12 voltios se desactivará una vez y, a continuación, se volverá a activar. Todas las luces se apagarán automáticamente 20 minutos después de volverse a activar la función de ahorro de energía de la batería de 12 voltios:

- Cuando se acciona el interruptor de los faros
- Cuando se abre o se cierra una puerta

Personalización

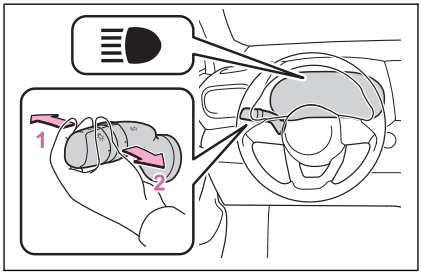
Algunas funciones se pueden personalizar.

⚠AVISO

Para evitar la descarga de la batería de 12 voltios

No deje encendidas las luces más tiempo del necesario cuando el sistema híbrido esté desactivado.

Encendido de las luces de carretera



1. Con los faros encendidos, empuje la palanca en dirección opuesta a usted para encender las luces de carretera.

   Tire de la palanca en su dirección hasta la posición central para apagar las luces de carretera.

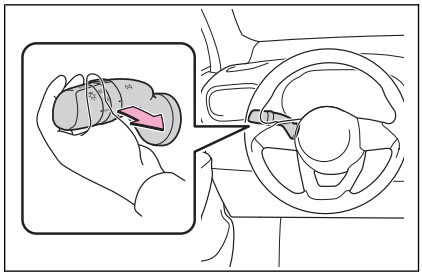
2. Tire de la palanca en su dirección y suéltela para que las luces de carretera parpadeen una vez.

   Las luces de carretera parpadearán con los faros encendidos o apagados.

Sistema de luces de cruce ampliado

Este sistema permite que los faros se enciendan durante 30 segundos cuando el interruptor de arranque está desactivado.

Tire de la palanca hacia usted y suéltela con el interruptor de las luces en la posición AUTO o O después de colocar el interruptor de arranque en OFF.

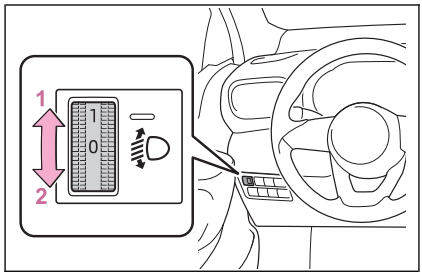


Las luces se apagan en las siguientes situaciones.

- El interruptor de arranque se coloca en ON.
- El interruptor de las luces está activado.
- Tira del interruptor de las luces hacia usted y luego lo suelta.

Mando de nivelación manual de los faros

El nivel de los faros puede ajustarse en función del número de pasajeros y la carga del vehículo.



1. Sube el nivel de los faros
2. Baja el nivel de los faros

Guía de configuración del mando

Excepto para GR SPORT

Número de ocupantes y condiciones de carga del equipaje		**Posición del mando**
Ocupantes	**Carga del equipaje**	
Conductor	Ninguno	0
Conductor y pasajero delantero	Ninguno	0,5
Todos los asientos ocupados	Ninguno	1,5
Todos los asientos ocupados	Carga completa de equipaje	2,5
Conductor	Carga completa de equipaje	3,5

Para GR SPORT

Número de ocupantes y condiciones de carga del equipaje		**Posición del mando**
Ocupantes	**Carga del equipaje**	
Conductor	Ninguno	0
Conductor y pasajero delantero	Ninguno	0,5
Todos los asientos ocupados	Ninguno	1,5

Número de ocupantes y condiciones de carga del equipaje		Posición del mando
Ocupantes	**Carga del equipaje**	
Todos los asientos ocupados	Carga completa de equipaje	2
Conductor	Carga completa de equipaje	3

4.3.2 AHB (luces de carretera automáticas)*

*Si el vehículo dispone de ello

Las luces de carretera automáticas emplean una cámara frontal situada en la parte superior del parabrisas para detectar el brillo de las luces de los vehículos que se aproximan y que lo preceden, las luces de la calle, etc., y cambiar automáticamente los faros entre luz de carretera y luz de cruce.

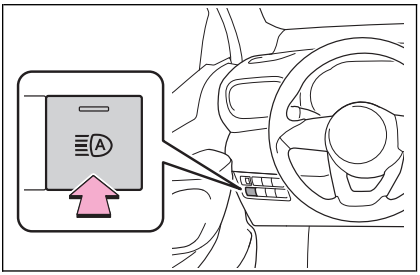
⚠¡ADVERTENCIA!

Para una utilización segura

No confíe demasiado en las luces de carretera automáticas. Conduzca siempre de forma segura, observando el entorno y activando y desactivando las luces de carretera de forma manual si es necesario.

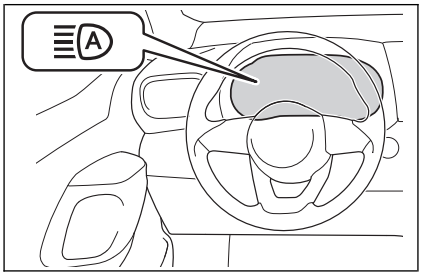
Utilización del sistema de luces de carretera automáticas

1. Pulse el interruptor de las luces de carretera automáticas.



2. Coloque el interruptor de los faros en la posición AUTO o .

   Cuando la palanca del interruptor de los faros está en la posición de luces de cruce, se activará el sistema AHB y se encenderá el indicador del AHB.



Condiciones de funcionamiento automático de las luces de carretera

- Cuando se cumplen todas las condiciones siguientes, se ilumina la luz de carretera de forma automática:
  - La velocidad del vehículo es de aproximadamente 30 km/h (19 mph) o más
  - La zona delante del vehículo está oscura.
  - No hay vehículos por delante con las luces encendidas.
  - Hay pocas luces en la calle o en la carretera.
- Si se cumple alguna de las siguientes condiciones, los faros cambiarán a la luz de cruce:
  - La velocidad del vehículo desciende por debajo de unos 25 km/h (16 mph).
  - La zona delante del vehículo no está oscura.
  - Hay un vehículo por delante con las luces encendidas.
  - Hay muchas luces en la calle o en la carretera.

Detección de la cámara frontal

- En las situaciones siguientes, las luces de carretera podrían no cambiar automáticamente a las luces de cruce:
  - Cuando un vehículo se coloca

delante de su vehículo
  – Cuando un vehículo cruza por delante del vehículo
  – Cuando se detectan y ocultan de forma repetida vehículos por delante debido a una sucesión de curvas, separadores de tráfico o árboles que bordean la carretera
  – Cuando se aproxima un vehículo por delante desde un carril lejano
  – Cuando hay un vehículo delante muy alejado
  – Cuando hay un vehículo delante sin luces
  – Cuando las luces del vehículo de delante están atenuadas
  – Cuando hay un vehículo delante que refleja una luz fuerte, como la de sus propios faros
- Los faros pueden cambiar a las luces de cruce si se detecta un vehículo delante que utiliza las luces antiniebla sin tener los faros encendidos.
- Las luces de las casas, de las calles, las señales de tráfico y los carteles o señales luminosos pueden hacer que las luces de carretera cambien a las luces de cruce o que las luces de cruce permanezcan encendidas.
- Las siguientes situaciones pueden influir en el tiempo que tardan los faros en cambiar a las luces de cruce:
  – El brillo de las luces de los vehículos de delante
  – El movimiento y la dirección de los vehículos de delante
  – La distancia entre el vehículo y un vehículo por delante
  – Cuando hay un vehículo delante que solo tiene luces encendidas en un lado
  – Cuando el vehículo de delante es un vehículo de dos ruedas
  – El estado de la carretera (pendiente, curvas, estado de la superficie, etc.)
  – El número de pasajeros y la cantidad de equipaje
- Los faros pueden cambiar entre las luces de carretera y las luces de cruce de forma inesperada.
- Las bicicletas y otros vehículos pequeños podrían no detectarse.
- En las situaciones siguientes, el sistema puede no detectar correctamente el brillo de los alrededores. Esto puede provocar que las luces de cruce permanezcan encendidas o que las luces de carretera deslumbren a los peatones o a los vehículos que circulan por delante. En este caso, tendrá que cambiar manualmente entre la luz de carretera y la de cruce.
  – Cuando hay luces similares a faros o luces traseras en el área circundante
  – Cuando los faros o las luces traseras de los vehículos que circulan por delante están apagados o sucios, o cambian de color, o no están debidamente reglados
  – Cuando los faros cambian de forma reiterada entre luz de carretera y luz de cruce.
  – Cuando el uso de la luz de carretera es inadecuado o cuando la luz de carretera puede deslumbrar a los peatones o a otros conductores.
  – Cuando el vehículo se utiliza en una zona donde el sentido de la circulación es distinto al del país para el que ha sido diseñado el vehículo; por ejemplo, cuando un vehículo diseñado para la circulación por la derecha se utiliza en una zona donde se debe circular por la izquierda, y viceversa

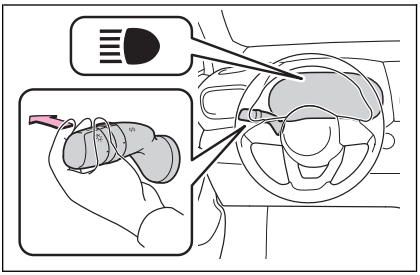
Activación/desactivación manual de las luces de carretera

Cambio a luces de carretera

Empuje la palanca hacia delante.

El indicador AHB se apagará y el indicador de las luces de carretera se encenderá.

Tire de la palanca y colóquela a su posición original para volver a habilitar el sistema de luces de carretera automáticas.

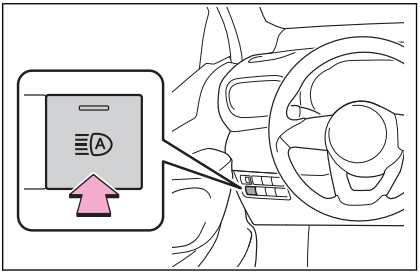


Cambio a luces de cruce

Pulse el interruptor de las luces de carretera automáticas.

El indicador del AHB se apagará.

Pulse el interruptor para habilitar de nuevo el sistema de luces de carretera automáticas.

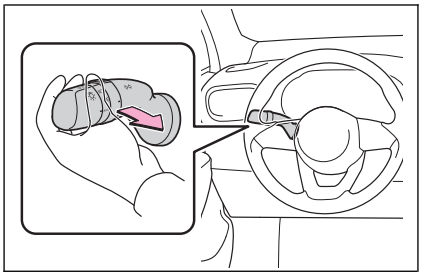


Cambio temporal a luces de cruce

Se recomienda cambiar a luces de cruce cuando el uso de las luces de carretera no sea adecuado o cuando las luces de carretera puedan causar problemas o molestar a otros conductores o a los peatones próximos.

Tire de la palanca hacia atrás y vuelva a colocarla en la posición original.

Las luces de carretera se iluminarán mientras tire de la palanca hacia atrás; sin embargo, una vez que la palanca vuelve a su posición original, las luces de cruce permanecerán encendidas durante un cierto tiempo. Después, funcionará el sistema de luces de carretera automáticas.

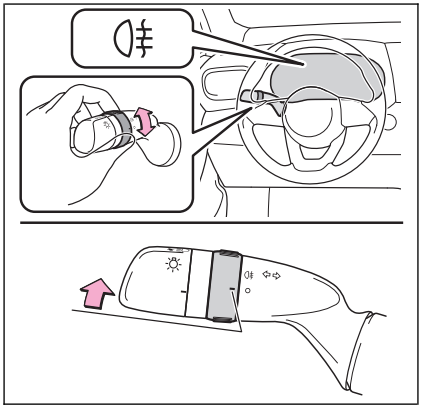


4.3.3 Interruptor de las luces antiniebla

Las luces antiniebla mejoran la visibilidad en condiciones de conducción adversas, como lluvia y niebla.

Instrucciones de funcionamiento

Interruptor de las luces antiniebla traseras

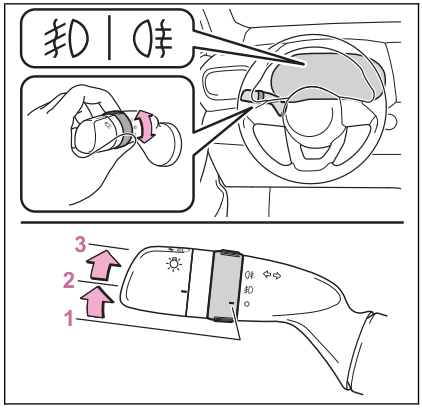


Enciende la luz antiniebla trasera

Si suelta el anillo del interruptor, este vuelve a la posición O .

Si vuelve a accionar el anillo del interruptor, se apagará la luz antiniebla trasera.

Interruptor de las luces antiniebla delanteras y trasera



1. O Apaga las luces antiniebla delanteras
2. Enciende las luces antiniebla delanteras
3. Enciende las luces antiniebla delanteras y trasera

   Si suelta el anillo del interruptor, este vuelve a la posición .

   Si vuelve a accionar el anillo del interruptor, solo se apaga la luz antiniebla trasera.

Las luces antiniebla pueden utilizarse cuando

- Vehículos con interruptor de las luces antiniebla traseras

  Los faros están encendidos.
- Vehículos con interruptor de las luces antiniebla delanteras y traseras

  Luces antiniebla delanteras: las luces de posición delanteras están encendidas.

  Luz antiniebla trasera: las luces antiniebla delanteras están encendidas.

4.3.4 Limpiaparabrisas y lavaparabrisas

Utilizar la palanca puede accionar los limpiaparabrisas o lavaparabrisas.

AVISO

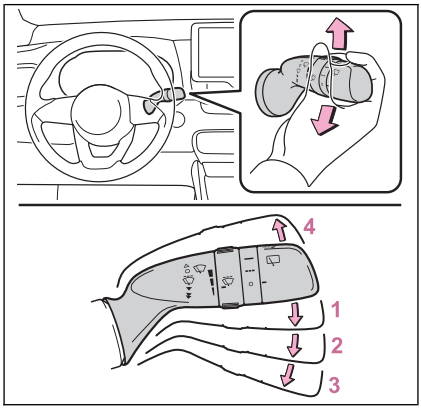
Cuando el parabrisas está seco

No utilice los limpiaparabrisas, ya que pueden dañar el parabrisas.

Funcionamiento de la palanca del limpiaparabrisas

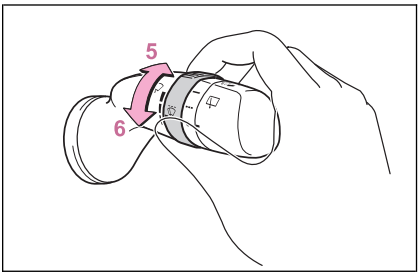
Si se utiliza la palanca , se accionas los lavaparabrisas o limpiaparabrisas de la siguiente manera:

Limpiaparabrisas intermitentes con dispositivo de ajuste del ritmo de barrido

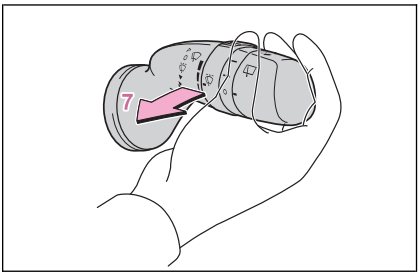


1. Funcionamiento del limpiaparabrisas con ritmo de barrido intermitente
2. ▼ Funcionamiento del limpiaparabrisas a baja velocidad
3. Funcionamiento del limpiaparabrisas a alta velocidad
4. ▵ Funcionamiento temporal

   Se puede regular el ritmo de barrido del limpiaparabrisas cuando se selecciona el modo intermitente.



5. Aumenta la frecuencia de barrido intermitente del limpiaparabrisas
6. Reduce la frecuencia de barrido intermitente del limpiaparabrisas



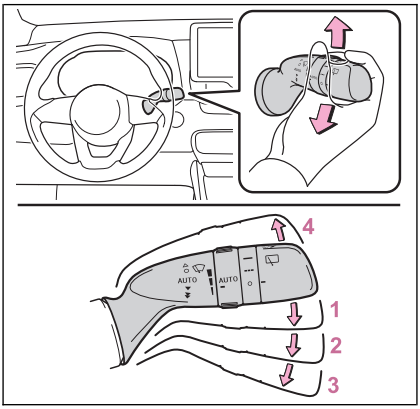
7. Funcionamiento conjunto del lavaparabrisas/limpiaparabrisas

   Si se tira de la palanca, se accionan los limpiaparabrisas y lavaparabrisas.

   Los limpiaparabrisas ejecutarán automáticamente un par de barridos después de rociar el líquido lavaparabrisas. (Tras haber funcionado varias veces, los limpiaparabrisas se accionan una vez más después de una breve pausa para evitar el goteo. No obstante, la prevención de goteo no funciona mientras el vehículo se desplaza.)

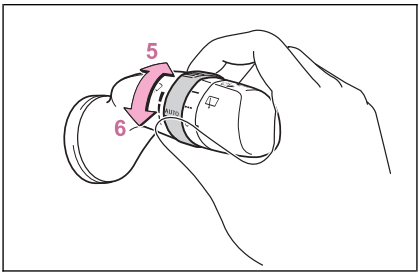
Limpiaparabrisas con sensor de lluvia

Si se selecciona "AUTO", los limpiaparabrisas funcionarán automáticamente cuando el sensor detecte que está lloviendo. El sistema regula automáticamente el ritmo de barrido según la cantidad de lluvia y la velocidad del vehículo.

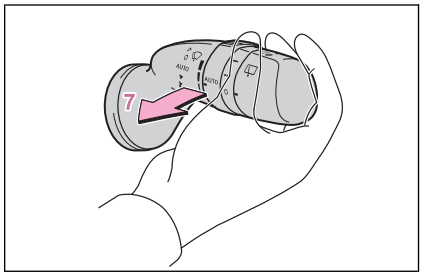


1. AUTO Funcionamiento del limpiaparabrisas con sensor de lluvia
2. ▼ Funcionamiento del limpiaparabrisas a baja velocidad
3. ▼▼ Funcionamiento del limpiaparabrisas a alta velocidad
4. ▵ Funcionamiento temporal

   Con la posición "AUTO" seleccionada, la sensibilidad del sensor se puede ajustar del modo siguiente girando el anillo del interruptor.



5. Aumenta la sensibilidad del limpiaparabrisas con sensor de lluvia
6. Reduce la sensibilidad del limpiaparabrisas con sensor de lluvia



7. Funcionamiento conjunto del lavaparabrisas/limpiaparabrisas

   Si se tira de la palanca, se accionan los limpiaparabrisas y lavaparabrisas.

   Los limpiaparabrisas ejecutarán automáticamente un par de barridos después de rociar el líquido lavaparabrisas. (Tras haber funcionado varias veces, los limpiaparabrisas se accionan una vez más después de una breve pausa para evitar el goteo. No obstante, la prevención de goteo no funciona mientras el vehículo se desplaza.)

El limpiaparabrisas y el lavaparabrisas pueden utilizarse si

El interruptor de arranque está en ON.

Efectos de la velocidad del vehículo en el funcionamiento del limpiaparabrisas (vehículos con limpiaparabrisas con sensor de lluvia)

La velocidad del vehículo influye en el intervalo de barrido intermitente del limpiaparabrisas.

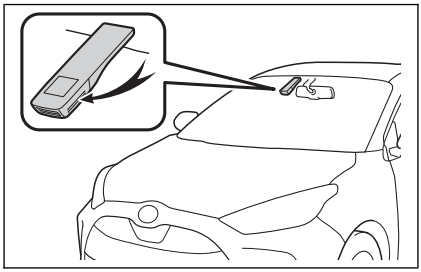
Función de parada del limpiaparabrisas vinculada a la apertura de la puerta delantera

Cuando se selecciona "AUTO" y los limpiaparabrisas están funcionando, si se abre una puerta delantera mientras el vehículo está detenido y se selecciona la posición de cambio P, el funcionamiento de los limpiaparabrisas se detendrá para evitar que cualquier persona cerca del vehículo sea rociada con agua del limpiaparabrisas. Cuando la puerta delantera se cierra, el funcionamiento del limpiaparabrisas se reanuda.

Sensor de lluvia (vehículos con limpiaparabrisas con sensor de lluvia)

- El sensor de lluvia calcula la intensidad de la lluvia.

  Se ha integrado un sensor óptico. Es posible que el funcionamiento se vea afectado cuando la luz solar incida intermitentemente en el parabrisas al amanecer o al atardecer, o si hay insectos u otros objetos en el parabrisas.



- Si el limpiaparabrisas se coloca en modo AUTO con el interruptor de arranque en ON, los limpiaparabrisas funcionarán una vez para indicar que el modo AUTO está activado.
- Si la temperatura del sensor de lluvia es de 85 °C (185 °F) o superior, o de -15 °C (5 °F) o inferior, puede que no se produzca el funcionamiento automático. En tal caso, utilice los limpiaparabrisas en cualquier modo excepto en AUTO.

Si no sale líquido lavaparabrisas

Compruebe que las boquillas del lavaparabrisas no están obstruidas si hay líquido lavaparabrisas en el depósito de líquido lavaparabrisas.

Uso del sistema de control por voz (vehículos con sistema multimedia con pantalla de 10,5 pulgadas)

Se pueden efectuar las siguientes operaciones mediante el sistema de control por voz:

- Accionamiento solo una vez de los limpiaparabrisas
- Accionamiento del lavaparabrisas (se puede realizar solo cuando el vehículo está detenido). Para más información sobre el sistema de control por voz, consulte el "Manual del propietario del sistema multimedia".

⚠¡ADVERTENCIA!

Medidas de precaución para el uso del limpiaparabrisas en modo AUTO (vehículos con limpiaparabrisas con sensor de lluvia)

Los limpiaparabrisas pueden funcionar inesperadamente si se toca el sensor o el parabrisas se somete a vibraciones en el modo AUTO. Tenga cuidado de que sus dedos u otros objetos no queden atrapados en los limpiaparabrisas.

Precaución sobre el uso del líquido de lavado

Cuando haga frío, no utilice el líquido lavaparabrisas hasta que el parabrisas se haya calentado. El líquido puede congelarse en el parabrisas y causar baja visibilidad. Esto podría provocar un accidente y causar lesiones graves o incluso mortales.

⚠AVISO

Cuando no sale líquido de lavado por la boquilla

La bomba del líquido de lavado puede resultar dañada si se tira de la palanca hacia usted y se mantiene continuamente.

Si una boquilla se bloquea

En este caso, póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado. No intente desatascarla con un alfiler u otro objeto, La boquilla podría dañarse.

Para evitar la descarga de la batería de 12 voltios

No deje los limpiaparabrisas encendidos durante más tiempo del necesario cuando el sistema híbrido está desactivado.

4.3.5 Limpiaparabrisas y lavaparabrisas de la luneta trasera

El limpiaparabrisas y el lavaparabrisas de la luneta trasera se pueden utilizar al accionar la palanca.

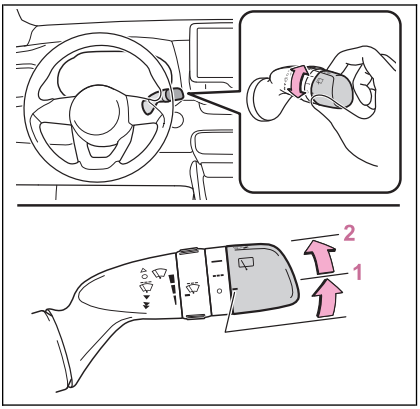
⚠AVISO

Cuando la luneta trasera está seca

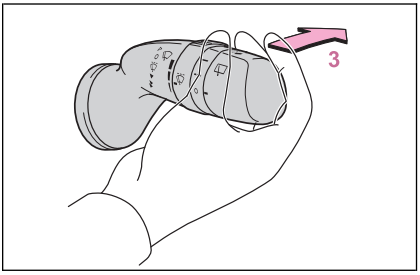
No utilice el limpiaparabrisas, ya que podría dañar la luneta trasera.

Instrucciones de funcionamiento

Si se pulsa el interruptor , se acciona el limpiaparabrisas trasero de la siguiente manera:



1. ▪▪▪ Funcionamiento del limpiaparabrisas con ritmo de barrido intermitente
2. ▬ Funcionamiento del limpiaparabrisas con ritmo de barrido normal



3. Funcionamiento conjunto del lavaparabrisas/limpiaparabrisas

   Si se empuja la palanca, se accionan los limpiaparabrisas y lavaparabrisas.

   El limpiaparabrisas se activará automáticamente un par de veces después de rociar el líquido lavaparabrisas.

El limpiaparabrisas y el lavaparabrisas de la luneta trasera pueden utilizarse cuando

El interruptor de arranque está en ON.

Si no sale líquido lavaparabrisas

Compruebe que la boquilla del lavaparabrisas no está obstruida si hay líquido lavaparabrisas en el depósito de líquido lavaparabrisas.

Función del limpiaparabrisas de la luneta trasera vinculada con la marcha atrás

Cuando la palanca de cambios se desplaza a R cuando los limpiaparabrisas delanteros están en funcionamiento, el limpiaparabrisas de la luneta trasera se accionará una vez.

Función de detención del limpiaparabrisas de la luneta trasera vinculada con la apertura de la puerta del maletero

Cuando el limpiaparabrisas de la luneta trasera está en funcionamiento, si se abre la puerta del maletero mientras el vehículo está detenido, el funcionamiento del limpiaparabrisas de la luneta trasera se detendrá para evitar salpicar con agua del limpiaparabrisas a las personas que se encuentren cerca del vehículo. Al cerrar la puerta del maletero, el funcionamiento del limpiaparabrisas se reanudará.

Uso del sistema de control por voz (vehículos con sistema multimedia con pantalla de 10,5 pulgadas)

Se pueden efectuar las siguientes operaciones mediante el sistema de control por voz:

- Accionamiento solo una vez de los limpiaparabrisas de la luneta trasera
- Accionamiento del lavaparabrisas de la luneta trasera (se puede realizar solo cuando el vehículo está detenido). Para más información sobre el sistema de control por voz, consulte el "Manual del propietario del sistema multimedia".

⚠AVISO

Cuando el depósito del líquido lavaparabrisas está vacío

No accione el interruptor de forma continua, ya que la bomba de líquido lavaparabrisas podría recalentarse.

Si una boquilla se bloquea

En este caso, póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

No intente desatascarla con un alfiler u otro objeto, ya que podría dañarla.

4.4 Repostaje

4.4.1 Apertura del tapón del depósito de combustible

Lleve a cabo los siguientes pasos para abrir el tapón del depósito de combustible:

Antes de repostar el vehículo

- Coloque el interruptor de arranque en OFF y asegúrese de que todas las puertas y ventanillas estén cerradas.
- Confirme el tipo de combustible.

Apertura del depósito de combustible para gasolina sin plomo

Para ayudar a evitar un abastecimiento de combustible incorrecto, su vehículo tiene una abertura en el depósito de combustible que sólo admite la boquilla especial de los surtidores de combustible sin plomo.

⚠¡ADVERTENCIA!

Al repostar el vehículo

Respete las siguientes medidas de precaución al repostar el vehículo. De lo contrario, podrían producirse lesiones graves o incluso mortales.

⚠¡ADVERTENCIA! ***(Continuación)***

- Después de salir del vehículo y antes de abrir la tapa del depósito, toque una superficie metálica no pintada para descargar la electricidad estática. Es importante descargar la electricidad estática antes de repostar, ya que las chispas resultantes de la electricidad estática pueden provocar la ignición de los vapores del combustible durante el repostaje.
- Para retirar el tapón del depósito de combustible, sujételo siempre por la empuñadura y gírelo despacio.

  Cuando se afloja el tapón del depósito de combustible, es posible que oiga una especie de soplido.

  Espere hasta que deje de oírse ese sonido para quitar el tapón del todo. Con temperaturas elevadas, es posible que del cuello de llenado salga combustible a presión; esto puede provocar lesiones.
- No permita que nadie que no haya descargado la electricidad estática de su cuerpo se acerque a un depósito de combustible abierto.
- No inhalar el combustible vaporizado.

  El combustible contiene sustancias que son nocivas si se inhalan.
- No fume mientras reposta el vehículo.

  Si lo hace, puede hacer que el combustible se encienda y provoque un incendio.
- No vuelva al vehículo ni toque a ninguna persona u objeto que esté cargado estáticamente.

  Esto puede provocar la acumulación de electricidad estática, lo que puede suponer un riesgo de ignición.

Al repostar

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución para evitar el desbordamiento del combustible del depósito:

⚠¡ADVERTENCIA! *(Continuación)*

- Introduzca la boquilla de combustible con seguridad en el cuello de llenado de combustible.
- Deje de llenar el depósito una vez que la boquilla de la manguera interrumpe automáticamente el llenado con un clic.
- No llene en exceso el depósito de combustible.

⚠AVISO

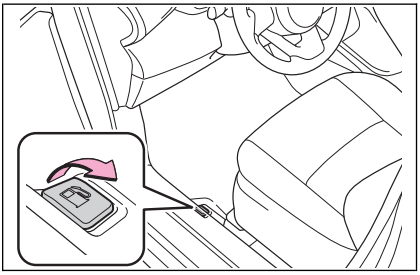
Repostaje

No derrame combustible durante el repostaje.

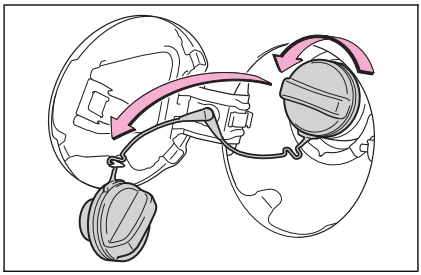
Si lo hace, puede dañar el vehículo, por ejemplo, haciendo que el sistema de control de emisiones funcione de forma anómala o dañando los componentes del sistema de combustible o la superficie pintada del vehículo.

Apertura del tapón del depósito de combustible

1. Tire hacia arriba del dispositivo de apertura para abrir la tapa del depósito de combustible.

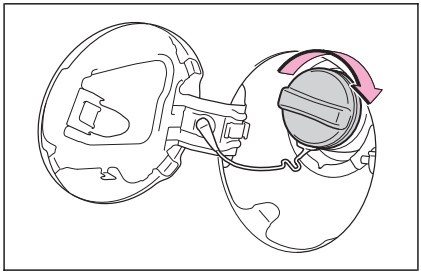


2. Gire lentamente el tapón del depósito de combustible y extráigalo; a continuación, cuelgue el tapón en la parte interior de la tapa del depósito de combustible.



Cierre del tapón del depósito de combustible

Tras repostar, gire el tapón del depósito de combustible hasta que oiga un clic. Cuando el tapón esté suelto, girará ligeramente en la dirección contraria.



⚠¡ADVERTENCIA!

Al sustituir el tapón del depósito de combustible

Utilice únicamente un tapón del depósito de combustible genuino de Toyota fabricado específicamente para su vehículo. Si lo hace, puede provocar un incendio u otro incidente que puede causar la muerte o lesiones graves.

4.5 Utilización de los sistemas de asistencia a la conducción

4.5.1 Actualización del software Toyota Safety Sense*

*Si el vehículo dispone de ello

Es necesario suscribirse a un contrato de servicios en línea, proporcionado por Toyota, para utilizar estas funciones. Para obtener más detalles, póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

⚠¡ADVERTENCIA!

Para una utilización segura

Cuando se actualiza el software de Toyota Safety Sense, los métodos operativos de las funciones pueden cambiar. El uso de este sistema sin conocer los métodos de operación correctos puede provocar un accidente que resulte en la muerte o lesiones graves.

- Asegúrese de leer el Manual digital del propietario que corresponde a la versión de software del sistema, disponible en el sitio web del Manual del propietario, antes de usar este sistema.

Contenido del manual del propietario de Toyota Safety Sense

Este Manual del Propietario contiene información para la Ver. 2. Para obtener la información más reciente sobre los controles, el uso, las advertencias/precauciones, etc., de cada función de Toyota Safety Sense, consulte el Manual del propietario digital en el sitio web del Manual del propietario.

Antes de usar este sistema, asegúrese de leer el manual del propietario que corresponde a la versión de software del sistema.

Precauciones durante el uso

- Tenga en cuenta que algunas funciones pueden deshabilitarse temporalmente si se produce un problema legal o relacionado con la seguridad.
- Si no se ha iniciado o ha vencido un contrato de servicios en línea, las actualizaciones de software no se podrán realizar de forma inalámbrica.

Comprobación de la versión de Toyota Safety Sense de su vehículo

Para acceder al manual del propietario apropiado, es necesario comprobar la versión del software del sistema y, a continuación, visitar el sitio web del manual del propietario.

Comprobación de la versión actual del software en la pantalla multimedia* o teléfono inteligente

La versión actual del software se puede comprobar desde la notificación de actualización de la función de asistencia a la conducción.

*Es posible que la pantalla no aparezca según el tipo de pantalla multimedia.

Selección de la versión de Toyota Safety Sense de su vehículo

1. Acceda a la siguiente URL usando un ordenador o teléfono inteligente:

Idioma	URL	Código QR
Inglés	https://www.toyota-europe.com/manual?parameter=om9am19e.yaris.2507.hev.vh	
Francés	https://www.toyota-europe.com/manual?parameter=om52n88k.yaris.2507.hev.vh	
Alemán	https://www.toyota-europe.com/manual?parameter=om9am20m.yaris.2507.hev.vh	
Español	https://www.toyota-europe.com/manual?parameter=om9am21s.yaris.2507.hev.vh	
Italiano	https://www.toyota-europe.com/manual?parameter=om9am22l.yaris.2507.hev.vh	

2. Seleccione el archivo que incluye la versión del sistema previamente consultada.

Actualización del software

Si hay una actualización de software disponible, se mostrará una notificación en la pantalla multimedia. Siga las instrucciones mostradas en la pantalla.

Cuando se actualiza el software, la forma en que se usan las funciones puede cambiar y se pueden añadir funciones.

Para obtener detalles sobre cambios o adiciones, consulte el sitio web del Manual del propietario.

Precauciones sobre la actualización del software

- Después de actualizar el software, no será posible volver a una versión anterior.
- Según el entorno de comunicación y el contenido de la actualización, puede tardar varias horas. Aunque una actualización se suspenderá cuando se apague el interruptor de arranque, se reanudará cuando el interruptor de arranque se vuelva a colocar en ON.
- Toyota Safety Sense puede usarse mientras se actualiza.

- En las siguientes situaciones, las actualizaciones pueden ser automáticas:
  - Cuando se corrige un posible problema del sistema o relacionado con la seguridad*
  - Cuando se corrige un problema legal*
  - Cuando se realizan pequeñas correcciones que no afectan el funcionamiento o el rendimiento del sistema

*Se pueden instalar todas las actualizaciones disponibles y actualizar el software a la versión más actual.

Comprobación de la notificación de actualización de la función de asistencia a la conducción

Los siguientes elementos se pueden comprobar o implementar.

- Versión de software, detalles de actualización, precauciones, métodos de uso, etc.
- Un enlace para mostrar el historial de actualizaciones de software
- Actualización de software

4.5.2 Toyota Safety Sense*

*Si el vehículo dispone de ello

Toyota Safety Sense consta de los siguientes sistemas de asistencia a la conducción y contribuye a una experiencia de conducción segura y cómoda:

⚠¡ADVERTENCIA!

Toyota Safety Sense

El sistema Toyota Safety Sense funciona bajo la presunción de que el conductor conducirá de forma segura y está diseñado para ayudar a reducir el posible impacto a los ocupantes en una colisión y para asistir al conductor en condiciones de conducción normales.

⚠¡ADVERTENCIA! ***(Continuación)***

Existen ciertas limitaciones en cuanto a la precisión de reconocimiento y al control que este sistema puede proporcionar y ejercer; por tanto, no confíe excesivamente en el sistema. El conductor es el único responsable de permanecer atento al entorno del vehículo y de conducir con seguridad.

Para una utilización segura

- No confíe excesivamente en el sistema. El conductor es el único responsable de permanecer atento al entorno del vehículo y de conducir con seguridad. Es posible que el sistema no funcione en todas las situaciones y la asistencia suministrada es limitada. Confiar excesivamente en este sistema para conducir el vehículo de forma segura podría provocar un accidente y causar lesiones graves o incluso mortales.
- No intente comprobar el funcionamiento del sistema; podría no funcionar correctamente y provocar un accidente.
- Si debe incrementar la atención durante las maniobras de conducción o se produce una avería en el sistema, se mostrará un mensaje de advertencia o sonará un avisador acústico de advertencia. Si se muestra un mensaje de advertencia en la pantalla, siga las instrucciones indicadas.
- En función del ruido exterior, el volumen del sistema de sonido, etc., el avisador acústico de advertencia podría resultar difícil de oír. Además, dependiendo del estado de la carretera, podría resultar complicado reconocer que el sistema está en funcionamiento.

Cuando es necesario deshabilitar el sistema

En las siguientes situaciones, no olvide deshabilitar el sistema.

⚠¡ADVERTENCIA! ***(Continuación)***

En caso contrario, el sistema podría no funcionar correctamente y provocar un accidente que, a su vez, cause lesiones graves o incluso mortales.

- Cuando el vehículo está inclinado a causa de un exceso de carga o un neumático desinflado
- Cuando conduce a velocidades extremadamente elevadas
- Cuando se remolca otro vehículo
- Cuando se transporta el vehículo en un camión, barco, tren, etc.
- Cuando el vehículo se alza en un elevador y los neumáticos pueden girar libremente
- Cuando se inspecciona el vehículo con un dinamómetro de rodillos, como un dinamómetro de chasis o un comprobador de velocímetro, o cuando se utiliza un equilibrador de ruedas que permite dejar las ruedas montadas en el vehículo
- Cuando el vehículo se conduce de forma deportiva o en terreno sin pavimentar
- Al utilizar un túnel de lavado automático.
- Cuando un sensor, o la zona que lo rodea, sufre un impacto fuerte y queda mal alineado o deformado
- Cuando se instalan temporalmente en el vehículo accesorios que obstruyen un sensor o la luz
- Cuando se utilizan una rueda de repuesto compacta, cadenas de nieve o un kit de emergencia de reparación de pinchazos
- Cuando los neumáticos están excesivamente desgastados o la presión de inflado es baja
- Si se utilizan neumáticos con un tamaño distinto al especificado por el fabricante
- Cuando no se puede conducir el vehículo de forma estable a causa de una colisión, una avería, etc.

Sistemas de asistencia a la conducción

AHB (luces de carretera automáticas)

→P. 184

PCS (sistema anticolisión)

→P. 202

LTA (sistema de seguimiento de carril)

→P. 212

LDA (advertencia de cambio involuntario de carril)

→P. 215

PDA (asistencia a la conducción proactiva) (si el vehículo dispone de ello)

→P. 220

RSA (asistencia de señales de tráfico) (si el vehículo dispone de ello)

→P. 225

Control dinámico de la velocidad de crucero asistido por radar

→P. 229

Control de la velocidad de crucero

→P. 239

Limitador de velocidad (si el vehículo dispone de ello)

→P. 242

Sistema de detención de la conducción en caso de emergencia (si el vehículo dispone de ello)

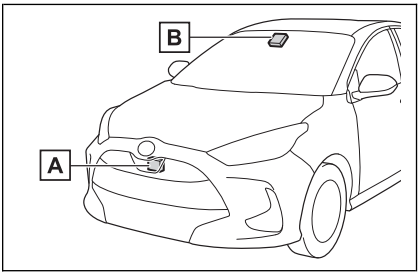
→P. 245

Sensores usados por Toyota Safety Sense

Se utilizan varios sensores para obtener la información necesaria para el funcionamiento del sistema.

Sensores que detectan las condiciones del entorno

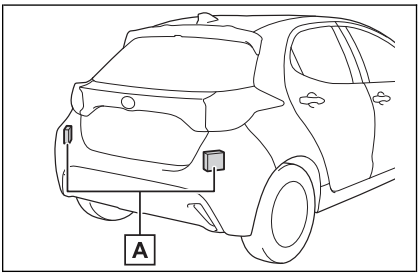
Parte delantera



A Sensor del radar delantero

B Cámara frontal

Parte trasera (si el vehículo dispone de ello)



A Sensores del radar laterales traseros

¡ADVERTENCIA!

Para evitar posibles averías en los sensores del radar

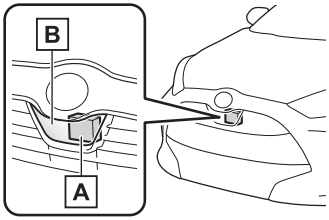
Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución.

En caso contrario, un sensor del radar podría no funcionar correctamente y provocar un accidente que, a su vez, cause lesiones graves o incluso mortales.

- Mantenga siempre limpios los sensores del radar y sus cubiertas.

  Si la parte delantera de un sensor del radar, o la parte delantera o trasera de la cubierta de un sensor del radar están sucias o cubiertas de gotas de agua, nieve, etc., límpielas.

  Para limpiar el sensor del radar y la cubierta del sensor del radar, utilice un paño suave para eliminar la suciedad y evitar dañarlos.



A Sensor del radar

B Cubierta del sensor del radar

- No fije accesorios, adhesivos (ni siquiera si son transparentes), cinta de aluminio, etc., en un sensor del radar, su cubierta o la zona que los rodea.
- Evite los golpes en los sensores del radar y la zona que los rodea.

  Si un sensor del radar, la rejilla delantera o el parachoques delantero han sufrido un impacto, haga que un distribuidor Toyota autorizado, lleve el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.
- No desmonte los sensores del radar.
- No modifique ni pinte los sensores del radar ni sus cubiertas, ni los sustituya por piezas que no sean genuinas de Toyota.
- En los casos siguientes, deberán recalibrarse los sensores del radar. Para obtener más detalles, póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado.
  - Cuando se retira y se vuelve a instalar, o se sustituye, un sensor del radar

¡ADVERTENCIA! *(Continuación)*

⚠¡ADVERTENCIA! ***(Continuación)***

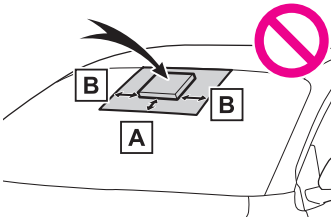
– Cuando se sustituyen el parachoques delantero o la rejilla delantera

Para evitar posibles averías en la cámara frontal

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución.

En caso contrario, la cámara frontal podría no funcionar correctamente y provocar un accidente que, a su vez, cause lesiones graves o incluso mortales.

- Mantenga el parabrisas siempre limpio.
  – Si el parabrisas está sucio o cubierto de una película aceitosa, gotas de agua, nieve, etc., limpie el parabrisas.
  – Aunque se haya aplicado un producto de revestimiento para cristales al parabrisas, seguirá siendo necesario utilizar los limpiaparabrisas para eliminar las gotas de agua, etc., que pueda haber en la zona del parabrisas situada delante de la cámara frontal.
  – Si la parte interior del parabrisas donde está instalada la cámara frontal está sucia, póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.
- No pegue adhesivos (ni siquiera adhesivos transparentes) u otros objetos en la zona del parabrisas situada delante de la cámara frontal (zona oscurecida en la ilustración).



A Aproximadamente 4 cm (1,6 in.)

⚠¡ADVERTENCIA! ***(Continuación)***

B Aproximadamente 4 cm (1,6 in.)

- Si se empaña la parte del parabrisas situada delante de la cámara frontal, o queda cubierta por condensación o hielo, utilice el desempañador del parabrisas para eliminar el vaho, la condensación o el hielo.
- Si los limpiaparabrisas no pueden eliminar correctamente las gotas de agua de la zona del parabrisas situada delante de la cámara delantera, sustituya la escobilla o las rasquetas del limpiaparabrisas.
- No coloque el tinte en el parabrisas.
- Sustituya el parabrisas si está dañado o agrietado.

  Si se sustituye el parabrisas, deberá volver a calibrarse la cámara frontal. Para obtener más detalles, póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado.
- No permita que los líquidos entren en contacto con la cámara frontal.
- No permita que las luces brillantes iluminen la cámara frontal
- No permita que la lente de la cámara frontal sufra ningún daño ni se ensucie. Cuando limpie el interior del parabrisas, no permita que el limpiacristales entre en contacto con la lente de la cámara frontal. No toque la lente de la cámara frontal.

  Si la lente de la cámara delantera está sucia o ha sufrido daños, póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.
- No someta la cámara frontal a un impacto fuerte.
- No cambie la posición ni la orientación de la cámara frontal, ni la extraiga.
- No desmonte la cámara frontal.
- No modifique ninguna pieza situada alrededor de la cámara frontal, como el espejo retrovisor interior o el techo.

⚠ ¡ADVERTENCIA! ***(Continuación)***

- No fije en el capó, la rejilla delantera o el parachoques delantero accesorios que puedan obstruir la cámara frontal. Para obtener más detalles, póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado.
- Si se va a montar una tabla de surf u otro objeto largo en el techo, asegúrese de que no obstruya la cámara frontal.
- No modifique los faros ni ninguna de las demás luces.

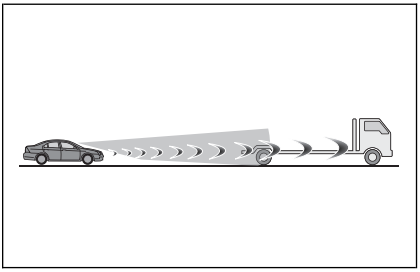
Área de instalación de la cámara frontal en el parabrisas

Si el sistema considera que el parabrisas está empañado, accionará automáticamente la calefacción para desempañar la parte del parabrisas situada alrededor de la cámara frontal. Al limpiar, etc., procure no tocar la parte situada alrededor de la cámara frontal hasta que el parabrisas se haya enfriado lo suficiente; de lo contrario, podría sufrir quemaduras.

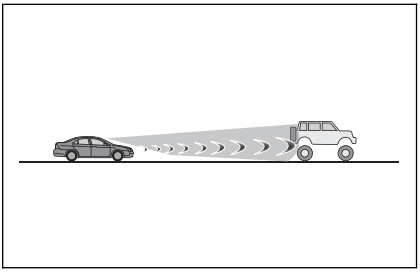
Situaciones en las que los sensores y los sistemas podrían no funcionar correctamente

- Cuando se haya cambiado la altura o la inclinación del vehículo debido a modificaciones
- Cuando el parabrisas está sucio, empañado, agrietado o dañado
- Cuando la temperatura ambiente es alta o baja
- Cuando hay barro, agua, nieve, insectos muertos, partículas extrañas, etc., en la parte delantera del sensor
- Cuando se conduce con un tiempo inclemente como fuertes lluvias, niebla, nieve o tormentas de arena
- Cuando se arroja agua, nieve, polvo, etc., frente al vehículo, o cuando se conduce a través de neblina o humo
- Cuando los faros no se iluminan mientras se conduce en la oscuridad, como de noche o en un túnel
- Cuando la lente de un faro está sucia y la iluminación es débil
- Cuando los faros delanteros están mal alineados
- Cuando un faro no funciona correctamente
- Cuando las luces de otro vehículo, el sol o la luz reflejada, incide directamente en la cámara delantera
- Cuando el brillo del área circundante cambia repentinamente
- Al conducir cerca de una torre de televisión, una emisora de radio, una central eléctrica, vehículos equipados con radar, etc. u otra instalación donde pueda haber fuertes ondas de radio o interferencias eléctricas
- Cuando una rasqueta del limpiaparabrisas está bloqueando la cámara frontal
- Cuando se encuentre en un lugar o cerca de objetos que reflejen fuertemente las ondas de radio, como los siguientes:
  - Túneles
  - Puentes estructurales
  - Carreteras con grava
  - Carreteras cubiertas de nieve y llenas de baches
  - Muros
  - Camiones grandes
  - Tapas de registro
  - Quitamiedos
  - Placas metálicas
- Cuando esté cerca de un escalón o protuberancia
- Cuando un vehículo detectable es angosto, como un vehículo de movilidad pequeña
- Cuando un vehículo detectable tiene la parte trasera o delantera pequeña, como un camión sin carga
- Cuando un vehículo detectable tiene la parte trasera o delantera pequeña,

como un remolque de plataforma baja



- El vehículo que circula delante tiene una distancia libre al suelo extremadamente alta



- Cuando un vehículo detectable transporta una carga que sobresale de su área de carga
- Cuando un vehículo detectable tiene poco metal expuesto, como un vehículo parcialmente cubierto con tela, etc.
- Cuando un vehículo detectable tiene una forma irregular, como un tractor, sidecar, etc.
- Cuando la distancia entre el vehículo y un vehículo detectable se ha vuelto extremadamente corta
- Cuando un vehículo detectable está en un ángulo
- Cuando la nieve, el barro, etc. se ha adherido a un vehículo detectable
- Al conducir en los siguientes tipos de caminos:
  - Carreteras con curvas pronunciadas o caminos sinuosos
  - Carreteras con cambios de pendiente, como subidas o bajadas repentinas
  - Carreteras con pendiente hacia la izquierda o hacia la derecha
  - Carreteras con surcos profundos
  - Carreteras en mal estado y sin mantenimiento
  - Carreteras que frecuentemente ondulan o están llenas de baches
- Cuando el volante se acciona con fuerza o inesperadamente
- Cuando el vehículo no está en una posición constante dentro de un carril
- Cuando las piezas relacionadas con este sistema, los frenos, etc., están frías o extremadamente calientes, húmedas, etc.
- Cuando las ruedas están mal alineadas
- Al conducir sobre superficies resbaladizas, por ejemplo, cubiertas de hielo, nieve, grava, etc.
- Cuando la trayectoria del vehículo difiere de la forma de una curva
- Cuando la velocidad del vehículo es excesivamente alta al entrar en una curva
- Al entrar/salir de un estacionamiento, garaje, elevador de automóviles, etc.
- Al conducir en un estacionamiento
- Cuando conduzca por un área donde haya obstrucciones que puedan entrar en contacto con su vehículo, como hierba alta, ramas de árboles, una cortina, etc.
- Al conducir con viento fuerte

Situaciones en las que es posible que no se detecte el carril

- Cuando el carril es extremadamente ancho o angosto
- Inmediatamente después de cambiar de carril o pasar por una intersección
- Al conducir en un carril temporal o carril regulado por construcción

- Cuando hay estructuras, patrones, sombras que son similares a las líneas de los carriles en los alrededores
- Cuando hay varias líneas blancas para una línea de carril
- Cuando las líneas de los carriles no están despejadas o se conduce sobre una superficie de carretera mojada
- Cuando una línea de carril está en un bordillo
- Al conducir sobre una superficie de carretera brillante y reflectante, como el hormigón

Situaciones en las que algunas o todas las funciones del sistema no pueden operar

- Cuando se detecta una falla en este sistema o en un sistema relacionado, como los frenos, la dirección, etc.
- Cuando el VSC, TRC u otro sistema relacionado con la seguridad está funcionando
- Cuando el VSC, TRC u otro sistema relacionado con la seguridad está desactivado

Cambios en el sonido de funcionamiento de los frenos y la respuesta del pedal

- Cuando se han utilizado los frenos, es posible que se escuchen sonidos de uso de los frenos y que la respuesta del pedal del freno cambie, pero esto no implica que haya averías.
- Cuando el sistema está en uso, el pedal del freno puede sentirse más rígido de lo esperado o hundirse. En ambas situaciones, se puede pisar más el pedal del freno. Pise más el pedal del freno según sea necesario.

4.5.3 PCS (sistema anticolisión)*

*Si el vehículo dispone de ello

El sistema de seguridad anticolisión utiliza sensores para detectar objetos en la trayectoria del vehículo. Si el sistema determina que existe un alto riesgo de colisión frontal contra un objeto detectable, mostrará una advertencia instando al conductor a que realice una maniobra evasiva y se incrementará la presión potencial de los frenos para ayudar al conductor a evitar la colisión. Si el sistema determina que el riesgo de colisión es extremadamente alto, los frenos se aplicarán automáticamente para evitar la colisión o mitigar el impacto de la colisión.

El sistema anticolisión se puede deshabilitar y habilitar, y el momento de emisión de la advertencia se puede cambiar.

⚠ ¡ADVERTENCIA!

Para una utilización segura

- El conductor es el único responsable de conducir de forma segura. Preste mucha atención a las circunstancias que le rodean para garantizar una conducción segura.

  No utilice nunca el sistema anticolisión en lugar de accionar los frenos con normalidad. Este sistema no siempre puede evitar una colisión ni mitigar su impacto. Confiar excesivamente en este sistema para conducir el vehículo de forma segura podría provocar un accidente y causar lesiones graves o incluso mortales.
- Aunque el sistema anticolisión está diseñado para contribuir a evitar o reducir el impacto de una colisión, su eficacia puede variar en función de diversas circunstancias. En consecuencia, no siempre logrará alcanzar el mismo grado de funcionamiento.

  Consulte detenidamente los puntos siguientes. No confíe excesivamente en el sistema y conduzca siempre con precaución.

Objetos detectables

El sistema puede detectar los objetos siguientes como objetos detectables. (Los objetos que se pueden detectar varían según la función).

- Vehículos
- Bicicletas*
- Peatones
- Motocicletas*
- Muros

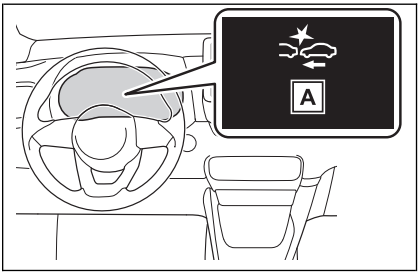
*Detectado como objeto detectable solo cuando está en movimiento.

Funciones del sistema

Advertencia anticolisión

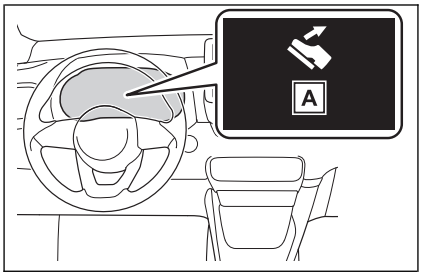
Cuando el sistema determina que existe un alto riesgo de colisión, sonará un avisador acústico y se mostrarán un icono y un mensaje de advertencia en la pantalla de información múltiple para instar al conductor a que realice una maniobra evasiva.

Si el objeto detectable es un vehículo, habrá casos en los que se aplicará el freno de forma moderada con la advertencia.



A "Pre-Collision System"

Si el sistema determina que se está pisando el pedal del acelerador con fuerza, se mostrarán este icono y este mensaje en la pantalla de información múltiple.



A "Accelerator Pedal is Pressed"

Asistencia al freno anticolisión

Si el sistema determina que la posibilidad de colisión es alta y el conductor está accionando el freno de forma insuficiente, aumentará la potencia de frenado.

Control del freno anticolisión

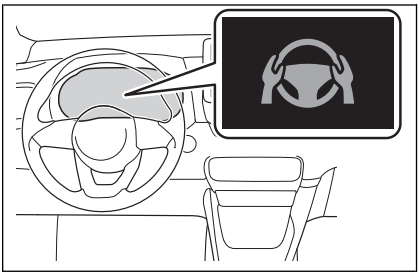
Si el sistema determina que el riesgo de colisión es extremadamente alto, los frenos se aplicarán automáticamente para evitar la colisión o mitigar el impacto de la colisión.

Asistencia de emergencia a la dirección

Si el sistema determina que se cumplen las condiciones siguientes, se proporcionará asistencia para mejorar la estabilidad del vehículo y evitar la salida del carril. Durante la asistencia, además de la advertencia anticolisión, se mostrará este icono en la pantalla de información múltiple.

- La posibilidad de una colisión es alta
- Hay espacio suficiente dentro del carril para ejecutar giros evasivos con la dirección
- El conductor está utilizando el volante

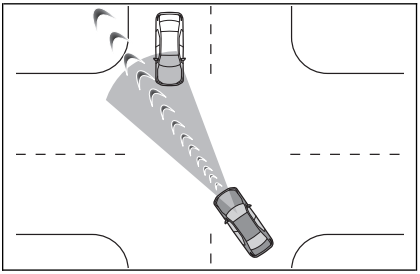
Durante la asistencia, se accionará la advertencia anticolisión y se mostrará un mensaje para advertir al conductor.



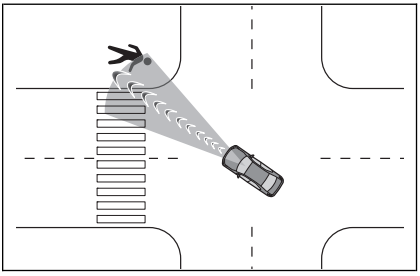
Asistencia para evitar colisiones en los cruces (giro a izquierda/derecha)

En situaciones como las descritas a continuación, si el sistema determina que hay una posibilidad alta de colisión, se activarán la advertencia anticolisión y el frenado anticolisión. Dependiendo del tipo de intersección, la asistencia podría no funcionar correctamente.

- Al girar a la derecha/izquierda en una intersección y cruzar el recorrido de un vehículo/motocicleta que circula en sentido contrario

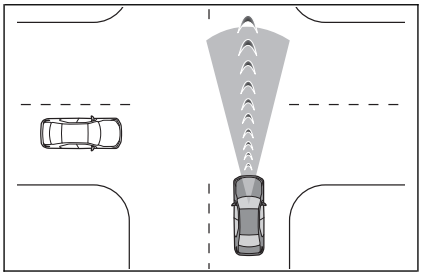


- Al girar a la derecha/izquierda y detectar un peatón o bicicleta



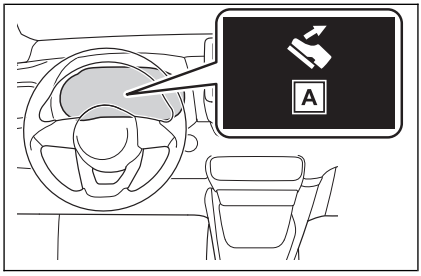
Asistencia para evitar colisiones en los cruces (vehículos transversales)

En una intersección o similar, si el sistema determina que la posibilidad de colisión con un vehículo o motocicleta que se aproxima es alta, se activarán la advertencia anticolisión y el frenado anticolisión. Dependiendo del tipo de intersección, la asistencia podría no funcionar correctamente.



Supresión de la aceleración a baja velocidad

Al conducir a baja velocidad, si se pisa con fuerza el pedal del acelerador y el sistema determina que hay posibilidad de colisión, se limitará la potencia del sistema híbrido o se aplicarán los frenos con suavidad para limitar la aceleración. Durante el funcionamiento, sonará un avisador acústico y se mostrarán un indicador de advertencia y un mensaje en la pantalla de información múltiple.



A "Accelerator Pedal is Pressed"

⚠¡ADVERTENCIA!

Frenado anticolisión

- Durante el funcionamiento del sistema de frenado anticolisión, se aplica una gran cantidad de fuerza de frenado.
- La función de frenado anticolisión no se ha diseñado para mantener el vehículo parado. Si el control de frenado anticolisión detiene el vehículo, el conductor debería accionar los frenos inmediatamente, según sea necesario.
- El sistema anticolisión podría no funcionar si el conductor realiza determinadas operaciones. Si detecta que el pedal del acelerador se está pisando con fuerza o que se está girando el volante, el sistema podría determinar que el conductor está realizando una maniobra evasiva y es posible que impida el funcionamiento del sistema anticolisión.
- Si se está pisando el pedal del freno, el sistema podría determinar que el conductor está realizando una maniobra evasiva y es posible que retrase el momento de activación del control de frenado anticolisión.

Supresión de la aceleración a baja velocidad

Si se está girando el volante, el sistema podría determinar que el conductor está realizando una maniobra evasiva y es posible que impida el funcionamiento de la limitación de la aceleración a baja velocidad o que cancele su funcionamiento.

⚠¡ADVERTENCIA! ***(Continuación)***

Asistencia de emergencia a la dirección

- La asistencia a la dirección de emergencia se cancelará cuando el sistema determine que el control de prevención de cambio involuntario de carril se ha completado.
- En función de las operaciones realizadas por el conductor, la asistencia a la dirección de emergencia podría no accionarse o podría cancelarse.
  - Si el conductor pisa con firmeza el pedal del acelerador, gira mucho el volante, pisa el pedal del freno o acciona la palanca de los intermitentes, el sistema podría determinar que está realizando una maniobra evasiva y la asistencia a la dirección de emergencia podría no accionarse.
  - Cuando la asistencia a la dirección de emergencia está en funcionamiento, si el conductor pisa con firmeza el pedal del acelerador, gira mucho el volante o pisa el pedal del freno, el sistema podría determinar que está realizando una maniobra evasiva y el funcionamiento de la asistencia a la dirección de emergencia podría cancelarse.
  - Cuando la asistencia a la dirección de emergencia está en funcionamiento, si el volante se sujeta o se gira en el sentido opuesto al del funcionamiento del sistema, el funcionamiento de la asistencia a la dirección de emergencia se cancelará.

Condiciones de funcionamiento de cada función del sistema anticolisión

El sistema anticolisión está habilitado y determina que existe un alto riesgo de colisión frontal contra un objeto detectado.

No obstante, el sistema podría no funcionar en las siguientes circunstancias:

- Cuando no se ha conducido el vehículo durante un cierto tiempo después de haber desconectado y vuelto a conectar un terminal de la batería de 12 voltios
- Cuando la palanca de cambios está en posición R
- Cuando el indicador VSC OFF está iluminado (solo estará operativa la función de advertencia anticolisión)

A continuación se indican las velocidades de funcionamiento y las condiciones de cancelación de cada función:

- Advertencia anticolisión

Objetos detectables	Velocidad del vehículo	Velocidad relativa entre su vehículo y el objeto
Vehículos que le preceden, vehículos detenidos	Aproximadamente de 5 a 180 km/h (de 3 a 110 mph)	Aproximadamente de 5 a 180 km/h (de 3 a 110 mph)
Vehículos que circulan en sentido contrario	Aproximadamente de 30 a 180 km/h (de 20 a 110 mph)	Aproximadamente de 80 a 220 km/h (de 50 a 130 mph)
Bicicletas	Aproximadamente de 5 a 80 km/h (de 3 a 50 mph)	Aproximadamente de 5 a 80 km/h (de 3 a 50 mph)
Peatones	Aproximadamente de 5 a 80 km/h (de 3 a 50 mph)	Aproximadamente de 5 a 80 km/h (de 3 a 50 mph)
Motocicletas que le preceden, motocicletas detenidas	Aproximadamente de 5 a 180 km/h (de 3 a 110 mph)	Aproximadamente de 5 a 80 km/h (de 3 a 50 mph)
Motocicletas que circulan en sentido contrario	Aproximadamente de 30 a 180 km/h (de 20 a 110 mph)	Aproximadamente de 30 a 180 km/h (de 20 a 110 mph)

Con la función de advertencia anticolisión en funcionamiento, si se acciona el volante con demasiada fuerza o repentinamente, la advertencia podría cancelarse.

- Asistencia al freno anticolisión

Objetos detectables	Velocidad del vehículo	Velocidad relativa entre su vehículo y el objeto
Vehículos que le preceden, vehículos detenidos	Aproximadamente de 30 a 180 km/h (de 20 a 110 mph)	Aproximadamente de 10 a 180 km/h (de 7 a 110 mph)
Bicicletas	Aproximadamente de 30 a 80 km/h (de 20 a 50 mph)	Aproximadamente de 30 a 80 km/h (de 20 a 50 mph)
Peatones	Aproximadamente de 30 a 80 km/h (de 20 a 50 mph)	Aproximadamente de 30 a 80 km/h (de 20 a 50 mph)
Motocicletas que le preceden, motocicletas detenidas	Aproximadamente de 30 a 180 km/h (de 20 a 110 mph)	Aproximadamente de 10 a 80 km/h (de 7 a 50 mph)

- Frenado anticolisión

Objetos detectables	Velocidad del vehículo	Velocidad relativa entre su vehículo y el objeto
Vehículos que le preceden, vehículos detenidos	Aproximadamente de 5 a 180 km/h (de 3 a 110 mph)	Aproximadamente de 5 a 180 km/h (de 3 a 110 mph)
Vehículos que circulan en sentido contrario	Aproximadamente de 30 a 180 km/h (de 20 a 110 mph)	Aproximadamente de 80 a 220 km/h (de 50 a 130 mph)
Bicicletas	Aproximadamente de 5 a 80 km/h (de 3 a 50 mph)	Aproximadamente de 5 a 80 km/h (de 3 a 50 mph)

Objetos detectables	Velocidad del vehículo	Velocidad relativa entre su vehículo y el objeto
Peatones	Aproximadamente de 5 a 80 km/h (de 3 a 50 mph)	Aproximadamente de 5 a 80 km/h (de 3 a 50 mph)
Motocicletas que le preceden, motocicletas detenidas	Aproximadamente de 5 a 180 km/h (de 3 a 110 mph)	Aproximadamente de 5 a 80 km/h (de 3 a 50 mph)
Motocicletas que circulan en sentido contrario	Aproximadamente de 30 a 180 km/h (de 20 a 110 mph)	Aproximadamente de 30 a 180 km/h (de 20 a 110 mph)

El sistema de frenado anticolisión se cancelará si, cuando está en funcionamiento, se produce cualquiera de las situaciones siguientes:

- El pedal del acelerador se pisa con fuerza
- El volante se acciona con fuerza o inesperadamente
- Asistencia de emergencia a la dirección

Cuando los intermitentes parpadean, la asistencia a la dirección de emergencia no se accionará.

Objetos detectables	Velocidad del vehículo	Velocidad relativa entre su vehículo y el objeto
Vehículos que le preceden, vehículos detenidos, bicicletas, peatones, motocicletas	Aproximadamente de 40 a 80 km/h (de 25 a 50 mph)	Aproximadamente de 40 a 80 km/h (de 25 a 50 mph)

Cuando la asistencia a la dirección de emergencia está en funcionamiento, si se realiza alguna de estas operaciones, podría cancelarse el funcionamiento de la asistencia a la dirección de emergencia:

- El pedal del acelerador se pisa con fuerza
- El volante se acciona con fuerza o inesperadamente
- El pedal del freno está pisado
- Asistencia para evitar colisiones en los cruces (giro a izquierda/derecha)

La asistencia para evitar colisiones en los cruces (para vehículos que giran a izquierda/derecha) no funcionará si los intermitentes no parpadean.

Objetos detectables	Velocidad del vehículo	Velocidad del vehículo que circula en sentido contrario	Velocidad relativa entre su vehículo y el objeto
Vehículos que circulan en sentido contrario	Aproximadamente de 5 a 40 km/h (de 3 a 25 mph)	Aproximadamente de 5 a 75 km/h (de 3 a 45 mph)	Aproximadamente de 10 a 115 km/h (de 7 a 70 mph)
Peatones	Aproximadamente de 5 a 30 km/h (de 3 a 20 mph)	-	Aproximadamente de 5 a 40 km/h (de 3 a 25 mph)
Bicicletas	Aproximadamente de 5 a 30 km/h (de 3 a 20 mph)	-	Aproximadamente de 5 a 50 km/h (de 3 a 30 mph)
Motocicletas que circulan en sentido contrario	Aproximadamente de 5 a 40 km/h (de 3 a 25 mph)	Aproximadamente de 5 a 75 km/h (de 3 a 45 mph)	Aproximadamente de 10 a 115 km/h (de 7 a 70 mph)

- Asistencia para evitar colisiones en los cruces (vehículos transversales)

Objetos detectables	Velocidad del vehículo	Velocidad del vehículo transversal	Velocidad relativa entre su vehículo y el objeto
Vehículos, motocicletas (lateral)	Aproximadamente de 5 a 60 km/h (de 3 a 38 mph)	■ La velocidad de su vehículo o inferior ■ Aproximadamente 40 km/h o menos (25 mph o menos)	Aproximadamente de 5 a 60 km/h (de 3 a 38 mph)

- Supresión de la aceleración a baja velocidad

La función de supresión de la aceleración a baja velocidad no funcionará si los intermitentes parpadean.

Objetos detectables	Velocidad del vehículo	Velocidad relativa entre su vehículo y el objeto
Vehículos que le preceden, vehículos detenidos, bicicletas, peatones, pared	Aproximadamente de 0 a 15 km/h (de 0 a 9 mph)	Aproximadamente de 0 a 15 km/h (de 0 a 9 mph)

Cuando la función Acceleration Suppression at Low Speed está en funcionamiento, se cancelará si se realiza alguna de las siguientes acciones:

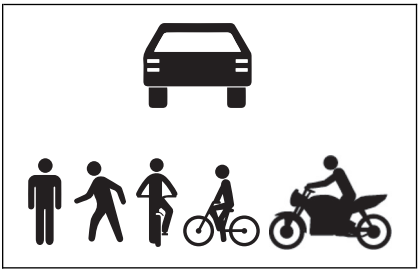
- Se suelta el pedal del acelerador.
- El volante se acciona con fuerza o inesperadamente

Detección de objetos detectables

Los objetos se detectan en función de su tamaño, forma y movimiento.

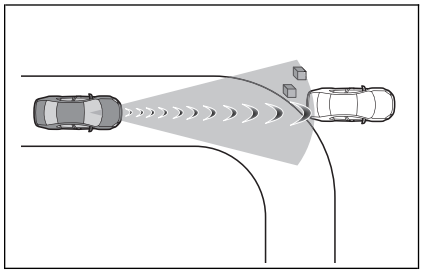
Dependiendo de la iluminación del entorno, el movimiento, la postura y dirección de un objeto detectable, es posible que no se detecte y que el sistema no funcione correctamente.

El sistema detecta formas como las que se indican a continuación, como objetos detectables.

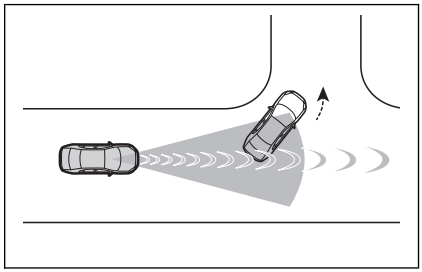


Situaciones en las que el sistema se podría accionar aunque no exista ninguna posibilidad elevada de colisión

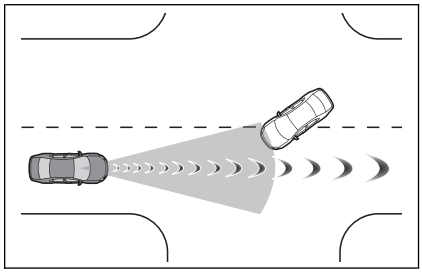
- En algunas situaciones, como las siguientes, el sistema podría determinar que existe un riesgo de colisión alto y actuar en consecuencia:
  - Al sobrepasar un objeto detectable, etc.
  - Al cambiar de carril para adelantar a un objeto detectable
  - Al aproximarse bruscamente un objeto detectable
  - Al aproximarse a objetos detectables o de otro tipo al borde de la carretera, como quitamiedos, postes de los servicios públicos, árboles, paredes, etc.
  - Cuando hay un objeto detectable u otro objeto al borde de la carretera a la entrada/salida de una curva



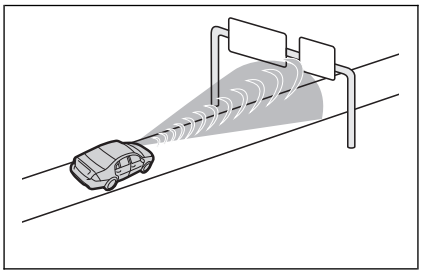
– Cuando hay patrones o pintura delante del vehículo que pueden confundirse con un objeto detectable
– Al pasar junto a un objeto detectable que está cambiando de carril o girando a izquierda/derecha



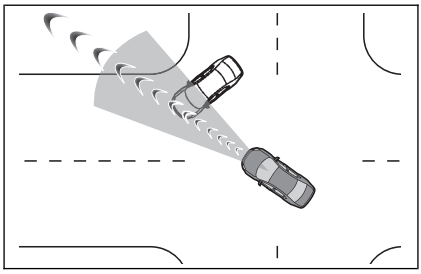
– Al pasar junto a un objeto detectable que se ha detenido para girar a la derecha o izquierda



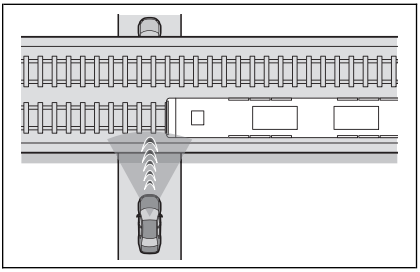
– Cuando un objeto detectable se detiene justo antes de entrar en la trayectoria del vehículo
– Al atravesar una ubicación con una estructura por encima de la carretera (señales de tráfico, carteles, etc.)



– Al acercarse a una barrera eléctrica de un peaje, a la barrera de un estacionamiento o a otra barrera que se abra y cierre
– Al girar a la izquierda/derecha cuando un vehículo o una motocicleta se estén aproximando, o un peatón o una bicicleta se crucen enfrente del vehículo
– Al intentar girar a la izquierda/derecha frente a un vehículo, una motocicleta o peatón que se estén aproximando
– Cuando se gira a la izquierda/derecha y un vehículo, una motocicleta, un peatón o una bicicleta que se aproxima se detiene o cambia de rumbo inmediatamente antes de entrar en la trayectoria del vehículo
– Al girar a la izquierda/derecha cuando un vehículo/motocicleta se aproxima en sentido contrario y gira a la izquierda/derecha frente al vehículo



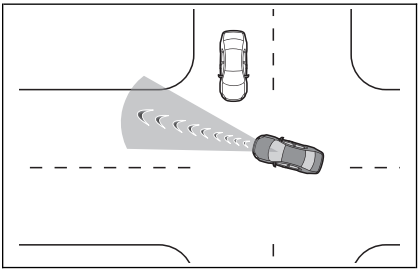
– Cuando el volante se dirige hacia la trayectoria de un vehículo que se aproxima
– Cuando hay un objeto que se mueve por encima o por debajo de la carretera



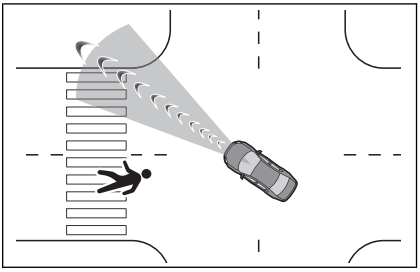
Situaciones en las que el sistema podría no funcionar correctamente

- En determinadas situaciones como las siguientes, un objeto detectable podría no ser detectado por los sensores delanteros y el sistema podría no funcionar correctamente:
  – Cuando un objeto detectable se acerca al vehículo
  – Cuando el vehículo o un objeto detectable están dando bandazos
  – Cuando un objeto detectable realiza una maniobra inesperada (como un viraje brusco, aceleración o desaceleración)
  – Al aproximarse bruscamente un objeto detectable
  – Cuando un objeto detectable está cerca de una pared, una cerca, un quitamiedos, una boca de alcantarilla, una placa de acero en la superficie de la carretera u otro vehículo
  – Cuando hay una estructura sobre un objeto detectable
  – Cuando parte de un objeto detectable está oculto por un objeto (maleta grande, un paraguas, un quitamiedos, etc.)
  – Cuando se superponen varios objetos detectables
  – Cuando se refleja una luz brillante, como la del sol, sobre un objeto detectable
  – Cuando un objeto detectable es blanco y brilla mucho
  – Cuando el color o brillo de un objeto detectable hace que se confunda con el entorno
  – Cuando un objeto detectable aparece o emerge súbitamente delante de su vehículo
  – Al acercarse a un vehículo que está en diagonal
  – Si la bicicleta es una bicicleta infantil, lleva una carga grande, lleva un pasajero adicional, un ciclista que se está inclinando hacia delante o tiene una forma inusual (bicicletas equipadas con asiento para niños, tándems, etc.)
  – Si un peatón o bicicleta cuya altura es inferior a 1 m (3,2 ft) o superior a 2 m (6,5 ft), aproximadamente
  – Cuando la silueta de un peatón o una bicicleta no es clara (como cuando lleva un impermeable, falda larga, etc.)
  – Si el peatón está inclinado hacia delante o en cuclillas
  – Si el peatón o la bicicleta se desplazan a gran velocidad
  – Si un peatón va empujando un cochecito, una silla de ruedas, una bicicleta u otro vehículo
  – Cuando un objeto detectable se confunde con la zona circundante, como cuando hay poca luz (a la salida o puesta del sol) o está oscuro (de noche o en un túnel)
  – Cuando el vehículo no se ha conducido durante un tiempo determinado desde que se ha puesto en marcha el sistema híbrido
  – Mientras gira a derecha o izquierda o durante unos segundos tras girar a derecha o izquierda
  – Mientras se conduce dentro de una curva y durante unos segundos al salir de una curva
  – Al girar a la izquierda/derecha

cuando un vehículo/motocicleta se aproxima en sentido contrario conduciendo a 3 o más carriles del vehículo
– Al girar a la izquierda/derecha cuando la dirección del vehículo difiere mucho de la dirección en la que circula el tráfico en el carril contrario



– Al girar a la izquierda/derecha, un peatón o una bicicleta que está detrás del vehículo se coloca delante de él como si lo adelantara



– Cuando en una intersección, el vehículo que se aproxima al cruce es largo en longitud total, como un camión grande, un remolque, etc.

- Además de lo anterior, en algunas situaciones como las siguientes puede que la asistencia de emergencia a la dirección no funcione correctamente.
  – Cuando un objeto detectable está demasiado cerca del vehículo
  – Cuando no hay espacio suficiente para ejecutar giros evasivos con la dirección o hay un obstáculo en la dirección de evasión
  – Cuando hay un vehículo aproximándose
- Además de lo anterior, en ciertas situaciones, como las siguientes, es posible que no se detecten las paredes como objeto de destino y que la función de supresión de la aceleración a baja velocidad no funcione correctamente:
  – Cuando el escenario detrás de la pared es visible, como una puerta de cristal, una valla de rejilla, etc.
  – Cuando la pared está inclinada o es baja
  – Cuando la pared es estrecha, como un poste, etc.
  – Cuando la pared está hecha de plantas, como un seto, etc.
  – Cuando la carretera, etc. se refleja en la pared
  – Cuando el vehículo se aproxima a la pared desde un ángulo

Cambio de los ajustes anticolisión

- El sistema anticolisión se puede activar/desactivar mediante un ajuste de personalización.

  El sistema se habilita automáticamente cada vez que el interruptor de arranque se coloca en ON.
- Si el sistema está deshabilitado, el indicador de advertencia PCS se encenderá y se mostrará un mensaje en la pantalla de información múltiple.
- La configuración del sistema anticolisión se puede cambiar en los justes personalizados.
- Cuando se cambia el momento de emisión de la advertencia anticolisión, el tiempo de asistencia de emergencia a la dirección también se cambiará. Cuando se selecciona " Más tarde", la asistencia de dirección de emergencia no funcionará en la mayoría de los casos.
- Cuando el control dinámico de la velocidad de crucero asistido por radar está funcionando, la advertencia

anticolisión funcionará en el momento " (anticipar)", independientemente de la configuración del usuario.

4.5.4 LTA (sistema de seguimiento de carril)*

*Si el vehículo dispone de ello

Funciones del LTA

- Cuando se conduce por una carretera con líneas de carril claras con el control dinámico de la velocidad de crucero asistido por radar en funcionamiento, las líneas de carril y los vehículos que le preceden y le rodean se detectan utilizando la cámara frontal y el sensor del radar, y se acciona el volante para mantener el vehículo dentro del carril.

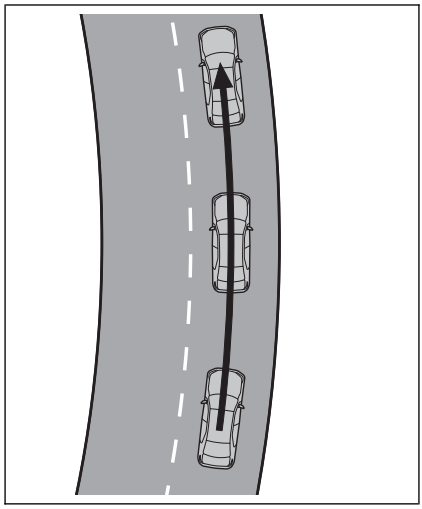
  Utilice esta función solo en autopistas y autovías.

  Si el control dinámico de la velocidad de crucero asistido por radar no está en funcionamiento, la función no se activará.

  En situaciones donde resulta difícil ver las líneas de carril o incluso no son visibles, como en un atasco, se proporcionará asistencia utilizando la trayectoria de los vehículos que le preceden y le rodean.

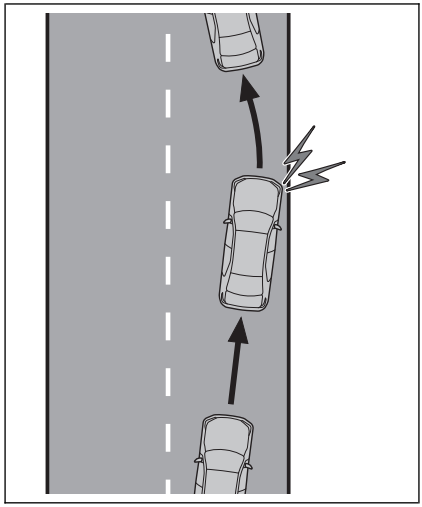
  Si el sistema determina que el volante no se ha accionado durante un periodo de tiempo determinado o que el volante no se está sujetando con firmeza, se alertará al conductor y la función se cancelará de forma temporal.

  Si se sujeta el volante con firmeza, la función volverá a activarse.



- Con esta función activada, si es probable que el vehículo se salga del carril, se avisará al conductor de forma visual y audible.

  Cuando el avisador acústico suene, compruebe la zona circundante del vehículo y maniobre el volante con cuidado para volver a situar el vehículo en el centro del carril.



⚠¡ADVERTENCIA!

Antes de utilizar el sistema LTA

- No confíe excesivamente en el sistema LTA. El sistema LTA no es un sistema que proporciona asistencia automatizada a la conducción y no es un sistema que reduce la cantidad de atención necesaria para una conducción segura. El conductor es el único responsable de prestar atención a su entorno y accionar el volante según sea necesario para una conducción segura. Asimismo, el conductor es responsable de descansar cuando se sienta cansado, por ejemplo cuando lleva mucho tiempo conduciendo.
- Si no se presta la debida atención a la conducción o las maniobras no se realizan correctamente, podría producirse un accidente.
- Cuando no use el sistema LTA, apáguelo con el interruptor LTA.

Condiciones de funcionamiento

Esta función está operativa cuando se cumplen todas las condiciones siguientes:

- El sistema LTA detecta los límites del carril o la trayectoria de los vehículos que circulan delante o a su alrededor.
- El control dinámico de la velocidad de crucero asistido por radar está activado.
- El carril tiene una anchura de entre 3 y 4 m (10 y 13 ft.), aproximadamente.
- No se acciona la palanca de los intermitentes.
- El vehículo no se conduce por una curva pronunciada.
- El vehículo no está acelerando o desacelerando más de una cierta cantidad.
- No se está girando el volante con mucha fuerza.
- La advertencia de que se han retirado las manos del volante no está funcionando.
- El vehículo se conduce por el centro del carril.

Cancelación temporal de las funciones

- Cuando las condiciones de funcionamiento dejan de cumplirse, alguna función puede cancelarse de forma temporal. No obstante, cuando se vuelven a cumplir las condiciones oportunas, el funcionamiento de la función se restablece automáticamente.
- Si las condiciones de funcionamiento dejan de cumplirse mientras la función está en funcionamiento, podría sonar un avisador acústico para indicar que la función se ha cancelado de forma temporal.
- El conductor puede anular la operación de asistencia a la dirección de la función accionando el volante.

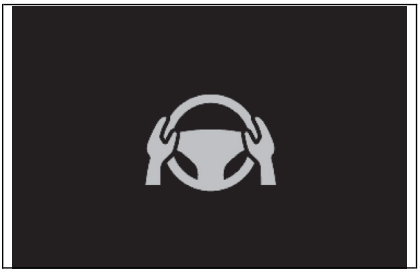
Función de advertencia de cambio involuntario de carril cuando el sistema LTA está en funcionamiento

- Aunque el método de advertencia del sistema LDA se cambie a vibración del volante, si el vehículo se desvía del carril mientras el sistema LTA está en funcionamiento, el avisador acústico de advertencia sonará para alertar al conductor.
- Si se detecta un accionamiento del volante equivalente al necesario para un cambio de carril, el sistema considerará que el vehículo no se está desviando del carril y la advertencia no se activará.

Funcionamiento de la advertencia de que se han retirado las manos del volante

- Cuando el sistema determina que el conductor no está sujetando el volante, en la pantalla de información múltiple se muestran un mensaje que insta al conductor a sujetar el volante

y el icono que aparece en la ilustración para advertir al conductor. Si el sistema detecta que se está sujetando el volante, la advertencia se cancelará. Cuando utilice el sistema, asegúrese de sujetar el volante de forma firme con independencia de que haya un aviso.



- Si no se detecta ninguna operación durante un cierto tiempo, se accionará la advertencia y la función se cancelará temporalmente. Es posible que la advertencia no funcione si el conductor solo acciona el volante de forma continua y muy levemente.

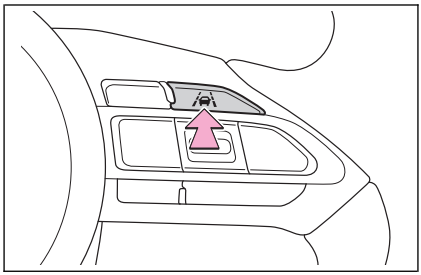
Situaciones en las que la advertencia de que se han retirado las manos del volante podría no funcionar correctamente

- En función de las condiciones del vehículo, de las condiciones de control de la dirección y de la superficie de la carretera, es posible que la función de advertencia no se active.

Activación/desactivación del sistema

El LTA cambiará entre activado/desactivado cada vez que se pulse el interruptor LTA.

Cuando el LTA está en Activado, el indicador LTA se iluminará.

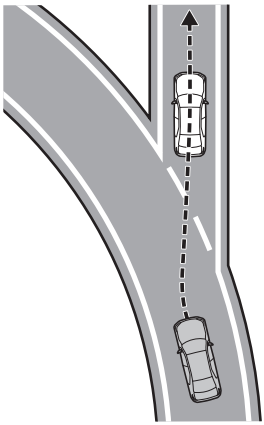


¡ADVERTENCIA!

Situaciones en las que las funciones podrían no accionarse correctamente

En las siguientes situaciones, las funciones podrían no funcionar correctamente y el vehículo podría salirse de su carril. No confíe excesivamente en estas funciones. El conductor es el único responsable de prestar atención a su entorno y accionar el volante según sea necesario para una conducción segura.

- Cuando un vehículo que lo precede o circundante cambia de carril (su vehículo podría seguir al vehículo en cuestión y cambiar también de carril)



⚠ ¡ADVERTENCIA! *(Continuación)*

- Cuando un vehículo que lo precede o circundante se balancea (su vehículo podría balancearse en consonancia y desviarse del carril)
- Cuando un vehículo que lo precede o circundante se desvía del carril (su vehículo podría seguir al vehículo en cuestión y desviarse también del carril)
- Cuando un vehículo que lo precede o circundante circula extremadamente cerca de la línea izquierda o derecha del carril (su vehículo podría seguir al vehículo en cuestión y desviarse del carril)

⚠ ¡ADVERTENCIA! *(Continuación)*

- Cuando hay estructuras u objetos en movimiento en la zona circundante (en función de la posición de la estructura u objeto en movimiento respecto a su vehículo, este podría balancearse)
- Cuando el vehículo se vea golpeado por viento lateral o por turbulencias creadas por vehículos próximos

Visualización del estado de funcionamiento de la asistencia al volante

Se indica el estado de funcionamiento del sistema de LTA.

Indicador	Visualización de carril	Icono de dirección	Situación
 Blanco	 Gris/blanco	 Gris	El sistema LTA está en espera
 Verde	 Verde	 Verde	El sistema LTA está en funcionamiento.
 Amarillo parpadeante	 Amarillo parpadeante	 Verde	El vehículo se está saliendo del carril hacia el lado en el que parpadea la visualización de carril

4.5.5 LDA (advertencia de cambio involuntario de carril)*

*Si el vehículo dispone de ello

Funciones básicas

El sistema LDA advierte al conductor si el vehículo se desvía del carril o de su trayectoria* actuales y, además, también puede mover ligeramente el volante para ayudar a evitar la desviación del carril o de su trayectoria*.

Se utiliza la cámara frontal para detectar la línea del carril o la trayectoria*.

*Límite entre asfalto y hierba, tierra, etc., o estructuras, como bordillos, quitamiedos, etc.

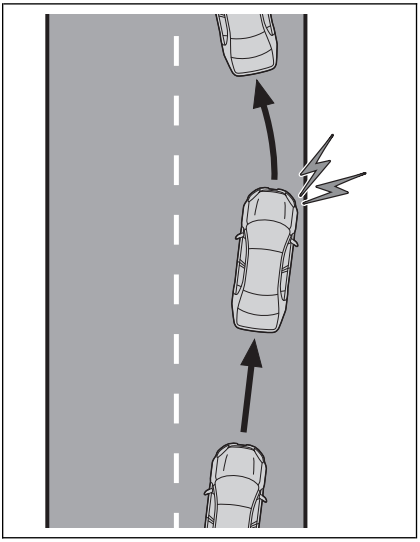
Función de advertencia de cambio involuntario de carril

Cuando el sistema determina que el vehículo podría salirse del carril o de la trayectoria*, muestra una advertencia en la pantalla y hace que el avisador acústico de advertencia suene o que el volante vibre para avisar al conductor.

Compruebe el área circundante del vehículo y maniobre el volante con cuidado para volver a situar el vehículo en el centro del carril o de su trayectoria*.

Vehículos con BSM: si el sistema determina que el vehículo podría colisionar con un vehículo que está en un carril adyacente, la advertencia de cambio involuntario de carril se accionará incluso si los intermitentes están en funcionamiento.

*Límite entre asfalto y hierba, tierra, etc., o estructuras, como bordillos, quitamiedos, etc.



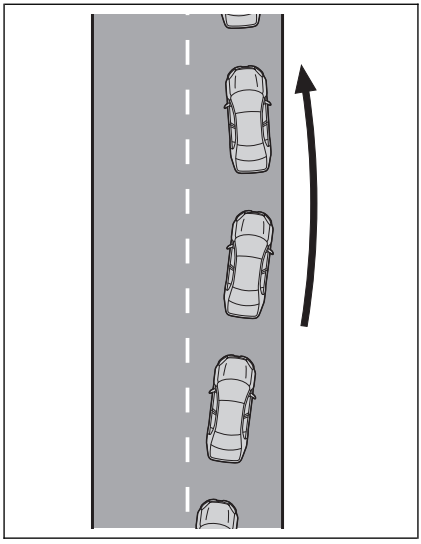
Función de prevención de cambio involuntario de carril

Si el sistema determina que es probable que el vehículo se desvíe de su carril o trayectoria*, proporcionará asistencia accionando el volante para evitar que se desvíe del carril o trayectoria.

Si el sistema determina que el volante no se ha accionado durante un periodo de tiempo determinado o que el volante no se está sujetando con firmeza, se puede mostrar un mensaje de advertencia y puede sonar un avisador acústico para avisar al conductor.

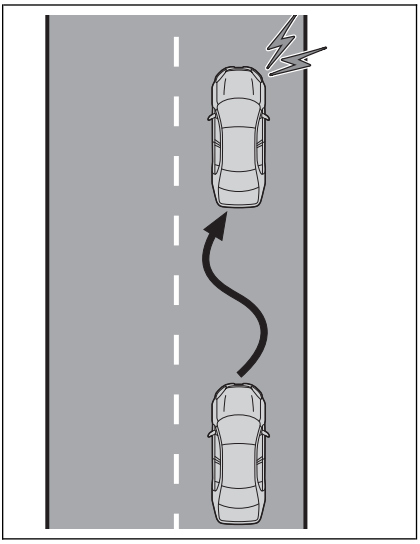
Vehículos con BSM: si el sistema determina que el vehículo podría colisionar con un vehículo que está en un carril adyacente, la función de prevención de cambio involuntario de carril se accionará incluso si los intermitentes están en funcionamiento.

*Límite entre asfalto y hierba, tierra, etc., o estructuras, como bordillos, quitamiedos, etc.



Función de recomendación de parada de descanso

Si el vehículo se balancea, se mostrará un mensaje y sonará un avisador acústico para indicar al conductor que debe parar para descansar.



⚠¡ADVERTENCIA!

Antes de utilizar el sistema LDA

- No confíe excesivamente en el sistema LDA. El sistema LDA no es un sistema que proporciona asistencia automatizada durante la conducción. No obstante, no se trata de un sistema que permita reducir el grado de atención necesaria para conducir con seguridad. El conductor es el único responsable de prestar atención a su entorno y accionar el volante según sea necesario para una conducción segura. Asimismo, el conductor es responsable de descansar cuando se sienta cansado, por ejemplo cuando lleva mucho tiempo conduciendo.
- Si no se presta la debida atención a la conducción o las maniobras no se realizan correctamente, podría producirse un accidente.

Condiciones de funcionamiento de cada función

- Función de prevención/advertencia de cambio involuntario de carril

  Esta función está operativa cuando se cumplen todas las condiciones siguientes:
  - La velocidad del vehículo es de aproximadamente 50 km/h (30 mph) o superior. La función puede accionarse cuando la velocidad del vehículo es de aproximadamente 40 km/h (25 mph) o superior si se detectan vehículos, motocicletas, bicicletas o peatones cerca del carril.
  - El sistema reconoce un carril o una trayectoria*. (Si solo se reconoce en un lateral, el sistema únicamente funcionará para ese lado).
  - La anchura del carril es de aproximadamente 3 m (9,8 ft.) o más.
  - No se acciona la palanca de los intermitentes. (Vehículos con BSM: excepto cuando se detecta un vehículo en la dirección en la que se ha accionado la palanca de los intermitentes).
  - El vehículo no se conduce por una curva pronunciada.
  - El vehículo no está acelerando o desacelerando más de una cierta cantidad.
  - No se está girando el volante lo suficiente como para cambiar de carril.
  - El sistema VSC o TRC no está desactivado.

  *Límite entre asfalto y hierba, tierra, etc., o estructuras, como bordillos, quitamiedos, etc.

Cancelación temporal de las funciones

Cuando las condiciones de funcionamiento dejan de cumplirse, alguna función puede cancelarse de forma temporal. No obstante, cuando se

vuelven a cumplir las condiciones oportunas, el funcionamiento de la función se restablece automáticamente.

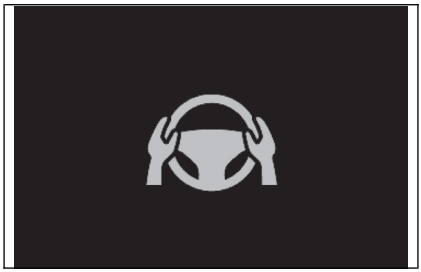
Accionamiento de la función de advertencia/prevención de cambio involuntario de carril

- Según la velocidad del vehículo, el estado de la carretera, el ángulo de cambio de carril, etc., es posible que no note la acción de la función de prevención de cambio involuntario de carril o que esta no se accione.
- En función de las condiciones, el avisador acústico de advertencia podría activarse aunque esté seleccionada la vibración en el ajuste personalizado.
- Si una trayectoria* no está clara o no es recta, la función de advertencia de cambio involuntario de carril o la función de prevención de cambio involuntario de carril podrían no accionarse.
- La función de advertencia de cambio involuntario de carril o la función de prevención de cambio involuntario de carril podrían no accionarse si el sistema considera que el conductor está girando intencionadamente para evitar a un peatón o un vehículo estacionado.
- Vehículos con BSM: es posible que el sistema no pueda juzgar si existe riesgo de colisión con un vehículo de un carril adyacente.
- El conductor puede anular la operación de asistencia a la dirección de la función de prevención de cambio involuntario de carril accionando el volante.

*Límite entre asfalto y hierba, tierra, etc., o estructuras, como bordillos, quitamiedos, etc.

Funcionamiento de la advertencia de que se han retirado las manos del volante

En las situaciones siguientes, se mostrará un mensaje pidiendo al conductor que accione el volante y se mostrará un icono y sonará un avisador acústico para advertir al conductor. Cuando utilice el sistema, asegúrese de sujetar el volante de forma firme con independencia de que haya un aviso.



- Cuando el sistema determina que el conductor no está sujetando bien el volante o que no se está accionando el volante cuando está actuando el accionamiento de la asistencia a la dirección de la función de prevención de cambio involuntario de carril

La duración del sonido del avisador acústico será progresivamente más larga a medida que aumenta el accionamiento de la asistencia a la dirección. Aunque el sistema determine que se ha accionado el volante, el avisador acústico sonará durante un cierto tiempo.

Función de sugerencia de parada de descanso (si el vehículo dispone de ello)

Esta función está operativa cuando se cumplen todas las condiciones siguientes:

- La velocidad del vehículo es de aproximadamente 65 km/h (40 mph) o más.

- La anchura del carril es de aproximadamente 3 m (9,8 ft.) o más.

  En función de las condiciones del vehículo y de la superficie de la carretera, es posible que la función de sugerencia de parada de descanso no se active.



Vehículos sin pantalla virtual en el parabrisas: pulse el interruptor de control del instrumento ⮌ para apagar el mensaje.

Vehículos con pantalla virtual en el parabrisas: pulse el interruptor de giro ⮌ para apagar el mensaje.

A menos que se pulse ⮌ , el mensaje de la función de recomendación de parada de descanso permanecerá en la pantalla.

Cambio de los ajustes de LDA

- El sistema LDA se puede activar/desactivar mediante un ajuste de personalización.
- Los ajustes del sistema LDA pueden modificarse en la configuración personalizada.

⚠¡ADVERTENCIA!

Situaciones en las que el sistema podría no funcionar correctamente

En las situaciones siguientes, el sistema podría no funcionar correctamente y el vehículo podría salirse del carril. No confíe excesivamente en estas funciones. El conductor es el único responsable de prestar atención a su entorno y accionar el volante según sea necesario para una conducción segura.

- Cuando el límite entre el asfalto y la hierba, la tierra, etc., o estructuras, por ejemplo un bordillo o un quitamiedos, no esté claro o no sea recto
- Cuando el vehículo se vea golpeado por viento lateral o por turbulencias creadas por vehículos próximos

Funcionamiento del sistema y visualizaciones

Se indican el estado de funcionamiento de la función de advertencia de cambio involuntario de carril y el accionamiento de la asistencia a la dirección de la función de prevención de cambio involuntario de carril.

Indicador	Visualización de carril	Icono de dirección	Situación
 Amarillo iluminado	No está iluminado	No está iluminado	Sistema deshabilitado
No está iluminado	 Gris	No está iluminado	El sistema no detecta las líneas de carril
No está iluminado	 Blanco	No está iluminado	El sistema detecta las líneas de carril

Indicador	Visualización de carril	Icono de dirección	Situación
 Amarillo parpadeante	 Amarillo parpadeante	No está iluminado	La función de advertencia de cambio involuntario de carril está funcionando para el lado que parpadea en la visualización de carril
 Verde	 Verde	 Verde	La función de prevención de cambio involuntario de carril está funcionando para el lado iluminado en la visualización de carril
 Amarillo parpadeante	 Amarillo parpadeante	 Verde	La función de advertencia de cambio involuntario de carril o la función de prevención de cambio involuntario de carril están funcionando para el lado que parpadea en la visualización de carril

4.5.6 PDA (asistencia a la conducción proactiva)*

*Si el vehículo dispone de ello

Cuando se detecta un objeto, la asistencia a la conducción proactiva acciona los frenos y el volante para evitar que el vehículo se acerque demasiado al objeto.

⚠¡ADVERTENCIA!

Para una utilización segura

El conductor es el único responsable de conducir de forma segura.

- La asistencia a la conducción proactiva está diseñada para proporcionar cierta asistencia para las operaciones regulares de frenado y dirección, así como para ayudar a evitar que el vehículo se acerque demasiado a un objeto detectable. Sin embargo, el alcance de esta asistencia es limitado.

  El conductor debe realizar las operaciones de frenado y dirección según sea necesario. Consulte detenidamente los puntos siguientes. No confíe demasiado en la asistencia a la conducción proactiva y conduzca siempre con cuidado.
- La asistencia a la conducción proactiva no es un sistema que reduzca la cantidad de atención necesaria para una conducción segura. Incluso si el sistema funciona correctamente, las condiciones ambientales reconocidas por el conductor y detectadas por el sistema pueden diferir. Es necesario que el conductor preste atención, evalúe los riesgos y garantice la seguridad. Confiar excesivamente en este sistema para conducir el vehículo de forma segura podría provocar un accidente y causar lesiones graves o incluso mortales.

⚠¡ADVERTENCIA! ***(Continuación)***

¡ADVERTENCIA! ***(Continuación)***

- La asistencia a la conducción proactiva no es un sistema que permita conducir sin prestar la debida atención; además, el sistema tampoco proporciona asistencia en condiciones de baja visibilidad. El conductor es el único responsable de prestar atención a su entorno y conducir con seguridad.

Condiciones de funcionamiento del sistema y objetos detectables

Según las condiciones de conducción, el funcionamiento y los objetos detectables de la asistencia a la conducción proactiva cambiarán de la siguiente manera.

Función	Condiciones	Funcionamiento	Objetos detectables
Ayuda a la anticipación de obstáculos (OAA)	Se detecta un objeto detectable cruzando la carretera	Se proporciona asistencia para algunas operaciones de frenado con el fin de reducir la posibilidad de una colisión.	■ Peatones ■ Ciclistas
	Se detecta un objeto detectable a un lado de la carretera	Se proporciona asistencia con algunas operaciones de freno y volante según las condiciones del entorno para ayudar a evitar que el vehículo se acerque demasiado a un objeto detectado.	■ Peatones ■ Ciclistas ■ Vehículos estacionados
		La asistencia a las operaciones del volante se proporciona dentro de un rango en el que el vehículo no se desviará de su carril actual.	
Asistencia a la desaceleración (DA)	Se detecta un vehículo precedente o un vehículo adyacente que corta por delante del vehículo	El vehículo se desacelera suavemente para que la distancia entre vehículos no sea excesivamente corta.	■ Vehículos precedentes ■ Motocicletas
	Se detecta una curva delante del vehículo	El vehículo se desacelera suavemente si se determina que la velocidad del vehículo es demasiado alta para la curva que tiene por delante.	Ninguno

Función	Condiciones	Funcionamiento	Objetos detectables
Asistencia a la dirección (SA)	Se detecta el carril	El sistema se anticipa al funcionamiento del conductor y asiste en el manejo del volante.	Ninguno

Velocidades del vehículo a las que puede funcionar el sistema

- Asistencia de objeto detectable cruzando la carretera
  De 30 a 60 km/h (de 20 a 35 mph), aproximadamente
- Asistencia de objeto detectable en el lateral de la carretera
  De 30 a 60 km/h (de 20 a 35 mph), aproximadamente
- Asistencia de desaceleración del vehículo que circula delante
  Aproximadamente 20 km/h (15 mph) o superior
- Asistencia de desaceleración en curva
  Aproximadamente 20 km/h (15 mph) o superior
- Asistencia de dirección dentro de un carril
  De 10 a 140 km/h (de 5 a 80 mph), aproximadamente

El funcionamiento del sistema se cancelará cuando

- En las siguientes situaciones, el funcionamiento del sistema se cancelará:
  – Cuando el control dinámico de la velocidad de crucero o el control de la velocidad de crucero está funcionando
  – Cuando el PCS está desactivado
  – Situaciones en las que algunas o todas las funciones del sistema no pueden operar
  – Cuando se selecciona la posición del cambio P, R o N
  – Se desabrocha el cinturón de seguridad del conductor
- En las siguientes situaciones, la asistencia al funcionamiento de los frenos se cancelará:
  – Aproximadamente 15 km/h (9 mph) o inferior
  – Cuando se ha alcanzado una cierta velocidad del vehículo, según lo juzgado por el sistema, de acuerdo con las condiciones del entorno
- En las siguientes situaciones, la operación del sistema puede cancelarse:
  – Cuando se acciona el control de frenos o el control de limitación de la potencia de un sistema de asistencia a la conducción (por ejemplo: PCS o control de inicio de la conducción)
  – Cuando el sistema determina que un objeto detectado se ha alejado del vehículo
  – Cuando ya no se pueden detectar líneas de carril
  – Cuando se ha pisado el pedal del freno
  – Cuando se ha pisado el pedal del acelerador
  – Cuando el volante ha sido operado con más de cierta cantidad de fuerza
  – Cuando la palanca de los intermitentes se mueve a la posición de giro a la izquierda/derecha

⚠ ¡ADVERTENCIA!

Situaciones en las que el sistema podría no funcionar correctamente

- Cuando un objeto detectable se detiene justo antes de entrar en la trayectoria del vehículo
- Al pasar extremadamente cerca de un objeto detectable detrás de un quitamiedos, cerca, etc.
- Al cambiar de carril para adelantar a un objeto detectable

⚠¡ADVERTENCIA! ***(Continuación)***

- Al pasar junto a un objeto detectable que está cambiando de carril o girando a izquierda/derecha
- Cuando hay objetos (quitamiedos, postes de electricidad, árboles, paredes, cercas, postes, conos de tráfico, buzones, etc.) en los alrededores
- Cuando hay patrones o pintura delante del vehículo que pueden confundirse con un objeto detectable
- Al pasar por un lugar con una estructura baja sobre la carretera (túnel de techo bajo, señal de tráfico, letrero, etc.)
- Al conducir en caminos nevados, helados o llenos de baches
- Cuando un objeto detectable se acerca al vehículo
- Cuando el vehículo o un objeto detectable están dando bandazos
- Cuando el movimiento de un objeto detectable cambia (cambio de dirección, aceleración o desaceleración repentina, etc.)
- Al aproximarse bruscamente un objeto detectable
- Cuando un vehículo o motocicleta que circula delante no está directamente en frente de su vehículo
- Cuando hay una estructura sobre un objeto detectable
- Cuando parte de un objeto detectable está oculto por un objeto (maleta grande, un paraguas, un quitamiedos, etc.)
- Cuando se superponen varios objetos detectables
- Cuando una luz brillante, como el sol o los faros de otro vehículo, se refleja en el objeto detectable
- Cuando el objeto detectable es blanco y se ve extremadamente brillante
- Cuando el color o el brillo de un objeto detectable provoca que se confunda con su entorno

⚠¡ADVERTENCIA! ***(Continuación)***

- Cuando un objeto detectable pasa por delante o sale de un lado de un vehículo
- Cuando se acerque a un vehículo que está delante y está perpendicular o en ángulo con el vehículo, o que está frente al vehículo
- Si un vehículo estacionado está perpendicular o en ángulo con el vehículo
- Cuando una bicicleta es de tamaño infantil, lleva una carga grande, lleva un pasajero adicional o tiene una forma inusual (bicicletas equipadas con un asiento para niños, bicicletas tándem, etc.)
- Cuando un peatón o ciclista mide menos de aproximadamente 1 m (3,2 ft.) o más de aproximadamente 2 m (6,5 ft.) de altura
- Cuando la silueta de un peatón o una bicicleta está difusa (por ejemplo, si una persona lleva puesta una gabardina, una falda larga, etc.)
- Cuando un peatón o un ciclista está inclinado hacia delante o agachados
- Cuando un peatón o un ciclista se desplaza a gran velocidad
- Si un peatón va empujando un cochecito, una silla de ruedas, una bicicleta u otro vehículo
- Cuando un objeto detectable se confunde con la zona circundante, por ejemplo cuando la luz es tenue (al anochecer o al amanecer) o está oscuro (por la noche o en un túnel, etc.)
- Cuando la anchura del carril es de 4 m (13,1 ft.) o más
- Cuando la anchura del carril es de 2,5 m (8,2 ft.) o menos
- Cuando el vehículo no se ha conducido durante un tiempo determinado desde que se ha puesto en marcha el sistema híbrido
- Al girar hacia la derecha o la izquierda o pocos segundos después de girar a la derecha o la izquierda

¡ADVERTENCIA! *(Continuación)*

- Al cambiar de carril o unos segundos después de cambiar de carril
- Al entrar en una curva, conducir alrededor de una curva y unos segundos después de conducir alrededor de una curva

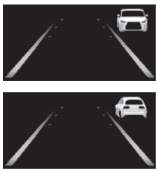
Cambiar la configuración de l5 asistencia a la conducción proactiva

- La asistencia a la conducción proactiva se puede habilitar o deshabilitar mediante la configuración personalizada.
- Los siguientes ajustes de la asistencia a la conducción proactiva se pueden cambiar a través de ajustes personalizados.

Pantalla de funcionamiento del sistema

Según la situación, se mostrarán los siguientes indicadores o iconos.

Algunos iconos no se pueden visualizar a menos que se cambie la visualización a la pantalla de información de la función de asistencia a la seguridad en la conducción.

Icono	Significado
	■ Blanco: Supervisión de objetos detectables ■ Verde: Asistencia de objeto detectable cruzando la carretera u objeto detectable en el costado de la carretera en funcionamiento
	Se ha detectado un peatón cruzando la carretera o al costado de la carretera y está funcionando la asistencia al frenado o a la dirección
	Se ha detectado un vehículo al costado de la carretera y se está realizando la asistencia de operación del freno o de la dirección
	■ La asistencia de operación de la dirección se está realizando para evitar que el vehículo se acerque demasiado a un objeto detectable al costado de la carretera ■ Cuando la dirección asistida está funcionando
	Se está realizando la asistencia a la desaceleración del vehículo que circula delante

Icono	Significado
	Advertencia para mantener la distancia entre vehículos
	Se está realizando la asistencia a la desaceleración en curva

Funcionamiento de la advertencia de que se han retirado las manos del volante

En las situaciones siguientes, se visualizarán en la pantalla un mensaje instando al conductor a sujetar el volante y el icono mostrado en la ilustración para advertir al conductor. Si el sistema detecta que se está sujetando el volante, la advertencia se cancelará. Cuando utilice el sistema, asegúrese de sujetar el volante de forma firme con independencia de que haya un aviso.

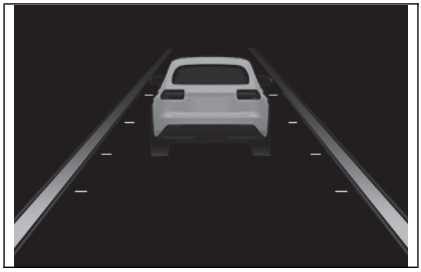


- Cuando se realiza la asistencia a un objeto detectable que cruza la carretera o asistencia a un objeto detectable al costado de la carretera y el sistema determina que el conductor no está sujetando el volante

  Si no se detectan operaciones durante un cierto período de tiempo, sonará un avisador acústico y se activará la advertencia. Es posible que la advertencia no funcione si el conductor solo acciona el volante de forma continua y muy levemente.

Operación de advertencia después de que finaliza la asistencia a la desaceleración del vehículo que circula delante

Una vez finalizada la asistencia a la desaceleración del vehículo que circula delante, si el conductor no pisa el pedal del freno o el pedal del acelerador y el vehículo se acerca al vehículo que circula delante, la pantalla parpadeará y sonará un avisador acústico para instar al conductor a desacelerar. Si el sistema determina que el conductor está accionando el pedal del freno o el pedal del acelerador, se cancelará la advertencia.



4.5.7 RSA (asistencia de señales de tráfico)*

*Si el vehículo dispone de ello

El sistema RSA detecta señales de tráfico específicas gracias a la cámara frontal o al sistema multimedia (cuando hay disponible información sobre el límite de velocidad) para proporcionar información al conductor mediante las pantallas y los avisadores acústicos.

Para mantener el rendimiento de la función de visualización de los límites de velocidad, es necesario actualizar los datos del mapa* de forma regular.

*Para obtener información sobre las actualizaciones, consulte el "Manual del propietario del sistema multimedia".

⚠¡ADVERTENCIA!

Para una utilización segura

- Independientemente de la disponibilidad de la pantalla de RSA/avisador acústico, incluida la alerta de límite de velocidad condicional, el conductor es el único responsable de conducir con seguridad y cumplir con las normas. En consecuencia, no confíe excesivamente en el sistema. El conductor es el único responsable de permanecer atento al entorno del vehículo y de conducir con seguridad.
- No confíe exclusivamente en el sistema RSA. El sistema RSA ayuda al conductor proporcionándole información sobre las señales de tráfico, pero no sustituye la propia visión y la atención del conductor. El conductor es el único responsable de conducir de forma segura. Preste mucha atención a las circunstancias que le rodean para garantizar una conducción segura.

Funciones de la pantalla

- Cuando la cámara frontal detecta una señal o hay información de una señal disponible en el sistema multimedia, la señal se mostrará en la pantalla.
- Se pueden mostrar varias señales.

  En función de las especificaciones del vehículo, el número de señales mostradas podría estar limitado.

Condiciones de funcionamiento de la visualización de señales

Las señales se visualizarán cuando se cumplan las condiciones siguientes:

- El sistema ha detectado una señal

En las siguientes situaciones, se dejarán de mostrar señales:

- Cuando no se ha detectado ninguna señal nueva durante cierta distancia
- Cuando el sistema determina que ha cambiado la carretera por la que se circula, por ejemplo tras un giro a la derecha o la izquierda

Situaciones en las que la función de visualización podría no accionarse correctamente

En las siguientes situaciones, el sistema RSA podría no funcionar correctamente y no detectar señales o mostrar la señal incorrecta. Sin embargo, esto no indica una anomalía.

- Cuando una señal está sucia, descolorida, inclinada o deformada
- Cuando el contraste de una señal electrónica es insuficiente
- Cuando toda o parte de una señal está oculta por un árbol, un poste de electricidad, etc.
- Cuando la cámara frontal detecta la señal durante un periodo de tiempo breve
- Cuando la maniobra de conducción (giro, cambio de carril, etc.) se valora de forma incorrecta
- Cuando una señal se encuentra justo después de un cruce de autopista o en un carril adyacente justo antes de confluir
- Cuando hay adhesivos adheridos a la parte trasera del vehículo que lo precede
- Cuando se detecta una señal que se parece a una señal compatible con el sistema

- Cuando una señal de límite de velocidad para la vía de servicio se encuentra dentro del radio de detección de la cámara frontal
- Cuando se circula por una rotonda
- Cuando se detecta una señal para camiones, etc.
- Cuando una señal tiene una señal complementaria (punto final, día de la semana, hora, etc.)
- Cuando hay una señal dentro de una zona de tráfico restringido, como una zona de tramos en obras
- Cuando el vehículo se conduce en un país con el sentido de conducción inverso
- Cuando los datos del mapa del sistema multimedia están desactualizados
- Cuando no puede utilizarse el sistema multimedia

  En este caso, las señales de límite de velocidad mostradas en la pantalla de información múltiple y en la pantalla del sistema multimedia podrían ser diferentes.

Función de notificación

En las siguientes situaciones, el sistema RSA emitirá una advertencia para avisar al conductor.

- Si la velocidad del vehículo supera el umbral de advertencia de velocidad de la señal de límite de velocidad que se muestra en la pantalla, la visualización de la señal se resaltará y sonará un avisador acústico.

  Además, cuando la velocidad límite que debe mostrarse se modifica debido al cambio de zonas de conducción, etc., la pantalla de la señal se enfatizará y sonará un avisador* para alertar al conductor.*

  *La disponibilidad de la pantalla resaltada y del avisador acústico depende del país en el que esté disponible el vehículo.

- Cuando el sistema RSA detecta una señal de prohibido el paso y determina que el vehículo circula por el área en la que la entrada está prohibida, según la información del mapa del sistema multimedia, la señal de prohibido el paso que se muestra en la pantalla de información múltiple parpadeará y sonará un avisador acústico.

Condiciones de funcionamiento de las funciones de notificación

- Función de notificación de exceso de velocidad

  Esta función se activará cuando se cumplan las siguientes condiciones:
  – El sistema reconoce una señal de tráfico de límite de velocidad.
- Función de notificación de prohibido el paso

  Esta función se activará cuando se cumplan todas las condiciones siguientes:
  – El sistema reconoce más de una señal de tráfico de prohibido el paso a la vez.
  – El vehículo está pasando entre señales de tráfico de prohibido el paso reconocidas por el sistema.
  – El vehículo dispone de un sistema multimedia a bordo.

Tipos de señales de tráfico admitidas

Se pueden mostrar los siguientes tipos de señales de tráfico.

Sin embargo, es posible que no se muestren señales de tráfico no estándar o aquellas señales de tráfico que hayan sido aprobadas recientemente.

- Señales en carretera de límite de velocidad*

	Empieza el límite de velocidad/empieza una zona con velocidad máxima

	Acaba el límite de velocidad/acaba una zona con velocidad máxima

*No se muestra ninguna información -- sobre el límite de velocidad cuando no hay disponible información sobre la señal de límite de velocidad de la carretera ni información relacionada con el límite de velocidad.

- Información sobre el límite de velocidad *1; 2

	Autopista
	Salida de la autopista
	Autovía
	Salida a la autovía
	Comienzo de área urbana
	Fin de área urbana
	Comienzo de área residencial
	Fin de área residencial

*1Se muestra cuando se detecta una señal, pero no se puede obtener información sobre el límite de velocidad para la carretera a través del sistema multimedia.

*2No se muestra ninguna información sobre el límite de velocidad -- cuando no está disponible la información sobre la señal de límite de velocidad de la carretera o la información relacionada con el límite de velocidad.

- Señales de prohibición de adelantamiento

	Empieza la zona de prohibición de adelantamiento
	Fin de la prohibición de adelantamiento

- Otras señales de tráfico

	Prohibido el paso
	Fin de la prohibición
	Parada

	Advertencia

- Límite de velocidad con marca complementaria[*1]

	Hielo
	Hay marca complementaria[*2]
	Ramal de salida a la derecha
	Ramal de salida a la izquierda
	Hora

[*1]Se muestra simultáneamente con una señal de límite de velocidad.

[*2]Contenido no reconocido.

- En función de las especificaciones del vehículo, las señales podrían mostrarse solapadas.

	Ejemplo de pantalla duplicada

Cambio de los ajustes del sistema RSA

Los ajustes siguientes del sistema RSA se pueden modificar a través de ajustes personalizados.

En ciertos países, el sistema y algunas funciones se activan cada vez que se coloca el interruptor de arranque en ON.

4.5.8 Control dinámico de la velocidad de crucero asistido por radar*

*Si el vehículo dispone de ello

Este control dinámico de la velocidad de crucero asistido por radar detecta la presencia de vehículos delante del suyo, determina la distancia actual entre vehículos y se acciona para mantener una distancia adecuada respecto del vehículo que circula delante. La distancia entre vehículos puede ajustarse mediante el interruptor de distancia entre vehículos.

Utilice el control dinámico de la velocidad de crucero asistido por radar solo en autopistas y autovías.

⚠¡ADVERTENCIA!

Para una utilización segura

- El conductor es el único responsable de conducir de forma segura. No confíe excesivamente en el sistema y preste mucha atención a las circunstancias que le rodean para garantizar una conducción segura.
- El control dinámico de la velocidad de crucero asistido por radar proporciona asistencia a la conducción para reducir el número de maniobras que debe realizar el conductor. Sin embargo, la asistencia prestada tiene sus limitaciones.

  Consulte detenidamente los puntos siguientes. No confíe excesivamente en el sistema y conduzca siempre con precaución.
- Fije la velocidad adecuadamente en función del límite de velocidad, el tráfico, el estado de la carretera, las condiciones meteorológicas, etc. El conductor es el responsable de confirmar la velocidad establecida.

⚠ ¡ADVERTENCIA! *(Continuación)*

- Aunque el sistema funcione correctamente, es posible que el conductor y el sistema juzguen de forma diferente el estado del vehículo que circula delante. Por consiguiente, el conductor debe prestar atención, valorar los riesgos y garantizar la seguridad. Confiar excesivamente en este sistema para conducir el vehículo de forma segura podría provocar un accidente y causar lesiones graves o incluso mortales.

Precauciones con los sistemas de asistencia a la conducción

Tenga en cuenta las siguientes precauciones, ya que existen limitaciones en la asistencia que proporciona el sistema. Confiar excesivamente en este sistema podría provocar un accidente y causar lesiones graves o incluso mortales.

- Detalles de la asistencia prestada a la visión del conductor

  El control dinámico de la velocidad de crucero asistido por radar está concebido exclusivamente para ayudar al conductor a determinar la distancia entre su vehículo y el vehículo precedente designado. No se trata de un sistema que permita conducir sin cuidado o sin prestar la debida atención a la carretera; además, el sistema tampoco proporciona asistencia en condiciones de baja visibilidad.

  El conductor debe prestar atención a su entorno, incluso con el vehículo parado.
- Detalles de la asistencia prestada al criterio del conductor

  El control dinámico de la velocidad de crucero asistido por radar determina si la distancia entre el vehículo propio y un vehículo determinado precedente se encuentra o no dentro del margen especificado. No es capaz de emitir ningún otro tipo de juicio. Por tanto, es absolutamente necesario que el conductor permanezca atento y valore por sí mismo cualquier posibilidad de riesgo.
- Detalles de la asistencia prestada para la operación del conductor

  El control dinámico de la velocidad de crucero asistido por radar no incluye funciones para prevenir o evitar colisiones con los vehículos que circulan delante.

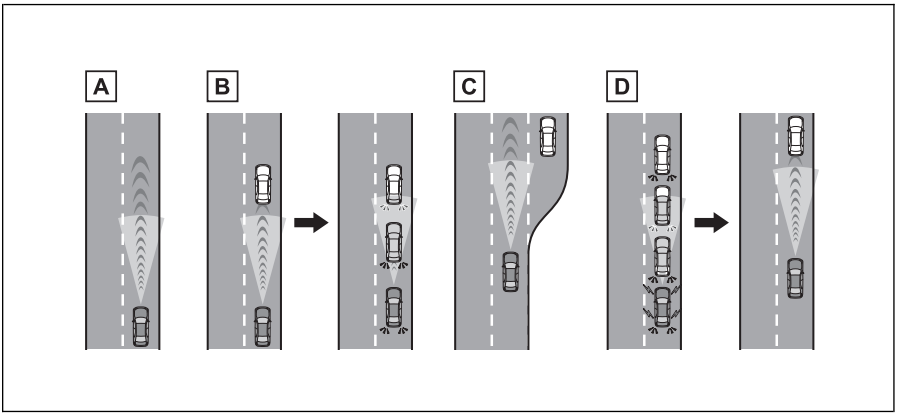
  Por consiguiente, ante cualquier posibilidad de peligro, el conductor deberá hacerse inmediatamente con el control directo del vehículo y actuar en consecuencia para garantizar la seguridad.

Situaciones en las que no debe utilizarse el control dinámico de la velocidad de crucero asistido por radar

No use el control dinámico de la velocidad de crucero asistido por radar en los siguientes casos. Dado que el sistema no sería capaz de suministrar un control adecuado, su uso podría conducir a un accidente con las consiguientes lesiones graves o incluso mortales.

- Carreteras en las que hay peatones, ciclistas, etc.
- Al circular por una entrada o una salida de una autopista o una autovía
- Cuando suena con frecuencia la advertencia de acercamiento excesivo

Funciones básicas



A Marcha de velocidad de crucero a velocidad constante:
Cuando no hay vehículos delante
El vehículo circula a la velocidad fijada por el conductor.
Si la velocidad fijada del vehículo se supera al bajar una pendiente, la pantalla de velocidad fijada del vehículo parpadeará y sonará un avisador acústico.

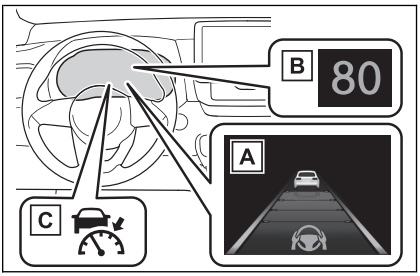
B Marcha de velocidad de crucero con desaceleración y con seguimiento
Cuando se detecta un vehículo delante que circula a una velocidad inferior a la fijada
Cuando se detecta un vehículo delante del suyo, el vehículo desacelera automáticamente y, si es necesario reducir más la velocidad, el sistema aplica los frenos (las luces de freno se encienden en ese momento).
El sistema se controla para mantener la distancia entre vehículos fijada por el conductor, en función de los cambios en la velocidad del vehículo que le precede. Si la desaceleración del vehículo no es suficiente y el vehículo se acerca al de delante, sonará la advertencia de acercamiento excesivo.

C Aceleración
Cuando ya no hay ningún vehículo por delante que circule más lento que la velocidad fijada del vehículo
El vehículo acelera hasta alcanzar la velocidad fijada del vehículo y, seguidamente, reanuda la marcha de velocidad de crucero a velocidad constante.

D Inicio de la marcha:
Si el vehículo que circula delante se detiene, el vehículo también se detendrá (parada controlada). Una vez que el vehículo que circula delante inicie la marcha, al pulsar el interruptor "RES" o pisar el pedal del acelerador, se reanudará la marcha de velocidad de crucero con seguimiento (operación de inicio de la marcha). Si no se realiza la operación de inicio de la marcha, la detención controlada continuará.

Componentes del sistema

Pantalla del instrumento

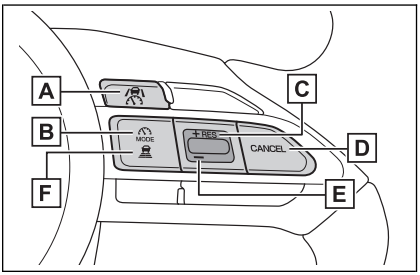


A Pantalla de información múltiple

B Velocidad fijada del vehículo

C Indicadores

Interruptores



A Interruptor de asistencia a la conducción

B Interruptor de selección del modo de asistencia a la conducción

C Interruptor "+"/Interruptor "RES"

D Interruptor de cancelación

E Interruptor "-"

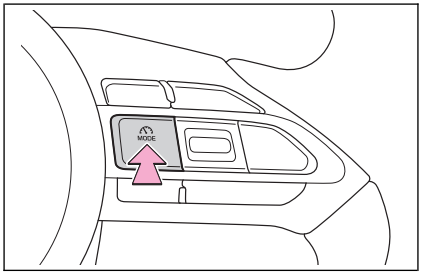
F Interruptor de distancia entre vehículos

Utilización del control dinámico de la velocidad de crucero asistido por radar

Fijación de la velocidad del vehículo

1. Pulse el interruptor de selección del modo de asistencia a la conducción para seleccionar el modo de velocidad de crucero adaptable.

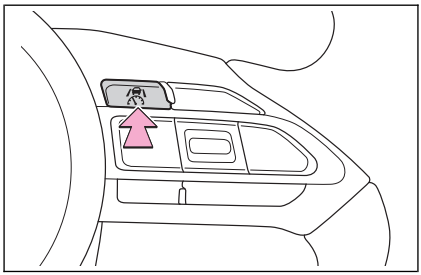
   El indicador luminoso del control dinámico de la velocidad de crucero asistido por radar se encenderá.



2. Utilizando el pedal del acelerador, acelere o desacelere hasta alcanzar la velocidad deseada del vehículo (30 km/h [20 mph] o más aproximadamente) y pulse el interruptor de asistencia a la conducción para establecer la velocidad fijada del vehículo.

   La velocidad fijada del vehículo se visualizará en la pantalla de información múltiple.

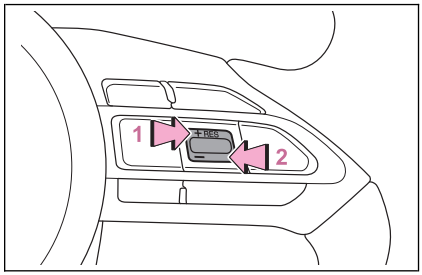
   La velocidad del vehículo en el momento de soltar el interruptor pasará a ser la velocidad fijada del vehículo.



Ajuste de la velocidad fijada del vehículo

- Ajuste de la velocidad fijada del vehículo con los interruptores

Para cambiar la velocidad fijada, pulse el interruptor "+" o "-" hasta que se visualice la velocidad que desee.



1. Aumento de la velocidad fijada del vehículo
2. Reducción de la velocidad fijada del vehículo

Ajuste con una pulsación corta: pulse el interruptor

Ajuste manteniendo pulsado el interruptor: mantenga pulsado el interruptor hasta alcanzar la velocidad fijada deseada del vehículo.

La velocidad fijada aumentará o disminuirá del modo siguiente:

Ajuste con una pulsación corta: 1 km/h (0,6 mph) o 1 mph (1,6 km/h) cada vez que se pulsa el interruptor

Ajuste manteniendo pulsado el interruptor: aumento o reducción continuos en incrementos de 5 km/h (3,1 mph) o 5 mph (8 km/h) mientras se mantiene pulsado el interruptor

El incremento en el ajuste de la velocidad fijada del vehículo se puede modificar utilizando la configuración personalizada.

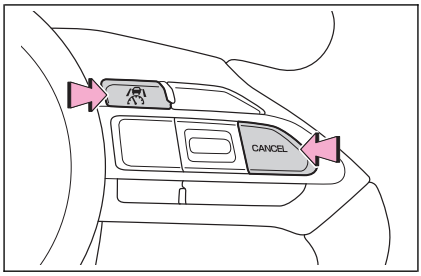
- Aumento de la velocidad fijada del vehículo usando el pedal del acelerador

1. Pise el pedal del acelerador para acelerar el vehículo a la velocidad deseada.
2. Pulse el interruptor "+".

Cancelación/reanudación del control

1. Pulse el interruptor de cancelación o el interruptor de asistencia a la conducción para cancelar el control.

   El control también se cancelará al pisar el pedal del freno. (Si el control del sistema ha detenido el vehículo, al pisar el pedal del freno no se cancela el control).

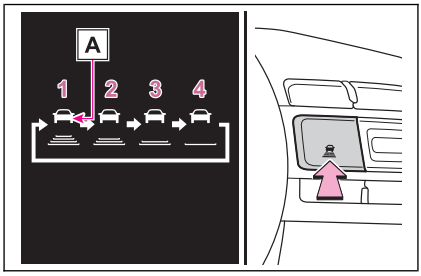


2. Presione el interruptor "RES" para reanudar el control.

Modificación de la distancia entre vehículos

Cada vez que se pulse el interruptor, la configuración de la distancia entre vehículos cambia del siguiente modo:

Si se detecta un vehículo que le precede, también se visualizará la imagen A del vehículo que le precede.



Número de ilustración	Distancia entre vehículos	Distancia aproximada (velocidad del vehículo: 100 km/h [60 mph])
1	Extralarga	Aproxi-madamente 60 m (200 ft.)
2	Largo	Aproxi-madamente 45 m (145 ft.)
3	Intermedio	Aproxi-madamente 30 m (100 ft.)
4	Corto	Aproxi-madamente 25 m (85 ft.)

La distancia entre vehículo real varía de acuerdo con la velocidad del vehículo. Asimismo, cuando el control del sistema detiene el vehículo, este se parará a una cierta distancia del vehículo que circula delante, en función de la situación, independientemente del ajuste.

Condiciones de funcionamiento

- Se selecciona la posición del cambio D.
- La velocidad fijada deseada se puede establecer cuando la velocidad del vehículo es de aproximadamente 30 km/h (20 mph) o superior.
  - Si la velocidad del vehículo se fija mientras se circula a menos de 30 km/h (20 mph) aproximadamente, la velocidad fijada se establecerá en unos 30 km/h (20 mph).
  - Si la velocidad del vehículo se fija mientras se circula a una velocidad que excede el límite superior del sistema, la velocidad fijada será ese límite superior.

Acelerar después de fijar la velocidad del vehículo

Tal como ocurre durante una conducción normal, puede acelerar pisando el pedal del acelerador. Tras acelerar, el vehículo volverá a la velocidad fijada. Sin embargo, cuando está activo el modo de control de la distancia entre vehículos, la velocidad del vehículo puede disminuir por debajo de la velocidad fijada para mantener la distancia con respecto al vehículo que lo precede.

Cuando el sistema de control detiene el vehículo durante la marcha de velocidad de crucero con seguimiento

- Cuando se pulsa el interruptor "RES" mientras el vehículo está detenido por el sistema de control, si el vehículo que circula delante se pone en marcha antes de que transcurran unos 3 segundos, se reanuda la marcha de velocidad de crucero con seguimiento.
- Si el vehículo que circula delante se pone en marcha antes de que transcurran unos 3 segundos desde que el sistema de control detuvo su vehículo, se reanudará la marcha de velocidad de crucero con seguimiento.

Cancelación automática del modo de control de la distancia entre vehículos

En las situaciones siguientes, el modo de control de la distancia entre vehículos se cancelará automáticamente:

- Cuando se acciona el control de frenos o el control de limitación de la potencia de un sistema de asistencia a la conducción (por ejemplo: sistema anticolisión o control de inicio de la conducción)
- Cuando se ha accionado el freno de estacionamiento
- Cuando el control del sistema detiene el vehículo en una pendiente inclinada
- Cuando se detecta alguna de las siguientes situaciones mientras el vehículo está detenido por el control del sistema:

– Se desabrocha el cinturón de seguridad del conductor
– Se abre la puerta del conductor
– Han transcurrido aproximadamente 3 minutos desde que se detuvo el vehículo

El freno de estacionamiento podría activarse automáticamente.

Vehículos que circulan delante y que el sensor podría no detectar correctamente

En las siguientes situaciones, y en función de las condiciones, si el sistema no puede proporcionar una aceleración o desaceleración suficientes, accione el pedal del freno o el pedal del acelerador.

Es posible que el sensor no detecte correctamente estos tipos de vehículos y, en consecuencia, la advertencia de acercamiento excesivo podría no activarse.

- Cuando un vehículo se coloca inesperadamente delante de su vehículo o cambia de carril y se aleja de su vehículo muy rápida o lentamente
- Al cambiar de carril
- Cuando un vehículo que lo precede circula a baja velocidad
- Cuando un vehículo se detiene en el mismo carril por el que circula su vehículo
- Cuando una motocicleta circula por el mismo carril que su vehículo

Situaciones en las que el sistema podría no funcionar correctamente

En las situaciones siguientes, accione el pedal del freno (o el pedal del acelerador, en función de las circunstancias) según sea necesario.

Es posible que el sensor no detecte correctamente un vehículo que lo precede y, en consecuencia, el sistema podría no funcionar correctamente.

- Cuando un vehículo que circula delante frena súbitamente
- Cuando se producen cambios de carril a baja velocidad, por ejemplo en un atasco de tráfico

Advertencia de acercamiento excesivo

En situaciones en las que el vehículo se acerca a un vehículo que circula delante y el sistema no puede proporcionar una desaceleración suficiente, como, por ejemplo, si un vehículo se coloca delante del suyo, parpadeará una pantalla de advertencia y sonará un avisador acústico para avisar al conductor. Pise el pedal del freno para mantener una distancia entre vehículos adecuada.

Puede que las advertencias no se emitan cuando

En las siguientes situaciones, es posible que la advertencia no funcione incluso aunque la distancia entre vehículos sea corta.

- Cuando el vehículo que le precede se desplaza a la misma velocidad o más rápido que su vehículo
- Cuando el vehículo que le precede se desplaza a una velocidad extremadamente baja
- Inmediatamente después de haber fijado la velocidad del vehículo
- Cuando se pisa el pedal del acelerador

Función de reducción de velocidad en curvas

Cuando se detecte una curva, se empezará a reducir la velocidad del vehículo. Cuando la curva acabe, cesará la reducción de velocidad.

Dependiendo de la situación, la velocidad del vehículo volverá a la velocidad fijada.

En situaciones en las que sea necesario activar el control de distancia entre vehículos, como cuando un vehículo que circula delante se interpone en la trayectoria, se cancelará la función de reducción de velocidad en curvas.



Situaciones en las que la función de reducción de la velocidad en curvas podría no funcionar

En situaciones como las que se indican a continuación, la función de reducción de la velocidad en curvas podría no funcionar:

- Cuando el vehículo se conduce por una curva suave
- Cuando se pisa el pedal del acelerador
- Cuando el vehículo se conduce por una curva extremadamente corta

Función de prevención de adelantamiento (si el vehículo dispone de ello)

Si un vehículo detectado en el carril de adelantamiento viaja más lento que su vehículo, se suprimirá el adelantamiento.

La función de prevención de adelantamiento no funcionará si el carril de adelantamiento está congestionado o si los vehículos circulan a baja velocidad.

Esta función no está disponible para vehículos sin DCM.

Asistencia para cambio de carril

Si el vehículo circula a unos 80 km/h (50 mph) o más y se realiza un cambio al carril de adelantamiento, cuando se accione la palanca de los intermitentes y se cambie de carril, el vehículo acelerará hasta la velocidad fijada para facilitar la maniobra.

Para vehículos con DCM: El reconocimiento del sistema de qué carril es el de adelantamiento está determinado por la información de ubicación y las condiciones de conducción de los vehículos circundantes. La compatibilidad con la función de cambio de carril y la función de prevención de adelantamiento pueden no funcionar si es difícil obtener información sobre la ubicación o si hay pocos vehículos alrededor.

Para vehículos sin DCM: El sistema podría reconocer cuál es el carril de adelantamiento basándose únicamente en la ubicación del volante en el vehículo (volante a la izquierda o a la derecha). Si el vehículo se conduce por una zona donde el carril de adelantamiento se encuentra en el lado contrario al del lugar de venta del vehículo, podría acelerar cuando la palanca de los intermitentes se accione en sentido contrario al carril de adelantamiento. (Por ejemplo, si el vehículo se fabricó para un territorio en el que se conduce por la derecha, pero se está utilizando en una zona con conducción por la izquierda. El vehículo podría acelerar cuando se acciona la palanca de los intermitentes hacia la derecha).

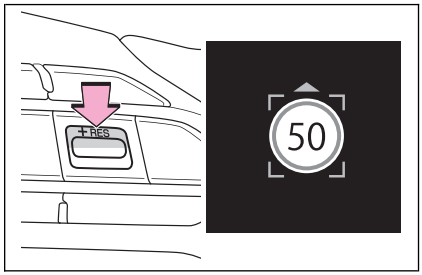
Si el vehículo circula a unos 80 km/h (50 mph) o más y cambia hacia un carril por donde circula un vehículo más lentamente, al accionar la palanca de los intermitentes el vehículo desacelerará gradualmente para facilitar el cambio de carril.

Control dinámico de la velocidad de crucero asistido por radar con asistencia de señales de tráfico (si el vehículo dispone de ello)

Si la función RSA está habilitada y el sistema de control dinámico de la velocidad de crucero asistido por radar está en funcionamiento, si se detecta una señal de límite de velocidad, el límite de velocidad detectado se mostrará con una

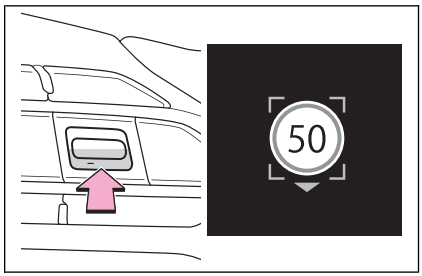
flecha hacia arriba/abajo. La velocidad fijada se puede incrementar/reducir hasta el límite de velocidad detectado pulsando y manteniendo pulsado el interruptor "+" o el interruptor "-".

Cuando la velocidad fijada es inferior al límite de velocidad detectado



Pulse y mantenga pulsado el interruptor "+".

Cuando la velocidad fijada es superior al límite de velocidad detectado



Pulse y mantenga pulsado el interruptor "-".

El control dinámico de la velocidad de crucero asistido por radar con asistencia de señales de tráfico podría no funcionar correctamente cuando (si el vehículo dispone de ello)

Dado que el control dinámico de la velocidad de crucero asistido por radar con asistencia de señales de tráfico podría no funcionar adecuadamente en situaciones en las que la función RSA podría no activarse o no detectar señales correctamente, al utilizar esta función asegúrese de comprobar el límite de velocidad real.

En las siguientes situaciones, la velocidad establecida puede no cambiar al límite de velocidad detectado aun pulsando los interruptores "+" o "-":

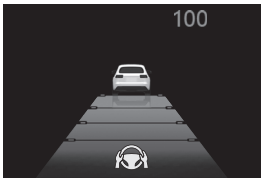
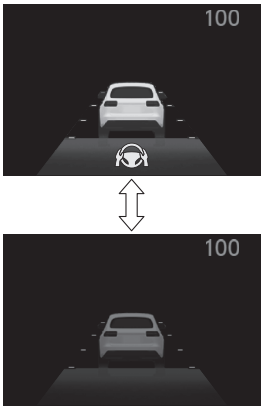
- Cuando no hay información sobre el límite de velocidad disponible
- Cuando el límite de velocidad detectado es igual a la velocidad establecida
- Cuando el límite de velocidad detectado se encuentre fuera del intervalo de velocidad en que puede funcionar el sistema de control dinámico de la velocidad de crucero asistido por radar

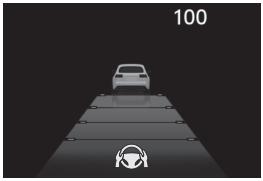
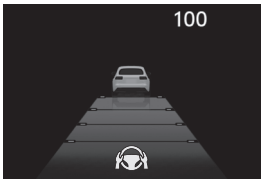
Cambio de la configuración del control dinámico de la velocidad de crucero asistido por radar

Los ajustes del control dinámico de la velocidad de crucero asistido por radar se pueden modificar mediante una configuración personalizada.

Pantalla y estado de funcionamiento del sistema

Se indica el estado de funcionamiento del control dinámico de la velocidad de crucero asistido por radar.

Indicador	Pantalla de información múltiple		Situación
 Blanco		Ajuste de la distancia entre vehículos: Gris	Control dinámico de la velocidad de crucero asistido por radar desactivado
 Verde		Ajuste de la distancia entre vehículos: Azul Velocidad del vehículo fijada: Verde	Velocidad de crucero a velocidad constante
 Verde		Ajuste de la distancia entre vehículos: Azul Velocidad del vehículo fijada: Verde Vehículo que circula delante: Blanco	Marcha de velocidad de crucero con seguimiento
 Verde		Ajuste de la distancia entre vehículos: Naranja parpadeando Velocidad del vehículo fijada: Verde Vehículo que circula delante: Naranja parpadeando	Advertencia de acercamiento excesivo

Indicador	Pantalla de información múltiple		Situación
 Verde		Ajuste de la distancia entre vehículos: Gris Velocidad del vehículo fijada: Blanco Vehículo que circula delante: Gris	Acelerando con el pedal del acelerador
 Verde		Velocidad del vehículo fijada: Verde en pantalla con colores invertidos	Por encima de la velocidad del vehículo fijada
 Verde		Ajuste de la distancia entre vehículos: Gris Velocidad del vehículo fijada: Blanco Vehículo que circula delante: Gris	Vehículo en parada controlada

4.5.9 Control de la velocidad de crucero*

*Si el vehículo dispone de ello

El vehículo se puede conducir a una velocidad fijada aunque no se pise el pedal del acelerador.

Utilice el control de la velocidad de crucero solo en autopistas y autovías.

⚠¡ADVERTENCIA!

Para una utilización segura

- El conductor es el único responsable de conducir de forma segura. En consecuencia, no confíe excesivamente en el sistema. El conductor es el único responsable de permanecer atento al entorno del vehículo y de conducir con seguridad.

⚠¡ADVERTENCIA! ***(Continuación)***

- Fije la velocidad adecuadamente en función del límite de velocidad, el tráfico, el estado de la carretera, las condiciones meteorológicas, etc. El conductor es el responsable de confirmar la velocidad establecida.

Situaciones en las que no debe utilizarse el control de la velocidad de crucero

No use el control de la velocidad de crucero en los siguientes casos. Dado que el sistema no sería capaz de suministrar un control adecuado, su uso podría conducir a un accidente con las consiguientes lesiones graves o incluso mortales.

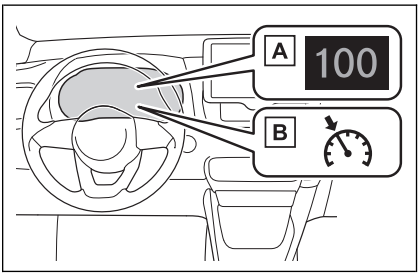
- En carreteras con curvas pronunciadas
- En carreteras serpenteantes

¡ADVERTENCIA! *(Continuación)*

- En carreteras resbaladizas, por ejemplo con lluvia, hielo o nieve
- En pendientes descendentes pronunciadas o en las que se producen cambios súbitos entre declives ascendentes y descendentes pronunciados. La velocidad del vehículo puede sobrepasar la velocidad fijada al descender por una pendiente pronunciada.

Componentes del sistema

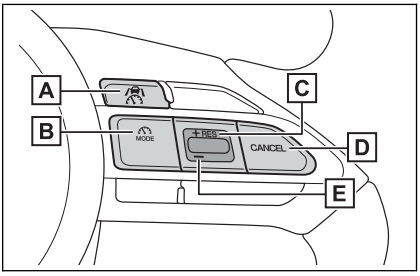
Pantalla del instrumento



A Velocidad fijada del vehículo

B Indicador luminoso del control de la velocidad de crucero

Interruptores



A Interruptor de asistencia a la conducción

B Interruptor de selección del modo de asistencia a la conducción

C Interruptor "+"/Interruptor "RES"

D Interruptor de cancelación

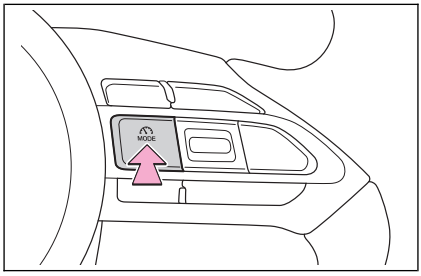
E Interruptor "-"

Utilización del control de crucero

Fijación de la velocidad del vehículo

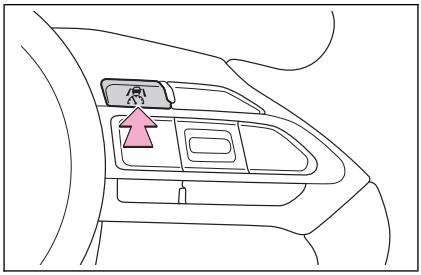
1. Pulse el interruptor de selección del modo de asistencia a la conducción para seleccionar el modo de control de la velocidad de crucero.

   El indicador luminoso del control de la velocidad de crucero se encenderá.



2. Utilizando el pedal del acelerador, acelere hasta alcanzar la velocidad deseada del vehículo (30 km/h [20 mph] aproximadamente o más) y pulse el interruptor de asistencia a la conducción para establecer la velocidad fijada del vehículo.

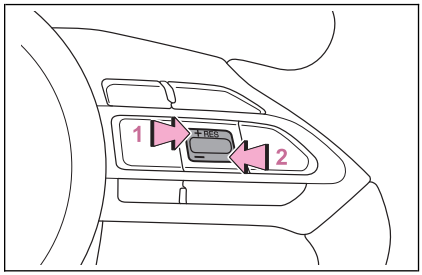
   La velocidad del vehículo en el momento de soltar el interruptor pasará a ser la velocidad fijada del vehículo.



Ajuste de la velocidad fijada del vehículo

- Ajuste de la velocidad fijada del vehículo con los interruptores

Para cambiar la velocidad fijada, pulse el interruptor "+" o "-" hasta que se visualice la velocidad que desee.



1. Aumento de la velocidad fijada del vehículo
2. Reducción de la velocidad fijada del vehículo

La velocidad fijada aumentará o disminuirá del modo siguiente:

Ajuste preciso: 1 km/h (0,6 mph) o 1 mph (1,6 km/h) cada vez que se pulsa el interruptor

Ajuste grande: aumenta continuamente mientras se pulsa y se mantiene pulsado el interruptor

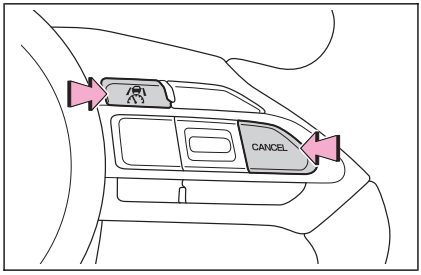
- Aumento de la velocidad fijada del vehículo usando el pedal del acelerador

1. Pise el pedal del acelerador para acelerar el vehículo a la velocidad deseada.
2. Pulse el interruptor "+".

Cancelación/reanudación del control

1. Pulse el interruptor de cancelación o el interruptor de asistencia a la conducción para cancelar el control.

   El control también se cancelará al pisar el pedal del freno.



2. Pulse el interruptor "RES" para reanudar el control.

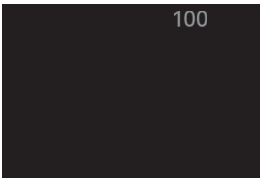
Cancelación automática del control de la velocidad de crucero

En las situaciones siguientes, el control de la velocidad de crucero se cancelará automáticamente:

- Cuando la velocidad del vehículo desciende unos 16 km/h (10 mph) o más por debajo de la velocidad fijada
- Cuando la velocidad del vehículo desciende por debajo de unos 30 km/h (20 mph)
- Cuando se acciona el control de frenos o el control de limitación de la potencia de un sistema de asistencia a la conducción (por ejemplo: PCS o control de inicio de la conducción)
- Cuando se ha accionado el freno de estacionamiento
- Cuando se desabrocha el cinturón de seguridad del conductor
- Situaciones en las que algunas o todas las funciones del sistema no pueden operar

Pantalla y estado de funcionamiento del sistema

Se indica el estado de funcionamiento del control de la velocidad de crucero.

Indicador	Pantalla de información múltiple		Situación
 Blanco		En blanco	Control de la velocidad de crucero desactivado
 Verde		Velocidad del vehículo fijada: Verde	Velocidad de crucero a velocidad constante
 Verde		Velocidad del vehículo fijada: Verde en pantalla con colores invertidos	Por encima de la velocidad del vehículo fijada

4.5.10 Limitador de velocidad*

*Si el vehículo dispone de ello

Puede fijar la velocidad máxima que desee con el interruptor del limitador de velocidad. El limitador de velocidad evita que el vehículo supere dicha velocidad.

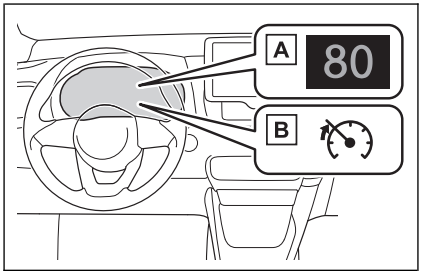
⚠¡ADVERTENCIA!

Situaciones en las que no debe utilizarse el limitador de velocidad

- Situaciones en las que los sensores podrían no funcionar correctamente: →P. 242
- Cuando es necesario deshabilitar el sistema: →P. 242

Componentes del sistema

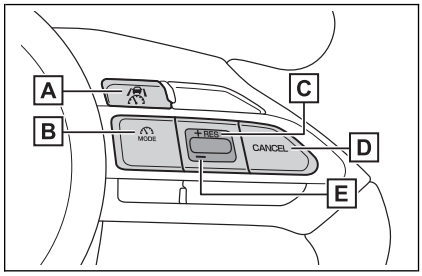
Pantalla del instrumento



A Velocidad fijada del vehículo

B Indicador luminoso del limitador de velocidad

Interruptores



A Interruptor de asistencia a la conducción

B Interruptor de selección del modo de asistencia a la conducción

C Interruptor "+"/Interruptor "RES"

D Interruptor de cancelación

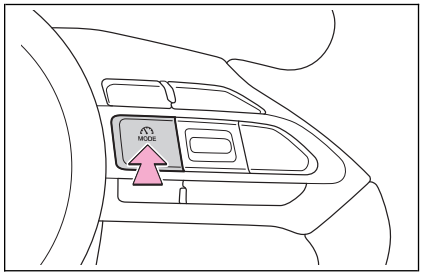
E Interruptor "-"

Utilización del limitador de velocidad

Configuración de la velocidad máxima del vehículo

1. Pulse el interruptor de selección del modo de asistencia a la conducción para seleccionar el limitador de velocidad.

   El indicador del limitador de velocidad se iluminará en blanco.



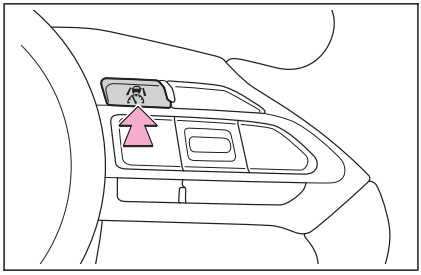
2. Acelere o desacelere hasta alcanzar la velocidad que desee y pulse el interruptor de asistencia a la conducción para fijar la velocidad máxima del vehículo.

   El indicador del limitador de velocidad pasará de estar iluminado en blanco a iluminarse en verde.

   La velocidad fijada del vehículo se visualizará en verde en la pantalla de información múltiple.

   Si la velocidad del vehículo se establece mientras se conduce por debajo de 30 km/h (20 mph) aproximadamente, la velocidad fijada del vehículo se establecerá en 30 km/h (20 mph) aproximadamente.

   Pulse el interruptor de cancelación o el interruptor de asistencia a la conducción para cancelar el control.

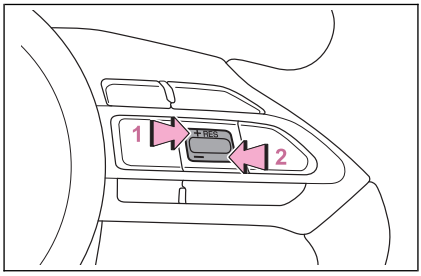


   El sistema no arranca cuando la palanca del cambio está en R.

   El sistema no se inicia cuando se pulsa continuamente el interruptor de asistencia a la conducción.

Ajuste de la velocidad fijada del vehículo

Para cambiar la velocidad fijada, pulse el interruptor "+" o "-" hasta que se visualice la velocidad que desee.



1. Aumento de la velocidad fijada del vehículo
2. Reducción de la velocidad fijada del vehículo

Ajuste con una pulsación corta: pulse el interruptor

Ajuste manteniendo pulsado el interruptor: mantenga pulsado el interruptor hasta alcanzar la velocidad fijada deseada del vehículo.

La velocidad fijada aumentará o disminuirá del modo siguiente:

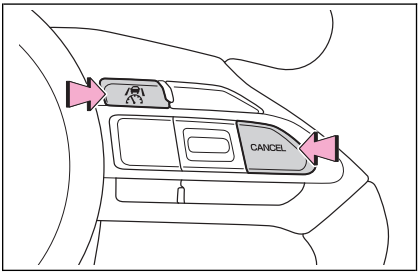
Ajuste con una pulsación corta: 1 km/h (0,6 mph) o 1 mph (1,6 km/h) cada vez que se pulsa el interruptor

Ajuste manteniendo pulsado el interruptor: aumento o reducción continuos en incrementos de 5 km/h (3,1 mph) o 5 mph (8 km/h) mientras se mantiene pulsado el interruptor

El incremento en el ajuste de la velocidad fijada del vehículo se puede modificar utilizando la configuración personalizada.

Cancelación/reanudación del control

1. Pulse el interruptor de cancelación o el interruptor de asistencia a la conducción para cancelar el control.



2. Presione el interruptor "RES" para reanudar el control.

   Al cancelar el control, el indicador del limitador de velocidad pasará de estar iluminado en blanco a iluminarse en verde.

Superación de la velocidad fijada

En las siguientes situaciones, si la velocidad del vehículo excede la velocidad del vehículo establecida, la velocidad del vehículo establecida que se muestra estará resaltada:

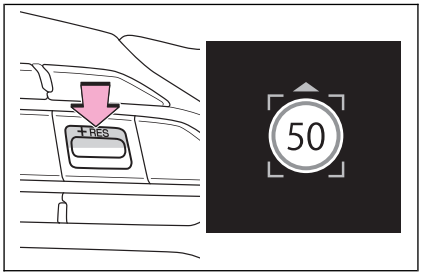
- Cuando el pedal del acelerador está pisado a fondo
- Al descender por una pendiente

Limitador de velocidad con la asistencia de señales de tráfico

Si la función RSA está habilitada y el limitador de velocidad está en funcionamiento, si se detecta una señal de límite de velocidad, el límite de velocidad detectado se mostrará con una flecha hacia arriba/abajo. La velocidad fijada del vehículo se puede incrementar/reducir hasta el límite de velocidad detectado manteniendo pulsado el interruptor "+" o el interruptor "-".

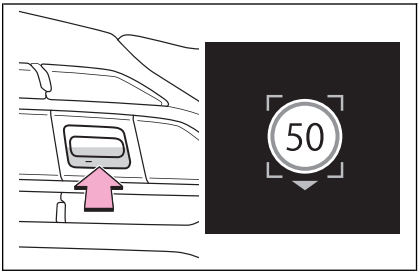
Cuando la velocidad establecida del vehículo es inferior al límite de velocidad detectado

Pulse y mantenga pulsado el interruptor "+".



Cuando la velocidad establecida del vehículo es superior al límite de velocidad detectado

Pulse y mantenga pulsado el interruptor "-".



El limitador de velocidad con la función de asistencia de señales de tráfico puede no funcionar correctamente en estos casos

Dado que el limitador de velocidad con la función de asistencia de señales de tráfico puede no funcionar correctamente cuando el RSA no funcione o no pueda detectar las señales adecuadamente, al utilizar esta función, asegúrese de confirmar el límite de velocidad real.

En las siguientes situaciones, la velocidad establecida puede no cambiar al límite de velocidad detectado aun pulsando los interruptores "+" o "-":

- Cuando el límite de velocidad detectado es igual a la velocidad establecida
- Cuando el límite de velocidad detectado está fuera del rango de velocidad con el que el sistema de limitador de velocidad puede funcionar

4.5.11 Sistema de detención de la conducción en caso de emergencia*

*Si el vehículo dispone de ello

El sistema de detención de la conducción en caso de emergencia es un sistema que desacelera y detiene automáticamente el vehículo dentro de su carril si el conductor no puede seguir conduciendo el vehículo, como en caso de sufrir una emergencia médica, etc.

Durante el control de LTA (sistema de seguimiento de carril), si el sistema no detecta operaciones de conducción, como que el conductor no sujete el volante, y determina que el conductor no responde, el vehículo desacelerará y se detendrá dentro del carril actual para evitar una colisión o reducir el impacto de una colisión.

⚠¡ADVERTENCIA!

Para una utilización segura

- El conductor es el único responsable de conducir de forma segura. Preste mucha atención a las circunstancias que le rodean para garantizar una conducción segura. El sistema de detención de la conducción en caso de emergencia está diseñado para brindar apoyo en una emergencia en la que es difícil para el conductor continuar conduciendo, como si tuviera una emergencia médica. No está diseñado para ayudar a conducir mientras se está somnoliento o con problemas de salud física, o cuando se conduce sin prestar atención.
- Aunque el sistema de detención de la conducción en caso de emergencia está diseñado para desacelerar el vehículo dentro de su carril para ayudar a evitar o ayudar a reducir el impacto de una colisión si el sistema determina que es difícil para el conductor continuar conduciendo, su efectividad puede

¡ADVERTENCIA! *(Continuación)*

cambiar según varias condiciones. En consecuencia, no siempre logrará alcanzar el mismo grado de funcionamiento. Además, si no se cumplen las condiciones de funcionamiento, esta función no se podrá accionar.

- Después de que funcione el sistema de detención de la conducción en caso de emergencia, si es posible volver a conducir, comience a conducir de inmediato o, si es necesario, estacione el vehículo en el arcén de la carretera y coloque un reflector de advertencia y una bengala para advertir a otros conductores de su vehículo detenido.
- Después de que este sistema funcione, los pasajeros deben atender al conductor según sea necesario y tomar las medidas de prevención de riesgos adecuadas, como trasladarse a un lugar donde se pueda garantizar la seguridad, como el arcén de la carretera o detrás de un quitamiedos.
- Este sistema detecta el estado del conductor mediante el accionamiento del volante. Este sistema puede funcionar si el conductor está consciente pero intencional y continuamente no opera el vehículo. Además, es posible que el sistema no funcione si no puede determinar que el conductor no responde, por ejemplo, si está apoyado en el volante.

Resumen del sistema

El funcionamiento de este sistema está dividido en 4 estados de control. En los estados de control "fase de advertencia 1" y "fase de advertencia 2", el sistema determina si el conductor está consciente y responde mientras emite una advertencia y controla la velocidad del vehículo. Si el sistema determina que el conductor no responde, pasará al estado de control "fase de desaceleración y parada" y "fase de mantenimiento de la parada", y el vehículo desacelerará y se detendrá. Después permanecerá en la "fase de mantenimiento de la parada".

Condiciones de funcionamiento

Este sistema se acciona cuando se cumplen todas las condiciones siguientes:

- Cuando está activado el sistema LTA
- Cuando la velocidad del vehículo es de aproximadamente 50 km/h (30 mph) o superior

Condiciones de cancelación de funcionamiento

En las siguientes situaciones, el funcionamiento del sistema se cancelará:

- Cuando se ha cancelado el control LTA (se ha pulsado el interruptor LTA, etc.)
- Cuando el control dinámico de la velocidad de crucero asistido por radar ha sido cancelado
- Cuando se detectan operaciones del conductor (se mantiene sujetado el volante, se acciona el pedal del freno, el pedal del acelerador, el freno de estacionamiento, el interruptor de las luces de emergencia o la palanca de los intermitentes)
- Cuando se presiona el interruptor de asistencia a la conducción mientras está en la fase de mantenimiento de la parada
- Cuando el interruptor de arranque ha pasado de ON a OFF

Control LTA cuando se cancela la operación

Cuando se cancela la operación del sistema de detención de la conducción en caso de emergencia, también se puede cancelar el control LTA.

Fase de advertencia 1

Si no se detectan operaciones de conducción después de activarse la advertencia de manos retiradas del volante, un avisador acústico sonará intermitentemente y se mostrará un mensaje para advertir al conductor, y el sistema determinará si el conductor está consciente o no. Si no se realizan operaciones de conducción, como sujetar el volante, durante un cierto tiempo, el sistema entrará en fase de advertencia 2.

Fase de advertencia 2

Después de entrar en fase de advertencia 2, sonará un avisador acústico en intervalos cortos, se mostrará un mensaje para advertir al conductor y el vehículo desacelerará lentamente. Si no se realizan operaciones de conducción, como sujetar el volante, durante un cierto tiempo, el sistema determinará que el conductor no responde y entrará en fase de desaceleración y parada.

Cuando el vehículo desacelera, se pueden iluminar las luces de los frenos dependiendo de las condiciones de la carretera, etc.

Después de que el vehículo haya desacelerado un poco, parpadearán los intermitentes de emergencia (luces de emergencia).

Fase de desaceleración y parada

Después de determinar que el conductor no responde, sonará un avisador acústico de forma continua, se mostrará un mensaje para advertir al conductor y el vehículo desacelerará lentamente hasta detenerse. Mientras el vehículo desacelera, parpadearán los intermitentes de emergencia (luces de emergencia) para advertir de la emergencia a los demás conductores.

Fase de mantenimiento de la parada

Después de detener el vehículo, se aplicará automáticamente el freno de estacionamiento. Después de entrar en la fase de mantenimiento de la parada, el avisador acústico seguirá sonando de forma continua, parpadearán los intermitentes de emergencia (luces de emergencia) para advertir de la emergencia a los demás conductores y las puertas se desbloquearán.

Funciones restringidas después de cancelar la operación

Después de pasar a la fase de detención de desaceleración, las siguientes funciones no estarán disponibles hasta que se reinicie el sistema híbrido aunque se cancele el sistema de detención de conducción de emergencia:

- LTA

4.5.12 BSM (monitor de ángulos muertos)*

*Si el vehículo dispone de ello

El monitor de ángulos muertos es un sistema que utiliza los sensores laterales traseros de radar instalados en el lado interior del parachoques trasero en el lado izquierdo y derecho para ayudar al conductor a cambiar de carril de forma segura.

⚠¡ADVERTENCIA!

Medidas de precaución relativas a la utilización del sistema

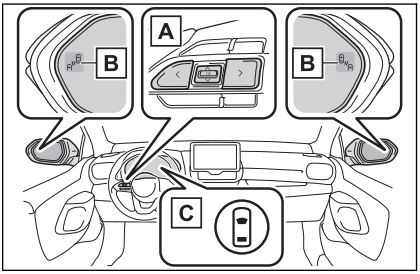
- El conductor es el único responsable de una conducción segura. Conduzca siempre de forma segura, prestando atención a lo que le rodea.
- El monitor de ángulos muertos es una función complementaria que avisa al conductor de que hay un vehículo en un ángulo muerto de los espejos retrovisores exteriores o se aproxima rápidamente desde atrás a un ángulo muerto. No confíe excesivamente en el monitor de ángulos muertos. La función no puede estimar si es seguro cambiar de carril; por consiguiente, una confianza excesiva podría causar un

¡ADVERTENCIA! *(Continuación)*

accidente, con posibles lesiones graves o incluso mortales.

Dado que el sistema podría no funcionar correctamente en determinadas condiciones, es necesario que el conductor confirme visualmente la seguridad.

Componentes del sistema



A Interruptores de control del instrumento
Activación/desactivación del sistema del monitor de ángulos muertos.

B Indicadores de los espejos retrovisores exteriores
Cuando se detecta un vehículo en un ángulo muerto de los espejos retrovisores exteriores o que se aproxima rápidamente desde atrás hacia un ángulo muerto, el indicador del espejo retrovisor exterior del lado detectado se enciende. Si se acciona la palanca de los intermitentes hacia el lado en que se ha detectado el vehículo, el indicador del espejo retrovisor exterior parpadea.

C Indicador luminoso de información de la asistencia a la conducción
Se ilumina cuando el monitor de ángulos muertos está desactivado. Entonces se mostrará un mensaje en la pantalla de información múltiple.

Visibilidad del indicador de los espejos retrovisores exteriores

En caso de luz solar intensa, puede ser difícil ver el indicador de los espejos retrovisores exteriores.

Personalización

Algunas funciones se pueden personalizar.

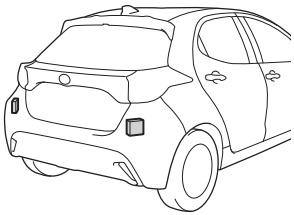
¡ADVERTENCIA!

Para garantizar que el sistema pueda funcionar correctamente

Los sensores del monitor de ángulos muertos están instalados detrás del lado izquierdo y derecho del parachoques trasero, respectivamente.

Para garantizar que el monitor de ángulos muertos pueda funcionar correctamente, tenga en cuenta las siguientes indicaciones.

- Mantenga siempre limpios los sensores y las zonas del parachoques trasero que los rodean.
  Si un sensor o la zona que lo rodea en el parachoques trasero están sucios o cubiertos de nieve, el monitor de ángulos muertos podría no funcionar, y se mostrará un mensaje de advertencia. En esta situación, limpie la suciedad o la nieve y conduzca el vehículo cumpliendo las condiciones de funcionamiento de la función del BSM durante aproximadamente 10 minutos. Si el mensaje de advertencia no desaparece, lleve el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.



⚠¡ADVERTENCIA! ***(Continuación)***

- No fije accesorios, adhesivos (ni siquiera si son transparentes), cinta de aluminio, etc., en un sensor o la zona que lo rodea en el parachoques trasero.
- Evite los golpes fuertes en el sensor y la zona del parachoques trasero que lo rodea.

  Si un sensor se desplaza de su posición, aunque sea muy levemente, el sistema podría averiarse y no detectar correctamente los vehículos.

  En las situaciones siguientes, lleve el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.
  - Un sensor o la zona que lo rodea sufren un impacto fuerte.
  - Si la zona que rodea un sensor está rayada o abollada, o se ha desconectado una parte de ella.
- No desmonte el sensor.
- No modifique el sensor ni la zona del parachoques trasero que lo rodea.

⚠¡ADVERTENCIA! ***(Continuación)***

- Si fuera necesario desinstalar y volver a instalar o sustituir un sensor o el parachoques trasero, póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.
- No pinte el parachoques trasero de un color que no sea un color oficial Toyota.

Activación/desactivación del monitor de ángulos muertos

El monitor de ángulos muertos se puede habilitar/deshabilitar mediante un ajuste de personalización.

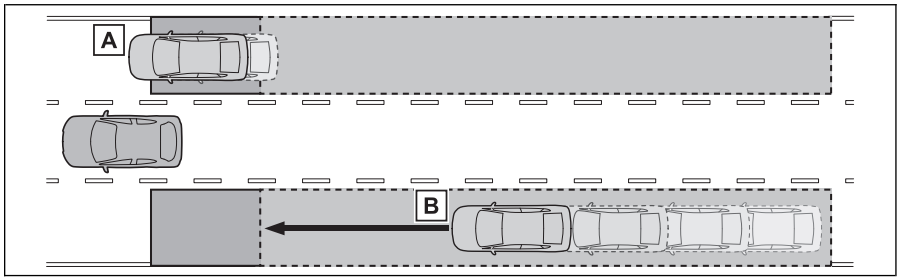
Cuando el monitor de ángulos muertos está desactivado, el indicador de información de asistencia a la conducción se iluminará y aparecerá un mensaje en la pantalla de información múltiple.

Cada vez que el interruptor de arranque se coloca en ON, el monitor de ángulos muertos se habilita.

Funcionamiento del monitor de ángulos muertos

Objetos que pueden detectarse durante la conducción

El sistema del monitor de ángulos muertos utiliza sensores laterales traseros de radar para detectar los siguientes vehículos que se desplazan en carriles adyacentes y avisa al conductor de la presencia de tales vehículos por medio de los indicadores de los espejos retrovisores exteriores.

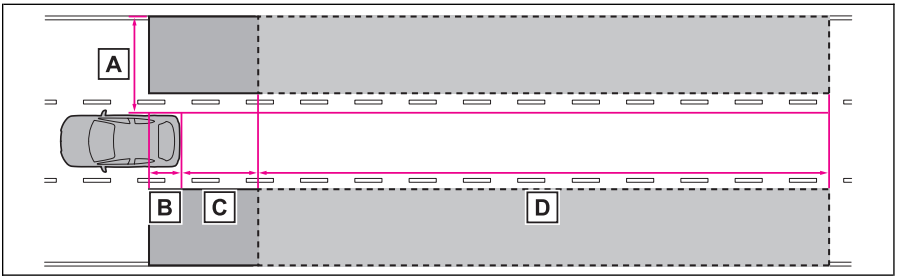


A Vehículos que se desplazan en zonas que no son visibles por medio de los espejos retrovisores exteriores (ángulos muertos)

B Vehículos que se aproximan rápidamente desde atrás en zonas que no son visibles por medio de los espejos retrovisores exteriores (ángulos muertos)

Rango de detección durante la conducción

Las áreas en las que se pueden detectar vehículos se indican a continuación.



El alcance de cada área de detección es:

A Aproximadamente de 0,5 m (1,6 ft.) a 3,5 m (11,5 ft.) a ambos lados del vehículo*1

B Aproximadamente 1 m (3,3 ft.) hacia delante del parachoques trasero

C Aproximadamente 3 m (9,8 ft.) desde el parachoques trasero

D Aproximadamente de 3 m (9,8 ft.) a 60 m (197 ft.) desde el parachoques trasero*2

*1El área situada entre el lado del vehículo y 0,5 m (1,6 ft.) desde el lado del vehículo no se puede detectar.

*2Cuanto mayor es la diferencia de velocidad entre su vehículo y el vehículo detectado, más lejos se detectará el vehículo, lo que hará que el indicador del espejo retrovisor exterior se encienda o parpadee.

La función vinculada al monitor de ángulos muertos

La LDA (advertencia de cambio involuntario de carril) tiene una función que utiliza información de vehículos detectados que circulan en un carril adyacente.

El monitor de ángulos muertos está operativo cuando

El monitor de ángulos muertos está operativo cuando se cumplen todas las condiciones siguientes:

- El interruptor de arranque está en ON.
- El monitor de ángulos muertos está activado.
- La palanca de cambios está en una posición distinta de R.
- La velocidad del vehículo es de aproximadamente 10 km/h (7 mph) o superior.

El monitor de ángulos muertos detectará un vehículo cuando

El monitor de ángulos muertos detectará un vehículo presente en el área de detección en las situaciones siguientes:

- Un vehículo que circula en un carril adyacente adelanta al suyo.
- Adelanta lentamente a un vehículo que circula en un carril adyacente.
- Otro vehículo accede al área de detección al cambiar de carril.

Situaciones en las que el monitor de ángulos muertos no puede detectar vehículos.

El monitor de ángulos muertos no puede detectar los siguientes vehículos y objetos:

- Pequeñas motocicletas, bicicletas, peatones, etc.*
- Vehículos que circulan en el sentido contrario
- Quitamiedos, paredes, señales, vehículos estacionados y objetos inmóviles similares*
- Vehículos que circulan por detrás en el mismo carril*
- Vehículos que circulan a 2 carriles de distancia de su vehículo*
- Vehículos a los que su vehículo adelanta rápidamente*

*En función de la situación, puede producirse la detección de un vehículo u objeto.

Situaciones en las que el sistema podría no funcionar correctamente

- El monitor de ángulos muertos podría no detectar los vehículos correctamente en las situaciones siguientes:
  - Cuando el sensor está desalineado debido a un impacto fuerte en el sensor o en la zona que lo rodea
  - Cuando el sensor o la zona que lo rodea en el parachoques trasero están cubiertos con barro, nieve, hielo, un adhesivo, etc.
  - Cuando se conduce por una carretera mojada con charcos de agua cuando hace mal tiempo, como con lluvia fuerte, nieve o niebla
  - Cuando se acercan varios vehículos y la separación entre ellos es reducida
  - Cuando solo hay una pequeña distancia entre su vehículo y el vehículo que le sigue
  - Cuando hay una diferencia significativa entre la velocidad de su vehículo y la del vehículo que accede al área de detección
  - Cuando la diferencia de velocidad entre su vehículo y otro vehículo está cambiando
  - Cuando el vehículo que accede al área de detección circula aproximadamente a la misma velocidad que su vehículo
  - Cuando su vehículo arranca desde una parada y un vehículo permanece en el área de detección
  - Cuando sube y baja por pendientes pronunciadas consecutivas como, por ejemplo, montañas, depresiones en la carretera, etc.
  - Al conducir por carreteras con curvas pronunciadas, curvas consecutivas o superficies irregulares
  - Cuando los carriles para los

vehículos son anchos o cuando se conduce cerca del límite del carril y el vehículo de un carril adyacente está lejos de su vehículo
  - Cuando se acopla un accesorio (como un soporte para bicicletas) en la parte trasera del vehículo
  - Cuando hay una diferencia significativa entre la altura de su vehículo y la del vehículo que accede al área de detección
  - Inmediatamente después de activar el monitor de ángulos muertos
  - Al remolcar otro vehículo
- Los casos en los que el monitor de ángulos muertos detecta innecesariamente un vehículo y/o un objeto pueden aumentar en las situaciones siguientes:
  - Cuando el sensor está desalineado debido a un impacto fuerte en el sensor o en la zona que lo rodea
  - Cuando la distancia entre su vehículo y un quitamiedos, un muro, etc., que entra en el área de detección es pequeña
  - Cuando sube y baja por pendientes pronunciadas consecutivas como, por ejemplo, montañas, depresiones en la carretera, etc.
  - Cuando los carriles para los vehículos son estrechos o cuando se conduce cerca del límite del carril y un vehículo que circula en un carril distinto de los adyacentes entra en el área de detección
  - Al conducir por carreteras con curvas pronunciadas, curvas consecutivas o superficies irregulares
  - Cuando los neumáticos patinan o se deslizan
  - Cuando solo hay una pequeña distancia entre su vehículo y el vehículo que le sigue
  - Cuando se acopla un accesorio (como un soporte para bicicletas) en la parte trasera del vehículo
  - Al remolcar otro vehículo

4.5.13 Asistencia para una salida segura*

*Si el vehículo dispone de ello

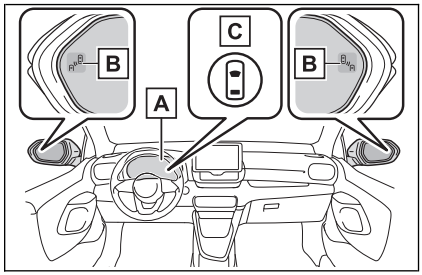
La asistencia para una salida segura es un sistema que utiliza los sensores laterales traseros de radar instalados en el interior del parachoques trasero para ayudar a los ocupantes a determinar si un vehículo o bicicleta que se aproxima puede colisionar con una puerta al salir para ayudar a reducir la posibilidad de colisión.

⚠ ¡ADVERTENCIA!

Medidas de precaución relativas a la utilización del sistema
- El conductor es el único responsable de una conducción segura. Conduzca siempre de forma segura, prestando atención a lo que le rodea.
- La asistencia para una salida segura es un sistema complementario que, cuando el vehículo está detenido, informa a los ocupantes sobre la presencia de vehículos o bicicletas que se aproximan. No se puede determinar si una situación es segura utilizando únicamente este sistema; por consiguiente, confiar excesivamente en este sistema podría provocar un accidente y causar lesiones graves o incluso mortales.

  En ciertas situaciones, el sistema podría no funcionar a plena capacidad. Por consiguiente, los ocupantes deben utilizar los retrovisores para comprobar visualmente de forma directa que la situación es segura.

Componentes del sistema



A Pantalla de información múltiple
Activación y desactivación de la asistencia para una salida segura.
Si la colisión con una puerta es probable y la puerta se abre, se mostrará la puerta en la pantalla de información múltiple. Además, si se abre una puerta cuando está iluminado el indicador del espejo retrovisor exterior, sonará un avisador acústico como advertencia.

B Indicadores de los espejos retrovisores exteriores
Cuando un vehículo o una bicicleta pueden colisionar con una puerta (que no sea la puerta del maletero) cuando se detecta la apertura, se iluminará el indicador del espejo retrovisor exterior del lado correspondiente. Si la puerta del lado detectado está abierta, el indicador del espejo retrovisor exterior parpadeará.

C Indicador luminoso de información de la asistencia a la conducción
Se ilumina cuando la asistencia para una salida segura está desactivada. Entonces se mostrará un mensaje en la pantalla de información múltiple.

Visibilidad del indicador de los espejos retrovisores exteriores

En caso de luz solar intensa, puede ser difícil ver el indicador de los espejos retrovisores exteriores.

Avisador acústico

Si el volumen del sistema de sonido está ajustado en alto o el entorno es ruidoso, el avisador acústico podría resultar difícil de oír.

Personalización

Algunas funciones se pueden personalizar.

⚠¡ADVERTENCIA!

Para garantizar que el sistema pueda funcionar correctamente

→P. 252

Activación y desactivación del sistema de asistencia para una salida segura

El sistema de asistencia para una salida segura se puede habilitar/deshabilitar mediante un ajuste de personalización.

Cuando el sistema de asistencia de salida segura está desactivado, el indicador de información de asistencia a la conducción se iluminará y aparecerá un mensaje en la pantalla de información múltiple.

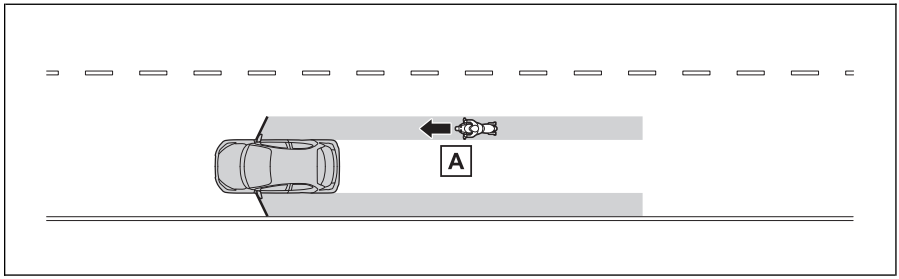
Cada vez que el interruptor de arranque se coloca en ON, la asistencia para una salida segura se habilita.

Si el interruptor de arranque se coloca en ON inmediatamente después de colocarlo en OFF, la asistencia para una salida segura podría no habilitarse. Espere unos segundos antes de colocar de nuevo el interruptor de arranque en ON.

Funcionamiento de la asistencia para una salida segura

Objetos que puede detectar la asistencia para una salida segura

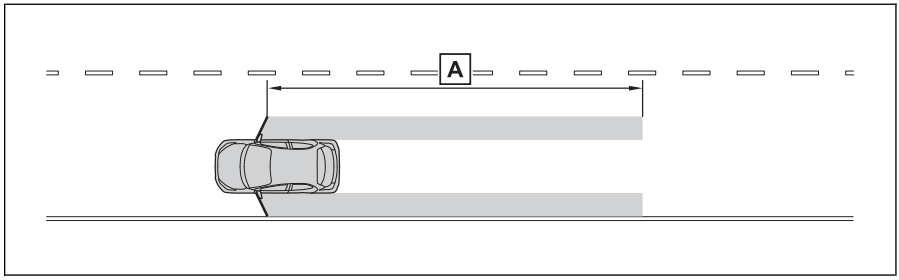
Cuando la asistencia para una salida segura detecta los siguientes vehículos o bicicletas detrás de su vehículo usando un sensor lateral trasero de radar, los ocupantes del vehículo son informados a través de un indicador del espejo retrovisor exterior, el avisador acústico y la pantalla de información múltiple.



A Un vehículo o bicicleta que tiene una alta posibilidad de colisionar con una puerta (que no sea la puerta del maletero) cuando se abre

Áreas de detección de la asistencia para una salida segura

Las áreas en las que se pueden detectar vehículos se indican a continuación.



A Aproximadamente 45 m (145 ft.) hacia atrás desde la puerta delantera*

*Cuanto mayor sea la velocidad a la que se aproximan un vehículo o bicicleta, mayor será la distancia a la que se iluminará o parpadeará el indicador del espejo retrovisor exterior.

La asistencia para una salida segura está operativa cuando

La asistencia para una salida segura está operativa cuando se cumplen todas las condiciones siguientes:

- Cuando el sistema híbrido está en ON, han transcurrido menos de 3 minutos desde la desactivación del sistema híbrido o menos de 3 minutos desde que se ha abierto una puerta y alguien

ha entrado en el vehículo (el tiempo de funcionamiento podría ampliarse si se abre y cierra una puerta)
- La asistencia para una salida segura está activada
- El vehículo está detenido.
- La posición del cambio está en una posición distinta de R.

La asistencia para una salida segura detectará un vehículo cuando

La asistencia para una salida segura detectará un vehículo presente en el área de detección en las situaciones siguientes:

Cuando el vehículo está parado y un vehículo o bicicleta se aproximan, circulando en paralelo al vehículo, a la zona de apertura de las puertas (cualquier a excepción de la puerta del maletero)

Situaciones en las que el sistema no detectará un vehículo

- La asistencia para una salida segura no detecta los siguientes objetos, vehículos y bicicletas:
  - Vehículos o bicicletas que se aproximan lentamente
  - Vehículos o bicicletas que se determina que tienen una baja posibilidad de colisionar con una puerta (a excepción de la puerta del maletero) cuando se abren
  - Vehículos o bicicletas que se aproximan directamente desde atrás
  - Vehículos o bicicletas que se aproximan desde delante
  - Quitamiedos, muros, señales, vehículos estacionados y otros objetos inmóviles
  - Peatones, animales, etc.*

  *En función de la situación, puede producirse la detección de un vehículo u objeto.
- En situaciones como las que se indican a continuación, la asistencia para una salida segura no se accionará:
  - Cuando hayan transcurrido 3 minutos o más desde que se desactivó el sistema híbrido (el tiempo de funcionamiento podría ampliarse si se abre y cierra una puerta)
  - Cuando el vehículo no está completamente parado

Situaciones en las que el sistema podría no funcionar correctamente

- La asistencia para una salida segura podría no detectar correctamente los vehículos en las situaciones siguientes:
  - Cuando el sensor está desalineado debido a un impacto fuerte en el sensor o en la zona que lo rodea
  - Cuando el sensor o la zona que lo rodea en el parachoques trasero están cubiertos con barro, nieve, hielo, un adhesivo, etc.
  - Cuando se conduce por una carretera mojada con charcos de agua cuando hace mal tiempo, como con lluvia fuerte, nieve o niebla
  - Cuando un vehículo o una bicicleta se aproximan desde detrás de un vehículo estacionado cercano
  - Cuando un vehículo o una bicicleta que se aproximan cambian súbitamente de dirección
  - Inmediatamente después de que un vehículo o bicicleta se pongan en movimiento
  - Cuando la puerta del maletero está abierta
  - Cuando se acopla un soporte para bicicletas, una rampa u otro accesorio en la parte trasera del vehículo
  - Cuando hay un vehículo estacionado, un muro, una señal, una persona u otro objeto inmóvil detrás del vehículo
  - Cuando el vehículo está parado en ángulo con la carretera
  - Cuando un vehículo circula cerca del vehículo o bicicleta que se aproxima
  - Cuando un vehículo o una bicicleta

que se aproximan circulan al lado de un objeto inmóvil, como un muro o señal
– Cuando un vehículo o bicicleta se acerca a gran velocidad
– Al remolcar otro vehículo
– Al detenerse en una pendiente pronunciada
– Al detenerse en una curva o a la salida de una curva

- Los casos en los que la asistencia para una salida segura detecta innecesariamente un vehículo y/o un objeto pueden aumentar en las situaciones siguientes:
  – Cuando el sensor está desalineado debido a un impacto fuerte en el sensor o en la zona que lo rodea
  – Cuando un vehículo o una bicicleta se acerca a su vehículo directamente detrás en una posición desplazada
  – Cuando el vehículo está parado en ángulo con la carretera
  – Cuando un vehículo o una bicicleta se aproximan desde detrás de un vehículo estacionado en ángulo
  – Cuando hay un vehículo estacionado, un muro, una señal, una persona u otro objeto inmóvil detrás del vehículo
  – Cuando un vehículo o una bicicleta que se aproximan cambian súbitamente de dirección
  – Cuando un vehículo o una bicicleta que se aproximan circulan al lado de un objeto inmóvil, como un muro o señal
  – Cuando la puerta del maletero está abierta
  – Cuando se acopla un soporte para bicicletas, una rampa u otro accesorio en la parte trasera del vehículo
  – Cuando un vehículo o bicicleta se acerca a gran velocidad
  – Al remolcar otro vehículo
  – Al detenerse en una pendiente pronunciada
  – Al detenerse en una curva o a la salida de una curva
  – Cuando un vehículo o una bicicleta se aproxima desde detrás de un vehículo estacionado en un carril adyacente

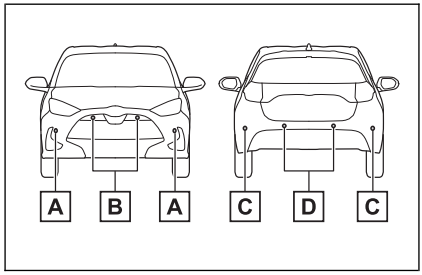
4.5.14 Sensor de asistencia al estacionamiento Toyota*

*Si el vehículo dispone de ello

La función del sensor de asistencia al estacionamiento Toyota detecta la distancia aproximada entre el vehículo y un objeto, como una pared, con sensores ultrasónicos e informa al conductor mediante la pantalla de información múltiple en el instrumento o con la pantalla multimedia de distancia, el avisador acústico y la guía por voz.

Componentes del sistema

Tipo de sensores



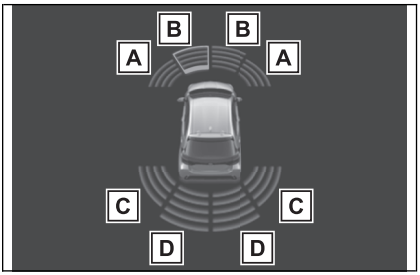
A Sensores de esquina delanteros
B Sensores centrales delanteros
C Sensores de esquina traseros
D Sensores centrales traseros

Pantalla

Si los sensores detectan un objeto, por ejemplo un muro, aparece un gráfico en la pantalla de información múltiple o multimedia, en función de la posición y la distancia hasta el objeto.

Vehículos sin pantalla multimedia ni cámara trasera: Al detectar un objeto estacionario, el indicador de detección del sensor de asistencia al estacionamiento de Toyota se ilumina.

Pantalla de información múltiple



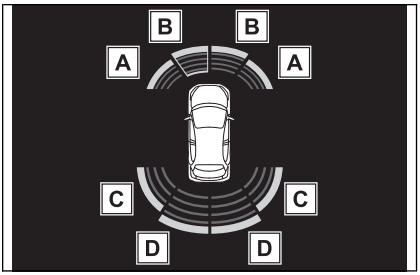
A Detección de los sensores de esquina delanteros

B Detección de los sensores centrales delanteros

C Detección de los sensores de esquina traseros

D Detección de los sensores centrales traseros

Pantalla multimedia



A Detección de los sensores de esquina delanteros

B Detección de los sensores centrales delanteros

C Detección de los sensores de esquina traseros

D Detección de los sensores centrales traseros

Activación o desactivación de la función del sensor de asistencia al estacionamiento de Toyota

La función del sensor de asistencia al estacionamiento de Toyota se puede habilitar/deshabilitar a través de una configuración personalizada.

Cuando se deshabilita la función del sensor de asistencia al estacionamiento Toyota, el indicador de desactivación del sensor de asistencia al estacionamiento Toyota se ilumina en la pantalla de información múltiple.

Si el sistema cambia a OFF (deshabilitado) y el sensor de asistencia al estacionamiento Toyota se detiene, el sensor de asistencia al estacionamiento Toyota no se volverá a habilitar hasta que se seleccione nuevamente ON (habilitado) desde la configuración personalizada. (Se mantendrá desactivado aunque el interruptor de arranque se encienda una vez se haya desactivado dicho interruptor).

Vehículos sin la pantalla multimedia ni cámara trasera: Sin embargo, el sistema se encenderá (habilitará) automáticamente y el indicador de OFF del sensor de asistencia al estacionamiento Toyota se apagará si la posición del cambio se cambia a R.

Cuando la posición del cambio es R, el sensor de asistencia al estacionamiento Toyota no se puede encender o apagar.

La configuración del sensor de asistencia al estacionamiento Toyota no cambiará.

⚠¡ADVERTENCIA!

Medidas de precaución relativas a la utilización del sistema

Existen ciertas limitaciones en cuanto a la precisión de reconocimiento y al control que este sistema puede proporcionar y ejercer; por tanto, no confíe excesivamente en el sistema. El conductor es responsable de

⚠ ¡ADVERTENCIA! *(Continuación)*

permanecer atento en todo momento al entorno del vehículo y de conducir con seguridad.

Para garantizar que el sistema puede funcionar correctamente

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución. El sistema podría no funcionar adecuadamente y producirse un accidente inesperado. Cuando no se puedan observar estas precauciones, apague el sistema.

- No permita que los sensores sufran daños y manténgalos siempre limpios.
- No coloque un adhesivo ni instale un componente electrónico cerca de un sensor del radar, como una placa de matrícula retroiluminada (especialmente del tipo fluorescente), luces antiniebla, un poste en la aleta o una antena inalámbrica.
- Evite los golpes fuertes en la zona que rodea el sensor. Si ha sufrido un impacto, lleve el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen. Si fuera necesario desinstalar y volver a instalar o sustituir el parachoques delantero o trasero, póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.
- No modifique, desmonte ni pinte los sensores.
- No coloque una cubierta de matrícula.
- Mantenga los neumáticos inflados a la presión adecuada.
- No instale una suspensión que no sea una suspensión original.

Observaciones relacionadas con el lavado del vehículo

⚠ ¡ADVERTENCIA! *(Continuación)*

- Cuando utilice una hidrolimpiadora de alta presión para lavar el vehículo, no pulverice el agua directamente hacia los sensores, dado que podría causar una avería en alguno de ellos.
- Cuando lave el vehículo con vapor, no dirija el vapor demasiado cerca de los sensores, dado que podría causar una avería en alguno de ellos.

El sistema puede accionarse cuando

- El interruptor de arranque está en ON.
- Sensor de asistencia al estacionamiento Toyota.
- La velocidad del vehículo es inferior a 10 km/h (6 mph) aproximadamente.
- Se selecciona una posición de la palanca de cambios distinta de P.

Vehículos sin la pantalla multimedia ni cámara trasera: el sistema se encenderá (activará) automáticamente y el indicador de OFF del sensor de asistencia al estacionamiento de Toyota se apagará si la posición del cambio se cambia a R.

La configuración del sensor de asistencia al estacionamiento Toyota no cambiará.

Información de detección de los sensores

- Las áreas de detección del sensor se limitan a las zonas alrededor de los parachoques delantero y trasero del vehículo.
- Determinadas circunstancias del vehículo y el entorno pueden afectar a la capacidad del sensor para detectar correctamente un objeto.
- Los objetos podrían no detectarse si se encuentran demasiado cerca del sensor.
- Se producirá un pequeño retraso entre la detección del objeto y su visualización. Incluso a velocidades reducidas, existe la posibilidad de que

el objeto entre dentro de las áreas de detección del sensor antes de que se visualice la pantalla y suene el pitido de advertencia.
  – Puede resultar difícil oír el avisador acústico a causa del volumen del sistema de sonido o del ruido del flujo de aire del sistema de aire acondicionado.
  – Puede resultar difícil oír el sonido de este sistema a causa de los avisadores acústicos de otros sistemas.

- Si el instrumento funciona incorrectamente, el avisador acústico podría no sonar.

Objetos que el sistema podría no detectar correctamente

La forma de ciertos objetos puede impedir que el sensor los detecte. Preste especial atención a los objetos siguientes:

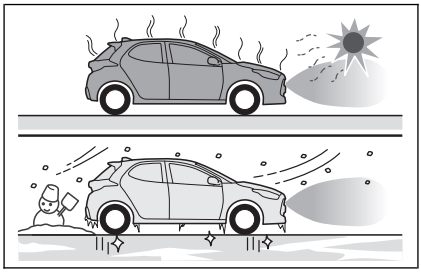
- Cables, vallas, cuerdas, etc.
- Algodón, nieve y otros materiales que absorben las ondas de sonido
- Objetos puntiagudos
- Objetos bajos
- Objetos altos cuya sección superior sobresale hacia fuera en dirección al vehículo

Es posible que el sistema no detecte a personas que lleven ciertos tipos de prendas.

Situaciones en las que el sistema podría no funcionar correctamente

Determinadas circunstancias del vehículo y el entorno pueden afectar a la capacidad del sensor para detectar correctamente los objetos. A continuación, se describen algunos casos concretos.

- Hay un sensor sucio, con nieve, gotas de agua o hielo. (Este problema se soluciona limpiando los sensores).
- Hay un sensor helado. (Descongelar la zona resolverá este problema). En condiciones meteorológicas particularmente frías, si un sensor está helado, su visualización puede ser anómala o los objetos, como un muro, pueden pasar desapercibidos.
- Cuando un sensor o la zona que lo rodea están extremadamente calientes o fríos.



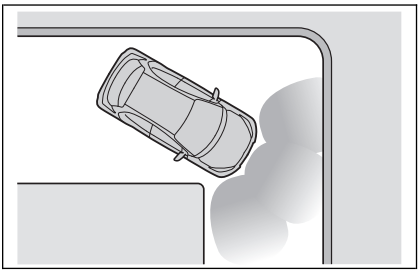
- En una calzada con muchos baches, inclinación considerable, gravilla o hierba.
- Si se encuentran cerca del vehículo cláxones de vehículos, detectores de vehículos, motores de motocicletas, frenos neumáticos de vehículos de grandes dimensiones, el sónar de espacio libre de otros vehículos u otros dispositivos que generan ondas ultrasónicas
- Hay un sensor cubierto de líquido pulverizado o lluvia fuerte
- Si los objetos están demasiado cerca del sensor.
- Si un peatón lleva ropa que no refleja las ondas ultrasónicas (p. ej., faldas con frunces o volantes).
- Cuando hay objetos en el margen de detección que no están perpendiculares al suelo, que no están perpendiculares a la dirección de circulación del vehículo, que son irregulares o que son ondulados.
- Cuando sopla un viento fuerte
- Cuando se conduce con un tiempo inclemente como niebla, nieve o una tormenta de arena

- Cuando un objeto que no se puede detectar se encuentra entre el vehículo y un objeto detectado
- Si un objeto, por ejemplo un vehículo, una motocicleta, una bicicleta o un peatón, se cruza delante del vehículo o aparece por el lateral del vehículo
- La orientación de un sensor ha cambiado debido a una colisión u otro impacto
- Cuando se instala cerca del sensor un equipo como una anilla de remolcado de emergencia, un gancho de transporte, un protector de parachoques, una guarnición del parachoques, un portabicicletas o un dispositivo quitanieves (barredora de nieve)
- Si la parte delantera del vehículo está más alta o baja de lo normal a causa de la carga transportada
- Si el vehículo no se puede conducir de manera estable, como tras haberse visto envuelto en un accidente o si presenta una avería
- Cuando se utilizan cadenas de nieve, una rueda de repuesto compacta o un kit de emergencia de reparación de pinchazos
- Al remolcar a otro vehículo

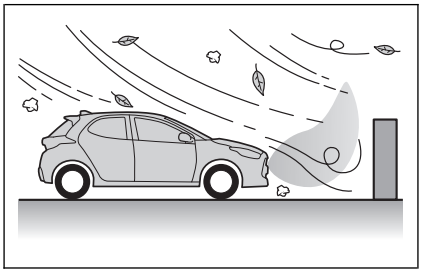
Situaciones en las que el sistema se podría accionar aunque no haya posibilidad de colisión

En algunas situaciones, como las indicadas a continuación, el sistema podría funcionar aunque no haya una posibilidad de colisión.

- Al conducir en una carretera estrecha

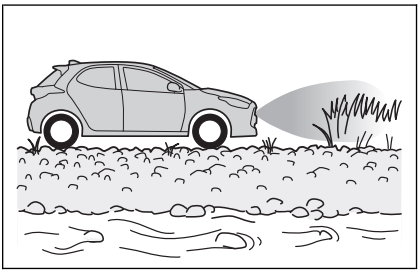


- Al conducir hacia una bandera, un letrero colgante, una rama baja o una barrera levadiza (como las utilizadas en los pasos a nivel, peajes o estacionamientos)
- Cuando hay un surco o un hoyo en la superficie de la carretera
- Al conducir sobre un revestimiento metálico (rejilla), por ejemplo los empleados en las zanjas de desagüe
- Cuando se sube o baja por una pendiente pronunciada
- Si una gran cantidad de agua golpea un sensor, como al conducir por una carretera inundada
- Hay un sensor sucio, con nieve, gotas de agua o hielo. (Este problema se soluciona limpiando los sensores).
- Hay un sensor cubierto de líquido pulverizado o lluvia fuerte.
- Cuando se conduce con un tiempo inclemente como niebla, nieve o una tormenta de arena
- Cuando sopla un viento fuerte



- Si se encuentran cerca del vehículo cláxones de vehículos, detectores de vehículos, motores de motocicletas, frenos neumáticos de vehículos de grandes dimensiones, el sónar de espacio libre de otros vehículos u otros dispositivos que generan ondas ultrasónicas
- Si la parte delantera del vehículo está más alta o baja de lo normal a causa de la carga transportada

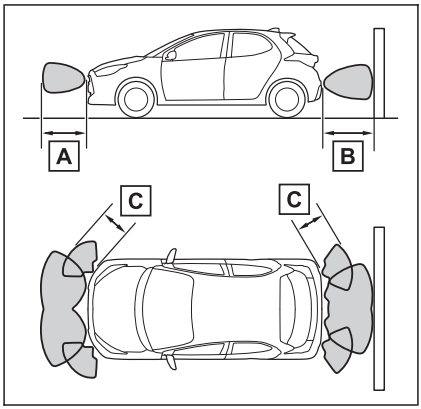
- La orientación de un sensor ha cambiado debido a una colisión u otro impacto
- El vehículo se acerca a un bordillo alto o curvo
- Se conduce cerca de columnas (vigas de acero en forma de H, etc.) en estacionamientos de varias plantas, zonas de obras, etc.
- Si el vehículo no se puede conducir de manera estable, como tras haberse visto envuelto en un accidente o si presenta una avería
- En una calzada con muchos baches, inclinación considerable, gravilla o hierba



- Cuando se utilizan cadenas de nieve, una rueda de repuesto compacta o un kit de emergencia de reparación de pinchazos
- Al remolcar otro vehículo

Visualización de la detección de los sensores, distancia de objetos

Rango de detección de los sensores



A Aproximadamente 100 cm (3,3 ft.)

B Aproximadamente 150 cm (4,9 ft.)

C Aproximadamente 60 cm (2,0 ft.)

El diagrama indica el rango de detección de los sensores. Tenga en cuenta que los sensores no pueden detectar objetos que se encuentren demasiado cerca del vehículo.

El rango de detección de los sensores puede variar en función de la forma de los objetos, etc.

La distancia y el avisador acústico

Distancia aproximada al obstáculo	Avisador acústico
Sensor central delantero: Aproximadamente de 100 cm (3,3 ft.) a 60 cm (2,0 ft.)* Sensor central trasero: Aproximadamente de 150 cm (4,9 ft.) a 60 cm (2,0 ft.)*	Lento
Aproximadamente de 60 cm (2,0 ft.) a 45 cm (1,5 ft.)*	Intermedio
Aproximadamente de 45 cm (1,5 ft.) a 30 cm (1,0 ft.)*	Rápido
Aproximadamente menos de 30 cm (1,0 ft.)	Continuo

*Función de silencio del avisador acústico automático activada.

Avisador acústico del sensor de asistencia al estacionamiento Toyota y guía por voz

Suena un avisador acústico cuando los sensores están en funcionamiento.

La guía por voz se emite junto con un sonido del avisador acústico.

- Cuanto más se aproxime el vehículo a un objeto inmóvil, más rápido sonará el avisador acústico. El avisador acústico sonará de forma continua en cuanto la distancia entre el vehículo y el objeto sea inferior a unos 30 cm (1,0 ft.).
- Cuando 2 o más sensores detectan a la vez un objeto inmóvil, el avisador acústico suena para advertir del obstáculo más cercano.
- Después de que comience a sonar el avisador acústico, si la distancia entre el vehículo y el objeto inmóvil detectado no disminuye, el avisador acústico se silenciará automáticamente. (Función de silencio automático del avisador acústico)

Ajuste del volumen del avisador acústico

El volumen del avisador acústico del sensor de asistencia al estacionamiento Toyota y de la función de RCTA se puede cambiar a la vez en la configuración personalizada.

Desactivación del sonido del avisador acústico

Cuando se muestra el interruptor de silencio temporal en la pantalla de información múltiple o en la pantalla multimedia, se puede presionar este interruptor para silenciar temporalmente el avisador acústico.

Seleccione el interruptor para silenciar, a la vez, un avisador acústico del sensor de asistencia al estacionamiento Toyota y RCTA.

La función de silencio se cancela automáticamente en las situaciones siguientes:

- Cuando se cambia la palanca de cambios.
- Cuando la velocidad del vehículo supera una velocidad determinada.
- Cuando hay una avería en un sensor o el sistema no está disponible temporalmente.
- Cuando se deshabilita manualmente la función.
- Cuando se desactiva el interruptor de arranque.

4.5.15 RCTA (advertencia de tráfico transversal trasero)*

*Si el vehículo dispone de ello

La función RCTA utiliza sensores laterales traseros de radar del BSM instalados detrás del parachoques trasero. La función se ha concebido para ayudar al conductor a comprobar las zonas que no son visibles a simple vista al dar marcha atrás.

⚠¡ADVERTENCIA!

Medidas de precaución relativas a la utilización del sistema

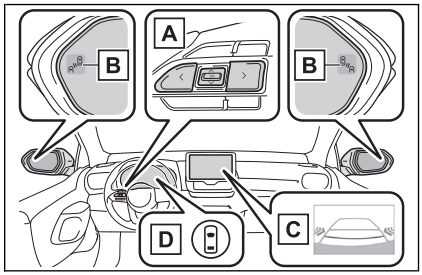
El conductor es el único responsable de una conducción segura. Conduzca siempre de forma segura, prestando atención a lo que le rodea.

La función de RCTA es un sistema complementario que avisa al conductor cuando un vehículo se aproxima desde la parte trasera derecha o izquierda del vehículo.

Dado que la función de RCTA podría no funcionar correctamente en determinadas condiciones, es necesario que el conductor confirme visualmente la seguridad.

Confiar excesivamente en esta función podría provocar un accidente y causar lesiones graves o incluso mortales.

Componentes del sistema



A Interruptores de control del instrumento
Accione los interruptores de control del instrumento para habilitar o deshabilitar la función RCTA en la pantalla de información múltiple.

B Indicadores de los espejos retrovisores exteriores
Si se detecta que un vehículo se acerca desde la izquierda o la derecha por detrás del vehículo, ambos indicadores del retrovisor exterior parpadearán y sonará un avisador acústico.

C Pantalla multimedia (si el vehículo dispone de ello)
Cuando se detecta un vehículo que se aproxima por la parte trasera derecha o izquierda del vehículo, el icono de RCTA del lado detectado se visualizará en la pantalla multimedia. Esta ilustración* muestra un ejemplo de un vehículo que se aproxima desde ambos lados del vehículo.
*Según el grado del vehículo y las opciones disponibles, la pantalla real puede ser diferente de esta ilustración.

D Indicador luminoso de información de la asistencia a la conducción
Se ilumina cuando la RCTA se apaga. Entonces se mostrará un mensaje en la pantalla de información múltiple.

Activación/desactivación de la función RCTA

El RCTA se puede habilitar y deshabilitar mediante la configuración personalizada.

Cuando la función RCTA está apagada, el indicador de información de asistencia a la conducción se iluminará y se mostrará un mensaje en la pantalla de información múltiple. Cada vez que el interruptor de arranque se coloca en ON, la función RCTA se habilita.

Visibilidad del indicador de los espejos retrovisores exteriores

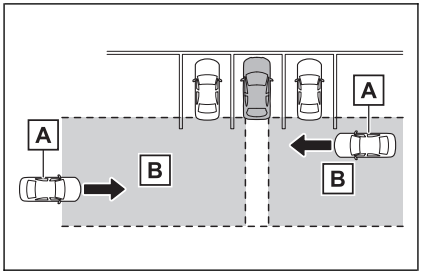
En caso de luz solar intensa, puede ser difícil ver el indicador de los espejos retrovisores exteriores.

Escucha del avisador acústico de RCTA

Puede ser difícil oír el avisador acústico de RCTA cuando hay ruidos fuertes como, por ejemplo, si el volumen del sistema de sonido está alto.

Función RCTA
Funcionamiento de la función RCTA

La función de RCTA utiliza sensores laterales traseros de radar para detectar vehículos que se aproximan desde la parte trasera derecha o izquierda del vehículo y avisa al conductor de la presencia de tales vehículos haciendo parpadear los indicadores de los espejos retrovisores exteriores y activando un avisador acústico.



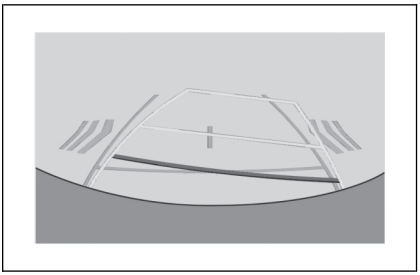
A Vehículos que se aproximan

B Áreas de detección de los vehículos que se aproximan

Visualización del icono de RCTA

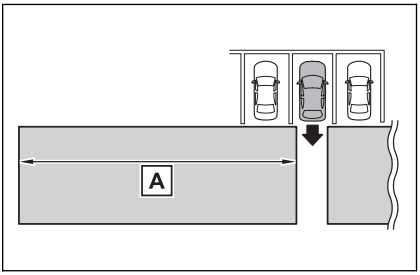
Cuando se detecta un vehículo que se aproxima por la parte trasera derecha o izquierda del vehículo, se visualizará la información siguiente en la pantalla multimedia.

- Ejemplo: se acercan otros vehículos por ambos lados del vehículo



Áreas de detección de la función de RCTA

Las áreas en las que se pueden detectar vehículos se indican a continuación.



El avisador acústico puede avisar al conductor de los vehículos que se aproximan más rápido desde más lejos.

Ejemplo:

Velocidad del vehículo que se aproxima	A Distancia de advertencia aproximada
56 km/h (34 mph) (rápido)	30 m (98 ft.)
8 km/h (5 mph) (lento)	4 m (13 ft.)

La función RCTA está operativa cuando

La función de RCTA está operativa cuando se cumplen todas las condiciones siguientes:

- El interruptor de arranque está en ON.
- La función RCTA está activada.
- La posición del cambio está en R.
- La velocidad del vehículo es inferior a 15 km/h (9 mph) aproximadamente.
- La velocidad del vehículo que se acerca está entre 8 km/h (5 mph) y 56 km/h (34 mph), aproximadamente.

Ajuste del volumen del avisador acústico

El volumen del avisador acústico de la función de RCTA y el sensor de asistencia al estacionamiento Toyota se pueden ajustar todos a la vez desde la configuración personalizada.

Desactivación temporal del sonido del avisador acústico

Cuando se detecta un objeto, se muestra el interruptor de desactivación temporal del sonido en la pantalla de información múltiple o en la pantalla multimedia.

Seleccione el interruptor para silenciar, a la vez, el avisador acústico del sensor de asistencia al estacionamiento Toyota y RCTA.

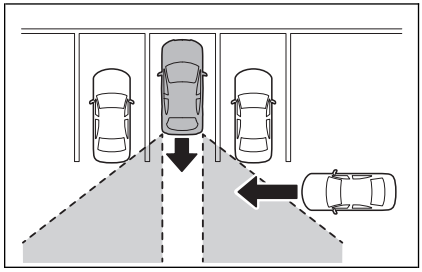
La función de silencio se cancela automáticamente en las situaciones siguientes:

- Cuando se cambia la palanca de cambios.
- Cuando la velocidad del vehículo supera una velocidad determinada.
- Cuando hay una avería en un sensor o el sistema no está disponible temporalmente.
- Cuando se deshabilita manualmente la función.
- Cuando se desactiva el interruptor de arranque.

Situaciones en las que el sistema no detectará un vehículo

La función de RCTA no se ha diseñado para detectar los siguientes tipos de vehículos y/u objetos.

- Vehículos que se acercan directamente por detrás
- Vehículos que dan marcha atrás en una plaza de estacionamiento contigua a su vehículo
- Vehículos que los sensores no pueden detectar debido a obstáculos



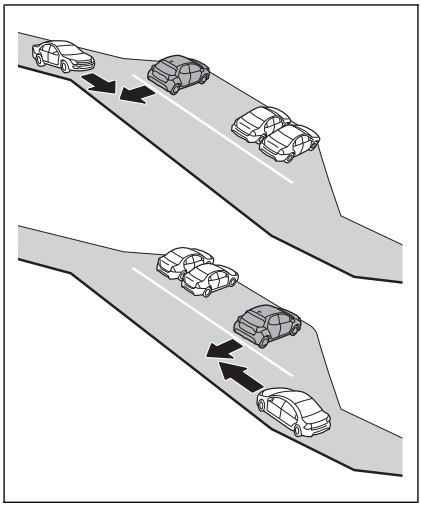
- Quitamiedos, paredes, señales, vehículos estacionados y objetos inmóviles similares*
- Pequeñas motocicletas, bicicletas, peatones, etc.*
- Vehículos que se alejan de su vehículo
- Vehículos que se acercan desde plazas de estacionamiento próximas a su vehículo*
- La distancia entre el sensor y el vehículo aproximándose es demasiado cercana

*En función de la situación, puede producirse la detección de un vehículo u objeto.

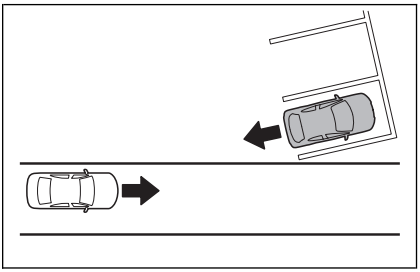
Situaciones en las que el sistema podría no funcionar correctamente

La función de RCTA podría no detectar correctamente los vehículos en las situaciones siguientes:

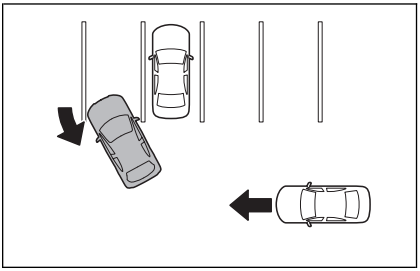
- Cuando el sensor está desalineado debido a un impacto fuerte en el sensor o en la zona que lo rodea
- Cuando el sensor o la zona que lo rodea en el parachoques trasero están cubiertos con barro, nieve, hielo, un adhesivo, etc.
- Cuando se conduce por una carretera mojada con charcos de agua cuando hace mal tiempo, como con lluvia fuerte, nieve o niebla
- Cuando se acercan varios vehículos y la separación entre ellos es reducida
- Cuando un vehículo se acerca a gran velocidad
- Cuando se instala equipo que pueda obstruir un sensor, como una anilla de remolcado de emergencia, un protector de parachoques (una moldura decorativa adicional, etc.), un soporte para bicicletas o un quitanieves
- Cuando se da marcha atrás en una cuesta con un cambio brusco de pendiente



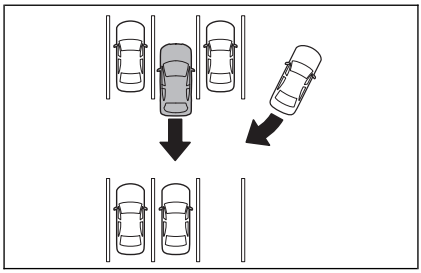
- Cuando se da marcha atrás para salir de una plaza de estacionamiento en ángulo pronunciado



- Inmediatamente después de la activación de la función de RCTA
- Inmediatamente después de poner en funcionamiento el sistema híbrido con la función de RCTA activada
- Cuando los sensores no pueden detectar un vehículo debido a obstáculos
- Al remolcar otro vehículo
- Cuando hay una diferencia significativa entre la altura de su vehículo y la del vehículo que accede al área de detección
- Cuando un sensor o la zona que lo rodea están extremadamente calientes o fríos
- Si la suspensión se ha modificado o se han instalado neumáticos de un tamaño distinto al especificado
- Si la parte delantera del vehículo está más alta o baja de lo normal a causa de la carga transportada
- Cuando gira mientras da marcha atrás



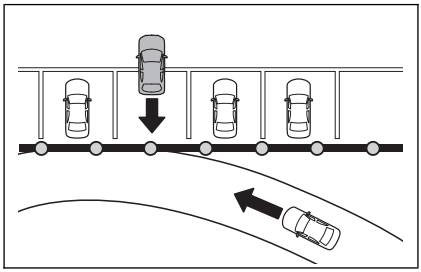
- Cuando al girar un vehículo entra en el área de detección



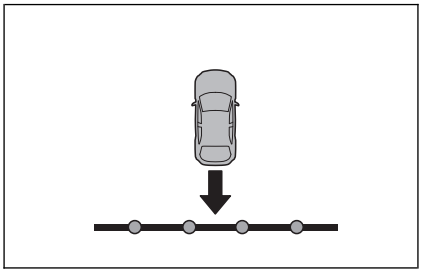
Situaciones en las que el sistema se podría accionar aunque no haya posibilidad de colisión

Los casos en los que la función de RCTA detecta innecesariamente un vehículo y/o un objeto se incrementan en las situaciones siguientes:

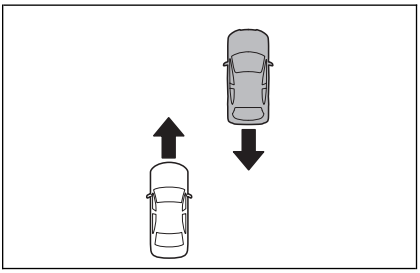
- Cuando la plaza de estacionamiento está orientada hacia una calle y pasan vehículos por esa calle



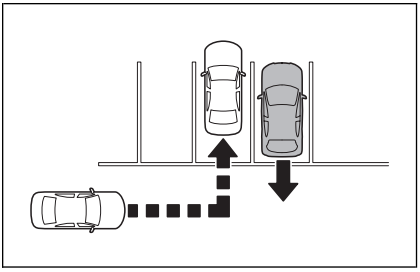
- Cuando hay poca distancia entre su vehículo y objetos metálicos, como un quitamiedos, un muro, una señal o un vehículo aparcado, que pueden reflejar ondas eléctricas hacia la parte trasera del vehículo



- Cuando se instala equipo que pueda obstruir un sensor, como una anilla de remolcado de emergencia, un protector de parachoques (una moldura decorativa adicional, etc.), un soporte para bicicletas o un quitanieves
- Cuando un vehículo pasa al lado de su vehículo



- Cuando un vehículo detectado gira mientras se aproxima al vehículo



- Cuando hay objetos giratorios cerca de su vehículo, como el ventilador de un equipo de aire acondicionado
- Cuando se salpica o se pulveriza agua hacia el parachoques trasero, como desde un aspersor
- Objetos en movimiento (banderas, gases de escape, gotas de lluvia o copos de nieve grandes, agua de la lluvia en la superficie de la carretera, etc.)
- Cuando la distancia entre su vehículo y un quitamiedos, un muro, etc., que entra en el área de detección es pequeña
- Rejillas y canalones
- Cuando un sensor o la zona que lo rodea están extremadamente calientes o fríos
- Si la suspensión se ha modificado o se han instalado neumáticos de un tamaño distinto al especificado
- Si la parte delantera del vehículo está más alta o baja de lo normal a causa de la carga transportada
- Al remolcar con el vehículo.

4.5.16 PKSB (freno de asistencia al estacionamiento)*

*Si el vehículo dispone de ello

El PKSB (freno de asistencia al estacionamiento) es un sistema que emite avisos y acciona los frenos automáticamente para ayudar a reducir los daños por colisión contra objetivos detectados al desplazarse a baja velocidad, como al aparcar.

Sistema PKSB (freno de asistencia al estacionamiento)

El sistema ha detectado lo siguiente como objetivos de operación. (Los objetivos de la operación varían según la función).

Función del freno de asistencia al estacionamiento (objetos estáticos por delante y por detrás del vehículo):

→P. 271

Función del freno de asistencia al estacionamiento (vehículos en movimiento por detrás del vehículo):

→P. 273

⚠¡ADVERTENCIA!

Medidas de precaución relativas a la utilización del sistema

No confíe excesivamente en el sistema, ya que de hacerlo podría provocar un accidente.

⚠¡ADVERTENCIA! ***(Continuación)***

Conduzca siempre asegurándose de que la zona circundante del vehículo es segura. Dependiendo del estado del vehículo y de la carretera, de las condiciones meteorológicas, etc., el sistema podría no activarse.

Las capacidades de detección de los sensores y radares son limitadas. Conduzca siempre asegurándose de que la zona circundante del vehículo es segura.

- El conductor es el único responsable de una conducción segura. Conduzca siempre con precaución, prestando atención a lo que le rodea. El sistema de freno de asistencia al estacionamiento ha sido concebido para ayudar a reducir la gravedad de las colisiones. No obstante, en ciertas situaciones podría no funcionar.
- El sistema de freno de asistencia al estacionamiento no está diseñado para detener por completo el vehículo. Además, aunque el sistema haya detenido el vehículo, es necesario pisar el pedal del freno inmediatamente, ya que el control de frenos se cancelará al cabo de aproximadamente 2 segundos.
- Es extremadamente peligroso verificar el funcionamiento del sistema conduciendo intencionadamente el vehículo hacia una pared, etc. Nunca intente realizar este tipo de acciones.

Situaciones en las que se debe deshabilitar el freno de asistencia al estacionamiento

En las situaciones siguientes, deshabilite el freno de asistencia al estacionamiento, ya que el sistema podría accionarse aunque no exista ninguna posibilidad de colisión.

- Al inspeccionar el vehículo utilizando un banco de posicionamiento para el chasis, un dinamómetro de chasis o un banco de rodillos libres

⚠¡ADVERTENCIA! ***(Continuación)***

- Al cargar el vehículo en un barco, camión u otro medio de transporte
- Si la suspensión se ha modificado o se han instalado neumáticos de un tamaño distinto al especificado
- Si la parte delantera del vehículo está más alta o baja de lo normal a causa de la carga transportada
- Cuando se instala cerca del sensor un equipo como un gancho de remolcado, un gancho de transporte, un protector de parachoques, una guarnición del parachoques, un portabicicletas o un dispositivo quitanieves (barredora de nieve)
- Al usar dispositivos de túneles de lavado automático
- Si el vehículo no se puede conducir de manera estable, como tras haberse visto envuelto en un accidente o si presenta una avería
- Cuando el vehículo se conduce de forma deportiva o en terreno sin pavimentar
- Cuando la presión de inflado de los neumáticos no es correcta
- Cuando los neumáticos están muy desgastados
- Cuando se utilizan cadenas de nieve, una rueda de repuesto compacta o un kit de emergencia de reparación de pinchazos.
- Vehículos con paquete de remolque: cuando el vehículo arrastre un remolque o durante un remolcado de emergencia

Precauciones con la suspensión

No modifique la suspensión del vehículo. Si se modifica la altura o la inclinación del vehículo, los sensores podrían no ser capaces de detectar objetos detectables y el sistema podría funcionar incorrectamente, con el consiguiente riesgo de accidentes.

Activación/desactivación del freno de asistencia al estacionamiento

La función del freno de asistencia al estacionamiento se puede activar/desactivar mediante un ajuste de personalización.

Cuando se deshabilita el PKSB (freno de asistencia al estacionamiento), el indicador de información de asistencia a la conducción se enciende y se muestra un mensaje en la pantalla de información múltiple.

Si el sistema se apaga (se deshabilita) y el PKSB (freno de asistencia al estacionamiento) se detiene, no podrá volver a activarse hasta que se encienda (se habilite) de nuevo en los ajustes de personalización.

(Se mantendrá desactivado aunque el interruptor de arranque se coloque de nuevo en ON tras haber colocado en OFF dicho interruptor).

Visualización y avisador acústico para el control de limitación de la potencia del sistema híbrido y el control de frenos

Si el control de limitación de la potencia del sistema híbrido o el control de frenos actúan, suena un avisador acústico y se muestra un mensaje en la pantalla de información múltiple y en la pantalla virtual en el parabrisas (si el vehículo dispone de ello) para avisar al conductor.

En función de la situación, el control de limitación de la potencia actúa para limitar la aceleración o para limitar la potencia lo máximo posible.

- El control de limitación de la potencia del sistema híbrido está en funcionamiento (limitación de la aceleración)

  El sistema limita la aceleración a partir de un cierto nivel.

  Pantalla de información múltiple: "Object Detected Acceleration Reduced"

  Indicador de información de asistencia a la conducción: No está iluminado

  Avisador acústico: no suena
- El control de limitación de la potencia del sistema híbrido está en funcionamiento (potencia limitada lo máximo posible)

  El sistema ha determinado que se requiere un accionamiento de los frenos más fuerte de lo normal.

  Pantalla de información múltiple: "BRAKE!"

  Indicador de información de asistencia a la conducción: no está iluminado

  Avisador acústico: pitido corto
- El control de frenos está en funcionamiento

  El sistema ha determinado que es necesario un frenado de emergencia.

  Pantalla de información múltiple: "BRAKE!"

  Indicador de información de asistencia a la conducción: no está iluminado

  Avisador acústico: pitido corto
- El vehículo se ha detenido por la acción del sistema

  El vehículo se ha detenido tras la actuación del control de frenos.

  Pantalla de información múltiple y pantalla virtual en el parabrisas (si el vehículo dispone de ello): "Switch to brake" (si el pedal del acelerador no está pisado, se mostrará "Press Brake Pedal").

  Indicador de información de asistencia a la conducción: iluminado

  El avisador acústico suena ininterrumpidamente

Descripción general del sistema

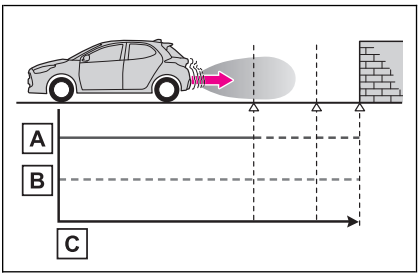
Si el freno de asistencia al estacionamiento determina que podría producirse una colisión con un objeto

detectado o un peatón, la potencia del sistema híbrido se limitará para impedir que aumente la velocidad del vehículo.

(Control de limitación de la potencia del sistema híbrido: véase la Figura 2 a continuación).

Además, si el conductor sigue pisando el pedal del acelerador, el sistema aplicará automáticamente los frenos para reducir la velocidad del vehículo. (Control de frenos: véase la Figura 3.)

- Figura 1: Cuando el PKSB (freno de asistencia al estacionamiento) no está en funcionamiento

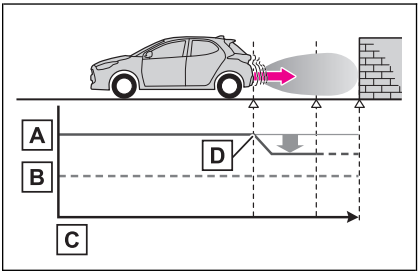


A Potencia del sistema híbrido

B Fuerza de frenado

C Tiempo

- Figura 2: Cuando el control de limitación de la potencia del sistema híbrido se acciona



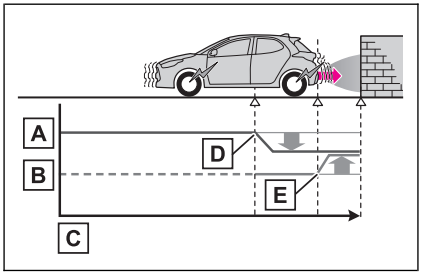
A Potencia del sistema híbrido

B Fuerza de frenado

C Tiempo

D El control de limitación de la potencia del sistema híbrido se pone en funcionamiento (el sistema determina que el riesgo de colisión con un objeto detectado es alto)

- Figura 3: Cuando el control de limitación de la potencia del sistema híbrido y el control de frenos se accionan



A Potencia del sistema híbrido

B Fuerza de frenado

C Tiempo

D El control de limitación de la potencia del sistema híbrido se pone en funcionamiento (el sistema determina que el riesgo de colisión con un objeto detectado es alto)

E El control de frenos se pone en funcionamiento (el sistema determina que el riesgo de colisión con un objeto detectado es extremadamente alto)

Si se ha accionado el freno de asistencia al estacionamiento

Si el vehículo se detiene debido a la acción del freno de asistencia al estacionamiento, dicho freno se deshabilitará y se encenderá el indicador de información de asistencia a la conducción.

Además, incluso cuando funciona el PKSB (freno de asistencia al estacionamiento), el control del freno se cancela después de aproximadamente 2 segundos de ponerse en marcha.

Adicionalmente, el control del freno también se puede cancelar pisando el pedal del freno. Al volver a pisar el pedal del acelerador después de eso, se permite que el vehículo se ponga en marcha.

Reactivación del freno de asistencia al estacionamiento

Para volver a habilitar el freno de asistencia al estacionamiento cuando está deshabilitado debido al accionamiento del PKSB (freno de asistencia al estacionamiento), vuelva a habilitar el sistema o coloque el interruptor de arranque en OFF y, a continuación, vuelva a colocarlo en ON.

Además, si se cumple cualquiera de las condiciones siguientes, el sistema se reactivará automáticamente y el indicador de información de asistencia a la conducción se apagará:

- Está seleccionada la posición del cambio P
- Conduzca sin objetivos de accionamiento en la dirección de desplazamiento del vehículo
- Cambie la dirección de desplazamiento del vehículo

Avisador acústico

Independientemente de si el sensor de asistencia al estacionamiento Toyota está habilitado o no, si el sistema PKSB (freno de asistencia al estacionamiento) está habilitado, el avisador acústico sonará para notificar al conductor la distancia aproximada al objeto cuando se accionan el control del freno y el control de limitación de la potencia del sistema híbrido.

4.5.17 Función del freno de asistencia al estacionamiento (objetos inmóviles por delante y por detrás del vehículo)*

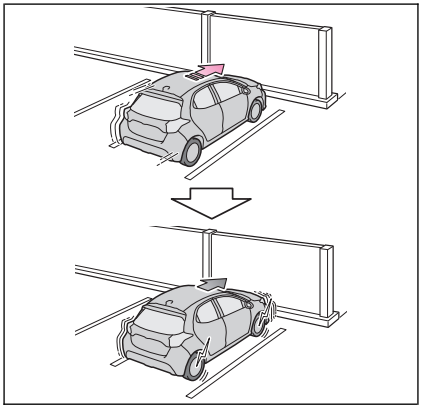
*Si el vehículo dispone de ello

Si los sensores detectan un objeto inmóvil, como una pared, en la dirección de avance del vehículo y el sistema determina que existe la posibilidad de que el vehículo choque contra un objeto por un avance repentino del vehículo al pisar accidentalmente el pedal del acelerador, por desplazarse en un sentido distinto al deseado al haber seleccionado erróneamente la posición del cambio o al estacionar o conducir a baja velocidad, el sistema actuará para reducir el impacto contra el objeto inmóvil detectado y limitar los daños resultantes.

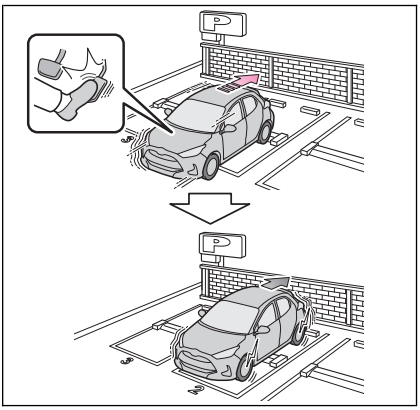
Ejemplos de accionamiento de la función (objetos inmóviles delante y detrás del vehículo)

Esta función actuará en las situaciones siguientes cuando detecte un objeto en la dirección de desplazamiento del vehículo.

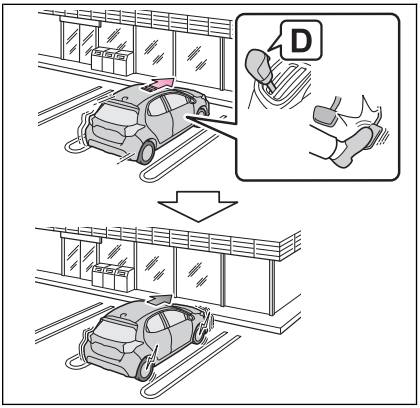
Al conducir a baja velocidad y sin pisar el pedal del freno o al pisarlo tarde



Cuando el pedal del acelerador se pisa en exceso



Cuando el vehículo se desplaza hacia delante debido a la elección de una posición del cambio incorrecta



Tipos de sensores

→P. 271

⚠¡ADVERTENCIA!

Para garantizar que el sistema pueda funcionar correctamenteP. 271

Si la función del freno de asistencia al estacionamiento se activa innecesariamente, por ejemplo en un paso a nivel

⚠¡ADVERTENCIA! ***(Continuación)***

→P. 271

Observaciones relacionadas con el lavado del vehículo

→P. 271

La función del freno de asistencia al estacionamiento (objetos inmóviles delante y detrás del vehículo) funcionará cuando

La función se activará cuando el indicador de información de asistencia a la conducción no esté encendido ni parpadeando y se cumplan todas las condiciones siguientes:

- Control de limitación de la potencia del sistema híbrido
  - El freno de asistencia al estacionamiento está habilitado.
  - La velocidad del vehículo es de aproximadamente 15 km/h (9 mph) o inferior.
  - Hay un objeto inmóvil en la dirección de desplazamiento del vehículo y a una distancia de aproximadamente 2 a 4 m (de 6 a 13 ft.).
  - El freno de asistencia al estacionamiento determina que se requiere un accionamiento de los frenos más fuerte de lo normal para evitar una colisión.
- Control de frenos
  - El control de limitación de la potencia del sistema híbrido está en funcionamiento.
  - El freno de asistencia al estacionamiento determina que se requiere un accionamiento inmediato de los frenos para evitar una colisión.

La función del freno de asistencia al estacionamiento (objetos inmóviles delante y detrás del vehículo) dejarán de funcionar cuando

La función dejará de funcionar si se cumple alguna de las siguientes condiciones:

- Control de limitación de la potencia del sistema híbrido
  – El freno de asistencia al estacionamiento está deshabilitado.
  – El sistema determina que la colisión se puede evitar con el accionamiento normal de los frenos.
  – El objeto inmóvil ya no se encuentra a una distancia aproximada de entre 2 y 4 m (entre 6 y 13 ft.) del vehículo o en la dirección de desplazamiento del vehículo.
- Control de frenos
  – El freno de asistencia al estacionamiento está deshabilitado.
  – Han transcurrido aproximadamente 2 segundos desde que el control de frenos ha detenido el vehículo.
  – Se ha pisado el pedal del freno después de que el control de frenos haya detenido el vehículo.
  – El objeto inmóvil ya no se encuentra a una distancia aproximada de entre 2 y 4 m (entre 6 y 13 ft.) del vehículo o en la dirección de avance del vehículo.

Margen de detección de la función del freno de asistencia al estacionamiento (objetos inmóviles delante y detrás del vehículo)

El margen de detección de la función del freno de asistencia al estacionamiento (objetos inmóviles delante y detrás del vehículo) difiere del margen de detección del sensor de asistencia al estacionamiento Toyota. En consecuencia, aunque el sensor de asistencia al estacionamiento Toyota detecte un objeto y emita una advertencia, es posible que la función del freno de asistencia al estacionamiento (objetos inmóviles delante y detrás del vehículo) no se ponga en funcionamiento.

4.5.18 Función del freno de asistencia al estacionamiento (vehículos en movimiento detrás del vehículo)*

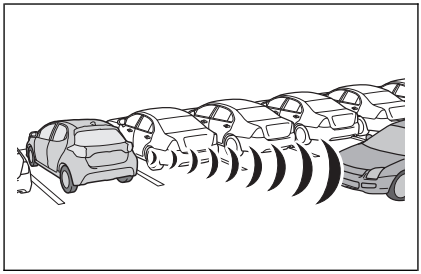
*Si el vehículo dispone de ello

Si un sensor del radar trasero detecta un vehículo que se aproxima por la parte trasera derecha o izquierda del vehículo y el sistema determina que existe un alto riesgo de colisión, esta función accionará el control de frenos para reducir la probabilidad de colisionar con el vehículo que se aproxima.

Ejemplos de accionamiento de la función

Esta función se activará en situaciones como las indicadas a continuación si se detecta un vehículo en la dirección de desplazamiento del vehículo.

Al conducir marcha atrás, un vehículo se acerca y el pedal del freno no se pisa o se pisa tarde



Tipos de sensores

→P. 273

¡ADVERTENCIA!

Para garantizar que el sistema pueda funcionar correctamente

→P. 273

La función del freno de asistencia al estacionamiento (vehículos en movimiento detrás del vehículo) funcionará cuando

La función se activará cuando el indicador de información de asistencia a la conducción no esté encendido y se cumplan todas las condiciones siguientes:

- Control de limitación de la potencia del sistema híbrido
  - El freno de asistencia al estacionamiento está habilitado.
  - La velocidad del vehículo es de aproximadamente 15 km/h (9 mph) o inferior.
  - Se acercan vehículos por la parte trasera derecha o izquierda del vehículo a una velocidad de aproximadamente 8 km/h (5 mph) o más.
  - La posición del cambio está en R.
  - El freno de asistencia al estacionamiento determina que se requiere un accionamiento de los frenos más fuerte de lo normal para evitar una colisión con un vehículo que se aproxima.
- Control de frenos
  - El control de limitación de la potencia del sistema híbrido está en funcionamiento.
  - El freno de asistencia al estacionamiento determina que se requiere el accionamiento del freno de emergencia para evitar una colisión con un vehículo que se aproxima por la parte trasera.

La función del freno de asistencia al estacionamiento (vehículos en movimiento detrás del vehículo) dejará de funcionar cuando

La función dejará de funcionar si se cumple alguna de las siguientes condiciones:

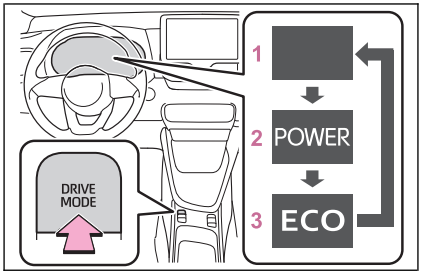
- Control de limitación de la potencia del sistema híbrido
  - El freno de asistencia al estacionamiento está deshabilitado.
  - La colisión se puede evitar con el accionamiento normal de los frenos.
  - Ya no se aproxima un vehículo por la parte trasera derecha o izquierda del vehículo.
- Control de frenos
  - El freno de asistencia al estacionamiento está deshabilitado.
  - Han transcurrido aproximadamente 2 segundos desde que el control de frenos ha detenido el vehículo.
  - Se ha pisado el pedal del freno después de que el control de frenos haya detenido el vehículo.

4.5.19 Interruptor de selección del modo de conducción

Se pueden seleccionar los modos de conducción para adaptarse a las características de la conducción.

Selección de un modo de conducción

Cada vez que se pulsa el interruptor, el sistema cambia entre modo de potencia, el modo normal y el modo de conducción ECO.



1. Modo normal

   Proporciona un equilibrio óptimo de ahorro de combustible, silencio y rendimiento dinámico. Adecuado para condiciones normales de conducción.

2. Modo de potencia

   Controla el sistema híbrido para proporcionar una aceleración rápida y potente. Esto resulta adecuado cuando se desea una respuesta de

conducción ágil, como cuando se conduce por carreteras con muchas curvas.

El indicador del modo de potencia se ilumina cuando se selecciona el modo de potencia.

3. Modo de conducción Eco

Ayuda al conductor a acelerar de forma respetuosa con el medio ambiente y mejora el ahorro de combustible a través del accionamiento moderado de la mariposa y mediante el control del funcionamiento del sistema de aire acondicionado (calefacción/refrigeración).

Cuando el modo de conducción Eco está seleccionado, se enciende el indicador del modo de conducción Eco.

Funcionamiento del sistema de aire acondicionado en modo de conducción Eco

El modo de conducción Eco controla las operaciones de calefacción/refrigeración y la velocidad del ventilador del sistema de aire acondicionado para mejorar la eficiencia del combustible. Para mejorar la eficacia del aire acondicionado, lleve a cabo las operaciones siguientes:

- Desactive el modo del aire acondicionado Eco
- Ajuste la velocidad del ventilador
- Desactive el modo de conducción Eco

Desactivación automática del modo de potencia

Si se apaga el interruptor de arranque después de conducir en modo de potencia, el modo de conducción cambiará a modo normal.

4.5.20 Sistema GPF (filtro de partículas de gasolina)*

*Si el vehículo dispone de ello

El sistema GPF recoge partículas de los gases de escape por medio de un filtro instalado en los tubos de escape.

El sistema se accionará para regenerar el filtro automáticamente en función del estado del vehículo.

Si se muestra "Exhaust Filter Full See Owner's Manual" (Filtro de escape completo; consulte el manual del propietario) en la pantalla de información múltiple

- Puede que se muestre el mensaje cuando se conduce con una carga pesada y se acumulan partículas.
- El sistema híbrido (régimen del motor) se restringe con una determinada cantidad de partículas acumuladas. Sin embargo, es posible conducir el vehículo a menos que se encienda el indicador luminoso de avería.
- Las partículas se pueden acumular más rápidamente si se conduce el vehículo con frecuencia durante trayectos cortos o a baja velocidad, o si el sistema híbrido se inicia regularmente en un entorno extremadamente frío. La acumulación excesiva de partículas se puede evitar conduciendo periódicamente largas distancias de manera continua, soltando el pedal del acelerador de forma intermitente, como cuando se conduce por una autopista o una autovía.

Si se enciende el indicador luminoso de avería, se mostrará "Hybrid System Malfunction Output Power Reduced Visit Your Dealer" (Potencia de avería del sistema híbrido reducida. Visite su distribuidor) en la pantalla de información múltiple.

La cantidad de partículas acumuladas ha excedido un nivel determinado. Lleve el vehículo inmediatamente a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.

⚠AVISO

Para impedir que el sistema GPF funcione incorrectamente

- No utilice un combustible diferente del especificado
- No modifique los tubos de escape

4.5.21 Sistemas de asistencia a la conducción

Para mantener el rendimiento y la seguridad de la conducción, los siguientes sistemas se activarán automáticamente en respuesta a varias situaciones de conducción. Sin embargo, tenga en cuenta que estos sistemas son complementarios y no debe confiar demasiado en ellos cuando utilice el vehículo.

Resumen de los sistemas de asistencia a la conducción

ECB (sistema de frenos controlado electrónicamente)

El sistema de frenos controlado electrónicamente genera una fuerza de frenada correspondiente al funcionamiento de los frenos

ABS (sistema antibloqueo de frenos)

Contribuye a evitar que las ruedas se bloqueen cuando se aplican los frenos repentinamente o si se aplican al conducir sobre una carretera resbaladiza

Asistencia al freno

Aumenta la fuerza de frenado al pisar el pedal del freno cuando el sistema detecta una situación de parada de emergencia

VSC (control de estabilidad del vehículo)

Ayuda al conductor a controlar el derrape en caso de virajes o giros bruscos sobre calzadas resbaladizas.

VSC+ (control de estabilidad del vehículo+)

Proporciona un control cooperativo de los sistemas ABS, TRC, VSC y EPS. Ayuda a mantener la estabilidad direccional del vehículo cuando se realizan giros bruscos en superficies resbaladizas mediante el control de la dirección.

TRC (sistema de control de la tracción)

Ayuda a mantener la potencia de tracción y evita que las ruedas motrices patinen al arrancar el vehículo o al acelerar en calzadas resbaladizas.

Asistencia activa en curvas (ACA)

Ayuda a evitar que el vehículo se desplace hacia el exterior realizando un control interior del freno de las ruedas al intentar acelerar mientras gira

Control de asistencia al arranque en cuesta

Ayuda a reducir el movimiento hacia atrás del vehículo al arrancar en una pendiente ascendente

EPS (servodirección eléctrica)

Emplea un motor eléctrico para reducir el esfuerzo necesario para girar el volante.

Señal de frenado de emergencia

Cuando se frena bruscamente, los intermitentes de emergencia parpadean automáticamente para avisar al vehículo que circula detrás.

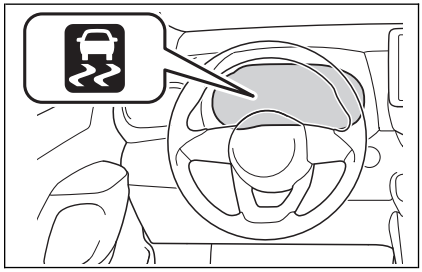
Freno anticolisión secundario

Cuando el sensor del airbag SRS detecta una colisión y se acciona el sistema, los frenos y las luces de los frenos se controlan automáticamente para disminuir la velocidad del vehículo y esto

contribuye a reducir la posibilidad de que se produzcan daños adicionales a causa de una segunda colisión.

Si los sistemas TRC/VSC están activados

El indicador luminoso de deslizamiento parpadeará mientras los sistemas TRC/VSC están activados.



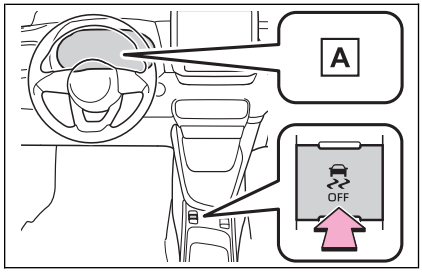
Desactivación del sistema TRC

Si el vehículo se queda atascado en barro, tierra o nieve, el sistema TRC puede reducir la potencia que el sistema híbrido suministra a las ruedas. Si pulsa para desactivar el sistema puede resultar más fácil balancear el vehículo y desatascarlo.

Para desactivar el sistema TRC, pulse y suelte rápidamente .

El mensaje "Traction Control Turned OFF" se muestra en la pantalla de información múltiple.

Para reactivar el sistema, pulse otra vez .



A "Traction Control Turned OFF".

Desactivación de los sistemas TRC y VSC

Para desactivar los sistemas TRC y VSC, pulse y mantenga pulsado durante más de 3 segundos con el vehículo parado.

El indicador luminoso VSC OFF se encenderá y se mostrará el mensaje "Traction Control Turned OFF" en la pantalla de información múltiple.*

Para reactivar el sistema, pulse otra vez .

*En los vehículos con PCS (sistema de seguridad anticolisión), se deshabilitará también el PCS (solo estará operativa la función de advertencia anticolisión). El indicador de advertencia PCS se encenderá y aparecerá un mensaje en la pantalla de información múltiple.

Cuando se muestra un mensaje en la pantalla de información múltiple indicando que el sistema TRC se ha desactivado aunque no se haya pulsado

El TRC se desactiva temporalmente. Si la información sigue apareciendo, póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

Condiciones de funcionamiento del control de asistencia al arranque en cuesta

El control de asistencia al arranque en cuesta se accionará cuando se cumplan las cuatro condiciones siguientes:

- La palanca de cambios está en una posición distinta de P o N (al desplazarse hacia delante o hacia atrás en una pendiente ascendente)
- El vehículo está detenido
- El pedal del acelerador no está pisado
- El freno de estacionamiento no está accionado
- El interruptor de arranque está en ON

Cancelación del sistema automático del control de asistencia al arranque en cuesta

El control de asistencia al arranque en cuesta se desactivará en cualquiera de las siguientes situaciones:

- La palanca de cambios se coloca en la posición P o N
- Se pisa el pedal del acelerador
- Se acciona el freno de estacionamiento
- Transcurre un máximo de 2 segundos después de soltar el pedal del freno
- El interruptor de arranque está en OFF

Sonidos y vibraciones producidos por los sistemas ABS, asistencia al freno, VSC, TRC y control de asistencia al arranque en cuesta

- Es posible que se oiga un ruido en el compartimiento del motor al pisar el pedal del freno repetidamente, al poner en marcha el sistema híbrido o justo después de iniciarse la marcha del vehículo. Este sonido no indica que se haya producido una avería en alguno de estos sistemas.
- Cuando alguno de los sistemas mencionados anteriormente está en funcionamiento pueden darse las siguientes circunstancias. Ninguna de ellas indica que se haya producido una avería.
  - Se pueden notar vibraciones en la carrocería y la dirección.
  - También puede escucharse un ruido del motor después de parar el vehículo.

Ruido de funcionamiento del ECB

En los casos siguientes se puede oír ruido de funcionamiento del ECB, pero esto no indica que se haya producido una avería.

- Puede oírse un ruido procedente del compartimiento del motor cuando se acciona el pedal del freno.
- Puede oírse un ruido del motor del sistema de frenos procedente de la parte delantera del vehículo cuando se abre la puerta del conductor.
- Puede oírse un ruido procedente del compartimiento del motor transcurridos uno o dos minutos después de la detención del sistema híbrido.

Ruidos y vibraciones durante el funcionamiento de la asistencia activa en curvas

Cuando se acciona la asistencia activa en curvas, el sistema de frenos puede generar vibraciones y ruidos de funcionamiento, pero no se trata de una avería.

Reactivación automática de los sistemas TRC y VSC

Después de desactivar los sistemas TRC y VSC, dichos sistemas se reactivarán de forma automática en las situaciones siguientes:

- Cuando el interruptor de arranque está en la posición OFF
- Si solo se desactiva el sistema TRC, el TRC se activará al incrementarse la velocidad del vehículo. Si se han desactivado tanto el sistema TRC como el sistema VSC, dichos sistemas no se reactivarán automáticamente cuando aumente la velocidad del vehículo.

Condiciones de funcionamiento de la asistencia activa en curvas

El sistema funciona cuando se producen las siguientes circunstancias.

- El TRC/VSC pueden funcionar
- El conductor intenta acelerar mientras gira
- El sistema detecta que el vehículo se está desviando hacia el exterior
- El pedal del freno está liberado

Reducción de la eficacia del sistema EPS

Cuando hay movimientos frecuentes del volante durante mucho tiempo, la eficacia del sistema EPS se reduce para evitar el recalentamiento del sistema. En consecuencia, es posible que note el volante duro. En este caso, no conduzca con muchos movimientos del volante, o detenga el vehículo y desactive el sistema híbrido. El sistema EPS debería volver a la normalidad en un máximo de 10 minutos.

Condiciones de funcionamiento de la señal de frenado de emergencia

Si se cumplen las condiciones siguientes, la señal de frenado de emergencia se activará:

- Los intermitentes de emergencia están apagados
- La velocidad real del vehículo es superior a 55 km/h (35 mph)
- El sistema determina, a partir de la desaceleración del vehículo, que se trata de una operación de frenado repentino.

Cancelación del sistema automático de la señal de frenado de emergencia

La señal de frenado de emergencia se cancelará en cualquiera de estas situaciones:

- Se encienden los intermitentes de emergencia.
- El sistema determina, a partir de la desaceleración del vehículo, que no se trata de una operación de frenado repentino.

Cancelación del funcionamiento del freno de colisión secundaria

El sistema se acciona cuando el sensor del airbag SRS detecta una colisión mientras el vehículo está en movimiento. Sin embargo, el sistema no funciona cuando los componentes están dañados.

Cancelación automática del freno de colisión secundaria

El sistema se cancela automáticamente en cualquiera de las siguientes circunstancias.

- La velocidad del vehículo desciende a aproximadamente 0 km/h (0 mph)
- Durante el funcionamiento transcurre un determinado periodo de tiempo
- Se pisa con fuerza el pedal del acelerador

⚠ ¡ADVERTENCIA!

El ABS no funciona con eficacia cuando

- Se han excedido los límites de adherencia de los neumáticos (por ejemplo, neumáticos demasiado desgastados en una carretera cubierta de nieve).
- El vehículo hidroplanea (efecto "aquaplaning") mientras se conduce a gran velocidad en calzadas mojadas o resbaladizas.

La distancia de parada cuando está funcionando el sistema ABS puede exceder la distancia normal

La función del ABS no es acortar la distancia de parada del vehículo.

Mantenga siempre una distancia de seguridad con respecto al vehículo que lo precede, especialmente en los siguientes casos:

- Al conducir por carreteras con superficies de tierra o de gravilla, o cubiertas de nieve
- Al conducir con cadenas de nieve
- Al conducir en una carretera con baches
- Al conducir por carreteras con socavones o desniveles

Los sistemas TRC/VSC pueden no funcionar con eficacia cuando

Es posible que no se consiga controlar la dirección y alcanzar la potencia necesaria al conducir en carreteras resbaladizas, aunque estén

⚠¡ADVERTENCIA! ***(Continuación)***

funcionando los sistemas TRC/VSC. En situaciones en las que no pueda garantizar la estabilidad y la potencia, conduzca el vehículo con precaución.

La asistencia activa en curvas no funciona con eficacia cuando

- No dependa excesivamente de la asistencia activa en curvas. La asistencia activa en curvas podría no funcionar con eficacia cuando se acelera en pendientes descendentes o al circular por calzadas resbaladizas.
- Cuando la asistencia activa en curvas actúa con frecuencia, podría dejar de funcionar temporalmente para garantizar el correcto funcionamiento de los frenos, los sistemas TRC y VSC.

El control de asistencia al arranque en cuesta no funciona con eficacia cuando

- No confíe excesivamente en el control de asistencia al arranque en pendiente. El control de asistencia al arranque en pendiente puede no funcionar con eficacia en pendientes pronunciadas y en carreteras cubiertas de hielo.
- A diferencia del freno de estacionamiento, el control de asistencia al arranque en pendiente no puede mantener el vehículo inmóvil durante un largo periodo de tiempo. No utilice el control de asistencia al arranque en cuesta para mantener el vehículo en una cuesta, ya que de hacerlo podría provocar un accidente.

Cuando está activado el TRC/VSC

El indicador luminoso de deslizamiento parpadea. Conduzca siempre con precaución. Una conducción imprudente puede provocar un accidente. Preste especial atención si el indicador luminoso parpadea.

Cuando los sistemas TRC/VSC están desactivados

⚠¡ADVERTENCIA! ***(Continuación)***

Preste especial atención y conduzca a una velocidad adecuada para el estado de la carretera. Estos sistemas contribuyen a asegurar la estabilidad del vehículo y la fuerza motriz; por tanto, no desactive los sistemas TRC/VSC a menos que sea absolutamente necesario.

Cambio de neumáticos

Asegúrese de que todos los neumáticos cumplen las especificaciones en cuanto a marca, dimensiones, dibujo de la banda de rodadura y capacidad de carga total. Compruebe igualmente si la presión de inflado de los neumáticos es la recomendada.

Los sistemas ABS, TRC y VSC no funcionarán correctamente si se instalan neumáticos diferentes en el vehículo.

Póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para obtener más información sobre la sustitución de ruedas o neumáticos.

Manipulación de los neumáticos y la suspensión

La utilización de neumáticos con cualquier tipo de defecto o las modificaciones realizadas a la suspensión pueden afectar a los sistemas de asistencia a la conducción y hacer que no funcionen correctamente.

Freno anticolisión secundario

No dependa exclusivamente del freno anticolisión secundario. Este sistema está diseñado para contribuir a reducir la posibilidad de que se produzcan daños adicionales a causa de una segunda colisión; no obstante, este efecto cambia en función de diversas circunstancias. Confiar demasiado en el sistema podría conllevar lesiones graves o incluso mortales.

4.6 Sugerencias para la conducción

4.6.1 Consejos para conducir un vehículo eléctrico híbrido

Para una conducción económica y ecológica, preste atención a los puntos siguientes:

Uso del modo de conducción Eco

Al utilizar el modo de conducción Eco, puede que el par motor correspondiente a la fuerza ejercida sobre el pedal del acelerador se genere con más suavidad que en situaciones normales. Además, el funcionamiento del sistema de aire acondicionado (calefacción/ refrigeración) se reducirá al mínimo, lo que permitirá ahorrar combustible.

Uso del indicador del sistema híbrido

Se puede lograr una conducción respetuosa con el medio ambiente manteniendo el indicador del sistema híbrido en la zona Eco.

Funcionamiento de la palanca de cambios

Coloque la palanca de cambios en D cuando el vehículo esté detenido en un semáforo o al circular en condiciones de tráfico denso, etc. Coloque la palanca de cambios en P al estacionar. Si se utiliza la posición N, no se producirá el efecto que desea en el consumo de combustible. En la posición N no se genera electricidad, a pesar de que el motor de gasolina funciona. Asimismo, al usar el sistema de aire acondicionado, etc., se consume la energía de la batería híbrida (batería de tracción eléctrica).

Accionamiento del pedal del acelerador/pedal del freno

- Conduzca el vehículo con suavidad. Evite acelerar y desacelerar bruscamente. Con aceleraciones y desaceleraciones graduales se aprovecha mejor el motor eléctrico (motor de tracción) sin tener que recurrir al motor de gasolina.
- Evite acelerar repetidamente. Las aceleraciones sucesivas consumen la energía de la batería del sistema híbrido (batería de tracción) y provocan un peor consumo de combustible. Puede recuperarse energía en la batería si se conduce soltando un poco el pedal del acelerador.

Al frenar

Asegúrese de accionar los frenos suavemente y a su debido tiempo. Se puede regenerar una mayor cantidad de energía eléctrica al disminuir la velocidad.

Esperas

La aceleración y desaceleración continuas, así como las largas esperas en los semáforos, pueden conllevar un mayor consumo de combustible. Consulte la información sobre el estado del tráfico antes de salir y evite las retenciones siempre que sea posible. Cuando se encuentre en un atasco, suelte poco a poco el pedal del freno para permitir que el vehículo avance ligeramente y evite pisar en exceso el pedal del acelerador. Esto le puede ayudar a limitar el consumo excesivo de gasolina.

Conducción en autopistas

Controle y mantenga el vehículo a una velocidad constante. Antes de detenerse en un peaje o una ubicación similar, suelte el acelerador con bastante antelación y accione suavemente los frenos. Se puede regenerar una mayor cantidad de energía eléctrica al disminuir la velocidad.

Aire acondicionado

Utilice el aire acondicionado solo cuando sea necesario. Esto le puede ayudar a evitar un consumo excesivo de gasolina.

En verano: cuando la temperatura ambiente sea alta, use el modo de recirculación de aire. Esto contribuirá a disminuir la carga que debe soportar el sistema de aire acondicionado y a reducir también el consumo de combustible.

En invierno: el motor de gasolina no se detendrá automáticamente hasta que se calienten el motor y el interior del vehículo; en consecuencia, consumirá combustible. Asimismo, se puede reducir el consumo de combustible evitando el uso excesivo de la calefacción.

Comprobación de la presión de inflado de los neumáticos

Asegúrese de comprobar la presión de inflado de los neumáticos frecuentemente. Una presión de inflado de los neumáticos inadecuada puede ocasionar un consumo de combustible elevado.

Además, como los neumáticos de invierno producen una enorme fricción, su uso en carreteras secas puede afectar negativamente al consumo de combustible. Utilice neumáticos que sean apropiados para la estación correspondiente.

Equipaje

El transporte de equipaje pesado aumentará el consumo de combustible. Evite transportar equipaje innecesario. La instalación de una baca grande también afectará negativamente al consumo de combustible.

Calentamiento antes de conducir

Debido a que el motor de gasolina se arranca y se detiene automáticamente cuando está frío, no es necesario calentar el motor. Además, recorrer frecuentemente distancias cortas provocará que el motor se caliente de manera continua, lo que puede conllevar un consumo de combustible excesivo.

4.6.2 Sugerencias para la conducción en invierno

Antes de conducir el vehículo en invierno, realice las inspecciones y preparativos necesarios. Conduzca siempre teniendo en cuenta las condiciones meteorológicas reinantes.

Preparación antes del invierno

- Utilice líquidos adecuados para las temperaturas exteriores reinantes.
  – Aceite de motor
  – Refrigerante de la unidad de control de potencia/motor
  – Líquido lavaparabrisas
- Solicite al servicio técnico que compruebe el estado de la batería de 12 voltios.
- Haga montar cuatro neumáticos de invierno o compre un juego de cadenas de nieve para las ruedas delanteras.

  Asegúrese de que todos los neumáticos sean de la misma marca y dimensiones, y de que las cadenas sean adecuadas para las dimensiones de los neumáticos.*

*Las cadenas de nieve no pueden montarse en neumáticos de 18 pulgadas.

⚠ ¡ADVERTENCIA!

Conducción con neumáticos de nieve

Tome las siguientes precauciones para reducir el riesgo de accidentes.

De lo contrario, podría perder el control del vehículo, con el consiguiente riesgo de lesiones graves o incluso mortales.

- Utilice neumáticos del tamaño especificado.
- Mantenga el nivel recomendado de presión de aire.
- No conduzca a velocidades que excedan el límite de velocidad o el límite de velocidad especificado para

⚠¡ADVERTENCIA! *(Continuación)*

los neumáticos de invierno que se utilizan.
- Utilice neumáticos para nieve en todas las ruedas, no solo en algunas.

Conducción con cadenas de nieve (excepto neumáticos de 18 pulgadas)

Tome las siguientes precauciones para reducir el riesgo de accidentes.

De lo contrario, resultaría complicado conducir el vehículo de forma segura y podrían producirse lesiones graves o incluso mortales.
- No conduzca a una velocidad superior al límite especificado para sus cadenas de nieve y en ningún caso a más de 50 km/h (30 mph).
- Evite conducir por carreteras con muchos baches o socavones.
- Evite acelerar repentinamente, girar el volante de manera abrupta, frenar bruscamente y realizar cambios de marcha que provoquen el frenado brusco del motor.
- Reduzca la velocidad antes de entrar en una curva lo suficiente para mantener el control del vehículo.
- No utilice el sistema LTA (sistema de seguimiento de carril) (si el vehículo dispone de ello).

⚠AVISO

Reparación o sustitución de los neumáticos de nieve

Solicite la reparación o el cambio de los neumáticos de invierno en un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o en cualquier otro taller de reparaciones cualificado o empresa de neumáticos homologada.

Esto es necesario porque la retirada y la colocación de los neumáticos de invierno afectan al funcionamiento de los transmisores y de las válvulas de advertencia de la presión de los neumáticos.

Antes de conducir el vehículo

Según las características de conducción, proceda como sigue:
- No intente abrir por la fuerza una ventanilla ni mover un limpiaparabrisas cuando están helados. Vierta agua templada sobre la zona helada para derretir el hielo. Seque la zona inmediatamente para evitar que el agua se congele.
- Para que el ventilador del sistema de climatización funcione correctamente, quite la nieve que se haya acumulado en las rejillas de admisión de aire situadas delante del parabrisas.
- Inspeccione y elimine todo exceso de hielo o nieve acumulados en las luces exteriores, el techo del vehículo, el chasis, alrededor de los neumáticos y en los frenos.
- Quítese la nieve y el barro de los zapatos antes de entrar en el vehículo.

Cuando circule con el vehículo

Acelere el vehículo suavemente, mantenga la distancia de seguridad con el vehículo que circula delante y conduzca a una velocidad reducida adecuada a las condiciones de la carretera.

Cuando estacione el vehículo

- Estacione el vehículo y desplace la palanca de cambios a P sin aplicar el freno de estacionamiento. El freno de estacionamiento puede helarse y en ese caso no podrá soltarse. Si se estaciona el vehículo sin accionar el freno de estacionamiento, asegúrese de bloquear las ruedas.

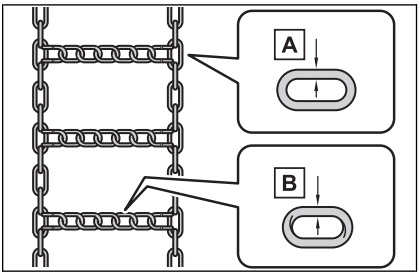
  De lo contrario, existe el peligro de que el vehículo se desplace de forma inesperada y posiblemente provoque un accidente.
- Si estaciona el vehículo sin accionar el freno de estacionamiento, asegúrese de que la palanca de cambios no pueda moverse a una posición distinta de P*.

*Si intenta colocar la palanca de cambios en una posición distinta de P sin pisar el pedal del freno, la palanca de cambios se bloqueará. Si aún así puede mover la palanca de cambios a una posición distinta de P, es posible que haya un problema con el sistema de bloqueo del cambio. Lleve inmediatamente el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, a cualquier otro taller de reparaciones cualificado o a una empresa de neumáticos homologada, para que lo inspeccionen.

Selección de las cadenas de nieve

Vehículos sin neumáticos de 18 pulgadas

Utilice cadenas de nieve de las dimensiones adecuadas. Las dimensiones de las cadenas están prescritas para cada tamaño de neumático.



A Cadena lateral (3 mm [0,12 pul.] de diámetro)

B Cadena transversal (4 mm [0,16 pulg.] de diámetro)

Vehículos con neumáticos de 18 pulgadas

Las cadenas de nieve no se pueden montar debido a que el espacio entre el neumático y la carrocería es demasiado estrecho.

En su lugar, se deben utilizar neumáticos de invierno.

Normativa sobre el uso de cadenas de nieve (excepto los neumáticos de 18 pulgadas)

La normativa relativa al uso de cadenas de nieve varía según el lugar y el tipo de carretera. Antes de colocar cadenas, tenga en cuenta la normativa local.

Colocación de las cadenas de nieve

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución al colocar o quitar las cadenas:

- Coloque y quite las cadenas de nieve en un lugar seguro.
- Coloque las cadenas de nieve únicamente en las ruedas delanteras. No coloque cadenas de nieve en las ruedas traseras.
- Coloque las cadenas de nieve en las ruedas delanteras y ténselas al máximo. Vuelva a tensar las cadenas tras haber conducido entre 0,5 y 1,0 km (1/4 - 1/2 milla).
- Siga las instrucciones proporcionadas junto con las cadenas de nieve para su colocación.

⚠AVISO

Colocación de las cadenas de nieve

Los transmisores y las válvulas de advertencia de la presión de los neumáticos podrían no funcionar correctamente cuando se coloquen cadenas de nieve.

Elementos del interior del vehículo

5

5.1 Uso del sistema de aire acondicionado y del desempañador 286
5.1.1 Sistema de aire acondicionado automático 286
5.1.2 Calefacción del volante*/calefacción de los asientos* 292
5.2 Utilización de las luces interiores 294
5.2.1 Lista de luces interiores 294
5.3 Utilización de espacios de almacenamiento 296
5.3.1 Lista de espacios de almacenamiento 296
5.3.2 Características del compartimiento de equipajes 298
5.4 Otros elementos del interior del vehículo 301
5.4.1 Otros elementos del interior del vehículo 301

5.1 Uso del sistema de aire acondicionado y del desempañador

5.1.1 Sistema de aire acondicionado automático

Las salidas de aire se seleccionan automáticamente y la velocidad del ventilador se ajusta automáticamente en función de la temperatura seleccionada.

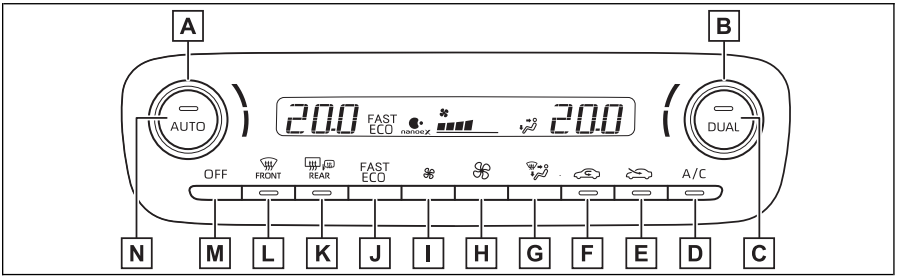
Las ilustraciones siguientes hacen referencia a los vehículos con volante a la izquierda.

La posición y la forma de los botones son diferentes en los vehículos con volante a la derecha.

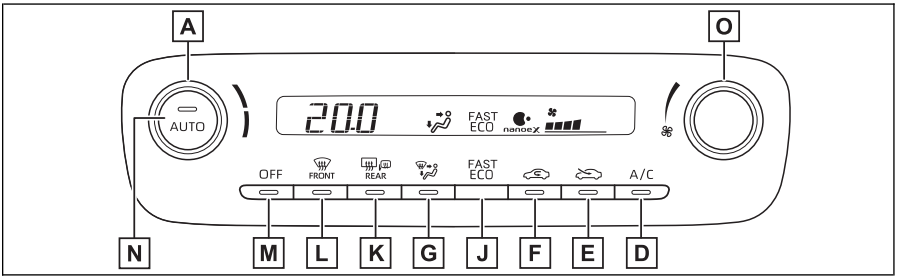
Además, las posiciones de los botones y la pantalla pueden variar en función del tipo de sistema.

Controles del aire acondicionado

Vehículos con modo DUAL



Vehículos sin modo DUAL



- A Mando de control de la temperatura del lado del conductor
- B Mando de control de la temperatura del lado del pasajero
- C Interruptor "DUAL"
- D Interruptor "A/C"
- E Interruptor de modo de aire exterior
- F Interruptor de modo de aire de recirculación
- G Interruptor de control del modo de flujo de aire
- H Interruptor de aumento de la velocidad del ventilador
- I Interruptor de reducción de la velocidad del ventilador

J Interruptor "FAST/ECO"

K Interruptor de los desempañadores de la luneta trasera y de los espejos retrovisores exteriores (si el vehículo dispone de ello)

L Interruptor del desempañador del parabrisas

M Interruptor de desactivación

N Interruptor del modo automático

O Mando de control de la velocidad del ventilador

Ajuste de la temperatura

Para ajustar la temperatura, gire el mando de control de la temperatura hacia la derecha (calor) o hacia la izquierda (frío).

Si no está pulsado el interruptor "A/C", el sistema utilizará aire a temperatura ambiente o aire caliente.

Ajuste de la velocidad del ventilador

Vehículos con modo DUAL

Pulse el interruptor de incremento de velocidad del ventilador para aumentar su velocidad y el interruptor de reducción de velocidad para disminuirla.

El ventilador se apaga si se pulsa el interruptor de apagado.

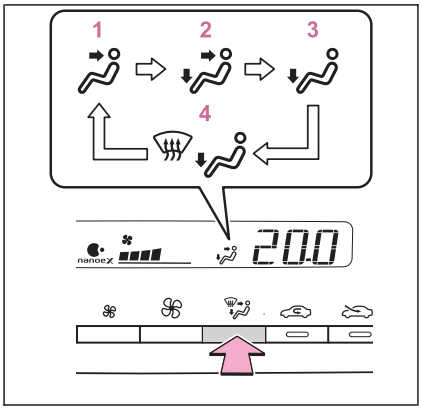
Vehículos sin modo DUAL

Para ajustar la velocidad del ventilador, gire el mando de control de la velocidad del ventilador hacia la derecha (para aumentarla) o hacia la izquierda (para disminuirla).

Cambio del modo de caudal de aire

Pulse el interruptor de control del modo de flujo de aire.

El modo de flujo de aire cambia de la siguiente forma cada vez que se pulsa el interruptor.



1. Parte superior del cuerpo
2. Parte superior del cuerpo y pies
3. Pies
4. Pies y funcionamiento del desempañador del parabrisas

Conmutación entre los modos de aire exterior y de recirculación de aire

- Para cambiar al modo de recirculación de aire, pulse el interruptor del modo de recirculación de aire.

  El indicador se enciende en el interruptor del modo de recirculación de aire.
- Para cambiar al modo de aire exterior, pulse el interruptor del modo de aire exterior.

  El indicador se enciende en el interruptor del modo de aire exterior.

Activar la función de refrigeración y deshumidificación

Pulse el interruptor "A/C".

Cuando la función está activada, se enciende el indicador del interruptor "A/C".

Desempañamiento del parabrisas

Los desempañadores permiten desempañar el parabrisas y las ventanillas delanteras.

Pulse el interruptor del desempañador del parabrisas.

Si está activado el modo de recirculación de aire, coloque el interruptor de modo de aire exterior/de recirculación en el modo de aire exterior. (Puede cambiar automáticamente).

Para desempañar rápidamente el parabrisas y las ventanillas, aumente el flujo de aire y la temperatura.

Para volver al modo anterior, pulse de nuevo el interruptor del desempañador del parabrisas una vez desempañado el parabrisas.

Cuando se activa el interruptor del desempañador del parabrisas, el indicador luminoso se ilumina en dicho interruptor.

Desempañamiento de la luneta trasera y de los espejos retrovisores exteriores (si el vehículo dispone de ello)

Vehículos sin desempañadores de los espejos retrovisores exteriores

Un desempañador permite desempañar la luneta trasera.

Pulse el interruptor del desempañador de la luneta trasera.

El desempañador se detendrá automáticamente tras un instante.

Cuando se activa el interruptor de los desempañadores de la luneta trasera, el indicador se ilumina en dicho interruptor.

Vehículos con desempañadores de los espejos retrovisores exteriores

Los desempañadores permiten desempañar la luneta trasera y eliminar las gotas de lluvia, rocío y escarcha de los espejos retrovisores exteriores.

Pulse el interruptor de los desempañadores de la luneta trasera y de los espejos retrovisores exteriores.

Los desempañadores se detendrán automáticamente tras un instante.

Cuando se activa el interruptor de los desempañadores de la luneta trasera y de los espejos retrovisores exteriores, el indicador se ilumina en dicho interruptor.

Uso de preferencia de climatización

1. Pulse el interruptor del modo automático.
2. Pulse el interruptor "FAST/ECO".

El modo de ajuste de la velocidad del ventilador cambia de la siguiente manera cada vez que se pulsa el interruptor "FAST/ECO".

Normal → "ECO" → "FAST" → Normal

Cuando se muestra "ECO" en la pantalla del aire acondicionado, este se controla priorizando un consumo bajo de combustible mediante la reducción de la velocidad del ventilador, etc.

Cuando se muestra "FAST" en la pantalla, se aumentará la velocidad del ventilador.

Empañamiento de las ventanillas

- Las ventanillas se empañan fácilmente si la humedad dentro del vehículo es elevada. Si se activa "A/C", se deshumidificará el aire que salga de las salidas y se desempañará el parabrisas de manera eficaz.
- Si se apaga "A/C", es posible que las ventanillas se empañen más fácilmente.
- Las ventanillas pueden empañarse si se utiliza el modo de recirculación de aire.

Al conducir por carreteras polvorientas
Cierre todas las ventanillas. Si el polvo que levanta el vehículo sigue entrando en el vehículo después de haber cerrado las ventanillas, se recomienda colocar el modo de admisión de aire en el modo de aire exterior y la velocidad del ventilador en cualquier ajuste excepto en desactivado.

Modo de aire exterior/de recirculación de aire

- Se recomienda seleccionar temporalmente el modo de recirculación de aire para evitar que el aire sucio penetre en el interior del vehículo y para ayudar a enfriar el vehículo cuando la temperatura del aire exterior sea alta.
- El modo de aire exterior/de recirculación de aire puede cambiar de forma automática en función del ajuste de temperatura o de la temperatura interior.

Funcionamiento del sistema de aire acondicionado en modo de conducción Eco

- En el modo de conducción Eco, el sistema de aire acondicionado se controla del modo siguiente para dar prioridad al ahorro de combustible:
  – El régimen del motor y el funcionamiento del compresor se controlan para limitar la capacidad de refrigeración/calefacción
  – La velocidad del ventilador se limita al seleccionar el modo automático
- Para mejorar la eficacia del aire acondicionado, lleve a cabo las operaciones siguientes:
  – Ajuste la velocidad del ventilador
  – Desactive el modo de conducción Eco
- Incluso cuando el modo de conducción está configurado en el modo de conducción Eco, el modo Eco del aire acondicionado se puede apagar pulsando el interruptor "FAST/ECO".

Cuando la temperatura exterior desciende a casi 0 °C (32 °F)

Puede que la función de deshumidificación no funcione incluso después de haber pulsado el interruptor "A/C".

Ventilación y olores del aire acondicionado

- Para permitir que entre aire limpio, coloque el sistema de aire acondicionado en el modo de aire exterior.
- Cuando el sistema de aire acondicionado está funcionando, podrían entrar y acumularse en él los olores presentes en el interior y en el exterior del vehículo. En consecuencia, estos olores podrían salir por las salidas de aire.
- Para reducir la presencia de posibles olores:
  – Se recomienda dejar el sistema de aire acondicionado en modo de aire exterior antes de apagar el vehículo.
  – El arranque del soplador se puede retrasar durante un breve periodo de tiempo inmediatamente después de que el sistema de aire acondicionado se active en el modo automático.
- Durante el estacionamiento, el sistema cambia automáticamente al modo de aire exterior para mejorar la circulación del aire en el vehículo, contribuyendo así a reducir los olores que se generan al arrancar el vehículo.

Generador **nanoe™ X*1, 2 (si el vehículo dispone de ello)**

Este vehículo incluye un producto biocida.

El aire ionizado generado por un dispositivo incorporado en el vehículo purifica el aire del habitáculo al suprimir ciertos tipos de bacterias, virus y moho.

Sustancia activa: radicales libres generados in situ a partir del aire ambiente o del agua.

Hay un generador nanoe™ X instalado en este sistema de aire acondicionado. Esto proporciona aire limpio y refrescante a través de las salidas laterales en el lado del pasajero (vehículos con volante a la izquierda) o las salidas laterales en la ventilación del lado del conductor (vehículos con volante a la derecha) mediante la emisión de partículas nanoe™ X.[*3]

- Cuando se enciende nanoe™ X, el generador nanoe™ X se activa automáticamente al encender el ventilador.
- Los efectos de nanoe™ X se maximizan en las siguientes condiciones:
  - Se están utilizando las rejillas de ventilación de la parte superior del cuerpo, de la parte superior del cuerpo y los pies, y de los pies.
  - Las salidas laterales del lado del pasajero (vehículos con volante a la izquierda) o las salidas laterales de la ventilación del lado del conductor (vehículos con volante a la derecha) están abiertas.
- Cuando se generan partículas nanoe™ X, se emite una pequeña cantidad de ozono, por lo que puede detectarse un ligero olor. Es aproximadamente la misma cantidad que ya existe en la naturaleza, como en los bosques, y no afecta al cuerpo humano.
- Es posible que se detecte un ligero ruido durante el funcionamiento. Puede tomar algún tiempo para que comience la operación. Un ruido más perceptible puede detectarse inmediatamente después del inicio de la operación. No se trata de una anomalía.

[*1]nanoe™ y las marcas nanoe™ X son marcas comerciales de Panasonic Holdings Corporation.

[*2]Las partículas nanoe™ X son partículas de agua atomizada electrostática de tamaño nanométrico que contienen radicales hidroxilo, que tienen efectos benéficos.

[*3]En función de las condiciones de humedad y temperatura, de la velocidad del ventilador y de la dirección del flujo de aire, es posible que el generador nanoe™ X no funcione al máximo de su capacidad.

Personalización

Algunas funciones se pueden personalizar.

⚠ ¡ADVERTENCIA!

Para evitar que el parabrisas se empañe

Si el tiempo es extremadamente húmedo, no utilice el interruptor del desempañador del parabrisas cuando el aire frío esté en funcionamiento. La diferencia entre la temperatura del aire exterior y la del parabrisas podría provocar que se empañe la superficie exterior del parabrisas y privarle de una visibilidad adecuada.

Cuando los desempañadores de los espejos retrovisores exteriores están en funcionamiento

No toque la superficie de los espejos retrovisores exteriores; puede estar muy caliente y causar quemaduras.

Generador nanoe™ X (si el vehículo dispone de ello)

No desmonte ni intente reparar el generador nanoe™ X porque contiene piezas de alta tensión. Póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado, si fuera necesario reparar el generador.

⚠AVISO

Para evitar daños en el generador nanoe™ X (si el vehículo dispone de ello)

No inserte nada en las salidas laterales del lado del pasajero (vehículos con volante a la izquierda) o las salidas laterales de la ventilación del lado del conductor (vehículos con volante a la derecha), no le adhiera nada ni use aerosoles alrededor. Estas acciones podrían hacer que el generador no funcione correctamente.

Para evitar la descarga de la batería de 12 voltios

No deje el sistema de aire acondicionado en funcionamiento durante más tiempo del necesario cuando el sistema híbrido esté desactivado.

Utilización del modo automático

1. Pulse el interruptor del modo automático.
2. Ajuste la temperatura.
3. Para detener el funcionamiento, pulse el interruptor de desactivación.

El indicador de modo automático se apaga al accionar el ajuste de velocidad del ventilador o el modo de flujo de aire. No obstante, se mantiene el modo automático de otras funciones distintas a las accionadas.

Utilización del modo automático

La velocidad del ventilador se ajusta automáticamente en función de la temperatura y las condiciones ambientales.

Por lo tanto, el ventilador puede detenerse durante un momento hasta que el aire frío o caliente esté listo para fluir inmediatamente después de pulsar el interruptor del modo automático.

Ajuste de la temperatura del asiento del conductor y del pasajero delantero por separado (si el vehículo dispone de ello)

Para activar el modo "DUAL", utilice uno de los siguientes procedimientos:

- Pulse el interruptor "DUAL".
- Ajuste la temperatura del lado del pasajero delantero.

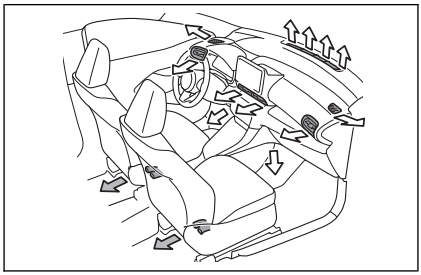
  El indicador del interruptor "DUAL" se enciende cuando el modo "DUAL" está activado.

  El modo "DUAL" se desactivará si se pulsa el interruptor "DUAL" con el modo ya activado y el ajuste de la temperatura del lado del pasajero delantero se vinculará con el asiento del conductor.

Funcionamiento y disposición de las salidas de aire

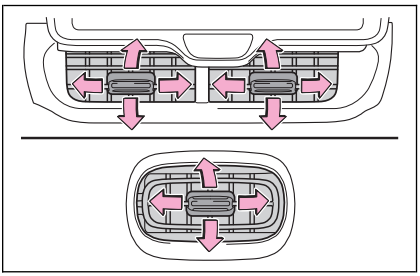
Ubicación de las salidas de aire

Las salidas de aire y el volumen de aire varían en función del modo de caudal de aire seleccionado.



⇦ : Si el vehículo dispone de ello

Ajuste de la posición, apertura y cierre de las salidas de aire



Dirija el caudal de aire hacia la derecha, hacia la izquierda, hacia arriba o hacia abajo

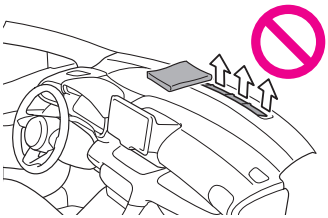
Salidas centrales: mueva el mando completamente hacia la izquierda para cerrar la rejilla.

Salidas laterales: mueva el mando completamente hacia fuera para cerrar la rejilla.

⚠¡ADVERTENCIA!

Para impedir que el desempañador del parabrisas funcione incorrectamente

No coloque ningún objeto en el panel de instrumentos que pueda tapar las salidas de aire. De lo contrario, podría obstruirse el flujo de aire y, así, impedir el correcto funcionamiento de los desempañadores del parabrisas.



5.1.2 Calefacción del volante*/calefacción de los asientos*

*Si el vehículo dispone de ello

- Calefacción del volante
  Calienta el asidero del volante
- Calefacción de los asientos
  Calienta la tapicería de los asientos

⚠¡ADVERTENCIA!

Para evitar lesiones leves por quemaduras

Tenga cuidado si las personas de las siguientes categorías entran en contacto con el volante o los asientos cuando la calefacción está activada:

- Bebés y niños de corta edad, personas mayores, enfermas o con discapacidad física
- Personas con sensibilidad cutánea
- Personas que están muy fatigadas
- Personas que han bebido alcohol o consumido fármacos que producen sueño (somníferos, medicamentos para el resfriado, etc.)

⚠AVISO

Cómo evitar daños en la calefacción de los asientos

No coloque objetos pesados con una superficie irregular ni clave objetos puntiagudos (agujas, clavos, etc.) en el asiento.

Para evitar la descarga de la batería de 12 voltios

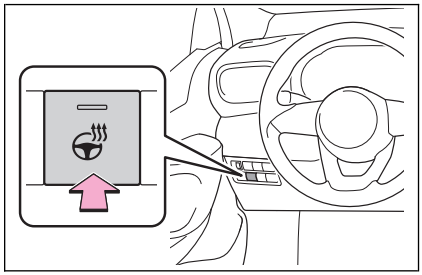
No utilice las funciones cuando el sistema híbrido esté desactivado.

Instrucciones de funcionamiento

Calefacción del volante

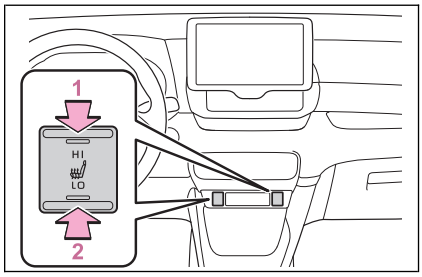
Enciende/apaga la calefacción del volante

Cuando la calefacción del volante está activada, el indicador se ilumina en el interruptor de calefacción del volante.



Calefacción de los asientos

Enciende/apaga la calefacción de los asientos



1. Temperatura alta
2. Temperatura baja

Cuando la calefacción de los asientos está activada, el indicador se ilumina en el interruptor de la calefacción.

Cuando no se utilice, coloque el interruptor en posición neutra. El indicador se apagará.

La calefacción del volante y la calefacción de los asientos se pueden utilizar cuando

El interruptor de arranque está en ON.

⚠¡ADVERTENCIA!

Para evitar el recalentamiento y lesiones leves por quemaduras

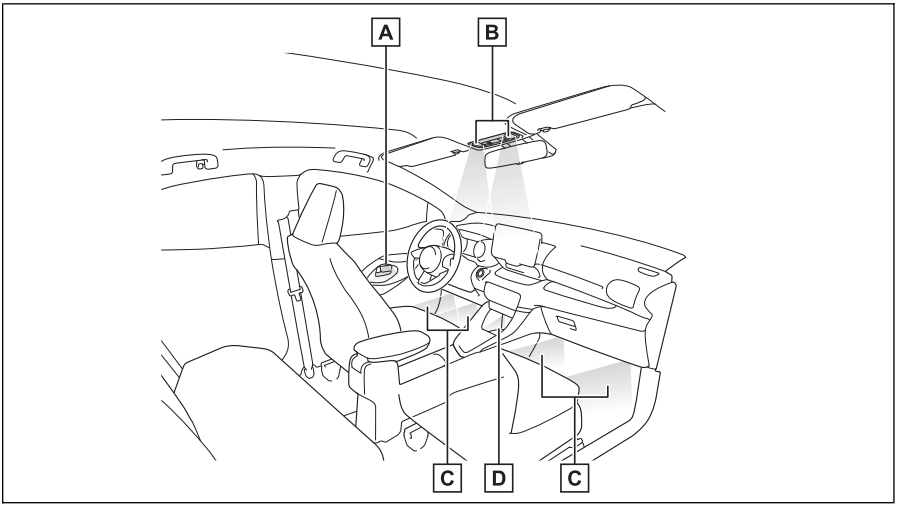
Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución al utilizar la calefacción de los asientos.

- No cubra los asientos con una manta ni un cojín cuando la calefacción de los asientos esté en funcionamiento.
- No utilice la calefacción de los asientos más de lo estrictamente necesario.

5.2 Utilización de las luces interiores

5.2.1 Lista de luces interiores

Ubicación de las luces interiores



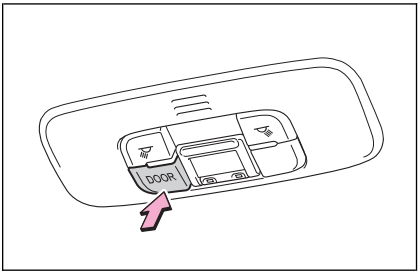
A Luces de la guarnición de la puerta (si el vehículo dispone de ello)

B Luces interiores/individuales

C Luces del piso (si el vehículo dispone de ello)

D Luces de la consola delantera (si el vehículo dispone de ello)

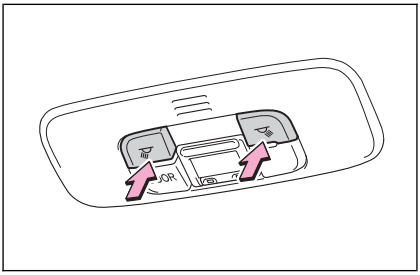
Accionamiento de las luces interiores



Activa o desactiva el funcionamiento vinculado a las puertas

Cuando se abre una puerta mientras la posición de funcionamiento vinculado a las puertas está activada, se encienden las luces.

Accionamiento de las luces individuales



Enciende o apaga las luces

Sistema de iluminación de entrada al vehículo

Las luces se encienden/apagan automáticamente según el modo del interruptor de arranque (posición), la presencia de la llave electrónica (vehículos con función de entrada), si las puertas están bloqueadas/desbloqueadas y si las puertas están abiertas/cerradas.

Para evitar la descarga de la batería de 12 voltios

Si las luces interiores se quedan encendidas cuando se desactiva el interruptor de arranque, se apagarán automáticamente pasados 20 minutos.

Iluminación automática de las luces interiores

Si alguno de los airbags SRS se despliega (infla) o se produce un fuerte impacto trasero, las luces interiores se encenderán automáticamente.

Las luces interiores se apagarán automáticamente después de unos 20 minutos. Las luces interiores se pueden apagar manualmente. Sin embargo, para ayudar a prevenir colisiones adicionales, se recomienda que se dejen encendidas hasta que se pueda garantizar la seguridad.

(Es posible que las luces interiores no se enciendan automáticamente en función de la fuerza del impacto y las condiciones de la colisión).

Personalización

Algunas funciones se pueden personalizar.

⚠AVISO

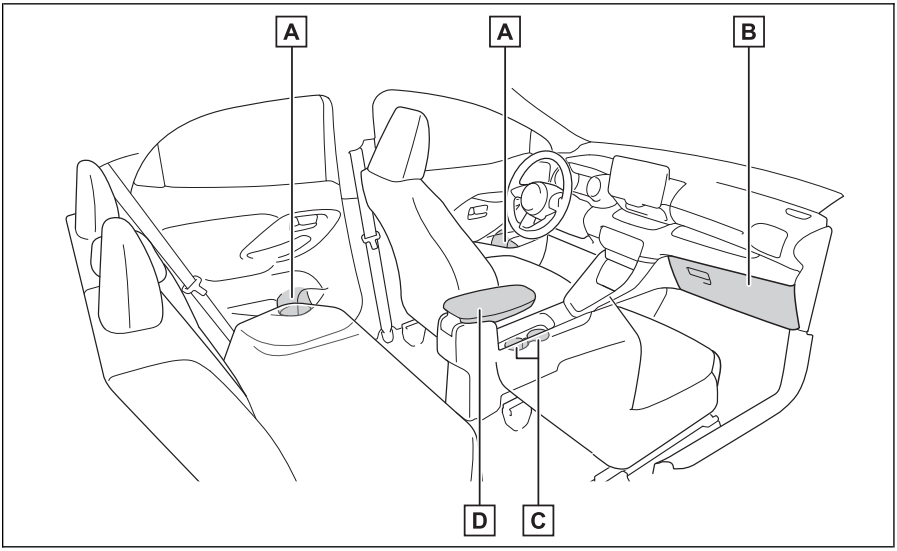
Para evitar la descarga de la batería de 12 voltios

No deje encendidas las luces más tiempo del necesario cuando el sistema híbrido esté desactivado.

5.3 Utilización de espacios de almacenamiento

5.3.1 Lista de espacios de almacenamiento

Ubicación de los espacios de almacenamiento



A Portabotellas
B Guantera
C Sujetavasos
D Caja de la consola

⚠¡ADVERTENCIA!

Objetos que no deberían dejarse en los espacios de almacenamiento

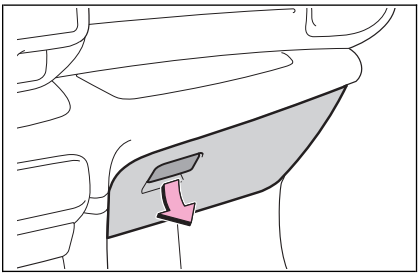
No deje gafas, encendedores ni aerosoles en los espacios de almacenamiento ya que, si la temperatura del habitáculo aumentara, la situación podría provocar lo siguiente:

- Las gafas pueden deformarse debido al calor o agrietarse si entran en contacto con otros artículos almacenados.

⚠¡ADVERTENCIA! *(Continuación)*

- Los encendedores y aerosoles pueden explotar. Si entran en contacto con otros objetos almacenados, el encendedor puede prender fuego o el aerosol puede liberar gas, con el consiguiente riesgo de incendio.

Guantera



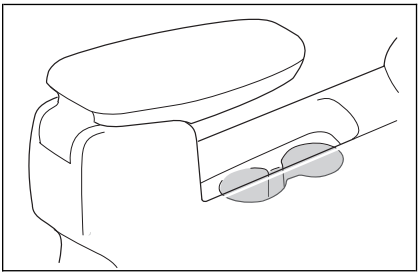
Tire de la palanca para abrir la guantera.

⚠¡ADVERTENCIA!

Medidas de precaución durante la conducción

Mantenga la guantera cerrada. En caso de frenazo o viraje brusco, podría producirse un accidente si un ocupante recibe un golpe de la guantera abierta o de los objetos guardados en su interior.

Sujetavasos



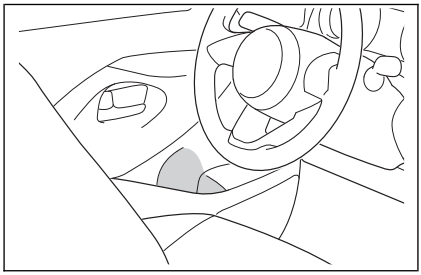
⚠¡ADVERTENCIA!

Objetos que no deben colocarse en los sujetavasos

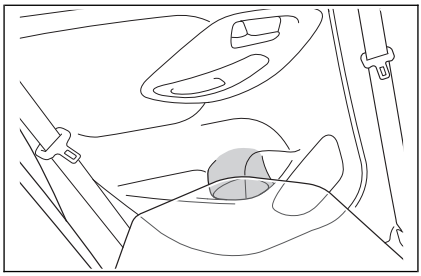
No coloque en los sujetavasos ningún objeto que no sean vasos o latas de bebida. Otros objetos podrían salir despedidos de los soportes en caso de accidente o frenazo, y causar lesiones. En la medida de lo posible, cubra las bebidas calientes para evitar el riesgo de quemaduras.

Portabotellas

Parte delantera



Parte trasera



Portabotellas

- Si coloca una botella, cierre el tapón.
- En función de su tamaño o forma, es posible que la botella no encaje.

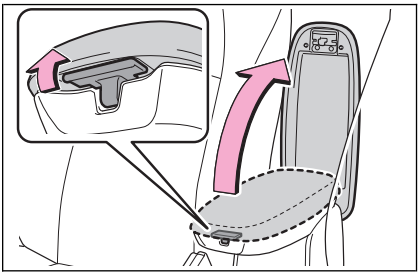
⚠¡ADVERTENCIA!

Objetos que no deben colocarse en los portabotellas

No coloque en el portabotellas objetos que no sean botellas.

Otros objetos podrían salir despedidos de los soportes en caso de accidente o frenazo, y causar lesiones.

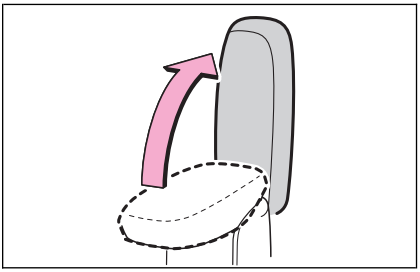
Caja de la consola



Levante la tapa tirando del tirador.

Cuando no está en uso

La caja de la consola se puede levantar para encontrar una caja de consola secundaria.



⚠¡ADVERTENCIA!

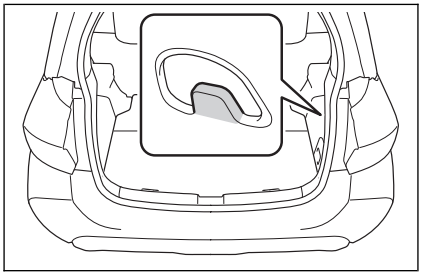
Medidas de precaución durante la conducción

Mantenga la caja de la consola cerrada.

Podrían producirse lesiones en caso de accidente o frenazo.

5.3.2 Características del compartimiento de equipajes

Ganchos para bolsas de la compra



⚠¡ADVERTENCIA!

Para evitar daños en los ganchos para bolsas de la compra

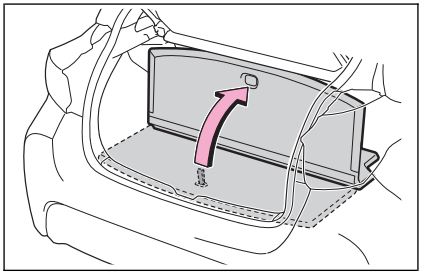
No cuelgue de los ganchos para bolsas de la compra ningún objeto de más de 2 kg (4,4 lb.).

Tablero de la cubierta (si el vehículo dispone de ello)

Apertura del tablero de la cubierta

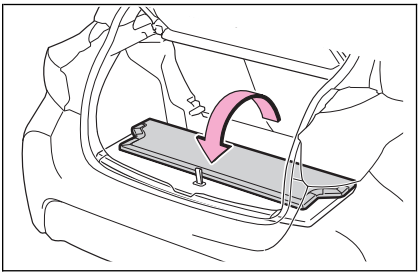
Abra el tablero de la cubierta.

El tablero de la cubierta puede ajustarse como se muestra en la ilustración.

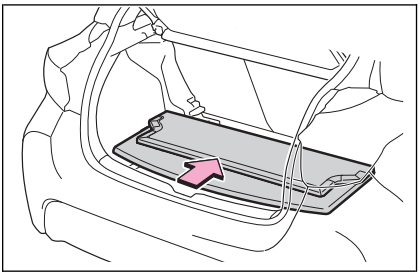


Retirada del tablero de la cubierta

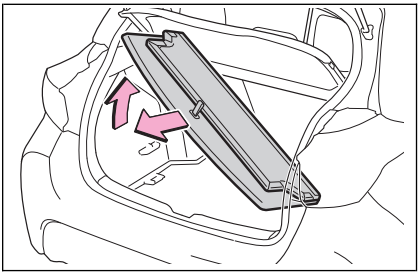
1. Plegada del tablero de la cubierta.



2. Deslice el tablero de la cubierta hacia la parte delantera del vehículo.

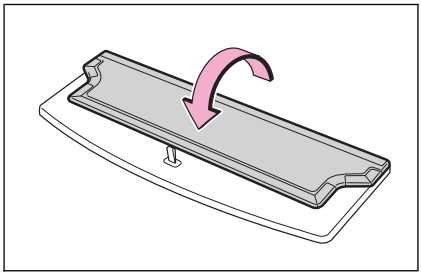


3. Retire diagonalmente el tablero de la cubierta.

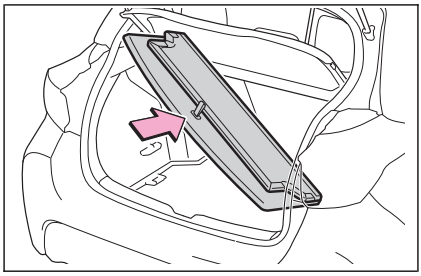


Instalación del tablero de la cubierta

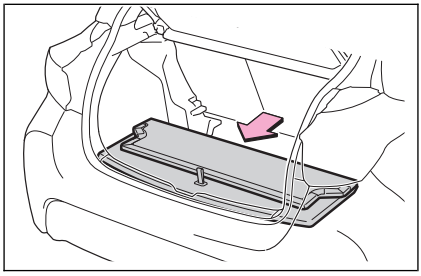
1. Plegada del tablero de la cubierta.



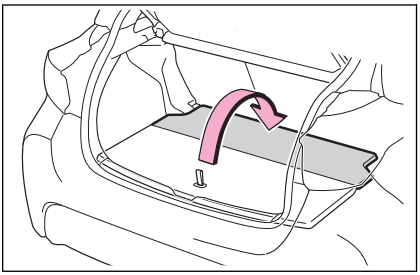
2. Inserte diagonalmente el tablero de la cubierta.



3. Deslice el tablero de la cubierta hacia la parte trasera del vehículo.

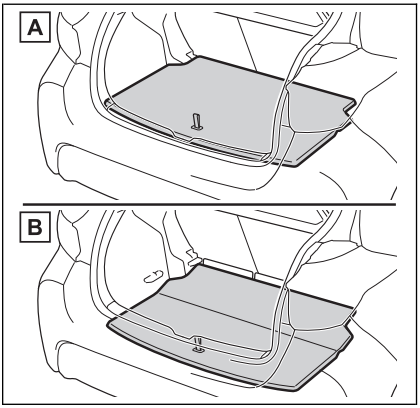


4. Despliegue el tablero de la cubierta.



Cambio de la altura del piso del compartimiento de equipajes

Al cambiar la posición del tablero de la cubierta, puede cambiarse la altura del piso del compartimento de equipajes.

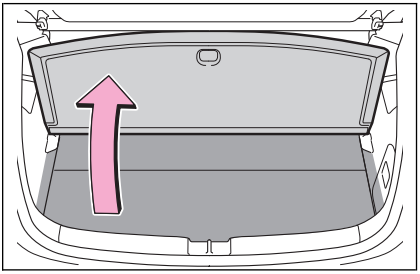


A Posición superior

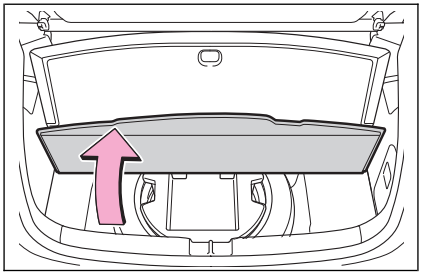
B Posición inferior

Caja auxiliar

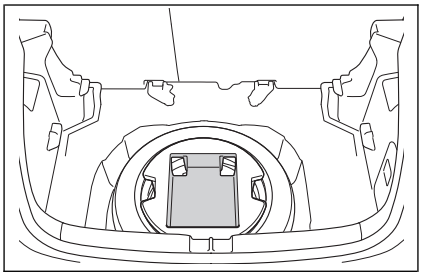
Abra el tablero de la cubierta.



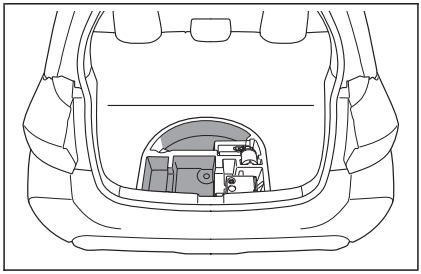
Abra la cubierta del piso.



Tipo A

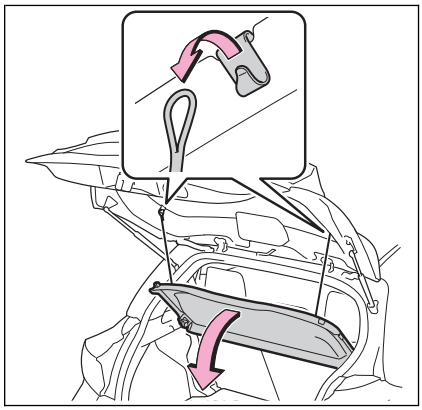


Tipo B

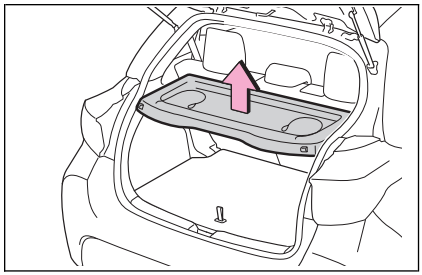


Extracción de la cubierta tonneau (si el vehículo dispone de ello)

1. Desenganche los cables.

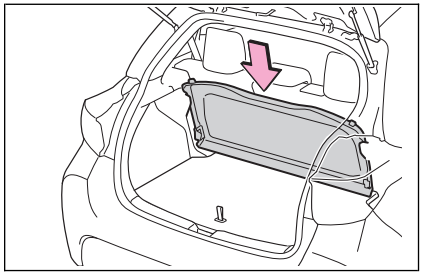


2. Desenganche y retire la cubierta tonneau.



Guardar la cubierta tonneau (si el vehículo dispone de ello)

La cubierta tonneau se puede guardar en los asientos traseros.



5.4 Otros elementos del interior del vehículo

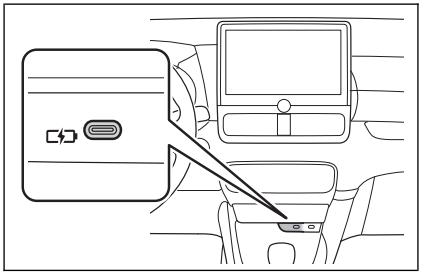
5.4.1 Otros elementos del interior del vehículo

Puerto de carga USB tipo C

El puerto de carga USB de tipo C se utiliza para suministrar 3 A de electricidad a 5 V (consumo eléctrico de 15,75 W) a dispositivos externos.

El puerto de carga USB de tipo C solo sirve para la carga. No han sido concebidos para la transferencia de datos o para otros fines.

En función del dispositivo externo, es posible que la carga no se efectúe correctamente. Consulte el manual que incorpora el dispositivo antes de utilizar un puerto de carga USB tipo C.



El puerto de carga USB de tipo C se puede utilizar cuando

El interruptor de arranque está en ACC u ON, o el sistema multimedia está encendido.

Situaciones en las que el puerto de carga USB de tipo C podría no funcionar correctamente

- Si se conecta un dispositivo que consume más de 3 A a 5 V (consumo eléctrico de 15,75 W)
- Si se conecta un dispositivo diseñado para comunicarse con un PC, como un dispositivo de memoria USB

- Si se apaga el dispositivo externo conectado (en función del dispositivo)
- Si la temperatura en el interior del vehículo es elevada, por ejemplo cuando el vehículo ha estado aparcado al sol

Acerca de los dispositivos externos conectados

En función del dispositivo externo conectado, el proceso de carga puede interrumpirse temporalmente y, a continuación, iniciarse de nuevo. No se trata de una anomalía.

⚠AVISO

Para evitar daños en el puerto de carga USB de tipo C
- No introduzca objetos extraños en el puerto.
- No derrame agua ni otros líquidos sobre el puerto.
- No ejerza una fuerza excesiva sobre el puerto de carga USB de tipo C ni lo someta a ningún impacto.
- No desmonte ni modifique el puerto de carga USB de tipo C.

Para evitar daños en los dispositivos externos
- No deje dispositivos externos en el vehículo. La temperatura en el interior del vehículo puede aumentar, lo que produciría daños en el dispositivo externo.
- No empuje ni aplique fuerza innecesaria en un dispositivo externo ni en su cable cuando esté conectado.

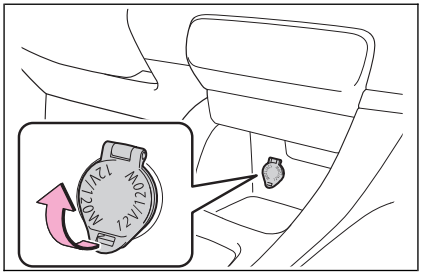
Para evitar la descarga de la batería de 12 voltios

No utilice el puerto de carga USB de tipo C durante un periodo de tiempo prolongado cuando el sistema híbrido esté apagado.

Toma de corriente

La toma de corriente se puede utilizar para accesorios de 12 V que funcionen con menos de 10 A.

Abra la tapa.



La toma de corriente se puede utilizar cuando

El interruptor de arranque está en ACC u ON, o el sistema multimedia está encendido.

Cuando se detiene el sistema híbrido

Desconecte los dispositivos electrónicos con funciones de carga, como las baterías externas de móvil.

Si se dejan conectados esos dispositivos, el sistema híbrido podría no detenerse de forma normal.

⚠AVISO

Para evitar que el fusible se funda

No utilice accesorios que necesiten más de 12 V o 10 A.

Para evitar daños a la toma de corriente

Cierre la tapa de la toma de corriente cuando no la esté utilizando.

Podrían entrar objetos extraños o líquidos en la toma de corriente y provocar un cortocircuito.

Para evitar la descarga de la batería de 12 voltios

No utilice la toma de corriente más tiempo del necesario cuando el sistema híbrido esté apagado.

Cargador inalámbrico (si el vehículo dispone de ello)

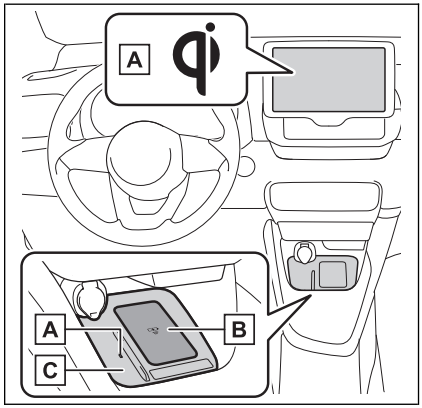
Es posible cargar un dispositivo portátil simplemente colocando en la zona de carga dispositivos portátiles compatibles con carga inalámbrica estándar Qi según Wireless Power Consortium, como teléfonos inteligentes y baterías móviles, etc.

Esta función no se puede utilizar con dispositivos portátiles que no se puedan conectar al cargador inalámbrico. Además, según el dispositivo portátil, podría no funcionar con normalidad. Lea el manual de funcionamiento de los dispositivos portátiles que vaya a utilizar.

El logo "Qi"

El logo "Qi" es una marca comercial de Wireless Power Consortium.

Nombre de todos los componentes



A Indicador luminoso de funcionamiento

B Zona de carga*

C Cargador inalámbrico

*Los dispositivos portátiles y los cargadores inalámbricos contienen bobinas de carga. La bobina de carga en el cargador inalámbrico puede moverse dentro de la zona de carga cerca del centro. Si se detecta la bobina de carga dentro del dispositivo portátil en la zona de carga, la bobina de carga dentro del cargador inalámbrico se moverá hacia él y comenzará a cargar. Si la bobina de carga dentro del dispositivo portátil se mueve fura de la zona de carga, la carga se detendrá automáticamente. Si se colocan 2 o más dispositivos portátiles en el cargador inalámbrico, sus bobinas de carga podrían no ser detectadas correctamente y podrían no cargarse.

Utilización del cargador inalámbrico

Coloque el dispositivo portátil en el cargador inalámbrico.

Coloque el lado de carga del dispositivo portátil hacia abajo con el centro del dispositivo en el centro de la zona de carga.

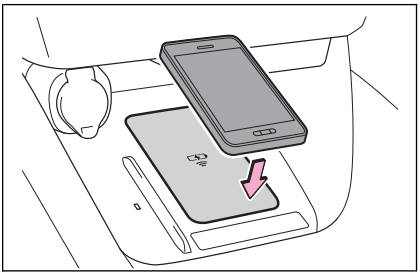
En función del dispositivo portátil, es posible que la bobina de carga no se encuentre en el centro del dispositivo.

En tal caso, coloque el dispositivo portátil de modo que la bobina de carga esté en el centro del cargador inalámbrico.

Cuando se está cargando, se enciende el indicador luminoso de funcionamiento (naranja) en el cargador inalámbrico.

Si no se está cargando, pruebe a colocar el dispositivo portátil lo más cerca posible del centro del cargador inalámbrico.

Cuando no se esté cargando un dispositivo, la luz indicadora de funcionamiento del cargador inalámbrico parpadeará lentamente en verde y naranja, y es posible que se escuche un sonido de funcionamiento repetido de la bobina de carga. Cuando se ha completado la carga, se enciende el indicador luminoso de funcionamiento (verde) en el cargador inalámbrico.



Función de recarga

- Si ha transcurrido un cierto plazo de tiempo desde que se completó la carga y no se ha movido el dispositivo portátil, el cargador inalámbrico reiniciará la carga.
- Si un dispositivo portátil se mueve de forma significativa dentro de la zona de carga, la bobina de carga podría desconectarse y la carga detenerse de manera temporal.

  Sin embargo, si se detecta que el centro de la bobina de carga está dentro de la zona de carga, la bobina de carga dentro del cargador inalámbrico se moverá hacia él y comenzará a cargar. Si el dispositivo portátil se sale del área de carga, la carga se detendrá. En este caso, la luz indicadora de funcionamiento del cargador inalámbrico parpadeará lentamente en verde y naranja, y es posible que se escuche un sonido de funcionamiento repetido de la bobina de carga.

  Coloque el dispositivo portátil cerca del centro de la zona de carga.

Función de carga rápida

- Los siguientes dispositivos portátiles son compatibles con la carga rápida.
  - Dispositivos portátiles que cumplen con WPC Ver1.2.4 y compatibles con carga rápida
  - Teléfonos iPhone con versión de iOS compatible con la carga a 7,5 W (iPhone 8 y modelos posteriores)
- Cuando se carga un dispositivo portátil compatible con la carga rápida, se activa automáticamente la función de carga rápida.

Estado del indicador luminoso de funcionamiento

Indicador luminoso de funcionamiento		Condiciones
Lado del cargador inalámbrico	**Lado de la pantalla multimedia**	
Verde (encendido)	Gris	En modo de espera (estado que permite realizar la carga)[*1]
		Cuando finaliza el proceso de carga[*2]
Naranja (encendido)	Azul	Cuando se coloca el dispositivo portátil en la zona de carga (detección del dispositivo portátil)
		Carga

[*1]La alimentación de carga no se emite en el modo de espera. Un objeto metálico no se calentará si se coloca en el cargador inalámbrico en este estado.

[*2]En función del dispositivo portátil en cuestión, hay casos en los que el indicador luminoso de funcionamiento permanecerá encendido en color naranja incluso después de finalizar el proceso de carga.

Cuando el cargador inalámbrico no funciona correctamente

Cuando el cargador inalámbrico no funcione correctamente, maneje la causa probable según las siguientes tablas.

Indicador luminoso de funcionamiento		**Causas sospechosas/Método de manejo**
Lado del cargador inalámbrico	**Lado de la pantalla multimedia**	
Naranja (parpadea repetidamente a intervalos de un segundo)	Gris	Fallo de comunicación entre el vehículo y el cargador inalámbrico **Si el sistema híbrido está en funcionamiento, detenga el sistema híbrido y vuelva a encenderlo.** Si el interruptor de arranque está en ACC, ponga en marcha el sistema híbrido.
Verde (parpadea repetidamente a intervalos de un segundo)	Desaparece	Fallo de comunicación entre el cargador inalámbrico y el sistema multimedia **Si el sistema híbrido está en funcionamiento, detenga el sistema híbrido y vuelva a encenderlo.** Si el interruptor de arranque está en ACC, ponga en marcha el sistema híbrido.
Verde (encendido)	Azul	El sistema inteligente de entrada y arranque está detectando la llave eléctrica. **Espere hasta que se complete la detección de la llave eléctrica.**
Naranja (parpadea repetidamente 3 veces seguidas)	Gris	Detección de sustancias extrañas: la función de prevención de calentamiento ante sustancias extrañas se ha accionado debido a la presencia de una sustancia metálica extraña en la zona de carga **Retire la sustancia extraña de la zona de carga.**
		Dispositivo portátil desalineado: la función de prevención de calentamiento anormal para sustancias extrañas opera debido a que la bobina de carga en el dispositivo portátil se mueve fuera del área de carga. **Retire el dispositivo portátil del cargador inalámbrico, compruebe que el indicador luminoso de funcionamiento en el cargador inalámbrico vuelve a iluminarse en verde y, a continuación, coloque el dispositivo portátil de manera que esté cerca del centro del cargador inalámbrico. Además, si el dispositivo tiene colocada una carcasa o funda, quítesela.**
Naranja (parpadea repetidamente 4 veces seguidas)	Gris	Desconexión de seguridad que se produce cuando la temperatura dentro del cargador inalámbrico supera el valor establecido **Detenga la carga, retire el dispositivo portátil del cargador inalámbrico, espere a que baje la temperatura y vuelva a iniciar la carga.**

El cargador inalámbrico puede ponerse en funcionamiento cuando

El interruptor de arranque está en ACC u ON, o el sistema multimedia está encendido.

Dispositivos portátiles que se pueden usar

- El estándar de carga inalámbrica Qi se puede utilizar en dispositivos compatibles. Sin embargo, no se garantiza la compatibilidad con todos los dispositivos estándar Qi.
- Comenzando por teléfonos móviles y teléfonos inteligentes, está diseñado para dispositivos portátiles alimentados eléctricamente de baja potencia, no más de 5 W.
- Sin embargo, los siguientes dispositivos portátiles admiten cargas superiores a 5 W.
  - La carga a 7,5 W o menos es compatible con los iPhone que admiten la carga a 7,5 W.
  - La carga a 10 W o menos es compatible con los dispositivos portátiles que cumplen los requisitos de potencia EPP según la norma WPC Ver1.2.4.

Utilización del sistema inteligente de entrada y arranque

La carga se suspenderá para que el sistema inteligente de entrada y arranque detecte la llave electrónica durante la carga, como cuando se saca la llave electrónica del vehículo. Una vez que se haya detectado la llave electrónica, el proceso de carga se reanudará automáticamente.

Cuando los dispositivos portátiles tienen puestas fundas y accesorios

No cargue el dispositivo portátil si tiene puesta una funda o accesorios que no son compatibles con el estándar Qi.

Según el tipo de funda (incluidas algunas del fabricante original del dispositivo) o accesorio, es posible que la carga no se pueda realizar. Si el dispositivo portátil no se puede cargar ni siquiera colocándolo en la zona de carga, quítele la funda y los accesorios.

Funcionamiento cuando se recibe radio AM

- Durante la carga, si se produce ruido al escuchar la radio AM, la frecuencia de carga cambia automáticamente para reducir el ruido.
- Es posible que no se realice la carga rápida ya que durante la carga rápida se le da prioridad a la recepción de radio AM.
- Al buscar automáticamente estaciones de radio AM, la carga se suspenderá para evitar que el ruido de carga se detecte como una estación de radio. La carga se reanudará automáticamente cuando se detenga la sintonización de búsqueda.

Aspectos importantes sobre el cargador inalámbrico

- Si la llave electrónica no se puede detectar en el interior del vehículo, la carga no se podrá realizar. Al abrir y cerrar la puerta, el proceso de carga puede interrumpirse temporalmente.
- Durante el proceso de carga, el cargador inalámbrico y el dispositivo portátil se calentarán, pero esto no indica ningún fallo de funcionamiento. Si un dispositivo portátil se calienta durante la carga, puede que el proceso de carga se detenga a causa de la función de protección del dispositivo portátil. En tal caso, cuando la temperatura del dispositivo portátil haya disminuido considerablemente, reanude la carga.

  El ventilador puede comenzar a funcionar para reducir la temperatura dentro del cargador inalámbrico; sin embargo, no se trata de una avería.

Sonidos de funcionamiento

Es posible que se escuche un zumbido al presionar el interruptor de arranque para cambiar a ACC u ON o al detectar un dispositivo portátil. Sin embargo, esto no es una anomalía.

Situaciones en las que la función podría no funcionar con normalidad

Es posible que los dispositivos no se carguen correctamente en las siguientes situaciones.

- El dispositivo portátil está totalmente cargado
- El dispositivo portátil se está cargando con un cable conectado
- Hay partículas extrañas entre la zona de carga y el dispositivo portátil
- La carga ha provocado que el dispositivo portátil se caliente
- La temperatura alrededor del cargador inalámbrico es de 35 °C (95 °F) o más, como en condiciones de calor extremo.
- El dispositivo portátil se coloca con el lado de carga alejado del cargador inalámbrico.
- El dispositivo portátil se coloca en un área desalineada del área de carga
- Cuando se coloca un dispositivo plegable y portátil fuera de la zona de carga
- Si el vehículo se encuentra en una zona donde se generan fuertes ondas eléctricas o ruido, como cerca de una torre de televisión, una central eléctrica, una gasolinera, una emisora de radio, una pantalla grande, un aeropuerto, etc.
- La llave electrónica no está dentro del vehículo
- Cualquiera de los siguientes objetos que sobresalga 2 mm (0,08 in.) o más de espesor está atascado o instalado entre el lado de carga del dispositivo portátil y el área de carga.
  – Carcasas o fundas gruesas
  – Hay una carcasa o funda puesta con una superficie irregular o inclinada, de forma que el lado de carga no está plano
  – Decoraciones gruesas
  – Accesorios como, por ejemplo, anillos, correas, etc.
- Cuando hay un huelgo entre el lado de carga del dispositivo portátil y la zona de carga porque algo sobresale, por ejemplo una cámara, en el lado de carga del dispositivo portátil.
- Cuando el dispositivo portátil está en contacto con, o tapado por, cualquiera de los objetos metálicos siguientes:
  – Una tarjeta que contiene algún tipo de metal, como papel de aluminio, etc.
  – Una cajetilla de cigarrillos con papel de aluminio
  – Una cartera o bolso metálicos
  – Monedas
  – Una almohadilla térmica
  – CD, DVD u otros soportes audiovisuales
  – Un accesorio metálico
  – Una carcasa o funda metálicas
  – Una carcasa de tipo libreta con un imán en el lado de carga del dispositivo portátil
- En los alrededores se están utilizando controles remotos inalámbricos basados en ondas eléctricas
- Se colocan 2 o más dispositivos portátiles a la vez en el cargador inalámbrico

Si la carga es anómala o el indicador luminoso de funcionamiento continúa parpadeando por cualquier otro motivo, es posible que el cargador inalámbrico esté funcionando mal. Póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

Al actualizar el sistema operativo del teléfono inteligente

Si el sistema operativo del teléfono inteligente se ha actualizado a una versión más reciente, es posible que las especificaciones de carga hayan cambiado significativamente. Para obtener más detalles, consulte la información en el sitio web del fabricante.

Información de marca registrada

iPhone es una marca comercial de Apple Inc., registrada en EE. UU. y en otros países.

⚠ ¡ADVERTENCIA!

Medidas de precaución durante la conducción

Al cargar un dispositivo portátil, por razones de seguridad, el conductor no debe utilizar la parte principal del dispositivo portátil mientras conduce.

Medidas de precaución relativas a la interferencia con aparatos electrónicos

Las personas que tengan implantado un marcapasos cardiaco, un marcapasos de terapia de resincronización cardiaca o un cardioversor, así como cualquier otro dispositivo médico eléctrico, deben consultar el uso del cargador inalámbrico con su médico.

Para evitar averías o quemaduras

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución.

De lo contrario, el equipo podría sufrir fallos y daños, incendiarse o quemarse a causa de un recalentamiento o descarga eléctrica.

- No introduzca ningún objeto metálico entre la zona de carga y el dispositivo portátil durante el proceso de carga
- No pegue un adhesivo de aluminio u otro objeto metálico en la zona de carga

⚠ ¡ADVERTENCIA! *(Continuación)*

- No pegue un adhesivo de aluminio u otro objeto metálico en el lateral del dispositivo portátil (ni en la carcasa o funda) que está en contacto con la zona de carga
- Evite aplicar una fuerza excesiva o golpes
- No desmonte, modifique ni extraiga los componentes
- No cargue dispositivos que no sean los dispositivos portátiles especificados
- Mantenga alejados los objetos magnéticos
- No la cubra con un paño o un material similar

⚠ AVISO

Para evitar averías y la corrupción de datos

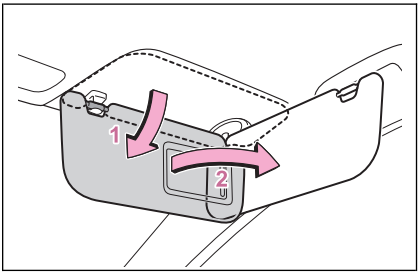
- Durante la carga, si se acercan a la zona de carga tarjetas magnéticas, como tarjetas de crédito o soportes de almacenamiento magnéticos, los datos almacenados se podrían borrar a causa de la magnetización. No coloque tampoco un reloj de pulsera ni otro instrumento de precisión cerca de la zona de carga, ya que al hacerlo podría causar una avería.
- No inicie la carga con una tarjeta con circuito integrado sin contacto, como las empleadas para el sistema de transporte, colocada entre el lado de carga de un dispositivo portátil y la zona de carga. El chip de circuito integrado podría calentarse en exceso y dañar el dispositivo portátil o la tarjeta con circuito integrado. Evite especialmente cargar un dispositivo portátil con una carcasa o funda que contenga una tarjeta con circuito integrado sin contacto.
- No deje los dispositivos portátiles en el interior del vehículo. El interior del vehículo puede calentarse en condiciones de calor extremo, lo cual podría provocar una avería.

⚠AVISO ***(Continuación)***

Para evitar la descarga de la batería de 12 voltios

No utilice el cargador inalámbrico durante un periodo de tiempo prolongado cuando esté parado el sistema híbrido.

Parasoles

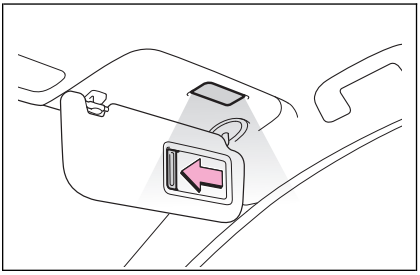


1. Para colocar el parasol hacia delante, ábralo.
2. Para colocar el parasol de lado, ábralo, desengánchelo y gírelo hacia el lateral.

Espejos de cortesía (si el vehículo dispone de ello)

Para abrir, deslice la tapa.

La luz de cortesía se enciende (si el vehículo dispone de ello)



Para evitar la descarga de la batería de 12 voltios

Si las luces de cortesía se quedan encendidas cuando se coloca el interruptor de arranque en OFF, se apagarán automáticamente pasados 20 minutos.

⚠AVISO

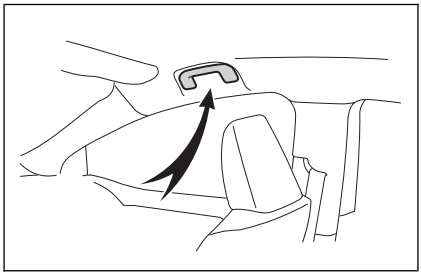
Para evitar la descarga de la batería de 12 voltios

No deje encendidas las luces de cortesía durante largos periodos de tiempo con el sistema híbrido apagado.

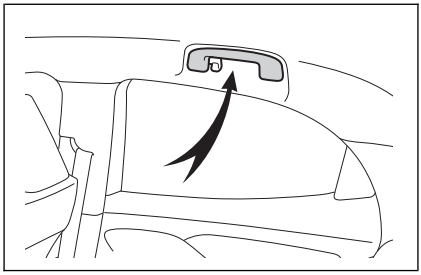
Asideros

Hay un asidero instalado en el techo que le permitirá sujetarse cuando esté sentado.

Parte delantera



Parte trasera (si el vehículo dispone de ello)



⚠¡ADVERTENCIA!

Asidero

No utilice el asidero al entrar o salir del vehículo ni para levantarse del asiento.

⚠AVISO

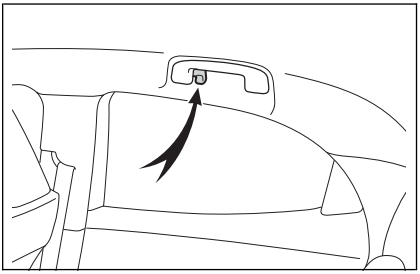
Para evitar daños en el asidero

No cuelgue objetos pesados ni apoye una carga pesada contra el asidero.

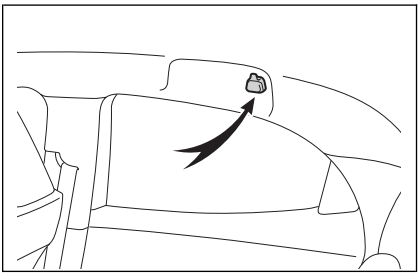
Ganchos para abrigos

Los asideros traseros están provistos de ganchos para abrigos.

Tipo A



Tipo B



⚠¡ADVERTENCIA!

Objetos que no deben colgarse en los ganchos para abrigos

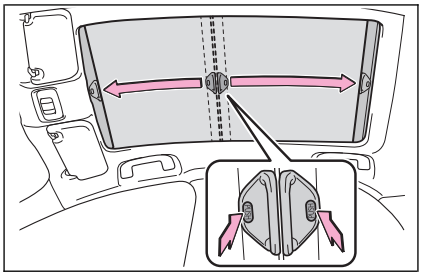
No cuelgue perchas ni otros objetos rígidos o afilados en los ganchos para abrigos. Si se despliegan los airbags de cortina SRS, estos objetos pueden salir despedidos y provocar lesiones graves o incluso mortales.

Techo solar panorámico (si el vehículo dispone de ello)

El techo solar panorámico puede abrirse y cerrarse manualmente.

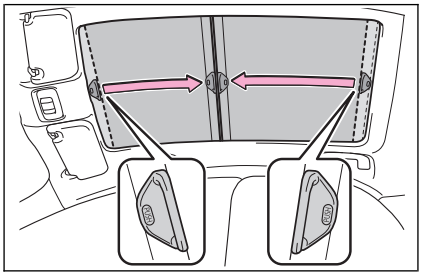
Apertura del techo solar panorámico

Empuje las lengüetas para soltar el cierre y poder abrir el parasol.



Cierre del techo solar panorámico

Tire de las lengüetas hacia la posición de bloqueo para cerrar el parasol.



Mantenimiento y cuidados 6

6.1 Mantenimiento y cuidados 312
6.1.1 Limpieza y protección del exterior del vehículo 312
6.1.2 Limpieza y protección del interior del vehículo 315
6.2 Mantenimiento 317
6.2.1 Requisitos de mantenimiento . . .317
6.3 Mantenimiento que puede realizar usted mismo 319
6.3.1 Precauciones si realiza usted mismo el mantenimiento 319
6.3.2 Capó. 320
6.3.3 Colocación de un gato de piso . . .321
6.3.4 Compartimiento del motor. 323
6.3.5 Batería de 12 voltios. 328
6.3.6 Neumáticos 330
6.3.7 Presión de inflado de los neumáticos 346
6.3.8 Ruedas 347
6.3.9 Filtro del aire acondicionado. . . .349
6.3.10 Limpieza de la rejilla de ventilación de entrada de aire de la batería híbrida (batería de tracción) 350
6.3.11 Pila del control remoto inalámbrico/llave electrónica. . .353
6.3.12 Inspección y cambio de los fusibles. 356
6.3.13 Bombillas. 360

6.1 Mantenimiento y cuidados

6.1.1 Limpieza y protección del exterior del vehículo

Limpie de manera apropiada cada componente y su material.

Instrucciones de limpieza

- De arriba abajo, aplique generosamente agua a la carrocería del vehículo, a los huecos de las ruedas y a la parte inferior del vehículo para eliminar la suciedad y el polvo.
- Lave la carrocería del vehículo con una esponja o un paño suave como, por ejemplo, una gamuza.
- Para las manchas más difíciles de quitar, utilice jabón de lavado de coches y enjuague concienzudamente con agua.
- Elimine toda el agua.
- Encere el vehículo cuando el revestimiento impermeable se deteriora.

  Si el agua no se acumula en una superficie limpia, aplique la cera cuando la carrocería del vehículo esté fría.

Estaciones de lavado automático

- Antes del lavado del vehículo:
  – Pliegue los espejos retrovisores.

  Empiece a lavar desde la parte delantera del vehículo. Despliegue los retrovisores antes de conducir.
- Los cepillos usados en los túneles de lavado automáticos de coches pueden arañar la superficie y las piezas (ruedas, etc.) y dañar la pintura.
- En determinados lavados automáticos de coches, el alerón trasero (si está equipado) podría interferir con el funcionamiento de la máquina. Esto podría provocar que el vehículo no se limpie adecuadamente o provocar daños en el alerón trasero.
- Si se desea mantener el freno de estacionamiento liberado, no abra la puerta del conductor. Si abre la puerta, el freno de estacionamiento se acciona automáticamente.

  Si necesita soltar el freno de estacionamiento, desactive el sistema de retención del freno, ponga la palanca de cambios en N y, después, suelte el freno de estacionamiento y ponga el interruptor de arranque en ACC.

Túneles de lavado a alta presión

No acerque demasiado la punta de la boquilla a los espacios alrededor de las puertas o el perímetro de las ventanas ni rocíe continuamente estas zonas, ya que podría entrar agua en el habitáculo.

En un túnel de lavado (vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque)

Si la manilla de la puerta se moja mientras la llave electrónica está dentro del alcance efectivo, la puerta puede bloquearse y desbloquearse repetidamente. En ese caso, siga los siguientes procedimientos de corrección para lavar el vehículo:

- Coloque la llave en un sito que esté separada a 2 m (6 ft.) o más del vehículo mientras éste se lava. (Tenga cuidado de que no le roben la llave.)
- Ponga la llave electrónica en modo de ahorro de batería para desactivar el sistema inteligente de entrada y arranque.

Ruedas y embellecedores de las ruedas (vehículos sin llantas pintadas en mate) (si el vehículo dispone de ello)

- Elimine de inmediato cualquier suciedad con un detergente neutro.
- Enjuague el detergente con agua inmediatamente después de aplicarlo.
- Para evitar daños en la pintura, tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución.

– No utilice un detergente ácido, alcalino ni abrasivo
– No utilice cepillos duros
– No utilice detergente en las ruedas cuando estas estén calientes, por ejemplo, después de haber conducido o de haber estacionado el vehículo a temperaturas elevadas

Ruedas y embellecedores de la rueda (vehículos con llantas pintadas en mate)

Para las llantas pintadas en mate y los embellecedores de las ruedas es necesario un cuidado diferente.

Póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado

- Elimine la suciedad con agua lo antes posible. Si las ruedas están excesivamente sucias, utilice detergente neutro diluido.
- Si utiliza detergente, asegúrese de enjuagarlo con agua inmediatamente después. A continuación, utilice un trapo suave para secar el agua.
- Utilice una esponja o un paño suave para eliminar la suciedad a mano.
- Para evitar daños o brillos en la pintura mate, tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución:
  – No aplique ningún revestimiento ni cera.
  – No utilice detergentes ácidos, alcalinos o abrasivos.
  – Cuando utilice limpiadores o cera para neumáticos, no permita que se apliquen a las ruedas.
  – No frote ni pula las llantas con un cepillo o trapo seco, etc.
  – No utilice un limpiador a vapor ni agua a alta presión.
  – No utilice detergente en las ruedas cuando estas estén calientes, por ejemplo, después de haber conducido o de haber estacionado el vehículo con temperaturas elevadas.

Pastillas y pinzas de freno

Se puede formar óxido al estacionar el vehículo con las pastillas o los discos de freno mojados. Esto puede provocar que se peguen. Antes de estacionar el vehículo después de lavarlo, condúzcalo lentamente y accione el freno varias veces para secar los componentes.

Parachoques

No los frote con productos de limpieza abrasivos.

Partes con revestimiento metálico (si el vehículo dispone de ello)

Si la suciedad no puede eliminarse, limpie las piezas de la siguiente manera:

- Utilice un paño suave humedecido con una solución de detergente neutro y agua al 5 % aproximadamente para eliminar la suciedad.
- Pase después un paño suave y seco para retirar la humedad restante.
- Para eliminar los depósitos aceitosos, utilice toallitas húmedas con alcohol o un producto similar.

⚠¡ADVERTENCIA!

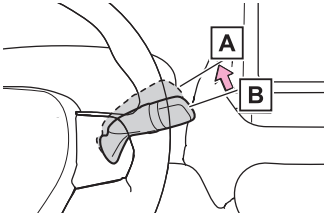
Al lavar el vehículo

No aplique agua al interior del compartimiento del motor. De lo contrario, podrían incendiarse los componentes eléctricos.

Al limpiar el parabrisas (vehículos con limpiaparabrisas con sensor de lluvia)

Desactive el interruptor del limpiaparabrisas. Si el interruptor del limpiaparabrisas se encuentra en "AUTO", los limpiaparabrisas podrían accionarse de manera inesperada en las circunstancias siguientes y alguien podría pillarse las manos o sufrir otras lesiones graves; asimismo, las rasquetas del limpiaparabrisas podrían dañarse.

¡ADVERTENCIA! *(Continuación)*



A OFF

B AUTO

- Cuando se toca con la mano la parte superior del parabrisas donde está situado el sensor de lluvia
- Cuando se acerca un trapo húmedo o un objeto similar al sensor de lluvia
- Si algo golpea el parabrisas
- Si toca directamente el cuerpo del sensor de lluvia o si un objeto golpea el sensor de lluvia

Medidas de precaución relativas al tubo de escape

Los gases de escape hacen que el tubo de escape alcance temperaturas muy altas.

Al lavar el vehículo, procure no tocar el tubo de escape hasta que se haya enfriado lo suficiente como para evitar quemaduras.

Medidas de precaución relativas al parachoques trasero y delantero

Si la pintura del parachoques trasero o delantero está desconchada o rayada, los sistemas siguientes podrían funcionar de forma incorrecta. Si esto ocurre, consulte con su distribuidor Toyota.

- BSM (si el vehículo dispone de ello)
- RCTA (si el vehículo dispone de ello)
- PKSB (si el vehículo dispone de ello)
- Sensor de asistencia al estacionamiento Toyota (si el vehículo dispone de ello)
- SEA (si el vehículo dispone de ello)
- Toyota Safety Sense (si el vehículo dispone de ello)

AVISO

Para evitar el deterioro de la pintura y la aparición de óxido en la carrocería y los componentes (ruedas con llantas de aluminio, etc.)

- Lave el vehículo inmediatamente en los siguientes casos:
  - Después de conducir por una zona costera
  - Después de conducir por carreteras con sal
  - Si hay alquitrán de hulla o savia de árbol en la superficie de la pintura
  - Si hay insectos muertos, excrementos de insectos o de aves en la superficie de la pintura
  - Después de conducir por un área contaminada con hollín, humo aceitoso, polvo de mina, polvo de hierro o sustancias químicas
  - Si el vehículo se ensucia con polvo o barro
  - Si se derraman líquidos como benceno o gasolina en la superficie de la pintura
- Si la pintura está desconchada o rayada, haga repararla inmediatamente.
- Para evitar la corrosión en las ruedas, elimine la suciedad y guárdelas en un lugar con poca humedad.

Limpieza de las luces exteriores

- Lávelas con cuidado. No utilice sustancias orgánicas ni frote con cepillos duros.
- Podría dañar la superficie de las luces.
- No aplique cera en la superficie de las luces.
- La cera podría dañar las lentes.

Para evitar daños en los brazos del limpiaparabrisas

Cuando levante los brazos del limpiaparabrisas, levante primero el brazo del limpiaparabrisas del lado del conductor y después el del lado del pasajero. Cuando vuelva a colocarlos en su posición original, empiece por el limpiaparabrisas del lado del pasajero.

⚠AVISO *(Continuación)*

Cuando utilice un túnel de lavado automático (vehículos con limpiaparabrisas con sensor de lluvia)

Desactive el interruptor del limpiaparabrisas. Si el interruptor del limpiaparabrisas está en "AUTO", los limpiaparabrisas podrían accionarse y las rasquetas podrían estropearse.

Cuando utilice un sistema de lavado a alta presión

- Al lavar el vehículo, no pulverice la cámara ni la zona que la rodea directamente con una hidrolimpiadora de alta presión. El impacto del agua a alta presión podría provocar que el dispositivo no funcione con normalidad.
- No rocíe agua directamente en el radar que está situado detrás del emblema. De lo contrario, el dispositivo podría sufrir daños.
- No acerque demasiado la punta de la boquilla a las fundas (cubierta fabricada de resina o caucho), los conectores o las piezas siguientes. Las piezas se podrían dañar si entran en contacto con agua a alta presión.
  – Piezas relacionadas con la tracción
  – Piezas de la dirección
  – Piezas de la suspensión
  – Piezas del freno
- Mantenga la boquilla de limpieza a un mínimo de 30 cm (11,9 in.) de distancia de la carrocería del vehículo. En caso contrario, la sección de resina, como las molduras y los parachoques, podría deformarse y dañarse. Asimismo, no deje la boquilla continuamente en el mismo lugar.
- No rocíe la parte inferior del parabrisas de manera continua. Si entra agua en la parte de admisión del sistema de aire acondicionado ubicada cerca de la parte inferior del parabrisas, el sistema de aire acondicionado podría no funcionar correctamente.
- No lave la parte inferior del vehículo con un túnel de lavado de alta presión.

6.1.2 Limpieza y protección del interior del vehículo

Limpie de manera apropiada cada componente y su material.

Protección del interior del vehículo

- Utilice un aspirador para eliminar el polvo y la suciedad. Limpie con un trapo húmedo en agua templada las superficies sucias.
- Si la suciedad no se elimina, límpiela con un trapo suave humedecido con detergente neutro en una disolución al 1 %.

  Escurra el exceso de agua del trapo y limpie bien los restos de detergente y agua.

Limpieza con jabón de la moqueta

Hay varios tipos de limpiadores de espuma comerciales disponibles. Utilice una esponja o un cepillo para aplicar la espuma. Frote en círculos superpuestos. No utilice agua. Limpie las superficies sucias y déjelas secar. Se obtienen excelentes resultados si se mantiene la moqueta lo más seca posible.

Manejo de los cinturones de seguridad

Limpie con jabón y agua templada y una esponja o un trapo. También debe revisar los cinturones periódicamente para ver que no tengan un desgaste excesivo, flecos ni cortes.

⚠¡ADVERTENCIA!

Agua en el vehículo

- No salpique ni derrame líquidos en el vehículo, por ejemplo, sobre el piso, en la rejilla de ventilación de la batería híbrida (batería de tracción) ni en el compartimiento de equipajes.

  De lo contrario, podrían incendiarse o averiarse la batería híbrida, los componentes eléctricos, etc.
- No moje los componentes SRS ni el cableado del interior del vehículo.

⚠¡ADVERTENCIA! ***(Continuación)***

Una avería eléctrica podría causar que los airbags se desplegaran o no funcionaran correctamente, provocando lesiones graves o incluso la muerte.

- Vehículos con cargador inalámbrico:

No deje que el cargador inalámbrico se moje. De lo contrario, el cargador podría calentarse y causar incendios o choques eléctricos, que podrían provocar lesiones graves o incluso la muerte.

Limpieza del interior (especialmente el panel de instrumentos)

No utilice cera ni abrillantadores. El panel de instrumentos puede reflejarse en el parabrisas, obstruyendo la vista del conductor y provocando accidentes que podrían causar lesiones graves o incluso la muerte.

⚠AVISO

Detergentes de limpieza

- No utilice los siguientes tipos de detergente, ya que podrían decolorar el interior del vehículo o formar manchas en las superficies pintadas:
  - Partes distintas del asiento: Sustancias orgánicas, como benceno o gasolina, soluciones alcalinas o ácidas, tinte o lejía
  - Asientos: Soluciones alcalinas o ácidas, como diluyente, benceno o alcohol
- No utilice cera ni abrillantadores. El panel de instrumentos y otras partes pintadas del interior podrían dañarse.

Prevención de daños en las superficies de cuero

Siga estas medidas de precaución para evitar los daños y deterioro de las superficies de cuero:

- Elimine el polvo y la suciedad de las superficies de cuero inmediatamente.
- No exponga el vehículo a la luz solar directa durante largos períodos de tiempo. Aparque el vehículo en la sombra, especialmente durante el verano.
- No deje elementos de vinilo, plástico o que tengan cera en la tapicería, puesto que podrían pegarse a las superficies de cuero si el interior del vehículo se calienta de manera considerable.

⚠AVISO ***(Continuación)***

Agua en el piso

No moje el piso del vehículo con agua.

Los sistemas del vehículo, como el de sonido, podrían dañarse si el agua entra en contacto con los componentes eléctricos, como el sistema de sonido sobre o bajo el piso del vehículo. El agua también podría causar que se oxide la carrocería.

Cuando limpie el interior del parabrisas (vehículos con Toyota Safety Sense)

No deje que el limpiacristales contacte con la lente. No toque las lentes.

Limpieza del interior de la luneta trasera

- No utilice limpiacristales para limpiar la luneta trasera, ya que podría dañar los cables térmicos del desempañador de la luneta trasera o la antena. Utilice un trapo humedecido con agua templada para limpiar con cuidado la ventanilla. Limpie la luneta con trazos paralelos a los cables térmicos o la antena.
- Tenga cuidado de no arañar o dañar los cables del calentador o la antena.

Limpieza de zonas con elementos metálicos satinados

- Elimine la suciedad utilizando una gamuza sintética o un paño suave humedecido con agua.
- Pase después un paño suave y seco para retirar la humedad restante.

Limpieza de zonas con elementos metálicos satinados

Las zonas metálicas llevan una capa de metal por detrás de la superficie. Es necesario limpiarlas con regularidad. Si no se limpian las zonas sucias durante largos períodos, podría ser difícil limpiarlas luego.

Limpieza de las zonas de cuero

- Utilice un aspirador para eliminar el polvo y la suciedad.
- Limpie el exceso de suciedad y polvo con un trapo suave humedecido con detergente diluido.

  Utilice agua diluida aproximadamente al 5 % con detergente neutro para lana.
- Escurra el exceso de agua del trapo y limpie bien todos los restos de detergente.
- Pase después un paño suave y seco para retirar la humedad restante. Deje secar el cuero en una zona ventilada y lejos del sol.

Cuidado de las zonas de cuero

Toyota recomienda limpiar el interior del vehículo dos veces al año como mínimo para mantener la calidad de los materiales.

Limpieza de las zonas de cuero sintético

- Utilice un aspirador para eliminar el polvo y la suciedad.
- Limpie con un trapo suave humedecido con detergente neutro en una disolución al 1 %.
- Escurra el exceso de agua del trapo y limpie bien los restos de detergente y agua.

6.2 Mantenimiento

6.2.1 Requisitos de mantenimiento

El mantenimiento periódico y el cuidado diario son esenciales para garantizar una conducción segura y económica. Toyota recomienda las siguientes tareas de mantenimiento.

¿A dónde se debe acudir para realizar el servicio de mantenimiento?

Para mantener el vehículo en el mejor estado posible, Toyota recomienda llevar a cabo las operaciones de servicio de mantenimiento y el resto de inspecciones y reparaciones en distribuidores Toyota o autorizados por Toyota o en talleres fiables. Para obtener información sobre las reparaciones y servicios que cubre su garantía, visite un distribuidor o taller autorizado de Toyota, que utilizará piezas originales de Toyota, para reparar cualquier dificultad ante la que se encuentre. También pueden derivarse ventajas de la utilización de distribuidores o talleres autorizados por Toyota para efectuar reparaciones y servicios no cubiertos por la garantía, ya que los miembros de la red Toyota dispondrán de la experiencia necesaria para ayudarle con todas las dificultades con las que se encuentre.

Su distribuidor o taller autorizado por Toyota, o cualquier taller fiable llevará a cabo todas las tareas de mantenimiento programadas en su vehículo de manera fiable y económica gracias a su experiencia con vehículos Toyota.

⚠¡ADVERTENCIA!

Si su vehículo no se somete al mantenimiento necesario

Un mantenimiento inadecuado podría provocar graves daños en el vehículo, además de lesiones graves o incluso mortales.

⚠ ¡ADVERTENCIA! ***(Continuación)***

Manejo de la batería de 12 V

Los postes, los terminales y demás accesorios relacionados con la batería de 12 V contienen plomo y componentes de plomo que pueden ocasionar daños cerebrales. Lávese las manos después de manipularlos.

Programa de mantenimiento

Lleve a cabo el programa de mantenimiento según los intervalos y la programación establecidos.

Si desea obtener detalles concretos sobre su programa de mantenimiento, lea el "Folleto de servicio Toyota" o el "Manual de garantía Toyota".

Mantenimiento que puede realizar usted mismo

Acerca del mantenimiento que puede realizar usted mismo

Con un mínimo de conocimientos mecánicos y las herramientas básicas de automóvil, muchas de las tareas de mantenimiento puede efectuarlas usted mismo.

No obstante, tenga en cuenta que ciertas tareas de mantenimiento requieren herramientas y conocimientos especiales. Por ello, es aconsejable que sean efectuadas por mecánicos especializados. Aunque tenga usted experiencia como mecánico, le recomendamos que este tipo de reparaciones y el mantenimiento se lleven a cabo en un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o en cualquier otro taller de reparaciones cualificado. En el distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado se registrarán los datos del mantenimiento, lo cual le será de utilidad a la hora de acogerse a la garantía. Si opta por una reparación o revisión en un establecimiento con personal debidamente equipado y cualificado que no sea un taller de reparaciones Toyota autorizado, le aconsejamos que solicite el registro de los datos de mantenimiento.

¿Necesita mi vehículo algún tipo de reparación?

Esté atento ante posibles cambios en el rendimiento, ruidos y avisos visuales que indiquen que es necesario realizar alguna tarea de servicio. Síntomas importantes:

- Fallos del motor (encendido), tirones o detonaciones
- Pérdida considerable de potencia
- Ruidos extraños en el motor
- Una fuga de líquido por debajo del vehículo (no obstante, el goteo de agua después de usar el sistema de aire acondicionado es normal.)
- Cambio en el ruido de escape (puede ser indicativo de una fuga peligrosa de monóxido de carbono. Circule con las ventanillas bajadas y revise inmediatamente el sistema de escape.)
- Neumáticos que parecen desinflados, ruido excesivo de los neumáticos al girar, desgaste desigual de los neumáticos
- El vehículo se desvía hacia un lado al circular recto por una carretera llana
- Ruidos extraños relacionados con el movimiento de la suspensión
- Pérdida de efectividad del freno, tacto esponjoso al pisar el pedal del freno, el pedal casi toca el suelo, el vehículo se desplaza hacia un lado al frenar
- La temperatura del refrigerante del motor siempre está en un nivel más alto de lo normal

Si detecta alguno de estos síntomas, lleve su vehículo lo antes posible a un distribuidor Toyota autorizado, un taller de reparación Toyota autorizado o cualquier taller de reparación fiable. Es probable que sea necesario realizar reparaciones o ajustes en el vehículo.

6.3 Mantenimiento que puede realizar usted mismo

6.3.1 Precauciones si realiza usted mismo el mantenimiento

Si realiza el mantenimiento personalmente, asegúrese de seguir el procedimiento correcto como se indica en estas secciones.

Mantenimiento

Elementos	Piezas y herramientas
Estado de la batería de 12 voltios	■ Agua templada ■ Bicarbonato sódico ■ Grasa ■ Llave convencional (para los pernos de las bridas de la batería)
Nivel de refrigerante de la unidad de control de potencia/motor	■ Utilice "Toyota Super Long Life Coolant" (refrigerante Super Long Life de Toyota) u otro de calidad similar basado en etilenglicol que no contenga silicio, amina, nitrito ni borato, con tecnología híbrida de ácido orgánico y larga duración. El refrigerante "Toyota Super Long Life Coolant" (refrigerante Super Long Life de Toyota) se compone de un 50% de refrigerante y un 50% de agua desionizada. ■ Embudo (solo para añadir el producto refrigerante)
Nivel de aceite de motor	■ "Toyota Genuine Motor Oil" (aceite de motor genuino de Toyota) o equivalente ■ Trapo o toalla de papel ■ Embudo (solo para añadir el aceite de motor)
Fusibles	■ Fusibles con un amperaje nominal idéntico al original
Rejilla de ventilación de la batería híbrida (batería de tracción)	■ Aspirador, etc. ■ Destornillador de punta plana
Bombillas	■ Bombilla con el mismo número y vataje que la original ■ Destornillador de punta plana ■ Llave
Radiador y condensador	—
Presión de inflado de los neumáticos	■ Manómetro para neumáticos ■ Fuente de aire comprimido
Líquido lavaparabrisas	■ Agua o líquido lavaparabrisas con anticongelante (para invierno) ■ Embudo (solo para añadir agua o líquido lavaparabrisas)

⚠¡ADVERTENCIA!

El compartimiento del motor contiene muchos mecanismos y líquidos que pueden moverse bruscamente, calentarse o cargarse de electricidad. Tome las siguientes precauciones para reducir el riesgo de lesiones graves o incluso mortales.

Al trabajar en el compartimiento del motor

⚠¡ADVERTENCIA! *(Continuación)*

- Asegúrese de que el indicador "ACCESSORY" o "IGNITION ON" de la pantalla de información múltiple y el indicador luminoso "READY" están apagados.
- Mantenga las manos, ropa y herramientas lejos del ventilador en funcionamiento.
- Procure no tocar el motor, unidad de control de potencia, radiador, colector de escape, etc., inmediatamente después de conducir; pueden estar calientes. El aceite y otros fluidos también pueden estar calientes.
- No deje nada que pueda quemarse fácilmente como, por ejemplo, papel y trapos, en el compartimiento del motor.
- No fume, no provoque chispas ni permita que haya llamas cerca del combustible o la batería de 12 voltios. Los gases del combustible y de la batería de 12 voltios son inflamables.
- Proceda con especial precaución cuando trabaje con la batería de 12 voltios. Contiene ácido sulfúrico, un líquido corrosivo y venenoso.
- Tenga cuidado, ya que el líquido de frenos puede ser perjudicial para las manos o los ojos y dañar las superficies pintadas. Si el líquido entra en contacto con las manos o los ojos, lávese inmediatamente el área afectada con abundante agua limpia.

  Si sigue notando molestias, acuda a un médico.

Al efectuar alguna operación cerca del ventilador de refrigeración eléctrico o de la rejilla del radiador

Asegúrese de que el interruptor de arranque se encuentra en OFF.

Si el interruptor de arranque se encuentra en ON, el ventilador de refrigeración eléctrico puede comenzar a funcionar automáticamente si el sistema de aire acondicionado está activado y/o si la temperatura del refrigerante es alta.

Gafas de protección

Lleve puestas las gafas de seguridad para evitar daños oculares causados por materiales en suspensión, caída de materiales, líquidos pulverizados, etc.

⚠AVISO

Si retira el filtro de aire

Si circula sin el filtro de aire, podría producirse un desgaste excesivo del motor a causa de la suciedad en el aire.

Si el nivel de líquido es bajo o alto

Es normal que el nivel del líquido de frenos descienda ligeramente a medida que se desgastan las pastillas del freno o cuando el nivel de líquido del acumulador es alto.

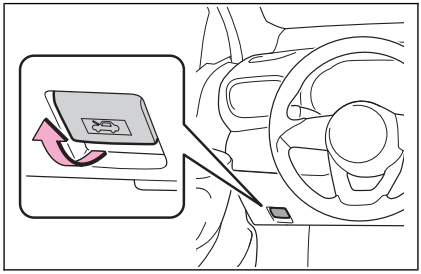
Si es necesario rellenar el depósito con frecuencia, puede ser indicativo de un problema grave.

6.3.2 Capó

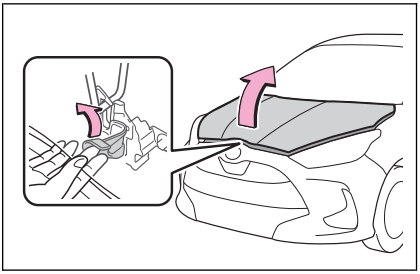
Apertura del capó

1. Tire de la palanca de apertura del capó.

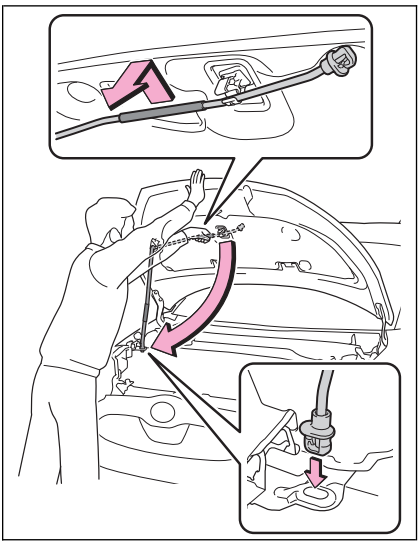
   El capó se abrirá ligeramente.



2. Mueva la palanca de enganche auxiliar hacia la izquierda y levante el capó.



3. Mantenga abierto el capó introduciendo la varilla de apoyo en la ranura.



⚠¡ADVERTENCIA!

Comprobación antes de circular

Compruebe que el capó está completamente cerrado y bloqueado.

Si el capó está mal cerrado, podría abrirse con el vehículo en marcha y provocar un accidente que puede ocasionar lesiones graves o incluso mortales.

Para evitar lesiones

Tras la conducción, la varilla de apoyo podría estar caliente. Si toca la varilla de apoyo caliente, podría sufrir quemaduras u otras lesiones graves.

Tras colocar la varilla de apoyo en la ranura

Asegúrese de que la varilla apoye el capó de forma segura para evitar que se caiga sobre su cabeza o cuerpo.

⚠AVISO

Al cerrar el capó

Antes de cerrar el capó, asegúrese de volver a colocar la varilla de apoyo en su clip. Si cierra el capó con la varilla de apoyo sin enganchar, podría doblarse el capó.

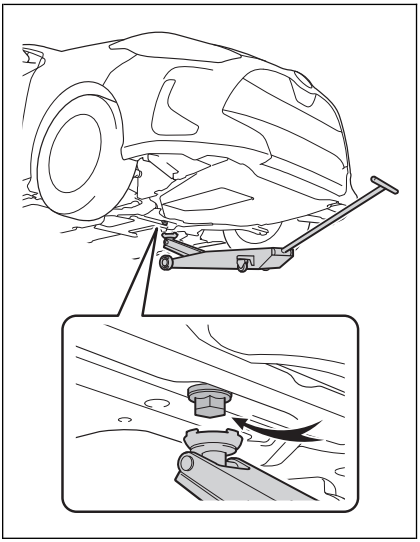
6.3.3 Colocación de un gato de piso

Cuando utilice un gato, siga las instrucciones del manual provisto con el gato y realice la operación de manera segura.

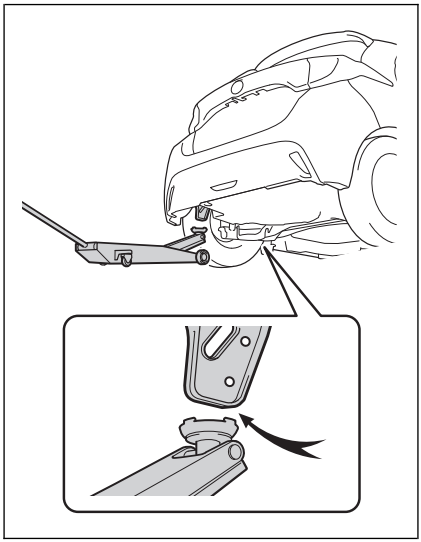
Si debe levantar el vehículo con un gato, asegúrese de colocarlo correctamente. Una colocación incorrecta del gato podría dañar el vehículo o causar lesiones.

Ubicación del punto de colocación del gato

Parte delantera

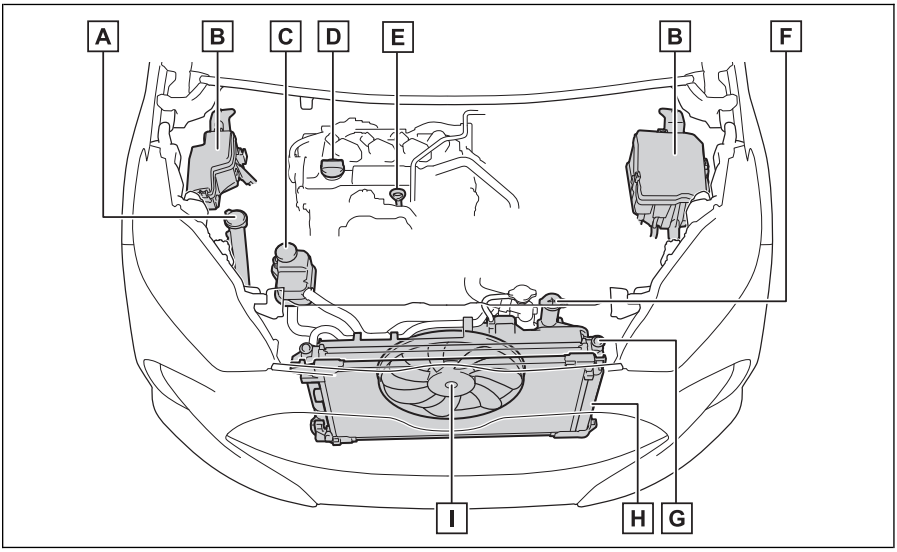


Parte trasera



6.3.4 Compartimiento del motor

Componentes

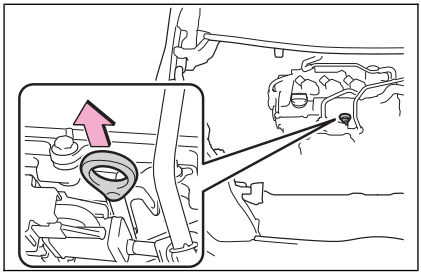


A Depósito del líquido lavaparabrisas
B Cajas de fusibles
C Depósito de refrigerante de la unidad de control de potencia
D Tapón de llenado del aceite de motor
E Varilla indicadora del nivel de aceite del motor
F Depósito de refrigerante del motor
G Radiador
H Condensador
I Ventilador de refrigeración eléctrico

Comprobación del aceite de motor

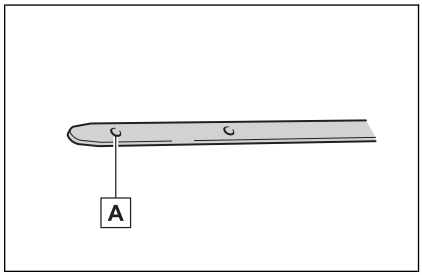
Compruebe el nivel de aceite en la varilla indicadora con el motor parado y a la temperatura de funcionamiento.

1. Estacione el vehículo en una superficie plana. Después de calentar el motor y desactivar el sistema híbrido, espere unos 5 minutos como mínimo para que el aceite se asiente en la parte inferior del motor.
2. Coloque un trapo por debajo del extremo y extraiga la varilla indicadora.



3. Limpie la varilla indicadora.
4. Vuelva a introducir la varilla indicadora hasta el final.

5. Coloque un trapo por debajo del extremo, extraiga la varilla indicadora y compruebe si el nivel de aceite es bajo.



A Marca de nivel bajo

La forma de la varilla indicadora puede variar en función del tipo de vehículo o de motor.

6. Limpie la varilla y vuelva a insertarla hasta el final.

⚠AVISO

Para evitar averías graves del motor

Compruebe el nivel de aceite con regularidad.

Consumo de aceite de motor

Durante la conducción se consume aceite de motor. El consumo de aceite puede aumentar en las siguientes situaciones y podría ser necesario rellenar el aceite de motor entre los intervalos previstos de mantenimiento del aceite.

- Cuando el motor es nuevo, por ejemplo, justo después de comprar el vehículo o tras sustituir el motor
- Si se utiliza un aceite de baja calidad o aceite con una viscosidad inadecuada
- Al conducir con un régimen del motor elevado o con mucha carga, al remolcar (vehículos con paquete de remolcado) o al conducir acelerando y desacelerando frecuentemente
- Al dejar el motor a ralentí durante mucho tiempo, o al conducir con frecuencia en situaciones de mucho tráfico

Aumento del nivel de aceite de motor

Si se conduce repetidamente el vehículo sin calentar el motor, la humedad que genera la condensación del rocío dentro del motor o el combustible que no se haya quemado se mezcla con el aceite de motor y aumenta su nivel. Sin embargo, esto no es una anomalía.

Por ejemplo, puede resultar difícil calentar el motor en las situaciones siguientes.

- Al recorrer una distancia corta
- Al conducir a baja velocidad
- Cuando la temperatura exterior es baja

Cuando compruebe el aceite de motor, asegúrese de que el motor esté caliente. Si el nivel de aceite de motor supera la marca del límite superior de llenado, póngase en contacto con su distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

Adición de aceite de motor

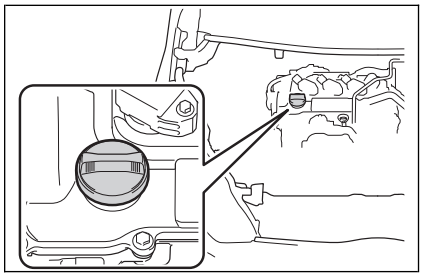
Comprobación del tipo de aceite y preparación de los elementos necesarios

Asegúrese de verificar el tipo de aceite y prepare los elementos necesarios antes de añadirlo.

- Elección del aceite de motor
  →P. 323
- Cantidad de aceite (marca de nivel bajo → marca del límite superior de llenado)
  1,5 L (1,6 qt., 1,3 lmp. qt.)
- Elemento
  Embudo limpio

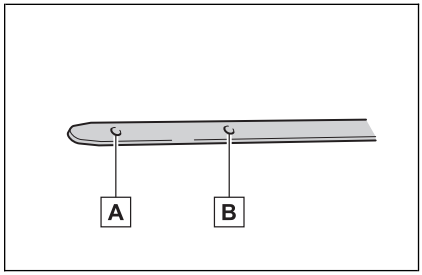
Adición de aceite de motor

Si el nivel de aceite está cerca o por debajo de la marca de nivel bajo, añada el mismo tipo de aceite de motor que haya en el motor.



1. Gire el tapón de llenado de aceite en sentido contrario a las agujas del reloj y extráigalo.
2. Añada el aceite poco a poco, comprobando la varilla indicadora.

   No permita que el nivel de aceite supere la marca del límite superior de llenado y asegúrese de que se encuentra entre dicha marca y la marca de nivel bajo.



A Marca de nivel bajo

B Marca del límite superior de llenado

La forma de la varilla indicadora puede variar en función del tipo de vehículo o de motor.

3. Coloque el tapón de llenado de aceite girándolo en el sentido de las agujas del reloj.

Después de cambiar el aceite de motor

Es preciso reiniciar los datos de mantenimiento del aceite de motor. Para ello, lleve a cabo los siguientes pasos:

Vehículos con pantalla de 4,2 pulgadas y de 7 pulgadas

1. Pulse ❮ / ❯ (pantalla de 4,2 pulgadas) o ^ / v (pantalla de 7 pulgadas) del interruptor de control del instrumento para seleccionar ⚙.
2. Pulse ^ / v (pantalla de 4,2 pulgadas) o ❮ / ❯ (pantalla de 7 pulgadas) para seleccionar "Vehicle Settings" y, a continuación, mantenga pulsado OK.
3. Pulse ^ / v para seleccionar "Oil Maintenance" y, a continuación, pulse OK.
4. Pulse ^ / v para seleccionar "Yes" y, a continuación, pulse OK.

Vehículos con pantalla de 12,3 pulgadas

1. Mantenga pulsado OK para ver el cursor en el área de visualización de contenido (central) de la pantalla de información múltiple.
2. Pulse ^ o v en los interruptores de control de instrumentos para seleccionar ⚙ y, a continuación, pulse OK.
3. Pulse ^ o v para seleccionar "Vehicle Settings" y, a continuación, mantenga pulsado OK.
4. Pulse ^ o v para seleccionar "Oil Maintenance" y, a continuación, pulse OK.
5. Pulse ^ o v para seleccionar "Yes" y, a continuación, pulse OK.

Se mostrará un mensaje en la pantalla de información múltiple cuando se haya completado el procedimiento de reinicio.

⚠¡ADVERTENCIA!

Aceite de motor usado

- El aceite de motor usado contiene elementos que pueden ser contaminantes y que podrían causar problemas en la piel, como inflamaciones o cáncer de piel. Por lo tanto, extreme las precauciones para evitar el contacto repetido y prolongado. Para eliminar el aceite de motor usado de la piel, lávese con abundante agua y jabón.
- Deseche el aceite y los filtros usados siguiendo procedimientos seguros y aceptables. No deseche el aceite ni los filtros con los residuos domésticos, en alcantarillas ni en el suelo.

  Si desea obtener más información acerca del reciclaje o desecho de estos materiales, póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado, una gasolinera o una tienda de repuestos de automóviles.
- No deje aceite de motor usado al alcance de los niños.

⚠AVISO

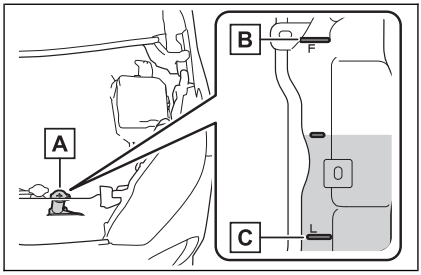
Al cambiar el aceite de motor

- Tenga cuidado para no salpicar aceite de motor en los componentes del vehículo.
- Evite el llenado excesivo, ya que el motor podría resultar dañado.
- Compruebe el nivel de aceite en la varilla de medición cada vez que rellene el vehículo.
- Asegúrese de cerrar correctamente el tapón de llenado del aceite de motor.

Comprobación del refrigerante

Depósito de refrigerante del motor

El nivel de refrigerante es adecuado si se encuentra entre las líneas "F" (lleno) y "L" (bajo) del depósito cuando el motor está frío.



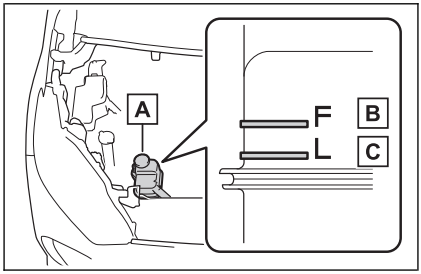
A Tapón del depósito

B Línea "F"

C Línea "L"
Si el nivel está en la línea "L" o por debajo, añada refrigerante hasta la línea "F".

Depósito de refrigerante de la unidad de control de potencia

El nivel de refrigerante es adecuado si se encuentra entre las líneas "F" y "L" del depósito cuando el sistema híbrido está frío.



A Tapón del depósito

B Línea "F"

C Línea "L"
Si el nivel está en la línea "L" o por debajo, añada refrigerante hasta la línea "F".

Elección del refrigerante

Utilice solo "Toyota Super Long Life Coolant" (refrigerante Super Long Life de Toyota) u otro de calidad similar basado en etilenglicol que no contenga silicatos, aminas, nitritos ni boratos, con tecnología híbrida de ácido orgánico y larga duración.

"Toyota Super Long Life Coolant" (refrigerante Super Long Life de Toyota) se compone de un 50 % de refrigerante y un 50 % de agua desionizada. (Temperatura mínima: -35 °C [-31 °F])

Para obtener más información sobre el refrigerante, póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

Si el nivel del refrigerante desciende poco tiempo después de haberlo rellenado

Inspeccione visualmente el radiador, los manguitos, los tapones del depósito de refrigerante de la unidad de control de potencia/motor, la llave de purga y la bomba de agua. Si no encuentra ninguna fuga, lleve su vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que revisen el tapón y comprueben si hay alguna fuga en el sistema de refrigeración.

⚠¡ADVERTENCIA!

Cuando el sistema híbrido está caliente

No quite los tapones del depósito de refrigerante de la unidad de control de potencia/motor.

El sistema de refrigeración puede estar bajo presión y, al retirar el tapón, podría salpicar refrigerante caliente y provocar lesiones graves, por ejemplo quemaduras.

⚠AVISO

Cuando añada refrigerante

El producto refrigerante no es agua corriente ni anticongelante sin más. Utilice siempre la mezcla correcta de agua y anticongelante para conseguir una lubricación, protección contra la corrosión y refrigeración adecuadas. Lea atentamente las etiquetas del anticongelante o del refrigerante que utilice.

Si el refrigerante llegara a derramarse

Asegúrese de eliminarlo por completo con agua para evitar daños en las piezas o la pintura.

Inspección del radiador y del condensador

Inspeccione el radiador y el condensador, y elimine cualquier objeto extraño que puedan tener. Si alguna de estas piezas está excesivamente sucia o no está seguro de su estado, lleve el vehículo a su distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.

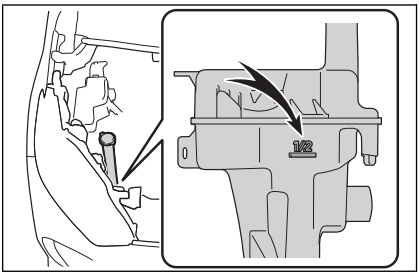
⚠¡ADVERTENCIA!

Cuando el sistema híbrido está caliente

No toque el radiador ni el condensador, ya que podrían estar calientes y causar lesiones graves como, por ejemplo, quemaduras.

Adición de líquido lavaparabrisas

Si el nivel del líquido lavaparabrisas está en la marca "1/2", añada líquido lavaparabrisas.



¡ADVERTENCIA!

Cuando añada líquido lavaparabrisas

No añada líquido lavaparabrisas con el sistema híbrido caliente o en funcionamiento, ya que el líquido lavaparabrisas contiene alcohol y puede provocar un incendio si entra en contacto con el motor, etc.

AVISO

No utilice ningún otro líquido que no sea líquido lavaparabrisas

No utilice agua con jabón ni anticongelante del motor como líquido lavaparabrisas. De lo contrario, podrían aparecer marcas en las superficies pintadas del vehículo y la bomba podría sufrir daños que llegasen a impedir la pulverización de líquido lavaparabrisas.

Dilución del líquido lavaparabrisas

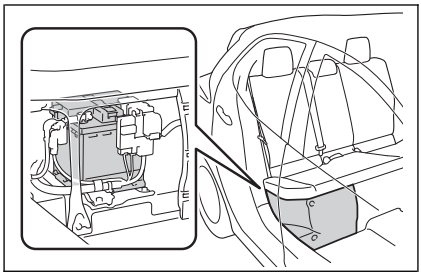
Diluya el líquido lavaparabrisas con tanta agua como sea necesario.

Consulte las temperaturas de congelación indicadas en la etiqueta de la botella del líquido lavaparabrisas.

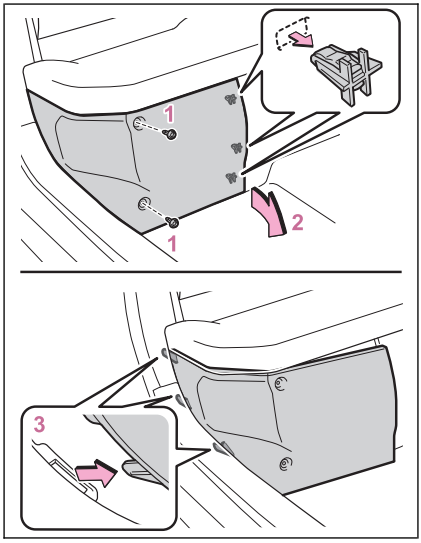
6.3.5 Batería de 12 voltios

Ubicación

La batería de 12 voltios se encuentra en el lateral derecho de los asientos traseros.



Extracción de la cubierta de la batería de 12 voltios



1. Extraiga los tornillos.
2. Extraiga los clips de las garras.
3. Deslice las lengüetas fuera de las muescas.

Antes de la recarga

Cuando realice la recarga, la batería de 12 voltios producirá gas nitrógeno inflamable y explosivo. Por lo tanto, tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución antes de la recarga:

- Si recarga con la batería de 12 voltios instalada en el vehículo, asegúrese de desconectar el cable de masa.

- Compruebe que el interruptor de arranque del cargador esté apagado cuando se conecten y desconecten los cables del cargador a la batería de 12 voltios.

Después de recargar o conectar de nuevo la batería de 12 voltios (vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque)

- Podría no ser posible desbloquear las puertas mediante el sistema inteligente de entrada y arranque inmediatamente después de volver a conectar la batería de 12 voltios. Si esto ocurre, desbloquee/bloquee las puertas con el control remoto inalámbrico o la llave mecánica.
- Ponga en marcha el sistema híbrido con el interruptor de arranque en ACC*. Es posible que el sistema híbrido no se ponga en marcha con el interruptor de arranque en OFF. Sin embargo, el sistema híbrido funcionará correctamente en el segundo intento.
- El modo del interruptor de arranque está registrado en el vehículo. Si se reconecta la batería de 12 voltios, el vehículo volverá el modo del interruptor de arranque al estado en el que estaba antes de la desconexión de la batería de 12 voltios. Asegúrese de desconectar el interruptor de arranque antes de desconectar la batería de 12 voltios. Preste especial atención cuando conecte la batería de 12 voltios si desconoce el modo en el que estaba el interruptor de arranque antes de la descarga.

Si el sistema no se inicia, incluso después de varios intentos, póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

*El modo ACC se puede habilitar/deshabilitar en el menú de personalización (en vehículos con sistema multimedia de 10,5 pulgadas).

⚠¡ADVERTENCIA!

Productos químicos en la batería de 12 voltios

La batería de 12 voltios contiene ácido sulfúrico, sustancia venenosa y corrosiva, y puede producir un gas hidrógeno que es inflamable y explosivo. Para reducir el riesgo de sufrir lesiones graves o incluso mortales, respete las medidas de precaución siguientes al manipular la batería de 12 voltios o mientras esté cerca de ella:

- No provoque chispas tocando los terminales de la batería de 12 voltios con herramientas.
- No fume ni encienda cerillas cerca de la batería de 12 voltios.
- Evite el contacto con los ojos, la piel y la ropa.
- No inhale ni ingiera nunca el electrolito.
- Lleve siempre gafas de protección cuando trabaje cerca de la batería de 12 voltios.
- Mantenga a los niños alejados de la batería de 12 voltios.

Dónde recargar la batería de 12 voltios con seguridad

Recargue siempre la batería de 12 voltios en una zona al aire libre. No recargue la batería de 12 voltios en un garaje o espacio cerrado donde no haya suficiente ventilación.

Medidas de emergencia relacionadas con el electrolito

- Si el electrolito llegara a entrar en contacto con los ojos

  Lávelos con agua limpia durante al menos 15 minutos y solicite inmediatamente atención médica. Si es posible, siga aplicando agua con una esponja o un paño mientras se dirige al centro médico más cercano.

⚠¡ADVERTENCIA! ***(Continuación)***

- Si el electrolito entra en contacto con la piel

  Lave a fondo la parte afectada. Si siente dolor o quemazón, solicite asistencia médica de forma inmediata.
- Si el electrolito entra en contacto con la ropa

  Puede atravesar la prenda y entrar en contacto con la piel. Quítese la ropa inmediatamente y, si fuera necesario, siga el procedimiento indicado anteriormente.
- Si ingiriese electrolito accidentalmente

  Beba grandes cantidades de agua o leche. Acuda inmediatamente a un centro de atención médica.

Al sustituir la batería de 12 voltios

Utilice una batería de 12 voltios diseñada para este vehículo. De lo contrario, el gas (hidrógeno) podría penetrar en el compartimiento de los pasajeros con el consiguiente riesgo de incendio o explosión.

Para la sustitución de la batería de 12 voltios, póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

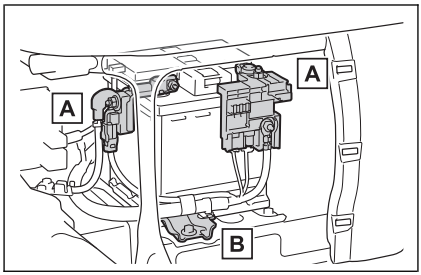
⚠AVISO

Al recargar la batería de 12 voltios

Nunca recargue la batería de 12 voltios con el sistema híbrido activado. Compruebe también que todos los accesorios estén apagados.

Exterior

Asegúrese de que los terminales de la batería de 12 voltios no presentan signos de corrosión, no hay conexiones sueltas ni se observan grietas o bridas sin apretar.



A Terminales

B Brida de retención

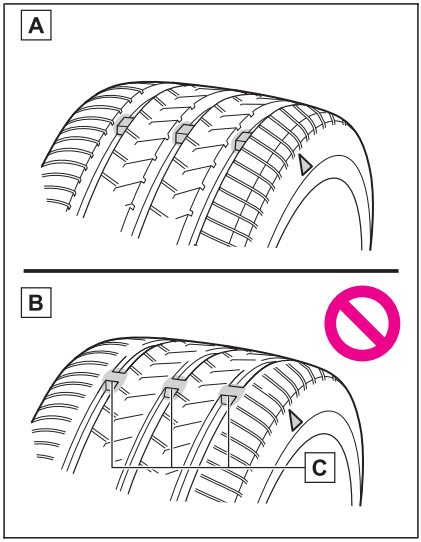
6.3.6 Neumáticos

Cambie o rote los neumáticos de acuerdo con el desgaste y los programas de mantenimiento.

Inspección de los neumáticos

Compruebe si están visibles los indicadores de desgaste de la banda de rodadura en los neumáticos. Asimismo, verifique que los neumáticos no presenten un desgaste desigual, como un desgaste excesivo en uno de los lados de la banda de rodadura.

Compruebe la presión y el estado de la rueda de repuesto si no la ha rotado.



A Banda de rodadura nueva

B Banda de rodadura desgastada

C Indicador de desgaste de la banda de rodadura
La ubicación de los indicadores de desgaste de la banda de rodadura se indica mediante una marca "TWI" o " △ ", etc., moldeada en la pared lateral de cada neumático. Reemplace los neumáticos si los indicadores de desgaste de la banda de rodadura están visibles en un neumático.

Cuándo sustituir los neumáticos del vehículo

Deben sustituirse los neumáticos cuando:

- Están visibles los indicadores de desgaste de la banda de rodadura en un neumático.
- Hay daños en el neumático como cortes, fisuras, grietas lo suficientemente profundas para que se vea la tela y bultos que indican daño interno
- Un neumático se desinfla repetidamente o no puede reparase adecuadamente debido al tamaño o la ubicación de un corte u otro daño

Si no está seguro, consulte a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

Vida útil de los neumáticos

Si un neumático tiene más de 6 años, llévelo a un técnico cualificado para que lo revise, incluso en el caso de que esté intacto, no haya sido utilizado o no presente daños evidentes.

Neumáticos de perfil bajo (neumáticos de 17 y 18 pulgadas)

Por lo general, los neumáticos de perfil bajo se desgastan más rápidamente que los normales y el agarre se reduce en carreteras con nieve y/o hielo en comparación con los neumáticos estándar. Asegúrese de utilizar neumáticos de invierno cuando conduzca por carreteras con nieve o hielo, extreme la precaución y ajuste la velocidad a las características del tiempo y de la carretera.

Si la banda de rodadura de neumáticos para nieve se desgasta por debajo de 4 mm (0,16 in.)

Los neumáticos perderán totalmente su eficacia en la nieve.

Compruebe la válvulas de los neumáticos

Cuando cambie los neumáticos, revise las válvulas de los neumáticos en busca de deformaciones, grietas y otros daños.

⚠ ¡ADVERTENCIA!

Al revisar o cambiar los neumáticos

Para evitar accidentes, tome las siguientes precauciones.

De lo contrario, se podrían dañar las piezas del tren de potencia, así como dificultar la conducción, lo que puede causar accidentes con el consiguiente riesgo de lesiones graves o incluso mortales.

- No mezcle neumáticos de diferentes marcas, modelos o dibujos de la banda de rodadura.
  Tampoco mezcle neumáticos con un desgaste muy diferente.
- No utilice neumáticos de tamaño distinto a los recomendados por Toyota.
- No mezcle neumáticos de estructura distinta (radiales, diagonales cinturados o diagonales).
- No mezcle neumáticos de verano con los válidos para todas las estaciones y los de invierno.
- No utilice neumáticos que hayan sido utilizados previamente en otro vehículo.
  No utilice los neumáticos si no sabe cómo se usaron anteriormente.

⚠AVISO

Neumáticos de perfil bajo (neumáticos de 17 y 18 pulgadas)

Los neumáticos de perfil bajo pueden provocar más daños de lo normal a la rueda si sufren impactos con la superficie de la carretera. Por tanto, preste atención a lo siguiente:

- Asegúrese de mantener una presión de inflado de los neumáticos adecuada. Si los neumáticos no tienen suficiente presión, podrían sufrir daños más graves.
- Evite los baches, las calzadas irregulares, los bordillos y otros peligros de la carretera. De lo contrario, podría sufrir daños graves en los neumáticos y las ruedas.

Si la presión de inflado de los neumáticos desciende durante la marcha

No siga conduciendo; tanto los neumáticos como las ruedas podrían sufrir daños irreparables.

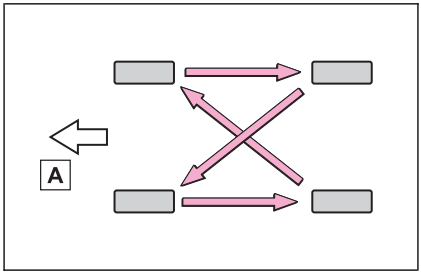
Conducción por carreteras abruptas

Tenga especial cuidado al conducir por carreteras con firme suelto o socavones. Estas condiciones podrían provocar la pérdida de presión de inflado de los neumáticos, reduciendo la capacidad de amortiguación de los mismos. Además, la conducción por carreteras abruptas puede dañar tanto los propios neumáticos como las ruedas y la carrocería.

Rotación de los neumáticos

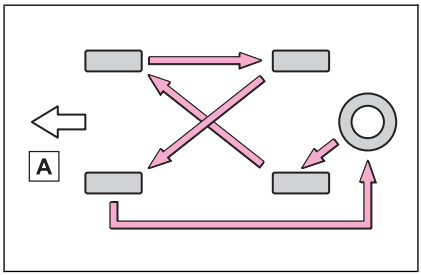
Rote los neumáticos en el orden que muestra la ilustración.

Vehículos con una rueda de repuesto de diferente tipo a los neumáticos montados



A Parte delantera

Vehículos con una rueda de repuesto del mismo tipo que los neumáticos instalados



A Parte delantera

Para igualar el desgaste de los neumáticos y aumentar su vida útil, Toyota le recomienda que efectúe la rotación de los neumáticos cada 10000 km (6000 miles) aproximadamente.

Al rotar neumáticos delanteros y traseros con diferentes presiones de inflado, no se olvide de reiniciar el sistema de advertencia de la presión de los neumáticos después de la rotación.

Sistema de advertencia de la presión de los neumáticos

El vehículo está equipado con un sistema de advertencia de la presión de los neumáticos que utiliza válvulas de

advertencia de la presión y transmisores para detectar presiones de inflado bajas antes de que surjan problemas graves.

El sistema de advertencia de la presión de los neumáticos de este vehículo cuenta con un sistema de advertencia de tipo 2.

- Cuando se muestra "Adjust Pressure" (advertencia normal)

  Advertencia mediante el indicador de advertencia de la presión de los neumáticos y el avisador acústico de advertencia cuando hay un nivel desconocido de presión del neumático baja con la apariencia del neumático debido a una fuga de aire natural, además de una bajada de presión debido a cambios en la presión según la temperatura exterior.
- Cuando se muestra "Immediately Check tire when Safe" (advertencia de emergencia)

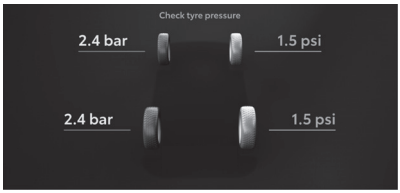
  Advertencia mediante el indicador de advertencia de la presión de los neumáticos y el avisador acústico de advertencia cuando hay un nivel conocido de presión del neumático baja con la apariencia del neumático debido a una bajada repentina de la presión.

  Sin embargo, puede que el sistema no detecte roturas repentinas del neumático (reventón, etc.).

La presión de los neumáticos medida por el sistema de advertencia de la presión de los neumáticos se puede visualizar en el sistema multimedia con pantalla de 9 pulgadas o la pantalla de información múltiple.

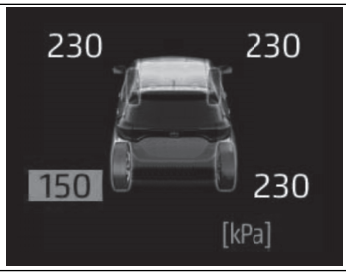
Sistema multimedia con pantalla de 9 pulgadas

1. Pulse el botón ⌂
2. Seleccione en la pantalla "Home"
3. Si se muestra una pantalla distinta de "Tyre pressure", seleccione "Tyre pressure"



Puede cambiarse la unidad.

Pantalla de información múltiple (pantalla de 4,2 pulgadas o de 7 pulgadas)



Pantalla de información múltiple (pantalla de 12,3 pulgadas)



Cómo cambiar la unidad de medida (con pantalla de 4,2 pulgadas)

1. Estacione el vehículo en un lugar seguro y desactive el interruptor de arranque.

   El cambio de la unidad de medida no puede realizarse con el vehículo en movimiento.
2. Coloque el interruptor de arranque en ON.

3. Pulse ❮ / ❯ en el interruptor de control del instrumento para seleccionar ⚙ .
4. Pulse ^ / v para seleccionar "Vehicle Settings" y, a continuación, mantenga pulsado OK .
5. Pulse ^ / v para seleccionar "TPWS setting" (Ajuste TPWS) y, a continuación, pulse OK .
6. Pulse ^ / v para seleccionar "Setting Unit".
7. Pulse ^ / v para seleccionar la unidad deseada y, a continuación, pulse OK .

Cómo cambiar la unidad de medida (con pantalla de 7 pulgadas)

1. Estacione el vehículo en un lugar seguro y desactive el interruptor de arranque.

   El cambio de la unidad de medida no puede realizarse con el vehículo en movimiento.
2. Coloque el interruptor de arranque en ON.
3. Pulse ^ / v en el interruptor de control del instrumento para seleccionar ⚙ .
4. Pulse ❮ / ❯ para seleccionar "Vehicle Settings" y, a continuación, mantenga pulsado OK .
5. Pulse ^ / v para seleccionar "TPWS Setting" y, a continuación, pulse OK .
6. Pulse ^ / v para seleccionar "Pressure unit setting".
7. Pulse ^ / v para seleccionar la unidad deseada y, a continuación, pulse OK .

Cómo cambiar la unidad de medida (con pantalla de 12,3 pulgadas)

1. Estacione el vehículo en un lugar seguro y desactive el interruptor de arranque.

   El cambio de la unidad de medida no puede realizarse con el vehículo en movimiento.
2. Coloque el interruptor de arranque en ON
3. Mantenga pulsado OK para ver el cursor en el área de visualización de contenido (central) de la pantalla de información múltiple.
4. Pulse ^ / v en los interruptores de control del instrumento, seleccione ⚙ y pulse OK .
5. Pulse ❮ / ❯ en los interruptores de control del instrumento, seleccione "Vehicle Settings" y, a continuación, pulse y mantenga pulsado OK .
6. Pulse ❮ / ❯ en los interruptores de control del instrumento, seleccione "TPWS setting" y, a continuación, pulse OK .
7. Pulse ❮ / ❯ en los interruptores de control del instrumento y seleccione "Pressure unit setting". A continuación, mantenga pulsado OK .

Comprobaciones rutinarias de la presión de inflado de los neumáticos

El sistema de aviso de la presión de los neumáticos no sustituye las comprobaciones rutinarias de la presión de inflado de los neumáticos. Asegúrese de comprobar la presión de inflado de los neumáticos como parte de la rutina de las comprobaciones diarias del vehículo.

Presión de inflado de los neumáticos

- La presión de inflado de los neumáticos puede tardar unos minutos en visualizarse después de colocar el interruptor de arranque en ON. La presión de inflado de los neumáticos también puede tardar unos minutos en visualizarse después de haberse ajustado.
- La presión de inflado de los neumáticos cambia con la temperatura. Los valores visualizados también pueden diferir de los valores medidos mediante un manómetro para neumáticos.

Situaciones en las que el sistema de advertencia de la presión de los neumáticos podría no funcionar correctamente

- En los siguientes casos, el sistema de advertencia de la presión de los neumáticos podría no funcionar correctamente.
  - Si se usan ruedas no genuinas de Toyota.
  - Si se ha sustituido un neumático por otro que no es un neumático OE (Equipo Original).
  - Si se ha sustituido un neumático por otro que no es del tamaño especificado.
  - Se han instalado cadenas de nieve, etc.
  - Se ha colocado un neumático "run-flat" con soporte auxiliar.
  - Si se ha dotado a las ventanillas de un tinte que afecta a las ondas de radio.
  - Si hay mucha nieve o hielo en el vehículo, especialmente alrededor de las ruedas o los alojamientos de las ruedas.
  - Si la presión de inflado de los neumáticos es muy superior al nivel especificado.
  - Si se utilizan neumáticos sin válvulas ni transmisores de advertencia de la presión de los neumáticos.
  - Si el código ID de las válvulas y los transmisores de advertencia de la presión de los neumáticos no está registrado en el ordenador de advertencia de la presión de los neumáticos.
- El rendimiento puede verse afectado en las siguientes situaciones.
  - Cerca de una torre de televisión, una central eléctrica, una gasolinera, una emisora de radio, una pantalla grande, un aeropuerto u otra instalación que genere fuertes ondas de radio o interferencias eléctricas.
  - Cuando lleve consigo una radio portátil, un teléfono móvil u otro dispositivo de comunicación inalámbrico.
- Cuando el vehículo está estacionado, el tiempo que tarda el aviso en activarse o desactivarse podría prolongarse.
- Cuando la presión de inflado de los neumáticos baja rápidamente, por ejemplo cuando se revienta un neumático, puede que la advertencia no funcione.

Funcionamiento de las advertencias del sistema de advertencia de la presión de los neumáticos

La advertencia del sistema de advertencia de la presión de los neumáticos cambiará en función de las condiciones de conducción. Por este motivo, el sistema puede emitir una advertencia aunque la presión de los neumáticos no haya alcanzado un nivel suficientemente bajo o si la presión es superior a la presión que se ajustó al reiniciar el sistema.

Instalación de válvulas y transmisores de advertencia de la presión de los neumáticos

Cuando se cambian las ruedas o los neumáticos, también es necesario instalar transmisores y válvulas de advertencia de la presión de los neumáticos.

Cuando se instalan transmisores y válvulas de advertencia de la presión de los neumáticos nuevos, es necesario registrar los códigos ID nuevos en el ordenador de advertencia de la presión de los neumáticos y debe reiniciarse el sistema de advertencia de la presión de los neumáticos. Un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado o cualquier otro taller de reparaciones cualificado, deberá registrar los códigos ID de las válvulas y los transmisores de advertencia de la presión de los neumáticos.

Cambio de neumáticos y ruedas

Si el código ID del transmisor y de la válvula de advertencia de la presión de los neumáticos no está registrado, el sistema de advertencia de la presión de los neumáticos no funcionará correctamente. Después de conducir durante unos 10 minutos, el indicador de advertencia de la presión de los neumáticos parpadea durante 1 minuto y permanece encendido para indicar una avería del sistema.

⚠AVISO

Reparación o cambio de neumáticos, ruedas, transmisores y válvulas de advertencia de la presión de los neumáticos y tapones de las válvulas de los neumáticos

- Cuando extraiga o coloque las ruedas, los neumáticos o las válvulas y los transmisores de advertencia de la presión de los neumáticos, póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado, ya que las válvulas y los transmisores de advertencia de la presión de los neumáticos podrían dañarse si no se manejan correctamente.
- No olvide colocar los tapones de las válvulas de los neumáticos. Si los tapones de las válvulas de los neumáticos no se colocan, podría entrar agua en las válvulas de advertencia de la presión de los neumáticos e interferir en su funcionamiento.
- Cuando cambie los tapones de las válvulas de los neumáticos, no utilice tapones distintos de los especificados. El tapón podría atascarse.

Para evitar daños en los transmisores y las válvulas de advertencia de la presión de los neumáticos

Cuando se repara un neumático con productos de sellado líquidos, es posible que la válvula de advertencia de la presión de los neumáticos y el transmisor correspondiente no funcionen bien. Si se utiliza un producto de sellado líquido, póngase en contacto lo antes posible con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado. No olvide cambiar la válvula de advertencia de la presión de los neumáticos y el transmisor correspondiente cuando cambie el neumático.

⚠AVISO *(Continuación)*

Inicialización del sistema de advertencia de la presión de los neumáticos

El sistema de advertencia de la presión de los neumáticos debe reiniciarse en las siguientes circunstancias:

- Al rotar los neumáticos delanteros y traseros con diferentes presiones de inflado.
- Al cambiar el tamaño de los neumáticos.
- Al cambiar la presión de inflado de los neumáticos por cambios en la velocidad de marcha o peso de la carga.
- Al cambiar entre dos juegos de ruedas registrados.

Cuando se inicializa el sistema de advertencia de la presión de los neumáticos, la presión de inflado actual se fija como presión de referencia.

Cómo reiniciar el sistema de advertencia de la presión de los neumáticos (con pantalla de 4,2 pulgadas)

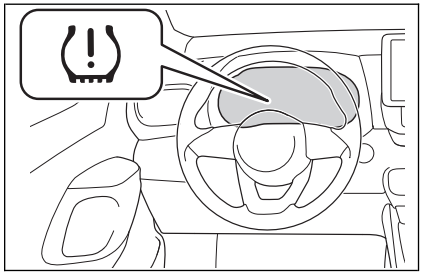
1. Estacione el vehículo en un lugar seguro, apague el interruptor de arranque, espere aproximadamente 15 minutos o más y, a continuación, lleve a cabo el procedimiento.

2. Ajuste la presión de inflado de los neumáticos a la presión de inflado de los neumáticos en frío especificada.

   Asegúrese de ajustar la presión de inflado de los neumáticos a la presión de inflado de los neumáticos en frío especificada. El funcionamiento del sistema de advertencia de la presión de los neumáticos se basará en este nivel de presión.
3. Coloque el interruptor de arranque en ON.

   El reinicio no puede llevarse a cabo con el vehículo en movimiento.
4. Pulse ❮ / ❯ en el interruptor de control del instrumento para seleccionar ⚙ .
5. Pulse ^ / v para seleccionar "Vehicle Settings" y, a continuación, mantenga pulsado OK .
6. Pulse ^ / v para seleccionar "TPWS setting" (Ajuste TPWS) y, a continuación, pulse OK .
7. Pulse ^ / v para seleccionar "Set Pressure". A continuación, pulse y mantenga pulsado OK hasta que el indicador luminoso de presión del neumático parpadee 3 veces.

   A continuación, aparecerá un mensaje en la pantalla de información múltiple. "--" se mostrará en la pantalla de información múltiple para la presión de inflado de cada neumático cuando se realice el reinicio.



8. Conduzca recto (con giros ocasionales a izquierda y derecha) a una velocidad de aproximadamente 40 km/h (25 mph) o superior durante entre 10 y 30 minutos.

   Incluso si no se conduce el vehículo a aproximadamente 40 km/h (25 mph) o más, se puede completar la inicialización conduciendo durante un largo periodo de tiempo. Sin embargo, si la inicialización no finaliza después de conducir durante 1 hora o más, estacione el vehículo en un lugar seguro durante más de 15 minutos y luego vuelva a conducir el vehículo con el interruptor de arranque activado.

Cómo reiniciar el sistema de advertencia de la presión de los neumáticos (con pantalla de 7 pulgadas)

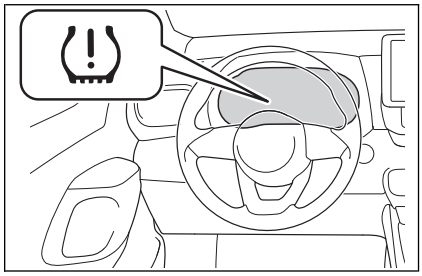
1. Estacione el vehículo en un lugar seguro, apague el interruptor de arranque, espere aproximadamente 15 minutos o más y, a continuación, lleve a cabo el procedimiento.
2. Ajuste la presión de inflado de los neumáticos a la presión de inflado de los neumáticos en frío especificada.

   Asegúrese de ajustar la presión de inflado de los neumáticos a la presión de inflado de los neumáticos en frío especificada. El funcionamiento del sistema de advertencia de la presión de los neumáticos se basará en este nivel de presión.
3. Coloque el interruptor de arranque en ON.

   El reinicio no puede llevarse a cabo con el vehículo en movimiento.
4. Pulse ^ / v en el interruptor de control del instrumento para seleccionar ⚙ .
5. Pulse ❮ / ❯ para seleccionar "Vehicle Settings" y, a continuación, mantenga pulsado OK .
6. Pulse ^ / v para seleccionar "TPWS Setting" y, a continuación, pulse OK .

7. Pulse ∧ / ∨ para seleccionar "Set Pressure". A continuación, pulse y mantenga pulsado OK hasta que el indicador luminoso de presión del neumático parpadee 3 veces.

   A continuación, aparecerá un mensaje en la pantalla de información múltiple. "--" se mostrará en la pantalla de información múltiple para la presión de inflado de cada neumático cuando se realice el reinicio.



8. Conduzca recto (con giros ocasionales a izquierda y derecha) a una velocidad de aproximadamente 40 km/h (25 mph) o superior durante entre 10 y 30 minutos.

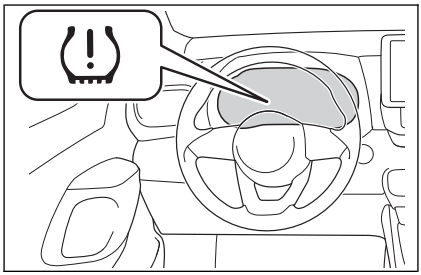
   Incluso si no se conduce el vehículo a aproximadamente 40 km/h (25 mph) o más, se puede completar la inicialización conduciendo durante un largo periodo de tiempo. Sin embargo, si la inicialización no finaliza después de conducir durante 1 hora o más, estacione el vehículo en un lugar seguro durante más de 15 minutos y luego vuelva a conducir el vehículo con el interruptor de arranque activado.

Cómo reiniciar el sistema de advertencia de la presión de los neumáticos (con pantalla de 12,3 pulgadas)

1. Estacione el vehículo en un lugar seguro, apague el interruptor de arranque, espere aproximadamente 15 minutos o más y, a continuación, lleve a cabo el procedimiento.
2. Ajuste la presión de inflado de los neumáticos a la presión de inflado de los neumáticos en frío especificada.

   Asegúrese de ajustar la presión de inflado de los neumáticos a la presión de inflado de los neumáticos en frío especificada. El funcionamiento del sistema de advertencia de la presión de los neumáticos se basará en este nivel de presión.
3. Coloque el interruptor de arranque en ON.
4. Mantenga pulsado OK para ver el cursor en el área de visualización de contenido (central) de la pantalla de información múltiple.
5. Pulse ∧ / ∨ en los interruptores de control del instrumento, seleccione ⚙ y pulse OK .
6. Pulse < / > en los interruptores de control del instrumento, seleccione "Vehicle Settings" y, a continuación, pulse y mantenga pulsado OK .
7. Pulse < / > en los interruptores de control del instrumento, seleccione "TPWS setting" y, a continuación, pulse OK .
8. Pulse < / > en los interruptores de control del instrumento y seleccione "Setting Pressure". A continuación, mantenga pulsado OK .

   A continuación, aparecerá un mensaje en la pantalla de información múltiple. "--" se mostrará en la pantalla de información múltiple para la presión de inflado de cada neumático cuando se realice el reinicio.



9. Conduzca recto (con giros ocasionales a izquierda y derecha) a una velocidad de aproximadamente 40 km/h (25 mph) o superior durante entre 10 y 30 minutos.

   Incluso si no se conduce el vehículo a aproximadamente 40 km/h (25 mph) o más, se puede completar la inicialización conduciendo durante un largo periodo de tiempo. Sin embargo, si la inicialización no finaliza después de conducir durante 1 hora o más, estacione el vehículo en un lugar seguro durante más de 15 minutos y luego vuelva a conducir el vehículo con el interruptor de arranque activado.

Procedimiento de inicialización

- Asegúrese de llevar a cabo el reinicio después de ajustar la presión de inflado de los neumáticos. Asimismo, asegúrese de que los neumáticos están fríos antes de realizar el reinicio o el ajuste de la presión de inflado.
- Si gira accidentalmente el interruptor de arranque a OFF durante el reinicio, no es necesario pulsar de nuevo el interruptor de reinicio, ya que el reinicio comenzará de nuevo automáticamente la próxima vez que el interruptor de arranque se coloque en ON.
- Si ha pulsado accidentalmente el interruptor de reinicio cuando no es necesario reiniciar el sistema, ajuste la presión de inflado de los neumáticos al nivel especificado cuando los neumáticos estén fríos y vuelva a llevar a cabo el reinicio.
- Mientras se determina la posición de cada neumático y las presiones de inflado no se muestran en la pantalla de información múltiple, si la presión de inflado de un neumático cae, el indicador de advertencia de la presión de los neumáticos se encenderá.

Si el sistema de advertencia de la presión de los neumáticos no se reinicia correctamente

- En las siguientes situaciones, es posible que el reinicio tarde más tiempo de lo habitual en completarse o que no pueda llevarse a cabo. (Normalmente será necesario conducir el vehículo entre 10 y 30 minutos aproximadamente para completar el reinicio). Si el reinicio no ha finalizado después de haber conducido durante aproximadamente 30 minutos, siga conduciendo más tiempo.
  - Si se conduce el vehículo por una carretera sin asfaltar, es posible que el reinicio tarde más tiempo en completarse.
  - Si se da marcha atrás mientras se está llevando a cabo el reinicio, los datos recopilados durante el reinicio se borrarán y la operación tardará más tiempo del habitual en completarse.
  - Si el vehículo se conduce en situaciones de mucho tráfico o con otros vehículos circulando cerca, el sistema puede tardar más tiempo en reconocer las válvulas y los transmisores de advertencia de la presión de los neumáticos de su vehículo y diferenciarlos de los de los otros vehículos.

  Si el reinicio no ha finalizado después de haber conducido durante aproximadamente 1 hora, estacione el vehículo en un lugar seguro por aproximadamente 20 minutos y, después, conduzca de nuevo.
- En los casos siguientes, el proceso de reinicio no comenzará o no se completará debidamente y el sistema no funcionará correctamente. Repita el procedimiento de reinicio.
  - Si al intentar comenzar el proceso de reinicio, el indicador de advertencia de la presión de los neumáticos no parpadea 3 veces.
  - Si cuando después de haber estado

conduciendo el vehículo unos 20 minutos después del reinicio, el indicador de advertencia de la presión de los neumáticos parpadea durante aproximadamente 1 minuto y después permanece encendido.

- Si el reinicio no se puede completar incluso después de llevar a cabo el procedimiento anterior, póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

⚠¡ADVERTENCIA!

Al reiniciar el sistema de advertencia de la presión de los neumáticos

No proceda al reinicio del sistema de advertencia de la presión de los neumáticos sin haber ajustado antes la presión de inflado de los neumáticos al nivel especificado. De lo contrario, puede que el indicador de advertencia de la presión de los neumáticos no se encienda aunque la presión de inflado sea baja, o puede que se encienda cuando la presión de inflado de los neumáticos sea en realidad normal.

Registro de códigos ID

Los transmisores y las válvulas de advertencia de la presión de los neumáticos llevan un código ID exclusivo. Cuando se sustituyen los transmisores y las válvulas de advertencia de la presión de los neumáticos, es necesario registrar el código ID.

Los códigos ID se pueden registrar en ⚙ en la pantalla de información múltiple.

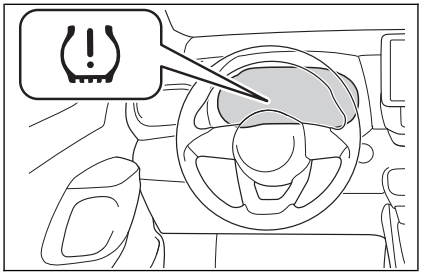
Pantalla de información múltiple (pantalla de 4,2 pulgadas)

Estacione el vehículo en un lugar seguro, espere aproximadamente 15 minutos o más y lleve a cabo el procedimiento.

1. Pulse ❮ / ❯ en el interruptor de control del instrumento para seleccionar ⚙ .
2. Pulse ∧ / ∨ para seleccionar "Vehicle Settings" (Ajustes del vehículo) y, a continuación, pulse OK .
3. Pulse ∧ / ∨ para seleccionar "TPWS setting" (Ajuste TPWS) y, a continuación, pulse OK .
4. Presione ∧ / ∨ para seleccionar "Identifying Each Wheel & Position". A continuación, pulse y mantenga pulsado OK hasta que el indicador de advertencia de presión del neumático parpadee lentamente 3 veces.

   A continuación, se mostrará un mensaje en la pantalla de información múltiple.

   Cuando se esté realizando el registro, el indicador de advertencia de la presión de los neumáticos parpadeará durante aproximadamente 1 minuto, después se iluminará y se mostrará "---" para la presión de inflado de cada neumático en la pantalla de información múltiple.



5. Conduzca recto (con giros ocasionales a izquierda y derecha) a una velocidad de aproximadamente 40 km/h (25 mph) o superior durante entre 10 y 30 minutos.

   El registro se completa cuando el indicador de advertencia de la presión de los neumáticos se apaga y la presión de inflado de cada neumático se muestra en la pantalla de información múltiple.

El registro puede tardar más de, aproximadamente, 1 hora en ciertas situaciones; por ejemplo, cuando el vehículo pasa mucho tiempo parado en semáforos, etc.

Después de registrar los códigos ID, asegúrese de iniciar el sistema de advertencia de presión de los neumáticos.

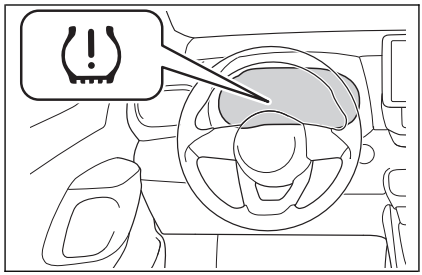
Pantalla de información múltiple (pantalla de 7 pulgadas)

1. Estacione el vehículo en un lugar seguro, espere aproximadamente 15 minutos o más y lleve a cabo el procedimiento.
2. Coloque el interruptor de arranque en ON.

   No es posible accionar la función de registro de códigos ID cuando el vehículo está en movimiento.
3. Pulse ∧ / ∨ en el interruptor de control del instrumento para seleccionar ⚙ .
4. Pulse ‹ / › para seleccionar "Vehicle Settings" y, a continuación, pulse OK .
5. Pulse ∧ / ∨ para seleccionar "TPWS Setting" y, a continuación, pulse OK .
6. Pulse ∧ / ∨ para seleccionar "Identifying Each Wheel & Position". A continuación, pulse y mantenga pulsado OK hasta que el indicador de advertencia de presión del neumático parpadee lentamente 3 veces.

   A continuación, se mostrará un mensaje en la pantalla de información múltiple.

   Cuando se esté realizando el registro, el indicador de advertencia de la presión de los neumáticos parpadeará durante aproximadamente 1 minuto, después se iluminará y se mostrará "---" para la presión de inflado de cada neumático en la pantalla de información múltiple.



7. Conduzca recto (con giros ocasionales a izquierda y derecha) a una velocidad de aproximadamente 40 km/h (25 mph) o superior durante entre 10 y 30 minutos.

   El registro se completa cuando el indicador de advertencia de la presión de los neumáticos se apaga y la presión de inflado de cada neumático se muestra en la pantalla de información múltiple.

   El registro puede tardar más de, aproximadamente, 1 hora en ciertas situaciones; por ejemplo, cuando el vehículo pasa mucho tiempo parado en semáforos, etc.
8. Inicialización del sistema de advertencia de la presión de los neumáticos.

Pantalla de información múltiple (pantalla de 12,3 pulgadas)

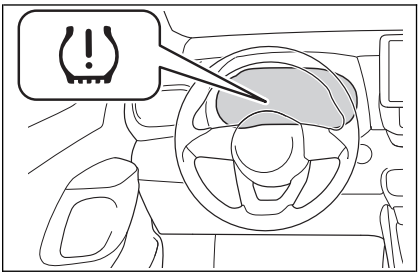
1. Estacione el vehículo en un lugar seguro, espere aproximadamente 15 minutos o más y lleve a cabo el procedimiento.
2. Coloque el interruptor de arranque en ON.

   No es posible accionar la función de registro de códigos ID cuando el vehículo está en movimiento.
3. Mantenga pulsado OK para ver el cursor en el área de visualización de contenido (central) de la pantalla de información múltiple.
4. Pulse ∧ / ∨ en los interruptores de control del instrumento, seleccione ⚙ y pulse OK .

5. Pulse 〈 / 〉 en los interruptores de control del instrumento, seleccione "Vehicle Settings" y, a continuación, pulse y mantenga pulsado OK .
6. Pulse 〈 / 〉 en los interruptores de control del instrumento, seleccione "TPWS setting" y, a continuación, pulse OK .
7. Pulse 〈 / 〉 en los interruptores de control del instrumento y seleccione "Identifying Each Wheel & Position". A continuación, pulse y mantenga pulsado OK hasta que el indicador de advertencia de presión del neumático parpadee lentamente 3 veces.

   A continuación, se mostrará un mensaje en la pantalla de información múltiple.

   Cuando se esté realizando el registro, el indicador de advertencia de la presión de los neumáticos parpadeará durante aproximadamente 1 minuto, después se iluminará y se mostrará "---" para la presión de inflado de cada neumático en la pantalla de información múltiple.



8. Conduzca recto (con giros ocasionales a izquierda y derecha) a una velocidad de aproximadamente 40 km/h (25 mph) o superior durante entre 10 y 30 minutos.

   El registro se completa cuando el indicador de advertencia de la presión de los neumáticos se apaga y la presión de inflado de cada neumático se muestra en la pantalla de información múltiple.

   El registro puede tardar más de, aproximadamente, 1 hora en ciertas situaciones; por ejemplo, cuando el vehículo pasa mucho tiempo parado en semáforos, etc.
9. Inicialización del sistema de advertencia de la presión de los neumáticos.

Al registrar los códigos ID

- Antes de llevar a cabo el registro de los códigos ID, asegúrese de que cerca del vehículo no haya ninguna rueda equipada con una válvula y un transmisor de aviso de la presión de los neumáticos.
- No se olvide de reiniciar el sistema de advertencia de la presión de los neumáticos después de registrar los códigos ID. Si se reinicia el sistema antes de registrar los códigos ID, los valores de reinicio no serán válidos.
- Al finalizar el registro los neumáticos estarán calientes, por tanto, espere a que se enfríen antes de llevar a cabo el reinicio.

Cancelación del registro de códigos ID

- Para cancelar el registro del código de ID después de que se haya iniciado, vuelva a operar la pantalla de información múltiple para seleccionar "Identifying Each Wheel & Position" (Identificando cada rueda y posición).
- Si ha cancelado el registro del código ID, el indicador de advertencia de la presión de los neumáticos parpadeará durante 1 minuto, aproximadamente, cuando el interruptor de arranque se coloque en modo ON y, a continuación, se encenderá. El sistema de advertencia de la presión de los neumáticos estará operativo cuando el indicador de advertencia de la presión de los neumáticos se apague.
- Si el indicador de advertencia no se apaga después de transcurridos varios minutos, es posible que el registro de códigos ID no se haya cancelado

correctamente. Para cancelar el registro, repita el procedimiento de inicio del registro de códigos ID y, a continuación, desactive el interruptor de arranque antes de conducir.

Si los códigos ID no se registran correctamente

- En las situaciones siguientes, es posible que no se lleve a cabo el registro del código ID o que el proceso dure más de lo habitual. (Por lo general, será necesario conducir el vehículo entre unos 10 y 30 minutos para poder completar el registro del código ID).

  Si el registro del código ID no ha finalizado después de haber conducido unos 30 minutos, siga conduciendo durante más tiempo.
  - Si se conduce el vehículo por una carretera sin asfaltar, puede que el registro del código ID tarde más tiempo del habitual en completarse.
  - Si se da marcha atrás mientras se está llevando a cabo el registro, los datos recopilados durante el registro se borrarán y la operación tardará más tiempo del habitual en completarse.
  - Si el vehículo se conduce en situaciones de mucho tráfico o con otros vehículos circulando cerca, el sistema puede tardar más tiempo en reconocer las válvulas y los transmisores de advertencia de la presión de los neumáticos de su vehículo y diferenciarlos de los de los otros vehículos.
  - Si hay una rueda con una válvula y un transmisor de advertencia de la presión de los neumáticos instalados en el interior o en las proximidades del vehículo, es posible que no se puedan registrar los códigos ID de las ruedas instaladas.

  Si el registro de códigos ID no ha finalizado después de haber conducido durante aproximadamente 1 hora, estacione el vehículo en un lugar seguro durante unos 20 minutos y, después, repita el procedimiento de registro de códigos ID.
- En los casos siguientes, el registro de códigos ID no comenzará o no se completará debidamente y el sistema no funcionará correctamente. Repita el procedimiento de registro de códigos ID.
  - Si al intentar comenzar el registro de códigos ID, el indicador de advertencia de la presión de los neumáticos no parpadea lentamente 3 veces.
  - Si cuando después de haber estado conduciendo el vehículo unos 10 minutos después del registro de códigos ID, el indicador de advertencia de la presión de los neumáticos parpadea durante aproximadamente 1 minuto y después permanece encendido.
- Si el registro del código ID no se puede completar, incluso después de llevar a cabo el procedimiento anterior, póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

Selección del juego de ruedas

Su vehículo está equipado con el sistema de advertencia de la presión de los neumáticos con la función para que un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o cualquier otro taller de reparaciones cualificado, registre los códigos de ID de un segundo juego de ruedas, por ejemplo, un juego de invierno.

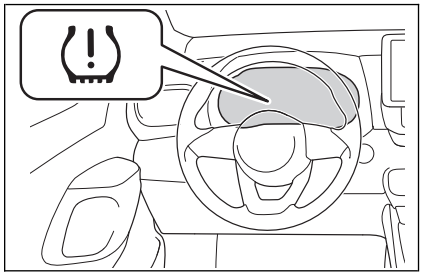
Tras el registro de un segundo juego de ruedas, se puede seleccionar cualquiera de esos dos juegos para usarlo con el sistema de advertencia de la presión de los neumáticos.

Condiciones de funcionamiento de la función

- Esta función llevará a cabo el cambio del juego de ruedas solamente si se ha registrado un segundo juego de ruedas. Si no se ha registrado un segundo juego de ruedas, no se hará ningún cambio cuando se seleccione esta función en el menú.
- Solamente es posible el cambio entre ambos juegos de ruedas registrados, no se pueden mezclar ambos juegos.

Cómo cambiar entre los juegos de ruedas (con pantalla de 4,2 pulgadas)

1. Haga equipar el vehículo con el juego de ruedas que prefiera.
2. Pulse ❮ / ❯ en el interruptor de control del instrumento para seleccionar ⚙ .
3. Pulse ∧ / ∨ para seleccionar "Vehicle Settings" (Ajustes del vehículo) y, a continuación, pulse OK .
4. Pulse ∧ / ∨ para seleccionar "TPWS setting" (Ajuste TPWS) y, a continuación, pulse OK .
5. Presione ∧ / ∨ para seleccionar "Identifying Each Wheel & Position". A continuación, pulse y mantenga pulsado OK hasta que el indicador de advertencia de presión del neumático parpadee lentamente 3 veces. Posteriormente, se enciende después de parpadear durante 1 minuto.



Después de 2 minutos, se realizará el registro de un segundo juego de ruedas. El indicador de advertencia de la presión de los neumáticos se apagará y se mostrará "--" para la presión de inflado de cada neumático en la pantalla de información múltiple.

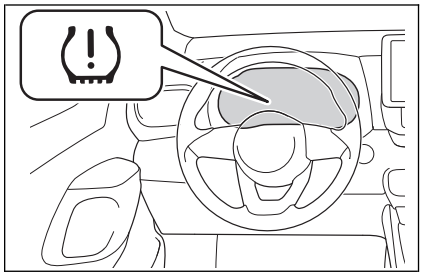
6. Inicialice el sistema de advertencia de la presión de los neumáticos.

   Si cambia la configuración de la presión de inflado de los neumáticos instalados, se requieren operaciones de inicialización, pero si la presión de inflado de los neumáticos es la misma, no se requiere la inicialización.
7. Conduzca recto (con giros ocasionales a izquierda y derecha) a una velocidad de aproximadamente 40 km/h (25 mph) o superior durante entre 10 y 30 minutos.

   El registro de un segundo juego de ruedas habrá finalizado cuando el indicador de advertencia de la presión de los neumáticos se apague y se muestre la presión de inflado de cada neumático en la pantalla de información múltiple.

Cómo cambiar entre los juegos de ruedas (con pantalla de 7 pulgadas)

1. Haga equipar el vehículo con el juego de ruedas que prefiera.
2. Pulse ∧ / ∨ en el interruptor de control del instrumento para seleccionar ⚙ .
3. Pulse ❮ / ❯ para seleccionar "Vehicle Settings" y, a continuación, pulse OK .
4. Pulse ∧ / ∨ para seleccionar "TPWS Setting" y, a continuación, pulse OK .
5. Pulse ∧ / ∨ para seleccionar "Identifying Each Wheel & Position". A continuación, pulse y mantenga pulsado OK hasta que el indicador de advertencia de presión del neumático parpadee lentamente 3 veces. Posteriormente, se enciende después de parpadear durante 1 minuto.



Después de 2 minutos, se realiza el registro de un segundo juego de ruedas y el indicador de advertencia de la presión de los neumáticos se apagará.

6. Inicialice el sistema de advertencia de la presión de los neumáticos.

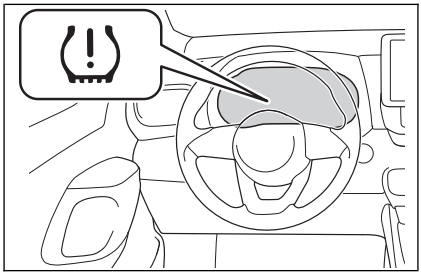
   Si cambia la configuración de la presión de inflado de los neumáticos instalados, se requieren operaciones de inicialización, pero si la presión de inflado de los neumáticos es la misma, no se requiere la inicialización.

7. Conduzca recto (con giros ocasionales a izquierda y derecha) a una velocidad de aproximadamente 40 km/h (25 mph) o superior durante entre 10 y 30 minutos.

   El registro de un segundo juego de ruedas habrá finalizado cuando el indicador de advertencia de la presión de los neumáticos se apague y se muestre la presión de inflado de cada neumático en la pantalla de información múltiple.

Cómo cambiar entre los juegos de ruedas (con pantalla de 12,3 pulgadas)

1. Haga equipar el vehículo con el juego de ruedas que prefiera.
2. Mantenga pulsado OK para ver el cursor en el área de visualización de contenido (central) de la pantalla de información múltiple.
3. Pulse ∧ / ∨ en los interruptores de control del instrumento, seleccione ⚙ y pulse OK .
4. Pulse 〈 / 〉 en los interruptores de control del instrumento, seleccione "Vehicle Settings" y, a continuación, pulse y mantenga pulsado OK .
5. Pulse 〈 / 〉 en los interruptores de control del instrumento, seleccione "TPWS setting" y, a continuación, pulse OK .
6. Pulse 〈 / 〉 en los interruptores de control del instrumento y seleccione "Identifying Each Wheel & Position". A continuación pulse y mantenga pulsado OK hasta que el indicador de advertencia de la presión de los neumáticos parpadee lentamente 3 veces. Posteriormente, se enciende después de parpadear durante 1 minuto.



Después de 2 minutos, se realiza el registro de un segundo juego de ruedas y el indicador de advertencia de la presión de los neumáticos se apagará.

7. Inicialice el sistema de advertencia de la presión de los neumáticos.

   Si cambia la configuración de la presión de inflado de los neumáticos instalados, se requieren operaciones de inicialización, pero si la presión de inflado de los neumáticos es la misma, no se requiere la inicialización.

8. Conduzca recto (con giros ocasionales a izquierda y derecha) a una velocidad de aproximadamente 40 km/h (25 mph) o superior durante entre 10 y 30 minutos.

   El registro de un segundo juego de ruedas habrá finalizado cuando el

indicador de advertencia de la presión de los neumáticos se apague y se muestre la presión de inflado de cada neumático en la pantalla de información múltiple.

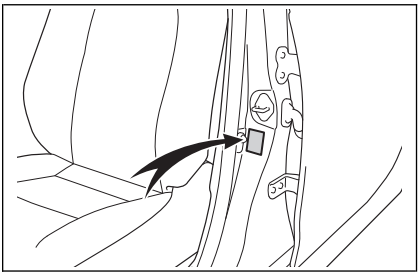
6.3.7 Presión de inflado de los neumáticos

Asegúrese de mantener una presión de inflado de los neumáticos adecuada. La presión de inflado de los neumáticos debe revisarse una vez al mes como mínimo. No obstante, Toyota recomienda revisar la presión de inflado de los neumáticos cada dos semanas.

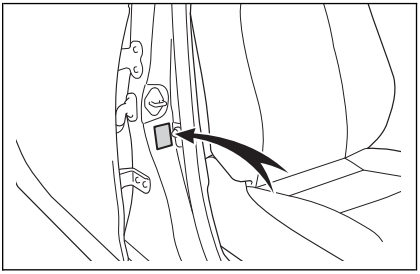
Etiqueta de información de carga de los neumáticos

La presión de inflado de los neumáticos se especifica en la etiqueta del marco de la puerta del lado del conductor, como se muestra.

Vehículos con volante a la izquierda



Vehículos con volante a la derecha



Efectos de una presión de inflado de los neumáticos incorrecta

Si circula con una presión de inflado de los neumáticos incorrecta, podrían darse las siguientes situaciones:

- Reducción de la seguridad
- Daños en el tren de potencia
- Reducción de la vida útil de los neumáticos debido al desgaste
- Menor ahorro de combustible
- Reducción del confort de conducción y manipulación deficiente

Si observa que alguno de los neumáticos pierde aire con frecuencia, llévelo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo revisen.

Instrucciones para comprobar la presión de inflado de los neumáticos

Para comprobar la presión de inflado de los neumáticos, observe lo siguiente:

- Compruebe la presión únicamente cuando los neumáticos estén fríos. Si el vehículo ha estado estacionado al menos durante 3 horas o no ha recorrido más de 1,5 km o 1 milla, obtendrá una lectura precisa de la presión de inflado de los neumáticos en frío.
- Utilice siempre un manómetro de neumáticos. Es difícil juzgar si un neumático está correctamente inflado basándose solo en su aspecto.
- Es normal que la presión de inflado de los neumáticos aumente tras la conducción, ya que se genera calor en el neumático. No reduzca la presión de inflado de los neumáticos justo después de circular.
- El peso de los pasajeros y del equipaje debe colocarse de forma que el vehículo quede equilibrado.

⚠¡ADVERTENCIA!

Un inflado correcto es fundamental para mantener el buen funcionamiento de los neumáticos

Mantenga los neumáticos inflados a la presión adecuada.

Si los neumáticos no están inflados correctamente, se podrían producir las situaciones siguientes, con el consiguiente riesgo de lesiones graves o incluso mortales:

- Desgaste excesivo
- Desgaste irregular
- Manipulación deficiente
- Posibilidad de reventón en neumáticos recalentados
- Fuga de aire entre el neumático y la rueda
- Deformación de las ruedas y/o daños en los neumáticos
- Aumento de la probabilidad de daños en los neumáticos durante la conducción (debido a los peligros de la carretera, juntas de expansión, objetos afilados en la calzada, etc.)

⚠AVISO

Cuando revise y ajuste la presión de inflado de los neumáticos

No olvide volver a colocar los tapones de las válvulas de los neumáticos.

Si no coloca una tapa en la válvula, puede entrar suciedad o humedad en la válvula y causar una fuga de aire, provocando una reducción de la presión de inflado de los neumáticos.

6.3.8 Ruedas

Si hay una rueda curvada, agrietada o presenta signos evidentes de corrosión, se debe sustituir. De lo contrario, el neumático podría separarse de la rueda o provocar la pérdida del control de la dirección.

Selección ruedas

Al reemplazar las ruedas, se debe tener cuidado para asegurarse de que sean equivalentes a las que se quitaron en cuanto a capacidad de carga, diámetro, ancho de llanta e inset*. Las ruedas de repuesto están disponibles en cualquier distribuidor Toyota autorizado, en un taller de reparación autorizado de Toyota o en cualquier taller cualificado.

*Convencionalmente denominado como offset.

Toyota no recomienda usar lo siguiente:

- Ruedas de diferentes tamaños o tipos.
- Ruedas de segunda mano
- Ruedas dobladas que han sido reenderezadas

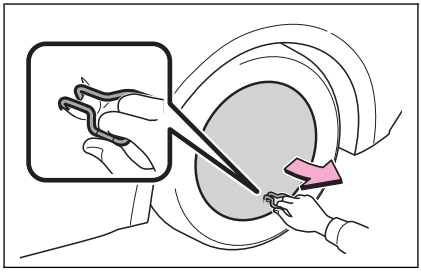
Cuando cambie las ruedas

Las ruedas del vehículo están equipadas con transmisores y válvulas de advertencia de la presión de los neumáticos que permiten al sistema de advertencia de la presión de los neumáticos dar un aviso con anticipación en caso de pérdida de presión de inflado de los neumáticos. Siempre que se cambien las ruedas, deben instalarse válvulas de advertencia de presión de los neumáticos con sus correspondientes transmisores.

Al extraer el embellecedor de la rueda (vehículos con clip para tapacubos)

Utilice el clip para tapacubos para extraer el embellecedor de la rueda*.

*El clip para tapacubos está instalado en la guantera.



⚠¡ADVERTENCIA!

Cuando cambie las ruedas

- No utilice ruedas de un tamaño distinto al recomendado en el Manual del propietario, pues el resultado podría ser la pérdida de maniobrabilidad.
- Nunca use una cámara en una rueda que pierda aire y que haya sido diseñada para neumáticos sin cámara.

  De lo contrario, podría producirse un accidente con posibles lesiones graves o incluso mortales.

Al colocar las tuercas de las ruedas

- Asegúrese de colocar las tuercas de las ruedas con los extremos cónicos hacia dentro. La colocación de las tuercas con los extremos cónicos orientados hacia fuera puede provocar que la rueda se rompa y, con el tiempo, que esta se desprenda durante la conducción. Esto podría causar un accidente, con el consiguiente riesgo de lesiones graves o incluso mortales.
- Nunca utilice aceite ni grasa en los pernos y las tuercas de la rueda.

  El aceite y la grasa pueden provocar que se aprieten las tuercas de la rueda en exceso, con el riesgo de que se dañen los pernos y la llanta. Además, el aceite y la grasa pueden provocar que se aflojen las tuercas de la rueda y la rueda se caiga, con el riesgo de que se produzca un accidente grave y lesiones mortales o graves. Retire los restos de aceite o grasa de los pernos y las tuercas de la rueda.

Prohibición del uso de ruedas defectuosas

No utilice ruedas agrietadas ni deformadas. De lo contrario, podrían producirse fugas de aire del neumático durante la conducción, lo que podría causar un accidente.

⚠AVISO

Cambio de los transmisores y las válvulas de advertencia de la presión de los neumáticos

- La reparación o el cambio de los neumáticos pueden afectar a las válvulas y los transmisores de advertencia de la presión de los neumáticos; por consiguiente, realice siempre el mantenimiento de los neumáticos en un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o en cualquier otro taller de reparaciones o servicio de confianza. Asimismo, asegúrese de comprar siempre las válvulas y los transmisores de advertencia de la presión de los neumáticos en un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o en cualquier otro taller de reparaciones cualificado.
- Asegúrese de que en su vehículo solo se utilizan ruedas genuinas de Toyota. Los transmisores y las válvulas de advertencia de la presión de los neumáticos podrían no funcionar correctamente si no utiliza ruedas originales.

Precauciones con las ruedas con llantas de aluminio (si el vehículo dispone de ello)

- Utilice únicamente las tuercas de la rueda y las llaves para tuercas de ruedas Toyota diseñadas especialmente para las ruedas con llantas de aluminio.
- Si ha efectuado la rotación, reparación o cambio de los neumáticos, compruebe si las tuercas de las ruedas siguen apretadas después de conducir 1600 km (1000 miles).
- Cuando deba utilizar cadenas de nieve, extreme el cuidado para no dañar las ruedas con llantas de aluminio.

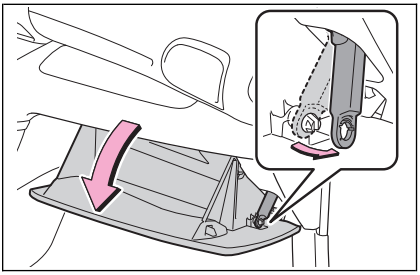
- Al equilibrar las ruedas, utilice únicamente contrapesos genuinos de Toyota o equivalentes, y un martillo de plástico o de goma.

6.3.9 Filtro del aire acondicionado

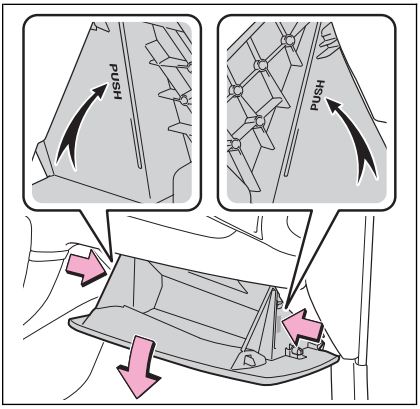
Es imprescindible cambiar periódicamente el filtro del aire acondicionado para disfrutar de un funcionamiento eficaz del sistema de aire acondicionado.

Extracción del filtro del aire acondicionado

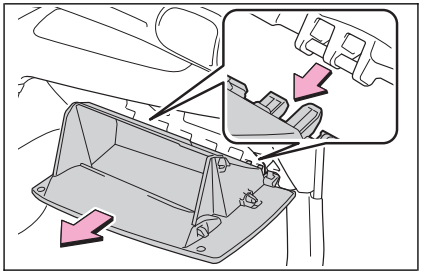
1. Coloque el interruptor de arranque en la posición OFF.
2. Abra la guantera. Desenganche el amortiguador.



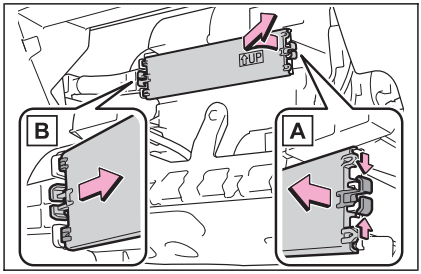
3. Presione la guantera desde el lado exterior del vehículo para desenganchar las 2 garras.



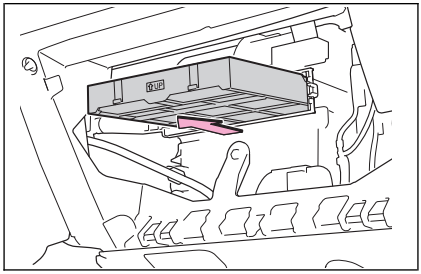
4. Extraiga la guantera y desenganche las garras inferiores.



5. Desbloquee la cubierta del filtro (A), tire de ella para soltarla de las garras (B) y extráigala.



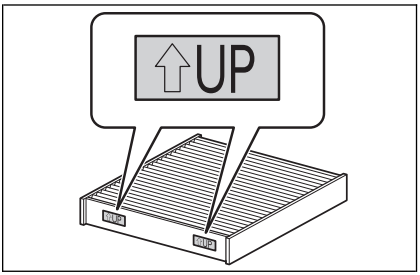
6. Retire el filtro.



7. Sustituya el filtro del aire acondicionado por uno nuevo.

   Las marcas " ⇧ UP" del filtro deben apuntar hacia arriba.

   Cambio del filtro del aire acondicionado.



Intervalo de inspección

Revise y cambie el filtro del aire acondicionado según el programa de mantenimiento. El cambio deberá ser más frecuente cuando el vehículo se utilice en zonas con tráfico muy intenso o con mucho polvo. (Si desea obtener información sobre el programa de mantenimiento, consulte el "Folleto de servicio Toyota" o el "Manual de garantía Toyota").

Si el flujo de aire de las salidas se reduce drásticamente

Es posible que el filtro esté obstruido. Revise el filtro y sustitúyalo si fuese necesario.

⚠AVISO

Al utilizar el sistema de aire acondicionado

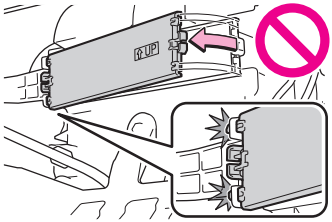
Asegúrese de que el filtro está siempre colocado.

El uso del sistema de aire acondicionado sin filtro podría dañar el sistema.

Para evitar daños en la cubierta del filtro

Cuando mueva la cubierta del filtro en la dirección indicada por la flecha para soltar el enganche, tenga cuidado de no aplicar una fuerza excesiva a las garras. De lo contrario, se podrían dañar las garras.

⚠AVISO ***(Continuación)***



6.3.10 Limpieza de la rejilla de ventilación de entrada de aire de la batería híbrida (batería de tracción)

Para evitar variaciones en el consumo de combustible, inspeccione la rejilla de ventilación de la batería híbrida (batería de tracción) en búsqueda de obstrucciones. Si presenta polvo u obstrucciones, o si aparece "Maintenance Required for Traction Battery Cooling Parts See Owner's Manual" en la pantalla de información múltiple, limpie la rejilla de ventilación utilizando los siguientes procedimientos:

Tareas de mantenimiento programadas de la rejilla de ventilación

Consulte el "Folleto de servicio de Toyota" o el "Folleto de garantía de Toyota".

Limpieza de la rejilla de ventilación

Un manejo inadecuado de la cubierta puede ocasionar daños en el filtro y la rejilla de ventilación. Si tiene alguna duda sobre cómo limpiar el filtro, póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

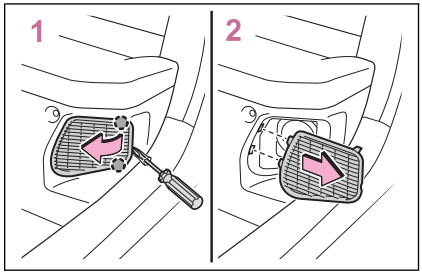
⚠AVISO

Si se muestra "Maintenance Required for Traction Battery Cooling Parts See Owner's Manual" en la pantalla de información múltiple

Limpie inmediatamente la rejilla de ventilación. Si el vehículo se conduce de manera continua mientras se muestra el mensaje de advertencia, podría ocasionarse una avería o una limitación de la potencia de la batería híbrida (batería de tracción).

Procedimiento de limpieza

1. Coloque el interruptor de arranque en la posición OFF.
2. Con un destornillador de punta plana, extraiga la cubierta de la rejilla de ventilación.

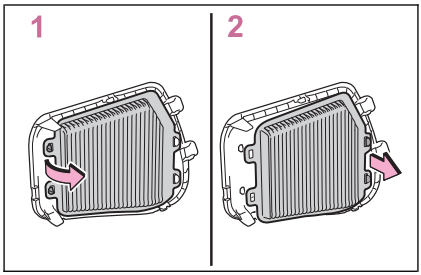


1. Tire de la cubierta como se muestra en la ilustración para desenganchar las 2 garras, empezando por la garra situada en la esquina superior derecha.

2. Tire de la cubierta hacia el lateral del vehículo para extraerla.

3. Extraiga el filtro de la cubierta de la rejilla de ventilación.

   Si se ha acumulado polvo en la cubierta de la rejilla de ventilación, elimine el polvo con un aspirador, etc.

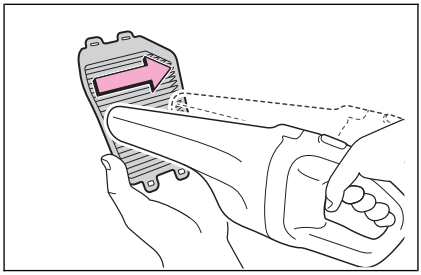


1. Desenganche las 2 garras tal y como se muestra en la ilustración.

2. Desenganche las 2 pestañas y retire el filtro de la cubierta como se muestra en la ilustración.

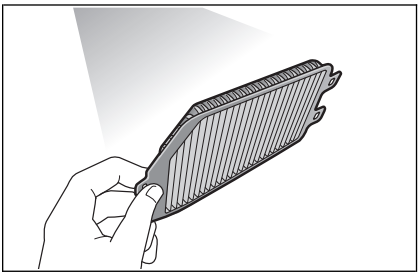
4. Retire el polvo y la arena del filtro.

   Con un aspirador, etc., absorba el polvo y la arena del filtro perfilando ligeramente la boquilla a lo largo del pliegue.



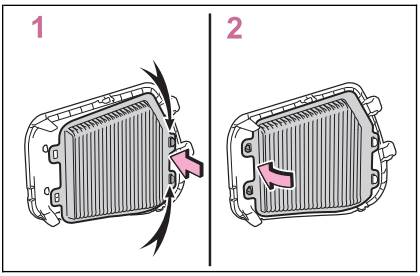
5. Sostenga el filtro a la luz y verifique que no esté obstruido.

   Si el polvo o la arena no se pueden eliminar por completo, póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.



6. Vuelva a colocar el filtro en la cubierta.

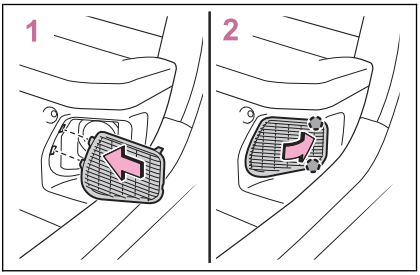
   Asegúrese de que el filtro no esté torcido ni deformado al instalarlo.



   1. Enganche el filtro a las 2 pestañas tal y como se muestra en la ilustración.

   2. Enganche las 2 garras para colocar el filtro.

7. Instale la cubierta de la rejilla de ventilación.



   1. Inserte la lengüeta de la cubierta como se muestra en la ilustración.

   2. Presione la cubierta para enganchar las 2 garras.

   Si aparece el mensaje "Maintenance Required for Traction Battery Cooling Parts See Owner's Manual" (Mantenimiento necesario para las piezas de refrigeración de la batería de tracción. Consulte el manual del propietario) en la pantalla de información múltiple

8. Ponga en marcha el sistema híbrido y compruebe que el mensaje de advertencia no vuelve a mostrarse.

   Puede ser necesario conducir el vehículo durante aproximadamente 20 minutos antes de que el mensaje de advertencia vuelva a aparecer y luego desaparezca.

   Si el mensaje de advertencia no desaparece por un tiempo, lleve el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.

Si no se puede eliminar el polvo o la arena del filtro

Se recomienda utilizar un aspirador con cepillos de plástico.

⚠¡ADVERTENCIA!

Precauciones durante la limpieza de la rejilla de ventilación

- No utilice agua u otros líquidos para limpiar la rejilla de ventilación. Si se aplica agua a la batería híbrida (batería de tracción) o a otros componentes, es posible que se produzca un fallo de funcionamiento o un incendio.
- Antes de limpiar la rejilla de ventilación, asegúrese de apagar el interruptor de arranque para apagar el sistema híbrido.
- No coloque la mano o la pierna en la rejilla de ventilación. Si se queda atrapada en un ventilador de refrigeración o si toca un componente de alta tensión y provoca una descarga eléctrica, podrían producirse lesiones graves o incluso mortales.

¡ADVERTENCIA! *(Continuación)*

Al extraer la cubierta de la rejilla de ventilación

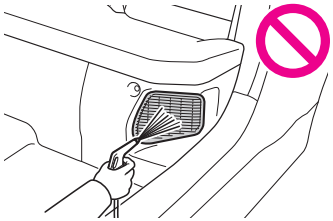
No toque la toma de servicio que se encuentra cerca de la rejilla de ventilación.

AVISO

Precauciones durante la limpieza de la rejilla de ventilación

No utilice una pistola de aire, etc.

El polvo podría proyectarse y provocar una avería o una limitación de la potencia de la batería híbrida (batería de tracción).



Cómo evitar daños en el vehículo

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución:

- No permita que entren agua o partículas extrañas en la rejilla de ventilación.
- Asegúrese de colocar el filtro y la cubierta en sus posiciones iniciales después de limpiarlos.
- Instale únicamente los filtros exclusivos para este vehículo en las rejillas de ventilación o utilice el vehículo sin instalar los filtros.

Cómo evitar daños en el filtro

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución. Si el filtro resulta dañado, sustitúyalo por un filtro nuevo en un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o en cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

- No utilice una pistola de aire, etc.

AVISO *(Continuación)*

- No ejerza mucha presión sobre el filtro con el aspirador, etc.
- No utilice un cepillo duro, como un cepillo metálico.
- No rompa el pliegue del filtro.

6.3.11 Pila del control remoto inalámbrico/llave electrónica

Si la pila se agota, cámbiela por una nueva.

Dado que la llave se podría dañar si el procedimiento siguiente no se lleva a cabo correctamente, se recomienda que un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, cambie la pila de la llave.

Si se agota la pila de la llave electrónica

Es posible que se produzcan los siguientes síntomas:

- Tanto el sistema inteligente de entrada y arranque (si el vehículo dispone de ello) como el control remoto inalámbrico dejarán de funcionar correctamente.
- El alcance de funcionamiento se verá reducido.

Elementos que se deben preparar

- Destornillador de punta plana
- Destornillador de punta plana pequeño
- Pila de litio CR2032 (vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque) o CR2450 (vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque)

Utilice una pila de litio CR2032 (vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque) o CR2450 (vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque)

- Las pilas pueden adquirirse en un distribuidor o taller de reparaciones

Toyota autorizado, o en cualquier otro taller de reparaciones cualificado, así como en tiendas de electrodomésticos o de material fotográfico.

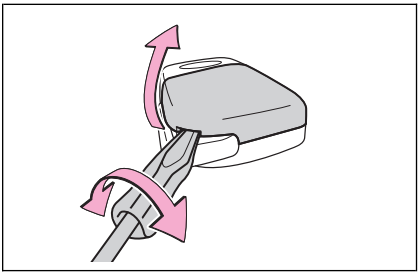
- Sustitúyala únicamente por una idéntica o equivalente recomendada por el fabricante.
- Deseche las pilas agotadas conforme a la legislación local correspondiente.

Sustitución de la pila

Vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque

1. Extraiga la tapa de la llave.

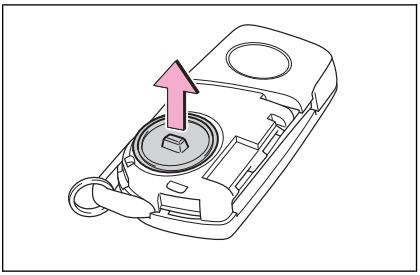
   Para evitar que se dañe la llave, cubra la punta del destornillador de punta plana con un trapo.



2. Retire la tapa de la pila.

   Utilice un destornillador del tamaño adecuado. Si fuerza la tapa para abrirla, podría dañarla.

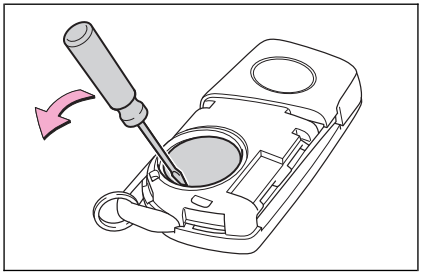
   Si cuesta retirar la tapa de la pila, alce primero el borde.



3. Extraiga la pila gastada con un destornillador de punta plana pequeño.

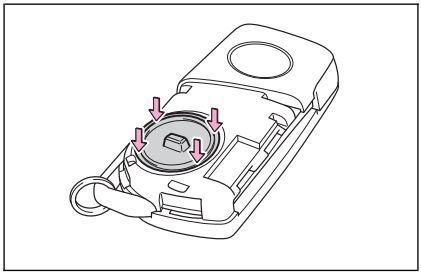
   Para retirar la pila, utilice un destornillador de un tamaño apropiado.

   Introduzca una pila nueva con el terminal "+" hacia arriba.



4. Instale la tapa de la batería con la lengüeta hacia arriba.

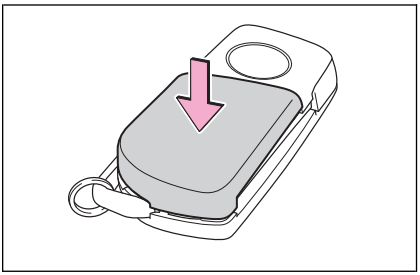
   Empuje todo el borde de la tapa de la batería en la llave.



5. Coloque la cubierta de la llave.

   Alinee la cubierta de la llave con la llave y luego presiónela directamente dentro.

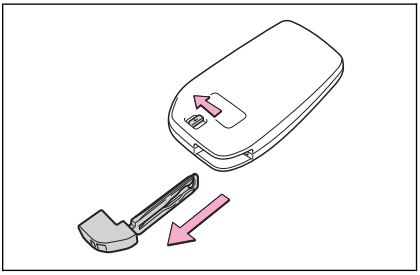
   Asegúrese de que la tapa de la llave esté bien colocada y que no haya espacios entre ella y la llave.



6. Accione el interruptor 🔓 o 🔒 y compruebe que las puertas se pueden bloquear/desbloquear.

Vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque

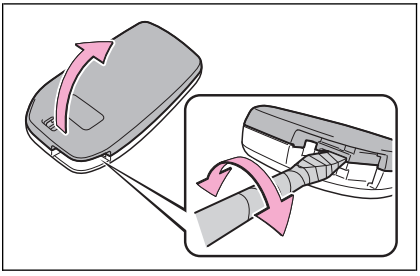
1. Suelte el bloqueo y extraiga la llave mecánica.



2. Extraiga la tapa de la llave.

   Utilice un destornillador del tamaño adecuado. Procure no utilizar la fuerza bruta para hacer palanca, ya que podría dañar la tapa.

   Para evitar daños en la llave, envuelva la punta del destornillador de punta plana con una cinta.

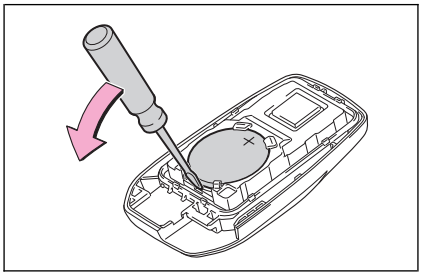


3. Extraiga la pila gastada con un destornillador de punta plana pequeño.

   Al retirar la tapa, el módulo de la llave electrónica podría adherirse a la tapa e impedir que se vea la pila. En tal caso, extraiga el módulo de la llave electrónica para retirar la pila.

   Para retirar la pila, utilice un destornillador de un tamaño apropiado.

   Introduzca una pila nueva con el terminal "+" hacia arriba.



4. Cuando instale la cubierta de la llave y la llave mecánica, instálela realizando los pasos **2** y **1** con las direcciones invertidas.
5. Accione el interruptor 🔓 o 🔒 y compruebe que las puertas se pueden bloquear/desbloquear.

⚠¡ADVERTENCIA!

Precauciones con la pila

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución.

De lo contrario, podrían producirse lesiones graves o incluso mortales.

- No ingiera la pila. Si lo hace, podría sufrir quemaduras químicas.
- Utilice una pila tipo moneda o pila de botón en la llave del control remoto inalámbrico (vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque) o la llave electrónica (vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque). Si se ingiere una pila, se pueden sufrir quemaduras químicas

⚠¡ADVERTENCIA! ***(Continuación)***

graves en tan solo 2 horas y se pueden producir lesiones graves o incluso mortales.

- Mantenga fuera del alcance de los niños las pilas nuevas y usadas.
- Si no se puede cerrar bien la tapa, deje de usar la llave del control remoto inalámbrico (vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque) o la llave electrónica (vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque) y guarde la llave en un lugar fuera del alcance de los niños. A continuación, póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o cualquier otro taller de reparaciones cualificado.
- Si ingiere accidentalmente una pila o esta penetra en una parte de su cuerpo, solicite inmediatamente atención médica urgente.

Para evitar la explosión de la pila o fugas de líquido o gas inflamable

- Sustituya la pila por una nueva del mismo tipo. Si se utiliza un tipo incorrecto de pila, podría explotar.
- No exponga las pilas a presiones sumamente bajas debido a la altitud ni a temperaturas sumamente altas.
- No intente quemar, romper ni cortar una pila.

Precauciones relativas a las pilas de litio

PRECAUCIÓN

RIESGO DE EXPLOSIÓN DE LA PILA SI SE SUSTITUYE POR UNA DE TIPO INCORRECTO.

DESECHE LAS PILAS USADAS SEGÚN LAS INSTRUCCIONES

⚠AVISO

Al sustituir la batería

Utilice un destornillador de cabeza plana del tamaño adecuado. Si aplica una fuerza excesiva, podría deformar o dañar la tapa.

Para no alterar el funcionamiento normal tras haber sustituido las pilas

Para evitar accidentes, tome las siguientes precauciones:

- Trabaje siempre con las manos secas.
- La humedad podría oxidar las pilas.
- No toque ni mueva ningún otro componente en el interior del control remoto.
- No doble ninguno de los terminales de la pila.

Al retirar la tapa de la pila (vehículos sin sistema de llave inteligente)

No quite la tapa de la pila a la fuerza, de lo contrario podría dañarse. Si cuesta retirar la tapa de la pila, alce primero el borde.

6.3.12 Inspección y cambio de los fusibles

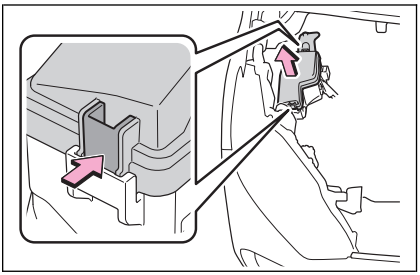
Si alguno de los componentes eléctricos deja de funcionar, es posible que haya un fusible fundido. En tal caso, revise y cambie los fusibles según sea necesario.

Inspección y cambio de los fusibles

1. Coloque el interruptor de arranque en la posición OFF.
2. Abra la cubierta de la caja de fusibles.

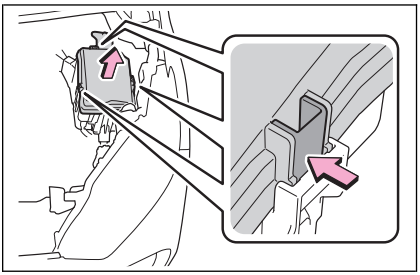
   Compartimiento del motor: caja de fusibles de tipo A

   Presione las lengüetas hacia dentro y levante la tapa para retirarla.



Compartimiento del motor: caja de fusibles de tipo B

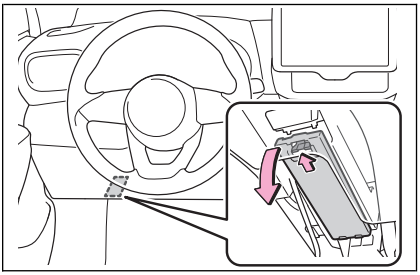
Presione las lengüetas hacia dentro y levante la tapa para retirarla.



Debajo del panel de instrumentos del lado del conductor (vehículos con volante a la izquierda)

Retire la tapa.

Asegúrese de empujar la garra al extraer/colocar la tapa.

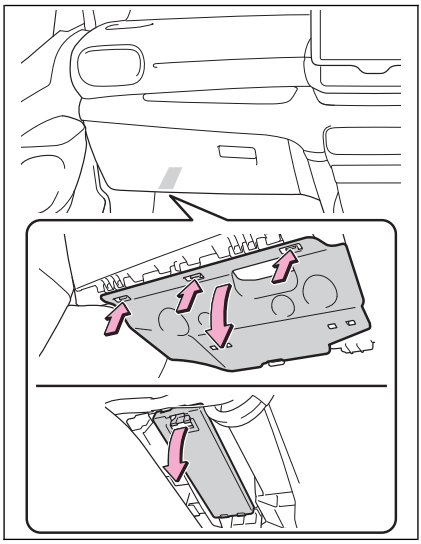


Debajo del panel de instrumentos del lado del pasajero (vehículos con volante a la derecha)

- Vehículos sin luces del piso

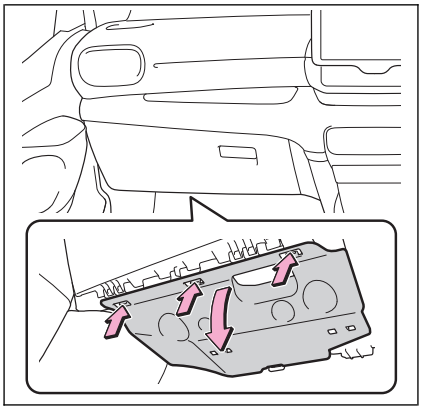
  Extraiga la cubierta y, a continuación, extraiga la tapa.

  Asegúrese de empujar la garra al extraer/colocar la tapa.

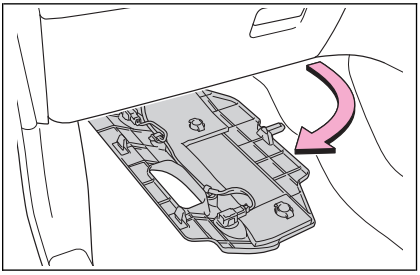


- Vehículos con luces del piso

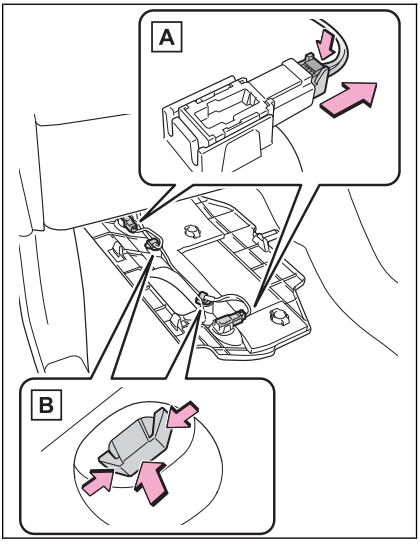
  Retire la cubierta.



Gire la cubierta 90 grados hacia la derecha.

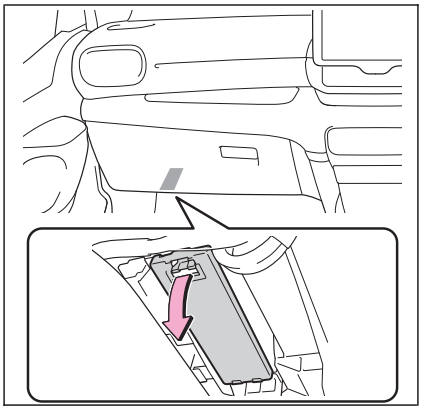


Retire el conector de las luces del piso A y la B abrazadera.



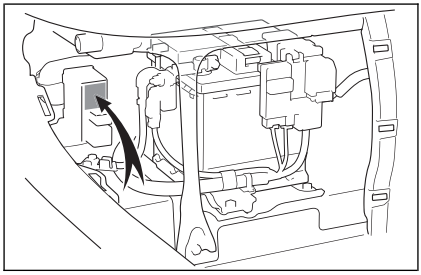
Retire la tapa.

Asegúrese de empujar la garra al extraer/colocar la tapa.

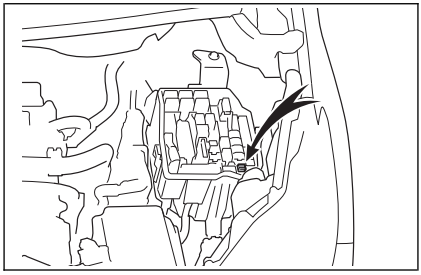


Debajo del asiento trasero derecho

Extraiga la cubierta de la batería de 12 voltios.



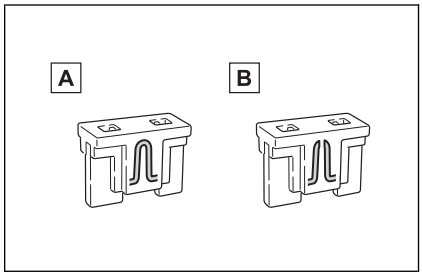
3. Retire el fusible con la herramienta de extracción. Solo es posible extraer los fusibles de tipo A con la herramienta de extracción.



4. Compruebe si el fusible está fundido.

Sustituya el fusible fundido por uno nuevo con un amperaje nominal adecuado. El amperaje nominal se indica en la tapa de la caja de fusibles.

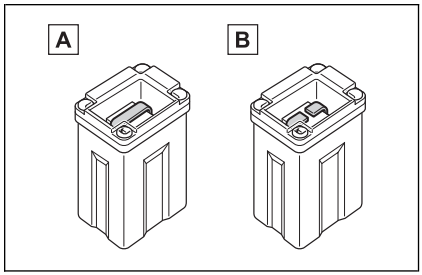
Tipo A



A Fusible normal

B Fusible fundido

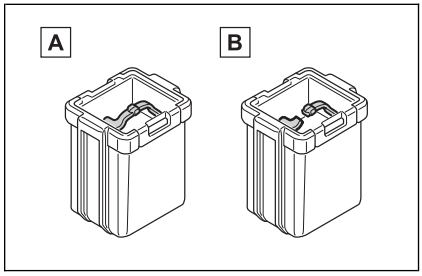
Tipo B



A Fusible normal

B Fusible fundido

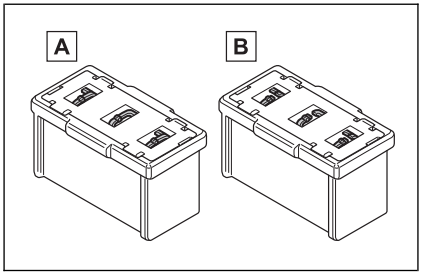
Tipo C



A Fusible normal

B Fusible fundido

Tipo D



A Fusible normal

B Fusible fundido

Después de cambiar un fusible

- Al colocar la tapa, asegúrese de que la lengüeta está bien puesta.
- Si la luz sigue sin encenderse después de sustituir el fusible, es posible que tenga que cambiar la bombilla.
- Si el fusible que ha cambiado vuelve a fundirse, lleve el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.

Si se sobrecarga un circuito

Los fusibles están diseñados para fundirse y proteger el mazo de cables para que no resulte dañado.

Al cambiar las bombillas

Toyota le recomienda la utilización de productos Toyota genuinos diseñados para este vehículo.

Debido a que determinadas bombillas están conectadas a circuitos diseñados para evitar la sobrecarga, las piezas no genuinas o las piezas no diseñadas para este vehículo podrían no ser utilizables.

⚠¡ADVERTENCIA!

Para evitar averías en el sistema e incendios en el vehículo

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución.

De lo contrario, podrían producirse daños en el vehículo y provocarse un incendio o lesiones.

- No utilice nunca un fusible con un amperaje nominal mayor que el indicado ni sustituya un fusible por ningún otro objeto.
- Utilice siempre fusibles originales de Toyota o equivalentes.

  No sustituya nunca un fusible por un cable, aunque sea de forma temporal.
- No modifique los fusibles ni las cajas de fusibles.

⚠AVISO

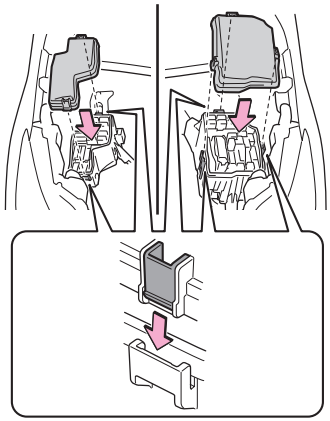
Antes de cambiar los fusibles

Lleve el vehículo lo antes posible a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que determinen y solucionen la causa de la sobrecarga eléctrica.

Al instalar la cubierta de la caja de fusibles (compartimiento del motor: cajas de fusibles tipo A y tipo B)

Al instalarla, empuje la cubierta de la caja de fusibles después de alinear las posiciones de todas las garras. De lo contrario, se podrían dañar las garras.

⚠AVISO ***(Continuación)***



6.3.13 Bombillas

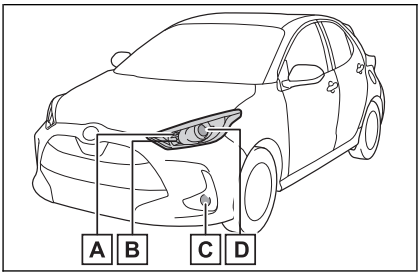
Puede cambiar las siguientes bombillas usted mismo. El nivel de dificultad del cambio depende de la bombilla. Como existe el peligro de que ciertos componentes resulten dañados, se recomienda que los cambios sean realizados por un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o por cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

Preparativos para el cambio de bombillas

Compruebe la potencia de la bombilla que se dispone a cambiar.

Ubicación de las bombillas

Parte delantera



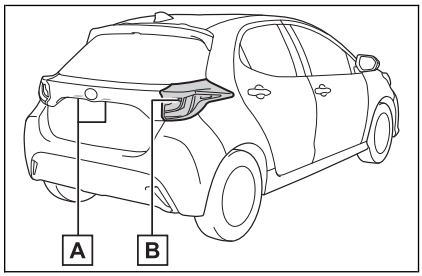
A Luces de posición delantera (tipo bombilla)

B Intermitentes delanteros (tipo bombilla)

C Luces antiniebla delanteras (tipo bombilla) (si el vehículo dispone de ello)

D Faros (tipo bombilla)

Parte trasera



A Luz de la matrícula

B Intermitentes traseros (tipo bombilla)

Luces que deben ser sustituidas por un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o cualquier otro taller de reparaciones cualificado

- Faros (tipo LED)
- Luces antiniebla delanteras (tipo LED) (si el vehículo dispone de ello)
- Luces de posición delantera (tipo LED)
- Intermitentes delanteros (tipo LED)
- Luces de conducción diurna
- Intermitentes laterales
- Luces traseras
- Luces de freno
- Luz de marcha atrás
- Luz antiniebla trasera
- Intermitentes traseros (tipo LED)
- Tercera luz de freno

Bombillas LED

Las luces, excepto las indicadas a continuación, constan de una serie de LED. Si alguno de estos LED se funde, lleve el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado para que cambien la luz en cuestión.

- Faros (tipo bombilla)
- Luces de posición delantera (tipo bombilla)
- Intermitentes delanteros (tipo bombilla)
- Luces antiniebla delanteras (tipo bombilla)
- Intermitentes traseros (tipo bombilla)
- Luz de la matrícula

Condensación acumulada en el interior de las lentes

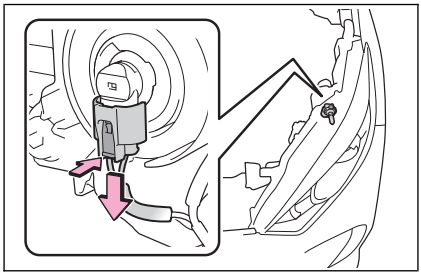
La acumulación temporal de condensación en el interior de las lentes de los faros no indica una avería. Póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para obtener más información en las siguientes situaciones:

- Se han acumulado gotas grandes en el interior de la lente.
- Se ha acumulado agua dentro del faro.

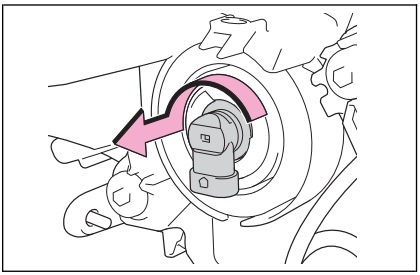
Cambio de las bombillas

Faros (tipo bombilla)

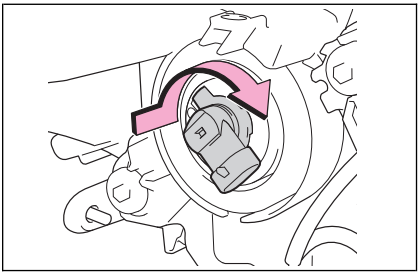
1. Desconecte el conector.



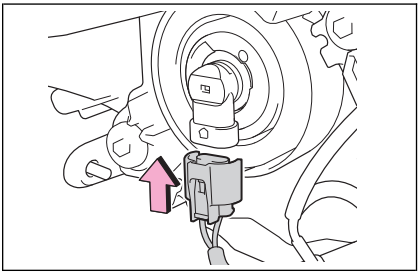
2. Gire la base de la bombilla hacia la izquierda.



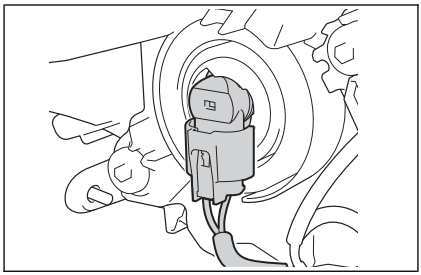
3. Sustituya la bombilla.
4. Coloque la base de la bombilla.
   Alinee las 3 lengüetas de la bombilla con la montura e introdúzcala.



5. Conecte el conector.

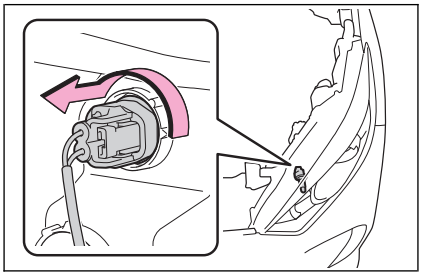


6. Fije la base de la bombilla.
   Sacuda suavemente la base de la bombilla para comprobar que no está suelta, encienda los faros una vez y confirme visualmente que la luz no se filtra por la montura.

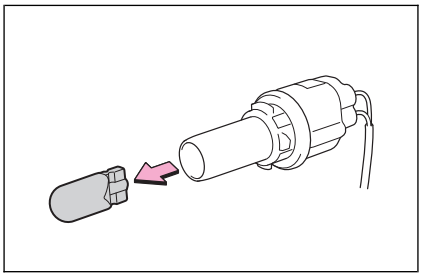


Luces de posición delantera (tipo bombilla)

1. Gire la base de la bombilla hacia la izquierda.



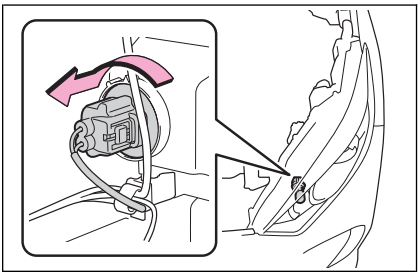
2. Extraiga la bombilla.



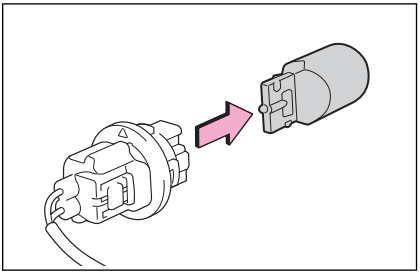
3. Para la colocación, siga los pasos indicados en orden inverso.

Intermitentes delanteros (tipo bombilla)

1. Gire la base de la bombilla hacia la izquierda.



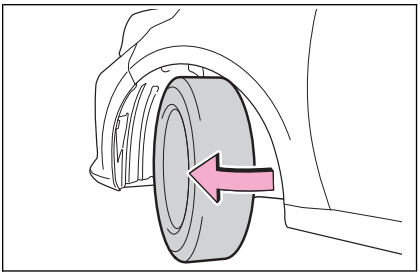
2. Retire la bombilla.



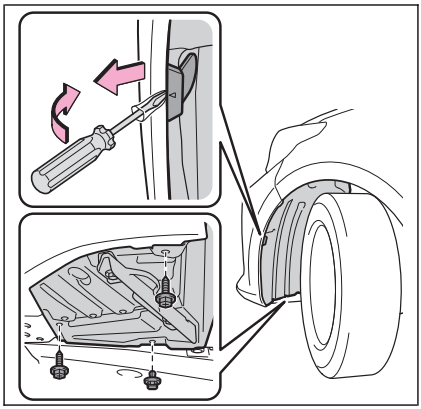
3. Para la colocación, siga los pasos indicados en orden inverso.

Luces antiniebla delanteras (tipo bombilla)

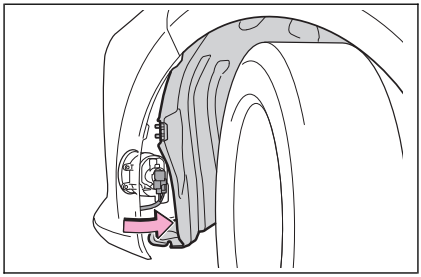
1. Para obtener suficiente espacio de trabajo, gire el volante.



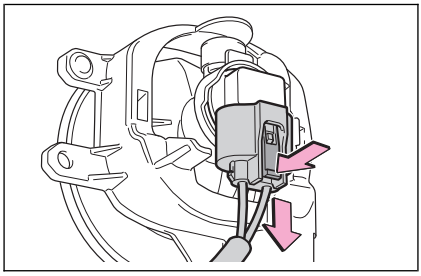
2. Quite los tornillos y los clips.



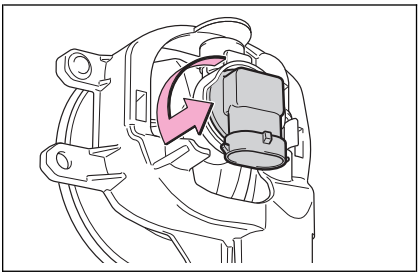
3. Retire parcialmente el forro de la aleta.



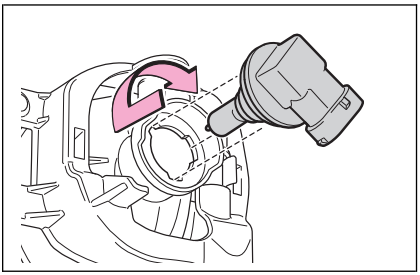
4. Desconecte el conector.



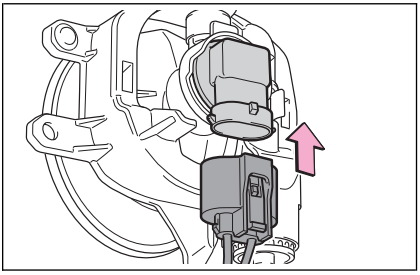
5. Gire la base de la bombilla hacia la izquierda.



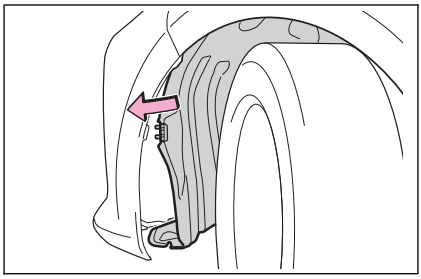
6. Coloque una bombilla nueva.
   Alinee las 3 lengüetas de la bombilla con la montura e introdúzcala. Gire hacia la derecha para fijar.



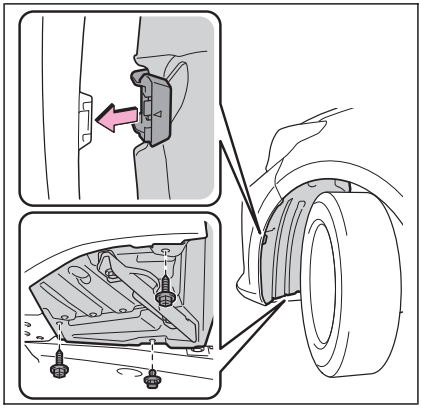
7. Coloque el conector.
   Sacuda suavemente la base de la bombilla para comprobar que no está suelta, encienda las luces antiniebla delanteras una vez y confirme visualmente que la luz no se filtra por la montura.



8. Vuelva a instalar el forro de la aleta.

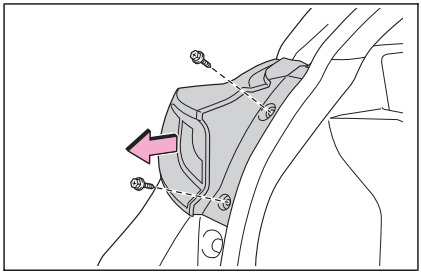


9. Vuelva a colocar los tornillos y los clips.

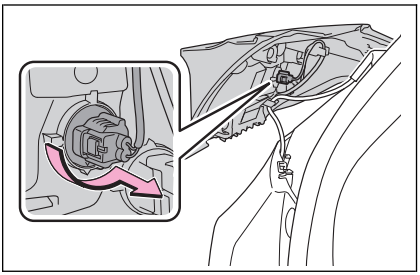


Intermitentes traseros (tipo bombilla)

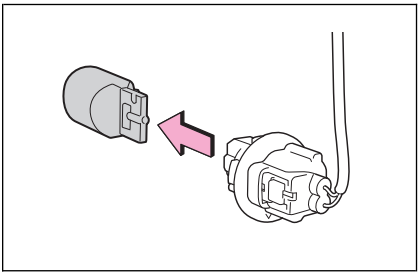
1. Abra la puerta del maletero.
2. Retire los dos pernos y tire del conjunto de la luz hacia la parte trasera del vehículo para extraerlo.



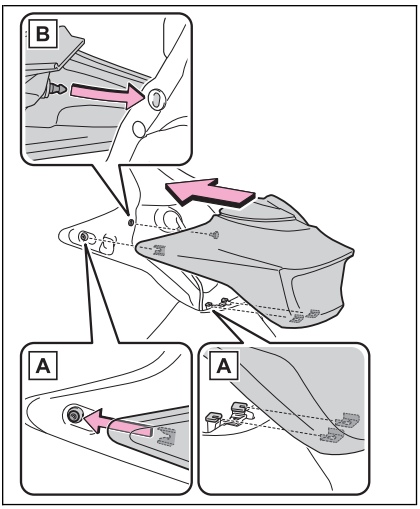
3. Gire la base de la bombilla hacia la izquierda.



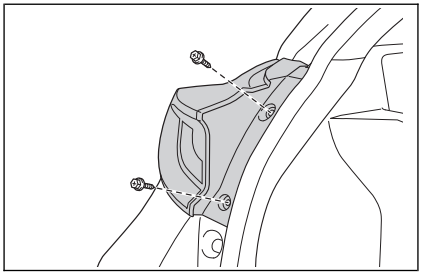
4. Retire la bombilla.



5. Para instalar la bombilla, siga las indicaciones de los pasos **3** y **4** en orden inverso.
6. Instale el conjunto de la luz.
   Alinee las guías [A] y el pasador [B] del conjunto de la luz con la montura al instalarlo.

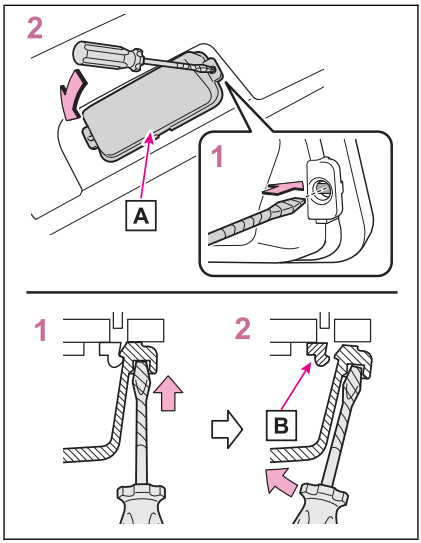


7. Coloque los 2 pernos.



Luz de la matrícula

1. Saque la lente.



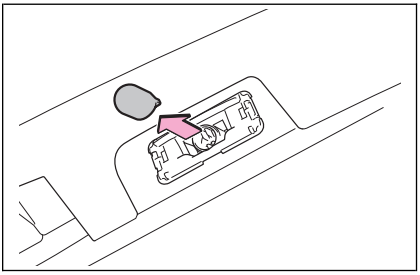
1. Introduzca un destornillador pequeño de punta plana o similar, en el orificio derecho o izquierdo de la lente.

2. Incline el destornillador en la dirección de la flecha que se muestra en la ilustración para soltar la paterorción de ajuste y luego retire la lente. Para evitar daños en el vehículo, envuelva la punta del destornillador con cinta adhesiva.

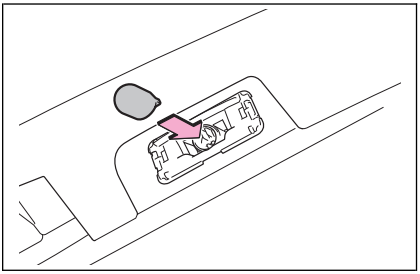
[A] Lente

[B] Porción de ajuste

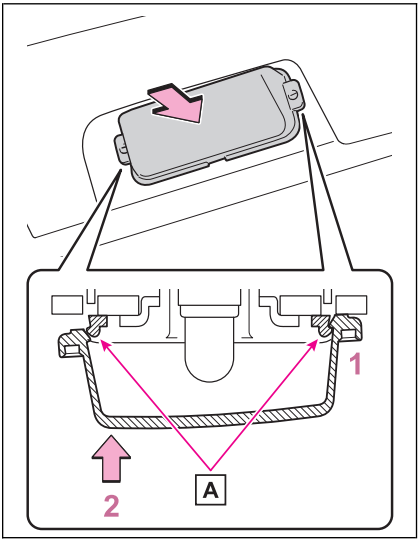
2. Retire la bombilla.



3. Coloque una bombilla nueva.



4. Coloque la lente.



1. Coloque la lente en la porción de ajuste derecha o izquierda.

2. Presione la lente para encajarla en su lugar.

Tras la instalación, compruebe que la lente está bien instalada tirando de ella suavemente.

A Porción de ajuste

⚠¡ADVERTENCIA!

Cambio de las bombillas

- Apague las luces. No intente cambiar la bombilla inmediatamente después de apagar las luces. Las bombillas se calientan mucho y podría sufrir quemaduras.
- No toque la parte de cristal de la bombilla con las manos.

  Si es inevitable tocar la parte de cristal, use un paño limpio seco para sujetarla y evitar manchar la bombilla con humedad o aceites. Asimismo, si la bombilla se raya o se cae, podría romperse o fundirse.
- Instale las bombillas y todos los componentes necesarios para fijarlas. De lo contrario, se pueden causar daños por exceso de calor, provocar un incendio o dejar que el agua penetre en la unidad de las luces. Esto puede causar daños en las luces y provocar la formación de condensación en las lentes.

Para evitar daños e incendios

Asegúrese de que las bombillas están bien colocadas y bloqueadas.

Solución de problemas 7

7.1 Información importante 368
7.1.1 Intermitentes de emergencia . . .368
7.1.2 Si es necesario detener el vehículo en caso de emergencia 368
7.1.3 Si el vehículo se sumerge en agua o el nivel de agua de la carretera aumenta 369
7.2 Pasos que deben realizarse en caso de emergencia 370
7.2.1 Si necesita remolcar el vehículo . .370
7.2.2 Si cree que algo no funciona correctamente 374
7.2.3 Si se enciende un indicador de advertencia o suena un avisador acústico 374
7.2.4 Si aparece un mensaje de advertencia 384
7.2.5 En caso de pinchazo (vehículos con kit de emergencia de reparación de pinchazos) 390
7.2.6 En caso de pinchazo (vehículos con rueda de repuesto) 401
7.2.7 Si el sistema híbrido no se pone en marcha 408
7.2.8 Si pierde las llaves 410
7.2.9 Si la llave electrónica no funciona correctamente (vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque) .410
7.2.10 Si la batería de 12 voltios está descargada 412
7.2.11 Si el vehículo se recalienta 417
7.2.12 Si el vehículo se queda atascado .420

7.1 Información importante

7.1.1 Intermitentes de emergencia

Los intermitentes de emergencia se utilizan para avisar a otros conductores de que ha sido necesario detener el vehículo en la carretera a causa de una avería u otras razones.

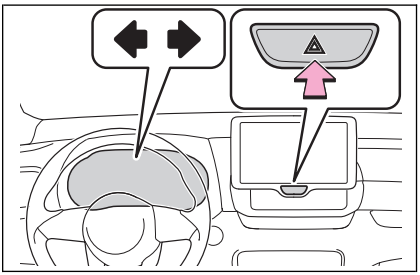
Instrucciones de funcionamiento

Pulse el interruptor.

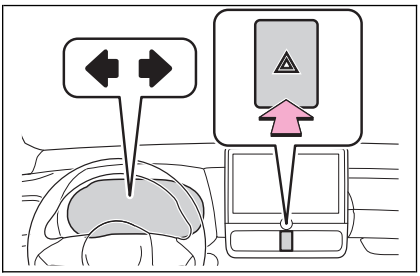
Todos los intermitentes parpadearán.

Para apagarlos, pulse de nuevo el interruptor.

Sistema multimedia con pantalla de 9 pulgadas



Sistema multimedia con pantalla de 10,5 pulgadas



Intermitentes de emergencia

- Si se utilizan durante mucho tiempo los intermitentes de emergencia mientras el sistema híbrido no está funcionando (cuando el indicador luminoso "READY" no está encendido), podría descargarse la batería de 12 voltios.
- Si se despliega alguno de los airbags del sistema SRS (inflado) o en el caso de que se produzca un impacto trasero fuerte, los intermitentes de emergencia se activarán automáticamente.

  Los intermitentes de emergencia se desactivarán automáticamente tras un funcionamiento de 20 minutos aproximadamente. Para desactivar manualmente los intermitentes de emergencia, pulse el interruptor dos veces.

  (Es posible que los intermitentes de emergencia no se activen automáticamente dependiendo de la fuerza de impacto y de las condiciones de la colisión).

7.1.2 Si es necesario detener el vehículo en caso de emergencia

Solo en caso de emergencia como, por ejemplo, si es imposible detener el vehículo del modo Normal, deténgalo mediante el siguiente procedimiento:

Detención del vehículo

1. Coloque con firmeza ambos pies en el pedal del freno y píselo firmemente.

No bombee el pedal del freno repetidamente ya que esto incrementará el esfuerzo requerido para reducir la velocidad del vehículo.

2. Coloque la palanca de cambios en la posición N.

Si la palanca de cambios se ha colocado en la posición N

3. Después de reducir la velocidad del vehículo, deténgase en un lugar seguro en el arcén de la carretera.

4. Detenga el sistema híbrido.

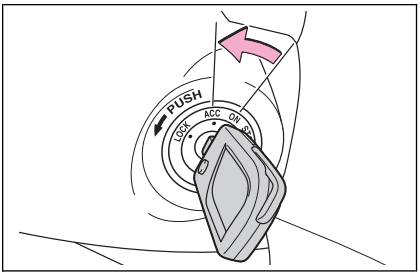
Si la palanca de cambios no se puede colocar en la posición N

3. Mantenga pisado el pedal del freno con ambos pies para reducir la velocidad del vehículo lo máximo posible.

4. Lleve a cabo el siguiente procedimiento para detener el sistema híbrido:

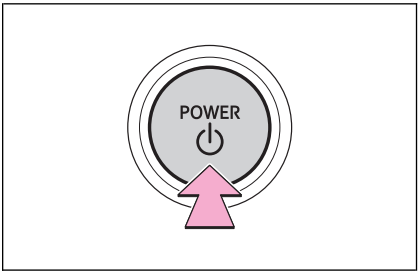
Vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque

Coloque el interruptor de arranque en posición ACC.



Vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque

Pulse y mantenga pulsado el interruptor de arranque durante 2 segundos o más, o púlselo brevemente 3 veces seguidas como mínimo.



5. Detenga el vehículo en un lugar seguro en el arcén de la carretera.

⚠¡ADVERTENCIA!

Si se debe apagar el sistema híbrido mientras conduce

- La servodirección dejará de funcionar, por lo que se necesitará más fuerza para girar el volante. Desacelere todo lo que pueda antes de apagar el sistema híbrido.
- Vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque: No intente nunca extraer la llave; si lo hace, se bloqueará el volante.

7.1.3 Si el vehículo se sumerge en agua o el nivel de agua de la carretera aumenta

El vehículo no está diseñado para circular por carreteras inundadas de agua.

No conduzca por carreteras que estén cubiertas por grandes cantidades de agua o donde el nivel de agua esté en aumento. Es peligroso permanecer en el vehículo si prevé que podría sumergirse en un terreno inundado o ser arrastrado por el agua. Mantenga la calma y lleve a cabo las siguientes medidas.

- Si la puerta puede abrirse, ábrala y salga del vehículo.
- Si la puerta no puede abrirse, abra la ventanilla con el interruptor del elevalunas eléctrico y cree una vía de escape.
- Si puede abrir la ventanilla, salga del vehículo a través de ella.
- Si ni la puerta ni la ventanilla pueden abrirse debido a la gran cantidad de agua exterior, mantenga la calma, espere hasta que el nivel del agua en el interior del vehículo aumente de forma que la presión del agua dentro del vehículo sea igual a la presión externa y, a continuación, abra la puerta, deje que entre el agua en el vehículo y salga.

Si el nivel del agua exterior supera la mitad de la altura de la puerta, no podrá abrir la puerta desde dentro debido a la presión del agua.

El nivel del agua supera la altura del piso

Si el nivel del agua supera la altura del piso y ha pasado cierto tiempo, el sistema eléctrico del vehículo estará dañado, los elevalunas no funcionarán, el motor se detendrá y el vehículo no podrá seguir desplazándose.

Uso de un martillo para situaciones de emergencia*

La luna de este vehículo está compuesta de un cristal laminado.

El cristal laminado no puede romperse con un martillo de emergencia*.

Las ventanillas del vehículo están compuestas de cristal templado.

*Póngase en contacto con cualquier distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, en cualquier otro taller de reparaciones cualificado o con un fabricante de accesorios posventa para obtener más información sobre los martillos de emergencia.

⚠¡ADVERTENCIA!

Medidas de precaución durante la conducción

No conduzca por carreteras que estén cubiertas por grandes cantidades de agua o donde el nivel de agua esté en aumento. De hacerlo, el vehículo podría resultar dañado y no podrá desplazarse, además de quedar inundado o ser desplazado por el agua, lo que podría ocasionar un peligro mortal.

7.2 Pasos que deben realizarse en caso de emergencia

7.2.1 Si necesita remolcar el vehículo

Si necesita remolcar el vehículo, le recomendamos que se ponga en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado o con un servicio de grúa comercial, para que realice la operación de remolcado con un camión grúa con elevador de ruedas o un camión grúa con plataforma de carga plana.

Al remolcar, utilice un sistema de cadenas de seguridad que cumpla con la legislación local, regional y nacional.

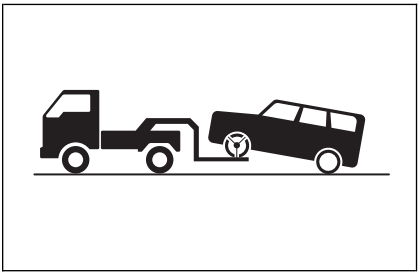
Situaciones en las que debe ponerse en contacto con un distribuidor antes de iniciar el remolcado

Los siguientes síntomas pueden indicar una avería en la transmisión. Antes de iniciar el remolcado, póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado o con un servicio de grúa comercial.

- Se muestra el mensaje de advertencia del sistema híbrido en la pantalla de información múltiple y el vehículo no se mueve.
- El vehículo hace un ruido extraño.

Remolcado con un camión grúa con elevador de ruedas

Por la parte delantera



Suelte el freno de estacionamiento.

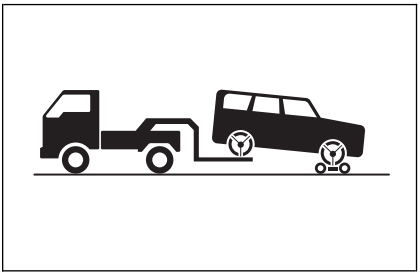
Desactive el modo automático.

No abra la puerta del conductor. Si abre la puerta, el freno de estacionamiento se acciona automáticamente.

Cuando es necesario salir del vehículo con la posición del cambio en N y el freno de estacionamiento liberado

Al salir del vehículo con la posición del cambio en N y el freno de estacionamiento liberado.

Por la parte trasera



Utilice una plataforma móvil de remolcado bajo las ruedas delanteras.

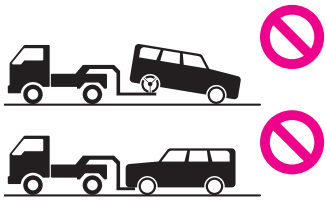
⚠¡ADVERTENCIA!

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución.

De lo contrario, podrían producirse lesiones graves o incluso mortales.

Al remolcar el vehículo

Asegúrese de transportar el vehículo con las cuatro ruedas levantadas del suelo. Si se remolca el vehículo con las ruedas delanteras en contacto con el suelo, el tren de potencia y las piezas relacionadas pueden dañarse o la electricidad generada por el funcionamiento del motor puede provocar un incendio, dependiendo de la naturaleza del daño o la avería.



⚠AVISO

Para evitar daños en el vehículo al remolcarlo con un camión grúa con elevador de ruedas

- Vehículos con función del mecanismo de bloqueo de la dirección: No remolque el vehículo por la parte trasera cuando el interruptor de arranque esté desactivado. El mecanismo de bloqueo de la dirección no tiene la potencia suficiente para mantener las ruedas delanteras rectas.
- Al levantar el vehículo, asegúrese de que haya una distancia al suelo suficiente para remolcar en el lado opuesto del vehículo elevado. En caso contrario, el vehículo podría resultar dañado durante el remolque.

⚠AVISO ***(Continuación)***

Remolcado con un camión grúa con eslingas

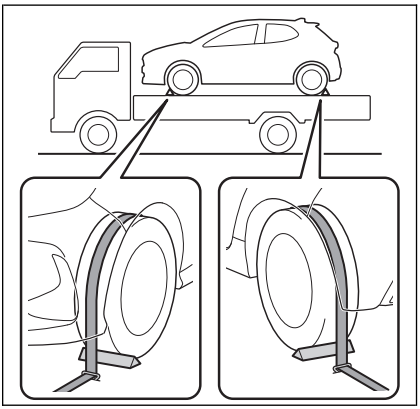
No permita que un camión grúa con eslingas remolque el vehículo, ya que la carrocería podría resultar dañada.



Utilización de un camión grúa con plataforma de carga plana

Cuando se utilice un camión grúa con plataforma de carga plana para transportar el vehículo, emplee correas de fijación para neumáticos. Consulte el manual del propietario del camión grúa para conocer el método de fijación de las ruedas.

Para suprimir el movimiento del vehículo durante el transporte, accione el freno de estacionamiento y apague el interruptor de arranque.



Remolcado de emergencia

En caso de emergencia, si no es posible encontrar un camión grúa, el vehículo podría remolcarse de forma temporal con cables o cadenas sujetos a las anillas de remolcado de emergencia. Esta operación solo debe realizarse en carreteras asfaltadas, durante una distancia corta y a una velocidad inferior a 30 km/h (18 mph).

En el vehículo debe haber un conductor para accionar la dirección y los frenos. Las ruedas, el tren de potencia, los ejes, la dirección y los frenos del vehículo deben estar en buenas condiciones.

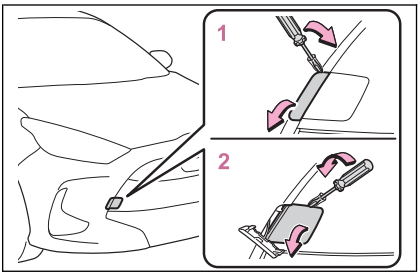
Procedimiento para el remolcado de emergencia

Para que su vehículo pueda ser remolcado por otro vehículo, su vehículo debe tener instalada la anilla de remolcado de emergencia. Instale la anilla de remolcado de emergencia siguiendo el procedimiento que se indica a continuación.

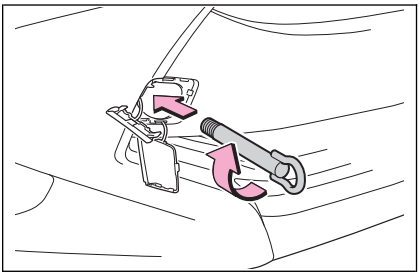
1. Saque la llave para tuercas de ruedas* y la anilla de remolcado.

   *Es posible comprar una llave para tuercas de ruedas en cualquier distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o en cualquier otro taller de reparaciones cualificado.
2. Extraiga la tapa de la anilla de remolcado de emergencia con un destornillador de punta plana.

   Coloque un trapo entre el destornillador y la carrocería del vehículo para proteger esta última, tal como muestra la ilustración.

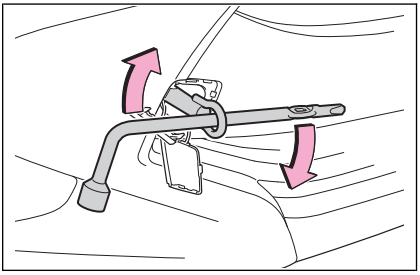


3. Introduzca la anilla de remolcado de emergencia en el orificio y apriétela con la mano.



4. Termine de apretar bien la anilla de remolcado de emergencia con una llave para tuercas de ruedas* o con una barra de metal resistente.

   *Es posible comprar una llave para tuercas de ruedas en cualquier distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o en cualquier otro taller de reparaciones cualificado.



5. Fije los cables o las cadenas de forma segura a la anilla de remolcado de emergencia.

   Procure que la carrocería no sufra daños.

6. Acceda al vehículo que se está remolcando y ponga en marcha el sistema híbrido.

   Si el sistema híbrido no se pone en marcha, coloque el interruptor de arranque en ON.

7. Coloque la palanca de cambios en N y suelte el freno de estacionamiento.

   Desactive el modo automático.

   No abra la puerta del conductor. Si abre la puerta, el freno de estacionamiento se acciona automáticamente.

Durante el remolcado

Si el sistema híbrido está desactivado, no funcionarán la servodirección ni el servofreno, por lo que será más complicado frenar y controlar la dirección.

Llave para tuercas de ruedas

Vehículos con rueda de repuesto: la llave para tuercas de ruedas se encuentra en el compartimiento de equipajes.

Vehículos con kit de emergencia de reparación de pinchazos: puede adquirir una llave para tuercas de ruedas en un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o en cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

⚠¡ADVERTENCIA!

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución.

De lo contrario, podrían producirse lesiones graves o incluso mortales.

Durante el remolcado

- Si remolca el vehículo utilizando cables o cadenas, evite los arranques bruscos, etc., ya que pueden aplicar una tensión excesiva en las anillas de remolcado de emergencia, cables o cadenas.

  Las anillas de remolcado, los cables o las cadenas podrían dañarse, por lo

⚠¡ADVERTENCIA! *(Continuación)*

que los restos de las piezas rotas podrían golpear a las personas y provocar lesiones graves.

- Vehículos con función del mecanismo de bloqueo de la dirección: No desactive el interruptor de arranque. Existe la posibilidad de que el volante se bloquee y no se pueda mover.

Instalación de anillas de remolcado de emergencia en el vehículo

Asegúrese de que las anillas de remolcado de emergencia están bien colocadas.

Si no quedan montadas de manera segura, las anillas de remolcado podrían aflojarse durante la operación.

⚠AVISO

Para evitar dañar el vehículo durante el remolcado de emergencia

No fije los cables ni las cadenas en los componentes de la suspensión.

7.2.2 Si cree que algo no funciona correctamente

Si nota alguno de los síntomas siguientes, puede que deba revisar o reparar su vehículo. Póngase en contacto lo antes posible con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

Síntomas visibles

- Fuga de líquido bajo el vehículo. (El goteo de agua después de usar el aire acondicionado es normal).
- Neumáticos que parecen desinflados o con un desgaste desigual
- La aguja del indicador de temperatura del refrigerante del motor siempre está en un nivel más alto de lo normal.

Síntomas audibles

- Cambios en el ruido de escape
- Ruido excesivo de los neumáticos al tomar curvas
- Ruidos extraños relacionados con el sistema de suspensión
- Detonaciones y otros ruidos relacionados con el sistema híbrido

Síntomas de funcionamiento

- Fallos de encendido del motor, tirones o sacudidas
- Pérdida considerable de potencia
- El vehículo se desvía hacia un lado cuando frena
- El vehículo se desvía mucho hacia un lado cuando se conduce por una carretera llana
- Pérdida de la efectividad del freno, sensación de pedal esponjoso, pedal que casi toca el piso

7.2.3 Si se enciende un indicador de advertencia o suena un avisador acústico

Si se enciende o parpadea alguno de los indicadores de advertencia, mantenga la calma y realice las siguientes acciones. Si se enciende o parpadea algún indicador luminoso pero, a continuación, se apaga, no se trata necesariamente de una avería en el sistema. No obstante, si esto siguiera ocurriendo, lleve el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

Acciones en los indicadores de advertencia o en los avisadores acústicos de advertencia

Indicador de advertencia del sistema de frenos (avisador acústico de advertencia)

Indicador de advertencia	Información/acciones
 (Rojo)	Indica: ■ El nivel de líquido de frenos está bajo o ■ El sistema de frenos tiene una avería **Detenga inmediatamente el vehículo en un lugar seguro y póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado. Seguir conduciendo puede resultar peligroso.**

Indicador de advertencia del sistema de frenos

Indicador de advertencia	Información/acciones
 (Amarillo)	Indica una avería en: ■ El sistema del freno regenerativo; ■ El sistema de frenos controlado electrónicamente; o bien ■ El sistema del freno de estacionamiento **Lleve el vehículo inmediatamente a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.**

Indicador de advertencia de temperatura alta del refrigerante* (avisador acústico)

Indicador de advertencia	Información/acciones
	Indica que la temperatura del refrigerante del motor es excesivamente alta **Detenga inmediatamente el vehículo en un lugar seguro.**

*Este indicador se enciende en la pantalla de información múltiple con un mensaje.

Indicador de advertencia de recalentamiento del sistema híbrido* (avisador acústico)

Indicador de advertencia	Información/acciones
	Indica que el sistema híbrido se ha recalentado **Detenga el vehículo en un lugar seguro.**

*Este indicador se enciende en la pantalla de información múltiple con un mensaje.

Indicador de advertencia del sistema de carga*

Indicador de advertencia	Información/acciones
	Indica una avería en el sistema de carga del vehículo **Detenga inmediatamente el vehículo en un lugar seguro y póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.**

*Este indicador se enciende en la pantalla de información múltiple con un mensaje.

7.2 Pasos que deben realizarse en caso de emergencia

Indicador de advertencia de presión baja del aceite del motor* (avisador acústico de advertencia)

Indicador de advertencia	Información/acciones
	Indica que la presión del aceite del motor es excesivamente baja **Detenga inmediatamente el vehículo en un lugar seguro y póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.**

*Este indicador se enciende en la pantalla de información múltiple con un mensaje.

Indicador luminoso de avería (avisador acústico de advertencia)

Indicador de advertencia	Información/acciones
	Indica una avería en: ■ El sistema híbrido; ■ El sistema de control electrónico del motor; o bien, ■ el sistema de control electrónico de la mariposa **Detenga inmediatamente el vehículo en un lugar seguro y póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.**

Indicador de advertencia SRS (avisador acústico de advertencia)

Indicador de advertencia	Información/acciones
	Indica una avería en: ■ El sistema de airbags SRS o ■ el sistema de pretensores de los cinturones de seguridad. **Lleve el vehículo inmediatamente a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.**

Indicador de advertencia ABS

Indicador de advertencia	Información/acciones
	Indica una avería en: ■ El ABS o ■ El sistema de asistencia al freno **Lleve el vehículo inmediatamente a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.**

Indicador de advertencia de accionamiento del pedal inadecuado* (avisador acústico de advertencia)

Indicador de advertencia	Información/acciones
	Cuando suena un avisador acústico: ■ El sistema de anulación del freno funciona incorrectamente ■ El control de inicio de la conducción funciona incorrectamente ■ El control de inicio de la conducción está en funcionamiento **Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla de información múltiple.** Cuando no suena un avisador acústico: El sistema de anulación del freno está en funcionamiento. **Suelte el pedal del acelerador y pise el pedal del freno.**

*Este indicador se enciende en la pantalla de información múltiple con un mensaje.

Indicador de advertencia de la servodirección eléctrica (avisador acústico de advertencia)

Indicador de advertencia	Información/acciones
 (Rojo) o  (Amarillo)	Indica una avería en el sistema EPS (servodirección eléctrica) **Lleve el vehículo inmediatamente a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.**

Indicador de advertencia de nivel bajo de combustible

Indicador de advertencia	Información/acciones
	Vehículos sin limpiaparabrisas trasero: indica que la cantidad de combustible restante es aproximadamente de 5,0 L (1,4 gal., 1,2 gal.Ing) o inferior Vehículos con limpiaparabrisas trasero: indica que la cantidad de combustible restante es aproximadamente de 5,4 L (1,5 gal., 1,2 gal.Ing) o inferior **Reposte el vehículo.**

Indicador luminoso recordatorio del cinturón de seguridad del pasajero delantero y del conductor (avisador acústico*)

Indicador de advertencia	Información/acciones
	Advierte al conductor y/o al pasajero delantero de que deben abrocharse los cinturones de seguridad **Abróchese el cinturón de seguridad. Si el asiento del pasajero delantero está ocupado, su ocupante también debe abrocharse el cinturón de seguridad para que el indicador de advertencia (avisador acústico de advertencia) se apague.**

7.2 Pasos que deben realizarse en caso de emergencia

*Avisador acústico de advertencia del cinturón de seguridad del conductor y del pasajero delantero:

El avisador acústico de advertencia del cinturón de seguridad del conductor y del pasajero delantero suena para indicar que uno de los dos cinturones de seguridad no está abrochado. Si el cinturón de seguridad está desabrochado, el avisador acústico sonará de manera intermitente durante un determinado período de tiempo en cuanto el vehículo alcanza una determinada velocidad.

Indicadores luminosos recordatorios de los cinturones de seguridad de los pasajeros traseros (avisador acústico*)

Indicador de advertencia	Información/acciones
	Advierten a los pasajeros de los asientos traseros de que se deben abrochar el cinturón de seguridad **Abróchese el cinturón de seguridad.**

Independientemente de si hay un pasajero en el asiento trasero, si se coloca el interruptor de arranque en ON con los cinturones de seguridad de los asientos traseros desabrochados, este indicador también se iluminará durante un período de tiempo determinado.

*Avisador acústico de advertencia del cinturón de seguridad de los pasajeros en el asiento trasero:

El avisador acústico de advertencia de los cinturones de seguridad de los pasajeros traseros suena para advertir al pasajero trasero de que no lleva abrochado el cinturón de seguridad. Si el cinturón de seguridad está desabrochado, el avisador acústico sonará de manera intermitente durante un determinado período de tiempo en cuanto el vehículo alcanza una determinada velocidad.

Indicador de advertencia de la presión de los neumáticos

Indicador de advertencia	Información/acciones
	Si el indicador se enciende después de parpadear durante aproximadamente 1 minuto (no suena un avisador acústico): Avería en el sistema de advertencia de la presión de los neumáticos **Lleve el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que revisen el sistema.** Cuando se enciende el indicador (suena un avisador acústico): Presión de inflado de neumático baja debido a causas naturales **Una vez que la temperatura de los neumáticos haya bajado lo suficiente, compruebe la presión de inflado de cada neumático y ajústela al nivel especificado.** Presión de inflado de neumático baja debido a pinchazo **Detenga inmediatamente el vehículo en un lugar seguro y realice las acciones necesarias**

Indicador luminoso LDA (avisador acústico de advertencia)

Indicador de advertencia	Información/acciones
 (Amarillo) (si el vehículo dispone de ello)	Indica una avería en el LDA (advertencia de cambio involuntario de carril) **Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla de información múltiple.**

Indicador luminoso LTA (avisador acústico de advertencia)

Indicador de advertencia	Información/acciones
 (Amarillo) (si el vehículo dispone de ello)	Indica una avería en el LTA (sistema de seguimiento de carril) **Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla de información múltiple.**

Indicador luminoso del control dinámico de la velocidad de crucero asistido por radar (avisador acústico de advertencia)

Indicador de advertencia	Información/acciones
 (Amarillo) (si el vehículo dispone de ello)	Indica una avería en el control dinámico de la velocidad de crucero asistido por radar. **Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla de información múltiple.**

Indicador luminoso del control de la velocidad de crucero (avisador acústico de advertencia)

Indicador de advertencia	Información/acciones
 (Amarillo) (si el vehículo dispone de ello)	Indica una avería en el control de la velocidad de crucero. **Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla de información múltiple.**

Indicador luminoso del limitador de velocidad (avisador acústico de advertencia)

Indicador de advertencia	Información/acciones
 (Amarillo) (si el vehículo dispone de ello)	Indica una avería en el limitador de velocidad. **Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla de información múltiple.**

7.2 Pasos que deben realizarse en caso de emergencia

Indicador luminoso de información de la asistencia a la conducción

Indicador de advertencia	Información/acciones
 (si el vehículo dispone de ello)	Indica posibles averías en los siguientes sistemas. ■ PCS (sistema anticolisión) (si el vehículo dispone de ello) ■ LDA (advertencia de cambio involuntario de carril) (si el vehículo dispone de ello) **Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla de información múltiple.** Indica que uno de los sistemas siguientes está averiado, deshabilitado o desactivado. ■ PKSB (freno de asistencia al estacionamiento) (si el vehículo dispone de ello) ■ BSM (monitor de ángulos muertos) (si el vehículo dispone de ello) ■ RCTA (advertencia de tráfico transversal trasero) (si el vehículo dispone de ello) ■ Asistencia para una salida segura (si el vehículo dispone de ello) **Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla de información múltiple.**

Indicador luminoso PDA (avisador acústico de advertencia)

Indicador de advertencia	Información/acciones
 (Amarillo) (si el vehículo dispone de ello)	Indica una avería en el sistema PDA (alerta de dirección proactiva). **Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla de información múltiple.**

Indicador luminoso de desactivación del sensor de asistencia al estacionamiento Toyota (avisador acústico de advertencia)

Indicador de advertencia	Información/acciones
 (si el vehículo dispone de ello)	Cuando suena un avisador acústico: Indica una avería en la función del sensor de asistencia al estacionamiento Toyota **Lleve el vehículo inmediatamente a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.** Cuando no suena un avisador acústico: Indica que el sistema no está disponible temporalmente, probablemente como consecuencia de un sensor sucio o cubierto por hielo, etc. **Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla de información múltiple.**

Indicador de advertencia PCS (avisador acústico de advertencia)

Indicador de advertencia	Información/acciones
 (si el vehículo dispone de ello)	Indica una avería en el PCS (sistema anticolisión) **Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla de información múltiple.** Si se deshabilita el sistema PCS (sistema anticolisión) o el VSC (control de estabilidad del vehículo), se iluminará el indicador de advertencia PCS.

Indicador de deslizamiento

Indicador de advertencia	Información/acciones
	Indica una avería en: ■ El sistema VSC; ■ El sistema TRC o ■ el sistema de control de asistencia al arranque en cuesta. **Lleve el vehículo inmediatamente a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.**

Indicador luminoso del freno de estacionamiento

Indicador de advertencia	Información/acciones
 (Parpadea)	Es posible que el freno de estacionamiento no esté completamente accionado ni suelto **Accione el interruptor del freno nuevamente.** Este indicador se enciende cuando el freno de estacionamiento está accionado. Si el indicador se apaga tras soltar totalmente el freno de estacionamiento, el sistema funciona correctamente.

Indicador de retención del freno accionado

Indicador de advertencia	Información/acciones
 (Parpadea)	Indica una avería en el sistema de retención del freno **Lleve el vehículo inmediatamente a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.**

Avisador acústico de advertencia

En algunos casos, puede que el avisador acústico no se oiga si está en un entorno con ruidos o sonido.

Sensor de detección de pasajero delantero, recordatorio del cinturón de seguridad y avisador acústico

- Si se coloca equipaje en el asiento del pasajero delantero, el sensor de detección del pasajero delantero podría hacer que la luz de aviso parpadee y que el avisador acústico suene, aun cuando no haya ningún pasajero en el asiento.
- Si se coloca un cojín en el asiento, es posible que el sensor no detecte ningún pasajero y que la luz de aviso no funcione correctamente.

Si el indicador luminoso de avería se enciende durante la conducción

En algunos modelos, el indicador luminoso de avería se encenderá cuando el depósito de combustible se quede completamente vacío. Si el depósito de combustible está vacío, reposte el vehículo inmediatamente. El indicador luminoso de avería se apagará después de conducir el vehículo varias veces.

Si el indicador luminoso de avería no se apaga, lleve el vehículo lo antes posible a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

Indicador de advertencia del sistema de la servodirección eléctrica (avisador acústico de advertencia)

Cuando la carga de la batería de 12 voltios es insuficiente o la tensión disminuye temporalmente, es posible que se encienda el indicador de advertencia de la servodirección eléctrica y suene el avisador acústico de advertencia.

Si se enciende el indicador de advertencia de la presión de los neumáticos

Inspeccione los neumáticos para comprobar si alguno está pinchado.

Si no hay ningún neumático pinchado: coloque el interruptor de arranque en OFF y, a continuación, vuelva a colocarlo en ON. Compruebe si el indicador de advertencia de la presión de los neumáticos se enciende o parpadea.

Si el indicador de advertencia de la presión de los neumáticos parpadea durante aproximadamente 1 minuto y, a continuación, permanece encendida.

Es posible que el sistema de advertencia de la presión de los neumáticos no funcione correctamente. Lleve el vehículo inmediatamente a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.

Si se enciende el indicador de advertencia de la presión de los neumáticos

1. Una vez que la temperatura de los neumáticos haya bajado lo suficiente, compruebe la presión de inflado de cada neumático y ajústela al nivel especificado.
2. Si el indicador de advertencia no se apaga, incluso después de que hayan transcurrido varios minutos, compruebe si la presión de inflado de cada neumático está al nivel especificado y lleve a cabo el reinicio.

Si el indicador de advertencia no se apaga, incluso después de que hayan transcurrido varios minutos desde que se realizó el procedimiento de ajuste de la presión de inflado de los neumáticos, lleve el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que revisen el vehículo lo antes posible.

El indicador de advertencia de presión de los neumáticos podría encenderse por causas naturales.

El indicador de advertencia de la presión de los neumáticos podría encenderse por causas naturales, como fugas de aire naturales y cambios en la presión de inflado de los neumáticos provocados por la temperatura. En este caso, al ajustar la presión de inflado de los neumáticos se apagará el indicador de advertencia (tras unos minutos).

Cuando se sustituye un neumático por una rueda de repuesto

La rueda de repuesto no está equipada con la válvula de advertencia de la presión de los neumáticos y el transmisor correspondiente. Si se pincha un neumático, el indicador de advertencia de la presión de los neumáticos no se apagará aunque cambie el neumático

pinchado por la rueda de repuesto. Sustituya la rueda de repuesto por un neumático reparado y ajuste la presión de inflado de los neumáticos. El indicador de advertencia de la presión de los neumáticos se apagará al cabo de unos minutos.

⚠¡ADVERTENCIA!

Si permanecen encendidos tanto el indicador de advertencia del sistema de frenos como el del ABS

Detenga inmediatamente el vehículo en un lugar seguro y póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado. El vehículo se volverá extremadamente inestable durante la frenada y es posible que el sistema ABS falle, lo que podría ocasionar un accidente con el consiguiente riesgo de lesiones graves o incluso la muerte.

Cuando se enciende el indicador de advertencia del sistema de la servodirección eléctrica

Cuando el indicador luminoso se enciende en color amarillo significa que la asistencia a la servodirección está limitada. Cuando el indicador luminoso se enciende en color rojo significa que la asistencia a la servodirección está anulada y, por tanto, es posible que girar el volante resulte muy difícil.

Si nota que girar el volante resulta más difícil de lo habitual, sujételo bien y muévalo con más fuerza.

Si se enciende el indicador de advertencia de la presión de los neumáticos

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución.

De lo contrario, podría perder el control del vehículo, con el consiguiente riesgo de lesiones graves o incluso mortales.

⚠¡ADVERTENCIA! ***(Continuación)***

- Detenga el vehículo en un lugar seguro lo antes posible. Ajuste inmediatamente la presión de inflado de los neumáticos.
- Vehículos con rueda de repuesto: si el indicador de advertencia de la presión de los neumáticos se enciende incluso después de haber ajustado la presión de inflado de los neumáticos, es probable que haya un neumático pinchado. Inspeccione los neumáticos. Si hay un neumático desinflado, cámbielo por la rueda de repuesto y lleve el neumático desinflado al distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado más cercano, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para su reparación.
- Vehículos con kit de emergencia de reparación de pinchazos: Si el indicador de advertencia de la presión de los neumáticos se enciende incluso después de haber ajustado la presión de inflado de los neumáticos, es probable que haya un neumático pinchado. Inspeccione los neumáticos. En caso de pinchazo, repare el neumático desinflado con el kit de emergencia de reparación de pinchazos.
- Evite maniobras y frenados bruscos.

  Si los neumáticos del vehículo se deterioran, podría perder el control del volante o de los frenos.

Si se produce un reventón o una fuga de aire repentina

Es posible que el sistema de advertencia de la presión de los neumáticos no se active inmediatamente.

⚠AVISO

Para garantizar que el sistema de advertencia de la presión de los neumáticos funciona correctamente

No coloque neumáticos con especificaciones diferentes o de un fabricante distinto, ya que el sistema de advertencia de la presión de los neumáticos podría no funcionar correctamente.

7.2.4 Si aparece un mensaje de advertencia

La pantalla de información múltiple muestra advertencias relativas a averías de los sistemas y operaciones realizadas incorrectamente, y muestra mensajes que indican la necesidad de realizar operaciones de mantenimiento. Si aparece un mensaje, lleve a cabo el procedimiento de corrección indicado en él.

Si vuelve a mostrarse un mensaje de advertencia tras realizar las acciones apropiadas, póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

Si además una luz de advertencia se ilumina o parpadea al mismo tiempo que se muestra un mensaje de advertencia, implemente las acciones correctivas apropiadas para el indicador de advertencia.

Mensajes de advertencia

Los mensajes de advertencia que se explican a continuación podrían diferir de los mensajes reales, según las condiciones de funcionamiento y las especificaciones del vehículo.

Avisador acústico de advertencia

Al mostrarse un mensaje es posible que suene un avisador acústico.

Es posible que el avisador acústico no se escuche si el vehículo está en un lugar ruidoso o si el volumen del sistema de sonido es alto.

Si se muestra "Engine Oil Level Low Add or Replace"

El nivel de aceite del motor está bajo. Compruebe el nivel de aceite de motor y añada más si es necesario.

Este mensaje podría mostrarse si se detiene el vehículo en una pendiente. Avance el vehículo hasta una superficie plana y compruebe si desaparece el mensaje.

Si se muestra "Hybrid System Stopped Steering Power Low"

Este mensaje se muestra si el sistema híbrido se detiene durante la conducción.

Si nota que girar el volante resulta más difícil de lo habitual, sujételo bien y muévalo con más fuerza.

Si se muestra "Hybrid System Overheated Output Power Reduced"

Este mensaje puede aparecer durante la conducción en situaciones difíciles (Por ejemplo, durante la conducción por una pendiente larga pronunciada).

Si se muestra "Traction battery needs to be protected Refrain from the use of N position"

Este mensaje puede aparecer si el cambio está en la posición N.

Puesto que la batería híbrida (batería de tracción) no se puede cargar cuando la posición del cambio está en N, desplace el cambio a la posición P cuando el vehículo esté detenido.

Si se muestra "Traction battery needs to be protected Shift into P to restart"

Este mensaje aparece cuando la carga de la batería híbrida (batería de tracción) es extremadamente baja porque la posición del cambio ha permanecido en N durante un cierto periodo de tiempo.

Con el vehículo en funcionamiento, coloque la palanca de cambios en P y ponga en marcha el sistema híbrido.

Si se muestra "Shift to P Before Exiting Vehicle"

El mensaje aparece cuando se abre la puerta del conductor sin colocar el interruptor de arranque en OFF con el cambio en una posición distinta de P. Coloque la posición del cambio en P.

Si se muestra "Shift is in N Release Accelerator Before Shifting"

El pedal del acelerador se ha pisado cuando la posición del cambio era N.

Suelte el pedal del acelerador y coloque la posición del cambio en D o R.

Si se muestra "Press Brake when vehicle is stopped Hybrid system may overheat"

El mensaje puede mostrarse cuando se pisa el pedal del acelerador para mantener el vehículo en su posición mientras está detenido en una pendiente, etc. El sistema híbrido podría recalentarse. Suelte el pedal del acelerador y pise el pedal del freno.

Si se muestra el mensaje "Auto Power OFF to Conserve Battery" (si el vehículo dispone de ello)

Se ha apagado la alimentación debido a la función de desconexión automática. La próxima vez que active el sistema híbrido, deje en funcionamiento el sistema híbrido durante unos 5 minutos para recargar la batería de 12 voltios.

Si se muestra el mensaje "Headlight System Malfunction Visit Your Dealer"

Puede que haya una avería en los sistemas siguientes. Lleve el vehículo inmediatamente a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.

- Sistema de faros de LED (si el vehículo dispone de ello)
- AHB (luces de carretera automáticas) (si el vehículo dispone de ello)

Si aparece "Parking Assist Unavailable Sensor Blocked" en la pantalla de información múltiple (si el vehículo dispone de ello)

Puede haber un sensor cubierto con gotas de agua, hielo, nieve, suciedad, etc. Retire las gotas de agua, el hielo, la nieve, la suciedad, etc., del sensor para devolver el sistema a su funcionamiento normal.

Asimismo, a bajas temperaturas es posible que se muestre un mensaje de advertencia en caso de que el sensor quede cubierto de hielo, lo que podría anular su capacidad de detectar obstáculos. Una vez se derrita el hielo, el sistema volverá a funcionar con normalidad.

Si un sensor está sucio, la posición del sensor sucio se mostrará en la pantalla.

Si se muestra una anomalía aunque no haya gotas de agua, hielo, nieve o suciedad, el sensor podría funcionar incorrectamente. Lleve el vehículo inmediatamente a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.

Si se muestra "Parking Assist Unavailable Low Visibility See Owner's Manual"

Indica que uno de los sistemas siguientes está desactivado.

- PKSB (freno de asistencia al estacionamiento) (si el vehículo dispone de ello)

Elimine todo resto de suciedad o partículas extrañas de la cámara trasera.

Si se muestra "System Malfunction Visit Your Dealer"

Indica que uno de los sistemas siguientes está desactivado.

- PCS (sistema anticolisión) (si el vehículo dispone de ello)
- LDA (advertencia de cambio involuntario de carril) (si el vehículo dispone de ello)
- LTA (sistema de seguimiento de carril) (si el vehículo dispone de ello)
- AHB (luces de carretera automáticas) (si el vehículo dispone de ello)
- Control dinámico de la velocidad de crucero asistido por radar (si el vehículo dispone de ello)
- Limitador de velocidad (si el vehículo dispone de ello)
- RSA (asistencia de señales de tráfico) (si el vehículo dispone de ello)
- PDA (asistencia a la dirección proactiva) (si el vehículo dispone de ello)
- BSM (monitor de ángulos muertos) (si el vehículo dispone de ello)
- RCTA (advertencia de tráfico transversal trasero) (si el vehículo dispone de ello)
- Asistencia para una salida segura (si el vehículo dispone de ello)
- Sensor de asistencia al estacionamiento Toyota (si el vehículo dispone de ello)
- PKSB (freno de asistencia al estacionamiento) (si el vehículo dispone de ello)

Lleve el vehículo inmediatamente a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.

Si se muestra "System Stopped See Owner's Manual"

Indica que uno de los sistemas siguientes está desactivado.

- PCS (sistema anticolisión) (si el vehículo dispone de ello)
- LDA (advertencia de cambio involuntario de carril) (si el vehículo dispone de ello)
- LTA (sistema de seguimiento de carril) (si el vehículo dispone de ello)
- AHB (luces de carretera automáticas) (si el vehículo dispone de ello)
- Control dinámico de la velocidad de crucero asistido por radar (si el vehículo dispone de ello)
- Limitador de velocidad (si el vehículo dispone de ello)
- RSA (asistencia de señales de tráfico) (si el vehículo dispone de ello)
- PDA (asistencia a la dirección proactiva) (si el vehículo dispone de ello)
- BSM (monitor de ángulos muertos) (si el vehículo dispone de ello)
- RCTA (advertencia de tráfico transversal trasero) (si el vehículo dispone de ello)
- Asistencia para una salida segura (si el vehículo dispone de ello)
- Sensor de asistencia al estacionamiento Toyota (si el vehículo dispone de ello)
- PKSB (freno de asistencia al estacionamiento) (si el vehículo dispone de ello)

Siga los métodos de corrección que se indican a continuación.

– Compruebe la tensión de la batería de 12 voltios.
– Compruebe si los sensores que utiliza Toyota Safety Sense están cubiertos por partículas extrañas. Si así fuera, retírelas.

Indica que los sensores pueden no estar funcionando correctamente.

– Compruebe si hay partículas extrañas en el parachoques trasero alrededor de los sensores utilizados por el BSM (si el vehículo dispone de ello), el RCTA (si el vehículo dispone

de ello) o la asistencia para una salida segura (si el vehículo dispone de ello). Si así fuera, retírelas.
– Compruebe los sensores, incluidos los sensores de la cámara utilizados por el sensor de asistencia al estacionamiento Toyota (si el vehículo dispone de ello) y PKSB (si el vehículo dispone de ello), y confirme si están cubiertos de materia extraña. Si así fuera, retírelas.
– Cuando se solucionan los problemas y los sensores están operativos, esta indicación puede desaparecer por sí sola.

Si se muestra "System Stopped Front Camera Low Visibility See Owner's Manual"

Indica que uno de los sistemas siguientes está desactivado.

- PCS (sistema anticolisión) (si el vehículo dispone de ello)
- LDA (advertencia de cambio involuntario de carril) (si el vehículo dispone de ello)
- LTA (sistema de seguimiento de carril) (si el vehículo dispone de ello)
- AHB (luces de carretera automáticas) (si el vehículo dispone de ello)
- Control dinámico de la velocidad de crucero asistido por radar (si el vehículo dispone de ello)
- Limitador de velocidad (si el vehículo dispone de ello)
- RSA (asistencia de señales de tráfico) (si el vehículo dispone de ello)
- PDA (asistencia a la dirección proactiva) (si el vehículo dispone de ello)

  Siga los métodos de corrección que se indican a continuación.
  – Utilizando los limpiaparabrisas, elimine la suciedad o partículas extrañas del parabrisas.
  – Utilizando el sistema de aire acondicionado, desempañe el parabrisas.
  – Cierre el capó, retire las pegatinas, etc. para eliminar la obstrucción frente a la cámara delantera.

Si se muestra "System Stopped Front Camera Out of Temperature Range Wait until Normal Temperature"

Indica que uno de los sistemas siguientes está desactivado.

- PCS (sistema anticolisión) (si el vehículo dispone de ello)
- LDA (advertencia de cambio involuntario de carril) (si el vehículo dispone de ello)
- LTA (sistema de seguimiento de carril) (si el vehículo dispone de ello)
- AHB (luces de carretera automáticas) (si el vehículo dispone de ello)
- Control dinámico de la velocidad de crucero asistido por radar (si el vehículo dispone de ello)
- Limitador de velocidad (si el vehículo dispone de ello)
- RSA (asistencia de señales de tráfico) (si el vehículo dispone de ello)
- PDA (asistencia a la dirección proactiva) (si el vehículo dispone de ello)

  Siga los métodos de corrección que se indican a continuación.
  – Si la cámara frontal está caliente, como sucede cuando el vehículo se ha aparcado al sol, utilice el sistema de aire acondicionado para bajar la temperatura alrededor de la cámara.
  – Si se ha utilizado un parasol mientras el vehículo estaba aparcado, en función del tipo, puede que la luz reflejada en la superficie del parasol haya causado una subida de temperatura extremadamente alta en la cámara frontal.
  – Si la cámara frontal está fría, como

sucede cuando el vehículo se ha aparcado en un entorno extremadamente frío, utilice el sistema de aire acondicionado para aumentar la temperatura alrededor de la cámara.

Si se muestra "System Stopped Front Radar Sensor Blocked Clean Radar Sensor"

Indica que uno de los sistemas siguientes está desactivado.

- PCS (sistema anticolisión) (si el vehículo dispone de ello)
- LTA (sistema de seguimiento de carril) (si el vehículo dispone de ello)
- Control dinámico de la velocidad de crucero asistido por radar (si el vehículo dispone de ello)
- PDA (asistencia a la dirección proactiva) (si el vehículo dispone de ello)

  Siga los métodos de corrección que se indican a continuación.
  – Compruebe si hay partículas extrañas adheridas al sensor del radar o a la cubierta del sensor del radar y límpielas si es necesario
  – Este mensaje puede aparecer durante la conducción por una zona abierta con pocos vehículos o estructuras en las proximidades, como en desiertos, praderas, zonas residenciales, etc.
  El mensaje podrá borrarse al circular por una zona donde tenga cerca estructuras, vehículos, etc.

Si se muestra "System Stopped Front Radar Sensor Out of Temperature Range Wait until Normal Temperature"

Indica que uno de los sistemas siguientes está desactivado.

- PCS (sistema anticolisión) (si el vehículo dispone de ello)
- LTA (sistema de seguimiento de carril) (si el vehículo dispone de ello)
- Control dinámico de la velocidad de crucero asistido por radar (si el vehículo dispone de ello)
- PDA (asistencia a la dirección proactiva) (si el vehículo dispone de ello)

  Siga los métodos de corrección que se indican a continuación.
  – La temperatura del sensor del radar está fuera del rango de funcionamiento. Espere a que la temperatura sea la adecuada.

Si se muestra "System Stopped Front Radar In Self Calibration See Owner's Manual"

Indica que uno de los sistemas siguientes está desactivado.

- PCS (sistema anticolisión) (si el vehículo dispone de ello)
- LTA (sistema de seguimiento de carril) (si el vehículo dispone de ello)
- Control dinámico de la velocidad de crucero asistido por radar (si el vehículo dispone de ello)
- PDA (asistencia a la dirección proactiva) (si el vehículo dispone de ello)

  Siga los métodos de corrección que se indican a continuación.
  – Compruebe si hay partículas extrañas adheridas al sensor del radar o a la cubierta del sensor del radar y límpielas si es necesario
  – El sensor del radar podría estar desalineado y se ajustará automáticamente durante la conducción. Siga conduciendo durante un rato.

Si se muestra "Cruise Control Unavailable See Owner's Manual"

Indica que uno de los sistemas siguientes está desactivado.

- Control dinámico de la velocidad de crucero asistido por radar (si el vehículo dispone de ello)

- Control de la velocidad de crucero (si el vehículo dispone de ello)

Aparece un mensaje cuando se pulsa repetidamente el interruptor de asistencia a la conducción.

Pulse el interruptor de asistencia a la conducción con rapidez y firmeza.

Si se muestra "Speed Limiter Unavailable See Owner's Manual" (si el vehículo dispone de ello)

Este mensaje puede aparecer si el cambio está en la posición R.

Coloque la posición del cambio en D.

Aparece un mensaje cuando se pulsa repetidamente el interruptor de asistencia a la conducción.

Pulse el interruptor de asistencia a la conducción con rapidez y firmeza.

Si se muestra un mensaje que indica la necesidad de acudir a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado

El sistema o la pieza que se muestran en la pantalla de información múltiple están defectuosos. Lleve el vehículo inmediatamente a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.

Si se muestra un mensaje en el que se indica la necesidad de consultar el Manual del propietario

- Si se muestra "Engine Coolant Temp High Stop in a Safe Place See Owner's Manual", siga las instrucciones correspondientes.
- Vehículos con sistema GPF (filtro de partículas de gasolina): si se muestra "Exhaust Filter Full See Owner's Manual", siga las instrucciones correspondientes.
- Si se muestra "Oil Pressure Low Stop in a Safe Place See Owner's Manual", siga las instrucciones correspondientes.
- Si se muestra cualquiera de los mensajes siguientes en la pantalla de información múltiple, puede indicar una avería. Lleve el vehículo inmediatamente a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.
  - "Smart Entry & Start System Malfunction See Owner's Manual"
  - "Hybrid System Malfunction"
  - "Check Engine"
  - "Traction battery system malfunction"
  - "Accelerator System Malfunction"
- Si se muestra cualquiera de los mensajes siguientes en la pantalla de información múltiple, puede que el combustible del vehículo se haya agotado. Detenga el vehículo en un lugar seguro y, si el nivel de combustible es bajo, reposte el vehículo.
  - "Hybrid System Stopped"
  - "Engine Stopped"
- Si se muestra cualquiera de los mensajes siguientes en la pantalla de información múltiple, puede indicar una avería. Detenga inmediatamente el vehículo y póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.
  - "Braking Power Low Visit Your Dealer"
  - "12-Volt Battery Charging System Malfunction Visit Your Dealer"
- Si se muestra "Low 12-volt Battery See Owner's Manual",
  - Si el mensaje desaparece después

de varios segundos (se visualiza durante unos 6 segundos): mantenga el sistema híbrido en funcionamiento durante más de 15 minutos y cargue la batería de 12 voltios.

- Si se muestra "Maintenance Required for Traction Battery Cooling Parts See Owner's Manual", puede que los filtros estén obstruidos, que la rejilla de ventilación esté bloqueada o que haya un hueco en el conducto. Por lo tanto, lleve a cabo el siguiente procedimiento de corrección.

  Limpieza de la rejilla de ventilación de la batería híbrida (batería de tracción)

  Si el mensaje de advertencia aparece aunque la rejilla esté limpia, lleve el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.

Si se muestra el mensaje "Maintenance Required For Traction Battery At Your Dealer"

Está programada una inspección o un cambio de la batería híbrida (batería de tracción). Lleve el vehículo inmediatamente a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.

- Si sigue conduciendo el vehículo sin someter la batería híbrida (batería de tracción) a una inspección, el sistema híbrido no se pondrá en marcha.
- Si el sistema híbrido no se pone en funcionamiento, póngase en contacto inmediatamente con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

Si aparece un mensaje sobre un accionamiento

- Si aparece un mensaje sobre el accionamiento del pedal del acelerador o del pedal del freno.

  Es posible que aparezca un mensaje sobre el accionamiento del pedal del freno mientras están en funcionamiento los sistemas de asistencia a la conducción, por ejemplo el PCS (sistema anticolisión) (si el vehículo dispone de ello) o el control dinámico de la velocidad de crucero asistido por radar (si el vehículo dispone de ello). Si se muestra un mensaje de advertencia, asegúrese de desacelerar el vehículo o siga las instrucciones que se muestran en la pantalla de información múltiple.
- Se muestra un mensaje de advertencia si el sistema de anulación del freno está en funcionamiento.
- Se muestra un mensaje de advertencia cuando el control de inicio de la conducción está en funcionamiento. Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla de información múltiple.

7.2.5 En caso de pinchazo (vehículos con kit de emergencia de reparación de pinchazos)

El vehículo no está equipado con una rueda de repuesto. Sin embargo, cuenta con un kit de emergencia de reparación de pinchazos.

La reparación de un pinchazo causado por un clavo o un tornillo atrapado en la banda de rodadura del neumático mediante el kit de emergencia de reparación de pinchazos solo es provisional. (El kit contiene un bote de producto de sellado. El producto de sellado solamente se puede usar una vez para reparar provisionalmente un neumático sin extraer el clavo o tornillo del neumático). Según el tipo de daño, es posible que no se pueda utilizar este kit para reparar el neumático.

Tras reparar provisionalmente el neumático con el kit, lleve el neumático a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro establecimiento con personal

debidamente cualificado y equipado, para que lo reparen o lo sustituyan. Las reparaciones realizadas con el kit de emergencia de reparación de pinchazos representan tan solo una medida provisional. Lleve el neumático para que lo reparen o lo sustituyan lo antes posible.

⚠¡ADVERTENCIA!

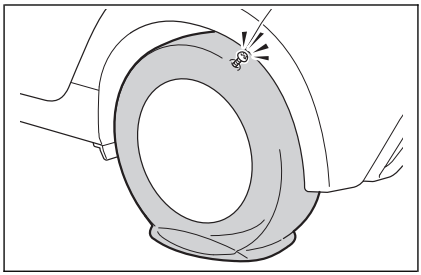
En caso de pinchazo

No continúe conduciendo con un neumático desinflado. Recorrer una distancia, aunque sea corta, con un neumático desinflado puede producir daños irreparables en el neumático y la rueda, lo que podría dar lugar a un accidente.

Antes de proceder a la reparación del neumático

- Detenga el vehículo en un lugar seguro, en una superficie plana y sólida.
- Aplique el freno de estacionamiento.
- Coloque la palanca de cambios en P.
- Detenga el sistema híbrido.
- Encienda los intermitentes de emergencia.
- Compruebe el grado de daño del neumático.

  Solo deberá repararse un neumático con el kit de emergencia de reparación de pinchazos si el daño se debe a un clavo o un tornillo que ha atravesado la banda de rodadura.
  - No extraiga el clavo o tornillo del neumático. Si extrae el objeto, el agujero podría ensancharse e imposibilitar la reparación de emergencia con el kit de reparación.
  - Para evitar la fuga de producto de sellado, mueva el vehículo hasta que la zona del pinchazo, si se conoce, se ubique en la parte superior del neumático.



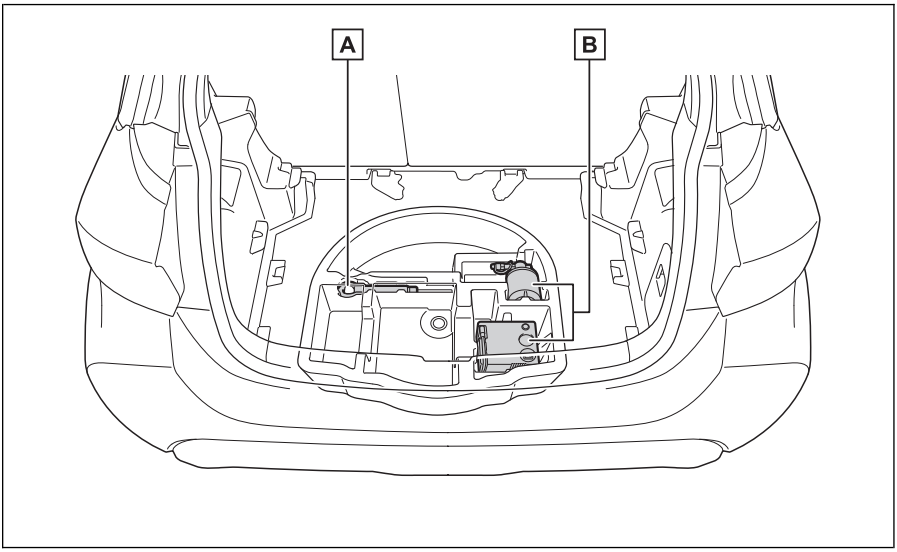
Casos en los que no se puede reparar el neumático desinflado con el kit de emergencia de reparación de pinchazos

En los siguientes casos, el neumático no se puede reparar con el kit de emergencia de reparación de pinchazos. Póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

- Si el neumático está dañado debido a la conducción con una presión de aire insuficiente
- Si hay grietas o daños en cualquier parte del neumático (como la pared lateral) que no sea la banda de rodadura
- Si el neumático está visiblemente separado de la rueda
- Si el corte o daño de la banda de rodadura tiene al menos 4 mm (0,16 in) de largo o más
- Si la rueda está dañada
- Si hay pinchazos en dos o más neumáticos
- Si 2 o más objetos afilados como clavos o tornillos han atravesado la banda de rodadura de un mismo neumático
- Si el producto de sellado ha caducado

7.2 Pasos que deben realizarse en caso de emergencia

Ubicación del kit de emergencia de reparación de pinchazos y las herramientas

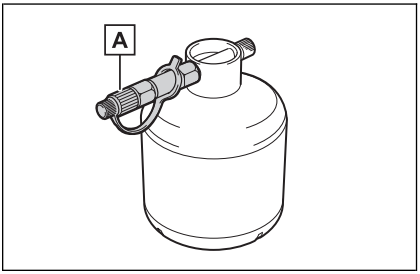


A Anilla de remolcado de emergencia

B Kit de emergencia de reparación de pinchazos

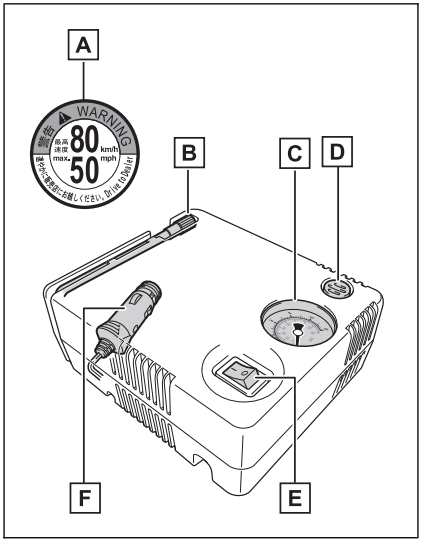
Componentes del kit de emergencia de reparación de pinchazos

Bote



A Boquilla

Compresor



A Adhesivo
B Tubo flexible
C Manómetro de aire
D Botón de liberación de presión
E Interruptor del compresor
F Clavija de alimentación

Observaciones acerca de la inspección del kit de emergencia de reparación de pinchazos

Verifique de vez en cuando la fecha de caducidad del producto de sellado.

La fecha de caducidad figura en el bote. No utilice el producto de sellado si ya ha caducado. Si lo utiliza, es posible que la reparación del neumático con el kit de emergencia de reparación de pinchazos no se realice del modo adecuado.

Kit de emergencia de reparación de pinchazos

- El kit de emergencia de reparación de pinchazos permite rellenar el neumático con aire.
- La vida útil del producto de sellado es limitada. La fecha de caducidad está impresa en el bote. El producto de sellado debe sustituirse antes de la fecha de caducidad. Para el reemplazo, póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.
- El producto de sellado del kit de emergencia de reparación de pinchazos solo se puede usar una vez y para reparar provisionalmente un único neumático. Si ha utilizado el producto de sellado y necesita sustituirlo, compre una nueva botella en un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o en cualquier otro taller de reparaciones cualificado. El compresor de aire se puede volver a utilizar.
- El producto de sellado se puede utilizar cuando la temperatura exterior está entre -30 °C (-22 °F) y 60 °C (140 °F).
- El kit se ha diseñado exclusivamente para el tamaño y tipo de neumáticos instalados originalmente en su vehículo. No lo utilice para neumáticos que tengan un tamaño diferente de los originales o para cualquier otro fin.
- El producto de sellado puede provocar manchas en la ropa.
- Si el producto de sellado se adhiriere a una rueda o a la superficie de la carrocería del vehículo, puede que la mancha no pueda quitarse si no se limpia enseguida. Limpie inmediatamente el producto de sellado con un paño húmedo.
- Durante la utilización del kit de reparación, se produce un fuerte ruido. Esto no indica una anomalía.
- No lo utilice para comprobar o ajustar la presión de los neumáticos.

⚠¡ADVERTENCIA!

Medidas de precaución durante la conducción

- Guarde el kit de reparación en el compartimiento de equipajes.
  Podrían producirse lesiones en caso de accidente o frenazo.
- El kit de reparación se debe utilizar única y exclusivamente en su vehículo.
  No utilice el kit de reparación en otros vehículos, ya que podría provocar un accidente que puede resultar grave o incluso mortal.
- No utilice un kit de reparación para neumáticos que tengan un tamaño diferente de los originales o para cualquier otro fin. Si los neumáticos no se han reparado por completo, podrían causar un accidente con el consiguiente riesgo de lesiones graves o incluso mortales.

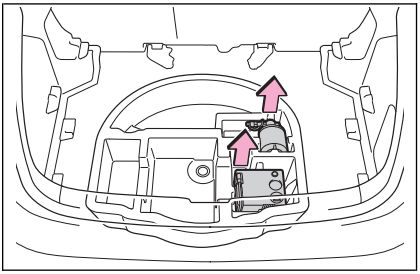
⚠¡ADVERTENCIA! ***(Continuación)***

Precauciones para el uso del producto de sellado

- La ingestión de producto de sellado es peligrosa para la salud. Si ingiriera producto de sellado, beba mucha agua y consulte inmediatamente a un médico.
- Si el producto de sellado entra en contacto con los ojos o se adhiere a la piel, lave la zona inmediatamente con agua. Si persistieran las molestias, acuda a un médico.

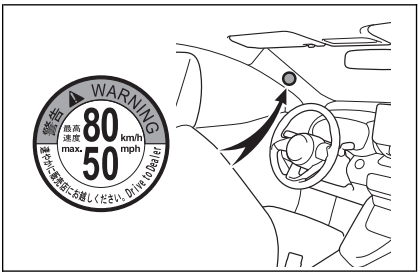
Extracción del kit de emergencia de reparación de pinchazos

1. Abra el tablero de la cubierta y la cubierta del piso.
2. Extraiga el kit de emergencia de reparación de pinchazos.

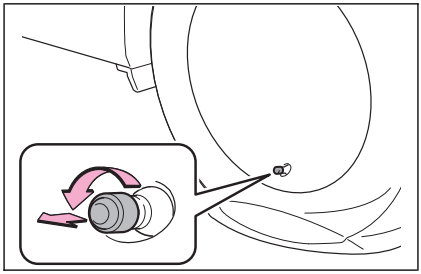


Método de reparación de emergencia

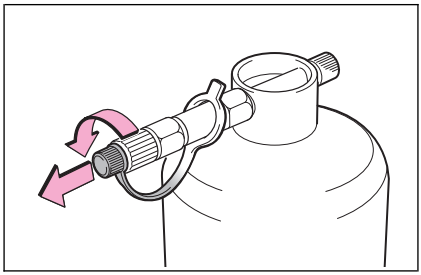
1. Coloque el adhesivo incluido con el kit de emergencia de reparación de pinchazos en un lugar fácilmente visible desde el asiento del conductor.



2. Quite el tapón de la válvula del neumático pinchado.

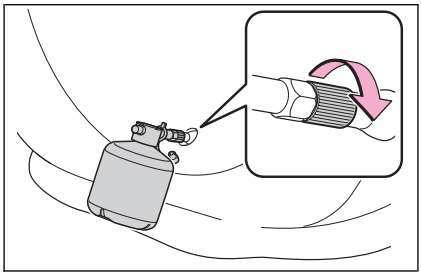


3. Retire el tapón de la boquilla.

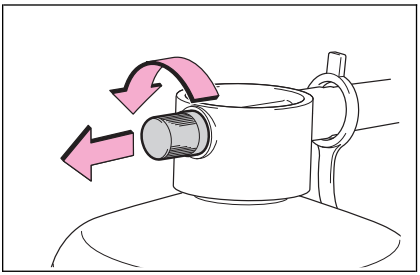


4. Conecte la boquilla a la válvula.

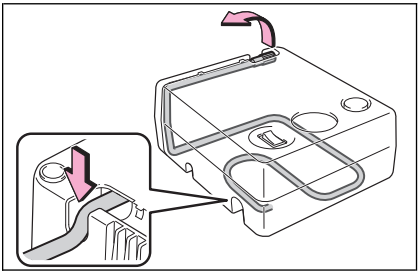
   Enrosque el extremo de la boquilla girándolo hacia la derecha lo máximo posible. El bote debería quedar colgado en vertical sin tocar el suelo. Si el bote no queda colgado en vertical, desplace el vehículo para que la válvula del neumático quede ubicada en el lugar adecuado.



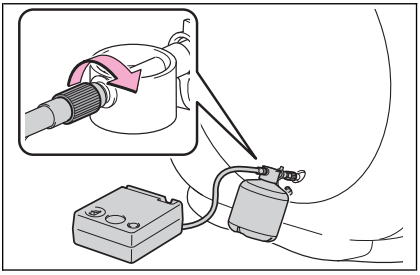
5. Retire el tapón del bote.



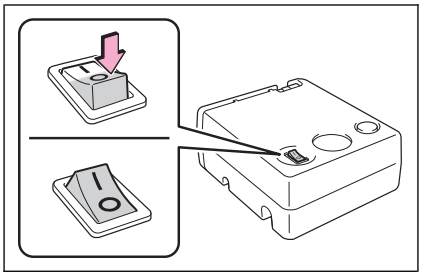
6. Extraiga el tubo del compresor de aire.



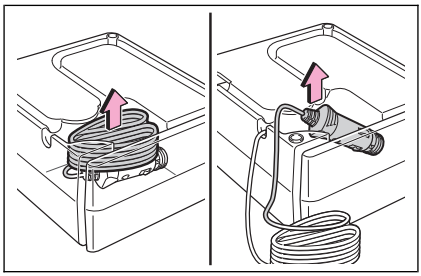
7. Conecte el bote al compresor de aire.
   Enrosque el extremo del tubo girándolo hacia la derecha lo máximo posible.



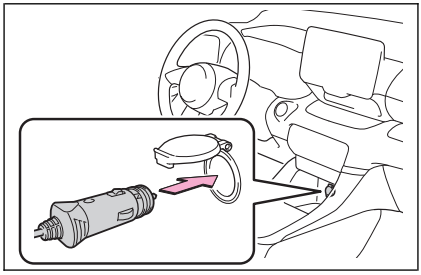
8. Asegúrese de que el interruptor del compresor esté ○ (desactivado).



9. Extraiga la clavija de alimentación del compresor de aire.



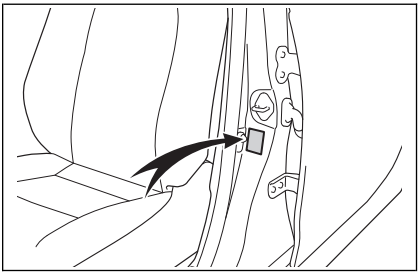
10. Conecte la clavija de alimentación a la toma de corriente.



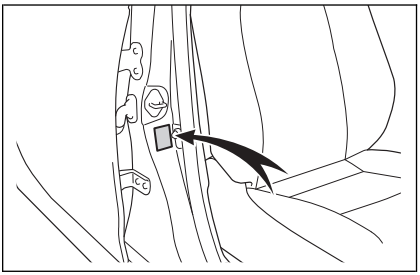
11. Verifique si la presión de inflado del neumático es la especificada.
    La presión de inflado de los neumáticos se especifica en la etiqueta del marco de la puerta del lado del conductor, como se muestra.

7.2 Pasos que deben realizarse en caso de emergencia

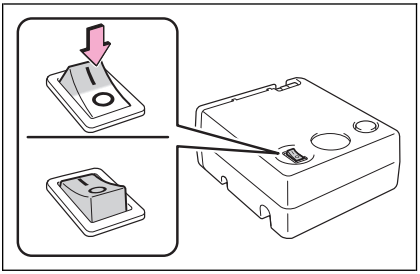
Vehículos con volante a la izquierda



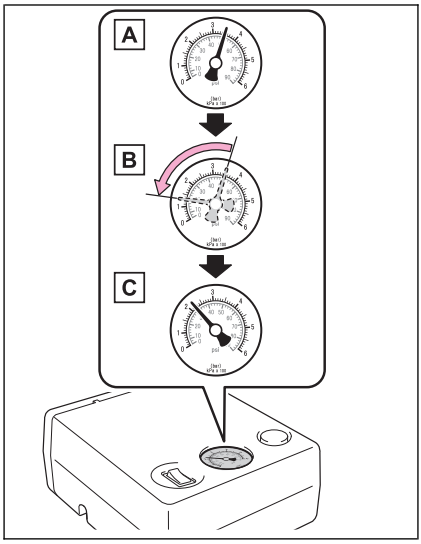
Vehículos con volante a la derecha



12. Ponga en marcha el sistema híbrido.
13. Para inyectar el producto de sellado e inflar el neumático, active el interruptor del compresor I .



14. Infle el neumático hasta que se alcance la presión de aire especificada.



A Se inyectará el producto de sellado y la presión subirá y, a continuación, disminuirá progresivamente.

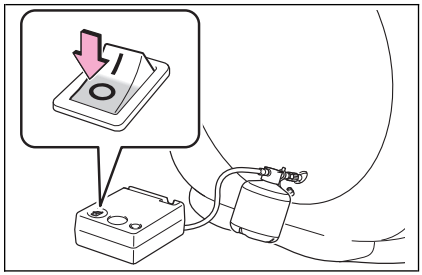
B El manómetro de aire mostrará la presión real de inflado del neumático aproximadamente 1 minuto (5 minutos a baja temperatura) después de que se encienda el interruptor I .

C Infle el neumático hasta la presión de aire especificada.

- Si la presión de inflado del neumático sigue siendo inferior a la especificada después de inflar durante 35 minutos con el interruptor activado I , el neumático está demasiado deteriorado para ser reparado. Desactive el interruptor del compresor O y póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.

- Si la presión de inflado del neumático superara el nivel especificado, libere algo de aire para ajustarla.

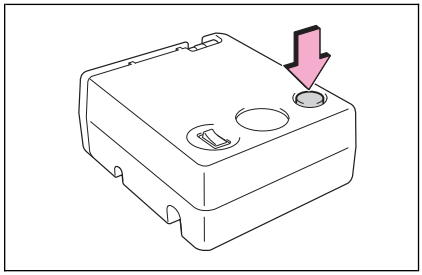
15. Desactive el interruptor del compresor ○ .



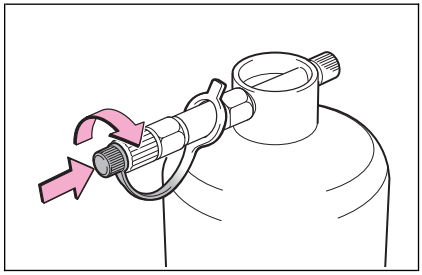
16. Desconecte la boquilla de la válvula del neumático y, a continuación, extraiga la clavija de alimentación de la toma de corriente o el encendedor.

    Puede que gotee un poco de producto de sellado al extraer la boquilla.

17. Pulse el botón para liberar la presión del bote.

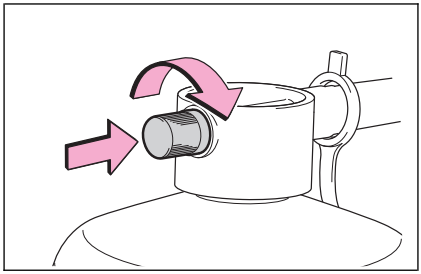


18. Fije el tapón en la boquilla.

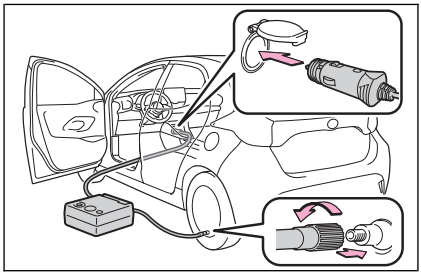


19. Coloque el tapón de la válvula en la válvula del neumático reparado.
20. Desconecte el tubo flexible del bote y coloque el tapón en el bote.

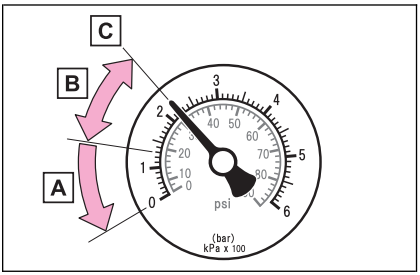
    Introduzca el bote en la bolsa original y ciérrela.



21. Guarde provisionalmente el bote y el compresor de aire en el compartimiento de equipajes.
22. Para distribuir de manera uniforme el producto de sellado líquido dentro del neumático, conduzca inmediatamente de manera segura una distancia de aproximadamente 5 km (3 millas) a menos de 80 km/h (50 mph).
23. Después de conducir durante aproximadamente 5 km (3 millas), detenga el vehículo en un lugar seguro sobre una superficie plana y sólida, y conecte el compresor de aire.



24. Verifique la presión de inflado del neumático.



A Si la presión de inflado de los neumáticos es inferior a 130 kPa (1,3 kgf/cm^2 o bar, 19 psi): El pinchazo no se puede reparar. Póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

B Si la presión de inflado de los neumáticos es igual o superior a 130 kPa (1,3 kgf/cm^2 o bar, 19 psi), pero inferior a la presión de aire especificada: Continúe con el paso **25**.

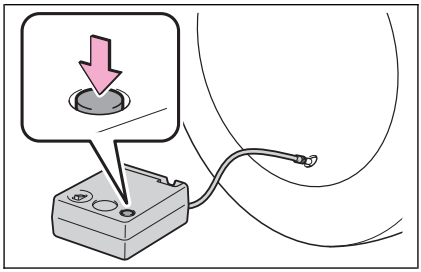
C Si la presión de inflado del neumático es la presión de aire especificada: Continúe con el paso **26**.

25. Active el interruptor del compresor para inflar el neumático hasta que se alcance la presión de aire especificada. Conduzca durante aproximadamente 5 km (3 millas) y, a continuación, realice el paso **24**.
26. Guarde la botella en el compartimiento de equipajes sin desconectarla del compresor.
27. Tome las precauciones necesarias para evitar frenazos, aceleraciones repentinas y giros bruscos, conduzca con precaución a menos de 80 km/h (50 mph) hasta el distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado más cercano, o hasta cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para la sustitución o la reparación del neumático.
28. Para realizar una reparación o sustitución de un neumático o para desechar el kit de reparación de pinchazos, póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

    Cuando reparen o sustituyan el neumático, asegúrese de decirle al distribuidor o al taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, que se ha inyectado producto de sellado.

Si el neumático se infla por encima de la presión de aire especificada

1. Pulse el botón para liberar algo de aire.



2. Verifique que el indicador de presión de aire muestra la presión de aire especificada. Si la presión de aire es inferior a la presión indicada, active de nuevo el interruptor del compresor y repita el procedimiento de inflado hasta obtener la presión de aire especificada.

Válvula de un neumático reparado

Después de reparar un neumático con el kit de emergencia de reparación de pinchazos, es necesario sustituir la válvula.

Después de reparar un neumático con el kit de emergencia de reparación de pinchazos

- El transmisor y la válvula de advertencia de la presión del neumático se deben sustituir.
- El indicador de advertencia de la presión de los neumáticos podría encenderse o parpadear aunque la presión de inflado de los neumáticos se encuentre en el nivel recomendado.

⚠¡ADVERTENCIA!

No conduzca el vehículo con un neumático desinflado

No continúe conduciendo con un neumático desinflado. Si lo hace, aunque sea una distancia corta, podría producir daños irreparables en el neumático y la rueda.

Conducir con un neumático desinflado puede provocar una ranura longitudinal en la pared lateral. En tal caso, el neumático puede reventar al usar un kit de reparación.

Al reparar un neumático desinflado

- Detenga el vehículo en un lugar seguro y una superficie plana.
- No toque las ruedas ni el área que rodea los frenos inmediatamente después de haber conducido el vehículo. Tras la conducción del vehículo, las ruedas y la zona alrededor de los frenos podrían estar muy calientes. Puede sufrir quemaduras si toca dichas zonas con las manos, los pies o cualquier otra parte del cuerpo.
- Conecte la manguera firmemente a la válvula con el neumático colocado en el vehículo. Si la manguera no se conectara adecuadamente a la válvula, podría salir despedido producto de sellado y podrían producirse fugas de aire.

⚠¡ADVERTENCIA! *(Continuación)*

- Si la manguera se sale de la válvula mientras se infla el neumático, hay riesgo de que la manguera se mueva bruscamente debido a la presión de aire.
- Después del inflado del neumático, el producto de sellado podría salpicar al desconectar la manguera o al dejar salir algo de aire del neumático.
- Siga el procedimiento para reparar el neumático. Si no se siguen los pasos del procedimiento, el producto de sellado podría salir despedido.
- Manténgase alejado del neumático mientras se está reparando, ya que existe la posibilidad de que reviente mientras se está realizando la operación de reparación. Si observara cualquier tipo de grieta o deformación en el neumático, desactive el interruptor del compresor ○ y detenga la operación de reparación inmediatamente.
- El kit de reparación podría sobrecalentarse si se hiciera funcionar durante un largo periodo de tiempo. No utilice el kit de reparación ininterrumpidamente durante más de 40 minutos.
- Las piezas del kit de reparación se calientan durante su utilización. Tenga cuidado al manejar el kit de reparación durante y después de su utilización. No toque la pieza metálica que rodea la zona de conexión entre el bote y el compresor de aire. Estará extremadamente caliente.
- No pegue el adhesivo de advertencia de la velocidad del vehículo en una zona diferente de la indicada. Si el adhesivo se pegara en una zona donde está ubicado un airbag SRS como, por ejemplo, la almohadilla del volante, esto podría impedir el funcionamiento correcto del airbag SRS.

⚠¡ADVERTENCIA! ***(Continuación)***

- Para evitar el riesgo de quemaduras o de fugas considerables, no deje que el bote se caiga ni sufra daños. Inspeccione visualmente el bote antes de utilizarlo. No utilice un bote que presente golpes, grietas, arañazos, fugas o cualquier otro tipo de daños. En tal caso, sustitúyalo inmediatamente.

Conducción para distribuir uniformemente el producto de sellado líquido

Tome las siguientes precauciones para reducir el riesgo de accidentes.

De lo contrario, podría perder el control del vehículo y sufrir un accidente con el consiguiente riesgo de lesiones graves o incluso mortales.

- Conduzca el vehículo con precaución a baja velocidad. Tenga especial cuidado en las curvas y los virajes.
- Si el vehículo no circula en línea recta o si nota un tirón en el volante, detenga el vehículo y verifique lo siguiente.
  - Estado del neumático. Puede que el neumático se haya separado de la rueda.
  - Presión de inflado de los neumáticos. Si la presión de inflado del neumático es igual o inferior a 130 kPa (1,3 kgf/cm^2 o bar, 19 psi), el neumático podría presentar daños graves.

⚠AVISO

Al efectuar reparaciones de emergencia

- Solo deberá repararse un neumático con el kit de emergencia de reparación de pinchazos si el daño se debe a que un objeto punzante, como un clavo o un tornillo, ha atravesado la banda de rodadura.
- No extraiga el objeto punzante del neumático. Si lo quita, el agujero podría ensancharse e impedir la reparación de emergencia con el kit de reparación.
- El kit de reparación no es impermeable. Asegúrese de que el kit de reparación no se exponga al agua, por ejemplo, cuando se esté usando bajo la lluvia.
- No coloque el kit de reparación directamente sobre suelo polvoriento como, por ejemplo, sobre arena en el arcén de la carretera. Podría producirse una avería si el kit de reparación aspirara polvo u otros materiales.
- No coloque el bote boca abajo cuando lo esté utilizando, ya que podrían producirse daños en el compresor de aire.

Medidas de precaución para el kit de emergencia de reparación de pinchazos

- La fuente de alimentación del kit de reparación debe ser de 12 V CC y apta para uso en vehículos. No conecte el kit de reparación a ninguna otra fuente.
- Si se produjeran salpicaduras de combustible en el kit de reparación, este podría deteriorarse. Evite el contacto del kit con combustible.
- Coloque el kit de reparación en un espacio de almacenamiento para evitar que entre suciedad o agua.
- Guarde el kit de reparación en el compartimiento de equipajes fuera del alcance de los niños.
- No desmonte ni modifique el kit de reparación. Evite impactos en determinadas partes como, por ejemplo, el indicador de presión de aire. Esto podría provocar una avería.

Para evitar daños en las transmisores y las válvulas de advertencia de la presión de los neumáticos

Cuando se repara un neumático con productos de sellado líquidos, es posible que la válvula de advertencia de la presión de los neumáticos y el

⚠AVISO ***(Continuación)***

transmisor correspondiente no funcionen bien. Si se utiliza un producto de sellado líquido, póngase en contacto lo antes posible con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones o servicio cualificado. Después de la utilización de un producto de sellado líquido, no olvide cambiar el transmisor y la válvula de advertencia de la presión de los neumáticos cuando repare o cambie el neumático.

7.2.6 En caso de pinchazo (vehículos con rueda de repuesto)

Su vehículo está equipado con una rueda de repuesto. El neumático pinchado se puede sustituir por la rueda de repuesto.

⚠¡ADVERTENCIA!

En caso de pinchazo

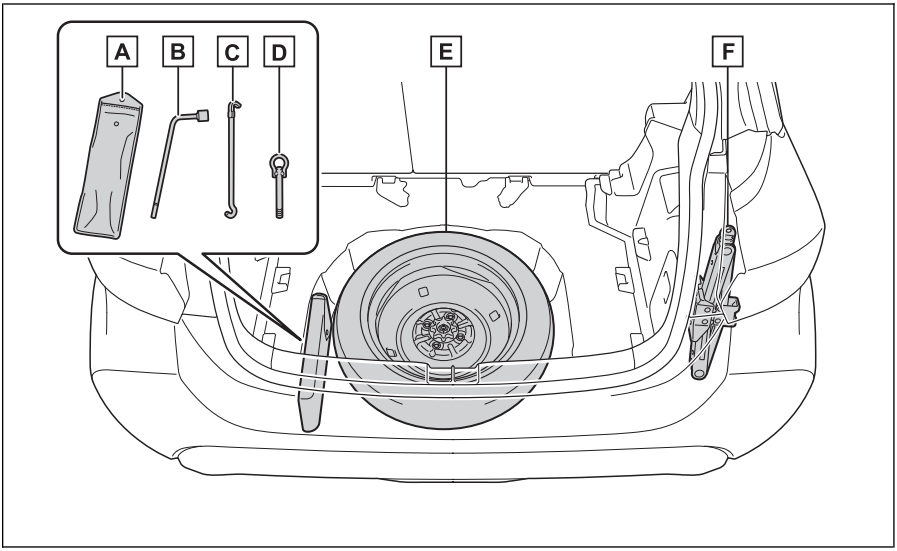
No continúe conduciendo con un neumático desinflado.

Recorrer una distancia, aunque sea corta, con un neumático desinflado puede producir daños irreparables en el neumático y la rueda, lo que podría provocar un accidente.

Antes de utilizar el gato

- Detenga el vehículo en un lugar seguro, en una superficie plana y sólida.
- Aplique el freno de estacionamiento.
- Coloque la palanca de cambios en P.
- Detenga el sistema híbrido.
- Encienda los intermitentes de emergencia.

Ubicación de la rueda de repuesto, el gato y las herramientas



A Bolsa de herramientas
B Llave para tuercas de ruedas
C Palanca de maniobra del gato
D Anilla de remolcado de emergencia
E Rueda de repuesto
F Gato

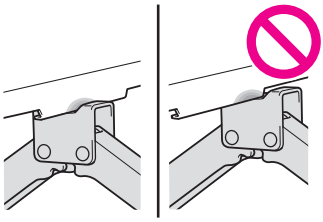
⚠¡ADVERTENCIA!

Utilización del gato

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución.

El uso inadecuado del gato puede provocar que el vehículo se caiga al elevarlo, con el consiguiente riesgo de lesiones graves o incluso mortales que esta situación puede acarrear.

- Utilice el gato únicamente para sustituir los neumáticos o para colocar y extraer las cadenas de nieve.
- Utilice solo el gato que se incluye en este vehículo para cambiar un neumático desinflado. No utilice el gato en otros vehículos ni tampoco utilice otros gatos para cambiar los neumáticos de este vehículo.
- Coloque el gato correctamente en su punto de colocación.



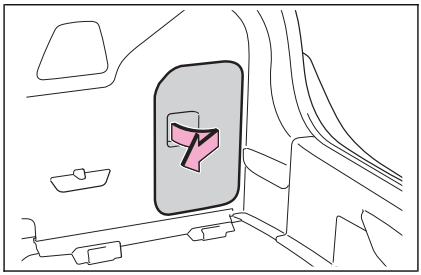
- No ponga ninguna parte del cuerpo debajo del vehículo cuando esté apoyado solamente en el gato.
- No ponga en marcha el sistema híbrido ni conduzca el vehículo mientras esté apoyado en el gato.
- No eleve el vehículo si hay alguna persona en su interior.
- Cuando levante el vehículo, no coloque nada encima ni debajo del gato.
- No eleve el vehículo hasta una altura superior a la necesaria para cambiar la rueda.

⚠¡ADVERTENCIA! *(Continuación)*

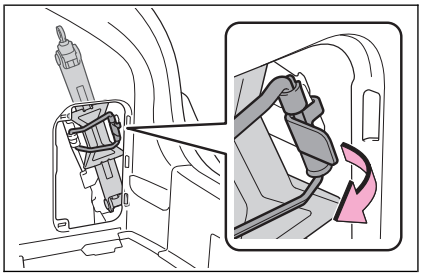
- Utilice un soporte de gato apropiado si necesita acceder a la parte situada debajo del vehículo.
- Cuando baje el vehículo, asegúrese de que no haya nadie cerca. Si hay personas en las inmediaciones, adviértales antes de bajarlo.

Extracción del gato

1. Extraiga la el tablero de la cubierta y la cubierta del piso.
2. Retire la cubierta.

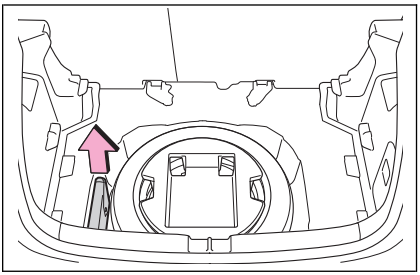


3. Desenganche la banda de goma y extraiga el gato.

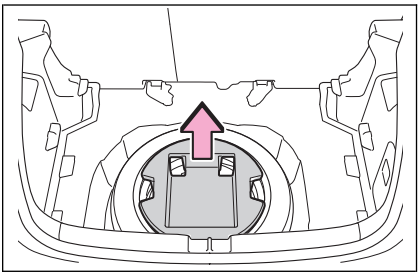


Extracción de la rueda de repuesto

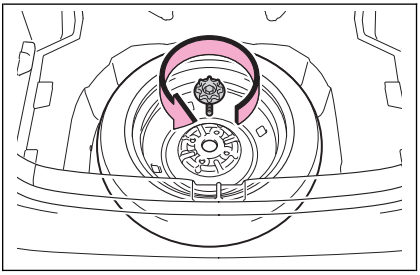
1. Extraiga la el tablero de la cubierta y la cubierta del piso.
2. Extraiga la bolsa de herramientas.



3. Extraiga el elemento amortiguador de la rueda de repuesto (si el vehículo dispone de ello).



4. Afloje el fijador central que asegura la rueda de repuesto.



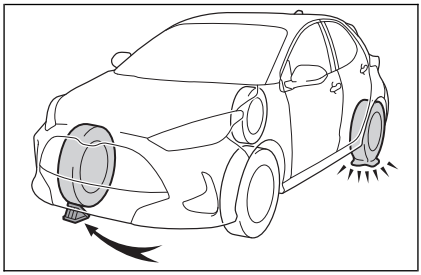
¡ADVERTENCIA!

Almacenamiento del vehículo de repuesto

Tenga cuidado de no pillarse los dedos ni otras partes del cuerpo entre la rueda de repuesto y la carrocería del vehículo.

Sustitución de un neumático desinflado

1. Coloque calzos en los neumáticos.

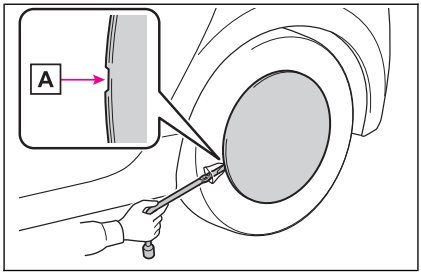


Neumático desinflado	Posiciones de los calzos para las ruedas
Lado izquierdo delantero	Detrás del neumático trasero derecho
Lado derecho delantero	Detrás del neumático trasero izquierdo
Lado izquierdo trasero	Delante del neumático delantero derecho
Lado derecho trasero	Delante del neumático delantero izquierdo

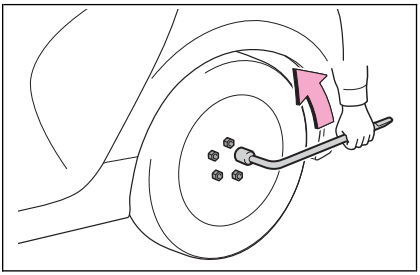
2. En vehículos con ruedas con llantas de acero: extraiga el embellecedor de la rueda con la llave.

   Introduzca la llave en la muesca A del tapacubos.

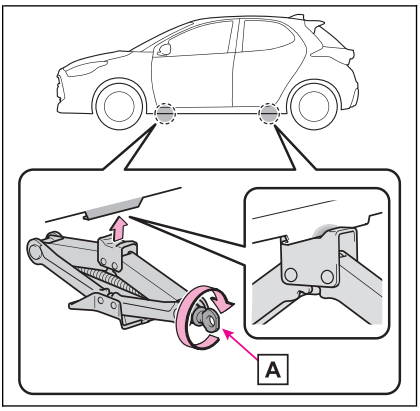
   Para proteger el embellecedor de la rueda, coloque un trapo entre la llave y el embellecedor.



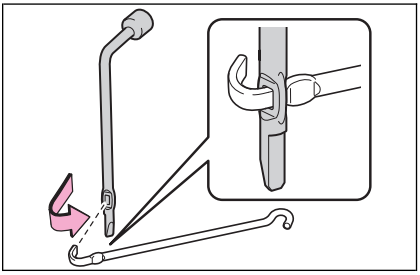
3. Afloje ligeramente las tuercas de la rueda (una vuelta).



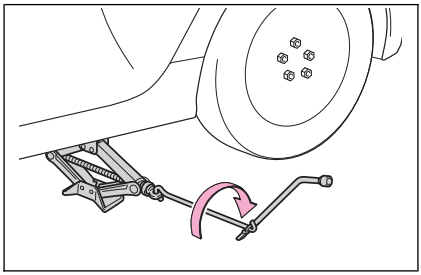
4. Gire con la mano la parte del gato A hasta que el centro de la parte hendida del gato entre en contacto con el centro del punto de colocación del gato.



5. Monte la extensión de la palanca de maniobra del gato.

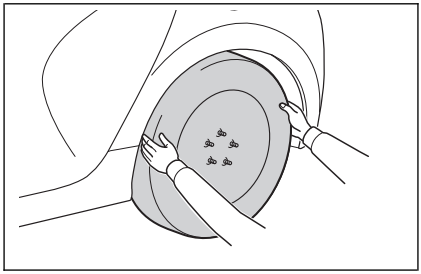


6. Eleve el vehículo hasta que el neumático quede ligeramente levantado del suelo.



7. Extraiga las tuercas de la rueda y el neumático.

   Cuando coloque el neumático en el suelo, hágalo de tal manera que la cara exterior mire hacia arriba para no rayar la superficie de la rueda.



⚠ ¡ADVERTENCIA!

Sustitución de un neumático desinflado

- No toque las llantas ni el área que rodea los frenos inmediatamente después de haber conducido el vehículo. Tras la conducción del vehículo, las llantas y la zona de alrededor de los frenos estarán muy calientes. Puede sufrir quemaduras si toca dichas zonas con las manos, los pies o cualquier otra parte del cuerpo mientras cambia un neumático, etc.
- Si no sigue estas precauciones, pueden aflojarse las tuercas de la rueda y caerse el neumático, lo que podría provocar lesiones graves o incluso mortales.

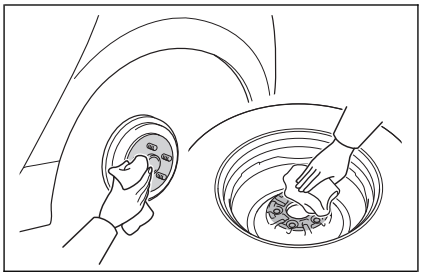
¡ADVERTENCIA! ***(Continuación)***

- Nunca utilice aceite ni grasa en los pernos y las tuercas de la rueda. El aceite y la grasa pueden provocar que se aprieten las tuercas de la rueda en exceso, con el riesgo de que se dañen los pernos y la llanta. Retire cualquier aceite o grasa que se haya adherido al instalar las tuercas de la rueda.
- Tras cambiar un neumático, compruebe lo antes posible el par de apriete.
  Par de apriete de las tuercas de las ruedas: 103 N•m (10,5 kgf•m, 76 ft.•lbf)
- No coloque un embellecedor muy deteriorado a la rueda, ya que podría salir despedido mientras el vehículo está en movimiento.
- Cuando instale un neumático, utilice únicamente las tuercas diseñadas específicamente para la rueda en cuestión.
- Si los tornillos, las roscas de las tuercas o los orificios de los pernos presentan grietas y deformaciones, lleve el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.
- Al colocar las tuercas de las ruedas, asegúrese de poner los extremos cónicos orientados hacia dentro.

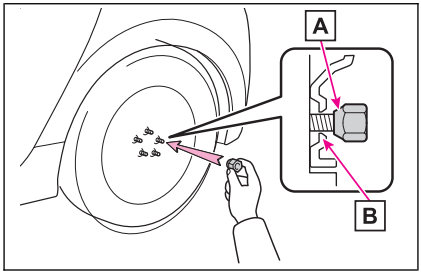
Colocación de la rueda de repuesto

1. Elimine cualquier resto de suciedad o partículas extrañas de la superficie de contacto de la rueda.

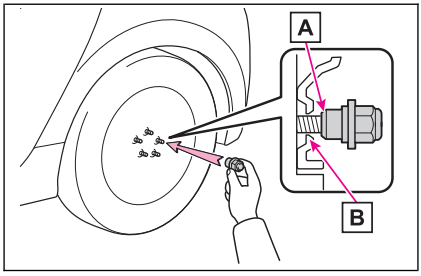
   Si hay alguna partícula extraña en la superficie de contacto de la rueda, las tuercas de la rueda podrían aflojarse mientras el vehículo está en movimiento y la rueda podría salir despedida.



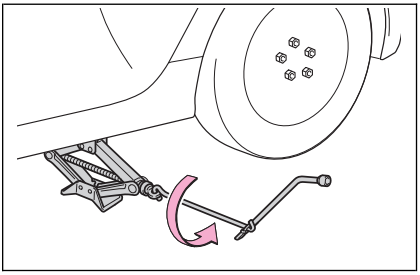
2. Coloque la rueda y apriete ligeramente las tuercas de la rueda con la mano, aproximadamente hasta el mismo punto. Al sustituir una rueda con llanta de acero por otra del mismo tipo (incluida una rueda de repuesto compacta), apriete las tuercas hasta que la parte cónica A entre en contacto con el asiento de la llanta B .



Al sustituir una rueda con llanta de aluminio por una rueda con llanta de acero (incluida una rueda de repuesto compacta), apriete las tuercas hasta que la parte cónica A entre en contacto con el asiento de la llanta B .



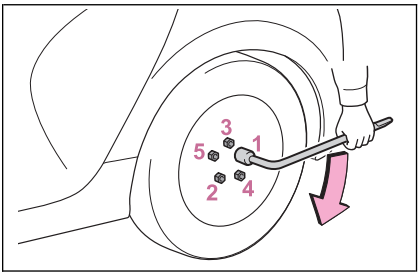
3. Baje el vehículo.



4. Apriete firmemente las tuercas de la rueda dos o tres veces en el orden que se muestra en la ilustración con una llave para tuercas de rueda.

   Par de apriete:

   103 N•m (10,5 kgf•m, 76 ft.•lbf)



5. Guarde el neumático desinflado, el gato y todas las herramientas.

La rueda de repuesto de tamaño normal (si el vehículo dispone de ello)

- La rueda de repuesto de tamaño normal tiene una etiqueta que dice "Temporary use only" en la superficie exterior de la rueda. Utilice la rueda de repuesto de tamaño normal temporalmente y solo en caso de emergencia.
- Asegúrese de comprobar la presión de inflado del neumático de la rueda de repuesto de tamaño normal.

Rueda de repuesto compacta (si el vehículo dispone de ello)

- La rueda de repuesto compacta viene identificada con la etiqueta "TEMPORARY USE ONLY" en la pared lateral. Utilice la rueda de repuesto compacta temporalmente y solo en caso de emergencia.
- Asegúrese de comprobar la presión de inflado del neumático de la rueda de repuesto compacta.

Si está colocada la rueda de repuesto compacta (si el vehículo dispone de ello)

El vehículo baja de altura cuando se utiliza la rueda de repuesto compacta en comparación con cuando se utilizan las ruedas estándar.

Cuando se utiliza una rueda de repuesto compacta (si el vehículo dispone de ello)

Debido a que la rueda de repuesto compacta no está equipada con la válvula ni el transmisor de advertencia de la presión de los neumáticos, el sistema de advertencia de la presión de los neumáticos no emitirá ningún aviso en caso de baja presión de inflado de la rueda de repuesto compacta. Además, si sustituye la rueda de repuesto compacta tras encenderse el indicador de advertencia de presión, el indicador permanecerá encendido.

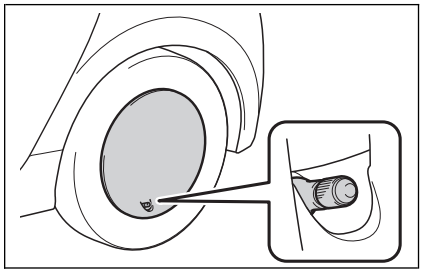
En caso de pinchazo en un neumático delantero en una carretera con nieve o hielo (vehículos con rueda de repuesto compacta)

Instale la rueda de repuesto compacta en lugar de una de las ruedas traseras del vehículo. Lleve a cabo los siguientes pasos y coloque cadenas en las ruedas delanteras:

1. Sustituya una rueda trasera por la rueda de repuesto compacta.
2. Sustituya la rueda delantera pinchada por la rueda retirada de la parte posterior del vehículo.
3. Coloque las cadenas de nieve en las ruedas delanteras.

Al reinstalar el embellecedor de la rueda (ruedas de acero excepto rueda de repuesto compacta)

Alinee la muesca del embellecedor de la rueda con el vástago de la válvula, tal como se muestra en la ilustración.



⚠¡ADVERTENCIA!

Cuando utilice la rueda de repuesto de tamaño normal (si el vehículo dispone de ello)

- Sustituya la rueda de repuesto de tamaño normal por una estándar lo antes posible.
- Evite acelerar repentinamente, girar el volante de manera abrupta, frenar bruscamente y realizar cambios de marcha que provoquen el frenado brusco del motor.

Cuando se utiliza una rueda de repuesto compacta (si el vehículo dispone de ello)

- Recuerde que la rueda de repuesto compacta suministrada está diseñada específicamente para utilizarse con su vehículo.

  No utilice su rueda de repuesto compacta en otro vehículo.
- No utilice más de una rueda de repuesto compacta simultáneamente.
- Sustituya la rueda de repuesto compacta por una estándar lo antes posible.

⚠¡ADVERTENCIA! ***(Continuación)***

- Evite acelerar repentinamente, girar el volante de manera abrupta, frenar bruscamente y realizar cambios de marcha que provoquen el frenado brusco del motor.

Si está colocada la rueda de repuesto compacta (si el vehículo dispone de ello)

Puede que no se detecte de forma adecuada la velocidad del vehículo, impidiendo que los siguientes sistemas funcionen correctamente:

- ABS y asistencia al freno
- VSC
- TRC
- Luces de carretera automáticas (si el vehículo dispone de ello)
- Control dinámico de la velocidad de crucero asistido por radar (si el vehículo dispone de ello)
- Control de la velocidad de crucero (si el vehículo dispone de ello)
- EPS
- PCS (sistema anticolisión) (si el vehículo dispone de ello)
- LTA (sistema de seguimiento de carril) (si el vehículo dispone de ello)
- LDA (advertencia de cambio involuntario de carril) (si el vehículo dispone de ello)
- Sistema de advertencia de la presión de los neumáticos
- Sensor de asistencia al estacionamiento Toyota (si el vehículo dispone de ello)
- PKSB (freno de asistencia al estacionamiento) (si el vehículo dispone de ello)
- BSM (monitor de ángulos muertos) (si el vehículo dispone de ello)
- RSA (asistencia de señales de tráfico) (si el vehículo dispone de ello)
- RCTA (advertencia de tráfico transversal trasero) (si el vehículo dispone de ello)
- Asistencia para una salida segura (si el vehículo dispone de ello)

⚠¡ADVERTENCIA! ***(Continuación)***

- Sistema de navegación (si el vehículo dispone de ello)

Límite de velocidad cuando se utiliza una rueda de repuesto compacta (si el vehículo dispone de ello)

No conduzca a una velocidad superior a 80 km/h (50 mph) cuando circule con una rueda de repuesto compacta.

La rueda de repuesto compacta no se ha diseñado para conducir a velocidades elevadas. Si no tiene en cuenta esta indicación podría sufrir un accidente, con el consiguiente riesgo de lesiones graves o incluso mortales.

Tras utilizar las herramientas y el gato

Antes de conducir, asegúrese de que todas las herramientas y el gato estén guardados de manera segura en su lugar de almacenamiento para reducir la posibilidad de que se produzcan lesiones personales durante una colisión o una frenada repentina.

⚠AVISO

Tenga cuidado con los baches si ha colocado una rueda de repuesto compacta (si el vehículo dispone de ello) en el vehículo.

El vehículo baja de altura cuando se utiliza la rueda de repuesto compacta en comparación con cuando se utilizan las ruedas estándar. Tenga cuidado al conducir sobre carreteras con superficies irregulares.

Conducción con cadenas de nieve y la rueda de repuesto compacta (si el vehículo dispone de ello)

No coloque las cadenas de nieve en la rueda de repuesto compacta. Las cadenas de nieve podrían dañar la carrocería y afectar negativamente a la conducción.

Al cambiar los neumáticos

Cuando extraiga o coloque las ruedas, los neumáticos o la válvula de

⚠AVISO ***(Continuación)***

advertencia de la presión de los neumáticos y el transmisor correspondiente, póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado, ya que el transmisor y la válvula de advertencia de la presión de los neumáticos podrían dañarse si no se manejan correctamente.

Para evitar daños en los transmisores y las válvulas de advertencia de la presión de los neumáticos (excepto para rueda compacta)

Cuando se repara un neumático con productos de sellado líquidos, es posible que la válvula de advertencia de la presión de los neumáticos y el transmisor correspondiente no funcionen bien. Si se utiliza un producto de sellado líquido, póngase en contacto lo antes posible con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado. No olvide cambiar la válvula de advertencia de la presión de los neumáticos y el transmisor correspondiente cuando cambie el neumático.

7.2.7 Si el sistema híbrido no se pone en marcha

Los motivos por los que el sistema híbrido no se pone en marcha varían en función de la situación. Compruebe lo siguiente y lleve a cabo el procedimiento adecuado:

El sistema híbrido no se pone en marcha aunque se siga el procedimiento de puesta en marcha correcto.

Una de las siguientes razones puede ser la causa del problema:

- Vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque: puede que la llave electrónica no funcione correctamente.

- Puede que no haya suficiente combustible en el depósito del vehículo. Reposte el vehículo.
- Puede que haya una avería en el sistema inmovilizador.
- Vehículos con función de bloqueo de la dirección: es posible que el sistema de bloqueo de la dirección no funcione correctamente.
- Vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque: puede que el sistema híbrido funcione de forma incorrecta a causa de un problema eléctrico, como un fusible fundido o la descarga de la pila de la llave electrónica. No obstante, en función del tipo de avería, hay disponible una medida temporal para poner en marcha el sistema híbrido.
- Es posible que la temperatura de la batería híbrida (batería de tracción) sea extremadamente baja (aproximadamente por debajo de -30 °C [-22 °F]).

Los faros y las luces interiores se atenúan, o el claxon no suena o lo hace a bajo volumen.

Una de las siguientes razones puede ser la causa del problema:

- Puede que la batería de 12 voltios esté descargada.
- Puede que las conexiones de los terminales de la batería de 12 voltios estén flojas o corroídas.

Los faros o las luces interiores no se encienden, o el claxon no funciona.

Una de las siguientes razones puede ser la causa del problema:

- Puede que la batería de 12 voltios esté descargada.
- Puede que uno o ambos terminales de la batería de 12 voltios estén desconectados.

Póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado, si el problema no puede repararse o si se desconocen los procedimientos de reparación.

Función de arranque de emergencia (vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque)

Cuando el sistema híbrido no se pone en marcha, puede seguir los pasos siguientes como medida provisional para ponerlo en marcha siempre y cuando el interruptor de arranque funcione con normalidad. No utilice este procedimiento de arranque, excepto en casos de emergencia.

1. Tire del interruptor del freno de estacionamiento para comprobar que el freno de estacionamiento está aplicado.

   El indicador luminoso del freno de estacionamiento se encenderá.
2. Coloque la palanca de cambios en P.
3. Coloque el interruptor de arranque en ACC[*1,2].
4. Mantenga pulsado el interruptor de arranque durante unos 15 segundos mientras pisa con firmeza el pedal del freno.

Aunque pueda arrancarse el sistema híbrido con los pasos anteriores, es posible que el sistema esté averiado. Lleve el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.

[*1]El modo ACC se puede habilitar/deshabilitar en el menú de personalización (vehículos con sistema multimedia de 10,5 pulgadas).

[*2]Cuando el ACC está deshabilitado, coloque el interruptor de arranque en ON y luego en OFF, y realice los siguientes pasos antes de que transcurran 5 segundos.

7.2.8 Si pierde las llaves

Puede conseguir llaves nuevas genuinas en un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o en cualquier otro taller de reparaciones cualificado. Para ello necesitará la otra llave (vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque) o llave mecánica (vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque) y el número grabado en la placa del número de la llave.

Guarde la placa en un lugar seguro como, por ejemplo, en su cartera, pero nunca en el vehículo.

⚠AVISO

Cuando se pierda una llave electrónica (vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque)

Si la llave electrónica sigue perdida, el riesgo de robo del vehículo aumenta significativamente. Acuda a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, inmediatamente con las llaves electrónicas restantes.

7.2.9 Si la llave electrónica no funciona correctamente (vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque)

Si la comunicación entre la llave electrónica y el vehículo se interrumpe o si no puede utilizarse la llave electrónica porque la pila está agotada, no se podrán utilizar el sistema inteligente de entrada y arranque ni el control remoto inalámbrico. En estos casos, utilice el procedimiento siguiente para abrir las puertas y poner en marcha el sistema híbrido.

Si la llave electrónica no funciona correctamente

- Asegúrese de que el sistema inteligente de entrada y arranque no se ha desactivado en la configuración personalizada. Si está desactivado, active la función.
- Compruebe si el modo de ahorro de energía está activado. Si está activado, cancele la función.
- El funcionamiento de la llave electrónica puede haberse detenido.

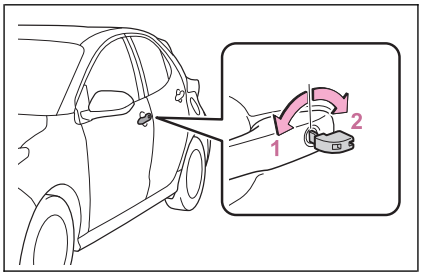
⚠AVISO

En caso de avería del sistema inteligente de entrada y arranque o demás problemas relacionados con la llave

Lleve el vehículo con todas las llaves electrónicas a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

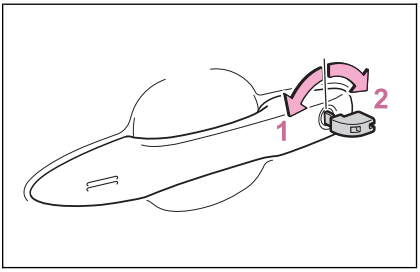
Bloqueo y desbloqueo de las puertas

Utilice la llave mecánica para poder realizar las siguientes operaciones:



1. Bloquea todas las puertas
2. Desbloquea todas las puertas

Funciones vinculadas con la llave



1. Cierra las ventanillas (girar y mantener)*
2. Abre las ventanillas (girar y mantener)*

*Estos ajustes se deben personalizar en un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o en cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

⚠¡ADVERTENCIA!

Al utilizar la llave mecánica y al accionar los elevalunas eléctricos

Accione el elevalunas eléctrico después de asegurarse de que no existe ningún riesgo de que alguna parte del cuerpo de los pasajeros quede atrapada en la ventanilla.

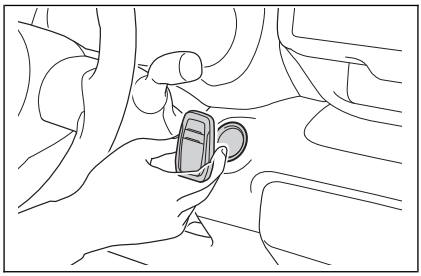
Además, no debe permitir que los niños utilicen la llave mecánica. Los niños y otros pasajeros podrían quedar atrapados en el elevalunas eléctrico.

Puesta en marcha del sistema híbrido

1. Asegúrese de que la palanca de cambios se encuentra en la posición P y pise el pedal del freno.
2. Toque el interruptor de arranque con la parte trasera del botón de bloqueo y del botón de desbloqueo de la llave electrónica.

   Cuando se detecte la llave electrónica, sonará un avisador acústico y el interruptor de arranque pasará a ON.

   Cuando el sistema inteligente de entrada y arranque está desactivado en la configuración personalizada y la personalización ACC está activada, el interruptor de arranque pasará a ACC.



3. Pise el pedal del freno a fondo y compruebe que se muestra en la pantalla de información múltiple.
4. Pulse el interruptor de arranque breve y firmemente.

Si aun así no se pudiera poner en marcha el sistema híbrido, póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

Detención del sistema híbrido

Coloque la palanca de cambios en la posición P y pulse el interruptor de arranque como lo hace normalmente para detener el sistema híbrido.

Pila de la llave electrónica

Como el procedimiento anterior es una medida provisional, se recomienda sustituir la pila de la llave electrónica inmediatamente cuando la pila esté agotada.

Alarma (si el vehículo dispone de ello)

Al utilizar la llave mecánica para bloquear las puertas, no se activará el sistema de alarma. Si se desbloquea una puerta mediante la llave mecánica con la alarma activada, es posible que ésta se dispare.

Cambio del modo del interruptor de arranque

Suelte el pedal del freno y pulse el interruptor de arranque en el paso **3** anterior. El sistema híbrido no se pone en marcha y el modo cambiará cada vez que se pulse el interruptor.

7.2.10 Si la batería de 12 voltios está descargada

Si la batería de 12 voltios del vehículo está descargada, siga los procedimientos que se indican a continuación para poner en marcha el sistema híbrido.

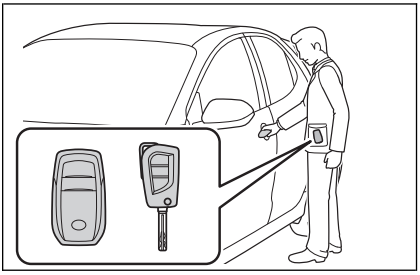
También puede ponerse en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

Reinicio del sistema híbrido

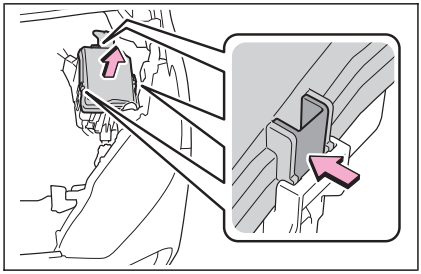
Si dispone de un juego de cables de puente (o refuerzo) y de un segundo vehículo con una batería de 12 voltios, puede arrancar por conexión su vehículo siguiendo los pasos que se indican a continuación.

1. Vehículos con alarma: Asegúrese de que lleva consigo la llave electrónica.

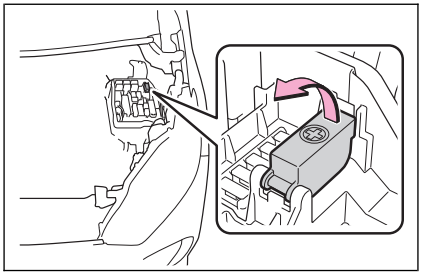
   Dependiendo de la situación, es posible que la alarma se active y las puertas se bloqueen al conectar los cables de puente (o refuerzo).



2. Abra el capó y la tapa de la caja de fusibles.

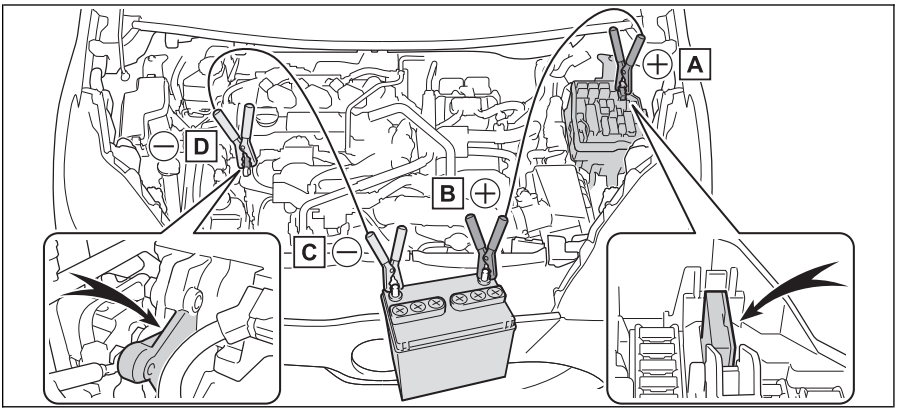


3. Abra la tapa del borne exclusivo para arranque por conexión.



4. Conecte una pinza del cable de puente positivo a A en su vehículo y conecte la pinza del otro extremo del cable positivo a B en el segundo vehículo. A continuación, conecte una pinza del cable negativo a C del segundo vehículo y conecte la pinza del otro extremo del cable negativo a D .

   Utilice cables de puente que puedan llegar a los terminales especificados y al punto de conexión.



A Borne exclusivo para arranque por conexión (su vehículo)

B Terminal positivo (+) de la batería (segundo vehículo)

C Terminal negativo (-) de la batería (segundo vehículo)

D Punto metálico mostrado en la ilustración

5. Arranque el motor del segundo vehículo. Aumente el régimen del motor ligeramente y manténgalo a ese nivel durante aproximadamente 5 minutos para recargar la batería de 12 voltios de su vehículo.
6. Vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque: Abra y cierre una de las puertas de su vehículo con el interruptor de arranque desactivado.
7. Mantenga el régimen del motor del segundo vehículo y ponga en marcha el sistema híbrido de su vehículo colocando el interruptor de arranque en ON.
8. Compruebe que el indicador luminoso "READY" esté encendido. Si el indicador luminoso no se enciende, póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.
9. Una vez que el sistema híbrido haya arrancado, retire los cables de puente exactamente en el orden inverso al orden de conexión.
10. Cierre la tapa del borne exclusivo para arranque por conexión y coloque la cubierta de la caja de fusibles en su posición original.

Una vez se ponga en marcha el sistema híbrido, lleve el vehículo lo antes posible a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.

Puesta en marcha del sistema híbrido cuando la batería de 12 voltios está descargada

No se puede arrancar el sistema híbrido empujando el vehículo.

Para evitar la descarga de la batería de 12 voltios

- Apague los faros y el sistema de sonido cuando el sistema híbrido esté parado.
- Apague todos los componentes eléctricos que no sean necesarios cuando el vehículo circule a poca

velocidad durante un largo periodo de tiempo, por ejemplo, cuando hay mucho tráfico.

- Cuando la personalización ACC está desactivada, se sigue alimentando el sistema multimedia aunque el interruptor de arranque esté en OFF. Para apagar el sistema multimedia, use el interruptor de arranque del sistema multimedia. Para obtener información, consulte el "Manual del propietario del sistema multimedia".

Si se ha desmontado la batería de 12 voltios o está descargada

- La información almacenada en la ECU se borra. Si se descarga la batería de 12 voltios, lleve el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.
- Algunos sistemas podrían requerir la inicialización.

Al retirar los terminales de la batería de 12 voltios

Cuando se desconectan los terminales de la batería de 12 voltios, se borra la información almacenada en la ECU. Antes de desconectar los terminales de la batería de 12 voltios, póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

Carga de la batería de 12 voltios

La electricidad almacenada en la batería de 12 voltios se irá descargando gradualmente incluso cuando el vehículo no está en uso debido a la descarga natural y a los efectos de drenaje de determinados aparatos eléctricos. Si el vehículo se deja sin usar durante mucho tiempo, la batería de 12 voltios podría descargarse y, en consecuencia, el sistema híbrido podría no arrancar. (La batería de 12 voltios se recarga automáticamente cuando el sistema híbrido está en funcionamiento).

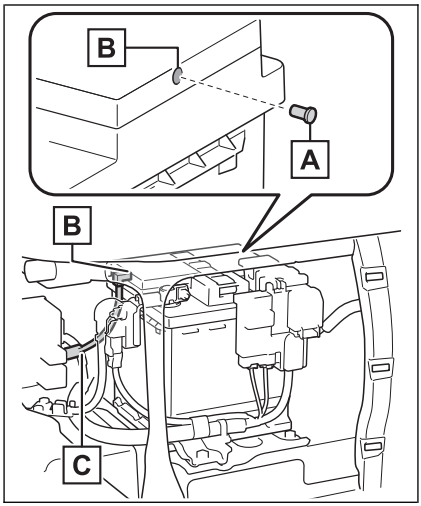
Al recargar o sustituir la batería de 12 voltios (vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque)

- En algunos casos, puede que no sea posible desbloquear las puertas con el sistema de entrada y arranque si la batería de 12 voltios está descargada. Desbloquee o bloquee las puertas con el control remoto inalámbrico o la llave mecánica.
- Es posible que el sistema híbrido no arranque al primer intento después de haber recargado la batería de 12 voltios, pero se pondrá en marcha con normalidad a partir del segundo intento. No se trata de una anomalía.
- El vehículo memoriza el modo del interruptor de arranque. Al reconectar la batería de 12 voltios, el sistema volverá al modo en que estaba antes de que se descargara la batería de 12 voltios. Antes de desconectar la batería de 12 voltios, apague el interruptor de arranque. Si no recuerda en qué modo estaba el interruptor de arranque antes de que se descargara la batería de 12 voltios, tenga especial cuidado al reconectar la batería de 12 voltios.

Al sustituir la batería de 12 voltios

- Utilice una batería de 12 voltios central desgasificada (normativas europeas).
- Tipo A: utilice una batería de 12 voltios cuya caja tenga un tamaño igual a la anterior (LN0), una capacidad nominal de 20 horas (20 HR) equivalente (35 Ah) o superior, y una capacidad de arranque en frío (CCA) equivalente (264 A) o superior. Tipo B: utilice una batería de 12 voltios con una caja del mismo tamaño que la anterior (LN1), una capacidad nominal de 20 horas (20 HR) equivalente (45 Ah) o

superior, y una capacidad de arranque en frío (CCA) equivalente (286 A) o superior.
  – Si el tamaño varía, la batería de 12 voltios no podrá fijarse correctamente.
  – Si la capacidad de índice de 20 horas es baja, incluso si el periodo de tiempo en el que el vehículo no se utiliza es corto, la batería de 12 voltios podría descargarse y puede que el sistema híbrido no arranque.
- Utilice una batería de calcio con ventilación
- Utilice una batería de 12 voltios con un asa. Si se utiliza una batería de 12 voltios sin asa, resultará más difícil extraerla.
- Tras sustituirla, coloque firmemente los siguientes elementos en el orificio de escape de la batería de 12 voltios.
  – Utilice la manguera de escape instalada en la batería de 12 voltios antes de sustituirla y confirme que esté conectada firmemente a la sección del orificio del vehículo.
  – Utilice el tapón del orificio de escape incluido con la batería de 12 voltios de sustitución o el que estaba colocado en la batería de 12 voltios antes de sustituirla. (En función de la batería de 12 voltios que desee sustituir, es posible que el orificio de escape esté taponado).



A Tapón del orificio de escape

B Orificio de escape

C Manguera de escape

- Para obtener más detalles, consulte a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

⚠¡ADVERTENCIA!

Al retirar los terminales de la batería de 12 voltios

Siempre debe retirar primero el terminal negativo (-). Si el terminal positivo (+) entra en contacto con cualquier tipo de metal del área circundante cuando al retirarlo, es posible que se produzcan chispas, lo cual podría causar un incendio, además de descargas eléctricas, lesiones físicas e incluso la muerte.

Prevención de incendios y explosiones de la batería de 12 voltios

Tenga en cuenta las siguientes precauciones para prevenir la ignición accidental del gas inflamable que puede emitir la batería de 12 voltios:

⚠¡ADVERTENCIA! ***(Continuación)***

- Asegúrese de que cada cable de puente está conectado al terminal correcto y de que no está en contacto con ninguna otra parte del vehículo.
- No permita que el otro extremo del cable de puente conectado al terminal positivo "+" entre en contacto con otras piezas o superficies metálicas de la zona, como soportes o superficies metálicas sin pintar.
- No permita que las pinzas + y - de los cables de puente entren en contacto la una con la otra.
- No fume, utilice cerillas o encendedores ni permita que haya llamas cerca de la batería de 12 voltios.

Precauciones con la batería de 12 voltios

La batería de 12 voltios contiene un electrolito ácido corrosivo y venenoso, y las piezas relacionadas contienen plomo y compuestos de plomo. Tome las siguientes precauciones cuando manipule la batería de 12 voltios:

- Cuando trabaje con la batería de 12 voltios, lleve gafas de protección y procure que los líquidos de la batería (ácido) no entren en contacto con la piel, la ropa o la carrocería.
- No se incline sobre la batería de 12 voltios.
- Si el líquido de la batería entra en contacto con la piel o los ojos, lave de inmediato la zona afectada con agua y busque atención médica. Coloque un trapo o una esponja húmedos sobre la zona afectada hasta que reciba asistencia médica.
- Lávese siempre las manos después de manipular el soporte, los terminales y otras piezas relacionadas con la batería de 12 voltios.
- No permita que los niños se acerquen a la batería de 12 voltios.

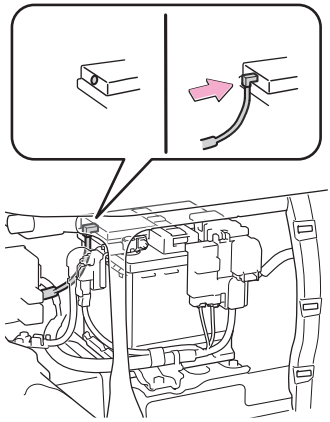
⚠¡ADVERTENCIA! ***(Continuación)***

Después de recargar la batería de 12 voltios

Lleve el vehículo lo antes posible a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que inspeccionen la batería de 12 voltios. Si la batería de 12 voltios se está deteriorando, un uso continuado puede provocar que la batería de 12 voltios emita un gas maloliente, que puede ser perjudicial para la salud de los pasajeros.

Al sustituir la batería de 12 voltios

- Si desea obtener información sobre la sustitución de la batería de 12 voltios, póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.
- Después de la sustitución, acople firmemente el manguito de escape y coloque el tapón del orificio de escape de la batería de 12 voltios que ha sustituido. Si no se instala correctamente, los gases (hidrógeno) podrían fugarse hacia el interior del vehículo y cabría la posibilidad de que hubiese peligro de encendido y explosión del gas.



⚠AVISO

Al utilizar cables de conexión en puente

No permita que los cables de puente se enreden con el ventilador de refrigeración, etc., al conectarlos.

Cuando se conecten los cables de puente

Asegúrese de conectar los cables de puente a los terminales especificados y al punto de conexión. De lo contrario, los dispositivos electrónicos podrían verse afectados negativamente o sufrir daños.

Para evitar que se produzcan daños en el vehículo

El terminal exclusivo para arranque por conexión sirve para cargar la batería de 12 voltios desde otro vehículo en caso de emergencia. No se puede utilizar para el arranque por conexión de otro vehículo.

7.2.11 Si el vehículo se recalienta

Los siguientes síntomas pueden indicar el recalentamiento del vehículo.

- El indicador de temperatura del refrigerante del motor se encuentra en la zona roja o se aprecia una pérdida de potencia del sistema híbrido. (Por ejemplo, la velocidad del vehículo no aumenta.)
- Se muestra el mensaje "Engine Coolant Temp High Stop in a Safe Place See Owner's Manual" o "Hybrid System Overheated Output Power Reduced" en la pantalla de información múltiple.
- Sale vapor por debajo del capó.

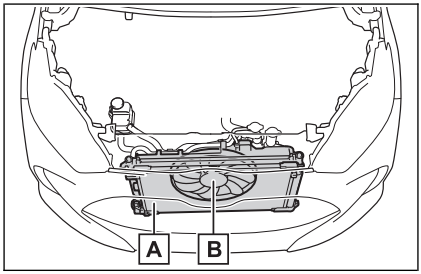
Procedimientos de corrección

Si el indicador de temperatura del refrigerante del motor entra en la zona roja o si se muestra el mensaje "Engine Coolant Temp High Stop in a Safe Place See Owner's Manual" en la pantalla de información múltiple

1. Pare el vehículo en un lugar seguro y apague el sistema de aire acondicionado. A continuación, detenga el sistema híbrido.

   No pulse el botón de la palanca de cambios después de colocar la posición del cambio en P.
2. Si se ve vapor: cuando note que el vapor ha remitido, levante con cuidado el capó.

   Si no sale vapor: Levante con cuidado el capó.
3. Cuando el sistema híbrido se haya enfriado lo suficiente, inspeccione las mangueras y el núcleo del radiador (radiador) en busca de fugas.

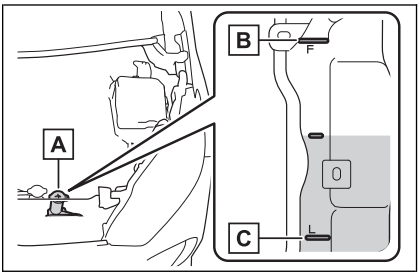


A Radiador

B Ventilador de refrigeración

Si hay una fuga abundante de refrigerante, póngase en contacto inmediatamente con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

4. El nivel de refrigerante es adecuado si se encuentra entre las líneas de "F" y "L" del depósito.



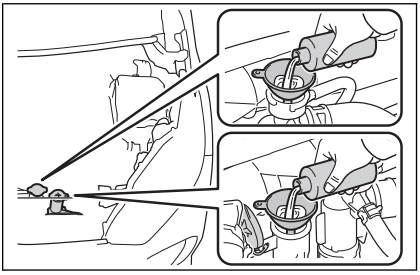
A Depósito

B Línea "F"

C Línea "L"

5. Añada refrigerante si es necesario.

   En caso de emergencia, puede añadirse agua si no se dispone de refrigerante.



6. Ponga en marcha el sistema híbrido y active el sistema de aire acondicionado para comprobar que el ventilador de refrigeración del radiador funciona y para verificar si hay fugas de refrigerante procedentes del radiador o las mangueras.

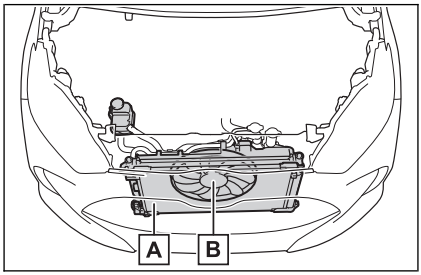
   El ventilador funciona cuando se activa el sistema de aire acondicionado inmediatamente después de un arranque en frío. Confirme que el ventilador está funcionando mediante la verificación del ruido del ventilador y el flujo de aire. Si resulta difícil realizar esas verificaciones, active y desactive el sistema de aire acondicionado repetidamente. (Es posible que el ventilador no funcione a temperaturas muy bajas).

7. Si el ventilador no funciona: Detenga el sistema híbrido inmediatamente y póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

   Si el ventilador funciona: Lleve el vehículo al distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado más cercano, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.

Si se muestra el mensaje "Hybrid System Overheated Output Power Reduced" en la pantalla de información múltiple

1. Detenga el vehículo en un lugar seguro.
2. Detenga el sistema híbrido y levante el capó con cuidado.
3. Cuando el sistema híbrido se haya enfriado, inspeccione las mangueras y el núcleo del radiador (radiador) en busca de fugas.

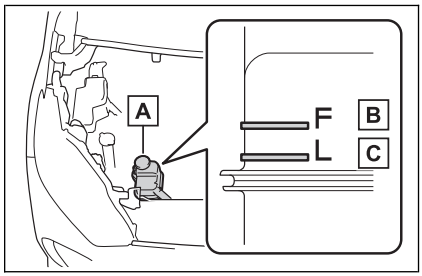


A Radiador

B Ventilador de refrigeración

Si hay una fuga abundante de refrigerante, póngase en contacto inmediatamente con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

4. El nivel de refrigerante es adecuado si se encuentra entre las líneas de "F" o "L" del depósito.



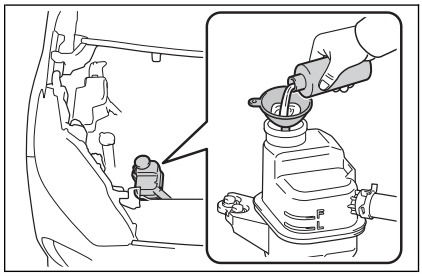
A Depósito

B Línea "F"

C Línea "L"

5. Añada refrigerante si es necesario.

   Si se añadió agua ante una situación de emergencia, lleve el vehículo lo antes posible a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.



6. Después de detener el sistema híbrido y esperar 5 minutos o más, inicie el sistema híbrido otra vez y compruebe la pantalla de información múltiple.

   Si el mensaje no desaparece: Detenga el sistema híbrido y póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

   Si el mensaje no aparece: La temperatura del sistema híbrido ha descendido y ya puede conducir el vehículo con normalidad.

   Sin embargo, si aparece el mensaje con frecuencia, póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

⚠ ¡ADVERTENCIA!

Cuando levante el capó del vehículo para realizar una inspección

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución.

De lo contrario, podrían producirse lesiones graves como quemaduras.

- Si observa que está saliendo vapor por debajo del capó, no lo abra hasta que haya desaparecido. El compartimiento del motor podría estar muy caliente.
- Después de desactivar el sistema híbrido, verifique si el indicador luminoso "READY" está apagado. Cuando el sistema híbrido está en funcionamiento, el motor de gasolina puede arrancar automáticamente o el ventilador de refrigeración puede funcionar inesperadamente aunque el motor de gasolina se pare. No toque ni se aproxime a las piezas giratorias como el ventilador. Se podría pillar los dedos o la ropa (especialmente corbatas, pañuelos y bufandas) y sufrir lesiones graves.
- No afloje los tapones del depósito de refrigerante mientras el sistema híbrido y el radiador están calientes.

  Podrían salir disparados chorros de vapor o refrigerante a alta temperatura.

⚠AVISO

Si se añade refrigerante de la unidad de control de potencia/motor

Añada el refrigerante lentamente una vez que el sistema híbrido se haya enfriado lo suficiente. Si se añade refrigerante a un sistema híbrido caliente demasiado rápido, se puede dañar el sistema.

Para evitar que se dañe el sistema de refrigeración

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución:

- Evite contaminar el refrigerante con partículas extrañas (como arena, polvo, etc.).
- No utilice ningún aditivo de refrigerante.

7.2.12 Si el vehículo se queda atascado

Realice los siguientes procedimientos si las ruedas patinan o si el vehículo se queda atascado en el barro, la tierra o la nieve:

Procedimiento de recuperación

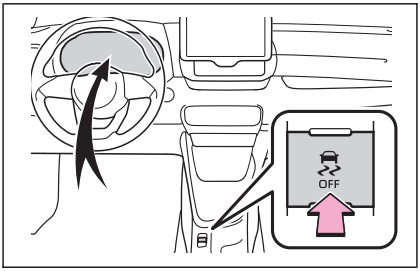
1. Detenga el sistema híbrido. Aplique el freno de estacionamiento y coloque la palanca de cambios en P.

   No pulse el botón de la palanca de cambios después de colocar la posición del cambio en P.
2. Retire el barro, la nieve o la arena de alrededor de las ruedas delanteras.
3. Coloque un trozo de madera, piedras u otro material bajo las ruedas delanteras para facilitar la tracción.
4. Arranque el sistema híbrido.
5. Coloque la palanca de cambios en D o R y suelte el freno de estacionamiento. Después, con cuidado, pise el pedal del acelerador.

Cuando sea difícil liberar el vehículo

Pulse el interruptor OFF para desactivar el TRC.

Se mostrará un mensaje en la pantalla de información múltiple.



⚠¡ADVERTENCIA!

Cuando se intente liberar un vehículo atascado

Si decide empujar el vehículo hacia delante y hacia atrás para liberarlo, asegúrese de que la zona circundante esté libre de obstáculos para evitar colisiones con otros vehículos, personas u objetos. El vehículo también puede abalanzarse de repente hacia delante o hacia atrás cuando quede libre. Extreme la precaución.

Al cambiar la posición de la palanca de cambios

Tenga cuidado de no desplazar la palanca de cambios con el pedal del acelerador pisado. Esto podría producir una aceleración inesperada del vehículo, lo que podría causar un accidente con el consiguiente riesgo de lesiones graves o incluso mortales.

⚠AVISO

Para evitar dañar la transmisión y otros componentes

- Procure no hacer derrapar las ruedas delanteras ni pisar el pedal del acelerador más de lo necesario.
- Si el vehículo sigue atascado incluso después de realizar estos procedimientos, tal vez sea necesario remolcarlo para liberarlo.

Especificaciones del vehículo 8

8.1 Especificaciones 422
8.1.1 Datos de mantenimiento (combustible, nivel de aceite, etc.) 422
8.1.2 Información sobre el combustible .430
8.2 Personalización 431
8.2.1 Funciones personalizables 431
8.3 Reinicio 442
8.3.1 Elementos que deben reiniciarse. .442

8.1 Especificaciones

8.1.1 Datos de mantenimiento (combustible, nivel de aceite, etc.)

Dimensiones y peso

Longitud total		3940 mm (155,1 pulg.)*4, 5 3950 mm (155,5 pulg.)*3
Anchura total		1745 mm (68,7 in.)
Altura total*1		1500 mm (59,1 in.) 1505 mm (59,3 in.)*2
Batalla		2560 mm (100,8 in.)
Vía	Parte delantera	1519 mm (59,8 in.)*3 1521 mm (59,9 in.)*4 1531 mm (60,3 in.)*5
	Parte trasera	1516 mm (59,7 in.)*3 1518 mm (59,8 in.)*4 1528 mm (60,2 in.)*5
Masa bruta del vehículo		1615 kg (3561,0 lb.)
Capacidad máxima admisible del eje	Parte delantera	900 kg (1984,5 lb.)
	Parte trasera	840 kg (1852,2 lb.)
Carga en la barra de tracción*6		50 kg (110,2 lb.)
Capacidad de remolque*6	Sin freno	450 kg (992,2 lb.)
	Con freno	450 kg (992,2 lb.)

*1Vehículos sin carga

*2Vehículos con techo solar panorámico

*3Vehículos con neumáticos de 18 pulgadas

*4Vehículos con neumáticos de 16 pulgadas o 17 pulgadas

*5Vehículos con neumáticos de 15 pulgadas

*6Vehículos con paquetes de remolcado

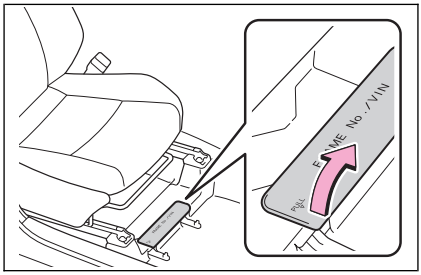
Identificación del vehículo

Número de identificación del vehículo

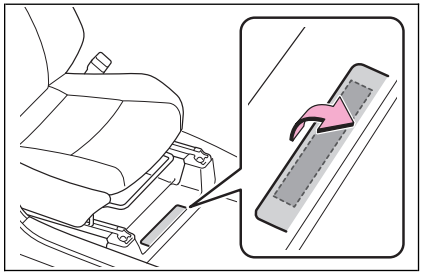
El número de identificación del vehículo (VIN) es su identificador legal. Este es el número principal de identificación de su Toyota. Se utiliza para registrar la propiedad del vehículo.

Este número aparece debajo del asiento delantero derecho.

Tipo A:

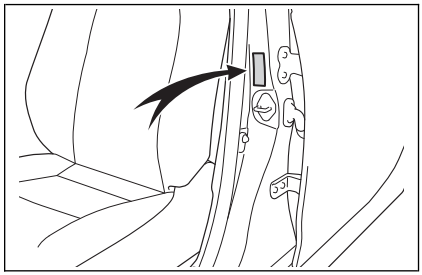


Tipo B:

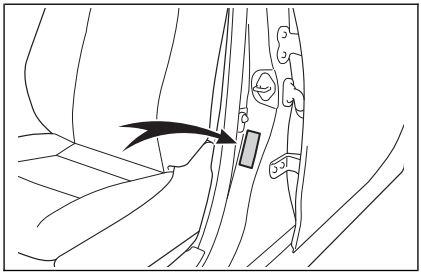


Este número también aparece en la etiqueta del fabricante.

Tipo A:

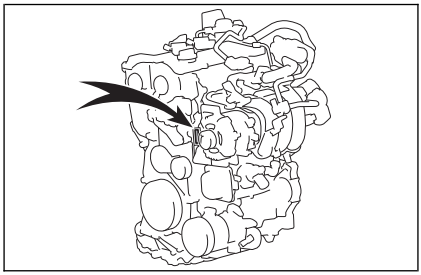


Tipo B:



Número del motor

El número del motor está grabado en el bloque motor, como se observa en la ilustración.



Motor

Modelo	M15A-FXE
Tipo	3 cilindros en línea, 4 tiempos, gasolina
Diámetro y carrera	80,5 x 97,6 mm (3,16 x 3,84 pulg.)
Cilindrada	1490 cm^3 (90,9 $pulg^3$)
Holgura de válvulas	Ajuste automático

8.1 Especificaciones

Combustible

Tipo de combustible	Cuando encuentre este tipo de etiquetas de combustible en las gasolineras, utilice únicamente el combustible que tenga una de las siguientes etiquetas.   Área de la UE: Solo gasolina sin plomo conforme a la norma europea EN228 Excepto área de la UE: Solo gasolina sin plomo
Octanaje Research	95 o superior
Capacidad del depósito de combustible (referencia)	*Vehículos sin limpiaparabrisas trasero* 33,0 L (8,7 gal., 7,2 lmp. gal.) *Vehículos con limpiaparabrisas trasero* 36,0 L (9,5 gal., 7,9 lmp. gal.)

Motor eléctrico (motor de tracción)

Tipo	Motor síncrono de imán permanente
Potencia máxima	59 kW[*1] 62 kW[*2]
Par máximo	141 N•m (14,4 kgf•m, 104,0 ft.•lbf)[*1] 185 N•m (18,9 kgf•m, 136,5 ft.•lbf)[*2]

[*1]Excepto para los modelos MXPH13L-BHXSBW, MXPH13L-BHXVBW, MXPH13L-CHXSBW, MXPH13R-BHXSBW y MXPH13R-BHXVBW[*3]

[*2]Para los modelos MXPH13L-BHXSBW, MXPH13L-BHXVBW, MXPH13L-CHXSBW, MXPH13R-BHXSBW y MXPH13R-BHXVBW[*3]

[*3]El código de modelo aparece en la etiqueta del fabricante.

Batería híbrida (batería de tracción)

Tipo	Batería de ion litio
Tensión	3,7 V/celda
Capacidad	4,3 Ah
Cantidad	48 celdas
Tensión nominal	177,6 V

Sistema de lubricación

Capacidad de aceite (drenaje y llenado [referencia*])

Con filtro	3,5 L (3,7 qt., 3,1 lmp. qt.)
Sin filtro	3,2 L (3,4 qt., 2,8 lp. qt.)

*La capacidad del aceite de motor sirve solo como referencia al cambiarlo. Cuando añada aceite de motor, asegúrese de que el nivel de aceite esté entre la marca de nivel bajo y la marca de límite superior de llenado. Caliente el motor y desactive el sistema híbrido, espere unos 5 minutos como mínimo y compruebe el nivel de aceite con la varilla indicadora.

Elección del aceite de motor

Motor de gasolina —

Su vehículo Toyota utiliza "Toyota Genuine Motor Oil" (aceite de motor genuino de Toyota). Toyota recomienda el uso de "Toyota Genuine Motor Oil" (aceite de motor genuino de Toyota) aprobado. También se pueden utilizar otros aceites de motor de la misma calidad.

Grado del aceite:

0W-8: JASO GLV-1

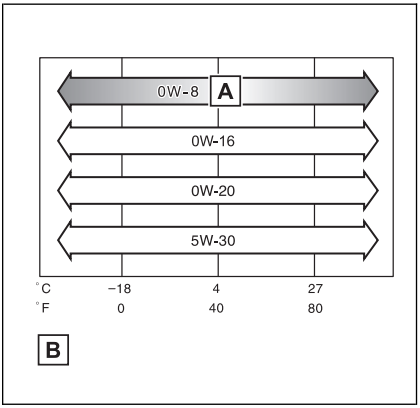
0W-16:

Aceite de motor API de grado SN "Resource-Conserving", SN PLUS "Resource-Conserving" o SP "Resource-Conserving"; o aceite de motor multigrado ILSAC GF-6B

0W-20 y 5W-30:

Aceite de motor API de grado SM "Energy-Conserving", SN "Resource-Conserving", SN PLUS "Resource-Conserving" o SP "Resource-Conserving"; o aceite de motor multigrado ILSAC GF-6A

Viscosidad recomendada (SAE):



A Recomendado

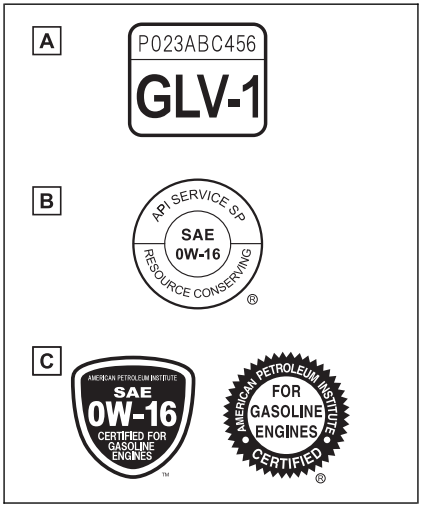
B Margen de temperatura previsto antes del próximo cambio de aceite

En el proceso de fabricación, su vehículo Toyota se llena de SAE 0W-8, que ofrece el mayor ahorro de combustible y el mejor arranque en condiciones meteorológicas frías. Si no dispone de aceite SAE 0W-8, puede utilizar SAE 0W-16 o 0W-20. No obstante, deberá sustituirlo por SAE 0W-8 en el siguiente cambio de aceite.

Viscosidad del aceite (para explicar esto, consideremos el ejemplo 0W-8):

- La parte 0W de 0W-8 indica las propiedades del aceite que permiten el arranque en frío. Los aceites con valores más bajos delante de la W facilitan el arranque del motor a bajas temperaturas.
- El 8 de 0W-8 indica la viscosidad característica del aceite cuando está a temperatura alta. Un aceite de viscosidad superior (con una cifra más alta) puede ser preferible si el vehículo circula a gran velocidad o en situaciones de carga extrema.

Significado de las etiquetas del recipiente de aceite: Se agregan una o dos de las siguientes marcas a algunos contenedores de aceite para ayudarlo a seleccionar el aceite que debe usar.



8.1 Especificaciones

A Marca JASO GLV-1
La marca Japanese Automotive Standards Organization (JASO) GLV-1 se visualiza en el contenedor.

B Símbolo de servicio API
Parte superior: "API SERVICE SP" indica la designación de calidad del aceite según el American Petroleum Institute (API).
Parte central: "SAE 0W-16" indica el grado de viscosidad SAE.
Parte inferior: "Resource-Conserving" significa que el aceite permite ahorrar combustible y proteger el medio ambiente.

C Etiqueta de certificación ILSAC
La etiqueta de certificación ILSAC (International Lubricant Specification Advisory Committee) aparece en la parte delantera del recipiente.

Sistema de refrigeración

Capacidad (referencia)	Motor de gasolina	4,6 L (4,9 qt., 4,0 lmp. qt.)
	Unidad de control de potencia	1,6 L (1,7 qt., 1,4 lmp. qt.)
Tipo de refrigerante		Utilice uno de los siguientes: ■ "Toyota Super Long Life Coolant" (refrigerante Super Long Life de Toyota) ■ Otro similar de alta calidad basado en etilenglicol que no contenga silicatos, aminas, nitritos ni boratos, con tecnología híbrida de ácido orgánico y larga duración No utilice solo agua corriente.

Sistema de encendido (bujía)

Fabricante	DENSO FC16HR-Q8 NGK DILKAR6T8
Separación	0,8 mm (0,031 in.)

⚠AVISO

Bujías con punta de iridio

Utilice únicamente bujías con punta de iridio. No ajuste la distancia entre los electrodos de las bujías.

Sistema eléctrico (batería de 12 voltios)

Tensión de circuito abierto a 20°C (68°F):	12,0 V o superior (Coloque el interruptor de arranque en posición OFF y encienda las luces de carretera durante 30 segundos).
Amperaje de carga Carga rápida Carga lenta	 15 A máx. 5 A máx.

Transmisión híbrida

Capacidad de líquido[*1]	2,6 L (2,7 qt., 2,3 Imp. qt.)[*2] 3,0 L (3,2 qt., 2,6 Imp. qt.)[*3]
Tipo de líquido	Toyota Genuine ATF WS (líquido de transmisión automática WS genuino de Toyota)[*2] Toyota Genuine e-Transaxle fluid TE (líquido de transeje de control electrónico TE genuino de Toyota)[*3]

[*1]La capacidad del líquido sirve solo como referencia. Si es necesario reponerlo, póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

[*2]Excepto para los modelos MXPH13L-BHXSBW, MXPH13L-BHXVBW, MXPH13L-CHXSBW, MXPH13R-BHXSBW y MXPH13R-BHXVBW[*4]

[*3]Para los modelos MXPH13L-BHXSBW, MXPH13L-BHXVBW, MXPH13L-CHXSBW, MXPH13R-BHXSBW y MXPH13R-BHXVBW[*4]

[*4]El código de modelo aparece en la etiqueta del fabricante.

⚠AVISO

Tipo de líquido de la transmisión híbrida

Si se utiliza un líquido de la transmisión distinto al especificado anteriormente, podrían producirse vibraciones o ruidos anómalos, e incluso, en última instancia, daños en la transmisión del vehículo.

Frenos

Holgura del pedal[*1]	82 mm (3,2 in.) Mín.
Juego libre del pedal	1 — 6 mm (0,04 — 0,24 in.)
Indicador luminoso del freno de estacionamiento[*2]	Cuando se tira del interruptor del freno de estacionamiento durante entre 1 y 2 segundos: se enciende Cuando se pulsa el interruptor del freno de estacionamiento durante entre 1 y 2 segundos: se apaga
Tipo de líquido	SAE J1704 o FMVSS n.° 116 DOT 4

[*1]Holgura mínima del pedal cuando se pisa con una fuerza de 300 N (31,0 kgf, 67,4 lbf) mientras el sistema híbrido está funcionando.

[*2]No olvide comprobar que el indicador de advertencia del freno (amarillo) no se enciende.

Dirección

Juego libre	Menos de 30 mm (1,2 in.)

8.1 Especificaciones

Neumáticos y ruedas

Neumáticos de 15 pulgadas

Tamaño del neumático		185/65R15 88H	
Presión de inflado de los neumáticos (Presión recomendada de inflado de los neumáticos en frío)	Velocidad del vehículo	Ruedas delanteras kPa (kgf/cm^2 o bar, psi)	Ruedas traseras kPa (kgf/cm^2 o bar, psi)
	Más de 160 km/h (100 mph)	Tipo A*: 280 (2,8; 41) Tipo B*: 250 (2,5; 36)	Tipo A*: 280 (2,8; 41) Tipo B*: 240 (2,4, 35)
	160 km/h (100 mph) como máximo	Tipo A*: 280 (2,8; 41) Tipo B*: 230 (2,3; 33)	Tipo A*: 280 (2,8; 41) Tipo B*: 220 (2,2; 32)
Tamaño de la rueda		15 x 6J	
Par de apriete de las tuercas de las ruedas		103 N•m (10,5 kgf•m, 76 ft.•lbf)	

*La presión de inflado de los neumáticos viene especificada en la etiqueta de información de carga de los neumáticos.

Neumáticos de 16 pulgadas

Tamaño del neumático		195/55R16 87V	
Presión de inflado de los neumáticos (Presión recomendada de inflado de los neumáticos en frío)	Velocidad del vehículo	Ruedas delanteras kPa (kgf/cm^2 o bar, psi)	Ruedas traseras kPa (kgf/cm^2 o bar, psi)
	Más de 160 km/h (100 mph)	240 (2,4; 35)	220 (2,2, 32)
	160 km/h (100 mph) como máximo	220 (2,2, 32)	200 (2,0, 29)
Tamaño de la rueda		16 x 6J	
Par de apriete de las tuercas de las ruedas		103 N•m (10,5 kgf•m, 76 ft.•lbf)	

Neumáticos de 17 pulgadas

Tamaño del neumático	205/45R17 84W	
Presión de inflado de los neumáticos (Presión recomendada de inflado de los neumáticos en frío)	Ruedas delanteras kPa (kgf/cm^2 o bar, psi)	Ruedas traseras kPa (kgf/cm^2 o bar, psi)
	220 (2,2, 32)	200 (2,0, 29)
Tamaño de la rueda	17 x 6 1/2J	
Par de apriete de las tuercas de las ruedas	103 N•m (10,5 kgf•m, 76 ft.•lbf)	

Neumáticos de 18 pulgadas

Tamaño del neumático	215/40R18 89Y	
Presión de inflado de los neumáticos (Presión recomendada de inflado de los neumáticos en frío)	Ruedas delanteras kPa (kgf/cm^2 o bar, psi)	Ruedas traseras kPa (kgf/cm^2 o bar, psi)
	220 (2,2, 32)	200 (2,0, 29)

Tamaño de la rueda	18 x 7J
Par de apriete de las tuercas de las ruedas	103 N•m (10,5 kgf•m, 76 ft.•lbf)

Rueda de repuesto compacta de 16 pulgadas (si el vehículo dispone de ello)

Tamaño del neumático	T125/70D16 96M
Presión de inflado de los neumáticos (Presión recomendada de inflado de los neumáticos en frío)	420 kPa (4,2 kgf/cm^2 o bar, 60 psi)
Tamaño de la rueda	16 x 4T
Par de apriete de las tuercas de las ruedas	103 N•m (10,5 kgf•m, 76 ft.•lbf)

Rueda de repuesto compacta de 17 pulgadas (si el vehículo dispone de ello)

Tamaño del neumático	T125/70D17 98M
Presión de inflado de los neumáticos (Presión recomendada de inflado de los neumáticos en frío)	420 kPa (4,2 kgf/cm^2 o bar, 60 psi)
Tamaño de la rueda	17 x 4T
Par de apriete de las tuercas de las ruedas	103 N•m (10,5 kgf•m, 76 ft.•lbf)

Cuando se arrastra un remolque

Añada 20,0 kPa (0,2 kgf/cm^{2}o bar, 3 psi) a la presión de inflado de los neumáticos recomendada y conduzca a menos de 100 km/h (62 mph).

Bombillas

	Bombillas	W	Tipo
Exterior	Faros halógenos (tipo bombilla)	55	A
	Luces antiniebla delanteras (tipo bombilla)	19	B
	Luces de posición delantera (tipo bombilla)	5	C
	Intermitentes delanteros (tipo bombilla)	21	D
	Intermitentes traseros (tipo bombilla)	21	D
	Luz de la matrícula	5	C
Interior	Luz del compartimento de equipajes	5	C

A: Bombillas halógenas HIR2

B: H16

C: Bombillas con base de cuña (transparente)

D: Bombillas con base de cuña (ámbar)

8.1.2 Información sobre el combustible

Cuando encuentre este tipo de etiquetas de combustible en las gasolineras, utilice únicamente el combustible que tenga una de las siguientes etiquetas.





Área de la UE:

Utilice únicamente gasolina sin plomo en su vehículo conforme a la norma europea EN228.

Para disfrutar de un rendimiento óptimo del motor, utilice gasolina sin plomo con un octanaje Research de 95 o superior.

Excepto área de la UE:

Utilice únicamente gasolina sin plomo.

Para disfrutar de un rendimiento óptimo del motor, utilice gasolina sin plomo con un octanaje Research de 95 o superior.

Uso de gasohol en un motor de gasolina

Toyota permite el uso de gasohol siempre y cuando el contenido de etanol no supere el 10 %. Asegúrese de que el gasohol disponga de un octanaje Research que cumpla lo indicado anteriormente.

Si su motor emite golpeteos

- Consulte a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado.
- Es posible que ocasionalmente note un ligero golpeteo durante un breve periodo de tiempo mientras acelera o conduce por una pendiente ascendente. Esto es normal y no hay necesidad de preocuparse.

⚠AVISO

Aviso sobre la calidad del combustible

- No utilice un combustible inadecuado. La utilización de combustibles inadecuados dañará el motor.
- No utilice gasolina con aditivos que contengan metal, por ejemplo, el manganeso, el hierro o el plomo; de lo contrario, podrían producirse daños en su motor o en el sistema de control de emisiones.
- No añada aditivos de combustible posventa que contengan aditivos metálicos.
- Área de la UE: El combustible bioetanol se comercializa con nombres como "E50" o "E85". No se debe utilizar combustible que contenga una gran cantidad de etanol. El uso de estos combustibles daña el sistema de combustible del vehículo. En caso de duda, pregunte en un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o en cualquier otro taller de reparaciones cualificado.
- Excepto área de la UE: El combustible bioetanol se comercializa con nombres como "E50" o "E85". No se debe utilizar combustible que contenga una gran cantidad de etanol. En su vehículo puede utilizar gasolina mezclada con un 10 % de etanol como máximo. El uso de combustible con un contenido de etanol (E10) superior al 10 % provocará daños en el sistema de combustible del vehículo. Al repostar debe asegurarse de que la fuente de la que procede el combustible pueda garantizar la calidad y la especificación de dicho combustible. En caso de duda, pregunte en un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o en cualquier otro taller de reparaciones cualificado.
- No utilice gasolina mezclada con metanol, por ejemplo, M15, M85 o M100. El uso de gasolina con metanol puede producir daños o fallos de funcionamiento en el motor.

8.2 Personalización

8.2.1 Funciones personalizables

Su vehículo incluye una variedad de funciones electrónicas, que pueden personalizarse para adaptarse a sus preferencias. Los ajustes de dichas funciones se pueden modificar a través de la pantalla de información múltiple, la pantalla del sistema multimedia o en un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o en cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

Personalización de las funciones del vehículo

Modificación mediante el sistema multimedia (solo con pantalla de 10,5 pulgadas)

1. Seleccione en el menú principal.
2. Seleccione "Vehicle customize".
3. En función de la pantalla, seleccione el ajuste que desea.

Se pueden cambiar varios ajustes. Consulte la lista de ajustes que se pueden cambiar para obtener más detalles.

Cambio de visualización de la pantalla de información múltiple (con pantalla de 4,2 pulgadas)

1. Pulse ❮ / ❯ en el interruptor de control del instrumento y seleccione ⚙ .
2. Pulse ^ / ⌄ en el interruptor de control del instrumento para seleccionar el elemento que desea ajustar.
3. Pulse o mantenga pulsado OK .

   Los ajustes disponibles variarán en función de si se pulsa o se mantiene pulsado OK . Siga las instrucciones de la pantalla.

Cambio de visualización de la pantalla de información múltiple (con pantalla de 7 pulgadas)

1. Pulse ^ / ⌄ en el interruptor de control del instrumento y seleccione ⚙ .
2. Pulse ❮ / ❯ en el interruptor de control del instrumento para seleccionar el elemento que desea ajustar.
3. Pulse o mantenga pulsado OK .

   Los ajustes disponibles variarán en función de si se pulsa o se mantiene pulsado OK . Siga las instrucciones de la pantalla.

Cambio de visualización de la pantalla de información múltiple (con pantalla de 12,3 pulgadas)

1. Mantenga pulsado OK para ver el cursor en el área de visualización de contenido (central) de la pantalla de información múltiple.
2. Pulse ^ / ⌄ en los interruptores de control del instrumento para seleccionar ⚙ y, a continuación, pulse OK .
3. Pulse ^ / ⌄ en los interruptores de control del instrumento para seleccionar el elemento.
4. Para activar y desactivar la función, pulse OK para cambiar el ajuste que desea.
5. Para una configuración avanzada de las funciones que ofrecen esta opción, pulse y mantenga pulsado OK y acceda a la pantalla de ajustes.

El método de configuración avanzada varía en función de cada pantalla. No olvide consultar el consejo que se muestre en la pantalla.

⚠¡ADVERTENCIA!

Durante la personalización

Dado que el sistema híbrido debe estar en funcionamiento durante la personalización, asegúrese de que el vehículo esté estacionado en un lugar con ventilación adecuada. En áreas cerradas, como garajes, los gases de escape, incluido el nocivo monóxido de carbono (CO), pueden acumularse e introducirse en el vehículo. Esto puede causar la muerte o un riesgo grave para la salud.

⚠AVISO

Durante la personalización

Para evitar la descarga de la batería de 12 voltios, asegúrese de que el sistema híbrido esté en funcionamiento durante la personalización de las funciones.

Funciones personalizables

Algunos ajustes de funciones se cambian simultáneamente con otras funciones que se personalizan. Para obtener más información, póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

A Ajustes que se pueden modificar usando el sistema multimedia con pantalla de 10,5 pulgadas

B Ajustes que se pueden modificar mediante la pantalla de información múltiple

C Ajustes que se pueden modificar en un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o en cualquier otro taller de reparaciones cualificado

Definición de símbolos: O = Disponible, — = No disponible

Conducción eficiente predictiva*

Función	Ajuste predeterminado	Ajuste personalizado	A	B	C
Conducción eficiente predictiva	Activado	Desactivado	O	—	—

*Si el vehículo dispone de ello

Alarma*

Función	Ajuste predeterminado	Ajuste personalizado	A	B	C
Desactiva la alarma cuando se desbloquean las puertas con la llave o la llave mecánica	Desactivado	Activado	—	—	O

*Si el vehículo dispone de ello

Indicadores, instrumentos y pantalla de información múltiple (con pantalla de 4,2 pulgadas o 7 pulgadas)

Función*1	Ajuste predeterminado	Ajuste personalizado	A	B	C
Idioma*2	Inglés	Excepto inglés*3	O*4	O	—
Unidades*2	L/100 km	km/L	—	O	—
		millas (MPG)			
Estilo de instrumento*5	Smart	Casual	—	O	—
		Sporty			
Tipo de mando*5	Indicador del sistema híbrido	Cuentarrevoluciones	—	O	—
		Velocímetro			
Indicador EV	Activado	Desactivado	—	O	—
Guía de aceleración ECO	Activado	Desactivado	—	O	—
Visualización del consumo de combustible	Promedio total (consumo medio de combustible [desde el reinicio])	Promedio del trayecto (consumo medio de combustible [desde la puesta en marcha])	—	O	—
		Promedio del depósito (consumo medio de combustible [después del repostaje])			
Pantalla vinculada con el sistema de sonido*6	Activado	Desactivado	—	O	—
Monitor de energía	Activado	Desactivado	—	O	—
Elementos de información sobre la conducción y el trayecto (primer elemento)	Distancia	Velocidad media del vehículo	—	O	—
		Tiempo total			
Elementos de información sobre la conducción y el trayecto (segundo elemento)	Tiempo total	Velocidad media del vehículo	—	O	—
		Distancia			
Pantalla emergente	Activado	Desactivado	—	O	—

*1Para obtener más información sobre cada función:

*2El ajuste predeterminado varía según el país.

*3 Los idiomas disponibles pueden variar en función de la región de comercialización.

*4Los ajustes para la pantalla multimedia de 9 pulgadas se pueden cambiar.

*5Solo vehículos con pantalla de 7 pulgadas

*6Vehículos con sistema multimedia con pantalla de 10,5 pulgadas

8.2 Personalización

Indicadores, instrumentos y pantalla de información múltiple (con pantalla de 12,3 pulgadas)

Función*1	Ajuste predeterminado	Ajuste personalizado	A	B	C
Idioma*2	Inglés	Excepto inglés*3	O	O	–
Unidades*2	L/100 km	km/L	O	O	–
		millas (MPG)			
Tipo de instrumento		 *4	–	O	–
		 *4			
Estilo de instrumento	Smart	Casual	–	O	–
		Tough			
		Sporty			
Tipo de mando*5	Indicador del sistema híbrido	Cuentarrevoluciones	–	O	–
		Velocímetro			
Indicador EV	Activado	Desactivado	–	O	–
Ahorro de combustible	Consumo medio de combustible desde la puesta en marcha	Consumo medio de combustible desde el último reinicio de la función	–	O	–
Guía de aceleración ECO	Activado	Desactivado	–	O	–
Elementos de información sobre la conducción y el trayecto (primer elemento)	Distancia	Velocidad media del vehículo	–	O	–
		Tiempo transcurrido			
Elementos de información sobre la conducción y el trayecto (segundo elemento)	Velocidad media del vehículo	Distancia	–	O	–
		Tiempo transcurrido			
Pantalla emergente	Activado	Desactivado	–	O	–

*1 Para obtener más información sobre cada función:

*2 El ajuste predeterminado varía según el país.

*3 Los idiomas disponibles pueden variar en función de la región de comercialización.

*4 La activación/desactivación del widget puede modificarse.

*5 El ajuste no se puede cambiar según el tipo de instrumento seleccionado actualmente.

***Pantalla virtual en el parabrisas*[*1]**

Función	Ajuste predeterminado	Ajuste personalizado	A	B	C
Pantalla virtual en el parabrisas	Activado	Desactivado	—	O	—
Información del indicador	Cuentarrevoluciones	Indicador del sistema híbrido	—	O	—
		Sin contenido			
Guía de ruta hasta el destino/nombre de calle[*2]	Activado	Desactivado	—	O	—
Visualización del sistema de asistencia a la conducción[*1]	Activado	Desactivado	—	O	—
Brújula[*2]	Activado	Desactivado	—	O	—

[*1]Si el vehículo dispone de ello

[*2]Solo vehículos con sistema multimedia con pantalla de 10,5 pulgadas.

***Sistema inteligente de entrada y arranque*[*] y control remoto inalámbrico**

Función	Ajuste predeterminado	Ajuste personalizado	A	B	C
Señal de funcionamiento (intermitentes de emergencia)	Activado	Desactivado	O	—	O
Tiempo transcurrido antes de que se active la función de bloqueo automático de las puertas si no se abre ninguna puerta después de desbloquearlas	30 segundos	60 segundos	—	—	O
		120 segundos			
Avisador acústico de advertencia de puerta abierta	Activado	Desactivado	—	—	O

[*]Si el vehículo dispone de ello

***Sistema inteligente de entrada y arranque*[*]**

Función	Ajuste predeterminado	Ajuste personalizado	A	B	C
Sistema inteligente de entrada y arranque	Activado	Desactivado	O	—	O
Número de operaciones consecutivas de bloqueo de puertas	2 veces	Tantas como se desee	—	—	O

[*]Si el vehículo dispone de ello

8.2 Personalización

Control remoto inalámbrico

Función	Ajuste predeterminado	Ajuste personalizado	A	B	C
Control remoto inalámbrico	Activado	Desactivado	—	—	O

Espejos retrovisores exteriores

Función	Ajuste predeterminado	Ajuste personalizado	A	B	C
Operación automática de pliegue y despliegue del espejo*	Vinculado al bloqueo/ desbloqueo de las puertas	Desactivado Vinculada a la operación del interruptor de arranque	—	—	O

*Si el vehículo dispone de ello

Elevalunas eléctricos

Función	Ajuste predeterminado	Ajuste personalizado	A	B	C
Operación vinculada con la llave (incluye llave mecánica*)	Desactivado	Activado	—	—	O
Operación vinculada al control remoto inalámbrico	Desactivado	Activado	—	—	O
Señal de funcionamiento vinculado al control remoto inalámbrico (avisador acústico)	Activado	Desactivado	—	—	O
Función de advertencia de ventanillas laterales abiertas	Desactivado	Activado	—	—	O

*Si el vehículo dispone de ello

Interruptor de arranque*

Función	Ajuste personalizado	A	B	C
Personalización de ACC Habilitar/deshabilitar el modo de ACC	Activado/desactivado	O	—	O

*Vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque

Sistema de control automático de las luces

Función	Ajuste predeterminado	Ajuste personalizado	A	B	C
Sensibilidad del sensor de luz	Normal	Más brillo	O	—	O
		Brillante			
		Oscuro			
		Más oscuridad			
Función de iluminación temporal de los faros (tiempo transcurrido antes de que los faros se apaguen automáticamente)	30 segundos	60 segundos	—	—	O
		90 segundos			
		120 segundos			

Luces

Función	Ajuste predeterminado	Ajuste personalizado	A	B	C
Luz de bienvenida*	Activado	Desactivado	—	—	O

*Si el vehículo dispone de ello

Limpiaparabrisas de la luneta trasera

Función	Ajuste predeterminado	Ajuste personalizado	A	B	C
Funcionamiento del limpiaparabrisas de la luneta trasera cuando se abre la puerta del maletero	Activado	Desactivado	—	—	O
Funcionamiento del limpiaparabrisas de la luneta trasera vinculado con el lavaparabrisas	Activado	Desactivado	—	—	O
Funcionamiento del limpiaparabrisas de la luneta trasera vinculado con la posición del cambio	Una vez	Desactivado	—	—	O
		Continuo			

Sistema anticolisión*

Función	Ajuste personalizado	A	B	C
Sistema anticolisión	ON/OFF	—	O	—
Momento de emisión de la advertencia	Tardío/predeterminado/temprano	—	O	—

*Si el vehículo dispone de ello

Sistema de advertencia de cambio involuntario de carril (LDA)*

Función	Ajuste personalizado	A	B	C
Sistema de advertencia de cambio involuntario de carril (LDA)	ON/OFF	—	O	—
Sincronización de alertas	Predeterminado/Anterior	—	O	—
Opciones de alerta	Vibración/Audible	—	O	—

*Si el vehículo dispone de ello

Recomendación de parada al conductor*

Función	Ajuste personalizado	A	B	C
Sugerencia de descanso para el conductor	ON/OFF	—	O	—

*Si el vehículo dispone de ello

Asistencia a la conducción proactiva*

Función	Ajuste personalizado	A	B	C
Asistencia a la conducción proactiva (PDA)	ON/OFF	—	O	—
Sensibilidad compatible	Bajo/medio/alto	—	O	—
Asistencia a la dirección (SA)	ON/OFF	—	O	—
Asistencia a la desaceleración (DA)	ON/OFF	—	O	—
Ayuda a la anticipación de obstáculos (OAA)	ON/OFF	—	O	—

*Si el vehículo dispone de ello

Asistencia de señales de tráfico*1*

Función	Ajuste personalizado	A	B	C
Asistencia de señales de tráfico	ON/OFF	—	O	—
Método de notificación de exceso de velocidad	Sin notificación/visual/visual y sonoro	—	O	—
Otro método de notificaciones (para vehículos con sistema multimedia)	Sin notificación/visual/visual y sonoro	—	O	—
Nivel de notificación de exceso de velocidad*2	10 km/h (5 mph)/5 km/h (3 mph)/2 km/h (1 mph)	—	O	—
Notificación de cambio de límite de velocidad	ON/OFF	—	O	—

*1Si el vehículo dispone de ello

*2El ajuste personalizado varía según los países

Control dinámico de la velocidad de crucero asistido por radar (DRCC)*1/Limitador de velocidad*1

Función	Ajuste personalizado	A	B	C
Prevención de adelantamiento*1	ON/OFF	—	O	—
Ajuste de aceleración	Bajo/medio/alto	—	O	—
Ajuste de velocidad (pulsación breve)	■ 1 km/h/5 km/h/10 km/h*2 ■ 1 mph/5 mph/10 mph*3	—	O	—
Ajuste de velocidad (pulsación larga)	■ 1 km/h/5 km/h/10 km/h*2 ■ 1 mph/5 mph/10 mph*3	—	O	—
DRCC (RSA)*1	ON/OFF	—	O	—
Desviación del límite de velocidad*1	-5~+5	—	O	—
Mensaje de guía	ON/OFF	—	O	—
Reducción de velocidad en curvas	Desactivado/bajo/medio/alto	—	O	—

*1Si el vehículo dispone de ello

*2Cuando la velocidad fijada se muestra en "km/h"

*3Cuando la velocidad fijada se muestra en "MPH"

BSM (monitor de ángulos muertos)*

Función	Ajuste personalizado	A	B	C
BSM (monitor de ángulos muertos)	Activado/desactivado	—	O	—
Luminosidad del indicador de los espejos retrovisores exteriores	Atenuado/Brillante	—	O	—
Temporización del aviso de aproximación de un vehículo (sensibilidad)	Tardío/predeterminado/temprano	—	O	—

*Si el vehículo dispone de ello

Sensor de asistencia al estacionamiento Toyota*1

Función	Ajuste personalizado	A	B	C
Sensor de asistencia al estacionamiento Toyota	Activado/desactivado	—	O	—
Volumen del avisador acústico del sensor de asistencia al estacionamiento Toyota durante el funcionamiento*2	Nivel 1/Nivel 2/Nivel 3	—	O	—

*1Si el vehículo dispone de ello

*2El volumen del sonido está vinculado entre el sensor de asistencia al estacionamiento Toyota y RCTA.

***RCTA (advertencia de tráfico transversal trasero)*1**

Función	Ajuste personalizado	A	B	C
RCTA (advertencia de tráfico transversal trasero)	Activado/desactivado	—	O	—
Volumen del avisador acústico de RCTA durante el funcionamiento*2	Nivel 1/Nivel 2/Nivel 3	—	O	—

*1Si el vehículo dispone de ello

*2El volumen del sonido está vinculado entre el sensor de asistencia al estacionamiento Toyota y RCTA.

PKSB (freno de asistencia al estacionamiento)*

Función	Ajuste personalizado	A	B	C
Función PKSB (freno de asistencia al estacionamiento)	Activado/Desactivado	—	O	—

*Si el vehículo dispone de ello

Asistencia para una salida segura*

Función	Ajuste personalizado	A	B	C
Asistencia para una salida segura	Activado/desactivado	—	O	—
Visualización de los espejos retrovisores exteriores	Activado/Desactivado	—	O	—
Sensibilidad de detección	Bajo/medio/alto	—	O	—

*Si el vehículo dispone de ello

Sistema de aire acondicionado automático

Función	Ajuste predeterminado	Ajuste personalizado	A	B	C
Conmutación entre el modo de aire exterior y el modo de recirculación de aire vinculada al accionamiento del interruptor del modo automático	Activado	Desactivado	O	—	O

Recordatorio del asiento del pasajero y trasero

Función	Ajuste predeterminado	Ajuste personalizado	A	B	C
Indicación para evitar extravíos en los asientos del pasajero delantero y traseros	Activado	Desactivado	—	—	O

Iluminación

Función	Ajuste predeterminado	Ajuste personalizado	A	B	C
Tiempo transcurrido hasta que se apagan las luces interiores	15 segundos	Desactivado	O	—	O
		7,5 segundos			
		30 segundos			
Operación después de apagar el interruptor de arranque	Activado	Desactivado	—	—	O
Operación cuando las puertas están desbloqueadas	Activado	Desactivado	—	—	O
Operación cuando se acerca al vehículo llevando consigo la llave electrónica*	Activado	Desactivado	—	—	O
Luces del piso*, luz de la consola central* y luces de la guarnición de la puerta*	Activado	Desactivado	—	—	O

*Si el vehículo dispone de ello

Personalización del vehículo

Si el sistema inteligente de entrada y arranque está apagado, no se puede personalizar el desbloqueo inteligente de las puertas.

En las siguientes situaciones, el modo de personalización en el que se pueden modificar los ajustes mediante la pantalla de información múltiple se desactivará automáticamente

- Aparece un mensaje de advertencia después de visualizarse la pantalla en el modo de personalización
- Se desactiva el interruptor de arranque.
- Si el vehículo empieza a desplazarse mientras se visualiza la pantalla en el modo de personalización.

8.3 Reinicio

8.3.1 Elementos que deben reiniciarse

Reinicie los siguientes elementos para que el sistema vuelva a funcionar con normalidad después de haber conectado de nuevo la batería de 12 voltios o de haber realizado tareas de mantenimiento en el vehículo:

Lista de los elementos que se deben reiniciar

Elemento	Cuándo debe reiniciarse	Referencia
Elevalunas eléctricos	■ Cuando funcionan de forma incorrecta	P. 146
Datos de mantenimiento del aceite de motor	■ Después de realizar el mantenimiento	P. 422
Sistema de advertencia de la presión de los neumáticos	■ Al rotar los neumáticos delanteros y traseros con diferentes presiones de inflado ■ Al cambiar el tamaño de los neumáticos ■ Al cambiar la presión de inflado de los neumáticos por cambios en la velocidad de marcha o peso de la carga ■ Al cambiar entre dos juegos de ruedas registrados	P. 390

Índice 9

Qué hacer si... (Resolución de problemas) . . .444

Qué hacer si... (Resolución de problemas)

Qué hacer si... (Resolución de problemas)

Si tiene algún problema, compruebe lo siguiente antes de ponerse en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

Las puertas no se pueden bloquear, desbloquear, abrir o cerrar



Pérdida de las llaves

- Si pierde las llaves del vehículo o las llaves mecánicas, un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado, puede fabricar nuevas llaves originales.
- Vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque: Si pierde las llaves electrónicas, el riesgo de robo de su vehículo aumenta significativamente. Póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado inmediatamente.



Las puertas no se pueden bloquear o desbloquear

- ¿La batería de la llave está baja o agotada?
- Vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque: ¿está el interruptor de arranque en la posición ON?

  Al bloquear las puertas, apague el interruptor de arranque.
- Vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque: ¿la llave electrónica se encuentra en el interior del vehículo?

  Al bloquear las puertas, asegúrese de que lleva consigo la llave electrónica.
- Es posible que la función no funcione correctamente debido al estado de la onda de radio.



La puerta trasera no se puede abrir

- ¿El bloqueo de protección infantil está accionado?

  La puerta trasera no se puede abrir desde el interior del vehículo cuando el bloqueo está accionado. Abra la puerta trasera desde el exterior y, a continuación, desbloquee el bloqueo de protección infantil.

Si cree que algo no funciona correctamente



El sistema híbrido no arranca (vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque)

- ¿La palanca de cambios está en la posición P?
- ¿El volante está desbloqueado?
- ¿La batería de 12 voltios está descargada?



El sistema híbrido no arranca (vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque)

- ¿Ha pulsado el interruptor de arranque mientras pisaba a fondo el pedal del freno?
- ¿La palanca de cambios está en la posición P?

- ¿La llave electrónica se encuentra en algún sitio detectable del interior del vehículo?
- Vehículos con función del mecanismo de bloqueo de la dirección: ¿el volante está desbloqueado?
- ¿La batería de la llave electrónica está baja o agotada?

  En este caso, el sistema híbrido se puede arrancar de forma temporal.
- ¿La batería de 12 V está descargada?



La palanca de cambios no se puede cambiar de la posición P aunque pise el pedal del freno

- ¿El interruptor de arranque está en ON?

  Si no puede soltar la palanca de cambios pisando el pedal del freno con el interruptor de arranque en ON.



No se puede girar el volante después de detener el sistema híbrido

- Vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque: está bloqueado para impedir el robo del vehículo en caso de extraer la llave del interruptor de arranque.
- Vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque y función del mecanismo de bloqueo de la dirección: se bloquea automáticamente para impedir el robo del vehículo.



Las ventanillas no se abren ni se cierran accionando los interruptores de los elevalunas eléctricos

- ¿El interruptor de bloqueo de las ventanillas está pulsado?

  Las ventanillas eléctricas, excepto la que está en el asiento del conductor, no se pueden accionar si el interruptor de bloqueo de las ventanillas está pulsado.



El interruptor de arranque se coloca automáticamente en OFF (vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque)

- La función de apagado automático se activará si se deja el vehículo en ACC u ON (el sistema híbrido no está en funcionamiento) durante un periodo de tiempo.



Un avisador acústico de emergencia suena durante la conducción

- El indicador de recordatorio del cinturón de seguridad parpadea

  ¿El conductor y los pasajeros llevan el cinturón de seguridad?
- El indicador del freno de estacionamiento está encendido

  ¿El freno de estacionamiento está soltado?

En función de la situación, también podrían sonar otros tipos de avisador acústico de advertencia.



Se activa una alarma y suena el claxon (vehículos con alarma)

- ¿Alguien del interior del vehículo abrió una puerta durante la configuración de la alarma?

  El sensor lo detecta y la alarma suena.

Puede desactivar o detener la alarma de cualquiera de las siguientes formas:

- Desbloquee las puertas o abra la puerta del maletero con la función de entrada (si el vehículo dispone de ello) o el control remoto inalámbrico.

- Puesta en marcha del sistema híbrido. (La alarma se desactivará o se detendrá pasados unos segundos).



Un avisador acústico de advertencia suena al abandonar el vehículo (vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque)

- ¿La llave electrónica se encuentra dentro del vehículo?

  Compruebe el mensaje de la pantalla de información múltiple.



Se enciende una luz de advertencia o se muestra un mensaje de advertencia

- Cuando se enciende una luz de advertencia y se muestra un mensaje de advertencia.

Si se produce un problema



En caso de pinchazo

- Vehículos con kit de emergencia de reparación de pinchazos: detenga el vehículo en un lugar seguro y repare provisionalmente el pinchazo con el kit de emergencia de reparación de pinchazos.
- Vehículos con rueda de repuesto: detenga el vehículo en un lugar seguro y sustituya el neumático pinchado por la rueda de repuesto.



El vehículo se queda atascado

- Pruebe este procedimiento cuando el vehículo quede atascado en barro, suciedad o nieve.

Certificaciones

eCall
Certificación de eCall

Manufacturer : Continental Automotive Singapore Pte Ltd
Address : 80 Boon Keng Road, Continental Building Singapore 339780
Model : MCEU NCBOX

Operation frequency (MHz) :
GSM 900 : Tx: 880 – 915 Rx: 925.0 – 960.0
GSM 1800 : Tx: 1710.2 – 1784.8 Rx: 1805.2 – 1879.8
WCDMA Band 1 : Tx: 1920 – 1980 Rx: 2110 – 2170
WCDMA Band 8 : Tx: 880 – 915 Rx: 925 – 960
LTE 1: Tx: 1920 – 1980 Rx: 2110 – 2170
LTE 3: Tx: 1710 – 1785 Rx: 1805 – 1880
LTE 7: Tx: 2500 – 2570 Rx: 2620 – 2690
LTE 8: Tx: 880 – 915 Rx: 925 – 960
LTE 20 : Tx: 832 – 862 Rx: 791 – 821
LTE 26: Tx: 814 – 849 Rx: 859 – 894
GNSS Receiver Frequency: 1559 – 1610
Maximum output power :
GSM 900 2W
GSM 1800 1W
WCDMA Band 1 : 0.25W
WCDMA Band 8 : 0.25W
LTE Band 1, 3, 7, 8, 20, 26 : 0.2W

The latest "DECLARATION of CONFORMITY" (DoC) is available at the following address:
https://www.continental-homologation.com/

Hereby, Continental Automotive Singapore declares that the radio equipment type is in compliance with Directive 2014/53/EU.

Hereby, Continental Automotive Singapore Pte Ltd declares that the radio equipment type [MCEU CBOX/MCEU NCBOX] is in compliance with <Directive 2014/53/EU / RER 2017 (SI 2017/1206)>. The full text of the <EU/UK> declaration of conformity is available at the following internet address:
https://www.continental-homologation.com/

שם המוצר וייעודו המסחרי: יחידת תקשורת לרכב
שם היצרן וכתובתו: קונטיננטל אוטומוטיב רפובליקת צ'כיה
סימן מסחרי רשום: Continental
שם דגם: MCEU NCBOX
ארץ ייצור: צ'כיה
שנת ייצור: 2021

Sistema inmovilizador

Hereby, TOKAI RIKA CO., LTD. declares that the radio equipment type RI-57BTY is in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frequency band: 119 - 135 kHz
Maximum radio-frequency power: 55dBµA/m@10m

TOKAI RIKA CO., LTD. vakuuttaa, että radiolaitetyyppi RI-57BTY on direktiivin 2014/53/EU mukainen.

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Radiotaajuus: 119 - 135 kHz
suurin mahdollinen lähetysteho: 55dBµA/m@10m

Índice

Hierbij verklaar ik, TOKAI RIKA CO., LTD., dat het type radioapparatuur RI-57BTY conform is met Richtlijn 2014/53/EU.

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frequentieband: 119 - 135 kHz
Maximaal radiofrequentievermogen: 55dBμA/m@10m

Le soussigné, TOKAI RIKA CO., LTD., déclare que l'équipement radioélectrique du type RI-57BTY est conforme à la directive 2014/53/UE.

Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Bande de fréquences: 119 - 135 kHz
Puissance de radiofréquence maximale: 55dBμA/m@10m

Härmed försäkrar TOKAI RIKA CO., LTD. att denna typ av radioutrustning RI-57BTY överensstämmer med direktiv 2014/53/EU.

Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekvensband: 119 - 135 kHz
Maximal radiofrekvenseffekt: 55dBμA/m@10m

Hermed erklærer TOKAI RIKA CO., LTD., at radioudstyrstypen RI-57BTY er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU.

EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekvensbånd: 119 - 135 kHz
Maksimal radiofrekvenseffekt: 55dBμA/m@10m

Hiermit erklärt TOKAI RIKA CO., LTD., dass der Funkanlagentyp RI-57BTY der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frequenzband: 119 - 135 kHz
Abgestrahlte maximale Sendeleistung: 55dBμA/m@10m

Με την παρούσα ο/η TOKAI RIKA CO., LTD., δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός RI-57BTY πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ.

Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Ζώνη συχνοτήτων: 119 - 135 kHz
Μέγιστη ισχύς ραδιοσυχνότητας: 55dBμA/m@10m

Il fabbricante, TOKAI RIKA CO., LTD., dichiara che il tipo di apparecchiatura radio RI-57BTY è conforme alla direttiva 2014/53/UE.

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Banda di frequenza: 119 - 135 kHz
Potenza massima radiofrequenza: 55dBμA/m@10m

Por la presente, TOKAI RIKA CO., LTD. declara que el tipo de equipo radioeléctrico RI-57BTY es conforme con la Directiva 2014/53/UE.

El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Banda de frecuencia: 119 - 135 kHz
Potencia máxima de radiofrecuencia: 55dBμA/m@10m

Índice

O(a) abaixo assinado(a) TOKAI RIKA CO., LTD. declara que o presente tipo de equipamento de rádio RI-57BTY está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE.

O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Banda de frequência: 119 - 135 kHz
Potência máxima de radiofrequências: 55dBμA/m@10m

B'dan, TOKAI RIKA CO., LTD., niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju RI-57BTY huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE.

It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Tíðnisvið: 119 - 135 kHz
Hámarks útvarpsbylgjutíðni: 55dBμA/m@10m

Käesolevaga deklareerib TOKAI RIKA CO., LTD., et käesolev raadioseadme tüüp RI-57BTY vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele.

ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Sagedusriba: 119 - 135 kHz
Maksimaalne saatevõimsus: 55dBμA/m@10m

TOKAI RIKA CO., LTD. igazolja, hogy a RI-57BTY típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek.

Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekvenciasáv: 119 - 135 kHz
Maximális jelerősség: 55dBμA/m@10m

TOKAI RIKA CO., LTD. týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu RI-57BTY je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ.

Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekvenčné pásmo: 119 - 135 kHz
Maximálny rádiofrekvenčný výkon: 55dBμA/m@10m

Tímto TOKAI RIKA CO., LTD. prohlašuje, že typ rádiového zařízení RI-57BTY je v souladu se směrnicí 2014/53/EU.

Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Kmitočtové pásmo: 119 - 135 kHz
Maximální radiofrekvenční výkon: 55dBμA/m@10m

TOKAI RIKA CO., LTD. potrjuje, da je tip radijske opreme RI-57BTY skladen z Direktivo 2014/53/EU.

Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekvenčni pas: 119 - 135 kHz
Največja moč radijske frekvence: 55dBμA/m@10m

Aš, TOKAI RIKA CO., LTD., patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas RI-57BTY atitinka Direktyvą 2014/53/ES.

Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Dažnių juosta: 119 - 135 kHz
Didžiausia radijo dažnių galia: 55dBμA/m@10m

Certificaciones

Ar šo TOKAI RIKA CO., LTD. deklarē, ka radioiekārta RI-57BTY atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Frekvenču josla: 119 - 135 kHz Maksimālā radiofrekvenču jauda: 55dBμA/m@10m
TOKAI RIKA CO., LTD. niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego RI-57BTY jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Zakres częstotliwości: 119 - 135 kHz Maksymalna moc częstotliwości radiowej: 55dBμA/m@10m
TOKAI RIKA CO., LTD. lýsir því hér með yfir að fjarskiptatækið af gerð RI-57BTY er í samræmi við tilskipun 2014/53/EU. Öll ESB-samræmisyfirlýsingin er tiltæk á eftirfarandi vefslóð: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Tíðnisvið: 119 - 135 kHz Hámarks útvarpsbylgjutíðni: 55dBμA/m@10m
TOKAI RIKA CO., LTD. erklærer herved at radioutstyrtypen RI-57BTY er i samsvar med direktivet 2014/53/EU. Hele teksten av EU-samsvarserklæringen kan leses på det følgende nettstedet: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Frekvensbånd: 119 - 135 kHz Maksimal radiofrekvenseffekt: 55dBμA/m@10m

С настоящото TOKAI RIKA CO., LTD. декларира, че този тип радиосъоръжение RI−57BTY е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС.

Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Радиочестотна лента: 119 - 135 kHz
Максимална радиочестотна мощност: 55dBμA/m@10m

Prin prezenta, TOKAI RIKA CO., LTD. declară că tipul de echipamente radio RI-57BTY este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE.

Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Banda de frecvență: 119 - 135 kHz
Puterea maximă de radiofrecvență: 55dBμA/m@10m

Ovime TOKAI RIKA CO., LTD. potvrđuje da je radio-oprema tipa RI-57BTY u skladu sa Direktivom 2014/53/EU.

Potpuni tekst EU deklaracije o usaglašenosti dostupan je na slijedećoj internet adresi:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekvencijski opseg: 119 - 135 kHz
Maksimalna radio-frekvencijska snaga: 55dBμA/m@10m

Me anë të këtij dokumenti, TOKAI RIKA CO., LTD. deklaron se tipi i radiopajisjes RI-57BTY është në përputhje me Direktivën 2014/53/EU.

Teksti i plotë i deklaratës së konformitetit të Bashkimit Evropian është i disponueshëm në adresën e mëposhtme të internetit:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Brezi i frekuencës: 119 - 135 kHz
Fuqia maksimale e radiofrekuencës: 55dBμA/m@10m

Índice

Certificaciones

TOKAI RIKA CO., LTD. ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa RI-57BTY u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Frekvencijski pojas: 119 - 135 kHz Maksimalna RF snaga: 55dBμA/m@10m
Ovim TOKAI RIKA CO., LTD. potvrđuje da je radio-oprema tipa RI-57BTY u skladu sa Direktivom 2014/53/EU. Potpuni tekst EU deklaracije o usaglašenosti dostupan je na sledećoj internet adresi: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Frekventni opseg: 119 - 135 kHz Maksimalna radio-frekventna snaga: 55dBμA/m@10m
TOKAI RIKA CO., LTD., işbu belgeyle telsiz cihazı türünün RI-57BTY 2014/53/EU nolu Direktif ile uyumlu olduğunu beyan etmektedir. AB uygunluk beyanının tam metnine aşağıdaki internet adresinden ulaşabilirsiniz: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Frekans bandı: 119 - 135 kHz Maksimum radyo frekans gücü: 55dBμA/m@10m

CE

Address: 3-260 Toyota, Oguchi-cho, Niwa-gun, Aichi 480-0195, Japan

Para vehículos vendidos en el Reino Unido

Hereby, TOKAI RIKA CO., LTD. declares that the radio equipment type RI-57BTY is in compliance with Radio Equipment Regulations 2017.

The full text of the UK declaration of conformity is available at the following internet address:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frequency band: 119 - 135 kHz
Maximum radio-frequency power: 10mW(ERP)

UK CA

Address: 3-260 Toyota, Oguchi-cho, Niwa-gun, Aichi 480-0195, Japan

Para vehículos vendidos en Ucrania

Справжнім TOKAI RIKA CO., LTD. заявляє, що тип радіообладнання RI-57BTY відповідає Технічному регламенту радіообладнання; КАБІНЕТ МІНІСТРІВ УКРАЇНИ ПОСТАНОВА №.355

Повний текст декларації про відповідність доступний на веб-сайті за такою адресою:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Діапазон частот : 119 - 135 kHz
Максимальна потужність радіочастотного випромінювання : 55dBμA/m @10m

Адреса: 3-260 Toyota, Oguchi-cho, Niwa-gun, Aichi 480-0195, Japan

Para vehículos vendidos en Serbia



Para vehículos vendidos en Israel

מספר זיהוי היבואן 「511487761」

חל איסור לבצע פעולות במכשיר שיש בהן כדי לשנות את תכונותיו האלחוטיות של המכשיר ,
ובכלל זה שינויי תוכנה, החלפת אנטנה מקורית או הוספת אפשרות לחיבור לאנטנה חיצונית ,
בלא קבלת אישור משרד התקשורת ,בשל החשש להפרעות אלחוטיות

Llave digital

EU

Model: 17EAA
Operation frequency: 2400 to 2483.5 MHz
Maximum output power: 3.2 mW or less

Model: 17SAA
Operation frequency: 2400 to 2483.5 MHz

Manufacturer: DENSO CORPORATION
Address: 1-1, Showa-cho, Kariya-shi, Aichi-ken, 448-8661
Japan

00

Hereby, DENSO CORPORATION declares that the radio equipment type is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/
DENSO CORPORATION vakuuttaa, että radiolaitetyyppi on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/
Hierbij verklaar ik, DENSO CORPORATION, dat het type radioapparatuur conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/
Le soussigné, DENSO CORPORATION, déclare que l'équipement radioélectrique du type est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/
Härmed försäkrar DENSO CORPORATION att denna typ av radioutrustning överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/
Hermed erklærer DENSO CORPORATION, at radioudstyrstypen er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/
Hiermit erklärt DENSO CORPORATION, dass der Funkanlagentyp der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/

Με την παρούσα ο/η DENSO CORPORATION, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/
Il fabbricante, DENSO CORPORATION, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/
Por la presente, DENSO CORPORATION declara que el tipo de equipo radioeléctrico es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/
O(a) abaixo assinado(a) DENSO CORPORATION declara que o presente tipo de equipamento de rádio está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/
B'dan, DENSO CORPORATION, niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE. It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/
Käesolevaga deklareerib DENSO CORPORATION, et käesolev raadioseadme tüüp vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/
DENSO CORPORATION igazolja, hogy a típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/

DENSO CORPORATION týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/
Tímto DENSO CORPORATION prohlašuje, že typ rádiového zařízení je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/
DENSO CORPORATION potrjuje, da je tip radijske opreme skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/
Aš, DENSO CORPORATION, patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/
Ar šo DENSO CORPORATION deklarē, ka radioiekārta atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/
DENSO CORPORATION niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/
Hér með lýsir DENSO CORPORATION yfir því að er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 2014/53/EU. Samræmisyfirlýsing er einnig aðgengileg á eftirfarandi vefslóð: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/

DENSO CORPORATION erklærer at er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. Samsvarserklæringen i fulltekst er tilgjengelig på følgende internettadresse: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/
С настоящото DENSO CORPORATION декларира, че този тип радиосъоръжение е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/
Prin prezenta, DENSO CORPORATION declară că tipul de echipamente radio este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/
DENSO CORPORATION ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/
Овиме, DENSO CORPORATION изјављује да је радио опрема тип усаглашена са Директивом 2014/53/EU. Цео текст ЕУ декларације о усаглашености доступам је на следећој интернет адреси: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/
Amb aquest document, DENSO CORPORATION declara que el tipus d'equipament radioelèctric es conforme a la Directiva 2014/53/UE. El text complet de la declaració UE de conformitat està disponible en la següent adreça d'Internet: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/
İşbu belge; DENSO CORPORATION telsiz ekipmanı tipinin 2014/53/AB sayılı Direktif'e uygun olduğunu beyan eder. AB uygunluk beyanının tam metni aşağıdaki internet adresinde mevcuttur: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/

Me anë të kësaj deklaratë, subjekti DENSO CORPORATION deklaron se pajisjet radio është në përputhje me këtë rregull teknik për pajisjet radio dhe fundore të komunikimeve elektronike. Teksti i plotë i Deklaratës së Konformitetit është i disponueshëm në adresën e mëposhtme të internetit: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/
Prin prezenta, DENSO CORPORATION declară că tipul de echipamente radio este în conformitate cu Reglementarea tehnică „Punerea la dispoziție pe piață a echipamentelor radio”. Textul integral al declarației de conformitate este disponibil la următoarea adresă de Internet: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/

Para vehículos vendidos en el Reino Unido

GB

Model: 17EAA
Operation frequency: 2400 to 2483.5 MHz
Maximum output power: 3.2 mW or less

Model: 17SAA
Operation frequency: 2400 to 2483.5 MHz

Manufacturer: DENSO CORPORATION
Address: 1-1, Showa-cho, Kariya-shi, Aichi-ken, 448-8661 Japan

Hereby, DENSO CORPORATION declares that the radio equipment type is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:
https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/

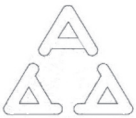
Hereby, DENSO CORPORATION declares that the radio equipment type is in compliance with the relevant statutory requirements.
The full text of the UK declaration of conformity is available at the following internet address:
https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/

00

Para vehículos vendidos en Serbia

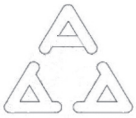
RS

DENSO 17EAA



И011 23

DENSO 17SAA



И011 23

00

Declaration of Conformity

TYPE: 210
Manufacturer name: AISIN CORPORATION
Adress: 2-1, Asahi-machi, Kariya-shi, Aichi 448-8650, Japan
Operational Frequency band: 2.402-2.480 GHz

[EN] English	Hereby, AISIN CORPORATION declares that the radio equipment type [210] is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: [https://aisin.com/en/doc/]
[BG] Bulgarian	С настоящото AISIN CORPORATION декларира, че този тип радиосъоръжение [210] е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: [https://aisin.com/en/doc/]
[CS] Czech	Tímto AISIN CORPORATION prohlašuje, že typ rádiového zařízení [210] je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: [https://aisin.com/en/doc/]
[DA] Danish	Hermed erklærer AISIN CORPORATION, at radioudstyrstypen [210] er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: [https://aisin.com/en/doc/]
[DE] German	Hiermit erklärt AISIN CORPORATION, dass der Funkanlagentyp [210] der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: [https://aisin.com/en/doc/]
[ET] Estonian	Käesolevaga deklareerib AISIN CORPORATION, et käesolev raadioseadme tüüp [210] vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: [https://aisin.com/en/doc/]

Índice

[EL] Greek	Με την παρούσα ο/η AISIN CORPORATION, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός [210] πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: [https://aisin.com/en/doc/]
[ES] Spanish	Por la presente, AISIN CORPORATION declara que el tipo de equipo radioeléctrico [210] es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: [https://aisin.com/en/doc/]
[FR] French	Le soussigné, AISIN CORPORATION, déclare que l'équipement radioélectrique du type [210] est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: [https://aisin.com/en/doc/]
[IT] Italian	Il fabbricante, AISIN CORPORATION, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio [210] è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: [https://aisin.com/en/doc/]
[LV] Latvian	Ar šo AISIN CORPORATION deklarē, ka radioiekārta [210] atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: [https://aisin.com/en/doc/]
[LT] Lithuanian	Aš, AISIN CORPORATION, patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas [210] atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: [https://aisin.com/en/doc/]
[HR] Croatian	AISIN CORPORATION ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa [210] u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: [https://aisin.com/en/doc/]

[HR] Croatian	AISIN CORPORATION ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa [210] u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: [https://aisin.com/en/doc/]
[HU] Hungarian	AISIN CORPORATION igazolja, hogy a [210] típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: [https://aisin.com/en/doc/]
[MT] Maltese	B'dan, AISIN CORPORATION, niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju [210] huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE. It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej: [https://aisin.com/en/doc/]
[NL] Dutch	Hierbij verklaar ik, AISIN CORPORATION, dat het type radioapparatuur [210] conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: [https://aisin.com/en/doc/]
[PL] Polish	AISIN CORPORATION niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego [210] jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: [https://aisin.com/en/doc/]
[PT] Portuguese	O(a) abaixo assinado(a) AISIN CORPORATION declara que o presente tipo de equipamento de rádio [210] está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: [https://aisin.com/en/doc/]
[RO] Romanian	Prin prezenta, AISIN CORPORATION declară că tipul de echipamente radio [210] este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: [https://aisin.com/en/doc/]

[SK] Slovak	AISIN CORPORATION týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu [210] je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: [https://aisin.com/en/doc/]
[SL] Slovenian	AISIN CORPORATION potrjuje, da je tip radijske opreme [210] skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: [https://aisin.com/en/doc/]
[FI] Finnish	AISIN CORPORATION vakuuttaa, että radiolaitetyyppi [210] on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: [https://aisin.com/en/doc/]
[SV] Swedish	Härmed försäkrar AISIN CORPORATION att denna typ av radioutrustning [210] överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: [https://aisin.com/en/doc/]
[MK] Macedonian	Со ова, AISIN CORPORATION изјавува дека типот на радио опремата [210] е во согласност со Директивата 2014/53/ЕУ. Целиот текст од ЕУ декларацијата за усогласеност е достапен на следнава веб-адреса: [https://aisin.com/en/doc/]
[CNR] Montenegrin	AISIN CORPORATION ovim izjavljuje da je tip radio opreme [210] u skladu sa Uredbom 2014/53/EU. Kompletan tekst EU deklaracije o usaglašenosti dostupan je na sljedećoj internet adresi: [https://aisin.com/en/doc/]
[SQ] Albanians	Në këtë mënyrë, AISIN CORPORATION deklaron se lloji i pajisjeve radio [210] është në përputhje me Direktivën 2014/53/BE. Teksti i plotë i deklaratës së përputhjes së BE-së është në dispozicion në adresën e mëposhtme të internetit: [https://aisin.com/en/doc/]

[EN] English	Hereby, AISIN CORPORATION declares that the radio equipment type [210] is in compliance with the relevant statutory requirements. The full text of the UK declaration of conformity is available at the following internet address: [https://aisin.com/en/doc/]

Para vehículos vendidos en Serbia

И005 23

Control remoto inalámbrico

Sintonizador inalámbrico

Hereby, TOKAI RIKA CO., LTD. declares that the radio equipment type BJ5AV is in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

TOKAI RIKA CO., LTD. vakuuttaa, että radiolaitetyyppi BJ5AV on direktiivin 2014/53/EU mukainen.

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Hierbij verklaar ik, TOKAI RIKA CO., LTD., dat het type radioapparatuur BJ5AV conform is met Richtlijn 2014/53/EU.

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Le soussigné, TOKAI RIKA CO., LTD., déclare que l'équipement radioélectrique du type BJ5AV est conforme à la directive 2014/53/UE.

Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Härmed försäkrar TOKAI RIKA CO., LTD. att denna typ av radioutrustning BJ5AV överensstämmer med direktiv 2014/53/EU.

Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Hermed erklærer TOKAI RIKA CO., LTD., at radioudstyrstypen BJ5AV er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU.

EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Hiermit erklärt TOKAI RIKA CO., LTD., dass der Funkanlagentyp BJ5AV der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Índice

Certificaciones

Με την παρούσα ο/η TOKAI RIKA CO., LTD., δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός BJ5AV πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ.

Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Il fabbricante, TOKAI RIKA CO., LTD., dichiara che il tipo di apparecchiatura radio BJ5AV è conforme alla direttiva 2014/53/UE.

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Por la presente, TOKAI RIKA CO., LTD. declara que el tipo de equipo radioeléctrico BJ5AV es conforme con la Directiva 2014/53/UE.

El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

O(a) abaixo assinado(a) TOKAI RIKA CO., LTD. declara que o presente tipo de equipamento de rádio BJ5AV está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE.

O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

B'dan, TOKAI RIKA CO., LTD., niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju BJ5AV huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE.

It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Käesolevaga deklareerib TOKAI RIKA CO., LTD., et käesolev raadioseadme tüüp BJ5AV vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele.

ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

TOKAI RIKA CO., LTD. igazolja, hogy a BJ5AV típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek.

Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

TOKAI RIKA CO., LTD. týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu BJ5AV je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ.

Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Tímto TOKAI RIKA CO., LTD. prohlašuje, že typ rádiového zařízení BJ5AV je v souladu se směrnicí 2014/53/EU.

Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

TOKAI RIKA CO., LTD. potrjuje, da je tip radijske opreme BJ5AV skladen z Direktivo 2014/53/EU.

Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Aš, TOKAI RIKA CO., LTD., patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas BJ5AV atitinka Direktyvą 2014/53/ES.

Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Ar šo TOKAI RIKA CO., LTD. deklarē, ka radioiekārta BJ5AV atbilst Direktīvai 2014/53/ES.

Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

TOKAI RIKA CO., LTD. niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego BJ5AV jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE.

Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

TOKAI RIKA CO., LTD. lýsir því hér með yfir að fjarskiptatækið af gerð BJ5AV er í samræmi við tilskipun 2014/53/EU.

Öll ESB-samræmisyfirlýsingin er tiltæk á eftirfarandi vefslóð:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

TOKAI RIKA CO., LTD. erklærer herved at radioutstyrtypen BJ5AV er i samsvar med direktivet 2014/53/EU.

Hele teksten av EU-samsvarserklæringen kan leses på det følgende nettstedet:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

С настоящото TOKAI RIKA CO., LTD. декларира, че този тип радиосъоръжение BJ5AV е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС.

Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Prin prezenta, TOKAI RIKA CO., LTD. declară că tipul de echipamente radio BJ5AV este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE.

Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Ovime TOKAI RIKA CO., LTD. potvrđuje da je radio-oprema tipa BJ5AV u skladu sa Direktivom 2014/53/EU.

Potpuni tekst EU deklaracije o usaglašenosti dostupan je na slijedećoj internet adresi:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Me anë të këtij dokumenti, TOKAI RIKA CO., LTD. deklaron se tipi i radiopajisjes BJ5AV është në përputhje me Direktivën 2014/53/EU.

Teksti i plotë i deklaratës së konformitetit të Bashkimit Evropian është i disponueshëm në adresën e mëposhtme të internetit:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

TOKAI RIKA CO., LTD. ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa BJ5AV u skladu s Direktivom 2014/53/EU.

Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Ovim TOKAI RIKA CO., LTD. potvrđuje da je radio-oprema tipa BJ5AV u skladu sa Direktivom 2014/53/EU.

Potpuni tekst EU deklaracije o usaglašenosti dostupan je na sledećoj internet adresi:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

TOKAI RIKA CO., LTD., işbu belgeyle telsiz cihazı türünün BJ5AV 2014/53/EU nolu Direktif ile uyumlu olduğunu beyan etmektedir.

AB uygunluk beyanının tam metnine aşağıdaki internet adresinden ulaşabilirsiniz:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

CE

Address: 3-260 Toyota, Oguchi-cho, Niwa-gun, Aichi 480-0195, Japan

Receiver Category (EN300 220):2

Para vehículos vendidos en Ucrania

Справжнім TOKAI RIKA CO., LTD. заявляє, що тип радіообладнання BJ5AV відповідає Технічному регламенту радіообладнання; КАБІНЕТ МІНІСТРІВ УКРАЇНИ ПОСТАНОВА №.355

Повний текст декларації про відповідність доступний на веб-сайті за такою адресою:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Категорія приймача: 2

Адреса: 3-260 Toyota, Oguchi-cho, Niwa-gun, Aichi 480-0195, Japan

Para vehículos vendidos en el Reino Unido

Hereby, TOKAI RIKA CO., LTD. declares that the radio equipment type BJ5AV is in compliance with Radio Equipment Regulations 2017.

The full text of the UK declaration of conformity is available at the following internet address:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Receiver Category (EN300 220): 2

UK CA

Address: 3-260 Toyota, Oguchi-cho, Niwa-gun, Aichi 480-0195, Japan

Transmisor inalámbrico

Hereby, TOKAI RIKA CO., LTD. declares that the radio equipment type B2A2F2R is in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frequency band: 433.050 - 434.790 MHz
Maximum radio-frequency power: 10mW(ERP)

TOKAI RIKA CO., LTD. vakuuttaa, että radiolaitetyyppi B2A2F2R on direktiivin 2014/53/EU mukainen.

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Radiotaajuus: 433.050 - 434.790 MHz
suurin mahdollinen lähetysteho: 10mW(ERP)

Hierbij verklaar ik, TOKAI RIKA CO., LTD., dat het type radioapparatuur B2A2F2R conform is met Richtlijn 2014/53/EU.

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frequentieband: 433.050 - 434.790 MHz
Maximaal radiofrequentievermogen: 10mW(ERP)

Le soussigné, TOKAI RIKA CO., LTD., déclare que l'équipement radioélectrique du type B2A2F2R est conforme à la directive 2014/53/UE.

Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Bande de fréquences: 433.050 - 434.790 MHz
Puissance de radiofréquence maximale: 10mW(ERP)

Härmed försäkrar TOKAI RIKA CO., LTD. att denna typ av radioutrustning B2A2F2R överensstämmer med direktiv 2014/53/EU.

Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekvensband: 433.050 - 434.790 MHz
Maximal radiofrekvenseffekt: 10mW(ERP)

Hermed erklærer TOKAI RIKA CO., LTD., at radioudstyrstypen B2A2F2R er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU.

EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekvensbånd: 433.050 - 434.790 MHz
Maksimal radiofrekvenseffekt: 10mW(ERP)

Certificaciones

Hiermit erklärt TOKAI RIKA CO., LTD., dass der Funkanlagentyp B2A2F2R der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frequenzband: 433.050 - 434.790 MHz
Abgestrahlte maximale Sendeleistung: 10mW(ERP)

Με την παρούσα ο/η TOKAI RIKA CO., LTD., δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός B2A2F2R πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ.

Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Ζώνη συχνοτήτων: 433.050 - 434.790 MHz
Μέγιστη ισχύς ραδιοσυχνότητας: 10mW(ERP)

Il fabbricante, TOKAI RIKA CO., LTD., dichiara che il tipo di apparecchiatura radio B2A2F2R è conforme alla direttiva 2014/53/UE.

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Banda di frequenza: 433.050 - 434.790 MHz
Potenza massima radiofrequenza: 10mW(ERP)

Por la presente, TOKAI RIKA CO., LTD. declara que el tipo de equipo radioeléctrico B2A2F2R es conforme con la Directiva 2014/53/UE.

El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Banda de frecuencia: 433.050 - 434.790 MHz
Potencia máxima de radiofrecuencia: 10mW(ERP)

O(a) abaixo assinado(a) TOKAI RIKA CO., LTD. declara que o presente tipo de equipamento de rádio B2A2F2R está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE.

O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Banda de frequência: 433.050 - 434.790 MHz
Potência máxima de radiofrequências: 10mW(ERP)

B'dan, TOKAI RIKA CO., LTD., niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju B2A2F2R huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE.

It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Tíðnisvið: 433.050 - 434.790 MHz
Hámarks útvarpsbylgjutíðni: 10mW(ERP)

Käesolevaga deklareerib TOKAI RIKA CO., LTD., et käesolev raadioseadme tüüp B2A2F2R vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele.

ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Sagedusriba: 433.050 - 434.790 MHz
Maksimaalne saatevõimsus: 10mW(ERP)

TOKAI RIKA CO., LTD. igazolja, hogy a B2A2F2R típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek.

Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekvenciasáv: 433.050 - 434.790 MHz
Maximális jelerősség: 10mW(ERP)

TOKAI RIKA CO., LTD. týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu B2A2F2R je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ.

Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekvenčné pásmo: 433.050 - 434.790 MHz
Maximálny rádiofrekvenčný výkon: 10mW(ERP)

Tímto TOKAI RIKA CO., LTD. prohlašuje, že typ rádiového zařízení B2A2F2R je v souladu se směrnicí 2014/53/EU.

Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Kmitočtové pásmo: 433.050 - 434.790 MHz
Maximální radiofrekvenční výkon: 10mW(ERP)

TOKAI RIKA CO., LTD. potrjuje, da je tip radijske opreme B2A2F2R skladen z Direktivo 2014/53/EU.

Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekvenčni pas: 433.050 - 434.790 MHz
Največja moč radijske frekvence: 10mW(ERP)

Aš, TOKAI RIKA CO., LTD., patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas B2A2F2R atitinka Direktyvą 2014/53/ES.

Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Dažnių juosta: 433.050 - 434.790 MHz
Didžiausia radijo dažnių galia: 10mW(ERP)

Ar šo TOKAI RIKA CO., LTD. deklarē, ka radioiekārta B2A2F2R atbilst Direktīvai 2014/53/ES.

Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekvenču josla: 433.050 - 434.790 MHz
Maksimālā radiofrekvenču jauda: 10mW(ERP)

TOKAI RIKA CO., LTD. niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego B2A2F2R jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE.

Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Zakres częstotliwości: 433.050 - 434.790 MHz
Maksymalna moc częstotliwości radiowej: 10mW(ERP)

TOKAI RIKA CO., LTD. lýsir því hér með yfir að fjarskiptatækið af gerð B2A2F2R er í samræmi við tilskipun 2014/53/EU.

Öll ESB-samræmisyfirlýsingin er tiltæk á eftirfarandi vefslóð:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Tíðnisvið: 433.050 - 434.790 MHz
Hámarks útvarpsbylgjutíðni: 10mW(ERP)

TOKAI RIKA CO., LTD. erklærer herved at radioutstyrtypen B2A2F2R er i samsvar med direktivet 2014/53/EU.

Hele teksten av EU-samsvarserklæringen kan leses på det følgende nettstedet:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekvensbånd: 433.050 - 434.790 MHz
Maksimal radiofrekvenseffekt: 10mW(ERP)

Certificaciones

С настоящото TOKAI RIKA CO., LTD. декларира, че този тип радиосъоръжение B2A2F2R е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС.

Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Радиочестотна лента: 433.050 - 434.790 MHz
Максимална радиочестотна мощност: 10mW(ERP)

Prin prezenta, TOKAI RIKA CO., LTD. declară că tipul de echipamente radio B2A2F2R este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE.

Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Banda de frecvență: 433.050 - 434.790 MHz
Puterea maximă de radiofrecvență: 10mW(ERP)

Ovime TOKAI RIKA CO., LTD. potvrđuje da je radio-oprema tipa B2A2F2R u skladu sa Direktivom 2014/53/EU.

Potpuni tekst EU deklaracije o usaglašenosti dostupan je na slijedećoj internet adresi:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekvencijski opseg: 433.050 - 434.790 MHz
Maksimalna radio-frekvencijska snaga: 10mW(ERP)

Me anë të këtij dokumenti, TOKAI RIKA CO., LTD. deklaron se tipi i radiopajisjes B2A2F2R është në përputhje me Direktivën 2014/53/EU.

Teksti i plotë i deklaratës së konformitetit të Bashkimit Evropian është i disponueshëm në adresën e mëposhtme të internetit:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Brezi i frekuencës: 433.050 - 434.790 MHz
Fuqia maksimale e radiofrekuencës: 10mW(ERP)

TOKAI RIKA CO., LTD. ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa B2A2F2R u skladu s Direktivom 2014/53/EU.

Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekvencijski pojas: 433.050 - 434.790 MHz
Maksimalna RF snaga: 10mW(ERP)

Ovim TOKAI RIKA CO., LTD. potvrđuje da je radio-oprema tipa B2A2F2R u skladu sa Direktivom 2014/53/EU.

Potpuni tekst EU deklaracije o usaglašenosti dostupan je na sledećoj internet adresi:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekventni opseg: 433.050 - 434.790 MHz
Maksimalna radio-frekventna snaga: 10mW(ERP)

TOKAI RIKA CO., LTD., işbu belgeyle telsiz cihazı türünün B2A2F2R 2014/53/EU nolu Direktif ile uyumlu olduğunu beyan etmektedir.

AB uygunluk beyanının tam metnine aşağıdaki internet adresinden ulaşabilirsiniz:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekans bandı: 433.050 - 434.790 MHz
Maksimum radyo frekans gücü: 10mW(ERP)

CE

Address: 3-260 Toyota, Oguchi-cho, Niwa-gun, Aichi 480-0195, Japan

Índice

⚠: This mark is a safety/warning mark.
・Do not ingest battery.
Chemical Burn Hazard
・This product contains a coin / button cell battery.
・If the coin / button cell battery is swallowed, it can cause severe internal burns in just 2 hours and can lead to death.
・Keep new and used batteries away from children.
・If the battery compartment does not close securely, stop using the product and keep it away from children.
・If you think batteries might have been swallowed or placed inside any part of the body, seek immediate medical attention.
CAUTION
・Risk of explosion if the battery is replaced by an incorrect type.
・Replace battery with the same type.
CAUTION
・Risk of explosion or the leakage of flammable liquid or gas.

・Do not use in /store in /bring into environment of extremely high temperature or extremely low pressure due to the very high altitude.
・Do not attempt to burn, crush, or cut used battery

⚠ : Tämä on turva-/varoitusmerkki.
・Paristoa ei saa laittaa suuhun.
Kemiallisen palovamman vaara
・Laitteessa on kolikko-/nappiparisto.
・Elimistöön joutunut kolikko-/nappiparisto voi aiheuttaa vakavia sisäisiä palovammoja vain 2 tunnissa, jolloin seurauksena voi olla hengen menetys.
・Uudet ja käytetyt paristot on pidettävä poissa lasten ulottuvilta.
・Jos paristolokero ei sulkeudu kunnolla, laitteen käyttö on lopetettava, ja laite on pidettävä poissa lasten ulottuvilta.
・Jos on syytä epäillä, että paristo on nielaistu tai muuten päässyt elimistöön, ota välittömästi yhteyttä lääkäriin.
TÄRKEÄ HUOMAUTUS
・Käytetyn pariston vaihtaminen tyypiltään väärään voi aiheuttaa räjähdysvaaran.
・Vaihda paristo tyypiltään samanlaiseen.
TÄRKEÄ HUOMAUTUS
・Räjähdysvaara tai syttyvän nesteen tai kaasun vuotovaara.

・Ei saa käyttää/säilyttää/tuoda lämpötilaltaan tai merenpinnasta mitattuna erittäin korkeaan ympäristöön, jossa ilmanpaine on erittäin alhainen.
・Käytettyä paristoa ei saa polttaa, murskata tai halkaista.

⚠ : Dit teken is een veiligheids-/waarschuwingsteken.
・Slik de batterij niet in.
Risico op chemische brandwonden
・Dit product bevat een munt-/knoopcelbatterij.
・Als de munt-/knoopcelbatterij wordt ingeslikt, kan het al binnen 2 uur ernstige interne brandwonden veroorzaken en de dood tot gevolg hebben.
・Houd nieuwe en gebruikte batterijen buiten bereik van kinderen.
・Als het batterijcompartiment niet goed sluit, stop dan met het gebruik van het product en houd het buiten bereik van kinderen.
・Als u denkt dat batterijen zijn ingeslikt of in enig deel van het lichaam zijn gestopt, roep dan onmiddellijk medische hulp in.
VOORZICHTIG
・Er bestaat een risico op ontploffing als de batterij wordt vervangen door een verkeerd type.
・Vervang de batterij door een van hetzelfde type.
VOORZICHTIG
・Er bestaat een risico op ontploffing of lekkage van brandbare vloeistof of gas.

・Niet gebruiken in/bewaren in/meenemen naar een omgeving met extreem hoge temperatuur of met extreem lage druk als gevolg van zeer grote hoogte.
・Een gebruikte batterij niet verbranden, platdrukken, of doorsnijden.

⚠ : Ce pictogramme est une marque de sécurité/avertissement.
・Ne pas ingérer la pile.
Risques de brûlure chimique
・Ce produit contient une pile bouton.
・Si la pile bouton est avalée, elle peut causer de graves brûlures internes en seulement 2 heures et peut entraîner la mort.
・Conservez les piles neuves et usagées hors de portée des enfants.
・Si le compartiment de la pile ne ferme pas correctement, cessez d'utiliser le produit et conservez-le hors de portée des enfants.
・Si vous pensez que des piles ont pu être avalées ou placées à l'intérieur d'une partie du corps, consultez immédiatement un médecin.
AVERTISSEMENT
・Risque d'explosion si la pile est remplacée par un type incorrect.
・Remplacez la pile par une pile du même type.
AVERTISSEMENT
・Risque d'explosion ou de fuite de liquide ou de gaz inflammable.

・Ne jamais utiliser, stocker, placer dans un environnement à la température extrêmement élevée ou à la pression extrêmement basse en raison d'une très haute altitude.
・Ne jamais essayer de brûler, écraser ou couper des piles usagées.

Índice

⚠: Det här märket är ett säkerhets-/varningsmärke.
・Förtär inte batteriet.
Risk för kemisk brännskada
・Den här produkten innehåller ett mynt-/knappbatteri.
・Om mynt-/knappbatteriet sväljs kan det orsaka allvarliga interna brännskador på bara två timmar, vilket kan leda till dödsfall.
・Håll nya och använda batterier borta från barn.
・Om batterifacket inte stängs ordentligt, sluta använda produkten och håll den undan från barn.
・Om du misstänker att batterier har svalts eller placerats inuti någon del av kroppen, sök omedelbart läkarvård.
VARNING
・Risk för explosion om batteriet byts ut mot ett av fel typ.
・Byt ut batteriet mot ett av samma typ.
VARNING
・Risk för explosion eller läckage av brandfarliga vätskor och gaser.

・Använd inte, förvara inte och ta inte in i miljö med extremt hög temperatur eller extremt lågt tryck p.g.a. hög höjd.
・Försök inte bränna, krossa eller skära använt batteri.

⚠ : Dette mærke er et sikkerheds-/advarselsmærke.
・Batteriet må ikke indtages.
Fare for kemisk forbrænding
・Dette produkt indeholder et mønt-/knapcellebatteri.
・Hvis mønt-/knapcellebatteriet sluges, kan det medføre alvorlige indre forbrændinger i løbet af kun 2 timer og kan føre til dødsfald.
・Opbevar nye og brugte batterier utilgængeligt for børn.
・Hvis batterirummet ikke kan lukkes ordentligt, skal du indstille brugen af produktet og opbevare det utilgængeligt for børn.
・Hvis du har mistanke om, at der måske er blevet slugt batterier, eller batterier på anden måde er kommet ind i kroppen, skal du øjeblikkeligt søge lægehjælp.
FORSIGTIG
・Risiko for eksplosion, hvis batteriet udskiftes med en forkert type.
・Udskift batteriet med et batteri af samme type.
FORSIGTIG
・Risiko for eksplosion eller lækage af brændbar væske eller gas.

・Må ikke anvendes på/opbevares på/tages med til meget varme steder eller steder med meget lavt tryk som følge af ekstreme højder.
・Forsøg ikke at brænde, knuse eller adskille brugte batterier.

⚠: Dieses Symbol ist ein Sicherheits-/Warnsymbol.
・Verschlucken Sie die Batterie nicht.
Verätzungsgefahr
・Dieses Produkt enthält eine Knopfzellenbatterie.
・Falls die Knopfzellenbatterie verschluckt wird, kann dies innerhalb von nur 2 Stunden schwere innere Verätzungen verursachen und zum Tode führen.
・Halten Sie neue und gebrauchte Batterien von Kindern fern.
・Falls sich das Batteriefach nicht sicher schließen lässt, stellen Sie die Verwendung des Produkts ein und halten Sie es von Kindern fern.
・Falls Sie glauben, dass Batterien eventuell verschluckt oder in einen Teil des Körpers eingeführt worden sind, begeben Sie sich sofort in ärztliche Behandlung.
ACHTUNG
・Es besteht Explosionsgefahr, falls die Batterie durch eine Batterie der falschen Art ersetzt wird.
・Ersetzen Sie Batterien nur durch die gleiche Art.
ACHTUNG
・Es besteht Explosionsgefahr oder die Gefahr eines Austritts von brennbarer Flüssigkeit oder entzündlichem Gas.

・Das Produkt darf nicht in Umgebungen mit hohen Temperaturen oder extrem niedrigem Luftdruck aufgrund von extremen Höhenlagen verwendet / aufbewahrt / gebracht werden.

・Versuchen Sie nicht, gebrauchte Batterien zu verbrennen, zu zerstoßen oder zu schneiden.

⚠: Το σήμα αυτό είναι ένα σήμα ασφαλείας/προειδοποίησης.
・Μην καταπίνετε την μπαταρία.
Κίνδυνος χημικού εγκαύματος
・Αυτό το προϊόν περιέχει μια μπαταρία σχήματος νομίσματος / κουμπιού.
・Αν η μπαταρία σχήματος νομίσματος / κουμπιού καταποθεί, μπορεί να προκαλέσει σοβαρά εσωτερικά εγκαύματα σε μόλις 2 ώρες και μπορεί να επέλθει θάνατος.
・Διατηρείτε τις καινούργιες και τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες μακριά από παιδιά.
・Εάν το διαμέρισμα της μπαταρίας δεν κλείνει καλά, σταματήστε τη χρήση του προϊόντος και κρατήστε το μακριά από παιδιά.
・Αν νομίζετε ότι οι μπαταρίες ενδέχεται να έχουν καταποθεί ή τοποθετηθεί μέσα σε οποιοδήποτε μέρος του σώματος, ζητήστε αμέσως ιατρική φροντίδα.
ΠΡΟΣΟΧΗ
・Υπάρχει κίνδυνος έκρηξης εάν η μπαταρία αντικατασταθεί με μπαταρία εσφαλμένου τύπου.
・Αντικαταστήστε την μπαταρία με μπαταρία του ίδιου τύπου.
ΠΡΟΣΟΧΗ
・Υπάρχει κίνδυνος έκρηξης ή διαρροής εύφλεκτων υγρών ή αερίων.

・Μη χρησιμοποιείτε / αποθηκεύετε / μεταφέρετε το προϊόν σε περιβάλλον με εξαιρετικά υψηλή θερμοκρασία ή εξαιρετικά χαμηλή πίεση λόγω πολύ μεγάλου υψομέτρου.
・Μην επιχειρήσετε να κάψετε, να συνθλίψετε ή να κόψετε μια χρησιμοποιημένη μπαταρία.

⚠ : Questo è un simbolo di sicurezza/avvertenza.
・Non ingerire la batteria.
Pericolo di ustioni chimiche
・Questo prodotto contiene una batteria a bottone/moneta.
・Se la batteria a bottone/moneta viene ingerita, può causare gravi ustioni interne in sole 2 ore e provocare la morte.
・Tenere le batterie nuove e usate lontano dalla portata dei bambini.
・Se il vano batteria non si chiude in modo saldo, interrompere l'utilizzo del prodotto e tenerlo lontano dalla portata dei bambini.
・Se si ritiene che le batterie siano state ingerite o inserite in qualsiasi parte del corpo, consultare immediatamente un medico.
ATTENZIONE
・Rischio di esplosione in caso di sostituzione della batteria con una di tipo errato.
・Sostituire la batteria con una dello stesso tipo.
ATTENZIONE
・Rischio di esplosione o di perdita di liquidi o gas infiammabili.

・Non utilizzare / immagazzinare / portare in ambienti con temperatura estremamente alta o pressione estremamente a causa dell'elevata altitudine.
・Non provare a bruciare, schiacciare o tagliare la batteria usata.

⚠: Este símbolo es un símbolo de seguridad/precaución.
・No ingerir la batería.
Peligro de quemadura química
・Este producto contiene una batería de pila de botón.
・Si se ingiere la batería de pila de botón, esta puede causar graves quemaduras internas en solo 2 horas y puede provocar la muerte.
・Mantenga las baterías nuevas y usadas alejadas de los niños.
・Si el compartimento de la batería no se cierra correctamente, deje de usar el producto y manténgalo alejado de los niños.
・Si cree que las baterías hayan podido ser ingeridas o introducidas en alguna parte del cuerpo, busque inmediatamente atención médica.
ATENCIÓN
・Riesgo de explosión si la batería es reemplazada por una del tipo incorrecto.
・Reemplace la batería por una del mismo tipo.
ATENCIÓN
・Riesgo de explosión o escape de líquido o gas inflamable.

・No usar / almacenar / introducir en un ambiente de temperatura extremadamente alta o de presión extremadamente baja a causa de la alta altitud.
・No intente quemar, aplastar, o cortar la batería usada.

⚠: Esta marca é uma marca de segurança/aviso.
・Não ingerir a pilha.
Perigo de Queimadura Química
・Este produto contém uma pilha de tipo moeda/botão.
・Se a pilha de tipo moeda/botão for engolida, poderá causar queimaduras internas graves em apenas 2 horas e levar à morte.
・Manter as pilhas novas e usadas longe de crianças.
・Se o compartimento da pilha não se fechar completamente, cessar a utilização do produto e manter fora do alcance das crianças.
・Caso seja possível que as pilhas tenham sido engolidas ou colocadas dentro de qualquer parte do corpo, procurar cuidados médicos imediatamente.
CUIDADO
・Risco de explosão se a pilha for substituída por uma de tipo incorreto.
・Substituir a pilha por uma do mesmo tipo.
CUIDADO
・Risco de explosão ou fuga de líquidos ou gases inflamáveis.

・Não utilizar/armazenar/colocar em ambiente de temperatura extremamente alta, ou pressão extremamente baixa devido a altitude muito alta.
・Não tentar queimar, esmagar ou cortar a pilha usada.

⚠: Din il-marka hija marka ta' sigurtá/twissija.
・Tiblax il-batterija.
Periklu ta' Ħruq Kimiku
・Dan il-prodott fih batterija munita / button cell.
・Jekk tinbela' l-batterija munita / button cell, tista' tikkawża ħruq intern sever f'temp ta' sagħtejn biss u tista' twassal għall-mewt.
・Żomm il-batteriji ġodda u użati 'l bogħod mit-tfal.
・Jekk il-kompartiment tal-batterija ma jagħlaqx sew, waqqaf l-użu tal-prodott u żommu 'l bogħod mit-tfal.
・Jekk taħseb li l-batteriji setgħu nbelgħu jew tpoġġew ġewwa xi parti tal-ġisem, fittex attenzjoni medika immedjata.
ATTENZJONI
・Riskju ta' splużjoni jekk il-batterija tiġi ssostitwita b'tip inkorrett.
・Ibdel il-batterija bl-istess tip.
ATTENZJONI
・Riskju ta' splużjoni jew tnixxija ta' likwidu jew gass fjammabbli.

・Tużahx / taħżnux / iġġibux f'ambjent ta' temperatura estremament għolja jew pressjoni estremament baxxa minħabba l-altitudni għolja ħafna.
・Tippruvax taħraq, tfarrak jew tqatta' l-batteriji użati.

⚠: See märk on ohutus-/hoiatusmärk.
・Ärge patareid alla neelake.
Keemilise põletuse oht
・See toode sisaldab mündi/nööbi tüüpi elemendiga patareid.
・Mündi/nööbi tüüpi elemendiga patarei allaneelamine võib põhjustada raskeid sisemisi põletusi juba 2 tunni jooksul ning võib lõppeda surmaga.
・Hoidke uued ja kasutatud patareid lastele kättesaamatus kohas.
・Kui patareipesa ei sulgu kindlalt, lõpetage toote kasutamine ja hoidke seda lastele kättesaamatus kohas.
・Kui te arvate, et patareid võivad olla alla neelatud või mistahes kehaossa sattunud, pöörduge viivitamatult arsti poole.
ETTEVAATUST
・Plahvatusoht vahetamisel vale tüüpi patareiga.
・Vahetage sama tüüpi patareiga.
ETTEVAATUST
・Plahvatuse või tuleohtliku vedeliku või gaasi lekke oht.

・Ärge kasutage, hoidke ega tooge keskkonda eriti kõrge temperatuuriga või eriti madala rõhuga väga suure kõrguse tõttu merepinnast.
・Ärge üritage põletada, purustada ega lõigata kasutatud patareid.

⚠ : Ez a jelzés biztonsági/figyelmeztető jelzés.
・Ne nyelje le az elemet.
Vegyi anyag okozta égésisérülés-veszély
・Ez a termék gombelemet tartalmaz.
・Amennyiben a gombelemet lenyeli, az mindössze 2 órán belül komoly belső égési sérüléseket okozhat és halálhoz vezethet.
・Az új és használt elemeket tartsa távol a gyermekektől.
・Amennyiben az elemtartó rekesz nem zárható biztonságosan, függessze fel a termék használatát és tartsa gyermekektől távol.
・Amennyiben úgy véli, hogy az elemet lenyelték vagy bármely testrészbe helyezték, haladéktalanul forduljon orvoshoz.
VIGYÁZAT
・Nem megfelelő típusú csereelem használata robbanásveszélyes.
・Az elemcseréhez azonos típusú elemet használjon.
VIGYÁZAT
・Robbanásveszély vagy gyúlékony folyadékok vagy gázok szivárgása.

・Ne használja/ne tárolja/ne helyezze szélsőségesen magas hőmérsékletű környezetbe, és ne tegye ki a nagy magasságokban kialakuló rendkívül alacsony nyomásnak.
・A használt elemet ne kísérelje meg elégetni, összezúzni vagy szétvágni.

⚠ : Toto je bezpečnostná/výstražná značka.
・Dbajte na to, aby nedošlo k prehltnutiu batérie.
Nebezpečenstvo poleptania chemikáliou
・Tento výrobok obsahuje mincovú/gombíkovú batériu.
・Ak dôjde k prehltnutiu mincovej/gombíkovej batérie, už v priebehu 2 hodín môže spôsobiť vážne vnútorné poleptanie a viesť k usmrteniu.
・Nové a použité batérie uchovávajte mimo dosahu detí.
・Ak sa priestor pre batériu nezatvorí bezpečne, prestaňte používať výrobok a uchovávajte ho mimo dosahu detí.
・Ak si myslíte, že mohlo dôjsť k prehltnutiu batérií alebo ich umiestneniu do ktorejkoľvek časti tela, okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.
UPOZORNENIE
・Hrozí nebezpečenstvo výbuchu, ak sa batéria vymení za nesprávny typ.
・Vymeňte batériu za rovnaký typ.
UPOZORNENIE
・Nebezpečenstvo výbuchu alebo úniku horľavej kvapaliny alebo horľavého plynu.

・Nepoužívajte/neskladujte v prostredí/neprinášajte do prostredia s mimoriadne vysokou teplotou, alebo mimoriadne nízkym tlakom v dôsledku veľmi vysokej nadmorskej výšky.
・Nepokúšajte sa spáliť, rozdrviť ani rozrezať použitú batériu.

⚠ : Tento symbol je bezpečnostním/výstražným symbolem.
・Baterii nepolykejte.
Nebezpečí chemických popálenin
・Tento výrobek obsahuje mincovou/knoflíkovou baterii.
・Pokud dojde ke spolknutí mincové/knoflíkové baterie, může za pouhé 2 hodiny způsobit závažné vnitřní popáleniny a v jejich důsledku případně i smrt.
・Použité a nové baterie udržujte mimo dosah dětí.
・Pokud nelze prostor pro baterii pevně uzavřít, přestaňte výrobek používat a udržujte jej mimo dosah dětí.
・Pokud si myslíte, že mohlo dojít ke spolknutí baterie nebo jejímu vsunutí dovnitř kterékoliv části těla, okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.
UPOZORNĚNÍ
・Nebezpečí výbuchu v případě výměny baterie za nesprávný druh baterie.
・Proto baterii vždy vyměňte za jinou stejného typu.
UPOZORNĚNÍ
・Nebezpečí výbuchu nebo úniku hořlavé kapaliny či plynu.

・Nepoužívejte/neskladujte/nepřinášejte je do prostředí s nesmírně vysokou teplotou nebo nesmírně nízkým tlakem zapříčiněným vysokou nadmořskou výškou.
・Nesnažte se baterii spálit, rozdrtit či rozříznout.

⚠ : Ta oznaka je varnostna/opozorilna oznaka.
・Ne zaužijte baterije.
Nevarnost kemijske opekline
・Ta izdelek vsebuje gumbasto baterijo.
・Če se gumbasto baterijo zaužije, lahko to povzroči hude notranje opekline v le 2 urah in lahko vodi v smrt.
・Nove in rabljene baterije hranite izven dosega otrok.
・Če se predalček za baterijo ne zapira pravilno, prenehajte z uporabo izdelka in ga hranite izven dosega otrok.
・Če sumite, da je morda nekdo zaužil baterijo ali jo dal v kateri koli del telesa, takoj poiščite zdravniško pomoč.
POZOR
・Nevarnost eksplozije, če baterijo zamenjate z baterijo napačne vrste.
・Zamenjajte baterijo z istim tipom.
POZOR
・Tveganje za eksplozijo ali puščanje vnetljivih tekočin ali plinov.

・Ne uporabljajte/shranjujte/prinašajte v okolje izredno visoke temperature ali izredno nizkega tlaka zaradi zelo visoke nadmorske višine.
・Ne poskušajte zažigati, uničiti, ali rezati rabljene baterije.

⚠: Šis ženklas yra saugos/įspėjamasis ženklas.
・Neprarykite baterijos.
Cheminio nudegimo pavojus
・Šiame gaminyje yra monetos/sagos formos baterija.
・Prarijęs monetos/sagos formos bateriją, asmuo per 2 valandas gali patirti sunkius vidinius nudegimus ir netgi mirti.
・Naujas ir panaudotas baterijas laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.
・Jei baterijų skyrelio nepavyksta tvirtai uždaryti, nebenaudokite gaminio ir laikykite jį vaikams nepasiekiamoje vietoje.
・Jei manote, kad baterijos buvo prarytos arba pateko į kūną, nedelsdami kreipkitės į gydytoją.
PERSPĖJIMAS
・Bateriją pakeitus netinkamo tipo baterija, kyla sprogimo pavojus.
・Pakeiskite seną bateriją tik to paties tipo nauja baterija.
PERSPĖJIMAS
・Sprogimo arba degių skysčių ar dujų nuotėkio pavojus.

・Negalima naudoti/laikyti/turėti labai aukštos temperatūros arba labai dideliame aukštyje esančioje itin žemo slėgio aplinkoje.
・Naudotos baterijos nebandykite deginti, ardyti ar perpjauti.

⚠ : Šī zīme ir drošības/brīdinājuma zīme.
・Nenorijiet bateriju.
Ķīmisku apdegumu briesmas
・Šis izstrādājums satur tabletes tipa bateriju.
・Ja ir norīta tabletes tipa baterija, tā 2 stundu laikā var radīt smagus apdegumus un izraisīt nāvi.
・Jaunas un lietotas baterijas uzglabājiet bērniem nepieejamā vietā.
・Ja bateriju nodalījumu nevar droši aizvērt, pārtrauciet lietot izstrādājumu un novietojiet to bērniem nepieejamā vietā.
・Ja jūsuprāt baterijas ir norītas vai ievietotas kādā ķermeņa daļā, nekavējoties vērsieties pēc medicīniskās palīdzības.
UZMANĪBU!
・Eksplozijas risks, ja baterija tiek nomainīta ar nepareiza tipa bateriju.
・Bateriju nomainiet pret tāda paša tipa bateriju.
UZMANĪBU!
・Eksplozijas vai uzliesmojoša šķidruma vai gāzes noplūdes risks.

・Nelietojiet, neuzglabājiet un neievietojiet vidē ar ļoti augstu temperatūru, kā arī vidē, kur ļoti lielā augstuma virs jūras līmeņa dēļ ir ļoti zems spiediens.
・Nemēģiniet sadedzināt, sagraut vai sagriezt nolietoto bateriju.

⚠ : ten symbol oznacza niebezpieczeństwo/ostrzeżenie.
・Nie połykać baterii.
Ryzyko oparzenia chemicznego
・Ten produkt zawiera baterię guzikową.
・Połknięta bateria guzikowa może spowodować poważne oparzenia wewnętrzne w czasie jedynie 2 godzin i prowadzić do śmierci.
・Przechowywać nowe i zużyte baterie z dala od dzieci.
・Jeśli solidne zamknięcie komory baterii jest niemożliwe, zaprzestać użytkowania produktu i przechowywać go w miejscu niedostępnym dla dzieci.
・W przypadku podejrzenia, że mogło dojść do połknięcia baterii lub ich umieszczenia w dowolnym otworze ciała, niezwłocznie uzyskać pomoc lekarską.
PRZESTROGA
・Istnieje ryzyko wybuchu, jeśli bateria zostanie zastąpiona baterią niewłaściwego typu.
・Wymieniać baterię na baterię tego samego typu.
PRZESTROGA
・Ryzyko wybuchu lub wycieku łatwopalnego płynu lub gazu.

・Nie używać i nie przechowywać w otoczeniu o skrajnie wysokiej temperaturze lub skrajnie niskim ciśnieniu wynikającym z bardzo dużej wysokości ani nie wnosić do takiego otoczenia.
・Nie podejmować prób spalenia, zgniecenia lub przecięcia zużytej baterii.

⚠ : Този знак е знак за безопасност/предупреждение.
・Не поглъщайте батерията.
Опасност от химическо изгаряне
・Този продукт съдържа плоска/бутонна батерия.
・Ако плоската/бутонна батерия бъде погълната, тя може да причини тежки вътрешни изгаряния само за 2 часа и може да доведе до смърт.
・Пазете новите и използваните батерии далеч от деца.
・Ако отделението за батериите не се затваря добре, спрете да използвате продукта и го дръжте далеч от деца.
・Ако смятате, че батериите може да са били погълнати или поставени в някоя част на тялото, незабавно потърсете медицинска помощ.
ВНИМАНИЕ
・Опасност от експлозия, ако батерията бъде сменена с неправилен тип.
・Сменете батерията със същия вид.
ВНИМАНИЕ
・Опасност от експлозия или изтичане на запалими течности или газове.

・Не използвайте/съхранявайте/носете в среда с изключително висока температура или изключително ниско налягане, причинено от голямата височина.
・Не се опитвайте да изгаряте, смачквате или режете използваната батерия.

⚠ : Acest marcaj este un marcaj de securitate/avertizare.
・Nu ingerați bateria.
Pericol de arsuri chimice
・Acest produs conține o baterie tip pastilă.
・Dacă bateria tip pastilă este înghițită, aceasta poate cauza arsuri interne grave în numai 2 ore și poate duce la deces.
・Nu lăsați bateriile noi și bateriile uzate la îndemâna copiilor.
・În cazul în care compartimentul bateriei nu se închide bine, încetați utilizarea produsului și nu îl lăsați la îndemâna copiilor.
・Dacă bănuiți că este posibil ca bateriile să fi fost înghițite sau introduse în orice parte a corpului, consultați imediat medicul.
ATENȚIE
・Risc de explozie dacă bateria este înlocuită cu un tip incorect.
・Înlocuiți bateria cu una de același tip.
ATENȚIE
・Risc de explozie sau de scurgeri de lichide sau gaze inflamabile.

・Nu utilizați/depozitați într-un mediu cu temperatură extrem de înaltă sau cu presiune extrem de joasă din cauza altitudinii foarte mari.
・Nu încercați să ardeți, să spargeți sau să tăiați bateriile uzate.

⚠ : Ova oznaka je oznaka sigurnosti/upozorenja.
・Nemojte gutati bateriju.
Opasnost od kemijskih opeklina
・Ovaj proizvod sadrži novčić/gumb bateriju.
・Ako se novčić/gumb baterija proguta, može uzrokovati ozbiljne unutarnje opekline u samo 2 sata i može dovesti do smrti.
・Držite nove i rabljene baterije izvan dohvata djece.
・Ako se pretinac za baterije ne zatvara sigurno, prestanite koristiti proizvod i držite ga dalje od djece.
・Ako smatrate da su baterije možda progutane ili smještene unutar bilo kojeg dijela tijela, zatražite hitnu medicinsku pomoć.
OPREZ
・Ako je baterija zamijenjena pogrešnim tipom, postoji rizik od eksplozije.
・Zamijenite bateriju s baterijama iste vrste.
OPREZ
・Rizik od eksplozije ili istjecanja zapaljive tekućine ili plina.

・Nemojte koristiti u /pohranjivati u /unijeti u prostoru izuzetno visoke temperature ili izuzetno niskog tlaka zbog visoke nadmorske visine.
・Ne pokušavajte spaliti, lomiti ili rezati istrošenu bateriju.

⚠ : Þetta tákn er öryggis-/aðvörunartákn.
・Gleypið ekki rafhlöðuna.
Hætta á efnabruna
・Þessi vara inniheldur flata rafhlöðu.
・Ef rafhlaðan er gleypt getur hún valdið alvarlegum innvortis bruna á innan við 2 klukkustundum sem getur leitt til dauða.
・Geymið nýjar og notaðar rafhlöður þar sem börn ná ekki til.
・Ef rafhlöðuhólfið lokast ekki örugglega skal hætta notkun vörunnar og geyma hana þar sem börn ná ekki til.
・Ef þú telur að rafhlöður hafi verið gleyptar eða settar inn í eitthvert líkamsop, skaltu hafa samband við lækni tafarlaust.
VARÚÐ
・Hætta á sprengingu ef rafhlöðunni er skipt út fyrir ranga tegund.
・Skiptið rafhlöðunni ávallt út fyrir sömu tegund.
VARÚÐ
・Hætta á sprengingu eða leka á eldfimum vökva eða lofttegundum.

・Má ekki nota/geyma/setja í umhverfi þar sem er afar hár hiti, eða afar lágur þrýstingur vegna mikillar hæðar.
・Ekki reyna að brenna, kremja eða skera notaða rafhlöðu.

⚠ : Dette merket er et sikkerhets-/advarselsmerke.
・Ikke svelg batteriet.
Kjemisk brannfare
・Dette produktet inneholder et mynt-/knappecellebatteri.
・Dersom mynt-/knappecellebatteriet svelges, kan det frembringe alvorlige indre forbrenninger i løpet av kun to timer, og kan være dødelig.
・Hold nye og brukte batterier borte fra barn.
・Lukkes ikke batterirommet sikkert må du stanse å bruke produktet og holde det utenfor barns rekkevidde.
・Oppsøk medisinsk hjelp umiddelbart hvis du tror at batterier kan være svelget eller plassert inne i kroppen.
FORSIKTIG
・Eksplosjonsfare hvis batteriet erstattes med feil type.
・Bytt batteri med samme type.
FORSIKTIG
・Fare for eksplosjon eller lekkasje av brannfarlig væske eller gass.

・Ikke bruk i/oppbevar i/ta med inn i miljø med ekstremt høy temperatur eller ekstremt lavt trykk på grunn av den svært store høyden.
・Ikke forsøk å brenne, knuse eller skjære opp et brukt batteri.

⚠ : Ova oznaka je sigurnosna/upozoravajuća oznaka.
・Nemojte gutati bateriju.
Opasnost od hemijskih opekotina
・Ovaj proizvod sadrži bateriju veličine kovanice/dugmeta.
・Ako se baterija veličine kovanice/dugmeta proguta, može izazvati ozbiljne unutrašnje opekotine za samo 2 sata i može dovjesti do smrti.
・Čuvajte nove i korišćene baterije dalje od djece.
・Ako se prostor za baterije ne zatvori dobro, prestanite sa korišćenjem proizvoda i držite ga dalje od djece.
・Ako mislite da su baterije možda progutane ili stavljene u unutrašnjost bilo kog dijela tijela, potražite hitnu medicinsku pomoć.
OPREZ
・Opasnost od eksplozije ako se baterija zamijeni s baterijom pogrešnog tipa.
・Zamijenite bateriju sa baterijom istog tipa.
OPREZ
・Opasnost od eksplozije ili curenja zapaljive tečnosti ili gasa.

・Nemojte koristiti /skladištiti /unositi u okruženje izuzetno visoke temperature ili izuzetno niskog pritiska usljed veoma velike visine.
・Ne pokušavajte da spalite, lomite ili isječete iskorišćenu bateriju.

⚠ : Kjo është shenjë sigurie/paralajmërimi.
・Mos e gëlltisni baterinë.
Rrezik djegieje kimike
・Ky produkt përmban një bateri të hollë në formë monedhe/kopse.
・Nëse bateria e hollë në formë monedhe/kopse gëlltitet, ajo mund të shkaktojë djegie të rënda të brendshme brenda vetëm 2 orëve dhe mund të sjellë vdekjen.
・Mbajini bateritë e reja dhe të përdorura larg nga fëmijët.
・Nëse foleja e baterisë nuk mbyllet mirë, ndaloni përdorimin e produktit dhe mbajeni larg nga fëmijët.
・Nëse mendoni se bateritë mund të jenë gëlltitur ose futur brenda ndonjë pjese trupi, kërkoni menjëherë vëmendjen e mjekut.
KUJDES
・Rrezik shpërthimi nëse bateria zëvendësohet me një lloj të pasaktë.
・Zëvendësojeni baterinë me të njëjtin lloj.
KUJDES
・Rrezik shpërthimi nga rrjedhja e lëngut apo gazit të ndezshëm.

・Mos e përdorni / ruani / sillni në mjedise me temperaturë jashtëzakonisht të lartë ose presion jashtëzakonisht të ulët në lartësi shumë të mëdha.
・Mos u përpiqni të digjni, shtypni ose prisni baterinë e përdorur.

⚠ : Ova oznaka je oznaka za bezbednost/upozorenje.
・Nemojte gutati bateriju.
Opasnost od hemijskih opekotina
・Ovaj proizvod sadrži bateriju u obliku novčića/dugmeta.
・Ako se baterija u obliku novčića/gumba proguta, može da izazove ozbiljne interne opekotine za samo 2 sada i može da dovede do smrti.
・Nove i korišćene baterije čuvajte van domašaja dece.
・Ako se odeljak za bateriju ne zatvori dobro, prestanite da koristite proizvod i čuvajte ga van domašaja dece.
・Ako mislite da su baterije možda progutane ili stavljene unutar bilo kog dela tela, odmah zatražite medicinsku pomoć.
OPREZ
・Rizik od eksplozije ako je baterija zamenjena nepravilnim tipom.
・Zamenite bateriju sa istim tipom.
OPREZ
・Rizik od eksplozije ili curenja zapaljive tečnosti ili gasa.

・Ne koristite/ne čuvajte/ne donosite u sredinu izuzetno visoke temperature ili izuzetno niskog pritiska usled vrlo visoke visine.
・Ne pokušavajte da zapalite, smrvite ili isečete korišćenu bateriju.

Certificaciones

⚠ : Bu işaret bir güvenlik/uyarı işaretidir.
・Pili yutmayın.
Kimyasal Yanma Tehlikesi
・Bu üründe bir düğme pil bulunmaktadır.
・Düğme pil yutulursa, sadece 2 saat içinde ağır iç yanıklara neden olabilir ve ölüme yol açabilir.
・Yeni ve kullanılmış pilleri çocuklardan uzak tutun.
・Pil yuvası emniyetli bir şekilde kapanmıyorsa, ürünü kullanmayı bırakın ve çocuklardan uzak tutun.
・Pillerin yutulduğunu veya vücudun herhangi bir parçasının içine yerleştirildiğini düşünüyorsanız, derhal tıbbi yardım alın.
DİKKAT
・Pil yanlış tür bir pille değiştirilirse patlama riski vardır.
・Pili aynı tür pillerle değiştirin.
DİKKAT
・Patlama ya da yanıcı sıvı veya gaz sızıntısı riski vardır.

・Aşırı derecede yüksek sıcaklıktaki veya çok yüksek rakımdan dolayı aşırı derecede düşük basınca sahip ortamlarda kullanmayın /saklamayın veya bu ortamlara götürmeyin.
・Kullanılmış pili yakmaya, ezmeye veya kesmeye çalışmayın.

Para vehículos vendidos en el Reino Unido

Hereby, TOKAI RIKA CO., LTD. declares that the radio equipment type B2A2F2R is in compliance with Radio Equipment Regulations 2017.

The full text of the UK declaration of conformity is available at the following internet address:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frequency band: 433.050 - 434.790 MHz
Maximum radio-frequency power: 10mW(ERP)

UK CA

Address: 3-260 Toyota, Oguchi-cho, Niwa-gun, Aichi 480-0195, Japan

⚠: This mark is a safety/warning mark.
・Do not ingest battery.
Chemical Burn Hazard
・This product contains a coin / button cell battery.
・If the coin / button cell battery is swallowed, it can cause severe internal burns in just 2 hours and can lead to death.
・Keep new and used batteries away from children.
・If the battery compartment does not close securely, stop using the product and keep it away from children.
・If you think batteries might have been swallowed or placed inside any part of the body, seek immediate medical attention.
CAUTION
・Risk of explosion if the battery is replaced by an incorrect type.
・Replace battery with the same type.
CAUTION
・Risk of explosion or the leakage of flammable liquid or gas.

・Do not use in /store in /bring into environment of extremely high temperature or extremely low pressure due to the very high altitude.
・Do not attempt to burn, crush, or cut used battery.

Para vehículos vendidos en Ucrania

Справжнім TOKAI RIKA CO., LTD. заявляє, що тип радіообладнання B2A2F2R відповідає Технічному регламенту радіообладнання; КАБІНЕТ МІНІСТРІВ УКРАЇНИ ПОСТАНОВА №.355

Повний текст декларації про відповідність доступний на веб-сайті за такою адресою:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Діапазон частот : 433.050 - 434.790 MHz
Максимальна потужність радіочастотного випромінювання : 10 mW(ERP)

Адреса: 3-260 Toyota, Oguchi-cho, Niwa-gun, Aichi 480-0195, Japan

Ця позначка являє собою позначку про необхідність дотримання правил безпеки/застереження.

・Не допускайте проковтування батарейки.

Небезпека хімічного опіку

・Цей виріб містить батарейку монетного / таблеткового типу.
・Проковтування батарейки монетного / таблеткового типу може спричинити тяжкі внутрішні опіки всього лише за 2 години і може призвести до смерті.
・Зберігайте нові та використані батарейки подалі від дітей.
・Якщо кришка батарейного відсіку надійно не закривається, припиніть користуватися виробом і зберігайте його подалі від дітей.
・Якщо існує ймовірність проковтування батарейки або її розміщення всередині будь-якої частини тіла, негайно зверніться за медичною допомогою.

ОБЕРЕЖНО

・Ризик вибуху в разі заміни на батарейку неналежного типу.
・Замінюйте батарейку на батарейку такого ж самого типу.

ОБЕРЕЖНО

・Ризик вибуху або витоку горючої рідини або газу.

・Не використовуйте /не зберігайте /не розміщуйте в умовах надзвичайно високої температури або надзвичайно низького тиску через дуже велику висоту над рівнем моря.
・ Не намагайтеся спалити, розбити або розрізати використану батарейку.

Para vehículos vendidos en Serbia

И 005 18

Para vehículos vendidos en Israel

מספר זיהוי היבואן 「511487761」

חל איסור לבצע פעולות במכשיר שיש בהן כדי לשנות את תכונותיו האלחוטיות של המכשיר ,
ובכלל זה שינויי תוכנה, החלפת אנטנה מקורית או הוספת אפשרות לחיבור לאנטנה חיצונית ,
בלא קבלת אישור משרד התקשורת ,בשל החשש להפרעות אלחוטיות

Sistema inteligente de entrada y arranque

Sintonizador inteligente

Hereby, TOKAI RIKA CO., LTD. declares that the radio equipment type BJ2KV is in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

TOKAI RIKA CO., LTD. vakuuttaa, että radiolaitetyyppi BJ2KV on direktiivin 2014/53/EU mukainen.

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Hierbij verklaar ik, TOKAI RIKA CO., LTD., dat het type radioapparatuur BJ2KV conform is met Richtlijn 2014/53/EU.

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Le soussigné, TOKAI RIKA CO., LTD., déclare que l'équipement radioélectrique du type BJ2KV est conforme à la directive 2014/53/UE.

Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Härmed försäkrar TOKAI RIKA CO., LTD. att denna typ av radioutrustning BJ2KV överensstämmer med direktiv 2014/53/EU.

Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Hermed erklærer TOKAI RIKA CO., LTD., at radioudstyrstypen BJ2KV er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU.

EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Hiermit erklärt TOKAI RIKA CO., LTD., dass der Funkanlagentyp BJ2KV der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Με την παρούσα ο/η TOKAI RIKA CO., LTD., δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός BJ2KV πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ.

Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Il fabbricante, TOKAI RIKA CO., LTD., dichiara che il tipo di apparecchiatura radio BJ2KV è conforme alla direttiva 2014/53/UE.

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Por la presente, TOKAI RIKA CO., LTD. declara que el tipo de equipo radioeléctrico BJ2KV es conforme con la Directiva 2014/53/UE.

El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

O(a) abaixo assinado(a) TOKAI RIKA CO., LTD. declara que o presente tipo de equipamento de rádio BJ2KV está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE.

O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

B'dan, TOKAI RIKA CO., LTD., niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju BJ2KV huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE.

It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Käesolevaga deklareerib TOKAI RIKA CO., LTD., et käesolev raadioseadme tüüp BJ2KV vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele.

ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

TOKAI RIKA CO., LTD. igazolja, hogy a BJ2KV típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek.

Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

TOKAI RIKA CO., LTD. týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu BJ2KV je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ.

Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Tímto TOKAI RIKA CO., LTD. prohlašuje, že typ rádiového zařízení BJ2KV je v souladu se směrnicí 2014/53/EU.

Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

TOKAI RIKA CO., LTD. potrjuje, da je tip radijske opreme BJ2KV skladen z Direktivo 2014/53/EU.

Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Aš, TOKAI RIKA CO., LTD., patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas BJ2KV atitinka Direktyvą 2014/53/ES.

Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Ar šo TOKAI RIKA CO., LTD. deklarē, ka radioiekārta BJ2KV atbilst Direktīvai 2014/53/ES.

Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

TOKAI RIKA CO., LTD. niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego BJ2KV jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE.

Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

TOKAI RIKA CO., LTD. lýsir því hér með yfir að fjarskiptatækið af gerð BJ2KV er í samræmi við tilskipun 2014/53/EU.

Öll ESB-samræmisyfirlýsingin er tiltæk á eftirfarandi vefslóð:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

TOKAI RIKA CO., LTD. erklærer herved at radioutstyrtypen BJ2KV er i samsvar med direktivet 2014/53/EU.

Hele teksten av EU-samsvarserklæringen kan leses på det følgende nettstedet:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

С настоящото TOKAI RIKA CO., LTD. декларира, че този тип радиосъоръжение BJ2KV е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС.

Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Prin prezenta, TOKAI RIKA CO., LTD. declară că tipul de echipamente radio BJ2KV este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: http://www.tokai-rika.co.jp/pc
Ovime TOKAI RIKA CO., LTD. potvrđuje da je radio-oprema tipa BJ2KV u skladu sa Direktivom 2014/53/EU. Potpuni tekst EU deklaracije o usaglašenosti dostupan je na slijedećoj internet adresi: http://www.tokai-rika.co.jp/pc
Me anë të këtij dokumenti, TOKAI RIKA CO., LTD. deklaron se tipi i radiopajisjes BJ2KV është në përputhje me Direktivën 2014/53/EU. Teksti i plotë i deklaratës së konformitetit të Bashkimit Evropian është i disponueshëm në adresën e mëposhtme të internetit: http://www.tokai-rika.co.jp/pc
TOKAI RIKA CO., LTD. ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa BJ2KV u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: http://www.tokai-rika.co.jp/pc
Ovim TOKAI RIKA CO., LTD. potvrđuje da je radio-oprema tipa BJ2KV u skladu sa Direktivom 2014/53/EU. Potpuni tekst EU deklaracije o usaglašenosti dostupan je na sledećoj internet adresi: http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Índice

TOKAI RIKA CO., LTD., işbu belgeyle telsiz cihazı türünün BJ2KV 2014/53/EU nolu Direktif ile uyumlu olduğunu beyan etmektedir.

AB uygunluk beyanının tam metnine aşağıdaki internet adresinden ulaşabilirsiniz:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

CE

Address: 3-260 Toyota, Oguchi-cho, Niwa-gun, Aichi 480-0195, Japan

Receiver Category (EN300 220): 2

Para vehículos vendidos en el Reino Unido

Hereby, TOKAI RIKA CO., LTD. declares that the radio equipment type BJ2KV is in compliance with Radio Equipment Regulations 2017.

The full text of the UK declaration of conformity is available at the following internet address:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Receiver Category (EN300 220): 2

UK CA

Address: 3-260 Toyota, Oguchi-cho, Niwa-gun, Aichi 480-0195, Japan

Para vehículos vendidos en Ucrania

Справжнім TOKAI RIKA CO., LTD. заявляє, що тип радіообладнання BJ2KV відповідає Технічному регламенту радіообладнання;
КАБІНЕТ МІНІСТРІВ УКРАЇНИ ПОСТАНОВА №.355

Повний текст декларації про відповідність доступний на веб-сайті за такою адресою:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Категорія приймача 2

Адреса: 3-260 Toyota, Oguchi-cho, Niwa-gun, Aichi 480-0195, Japan

Transmisor inteligente

Hereby, TOKAI RIKA CO., LTD. declares that the radio equipment type B3H2K2R is in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frequency band: 433.050 - 434.790 MHz
Maximum radio-frequency power: 10mW(ERP)

TOKAI RIKA CO., LTD. vakuuttaa, että radiolaitetyyppi B3H2K2R on direktiivin 2014/53/EU mukainen.

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Radiotaajuus: 433.050 - 434.790 MHz
suurin mahdollinen lähetysteho: 10mW(ERP)

Hierbij verklaar ik, TOKAI RIKA CO., LTD., dat het type radioapparatuur B3H2K2R conform is met Richtlijn 2014/53/EU.

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frequentieband: 433.050 - 434.790 MHz
Maximaal radiofrequentievermogen: 10mW(ERP)

Le soussigné, TOKAI RIKA CO., LTD., déclare que l'équipement radioélectrique du type B3H2K2R est conforme à la directive 2014/53/UE.

Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Bande de fréquences: 433.050 - 434.790 MHz
Puissance de radiofréquence maximale: 10mW(ERP)

Härmed försäkrar TOKAI RIKA CO., LTD. att denna typ av radioutrustning B3H2K2R överensstämmer med direktiv 2014/53/EU.

Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekvensband: 433.050 - 434.790 MHz
Maximal radiofrekvenseffekt: 10mW(ERP)

Hermed erklærer TOKAI RIKA CO., LTD., at radioudstyrstypen B3H2K2R er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU.

EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekvensbånd: 433.050 - 434.790 MHz
Maksimal radiofrekvenseffekt: 10mW(ERP)

Hiermit erklärt TOKAI RIKA CO., LTD., dass der Funkanlagentyp B3H2K2R der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frequenzband: 433.050 - 434.790 MHz
Abgestrahlte maximale Sendeleistung: 10mW(ERP)

Με την παρούσα ο/η TOKAI RIKA CO., LTD., δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός B3H2K2R πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ.

Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Ζώνη συχνοτήτων: 433.050 - 434.790 MHz
Μέγιστη ισχύς ραδιοσυχνότητας: 10mW(ERP)

Il fabbricante, TOKAI RIKA CO., LTD., dichiara che il tipo di apparecchiatura radio B3H2K2R è conforme alla direttiva 2014/53/UE.

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Banda di frequenza: 433.050 - 434.790 MHz
Potenza massima radiofrequenza: 10mW(ERP)

Por la presente, TOKAI RIKA CO., LTD. declara que el tipo de equipo radioeléctrico B3H2K2R es conforme con la Directiva 2014/53/UE.

El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Banda de frecuencia: 433.050 - 434.790 MHz
Potencia máxima de radiofrecuencia: 10mW(ERP)

O(a) abaixo assinado(a) TOKAI RIKA CO., LTD. declara que o presente tipo de equipamento de rádio B3H2K2R está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE.

O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Banda de frequência: 433.050 - 434.790 MHz
Potência máxima de radiofrequências: 10mW(ERP)

B'dan, TOKAI RIKA CO., LTD., niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju B3H2K2R huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE.

It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Tíðnisvið: 433.050 - 434.790 MHz
Hámarks útvarpsbylgjutíðni: 10mW(ERP)

Käesolevaga deklareerib TOKAI RIKA CO., LTD., et käesolev raadioseadme tüüp B3H2K2R vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele.

ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Sagedusriba: 433.050 - 434.790 MHz
Maksimaalne saatevõimsus: 10mW(ERP)

TOKAI RIKA CO., LTD. igazolja, hogy a B3H2K2R típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek.

Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekvenciasáv: 433.050 - 434.790 MHz
Maximális jelerősség: 10mW(ERP)

TOKAI RIKA CO., LTD. týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu B3H2K2R je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ.

Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekvenčné pásmo: 433.050 - 434.790 MHz
Maximálny rádiofrekvenčný výkon: 10mW(ERP)

Tímto TOKAI RIKA CO., LTD. prohlašuje, že typ rádiového zařízení B3H2K2R je v souladu se směrnicí 2014/53/EU.

Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Kmitočtové pásmo: 433.050 - 434.790 MHz
Maximální radiofrekvenční výkon: 10mW(ERP)

TOKAI RIKA CO., LTD. potrjuje, da je tip radijske opreme B3H2K2R skladen z Direktivo 2014/53/EU.

Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekvenčni pas: 433.050 - 434.790 MHz
Največja moč radijske frekvence: 10mW(ERP)

Aš, TOKAI RIKA CO., LTD., patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas B3H2K2R atitinka Direktyvą 2014/53/ES.

Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Dažnių juosta: 433.050 - 434.790 MHz
Didžiausia radijo dažnių galia: 10mW(ERP)

Ar šo TOKAI RIKA CO., LTD. deklarē, ka radioiekārta B3H2K2R atbilst Direktīvai 2014/53/ES.

Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekvenču josla: 433.050 - 434.790 MHz
Maksimālā radiofrekvenču jauda: 10mW(ERP)

Índice

TOKAI RIKA CO., LTD. niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego B3H2K2R jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE.

Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Zakres częstotliwości: 433.050 - 434.790 MHz
Maksymalna moc częstotliwości radiowej: 10mW(ERP)

TOKAI RIKA CO., LTD. lýsir því hér með yfir að fjarskiptatækið af gerð B3H2K2R er í samræmi við tilskipun 2014/53/EU.

Öll ESB-samræmisyfirlýsingin er tiltæk á eftirfarandi vefslóð:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Tíðnisvið: 433.050 - 434.790 MHz
Hámarks útvarpsbylgjutíðni: 10mW(ERP)

TOKAI RIKA CO., LTD. erklærer herved at radioutstyrtypen B3H2K2R er i samsvar med direktivet 2014/53/EU.

Hele teksten av EU-samsvarserklæringen kan leses på det følgende nettstedet:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekvensbånd: 433.050 - 434.790 MHz
Maksimal radiofrekvenseffekt: 10mW(ERP)

С настоящото TOKAI RIKA CO., LTD. декларира, че този тип радиосъоръжение B3H2K2R е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС.

Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Радиочестотна лента: 433.050 - 434.790 MHz
Максимална радиочестотна мощност: 10mW(ERP)

Prin prezenta, TOKAI RIKA CO., LTD. declară că tipul de echipamente radio B3H2K2R este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE.

Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Banda de frecvență: 433.050 - 434.790 MHz
Puterea maximă de radiofrecvență: 10mW(ERP)

Ovime TOKAI RIKA CO., LTD. potvrđuje da je radio-oprema tipa B3H2K2R u skladu sa Direktivom 2014/53/EU.

Potpuni tekst EU deklaracije o usaglašenosti dostupan je na slijedećoj internet adresi:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekvencijski opseg: 433.050 - 434.790 MHz
Maksimalna radio-frekvencijska snaga: 10mW(ERP)

Me anë të këtij dokumenti, TOKAI RIKA CO., LTD. deklaron se tipi i radiopajisjes B3H2K2R është në përputhje me Direktivën 2014/53/EU.

Teksti i plotë i deklaratës së konformitetit të Bashkimit Evropian është i disponueshëm në adresën e mëposhtme të internetit:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Brezi i frekuencës: 433.050 - 434.790 MHz
Fuqia maksimale e radiofrekuencës: 10mW(ERP)

TOKAI RIKA CO., LTD. ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa B3H2K2R u skladu s Direktivom 2014/53/EU.

Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekvencijski pojas: 433.050 - 434.790 MHz
Maksimalna RF snaga: 10mW(ERP)

Ovim TOKAI RIKA CO., LTD. potvrđuje da je radio-oprema tipa B3H2K2R u skladu sa Direktivom 2014/53/EU.

Potpuni tekst EU deklaracije o usaglašenosti dostupan je na sledećoj internet adresi:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekventni opseg: 433.050 - 434.790 MHz
Maksimalna radio-frekventna snaga: 10mW(ERP)

TOKAI RIKA CO., LTD., işbu belgeyle telsiz cihazı türünün B3H2K2R 2014/53/EU nolu Direktif ile uyumlu olduğunu beyan etmektedir.

AB uygunluk beyanının tam metnine aşağıdaki internet adresinden ulaşabilirsiniz:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekans bandı: 433.050 - 434.790 MHz
Maksimum radyo frekans gücü: 10mW(ERP)

CE

Address: 3-260 Toyota, Oguchi-cho, Niwa-gun, Aichi 480-0195, Japan

Certificaciones

⚠: This mark is a safety/warning mark.
・Do not ingest battery.
Chemical Burn Hazard
・This product contains a coin / button cell battery.
・If the coin / button cell battery is swallowed, it can cause severe internal burns in just 2 hours and can lead to death.
・Keep new and used batteries away from children.
・If the battery compartment does not close securely, stop using the product and keep it away from children.
・If you think batteries might have been swallowed or placed inside any part of the body, seek immediate medical attention.
CAUTION
・Risk of explosion if the battery is replaced by an incorrect type.
・Replace battery with the same type.
CAUTION
・Risk of explosion or the leakage of flammable liquid or gas.

・Do not use in /store in /bring into environment of extremely high temperature or extremely low pressure due to the very high altitude.
・Do not attempt to burn, crush, or cut used battery.

⚠ : Tämä on turva-/varoitusmerkki.
・Paristoa ei saa laittaa suuhun.
Kemiallisen palovamman vaara
・Laitteessa on kolikko-/nappiparisto.
・Elimistöön joutunut kolikko-/nappiparisto voi aiheuttaa vakavia sisäisiä palovammoja vain 2 tunnissa, jolloin seurauksena voi olla hengen menetys.
・Uudet ja käytetyt paristot on pidettävä poissa lasten ulottuvilta.
・Jos paristolokero ei sulkeudu kunnolla, laitteen käyttö on lopetettava, ja laite on pidettävä poissa lasten ulottuvilta.
・Jos on syytä epäillä, että paristo on nielaistu tai muuten päässyt elimistöön, ota välittömästi yhteyttä lääkäriin.
TÄRKEÄ HUOMAUTUS
・Käytetyn pariston vaihtaminen tyypiltään väärään voi aiheuttaa räjähdysvaaran.
・Vaihda paristo tyypiltään samanlaiseen.
TÄRKEÄ HUOMAUTUS
・Räjähdysvaara tai syttyvän nesteen tai kaasun vuotovaara.

・Ei saa käyttää/säilyttää/tuoda lämpötilaltaan tai merenpinnasta mitattuna erittäin korkeaan ympäristöön, jossa ilmanpaine on erittäin alhainen.
・Käytettyä paristoa ei saa polttaa, murskata tai halkaista.

⚠ : Dit teken is een veiligheids-/waarschuwingsteken.
・Slik de batterij niet in.
Risico op chemische brandwonden
・Dit product bevat een munt-/knoopcelbatterij.
・Als de munt-/knoopcelbatterij wordt ingeslikt, kan het al binnen 2 uur ernstige interne brandwonden veroorzaken en de dood tot gevolg hebben.
・Houd nieuwe en gebruikte batterijen buiten bereik van kinderen.
・Als het batterijcompartiment niet goed sluit, stop dan met het gebruik van het product en houd het buiten bereik van kinderen.
・Als u denkt dat batterijen zijn ingeslikt of in enig deel van het lichaam zijn gestopt, roep dan onmiddellijk medische hulp in.
VOORZICHTIG
・Er bestaat een risico op ontploffing als de batterij wordt vervangen door een verkeerd type.
・Vervang de batterij door een van hetzelfde type.
VOORZICHTIG
・Er bestaat een risico op ontploffing of lekkage van brandbare vloeistof of gas.

・Niet gebruiken in/bewaren in/meenemen naar een omgeving met extreem hoge temperatuur of met extreem lage druk als gevolg van zeer grote hoogte.
・Een gebruikte batterij niet verbranden, platdrukken, of doorsnijden.

Índice

⚠ : Ce pictogramme est une marque de sécurité/avertissement.
・Ne pas ingérer la pile.
Risques de brûlure chimique
・Ce produit contient une pile bouton.
・Si la pile bouton est avalée, elle peut causer de graves brûlures internes en seulement 2 heures et peut entraîner la mort.
・Conservez les piles neuves et usagées hors de portée des enfants.
・Si le compartiment de la pile ne ferme pas correctement, cessez d'utiliser le produit et conservez-le hors de portée des enfants.
・Si vous pensez que des piles ont pu être avalées ou placées à l'intérieur d'une partie du corps, consultez immédiatement un médecin.
AVERTISSEMENT
・Risque d'explosion si la pile est remplacée par un type incorrect.
・Remplacez la pile par une pile du même type.
AVERTISSEMENT
・Risque d'explosion ou de fuite de liquide ou de gaz inflammable.

・Ne jamais utiliser, stocker, placer dans un environnement à la température extrêmement élevée ou à la pression extrêmement basse en raison d'une très haute altitude.
・Ne jamais essayer de brûler, écraser ou couper des piles usagées.

⚠: Det här märket är ett säkerhets-/varningsmärke.
・Förtär inte batteriet.
Risk för kemisk brännskada
・Den här produkten innehåller ett mynt-/knappbatteri.
・Om mynt-/knappbatteriet sväljs kan det orsaka allvarliga interna brännskador på bara två timmar, vilket kan leda till dödsfall.
・Håll nya och använda batterier borta från barn.
・Om batterifacket inte stängs ordentligt, sluta använda produkten och håll den undan från barn.
・Om du misstänker att batterier har svalts eller placerats inuti någon del av kroppen, sök omedelbart läkarvård.
VARNING
・Risk för explosion om batteriet byts ut mot ett av fel typ.
・Byt ut batteriet mot ett av samma typ.
VARNING
・Risk för explosion eller läckage av brandfarliga vätskor och gaser.

・Använd inte, förvara inte och ta inte in i miljö med extremt hög temperatur eller extremt lågt tryck p.g.a. hög höjd.
・Försök inte bränna, krossa eller skära använt batteri.

Índice

⚠ : Dette mærke er et sikkerheds-/advarselsmærke.
・Batteriet må ikke indtages.
Fare for kemisk forbrænding
・Dette produkt indeholder et mønt-/knapcellebatteri.
・Hvis mønt-/knapcellebatteriet sluges, kan det medføre alvorlige indre forbrændinger i løbet af kun 2 timer og kan føre til dødsfald.
・Opbevar nye og brugte batterier utilgængeligt for børn.
・Hvis batterirummet ikke kan lukkes ordentligt, skal du indstille brugen af produktet og opbevare det utilgængeligt for børn.
・Hvis du har mistanke om, at der måske er blevet slugt batterier, eller batterier på anden måde er kommet ind i kroppen, skal du øjeblikkeligt søge lægehjælp.
FORSIGTIG
・Risiko for eksplosion, hvis batteriet udskiftes med en forkert type.
・Udskift batteriet med et batteri af samme type.
FORSIGTIG
・Risiko for eksplosion eller lækage af brændbar væske eller gas.

・Må ikke anvendes på/opbevares på/tages med til meget varme steder eller steder med meget lavt tryk som følge af ekstreme højder.
・Forsøg ikke at brænde, knuse eller adskille brugte batterier.

⚠: Dieses Symbol ist ein Sicherheits-/Warnsymbol.
・Verschlucken Sie die Batterie nicht.
Verätzungsgefahr
・Dieses Produkt enthält eine Knopfzellenbatterie.
・Falls die Knopfzellenbatterie verschluckt wird, kann dies innerhalb von nur 2 Stunden schwere innere Verätzungen verursachen und zum Tode führen.
・Halten Sie neue und gebrauchte Batterien von Kindern fern.
・Falls sich das Batteriefach nicht sicher schließen lässt, stellen Sie die Verwendung des Produkts ein und halten Sie es von Kindern fern.
・Falls Sie glauben, dass Batterien eventuell verschluckt oder in einen Teil des Körpers eingeführt worden sind, begeben Sie sich sofort in ärztliche Behandlung.
ACHTUNG
・Es besteht Explosionsgefahr, falls die Batterie durch eine Batterie der falschen Art ersetzt wird.
・Ersetzen Sie Batterien nur durch die gleiche Art.
ACHTUNG
・Es besteht Explosionsgefahr oder die Gefahr eines Austritts von brennbarer Flüssigkeit oder entzündlichem Gas.
・Das Produkt darf nicht in Umgebungen mit hohen Temperaturen oder extrem niedrigem Luftdruck aufgrund von extremen Höhenlagen verwendet / aufbewahrt / gebracht werden.
・Versuchen Sie nicht, gebrauchte Batterien zu verbrennen, zu zerstoßen oder zu schneiden.

Índice

⚠: Το σήμα αυτό είναι ένα σήμα ασφαλείας/προειδοποίησης.

・Μην καταπίνετε την μπαταρία.

Κίνδυνος χημικού εγκαύματος

・Αυτό το προϊόν περιέχει μια μπαταρία σχήματος νομίσματος / κουμπιού.

・Αν η μπαταρία σχήματος νομίσματος / κουμπιού καταποθεί, μπορεί να προκαλέσει σοβαρά εσωτερικά εγκαύματα σε μόλις 2 ώρες και μπορεί να επέλθει θάνατος.

・Διατηρείτε τις καινούργιες και τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες μακριά από παιδιά.

・Εάν το διαμέρισμα της μπαταρίας δεν κλείνει καλά, σταματήστε τη χρήση του προϊόντος και κρατήστε το μακριά από παιδιά.

・Αν νομίζετε ότι οι μπαταρίες ενδέχεται να έχουν καταποθεί ή τοποθετηθεί μέσα σε οποιοδήποτε μέρος του σώματος, ζητήστε αμέσως ιατρική φροντίδα.

ΠΡΟΣΟΧΗ

・Υπάρχει κίνδυνος έκρηξης εάν η μπαταρία αντικατασταθεί με μπαταρία εσφαλμένου τύπου.

・Αντικαταστήστε την μπαταρία με μπαταρία του ίδιου τύπου.

ΠΡΟΣΟΧΗ

・Υπάρχει κίνδυνος έκρηξης ή διαρροής εύφλεκτων υγρών ή αερίων.

・Μη χρησιμοποιείτε / αποθηκεύετε / μεταφέρετε το προϊόν σε περιβάλλον με εξαιρετικά υψηλή θερμοκρασία ή εξαιρετικά χαμηλή πίεση λόγω πολύ μεγάλου υψομέτρου.

・Μην επιχειρήσετε να κάψετε, να συνθλίψετε ή να κόψετε μια χρησιμοποιημένη μπαταρία.

⚠ : Questo è un simbolo di sicurezza/avvertenza.

・Non ingerire la batteria.

Pericolo di ustioni chimiche

・Questo prodotto contiene una batteria a bottone/moneta.

・Se la batteria a bottone/moneta viene ingerita, può causare gravi ustioni interne in sole 2 ore e provocare la morte.

・Tenere le batterie nuove e usate lontano dalla portata dei bambini.

・Se il vano batteria non si chiude in modo saldo, interrompere l'utilizzo del prodotto e tenerlo lontano dalla portata dei bambini.

・Se si ritiene che le batterie siano state ingerite o inserite in qualsiasi parte del corpo, consultare immediatamente un medico.

ATTENZIONE

・Rischio di esplosione in caso di sostituzione della batteria con una di tipo errato.

・Sostituire la batteria con una dello stesso tipo.

ATTENZIONE

・Rischio di esplosione o di perdita di liquidi o gas infiammabili.

・Non utilizzare / immagazzinare / portare in ambienti con temperatura estremamente alta o pressione estremamente a causa dell'elevata altitudine.

・Non provare a bruciare, schiacciare o tagliare la batteria usata.

Índice

⚠: Este símbolo es un símbolo de seguridad/precaución.
・No ingerir la batería.
Peligro de quemadura química
・Este producto contiene una batería de pila de botón.
・Si se ingiere la batería de pila de botón, esta puede causar graves quemaduras internas en solo 2 horas y puede provocar la muerte.
・Mantenga las baterías nuevas y usadas alejadas de los niños.
・Si el compartimento de la batería no se cierra correctamente, deje de usar el producto y manténgalo alejado de los niños.
・Si cree que las baterías hayan podido ser ingeridas o introducidas en alguna parte del cuerpo, busque inmediatamente atención médica.
ATENCIÓN
・Riesgo de explosión si la batería es reemplazada por una del tipo incorrecto.
・Reemplace la batería por una del mismo tipo.
ATENCIÓN
・Riesgo de explosión o escape de líquido o gas inflamable.

・No usar / almacenar / introducir en un ambiente de temperatura extremadamente alta o de presión extremadamente baja a causa de la alta altitud.
・No intente quemar, aplastar, o cortar la batería usada.

⚠: Esta marca é uma marca de segurança/aviso.
・Não ingerir a pilha.
Perigo de Queimadura Química
・Este produto contém uma pilha de tipo moeda/botão.
・Se a pilha de tipo moeda/botão for engolida, poderá causar queimaduras internas graves em apenas 2 horas e levar à morte.
・Manter as pilhas novas e usadas longe de crianças.
・Se o compartimento da pilha não se fechar completamente, cessar a utilização do produto e manter fora do alcance das crianças.
・Caso seja possível que as pilhas tenham sido engolidas ou colocadas dentro de qualquer parte do corpo, procurar cuidados médicos imediatamente.
CUIDADO
・Risco de explosão se a pilha for substituída por uma de tipo incorreto.
・Substituir a pilha por uma do mesmo tipo.
CUIDADO
・Risco de explosão ou fuga de líquidos ou gases inflamáveis.

・Não utilizar/armazenar/colocar em ambiente de temperatura extremamente alta, ou pressão extremamente baixa devido a altitude muito alta.
・Não tentar queimar, esmagar ou cortar a pilha usada.

⚠: Din il-marka hija marka ta' sigurtá/twissija.
・Tiblax il-batterija.
Periklu ta' Ħruq Kimiku
・Dan il-prodott fih batterija munita / button cell.
・Jekk tinbela' l-batterija munita / button cell, tista' tikkawża ħruq intern sever f'temp ta' sagħtejn biss u tista' twassal għall-mewt.
・Żomm il-batteriji ġodda u użati 'l bogħod mit-tfal.
・Jekk il-kompartiment tal-batterija ma jagħlaqx sew, waqqaf l-użu tal-prodott u żommu 'l bogħod mit-tfal.
・Jekk taħseb li l-batteriji setgħu nbelgħu jew tpoġġew ġewwa xi parti tal-ġisem, fittex attenzjoni medika immedjata.
ATTENZJONI
・Riskju ta' splużjoni jekk il-batterija tiġi ssostitwita b'tip inkorrett.
・Ibdel il-batterija bl-istess tip.
ATTENZJONI
・Riskju ta' splużjoni jew tnixxija ta' likwidu jew gass fjammabbli.

・Tużahx / taħżnux / iġġibux f'ambjent ta' temperatura estremament għolja jew pressjoni estremament baxxa minħabba l-altitudni għolja ħafna.
・Tippruvax taħraq, tfarrak jew tqatta' l-batteriji użati.

⚠: See märk on ohutus-/hoiatusmärk.
・Ärge patareid alla neelake.
Keemilise põletuse oht
・See toode sisaldab mündi/nööbi tüüpi elemendiga patareid.
・Mündi/nööbi tüüpi elemendiga patarei allaneelamine võib põhjustada raskeid sisemisi põletusi juba 2 tunni jooksul ning võib lõppeda surmaga.
・Hoidke uued ja kasutatud patareid lastele kättesaamatus kohas.
・Kui patareipesa ei sulgu kindlalt, lõpetage toote kasutamine ja hoidke seda lastele kättesaamatus kohas.
・Kui te arvate, et patareid võivad olla alla neelatud või mistahes kehaossa sattunud, pöörduge viivitamatult arsti poole.
ETTEVAATUST
・Plahvatusoht vahetamisel vale tüüpi patareiga.
・Vahetage sama tüüpi patareiga.
ETTEVAATUST
・Plahvatuse või tuleohtliku vedeliku või gaasi lekke oht.

・Ärge kasutage, hoidke ega tooge keskkonda eriti kõrge temperatuuriga või eriti madala rõhuga väga suure kõrguse tõttu merepinnast.
・Ärge üritage põletada, purustada ega lõigata kasutatud patareid.

⚠ : Ez a jelzés biztonsági/figyelmeztető jelzés.
・Ne nyelje le az elemet.
Vegyi anyag okozta égésisérülés-veszély
・Ez a termék gombelemet tartalmaz.
・Amennyiben a gombelemet lenyeli, az mindössze 2 órán belül komoly belső égési sérüléseket okozhat és halálhoz vezethet.
・Az új és használt elemeket tartsa távol a gyermekektől.
・Amennyiben az elemtartó rekesz nem zárható biztonságosan, függessze fel a termék használatát és tartsa gyermekektől távol.
・Amennyiben úgy véli, hogy az elemet lenyelték vagy bármely testrészbe helyezték, haladéktalanul forduljon orvoshoz.
VIGYÁZAT
・Nem megfelelő típusú csereelem használata robbanásveszélyes.
・Az elemcseréhez azonos típusú elemet használjon.
VIGYÁZAT
・Robbanásveszély vagy gyúlékony folyadékok vagy gázok szivárgása.

・Ne használja/ne tárolja/ne helyezze szélsőségesen magas hőmérsékletű környezetbe, és ne tegye ki a nagy magasságokban kialakuló rendkívül alacsony nyomásnak.
・A használt elemet ne kísérelje meg elégetni, összezúzni vagy szétvágni.

⚠ : Toto je bezpečnostná/výstražná značka.
・Dbajte na to, aby nedošlo k prehltnutiu batérie.
Nebezpečenstvo poleptania chemikáliou
・Tento výrobok obsahuje mincovú/gombíkovú batériu.
・Ak dôjde k prehltnutiu mincovej/gombíkovej batérie, už v priebehu 2 hodín môže spôsobiť vážne vnútorné poleptanie a viesť k usmrteniu.
・Nové a použité batérie uchovávajte mimo dosahu detí.
・Ak sa priestor pre batériu nezatvorí bezpečne, prestaňte používať výrobok a uchovávajte ho mimo dosahu detí.
・Ak si myslíte, že mohlo dôjsť k prehltnutiu batérií alebo ich umiestneniu do ktorejkoľvek časti tela, okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.
UPOZORNENIE
・Hrozí nebezpečenstvo výbuchu, ak sa batéria vymení za nesprávny typ.
・Vymeňte batériu za rovnaký typ.
UPOZORNENIE
・Nebezpečenstvo výbuchu alebo úniku horľavej kvapaliny alebo horľavého plynu.

・Nepoužívajte/neskladujte v prostredí/neprinášajte do prostredia s mimoriadne vysokou teplotou, alebo mimoriadne nízkym tlakom v dôsledku veľmi vysokej nadmorskej výšky.
・Nepokúšajte sa spáliť, rozdrviť ani rozrezať použitú batériu.

⚠ : Tento symbol je bezpečnostním/výstražným symbolem.
・Baterii nepolykejte.
Nebezpečí chemických popálenin
・Tento výrobek obsahuje mincovou/knoflíkovou baterii.
・Pokud dojde ke spolknutí mincové/knoflíkové baterie, může za pouhé 2 hodiny způsobit závažné vnitřní popáleniny a v jejich důsledku případně i smrt.
・Použité a nové baterie udržujte mimo dosah dětí.
・Pokud nelze prostor pro baterii pevně uzavřít, přestaňte výrobek používat a udržujte jej mimo dosah dětí.
・Pokud si myslíte, že mohlo dojít ke spolknutí baterie nebo jejímu vsunutí dovnitř kterékoliv části těla, okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.
UPOZORNĚNÍ
・Nebezpečí výbuchu v případě výměny baterie za nesprávný druh baterie.
・Proto baterii vždy vyměňte za jinou stejného typu.
UPOZORNĚNÍ
・Nebezpečí výbuchu nebo úniku hořlavé kapaliny či plynu.

・Nepoužívejte/neskladujte/nepřinášejte je do prostředí s nesmírně vysokou teplotou nebo nesmírně nízkým tlakem zapříčiněným vysokou nadmořskou výškou.
・Nesnažte se baterii spálit, rozdrtit či rozříznout.

⚠ : Ta oznaka je varnostna/opozorilna oznaka.
・Ne zaužijte baterije.
Nevarnost kemijske opekline
・Ta izdelek vsebuje gumbasto baterijo.
・Če se gumbasto baterijo zaužije, lahko to povzroči hude notranje opekline v le 2 urah in lahko vodi v smrt.
・Nove in rabljene baterije hranite izven dosega otrok.
・Če se predalček za baterijo ne zapira pravilno, prenehajte z uporabo izdelka in ga hranite izven dosega otrok.
・Če sumite, da je morda nekdo zaužil baterijo ali jo dal v kateri koli del telesa, takoj poiščite zdravniško pomoč.
POZOR
・Nevarnost eksplozije, če baterijo zamenjate z baterijo napačne vrste.
・Zamenjajte baterijo z istim tipom.
POZOR
・Tveganje za eksplozijo ali puščanje vnetljivih tekočin ali plinov.

・Ne uporabljajte/shranjujte/prinašajte v okolje izredno visoke temperature ali izredno nizkega tlaka zaradi zelo visoke nadmorske višine.
・Ne poskušajte zažigati, uničiti, ali rezati rabljene baterije.

⚠: Šis ženklas yra saugos/įspėjamasis ženklas.
・Neprarykite baterijos.
Cheminio nudegimo pavojus
・Šiame gaminyje yra monetos/sagos formos baterija.
・Prarijęs monetos/sagos formos bateriją, asmuo per 2 valandas gali patirti sunkius vidinius nudegimus ir netgi mirti.
・Naujas ir panaudotas baterijas laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.
・Jei baterijų skyrelio nepavyksta tvirtai uždaryti, nebenaudokite gaminio ir laikykite jį vaikams nepasiekiamoje vietoje.
・Jei manote, kad baterijos buvo prarytos arba pateko į kūną, nedelsdami kreipkitės į gydytoją.
PERSPĖJIMAS
・Bateriją pakeitus netinkamo tipo baterija, kyla sprogimo pavojus.
・Pakeiskite seną bateriją tik to paties tipo nauja baterija.
PERSPĖJIMAS
・Sprogimo arba degių skysčių ar dujų nuotėkio pavojus.

・Negalima naudoti/laikyti/turėti labai aukštos temperatūros arba labai dideliame aukštyje esančioje itin žemo slėgio aplinkoje.
・Naudotos baterijos nebandykite deginti, ardyti ar perpjauti.

Índice

Certificaciones

⚠ : Šī zīme ir drošības/brīdinājuma zīme.

・Nenorijiet bateriju.

Ķīmisku apdegumu briesmas

・Šis izstrādājums satur tabletes tipa bateriju.

・Ja ir norīta tabletes tipa baterija, tā 2 stundu laikā var radīt smagus apdegumus un izraisīt nāvi.

・Jaunas un lietotas baterijas uzglabājiet bērniem nepieejamā vietā.

・Ja bateriju nodalījumu nevar droši aizvērt, pārtrauciet lietot izstrādājumu un novietojiet to bērniem nepieejamā vietā.

・Ja jūsuprāt baterijas ir norītas vai ievietotas kādā ķermeņa daļā, nekavējoties vērsieties pēc medicīniskās palīdzības.

UZMANĪBU!

・Eksplozijas risks, ja baterija tiek nomainīta ar nepareiza tipa bateriju.

・Bateriju nomainiet pret tādu paša tipa bateriju.

UZMANĪBU!

・Eksplozijas vai uzliesmojoša šķidruma vai gāzes noplūdes risks.

・Nelietojiet, neuzglabājiet un neievietojiet vidē ar ļoti augstu temperatūru, kā arī vidē, kur ļoti lielā augstuma virs jūras līmeņa dēļ ir ļoti zems spiediens.

・Nemēģiniet sadedzināt, sagraut vai sagriezt nolietoto bateriju.

⚠ : ten symbol oznacza niebezpieczeństwo/ostrzeżenie.
・Nie połykać baterii.
Ryzyko oparzenia chemicznego
・Ten produkt zawiera baterię guzikową.
・Połknięta bateria guzikowa może spowodować poważne oparzenia wewnętrzne w czasie jedynie 2 godzin i prowadzić do śmierci.
・Przechowywać nowe i zużyte baterie z dala od dzieci.
・Jeśli solidne zamknięcie komory baterii jest niemożliwe, zaprzestać użytkowania produktu i przechowywać go w miejscu niedostępnym dla dzieci.
・W przypadku podejrzenia, że mogło dojść do połknięcia baterii lub ich umieszczenia w dowolnym otworze ciała, niezwłocznie uzyskać pomoc lekarską.
PRZESTROGA
・Istnieje ryzyko wybuchu, jeśli bateria zostanie zastąpiona baterią niewłaściwego typu.
・Wymieniać baterię na baterię tego samego typu.
PRZESTROGA
・Ryzyko wybuchu lub wycieku łatwopalnego płynu lub gazu.

・Nie używać i nie przechowywać w otoczeniu o skrajnie wysokiej temperaturze lub skrajnie niskim ciśnieniu wynikającym z bardzo dużej wysokości ani nie wnosić do takiego otoczenia.
・Nie podejmować prób spalenia, zgniecenia lub przecięcia zużytej baterii.

⚠ : Този знак е знак за безопасност/предупреждение.

・Не поглъщайте батерията.

Опасност от химическо изгаряне

・Този продукт съдържа плоска/бутонна батерия.

・Ако плоската/бутонна батерия бъде погълната, тя може да причини тежки вътрешни изгаряния само за 2 часа и може да доведе до смърт.

・Пазете новите и използваните батерии далеч от деца.

・Ако отделението за батериите не се затваря добре, спрете да използвате продукта и го дръжте далеч от деца.

・Ако смятате, че батериите може да са били погълнати или поставени в някоя част на тялото, незабавно потърсете медицинска помощ.

ВНИМАНИЕ

・Опасност от експлозия, ако батерията бъде сменена с неправилен тип.

・Сменете батерията със същия вид.

ВНИМАНИЕ

・Опасност от експлозия или изтичане на запалими течности или газове.

・Не използвайте/съхранявайте/носете в среда с изключително висока температура или изключително ниско налягане, причинено от голямата височина.

・Не се опитвайте да изгаряте, смачквате или режете използваната батерия.

⚠ : Acest marcaj este un marcaj de securitate/avertizare.
・Nu ingerați bateria.
Pericol de arsuri chimice
・Acest produs conține o baterie tip pastilă.
・Dacă bateria tip pastilă este înghițită, aceasta poate cauza arsuri interne grave în numai 2 ore și poate duce la deces.
・Nu lăsați bateriile noi și bateriile uzate la îndemâna copiilor.
・În cazul în care compartimentul bateriei nu se închide bine, încetați utilizarea produsului și nu îl lăsați la îndemâna copiilor.
・Dacă bănuiți că este posibil ca bateriile să fi fost înghițite sau introduse în orice parte a corpului, consultați imediat medicul.
ATENȚIE
・Risc de explozie dacă bateria este înlocuită cu un tip incorect.
・Înlocuiți bateria cu una de același tip.
ATENȚIE
・Risc de explozie sau de scurgeri de lichide sau gaze inflamabile.

・Nu utilizați/depozitați într-un mediu cu temperatură extrem de înaltă sau cu presiune extrem de joasă din cauza altitudinii foarte mari.
・Nu încercați să ardeți, să spargeți sau să tăiați bateriile uzate.

⚠ : Ova oznaka je oznaka sigurnosti/upozorenja.
・Nemojte gutati bateriju.
Opasnost od kemijskih opeklina
・Ovaj proizvod sadrži novčić/gumb bateriju.
・Ako se novčić/gumb baterija proguta, može uzrokovati ozbiljne unutarnje opekline u samo 2 sata i može dovesti do smrti.
・Držite nove i rabljene baterije izvan dohvata djece.
・Ako se pretinac za baterije ne zatvara sigurno, prestanite koristiti proizvod i držite ga dalje od djece.
・Ako smatrate da su baterije možda progutane ili smještene unutar bilo kojeg dijela tijela, zatražite hitnu medicinsku pomoć.
OPREZ
・Ako je baterija zamijenjena pogrešnim tipom, postoji rizik od eksplozije.
・Zamijenite bateriju s baterijama iste vrste.
OPREZ
・Rizik od eksplozije ili istjecanja zapaljive tekućine ili plina.

・Nemojte koristiti u /pohranjivati u /unijeti u prostoru izuzetno visoke temperature ili izuzetno niskog tlaka zbog visoke nadmorske visine.
・Ne pokušavajte spaliti, lomiti ili rezati istrošenu bateriju.

⚠ : Þetta tákn er öryggis-/aðvörunartákn.
・Gleypið ekki rafhlöðuna.
Hætta á efnabruna
・Þessi vara inniheldur flata rafhlöðu.
・Ef rafhlaðan er gleypt getur hún valdið alvarlegum innvortis bruna á innan við 2 klukkustundum sem getur leitt til dauða.
・Geymið nýjar og notaðar rafhlöður þar sem börn ná ekki til.
・Ef rafhlöðuhólfið lokast ekki örugglega skal hætta notkun vörunnar og geyma hana þar sem börn ná ekki til.
・Ef þú telur að rafhlöður hafi verið gleyptar eða settar inn í eitthvert líkamsop, skaltu hafa samband við lækni tafarlaust.
VARÚÐ
・Hætta á sprengingu ef rafhlöðunni er skipt út fyrir ranga tegund.
・Skiptið rafhlöðunni ávallt út fyrir sömu tegund.
VARÚÐ
・Hætta á sprengingu eða leka á eldfimum vökva eða lofttegundum.

・Má ekki nota/geyma/setja í umhverfi þar sem er afar hár hiti, eða afar lágur þrýstingur vegna mikillar hæðar.
・Ekki reyna að brenna, kremja eða skera notaða rafhlöðu.

⚠ : Dette merket er et sikkerhets-/advarselsmerke.
・Ikke svelg batteriet.
Kjemisk brannfare
・Dette produktet inneholder et mynt-/knappecellebatteri.
・Dersom mynt-/knappecellebatteriet svelges, kan det frembringe alvorlige indre forbrenninger i løpet av kun to timer, og kan være dødelig.
・Hold nye og brukte batterier borte fra barn.
・Lukkes ikke batterirommet sikkert må du stanse å bruke produktet og holde det utenfor barns rekkevidde.
・Oppsøk medisinsk hjelp umiddelbart hvis du tror at batterier kan være svelget eller plassert inne i kroppen.
FORSIKTIG
・Eksplosjonsfare hvis batteriet erstattes med feil type.
・Bytt batteri med samme type.
FORSIKTIG
・Fare for eksplosjon eller lekkasje av brannfarlig væske eller gass.

・Ikke bruk i/oppbevar i/ta med inn i miljø med ekstremt høy temperatur eller ekstremt lavt trykk på grunn av den svært store høyden.
・Ikke forsøk å brenne, knuse eller skjære opp et brukt batteri.

⚠ : Ova oznaka je sigurnosna/upozoravajuća oznaka.
・Nemojte gutati bateriju.
Opasnost od hemijskih opekotina
・Ovaj proizvod sadrži bateriju veličine kovanice/dugmeta.
・Ako se baterija veličine kovanice/dugmeta proguta, može izazvati ozbiljne unutrašnje opekotine za samo 2 sata i može dovjesti do smrti.
・Čuvajte nove i korišćene baterije dalje od djece.
・Ako se prostor za baterije ne zatvori dobro, prestanite sa korišćenjem proizvoda i držite ga dalje od djece.
・Ako mislite da su baterije možda progutane ili stavljene u unutrašnjost bilo kog dijela tijela, potražite hitnu medicinsku pomoć.
OPREZ
・Opasnost od eksplozije ako se baterija zamijeni s baterijom pogrešnog tipa.
・Zamijenite bateriju sa baterijom istog tipa.
OPREZ
・Opasnost od eksplozije ili curenja zapaljive tečnosti ili gasa.

・Nemojte koristiti /skladištiti /unositi u okruženje izuzetno visoke temperature ili izuzetno niskog pritiska usljed veoma velike visine.
・Ne pokušavajte da spalite, lomite ili isječete iskorišćenu bateriju.

⚠ : Kjo është shenjë sigurie/paralajmërimi.
・Mos e gëlltisni baterinë.
Rrezik djegieje kimike
・Ky produkt përmban një bateri të hollë në formë monedhe/kopse.
・Nëse bateria e hollë në formë monedhe/kopse gëlltitet, ajo mund të shkaktojë djegie të rënda të brendshme brenda vetëm 2 orëve dhe mund të sjellë vdekjen.
・Mbajini bateritë e reja dhe të përdorura larg nga fëmijët.
・Nëse foleja e baterisë nuk mbyllet mirë, ndaloni përdorimin e produktit dhe mbajeni larg nga fëmijët.
・Nëse mendoni se bateritë mund të jenë gëlltitur ose futur brenda ndonjë pjese trupi, kërkoni menjëherë vëmendjen e mjekut.
KUJDES
・Rrezik shpërthimi nëse bateria zëvendësohet me një lloj të pasaktë.
・Zëvendësojeni baterinë me të njëjtin lloj.
KUJDES
・Rrezik shpërthimi nga rrjedhja e lëngut apo gazit të ndezshëm.

・Mos e përdorni / ruani / sillni në mjedise me temperaturë jashtëzakonisht të lartë ose presion jashtëzakonisht të ulët në lartësi shumë të mëdha.
・Mos u përpiqni të digjni, shtypni ose prisni baterinë e përdorur.

⚠ : Ova oznaka je oznaka za bezbednost/upozorenje.
・Nemojte gutati bateriju.
Opasnost od hemijskih opekotina
・Ovaj proizvod sadrži bateriju u obliku novčića/dugmeta.
・Ako se baterija u obliku novčića/gumba proguta, može da izazove ozbiljne interne opekotine za samo 2 sada i može da dovede do smrti.
・Nove i korišćene baterije čuvajte van domašaja dece.
・Ako se odeljak za bateriju ne zatvori dobro, prestanite da koristite proizvod i čuvajte ga van domašaja dece.
・Ako mislite da su baterije možda progutane ili stavljene unutar bilo kog dela tela, odmah zatražite medicinsku pomoć.
OPREZ
・Rizik od eksplozije ako je baterija zamenjena nepravilnim tipom.
・Zamenite bateriju sa istim tipom.
OPREZ
・Rizik od eksplozije ili curenja zapaljive tečnosti ili gasa.

・Ne koristite/ne čuvajte/ne donosite u sredinu izuzetno visoke temperature ili izuzetno niskog pritiska usled vrlo visoke visine.
・Ne pokušavajte da zapalite, smrvite ili isečete korišćenu bateriju.

⚠ : Bu işaret bir güvenlik/uyarı işaretidir.
・Pili yutmayın.
Kimyasal Yanma Tehlikesi
・Bu üründe bir düğme pil bulunmaktadır.
・Düğme pil yutulursa, sadece 2 saat içinde ağır iç yanıklara neden olabilir ve ölüme yol açabilir.
・Yeni ve kullanılmış pilleri çocuklardan uzak tutun.
・Pil yuvası emniyetli bir şekilde kapanmıyorsa, ürünü kullanmayı bırakın ve çocuklardan uzak tutun.
・Pillerin yutulduğunu veya vücudun herhangi bir parçasının içine yerleştirildiğini düşünüyorsanız, derhal tıbbi yardım alın.
DİKKAT
・Pil yanlış tür bir pille değiştirilirse patlama riski vardır.
・Pili aynı tür pillerle değiştirin.
DİKKAT
・Patlama ya da yanıcı sıvı veya gaz sızıntısı riski vardır.

・Aşırı derecede yüksek sıcaklıktaki veya çok yüksek rakımdan dolayı aşırı derecede düşük basınca sahip ortamlarda kullanmayın /saklamayın veya bu ortamlara götürmeyin.
・Kullanılmış pili yakmaya, ezmeye veya kesmeye çalışmayın.

Para vehículos vendidos en el Reino Unido

Hereby, TOKAI RIKA CO., LTD. declares that the radio equipment type B3H2K2R is in compliance with Radio Equipment Regulations 2017.

The full text of the UK declaration of conformity is available at the following internet address:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frequency band: 433.050 - 434.790 MHz
Maximum radio-frequency power: 10mW(ERP)

UK CA

Address: 3-260 Toyota, Oguchi-cho, Niwa-gun, Aichi 480-0195, Japan

⚠: This mark is a safety/warning mark.
・Do not ingest battery.
Chemical Burn Hazard
・This product contains a coin / button cell battery.
・If the coin / button cell battery is swallowed, it can cause severe internal burns in just 2 hours and can lead to death.
・Keep new and used batteries away from children.
・If the battery compartment does not close securely, stop using the product and keep it away from children.
・If you think batteries might have been swallowed or placed inside any part of the body, seek immediate medical attention.
CAUTION
・Risk of explosion if the battery is replaced by an incorrect type.
・Replace battery with the same type.
CAUTION
・Risk of explosion or the leakage of flammable liquid or gas.

・Do not use in /store in /bring into environment of extremely high temperature or extremely low pressure due to the very high altitude.
・Do not attempt to burn, crush, or cut used battery.

Para vehículos vendidos en Ucrania

Справжнім TOKAI RIKA CO., LTD. заявляє, що тип радіообладнання B3H2K2R відповідає Технічному регламенту радіообладнання;
КАБІНЕТ МІНІСТРІВ УКРАЇНИ ПОСТАНОВА №.355

Повний текст декларації про відповідність доступний на веб-сайті за такою адресою:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Діапазон частот : 433.050 - 434.790 MHz
Максимальна потужність радіочастотного випромінювання : 10 mW(ERP)

Адреса: 3-260 Toyota, Oguchi-cho, Niwa-gun, Aichi 480-0195, Japan

Ця позначка являє собою позначку про необхідність дотримання правил безпеки/застереження.

・Не допускайте проковтування батарейки.

Небезпека хімічного опіку

・Цей виріб містить батарейку монетного / таблеткового типу.
・Проковтування батарейки монетного / таблеткового типу може спричинити тяжкі внутрішні опіки всього лише за 2 години і може призвести до смерті.
・Зберігайте нові та використані батарейки подалі від дітей.
・Якщо кришка батарейного відсіку надійно не закривається, припиніть користуватися виробом і зберігайте його подалі від дітей.
・Якщо існує ймовірність проковтування батарейки або її розміщення всередині будь-якої частини тіла, негайно зверніться за медичною допомогою.

ОБЕРЕЖНО

・Ризик вибуху в разі заміни на батарейку неналежного типу.
・Замінюйте батарейку на батарейку такого ж самого типу.

ОБЕРЕЖНО

・Ризик вибуху або витоку горючої рідини або газу.

・Не використовуйте /не зберігайте /не розміщуйте в умовах надзвичайно високої температури або надзвичайно низького тиску через дуже велику висоту над рівнем моря.
・Не намагайтеся спалити, розбити або розрізати використану батарейку.

Para vehículos vendidos en Serbia



Para vehículos vendidos en Israel

מספר זיהוי היבואן 「511487761」
חל איסור לבצע פעולות במכשיר שיש בהן כדי לשנות את תכונותיו האלחוטיות של המכשיר ,ובכלל זה שינויי תוכנה ,החלפת אנטנה מקורית או הוספת אפשרות לחיבור לאנטנה חיצונית ,בלא קבלת אישור משרד התקשורת ,בשל החשש להפרעות אלחוטיות.

Antena/ECU inteligente

Hereby, TOYOTA MOTOR CORPORATION. declares that the radio equipment type TMLF19T-2 is in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frequency band: 119 - 135 kHz
Maximum radio-frequency power: 55dBμA/m@10m

TOYOTA MOTOR CORPORATION. vakuuttaa, että radiolaitetyyppi TMLF19T-2 on direktiivin 2014/53/EU mukainen.

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Radiotaajuus: 119 - 135 kHz
suurin mahdollinen lähetysteho: 55dBμA/m@10m

Certificaciones

Hierbij verklaar ik, TOYOTA MOTOR CORPORATION., dat het type radioapparatuur TMLF19T-2 conform is met Richtlijn 2014/53/EU.

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frequentieband: 119 - 135 kHz
Maximaal radiofrequentievermogen: 55dBμA/m@10m

Le soussigné, TOYOTA MOTOR CORPORATION., déclare que l'équipement radioélectrique du type TMLF19T-2 est conforme à la directive 2014/53/UE.

Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Bande de fréquences: 119 - 135 kHz
Puissance de radiofréquence maximale: 55dBμA/m@10m

Härmed försäkrar TOYOTA MOTOR CORPORATION. att denna typ av radioutrustning TMLF19T-2 överensstämmer med direktiv 2014/53/EU.

Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekvensband: 119 - 135 kHz
Maximal radiofrekvenseffekt: 55dBμA/m@10m

Hermed erklærer TOYOTA MOTOR CORPORATION., at radioudstyrstypen TMLF19T-2 er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU.

EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekvensbånd: 119 - 135 kHz
Maksimal radiofrekvenseffekt: 55dBμA/m@10m

Hiermit erklärt TOYOTA MOTOR CORPORATION., dass der Funkanlagentyp TMLF19T-2 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frequenzband: 119 - 135 kHz
Abgestrahlte maximale Sendeleistung: 55dBμA/m@10m

Με την παρούσα ο/η TOYOTA MOTOR CORPORATION., δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός TMLF19T-2 πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ.

Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Ζώνη συχνοτήτων: 119 - 135 kHz
Μέγιστη ισχύς ραδιοσυχνότητας: 55dBμA/m@10m

Il fabbricante, TOYOTA MOTOR CORPORATION., dichiara che il tipo di apparecchiatura radio TMLF19T-2 è conforme alla direttiva 2014/53/UE.

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Banda di frequenza: 119 - 135 kHz
Potenza massima radiofrequenza: 55dBμA/m@10m

Por la presente, TOYOTA MOTOR CORPORATION. declara que el tipo de equipo radioeléctrico TMLF19T-2 es conforme con la Directiva 2014/53/UE.

El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Banda de frecuencia: 119 - 135 kHz
Potencia máxima de radiofrecuencia: 55dBμA/m@10m

O(a) abaixo assinado(a) TOYOTA MOTOR CORPORATION. declara que o presente tipo de equipamento de rádio TMLF19T-2 está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE.

O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Banda de frequência: 119 - 135 kHz
Potência máxima de radiofrequências: 55dBμA/m@10m

B'dan, TOYOTA MOTOR CORPORATION., niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju TMLF19T-2 huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE.

It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Tíðnisvið: 119 - 135 kHz
Hámarks útvarpsbylgjutíðni: 55dBμA/m@10m

Käesolevaga deklareerib TOYOTA MOTOR CORPORATION., et käesolev raadioseadme tüüp TMLF19T-2 vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele.

ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Sagedusriba: 119 - 135 kHz
Maksimaalne saatevõimsus: 55dBμA/m@10m

TOYOTA MOTOR CORPORATION. igazolja, hogy a TMLF19T-2 típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek.

Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekvenciasáv: 119 - 135 kHz
Maximális jelerősség: 55dBμA/m@10m

TOYOTA MOTOR CORPORATION. týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu TMLF19T-2 je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ.

Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekvenčné pásmo: 119 - 135 kHz
Maximálny rádiofrekvenčný výkon: 55dBμA/m@10m

Tímto TOYOTA MOTOR CORPORATION. prohlašuje, že typ rádiového zařízení TMLF19T-2 je v souladu se směrnicí 2014/53/EU.

Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Kmitočtové pásmo: 119 - 135 kHz
Maximální radiofrekvenční výkon: 55dBμA/m@10m

TOYOTA MOTOR CORPORATION. potrjuje, da je tip radijske opreme TMLF19T-2 skladen z Direktivo 2014/53/EU.

Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekvenčni pas: 119 - 135 kHz
Največja moč radijske frekvence: 55dBμA/m@10m

Aš, TOYOTA MOTOR CORPORATION., patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas TMLF19T-2 atitinka Direktyvą 2014/53/ES.

Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Dažnių juosta: 119 - 135 kHz
Didžiausia radijo dažnių galia: 55dBμA/m@10m

Ar šo TOYOTA MOTOR CORPORATION. deklarē, ka radioiekārta TMLF19T-2 atbilst Direktīvai 2014/53/ES.

Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekvenču josla: 119 - 135 kHz
Maksimālā radiofrekvenču jauda: 55dBμA/m@10m

TOYOTA MOTOR CORPORATION. niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego TMLF19T-2 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE.

Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Zakres częstotliwości: 119 - 135 kHz
Maksymalna moc częstotliwości radiowej: 55dBμA/m@10m

TOYOTA MOTOR CORPORATION. lýsir því hér með yfir að fjarskiptatækið af gerð TMLF19T-2 er í samræmi við tilskipun 2014/53/EU.

Öll ESB-samræmisyfirlýsingin er tiltæk á eftirfarandi vefslóð:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Tíðnisvið: 119 - 135 kHz
Hámarks útvarpsbylgjutíðni: 55dBμA/m@10m

TOYOTA MOTOR CORPORATION. erklærer herved at radioutstyrtypen TMLF19T-2 er i samsvar med direktivet 2014/53/EU.

Hele teksten av EU-samsvarserklæringen kan leses på det følgende nettstedet:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekvensbånd: 119 - 135 kHz
Maksimal radiofrekvenseffekt: 55dBμA/m@10m

С настоящото TOYOTA MOTOR CORPORATION. декларира, че този тип радиосъоръжение TMLF19T-2 е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС.

Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Радиочестотна лента: 119 - 135 kHz
Максимална радиочестотна мощност: 55dBμA/m@10m

Prin prezenta, TOYOTA MOTOR CORPORATION. declară că tipul de echipamente radio TMLF19T-2 este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE.

Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Banda de frecvență: 119 - 135 kHz
Puterea maximă de radiofrecvență: 55dBμA/m@10m

Ovime TOYOTA MOTOR CORPORATION. potvrđuje da je radio-oprema tipa TMLF19T-2 u skladu sa Direktivom 2014/53/EU.

Potpuni tekst EU deklaracije o usaglašenosti dostupan je na slijedećoj internet adresi:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekvencijski opseg: 119 - 135 kHz
Maksimalna radio-frekvencijska snaga: 55dBμA/m@10m

Me anë të këtij dokumenti, TOYOTA MOTOR CORPORATION. deklaron se tipi i radiopajisjes TMLF19T-2 është në përputhje me Direktivën 2014/53/EU.

Teksti i plotë i deklaratës së konformitetit të Bashkimit Evropian është i disponueshëm në adresën e mëposhtme të internetit:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Brezi i frekuencës: 119 - 135 kHz
Fuqia maksimale e radiofrekuencës: 55dBμA/m@10m

Certificaciones

TOYOTA MOTOR CORPORATION. ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa TMLF19T-2 u skladu s Direktivom 2014/53/EU.

Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekvencijski pojas: 119 - 135 kHz
Maksimalna RF snaga: 55dBμA/m@10m

Ovim TOYOTA MOTOR CORPORATION. potvrđuje da je radio-oprema tipa TMLF19T-2 u skladu sa Direktivom 2014/53/EU.

Potpuni tekst EU deklaracije o usaglašenosti dostupan je na sledećoj internet adresi:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekventni opseg: 119 - 135 kHz
Maksimalna radio-frekventna snaga: 55dBμA/m@10m

TOYOTA MOTOR CORPORATION., işbu belgeyle telsiz cihazı türünün TMLF19T-2 2014/53/EU nolu Direktif ile uyumlu olduğunu beyan etmektedir.

AB uygunluk beyanının tam metnine aşağıdaki internet adresinden ulaşabilirsiniz:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekans bandı: 119 - 135 kHz
Maksimum radyo frekans gücü: 55dBμA/m@10m

CE

Address: 1, Toyota-cho, Toyota, Aichi, 471-8572, Japan

Para vehículos vendidos en Ucrania

Справжнім TOYOTA MOTOR CORPORATION. заявляє, що тип радіообладнання TMLF19T-2 відповідає Технічному регламенту радіообладнання;
КАБІНЕТ МІНІСТРІВ УКРАЇНИ ПОСТАНОВА №.355

Повний текст декларації про відповідність доступний на веб-сайті за такою адресою:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Діапазон частот : 119 - 135 kHz
Максимальна потужність радіочастотного випромінювання : 55dBμA/m@10m

Адреса: 1, Toyota-cho, Toyota, Aichi-ken, 471-8572, Japan

Para vehículos vendidos en el Reino Unido

Hereby, TOYOTA MOTOR CORPORATION. declares that the radio equipment type TMLF19T-2 is in compliance with Radio Equipment Regulations 2017.

The full text of the UK declaration of conformity is available at the following internet address:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frequency band: 119 - 135 kHz
Maximum radio-frequency power: 55dBμA/m@10m

Address: 1, Toyota-cho, Toyota, Aichi, 471-8572, Japan

Para vehículos vendidos en Israel

מספר זיהוי היבואן 「511487761」

חל איסור לבצע פעולות במכשיר שיש בהן כדי לשנות את תכונותיו האלחוטיות של המכשיר ,
ובכלל זה שינויי תוכנה, החלפת אנטנה מקורית או הוספת אפשרות לחיבור לאנטנה חיצונית ,
בלא קבלת אישור משרד התקשורת, בשל החשש להפרעות אלחוטיות

Toyota Safety Sense

Transmitter:	Model: DNMWR011 Operation frequency: 76.5 GHz Maximum output power: 676 mW or less
Manufacturer:	DENSO CORPORATION
Address:	1-1, Showa-cho, Kariya-shi, Aichi-ken, 448-8661 Japan

D11 EU 01

Hereby, DENSO CORPORATION declares that the radio equipment type is in compliance with Directive 2014/53/EU.
The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:
https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/

EU 01

DENSO CORPORATION vakuuttaa, että radiolaitetyyppi on direktiivin 2014/53/EU mukainen.
EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa:
https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/

EU 02

Hierbij verklaar ik, DENSO CORPORATION, dat het type radioapparatuur conform is met Richtlijn 2014/53/EU.
De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres:
https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/

EU 03

Le soussigné, DENSO CORPORATION, déclare que l'équipement radioélectrique du type est conforme à la directive 2014/53/UE.
Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante:
https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/

EU 04

Härmed försäkrar DENSO CORPORATION att denna typ av radioutrustning överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/ EU 05
Hermed erklærer DENSO CORPORATION, at radioudstyrstypen er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/ EU 06
Hiermit erklärt DENSO CORPORATION, dass der Funkanlagentyp der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/ EU 07
Με την παρούσα ο/η DENSO CORPORATION, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/ EU 08
Il fabbricante, DENSO CORPORATION, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/ EU 09

Por la presente, DENSO CORPORATION declara que el tipo de equipo radioeléctrico es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/ EU 10
O(a) abaixo assinado(a) DENSO CORPORATION declara que o presente tipo de equipamento de rádio está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/ EU 11
B'dan, DENSO CORPORATION, niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE. It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/ EU 12
Käesolevaga deklareerib DENSO CORPORATION, et käesolev raadioseadme tüüp vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/ EU 13
DENSO CORPORATION igazolja, hogy a típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/ EU 14

DENSO CORPORATION týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/ EU 15
Tímto DENSO CORPORATION prohlašuje, že typ rádiového zařízení je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/ EU 16
DENSO CORPORATION potrjuje, da je tip radijske opreme skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/ EU 17
Aš, DENSO CORPORATION, patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/ EU18
Ar šo DENSO CORPORATION deklarē, ka radioiekārta atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/ EU 19

DENSO CORPORATION niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/ EU 20
Hér með lýsir DENSO CORPORATION yfir því að er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 2014/53/EU. Samræmisyfirlýsing er einnig aðgengileg á eftirfarandi vefslóð: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/ EU 21
DENSO CORPORATION erklærer at er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. Samsvarserklæringen i fulltekst er tilgjengelig på følgende internettadresse: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/ EU 22
С настоящото DENSO CORPORATION декларира, че този тип радиосъоръжение е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/ EU23

Prin prezenta, DENSO CORPORATION declară că tipul de echipamente radio este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/ EU 24
DENSO CORPORATION ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/ EU 25
Овиме, DENSO CORPORATION изјављује да је радио опрема тип усаглашена са Директивом 2014/53/EU. Цео текст ЕУ декларације о усаглашености доступам је на следећој интернет адреси: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/ EU 26
Amb aquest document, DENSO CORPORATION declara que el tipus d'equipament radioelèctric es conforme a la Directiva 2014/53/UE. El text complet de la declaració UE de conformitat està disponible en la següent adreça d'Internet: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/ EU 27
İşbu belge; DENSO CORPORATION telsiz ekipmanı tipinin 2014/53/AB sayılı Direktif'e uygun olduğunu beyan eder. AB uygunluk beyanının tam metni aşağıdaki internet adresinde mevcuttur: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/ EU 28

Para vehículos vendidos en Albania

Me anë të kësaj deklaratë, subjekti DENSO CORPORATION deklaron se pajisjet radio është në përputhje me këtë rregull teknik për pajisjet radio dhe fundore të komunikimeve elektronike. Teksti i plotë i Deklaratës së Konformitetit është i disponueshëm në adresën e mëposhtme të internetit: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/ AL 01

Para vehículos vendidos en el Reino Unido

UK CA

Transmitter:	Model: DNMWR011 Operation frequency: 76.5 GHz Maximum output power: 676 mW or less
Manufacturer:	DENSO CORPORATION
Address:	1-1, Showa-cho, Kariya-shi, Aichi-ken, 448-8661 Japan

D11 EU 01

Hereby, DENSO CORPORATION declares that the radio equipment type is in compliance with the relevant statutory requirements.
The full text of the UK declaration of conformity is available at the following internet address:
https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/

GB 02

Hereby, DENSO CORPORATION declares that the radio equipment type is in compliance with Directive 2014/53/EU.
The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:
https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/

EU 01

Para vehículos vendidos en Ucrania

UA RF: 3DENSFR11

модель: DNMWR011
смуга радіочастот: 76-77 ГГц
максимальна вихідна потужність: 676 мВт або менше
виробник: DENSO CORPORATION
адреса: 1-1, Showa-cho, Kariya-shi, Aichi-ken, 448-8661 Japan
справжнім DENSO CORPORATION заявляє, що тип радіообладнання відповідає Технічному регламенту радіообладнання;
повний текст декларації про відповідність доступний на веб-сайті за такою адресою:
https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/

D11 UA 01

Para vehículos vendidos en Israel

IL:VAT ID 40911612

IL 04

חל איסור לבצע פעולות במכשיר שיש בהן כדי לשנות את תכונותיו האלחוטיות של המכשיר, ובכלל זה שינויי תוכנה, החלפת אנטנה מקורית או הוספת אפשרות לחיבור לאנטנה חיצונית, בלא קבלת אישור משרד התקשורת, בשל החשש להפרעות אלחוטיות.

IL 02

טויוטה מוטור אירופה נו\סא, שדרות דו בורגט 60-1140 בריסל, בלגיה www.toyota-europe.com

IL 03

מוצר : מכ"מ התראה
סימן רשום : DENSO
ארץ ייצור : יפן \ ארה"ב \ סין
דגם : DNMWR011
שנת ייצור : ראה מוצר

D11 IL 04

Monitor de ángulos muertos

Manufacturer Postal Address
ADC Automotive Distance Control Systems GmbH
Peter-Dornier-Strasse 10, 88131 Lindau, Germany

C3-009

ОПРОСТЕНА ЕС ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ
С настоящото ADC Automotive Distance Control Systems GmbH декларира, че този тип радиосъоръжение SRR3-A е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес:http://continental.automotive-approvals.com/

радиочестотната лента или ленти, в която или които работи радиосъоръжението:24.05–24.25 GHz

максималната радиочестотна мощност, излъчвана в радиочестотната лента или ленти, в която или които работи радиосъоръжението.:100mW (20 dBm) Peak EIRP

C3-010

DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD SIMPLIFICADA
Por la presente, ADC Automotive Distance Control Systems GmbH declara que el tipo de equipo radioeléctrico SRR3-A es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: http://continental.automotive-approvals.com/

Banda o bandas de frecuencia en las que opera el equipo radioeléctrico:24.05–24.25 GHz

Potencia máxima de radiofrecuencia transmitida en la banda o bandas de frecuencia en las que opera el equipo radioeléctrico:
100mW (20 dBm) Peak EIRP

C3-011

ZJEDNODUŠENÉ EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ
Tímto ADC Automotive Distance Control Systems GmbH prohlašuje, že typ rádio-vého zařízení SRR3-A je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese:
http://continental.automotive-approvals.com/

Kmitočtové pásmo (kmitočtová pásma), v němž (v nichž) rádiové zařízení pracuje:24.05–24.25 GHz

Maximální radiofrekvenční výkon vysílaný v kmitočtovém pásmu (v kmitočtových pásmech), v němž (v nichž) je rádiové zařízení provozováno:100mW (20 dBm) Peak EIRP

C3-012

FORENKLET EU-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING
Hermed erklærer ADC Automotive Distance Control Systems GmbH, at ra-dioudstyrstypen SRR3-A er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse:
http://continental.automotive-approvals.com/

Frekvensbånd, som radioudstyret fungerer på:24.05–24.25 GHz

Maksimal radiofrekvenseffekt, der udsendes i de frekvensbånd, som radioudstyret fungerer på:100mW (20 dBm) Peak EIRP

C3-013

VEREINFACHTE EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
Hiermit erklärt ADC Automotive Distance Control Systems GmbH, dass der Funkanlagentyp SRR3-A der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:
http://continental.automotive-approvals.com/

Das Frequenzband oder die Frequenzbänder, in dem bzw. denen die Funkanlage betrieben wird:24.05–24.25 GHz

Die in dem Frequenzband oder den Frequenzbändern, in dem bzw. denen die Funkanlage betrieben wird, abgestrahlte maximale Sendeleistung:100mW (20 dBm) Peak EIRP

C3-014

LIHTSUSTATUD ELI VASTAVUSDEKLARATSIOON
Käesolevaga deklareerib ADC Automotive Distance Control Systems GmbH, et käesolev raadioseadme tüüp SRR3-A vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil:
http://continental.automotive-approvals.com/

Sagedusriba(d), millel raadioseade töötab:24.05–24.25 GHz

Raadioseadme töösagedus(t)el edastatav maksimaalne saatevõimsus:100mW (20 dBm) Peak EIRP

C3-015

ΑΠΛΟΥΣΤΕΥΜΕΝΗ ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ
Με την παρούσα ο/η ADC Automotive Distance Control Systems GmbH, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός SRR3-A πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο:
http://continental.automotive-approvals.com/

Οι ζώνες συχνοτήτων στις οποίες λειτουργεί ο ραδιοεξοπλισμός·:
24.05–24.25 GHz

η μέγιστη ραδιοηλεκτρική ισχύς στις ζώνες συχνοτήτων στις οποίες λειτουργεί ο ραδιοεξοπλισμός:100mW (20 dBm) Peak EIRP

C3-016

SIMPLIFIED EU DECLARATION OF CONFORMITY
Hereby, ADC Automotive Distance Control Systems GmbH declares that the radio equipment type SRR3-A is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:
http://continental.automotive-approvals.com/

Frequency band(s) in which the radio equipment operates: 24.05–24.25 GHz

Maximum radio-frequency power transmitted in the frequency band(s) in which the radio equipment operates: 100mW (20 dBm) Peak EIRP

C3-017

DECLARATION UE DE CONFORMITE SIMPLIFIEE
Le soussigné, ADC Automotive Distance Control Systems GmbH, déclare que l'équipement radioélectrique du type SRR3-A est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante:
http://continental.automotive-approvals.com/

Bandes de fréquences utilisées par l'équipement radioélectrique: 24.05–24.25 GHz

Puissance de radiofréquence maximale transmise sur les bandes de fréquences utilisées par l'équipement radioélectrique: 100mW (20 dBm) Peak EIRP

C3-018

POJEDNOSTAVLJENA EU IZJAVA O SUKLADNOSTI
ADC Automotive Distance Control Systems GmbH ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa SRR3-A u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi::
http://continental.automotive-approvals.com/

Frekvencijski pojas (frekvencijski pojasi) u kojem (kojima) radijska oprema radi: 24.05–24.25 GHz

Najveća radiofrekvencijska snaga koja se prenosi u frekvencijskom pojasu (frekvencijskim pojasima) u kojem (kojima) radijska oprema radi: 100mW (20 dBm) Peak EIRP

C3-019

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE SEMPLIFICATA
Il fabbricante, ADC Automotive Distance Control Systems GmbH, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio SRR3-A è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: http://continental.automotive-approvals.com/

Bande di frequenza di funzionamento dell'apparecchiatura radio: 24.05–24.25 GHz
Massima potenza a radiofrequenza trasmessa nelle bande di frequenza in cui opera l'apparecchiatura radio: 100mW (20 dBm) Peak EIRP

C3-020

VIENKĀRŠOTA ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA
Ar šo ADC Automotive Distance Control Systems GmbH deklarē, ka radioiekārta SRR3-A atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: http://continental.automotive-approvals.com/

Frekvenču joslu(-as), kurā(-ās) radioiekārtas darbojas: 24.05–24.25 GHz

Frekvenču joslā(-ās), kurā(-ās) darbojas radioiekārtas, maksimālo pārraidītā signāla jaudu.: 100mW (20 dBm) Peak EIRP

C3-021

SUPAPRASTINTA ES ATITIKTIES DEKLARACIJA
Aš, ADC Automotive Distance Control Systems GmbH, patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas SRR3-A atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: http://continental.automotive-approvals.com/

Dažnių juosta (-os), kurioje (-iose) veikia radijo įrenginiai: 24.05–24.25 GHz

Didžiausia radijo dažnių galia, perduodama toje (tose) dažnių juostoje (-ose), kurioje (-iose) veikia radijo įrenginiai: 100mW (20 dBm) Peak EIRP

C3-022

EGYSZERŰSÍTETT EU-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT
ADC Automotive Distance Control Systems GmbH igazolja, hogy a SRR3-A típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen::
http://continental.automotive-approvals.com/

Az(ok) a frekvenciasáv(ok), amely(ek)en a rádióberendezés működik: 24.05–24.25 GHz

Az abban a frekvenciasávban vagy azokban a frekvenciasávokban továbbított maximális jelerősség, amely(ek)ben a rádióberendezés üzemel: 100mW (20 dBm) Peak EIRP

C3-023

DIKJARAZZJONI SSIMPLIFIKATA TA' KONFORMITÀ TAL-UE
B'dan, ADC Automotive Distance Control Systems GmbH, niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju SRR3-A huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE. It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej:
http://continental.automotive-approvals.com/

Il-medda/meded tal-frekwenza li jaħdem fihom it-tagħmir tar-radju: 24.05–24.25 GHz

Il-potenza massima tal-frekwenza tar-radju trażmessa fil-medda/meded tal-frekwenza li jaħdem fihom it-tagħmir tar- radju: 100mW (20 dBm) Peak EIRP

C3-024

VEREENVOUDIGDE EU-CONFORMITEITSVERKLARING
Hierbij verklaar ik, ADC Automotive Distance Control Systems GmbH, dat het type radioapparatuur SRR3-A conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres:
http://continental.automotive-approvals.com/

Frequentieband(en) waarin de radioapparatuur functioneert: 24.05–24.25 GHz

Maximaal radiofrequent vermogen uitgezonden in de frequentieband(en) waarin de radioapparatuur functioneert: 100mW (20 dBm) Peak EIRP

C3-025

UPROSZCZONA DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE
ADC Automotive Distance Control Systems GmbH niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego SRR3-A jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:
http://continental.automotive-approvals.com/

Zakresu(-ów) częstotliwości, w którym (których) pracuje urządzenie radiowe: 24.05–24.25 GHz

Maksymalnej mocy częstotliwości radiowej emitowanej w zakresie(-ach) częstotliwości, w którym (których) pracuje urządzenie radiowe: 100mW (20 dBm) Peak EIRP

C3-026

DECLARAÇÃO UE DE CONFORMIDADE SIMPLIFICADA
O(a) abaixo assinado(a) ADC Automotive Distance Control Systems GmbH declara que o presente tipo de equipamento de rádio SRR3-A está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet:
http://continental.automotive-approvals.com/

A(s) banda(s) de frequências em que o equipamento de rádio funciona: 24.05–24.25 GHz

A potência máxima de radiofrequências transmitida na(s) banda(s) de frequências em que o equipamento de rádio funciona: 100mW (20 dBm) Peak EIRP

C3-027

DECLARAȚIA UE DE CONFORMITATE SIMPLIFICATĂ
Prin prezenta, ADC Automotive Distance Control Systems GmbH declară că tipul de echipamente radio SRR3-A este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă in-ternet:
http://continental.automotive-approvals.com/

Banda (benzile) de frecvențe în care funcționează echipamentul radio: 24.05–24.25 GHz

Puterea maximă de radiofrecvență transmisă în banda (benzile) de frecvențe în care funcționează echipamentul radio: 100mW (20 dBm) Peak EIRP

C3-028

ZJEDNODUŠENÉ EÚ VYHLÁSENIE O ZHODE
ADC Automotive Distance Control Systems GmbH týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu SRR3-A je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: http://continental.automotive-approvals.com/

Frekvenčné pásmo resp. pásma, v ktorých rádiové zariadenie pracuje: 24.05–24.25 GHz

Maximálny vysokofrekvenčný výkon prenášaný vo frekvenčnom pásme, resp. pásmach, v ktorých rádiové zariadenie pracuje: 100mW (20 dBm) Peak EIRP

C3-029

POENOSTAVLJENA IZJAVA EU O SKLADNOSTI
ADC Automotive Distance Control Systems GmbH potrjuje, da je tip radijske opreme SRR3-A skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu:
http://continental.automotive-approvals.com/

Frekvenčni pas ali pasovi, na katerih deluje radijska oprema: 24.05–24.25 GHz

Največja energija za radijsko frekvenco, preneseno po frekvenčnem pasu ali pasovih, na katerih radijska oprema deluje: 100mW (20 dBm) Peak EIRP

C3-030

YKSINKERTAISTETTU EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS
ADC Automotive Distance Control Systems GmbH vakuuttaa, että radiolaitetyyppi SRR3-A on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa:
http://continental.automotive-approvals.com/

Radiotaajuudet, joilla radiolaite toimii: 24.05–24.25 GHz

Suurin mahdollinen lähetysteho radiotaajuuksilla, joilla radiolaite toimii: 100mW (20 dBm) Peak EIRP

C3-031

FÖRENKLAD EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE
Härmed försäkrar ADC Automotive Distance Control Systems GmbH att denna typ av radioutrustning SRR3-A överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress:
http://continental.automotive-approvals.com/

Det eller de frekvensband där radioutrustningen arbetar: 24.05–24.25 GHz

Den maximala radiofrekvenseffekt som överförs inom det eller de frekvensband där radioutrustningen arbetar: 100mW (20 dBm) Peak EIRP

C3-032

EINFÖLDUÐ ESB SAMRÆMISYFIRLÝSING
Hér með lýsir ADC Automotive Distance Control Systems GmbH því yfir, að fjarskiptabúnaðurinn að gerð SRR3-A er í samræmi við tilskipun 2014/53/ ESB. Textinn í fullri lengd um Samræmisyfirlýsingu ESB er aðgengilegur á eftirfarandi veffangi:
http://continental.automotive-approvals.com/

Bandbreidd(ir), sem fjarskiptabúnaðurinn starfar í: 24.05–24.25 GHz

Hámarks fjarskiptatíðni sendistyrkleika í bandbreiddinni/bandbreiddunum sem fjarskiptabúnaðurinn starfar í: 100mW (20 dBm) Peak EIRP

C3-033

BASİTLEŞTİRİLMİŞ AB UYGUNLUK BEYANI
Işbu belge ile, ADC Automotive Distance Control Systems GmbH şirketi SRR3-A tipi radyo ekipmanının 2014/53/AB sayılı direktife uygun olduğunu beyan eder. AB uygunluk beyanının tam metni aşağıdaki İnternet adresinde mevcuttur:
http://continental.automotive-approvals.com/

Radyo cihazının çalıştığı frekans bandı/bantları: 24.05–24.25 GHz

Radyo ekipmanının çalıştığı frekans bandında/bantlarında iletilen maksimum radyo frekansı gücü: 100mW (20 dBm) Peak EIRP

C3-034

Para vehículos vendidos en Ucrania

СПРОЩЕНА ДЕКЛАРАЦІЯ про відповідність
справжнім (найменування виробника ADC Automotive Distance Control Systems GmbH) заявляє, що тип радіообладнання (позначення типу радіообладнання SRR3-A) відповідає Технічному регламенту радіообладнання;
повний текст декларації про відповідність доступний на веб-сайті за такою адресою: http://continental.automotive-approvals.com/

найменування та адресу виробника
АДС Автомотів Дістанс Контрол Сістемс ГмбХ
Пітер-Дорніер-Штрассе 10, 88131, Ліндау, Німеччина
(ADC Automotive Distance Control Systems GmbH
Peter-Dornier-Strasse 10, 88131, Lindau, Germany)

СПРОЩЕНА ДЕКЛАРАЦІЯ ЄС ПРО ВІДПОВІДНІСТЬ
Цим ADC Automotive Distance Control Systems GmbH заявляє, що радіообладнання типу SRR3-A відповідає вимогам Директиви 2014/53/EU. Повний текст декларації ЄС про відповідність доступний за наступною адресою в мережі Інтернет: http://continental.automotive-approvals.com/
Частотний діапазон(-и), в якому працює радіообладнання:
24.05–24.25 ГГц
Максимальна потужність радіочастотного сигналу, що передається у частотному діапазоні(-ах), в якому працює радіообладнання:
100 мВт (20 дБм) Пікова ефективна потужність випромінювання

SRR3-A has been registered with: UA RF: 1CONT 0006

C3-035

Para vehículos vendidos en Serbia

И011 16

C3-036

ТОЈОТА СРБИЈА д.о.о.
Зрењанински пут 26 11000 Београд



И 038 25

POJEDNOSTAVLJENA EU IZJAVA O USKLAĐENOSTI
Ovim, ADC Automotive Distance Control Systems GmbH izjavljuje da je tip radio opreme SRR3-A u skladu sa Direktivom 2014/53/EU. Kompletan tekst EU izjave o usklađenosti nalazi se na sledećoj internet adresi:
http://continental.automotive-approvals.com/

Frekvencijski pojasi u kojima radio oprema radi:
24.05–24.25 GHz

Maksimalna snaga radio-frekvencije preneta u frekvencijskim pojasima u kojima radio oprema radi:
100mW (20 dBm RMS EIRP)

C3-497-1

Para vehículos vendidos en el Reino Unido

UK CA

Manufacturer Postal Address
ADC Automotive Distance Control Systems GmbH
Peter-Dornier-Strasse 10, 88131 Lindau, Germany

SIMPLIFIED UK DECLARATION OF CONFORMITY
Hereby, ADC Automotive Distance Control Systems GmbH declares that the radio equipment type SRR3-A is in compliance with Radio Equipment Regulations of the United Kingdom. The full text of the UK declaration of conformity is available at the following internet address:
http://continental.automotive-approvals.com/

Frequency band(s) in which the radio equipment operates:
24.05–24.25 GHz

Maximum radio-frequency power transmitted in the frequency band(s) in which the radio equipment operates:
100mW (20 dBm) Peak EIRP

C3-057

Para vehículos vendidos en Israel

חל איסור לבצע פעולות במכשיר שיש בהן כדי לשנות את תכונותיו האלחוטיות של המכשיר, ובכלל זה שינויי תוכנה, החלפת אנטנה מקורית או חוספת אפשרות לחיבור לאנטנה חיצונית, בלא קבלת אישור משרד התקשורת, בשל החשש לחפרעות אלחוטיות.

C3-058

Índice

Sistema de advertencia de la presión de los neumáticos

・Manufacturer's name: PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD. ・Manufacturer's address: 1300-1 Yokoi, Godo-cho, Anpachi-gun, Gifu, 503-2397 JAPAN ・Operating frequency band: 433.05 – 434.79MHz ・Maximum radio-frequency power: 92.8dB μ V/m@3m(Radiated)
Hereby, PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD. declares that the radio equipment type PMV-E105 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/
PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD. vakuuttaa, että radiolaitetyyppi PMV-E105 on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/
Hierbij verklaar ik, PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD., dat het type radioapparatuur PMV-E105 conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/

Le soussigné, PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD., déclare que l'équipement radioélectrique du type PMV-E105 est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/
Härmed försäkrar PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD. att denna typ av radioutrustning PMV-E105 överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/
Hermed erklærer PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD., at radioudstyrstypen PMV-E105 er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/
Hiermit erklärt PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD., dass der Funkanlagentyp PMV-E105 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/

Με την παρούσα ο/η PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD., δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός PMV-E105 πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/
Il fabbricante, PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD., dichiara che il tipo di apparecchiatura radio PMV-E105 è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/
Por la presente, PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD. declara que el tipo de equipo radioeléctrico PMV-E105 es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/
O(a) abaixo assinado(a) PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD. declara que o presente tipo de equipamento de rádio PMV-E105 está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/

B'dan, PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD., niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju PMV-E105 huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE. It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej: https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/
Käesolevaga deklareerib PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD., et käesolev raadioseadme tüüp PMV-E105 vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/
PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD. igazolja, hogy a PMV-E105 típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/
PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD. týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu PMV-E105 je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/

Tímto PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD. prohlašuje, že typ rádiového zařízení PMV-E105 je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/
PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD. potrjuje, da je tip radijske opreme PMV-E105 skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/
Aš, PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD., patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas PMV-E105 atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/
Ar šo PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD. deklarē, ka radioiekārta PMV-E105 atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/

PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD. niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego PMV-E105 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/
Hér með lýsir PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD. yfir því að PMV-E105 er i samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 2014/53/EU. Samræmisyfirlýsing er einning aðgengileg á eftirfarandi vefslóð: https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/
PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD. erklærer at PMV-E105 er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. Samsvarserklæringen I fulltekst er tilgjengelig på følgende internettadresse: https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/
С настоящото PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD. декларира, че този тип радиосъоръжение PMV-E105 е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/

Prin prezenta, PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD. declară că tipul de echipamente radio PMV-E105 este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/
U ovom dokumentu, PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD. deklariše da je radio oprema model PMV-E105 usklađena sa Directive 2014/53/EU. Cio tekst EU deklaracije usklađenosti dostupan je na slijedećoj interent adresi: https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/
Овим, PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD. изјављује да је радио опрема типа PMV-E105 усклађена са Directive 2014/53/EU. Комплетан текст декларације ЕУ за усаглашеност доступан је на следећој веб адреси: https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/
PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD. ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa PMV-E105 u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/

Këtu, PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD. deklaron se pajisja radio PMV-E105 është në përputhje me Directive 2014/53/EU. Teksti i plotë i deklaratës së konformitetit të BE-së gjendet në adresën e mëposhtme të internetit: https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/
İşbu belge; PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD. telsiz ekipmanı tipinin PMV-E105 2014/53/AB sayılı Direktif'e uygun olduğunu beyan eder. AB uygunluk beyanının tam metni aşağıdaki internet adresinde mevcuttur: https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/etc/
Prin prezenta, PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD. declară că tipul de echipamente radio PMV-E105 este în conformitate cu Reglementarea Tehnică "Punerea la dispoziție pe piață a echipamentelor radio", aprobată prin HG nr. 34 din 30.01.2019. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/etc/

UK(England, Wales and Scotland)
・Manufacturer's name: PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD.
・Manufacturer's address: 1300-1 Yokoi, Godo-cho, Anpachi-gun, Gifu, 503-2397 JAPAN
・Operating frequency band: 433.05 - 434.79MHz
・Maximum radio-frequency power: 92.8dBμV/m@3m(Radiated)

Hereby, PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD. declares that the radio equipment type PMV-E105 is in compliance with Radio Equipment Regulations 2017 (S.I. 2017/1206).
The full text of the declaration of conformity is available at the following internet address:
https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/etc/

Para vehículos vendidos en Ucrania



・Модель: PMV-E105
・Виробник: PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD.

・Найменування та адреса виробника або його уповноваженого представника

PACIFIC INDUSTRIAL CsO., LTD.
1300-1 Yokoi, Godo-cho, Anpachi-Gun, Gifu, 503-2397 Japan/Японія.

・Діапазон частот, МГц: 433,05 - 434,79
・Максимальна вихідна потужність передавача, мВт (дБм): 1,0 (0);

・Справжнім PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD. заявляє, що радіопередавач системи контролю тиску та температури в шинах автомобіля відповідає Технічному регламенту радіообладнання; повний текст декларації про відповідність доступний на веб-сайті за такою адресою:
https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/ukr/

Para vehículos vendidos en Serbia



Para vehículos vendidos en Israel

"מספר אישור התאמה מטעם משרד התקשורת:"–55-18541

"חל איסור לבצע פעולות במכשיר שיש בהן כדי לשנות את תכונותיו האלחוטיות של המכשיר, ובכלל זה שינויי תוכנה, החלפת אנטנה מקורית או הוספת אפשרות לחיבור לאנטנה חיצונית, בלא קבלת אישור משרד התקשורת, בשל החשש להפרעות אלחוטיות.";

Gato

CE

Manufacturer's Declaration of Conformity

Manufacturer:

ARIKAN KRiKO A.Ş
Organize Sanayi Bölgesi Teknoloji Bul. NO:13 26110 ESKiŞEHiR / TURKEY

The EU Directives covered by this Declaration

2006 / 42 / EC Machinery Directive

The product covered by this declaration

JACK SUB-ASSY. PANTOGRAPH

model

0.8 ton , 1.1 ton

The basis on which conformity is being declared

The product identified above complies with the requirements of the Machinery Directive
Directive above by meeting following standards

857 – ISO 8720

The technical documentation required to demonstrate that the product meets the requirement the Machinery Directive has been compiled by the signatory below and is available for inspection by the relevant enforcement authorities.

A sample of the product has been tested by the manufacturer

Technical File No :2010 - TOYOTA JACK -ISO8720-1

The CE mark was first applied in:2010

Ahmet ARIKAN
General Manager

Signature :

Date of Issue : 26.02.2016

Para vehículos vendidos en el Reino Unido

UK CA

Manufacturer's Decleration of Conformity

Manufacturer:

ARIKAN KRİKO A.Ş.

Organize Sanayi Bölgesi Teknoloji Bul. NO:13 26110 ESKİŞEHİR/TURKEY

The EU Directives covered by this Decleration

2006/42/EC Machinery Directive

The product is covered by this decleration

JACK SUB-ASSY PANTOGRAPH

Model

- 0.8 ton and 1.1 ton

The basis on which conformity is being declared

The product identified above complies with the requirement of the Machinery Directive

Directive above by meeting following standards

857-ISO 8720

The technical documentation required to demonstrate that the product meets the requirement the Machinery Directive has been compiled by the signatory below and is available for inspection by the relevant authorities.

A sample of product has been tested by the manufacturer

Technical File No: 2010- TOYOTA JACK-ISO8720-1

The UKCA mark was first applied in:2021

ARIKAN
KRİKO ve MAK. SAN. TİC. A.Ş.
Mrk:O.S.B. Teknoloji Bv. No:13 26110 ESKİŞEHİR
Tel:0 (222) 236 07 70 Fax:0 (222) 236 07 74
Eskişehir VD Mersis No:0-0780-0267-0200017

General Manager

Signature:

Date of Issue: 12.10.2021

Cargador inalámbrico

Manufacturer ・Name：Panasonic Automotive Systems Co., Ltd. ・Address：4261, Ikonobe-cho, Tsuzuki-ku, Yokohama-shi, Kanagawa-ken 224-8520, Japan
Specifications of Wireless charger Frequency band：120.3-128.549kHz Maximum radio-frequency power： 10W Max
Model No.[＊] CA-QS7DE0AE CA-QS7DE1AE CA-QS7DE2AE CA-QS7DE3AE
CE

Hereby, Panasonic Automotive Systems Co., Ltd. declares that the radio equipment type [*] is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: https://www.ptc.panasonic.eu/
С настоящото Panasonic Automotive Systems Co., Ltd. декларира, че този тип радиосъоръжение [*] е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: https://www.ptc.panasonic.eu/
Tímto Panasonic Automotive Systems Co., Ltd. prohlašuje, že typ rádiového zařízení [*] je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: https://www.ptc.panasonic.eu/
Hermed erklærer Panasonic Automotive Systems Co., Ltd. , at radioudstyrstypen [*] er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: https://www.ptc.panasonic.eu/
Hiermit erklärt Panasonic Automotive Systems Co., Ltd. , dass der Funkanlagentyp [*] der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: https://www.ptc.panasonic.eu/

Käesolevaga deklareerib Panasonic Automotive Systems Co., Ltd. , et käesolev raadioseadme tüüp [*] vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: https://www.ptc.panasonic.eu/
Με την παρούσα ο/η Panasonic Automotive Systems Co., Ltd. , δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός [*] πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: https://www.ptc.panasonic.eu/
Por la presente, Panasonic Automotive Systems Co., Ltd. declara que el tipo de equipo radioeléctrico [*] es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: https://www.ptc.panasonic.eu/
Le soussigné, Panasonic Automotive Systems Co., Ltd. déclare que l'équipement radioélectrique du type [*] est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: https://www.ptc.panasonic.eu/
Il fabbricante, Panasonic Automotive Systems Co., Ltd. , dichiara che il tipo di apparecchiatura radio [*] è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: https://www.ptc.panasonic.eu/
Ar šo Panasonic Automotive Systems Co., Ltd. deklarē, ka radioiekārta [*] atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: https://www.ptc.panasonic.eu/

Índice

Aš, Panasonic Automotive Systems Co., Ltd. , patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas [*] atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: https://www.ptc.panasonic.eu/
Panasonic Automotive Systems Co., Ltd. ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa [*] u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: https://www.ptc.panasonic.eu/
Panasonic Automotive Systems Co., Ltd. igazolja, hogy a [*] típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: https://www.ptc.panasonic.eu/
B'dan, Panasonic Automotive Systems Co., Ltd. , niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju [*] huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE. It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej: https://www.ptc.panasonic.eu/
Hierbij verklaar ik, Panasonic Automotive Systems Co., Ltd. , dat het type radioapparatuur [*] conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: https://www.ptc.panasonic.eu/
Panasonic Automotive Systems Co., Ltd. niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego [*] jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: https://www.ptc.panasonic.eu/

O(a) abaixo assinado(a) Panasonic Automotive Systems Co., Ltd. declara que o presente tipo de equipamento de rádio [*] está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: https://www.ptc.panasonic.eu/
Prin prezenta, Panasonic Automotive Systems Co., Ltd. declară că tipul de echipamente radio [*] este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: https://www.ptc.panasonic.eu/
Panasonic Automotive Systems Co., Ltd. týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu [*] je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: https://www.ptc.panasonic.eu/
Panasonic Automotive Systems Co., Ltd. potrjuje, da je tip radijske opreme [*] skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: https://www.ptc.panasonic.eu/
Panasonic Automotive Systems Co., Ltd. vakuuttaa, että radiolaitetyyppi [*] on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: https://www.ptc.panasonic.eu/
Härmed försäkrar Panasonic Automotive Systems Co., Ltd. att denna typ av radioutrustning [*] överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: https://www.ptc.panasonic.eu/

Para vehículos vendidos en el Reino Unido

Manufacturer
・Name：Panasonic Automotive Systems Co., Ltd.
・Address：4261, Ikonobe-cho, Tsuzuki-ku, Yokohama-shi, Kanagawa-ken 224-8520, Japan

Specifications of Wireless charger
Frequency band：120.3-128.549kHz
Maximum radio-frequency power： 10W Max

Model No.[∗]
CA-QS7DE1AE
CA-QS7DE3AE

UK
CA

Hereby, Panasonic Automotive Systems Co., Ltd. declares
that the radio
equipment type[*] is in compliance with The Radio Equipment Regulations 2017.
The full text of the UK declaration of conformity is available
at the following internet address:
https://www.ptc.panasonic.eu/

Para vehículos vendidos en Albania, Gibraltar, Bosnia y Herzegovina, Macedonia y Montenegro

Access to https://www.ptc.panasonic.eu/, enter the below Model No. into the keyword search box, you can download the latest "DECLARATION of CONFORMITY" (DoC).

Model No.[*]
CA-QS7DE0AE
CA-QS7DE2AE

Para vehículos vendidos en Ucrania

Бездротовий зарядний пристрій смугу радіочастот, в якій працює радіообладнання;119.3-128.6kHz максимальну потужність випромінювання в смузі радіочастот, в якій працює радіообладнання; 10W
моделі №.[*] CA-QS7DE0AE CA-QS7DE2AE
справжнім Panasonic Automotive Systems Co., Ltd. заявляє, що тип радіообладнання [*] відповідає Технічному регламенту радіообладнання; повний текст декларації про відповідність доступний на веб-сайті за такою адресою: https://service.panasonic.ua/ (розділ «Технічне регулювання»)

Para vehículos vendidos en Serbia

Índice

Спецификације бежичног пуњача Фреквенција фреквенције: 120.3-128.549kHz Максимална фреквенција радија: 10W
Овим путем Panasonic Automotive Systems Co., Ltd. изјављује да је тип радио опреме [*] у складу са Директивом 2014/53/ЕУ. Пун текст ЕУ изјаве о усаглашености доступан је на следећој интернет адреси: https://www.ptc.panasonic.eu/ Model No.[*] CA-QS7DE0AE CA-QS7DE2AE

Para vehículos vendidos en Israel

מספר אישור התאמה מטעם משרד התקשורת:51-92165
חל איסור לבצע פעולות במכשיר שיש בהן כדי לשנות את תכונותיו האלחוטיות של המכשיר, ובכלל זה שינויי תוכנה, החלפת אנטנה מקורית או הוספת אפשרות לחיבור לאנטנה חיצונית, בלא קבלת אישור משרד התקשורת, בשל החשש להפרעות אלחוטיות.

Para vehículos vendidos en Turquía

Üretici firma ・ İsim : Panasonic Automotive Systems Co., Ltd. ・ Adres : 4261, Ikonobe-cho, Tsuzuki-ku, Yokohama-shi, Kanagawa-ken 224-8520, Japan
Kablosuz şarj cihazı Frekans bandı : 120.3-128.549kHz Maksimum radyo frekansı gücü : 10W Maks.
CE Panasonic Automotive Systems Co., Ltd. , [*] tipi radyo ekipmanının 2014/53 / AB Yönetmeliğine uygun olduğunu beyan eder. Uygunluk beyanının tam metnine aşağıdaki internet adresinden ulaşılabilir: https://www.ptc.panasonic.eu/ Model No.[*] CA-QS7DE0AE CA-QS7DE2AE

Sistema de aire acondicionado

Tipo: R-1234yf (HFO-1234yf)

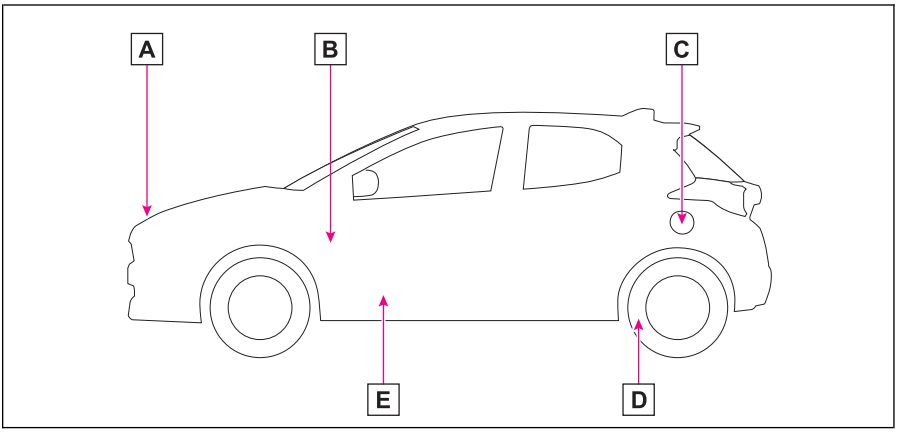
Capacidad: 0,450 kg (0,992 lb.)

GWP (potencial de calentamiento global): 0,501

Equivalente a CO2: 0,000225 t (0,496 lb.)

Contains fluorinated greenhouse gases
Съдържа флуорсъдържащи парникови газове
Sadržava fluorirane stakleničke plinove
Obsahuje fluorované skleníkové plyny
Indeholder fluorholdige drivhusgasser
Bevat gefluoreerde broeikasgassen
Sisaldab fluoritud kasvuhoonegaase
Sisältää fluorattuja kasvihuonekaasuja
Contient des gaz à effet de serre fluorés
Enthält fluorierte Treibhausgase
Περιέχει φθοριούχα αέρια του θερμοκηπίου
Fluortartalmú üvegházhatású gázokat tartalmaz
Contiene gas fluorurati a effetto serra
Sudėtyje yra fluorintų šiltnamio efektą sukeliančių dujų
Satur fluorētas siltumnīcefekta gāzes
Fih gassijiet fluworurati b'effett ta' serra
Zawiera fluorowane gazy cieplarniane
Contém gases fluorados com efeito de estufa
Conține gaze fluorurate cu efect de seră
Obsahuje fluórované skleníkové plyny
Vsebuje fluorirane toplogredne pline
Contiene gases fluorados de efecto invernadero
Innehåller fluorerade växthusgaser
Inneholder fluorholdige drivhusgasser
Inniheldur flúoraðar gróðurhúsalofttegundir
Florlu sera gazları içerir

INFORMACIÓN ÚTIL PARA LA GASOLINERA



A Palanca de enganche auxiliar (→P. 164)

B Palanca de apertura del capó (→P. 320)

C Tapa del depósito de combustible (→P. 192)

D Presión de inflado de los neumáticos (→P. 346)

E Dispositivo de apertura de la tapa del depósito de combustible (→P. 192)

Capacidad del depósito de combustible (referencia)	P. 422
Tipo de combustible	P. 192 P. 422
Presión de inflado de los neumáticos en frío	P. 346
Capacidad de aceite del motor (drenaje y llenado - referencia)	P. 192
Tipo de aceite de motor	P. 422

Ajuste de los asientos
Asientos delanteros 138
Asientos traseros 139
Reposacabezas 140

Ajuste del volante y de los espejos
Espejo retrovisor interior 143
Espejos retrovisores exteriores . .144
Volante 143

Ajustes favoritos
Funciones recuperadas 150
Mis ajustes (vehículos con sistema multimedia con pantalla de 10,5 pulgadas) 149
Tipos de dispositivos de autenticación asignados 150

Antes de conducir
Arrastre de un remolque (vehículos con paquetes de remolcado - excepto para Reunión) 159
Arrastre de un remolque (vehículos sin paquetes de remolcado - incluida Reunión) 159
Carga y equipaje 158
Conducción del vehículo. 152
Control de limitación del arranque repentino (control de inicio de la conducción [DSC]) 158
Procedimiento de conducción . . .152

Apertura, cierre y bloqueo de las puertas
Puerta del maletero 130
Puertas laterales 125
Sistema inteligente de entrada y arranque* 133

Apertura y cierre de las ventanillas
Elevalunas eléctricos. 146

Asistencia en casos de emergencia
eCall*1, 2 50

Certificaciones 446

Cómo realizar búsquedas 10

Especificaciones
Batería híbrida (batería de tracción) 424
Bombillas. 429
Combustible 424
Datos de mantenimiento (combustible, nivel de aceite, etc.) .422
Dimensiones y peso 422
Dirección. 427
Frenos 427
Identificación del vehículo 422
Información sobre el combustible .430
Motor 423
Motor eléctrico (motor de tracción) 424
Neumáticos y ruedas. 428
Sistema de encendido (bujía). . . .426
Sistema de lubricación. 424
Sistema de refrigeración 426
Sistema eléctrico (batería de 12 voltios) 426
Transmisión híbrida 427

Funcionamiento de las luces y los limpiaparabrisas
AHB (luces de carretera automáticas)* 184
Interruptor de las luces antiniebla .186
Interruptor de los faros 180
Limpiaparabrisas y lavaparabrisas .187
Limpiaparabrisas y lavaparabrisas de la luneta trasera. 190

Grupo de instrumentos
Indicadores e instrumentos (pantalla de 12,3 pulgadas) 85
Indicadores e instrumentos (pantalla de 4,2 pulgadas) 78
Indicadores e instrumentos (pantalla de 7 pulgadas) 81
Indicadores luminosos y de advertencia 72
Monitor de energía/pantalla de consumo 113
Pantalla de información múltiple (pantalla de 12,3 pulgadas). 103
Pantalla de información múltiple (pantalla de 4,2 pulgadas) 90
Pantalla de información múltiple (pantalla de 7 pulgadas). 97
Pantalla virtual en el parabrisas*. .109

Índice ilustrado 11

Información importante
Detención del vehículo 368
Intermitentes de emergencia. . . .368
Si el vehículo se sumerge en agua o el nivel de agua de la carretera aumenta 369
Si es necesario detener el vehículo en caso de emergencia 368

Información sobre las llaves
Llave digital* 124
Llaves. 120

INFORMACIÓN ÚTIL PARA LA GASOLINERA 600

Lectura de este manual 9

Mantenimiento
Mantenimiento que puede realizar usted mismo. 318
Programa de mantenimiento 318
Requisitos de mantenimiento . . .317

Mantenimiento que puede realizar usted mismo
Batería de 12 voltios 328
Bombillas. 360
Capó 320
Colocación de un gato de piso . . .321
Compartimiento del motor 323
Filtro del aire acondicionado 349
Inspección y cambio de los fusibles 356
Limpieza de la rejilla de ventilación de entrada de aire de la batería híbrida (batería de tracción) 350
Mantenimiento 319
Neumáticos 330
Pila del control remoto inalámbrico/ llave electrónica 353
Precauciones si realiza usted mismo el mantenimiento 319
Presión de inflado de los neumáticos 346
Ruedas 347

Mantenimiento y cuidados
Instrucciones de limpieza 312
Limpieza de las zonas de cuero. . .317
Limpieza de las zonas de cuero sintético 317
Limpieza de zonas con elementos metálicos satinados 316
Limpieza y protección del exterior del vehículo 312
Limpieza y protección del interior del vehículo 315
Protección del interior del vehículo 315

Otros elementos del interior del vehículo
Asideros 309
Cargador inalámbrico (si el vehículo dispone de ello) 303
Espejos de cortesía (si el vehículo dispone de ello) 309
Ganchos para abrigos 310
Otros elementos del interior del vehículo 301
Parasoles. 309
Puerto de carga USB tipo C 301
Techo solar panorámico (si el vehículo dispone de ello) 310
Toma de corriente 302

Para su información 5

Para una utilización segura
Airbags SRS 27
Antes de conducir 22
Cinturones de seguridad 24
Para una conducción segura 23
Precauciones relativas a los gases de escape 33

Pasos que deben realizarse en caso de emergencia
Bloqueo y desbloqueo de las puertas 410
En caso de pinchazo (vehículos con kit de emergencia de reparación de pinchazos) 390
En caso de pinchazo (vehículos con rueda de repuesto) 401
Procedimiento de recuperación . .420
Procedimiento para el remolcado de emergencia 372
Procedimientos de corrección . . .417
Puesta en marcha del sistema híbrido 411

Reinicio del sistema híbrido. 412
Remolcado con un camión grúa con elevador de ruedas 371
Remolcado de emergencia 372
Si aparece un mensaje de advertencia 384
Si cree que algo no funciona correctamente 374
Si el sistema híbrido no se pone en marcha 408
Si el vehículo se queda atascado . .420
Si el vehículo se recalienta 417
Si la batería de 12 voltios está descargada 412
Si la llave electrónica no funciona correctamente (vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque) 410
Si necesita remolcar el vehículo . .370
Síntomas audibles 374
Síntomas de funcionamiento. . . .374
Síntomas visibles 374
Si pierde las llaves 410
Si se enciende un indicador de advertencia o suena un avisador acústico 374
Situaciones en las que debe ponerse en contacto con un distribuidor antes de iniciar el remolcado. 370
Utilización de un camión grúa con plataforma de carga plana 372

Personalización
Funciones personalizables . .431 , 432
Personalización de las funciones del vehículo 431

Procedimientos de conducción
Freno de estacionamiento 175
Interruptor de arranque (encendido) (vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque) 166
Interruptor de arranque (encendido) (vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque) 164
Modo de conducción EV. 170
Palanca de los intermitentes 175
Retención del freno 178
Transmisión híbrida 172

Qué hacer si... (Resolución de problemas)
Las puertas no se pueden bloquear, desbloquear, abrir o cerrar 444
Qué hacer si... (Resolución de problemas). 444
Si cree que algo no funciona correctamente 444
Si se produce un problema 446

Reinicio
Elementos que deben reiniciarse .442
Lista de los elementos que se deben reiniciar 442

Repostaje
Apertura del tapón del depósito de combustible 192

Seguridad infantil
Cuando se viaja con niños. 35
Sistema de activación y desactivación manual del airbag 34
Sistemas de sujeción para niños. . .36

Sistema antirrobo
Alarma* 68
Sistema de doble bloqueo* 67
Sistema inmovilizador. 66

Sistema híbrido
Características del sistema híbrido .57
Precauciones con el sistema híbrido 62

Sugerencias para la conducción
Antes de conducir el vehículo. . . .283
Consejos para conducir un vehículo eléctrico híbrido 281
Cuando circule con el vehículo . . .283
Cuando estacione el vehículo. . . .283
Normativa sobre el uso de cadenas de nieve (excepto los neumáticos de 18 pulgadas). 284
Preparación antes del invierno. . .282
Selección de las cadenas de nieve .284
Sugerencias para la conducción en invierno 282

Uso del sistema de aire acondicionado y del desempañador
Calefacción del volante*/calefacción de los asientos* 292
Sistema de aire acondicionado automático. 286

Utilización de espacios de almacenamiento
Caja auxiliar 300
Caja de la consola 298
Características del compartimiento de equipajes. 298
Extracción de la cubierta tonneau (si el vehículo dispone de ello) 301
Ganchos para bolsas de la compra .298
Guantera 296
Guardar la cubierta tonneau (si el vehículo dispone de ello) 301
Lista de espacios de almacenamiento 296
Portabotellas 297
Sujetavasos 297
Tablero de la cubierta (si el vehículo dispone de ello) 298
Ubicación de los espacios de almacenamiento 296

Utilización de las luces interiores
Lista de luces interiores 294

Utilización de los sistemas de asistencia a la conducción
Actualización del software Toyota Safety Sense* 194
Asistencia para una salida segura* 252
BSM (monitor de ángulos muertos)* 247
Control de la velocidad de crucero* 239
Control dinámico de la velocidad de crucero asistido por radar* 229
Función del freno de asistencia al estacionamiento (objetos inmóviles por delante y por detrás del vehículo)* 271
Función del freno de asistencia al estacionamiento (vehículos en movimiento detrás del vehículo)* .273
Interruptor de selección del modo de conducción 274
LDA (advertencia de cambio involuntario de carril)* 215
Limitador de velocidad* 242
LTA (sistema de seguimiento de carril)* 212
PCS (sistema anticolisión)* 202
PDA (asistencia a la conducción proactiva)* 220
PKSB (freno de asistencia al estacionamiento)* 267
RCTA (advertencia de tráfico transversal trasero)* 262
RSA (asistencia de señales de tráfico)* 225
Sensor de asistencia al estacionamiento Toyota* 256
Sistema de detención de la conducción en caso de emergencia* 245
Sistema GPF (filtro de partículas de gasolina)* 275
Sistemas de asistencia a la conducción 276
Toyota Safety Sense* 196